





VOLUME 11118

INDEX OF CREW AND PASSENGER LISTS

MAY 3 1962

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
3	✓ Bremen	Bremerhaven	83
	○ Olympic	Southampton	52
	✓ Charles Pratt	Las Piedras	2
	○ Aldecoa	Lisbon	1
	○ Domino	Aguadillo	1
	✓ Steel Scientist	Port Said	3
	✓ Gypsum Prince	Windsor	1
	✓ Tana	Santos	2

11118



**U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE**  
**Immigration and Naturalization Service**

**MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION**

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

**MANIFEST VOLUME 11118, May 3, 1932**

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....**UNIVERSITY MICROFILMS**..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....*Sept*..... day of.....*21*....., 194*3*....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

**CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR**

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

*Sept 21, 1943*  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. JOSEF VON GEYR, Surgeon of the GERMAN S.S. "BREITENBURG", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn before me this third day of May, 1932

at NEW-YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX CATEGORIES				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.	Temp.	In	U. S.	CHINA	U. S. C.	TRANS.	UNDER 16	
1st Class	27				41	164	4				236
2nd Class	26				15	61					102
3rd Class	49	6			17	56					128
4th Class	133	5	1		8	100	2		10		259
TOTAL	235	11	1		81	381	6		10		725

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	7✓	164	236
Cabin			
2nd Cabin	41	61	102
Tourist 3rd	7✓	56	128
3rd Class	157✓	100	259
Total	342✓	381	723

4 ckg mail clubs m/c



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" . . . . . Passengers sailing from BREMEN . . . . . , April 27th . . . . . , 1932

No 1 til 4 and 8 til 30 blanc

Purser

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **15**  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of **NEW - YORK CITY**, **MAY 3rd**, **1932**

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States		25 Whether alien intends to become a citizen of the United States	26 Whether alien intends to become a citizen of the United States	27 Whether alien intends to become a citizen of the United States	28 Whether alien intends to become a citizen of the United States	29 Whether alien intends to become a citizen of the United States	30 Whether alien had been previously deported within one year	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	33 Height		34 Color of— Hair Eyes	35 Marks of identification	36					
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?		Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States				Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Feet	Inches	
1																													
2																													
3																													
4	WIFE : HANNI NAU,																												
5	WERDERHOEHE 16, BREMEN	GERM.	BREMEN	Y	IN MAIL SERVICE		I	N	M A I L S E R V I C E																				
6	WIFE : ANNA SCHROEDER, MEN	GERM.	BREMEN	Y	IN MAIL SERVICE		I	N	M A I L S E R V I C E																				
7	274 WOLTMERSHAUSERSTR., BRE	GERM.	BREMEN	Y	IN MAIL SERVICE		I	N	M A I L S E R V I C E																				
8	WIFE : ERNA AHRENS,		STUHR		IN MAIL SERVICE		I	N	M A I L S E R V I C E																				
9	35 STUHR IN OLDENBURG	GERM.	I.OLDENBURG	Y	IN MAIL SERVICE		I	N	M A I L S E R V I C E																				
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the GERMAN S.S. " BREMEN ", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER

Sworn to before me this third day of May, 1932  
at NEW - YORK

*W. P. Russell*  
Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. JOSEF VON GEYR, Surgeon of the GERMAN S.S. "BREITEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Dr. Josef von Geyr*  
SURGEON

Sworn to before me this third day of May, 1932  
at New-York

*W. J. Parsell*  
*In Insp.*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., May third, 19 32.

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States								Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States			Whether alien is a member of the United States
1	HUSBAND WILH. KAUFMANN, 51-HOHNSTAUFENSTR. BERLIN-GERMANY.	CAL. HOLLYWOOD	Y	SEE C. 23	25-NO				FIRM METRO GOLDWYN MAYER HOLLYWOOD, CAL.	Y 2 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL	BL	NONE
2	MOTHER MRS. KLARA KAEHNERT LCCARNO-BRIONE, SWITZERLD.	CAL. DO	Y	DO	25-NO				FIRM: AS ABOVE	Y 2 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BR	BR	NONE
3	FATHER FRITZ STUKERING, 17-KESTNERSTR. HANNOVER, HANN. GERMANY.	CAL. DO	Y	DO	25-NO				FIRM: AS ABOVE	Y 2 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 2	FAIR	BL	BL	NONE
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the GERMAN S.S. BREMEN, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this third day of May, 19 32  
at New-York

W. Russell  
Immigration Officer.

MASTER OFFICER

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. JOSEF VON GEYR, Surgeon of the GERMAN S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Dr. Josef von Geyr*  
SURGEON

Sworn to before me this third day of May, 19 32

at New-York

*Al. Russell*  
*Imm. Insp.*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 27th, 1932.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence		
		Family name = 4 =	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		MATSUDA ✓	JIICHIRO	39		M		M PROFESSOR Y		JAPANESE	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	MATSUMOTO-SHI NI 848	BERLIN	3.23.1932			JAPAN	TOKYO	X
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

No 2 till 30 blank

Total passengers . . . . . 1  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 1

Purser

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten and initialed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., May third, 1932

1

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Z. I. R. G. E. N. B. E. I. N., MASTER of the GERMAN S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this third day of May, 19 32  
at New-York

W. C. Farrell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States," whence alien came.

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. JOSEF VON GEYR, Surgeon of the GERMAN S.S. "BREME" SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Dr. Josef von Geyr*  
SURGEON

Sworn to before me this third day of May, 1932  
at New-York

*W. P. Russell*  
*J. H. [unclear]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. " BREMEN "

*Passengers sailing from* ..... **B R E M E N**

A P R I L 27th, 1938.

No 21 til 30 blank

Total passengers . . . . .	20
U. S. citizens . . . . .	2
Aliens . . . . .	18

## Parasit

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

8

1

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**I, L. E. I. G. E. N. B. E. I. N., MASTER**, of the **GERMAN S.S. "BREMER"**, from **BREMER**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **twenty** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. E. I. G. E. N. B. E. I. N.*  
MASTER

Sworn to before me this **third** day of **May**, 1932  
at **New-York**

*W. J. Russell*  
Immigration Officer.

16-430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NOIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. JOSEF VON GEYER, Surgeon of the GERMAN S.S. "BREMER", SAILING THEREWITH <sup>(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)</sup>  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY  
OF BONN, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*Dr. Josef von Geyer*  
SURGEON

Sworn to before me this third day of May, 1932

at New-York

*W. P. Russell*  
*Imm. Insp.*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

- 1 -

S. S. "BREMEN"

*Passengers sailing from* ..... B R E M E N

A P R I L 27th, 1932.

No. 2 MR. WILLY SUNDHEIMER  
No 2 did not sail and No 3 til 30 blanc

Total passengers . . . .	1
U. S. citizens . . . .	-
Aliens . . . .	1

Purser

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., MAY third, 1932.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

10

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?								Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States		Whether alien intended to be in the United States	Feet	
1	BROTHER IN LAW: LOUIS FRECH, CHATENOISE, HAUT RHIN.		CAL. S. FRANCISCO	Y SELF	Y	1926-1932 SAN FRANCISCO.	HUSBAND: FRANCIS FAVIER FRECH, R.D. LIVERMOORE, CAL.	NO PERM Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL	GR	NONE
2	BROTHER IN LAW DR. LUDWIG KLEBERG, LUETZOW, BERLIN W. 10 GERMANY		N. Y. NEW YORK	Y SELF	Y	JAN. APRIL 2nd 1932 NEW YORK, N. Y.	FIRM: NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY, N. Y.	NO PERM Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL	BL	NONE	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **L. Z. I. E. G. E. R. B. E. R. I. M.**, MASTER of the **GERMAN S.S. "BREMEN"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Z. I. E. G. E. R. B. E. R. I. M.*  
Master

Sworn to before me this **third** day of **May**, 19 **32**  
at **New-York**

*A. D. Russell*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence.

The entries in column 15 should show regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend living in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. JOSEF VON GEYR, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 1932

at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List  
FIRST.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from CHERBOURG

APRIL 28th, 1932.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	FRANST	VON-RIEDEMANN	HEINRICH	60		M	DS	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	GERMAN	GERMAN	GERMANY	GERMANY	NIV 420	ZURICH	10.19.31		SWITZERLAND	LUCERN
2	FRANST	JUNKER	EMIL	53		M	M	MANUFACT.	Y	ENGLISH	Y	SWITZERLAND	GERMAN	SWITZERLAND	SCHAFFHAUSEN	NIV 218	ZURICH	4.9.32		SWITZERLAND	ZURICH
3	FRANST	BOREL	PAULINE, L.	66		F	M	NONE	Y	ENGLISH	Y	SWITZERLAND	FRENCH	SWITZERLAND	GENEVA	NIV 77	GENEVA	4.21.32	✓ 25/2	SWITZERLAND	GENEVA
4		BOREL	NATALIE, M.	38		F	S	NONE	Y	ENGLISH	Y	AS ABOVE	AS ABOVE	AS ABOVE	NEUCHÂTEL	NIV 76	GENEVA	4.18.32		AS ABOVE	AS ABOVE
5	DIPLOMAT	BOREL	EUGENE	69		M	M	LAWYER	Y	ENGLISH	Y	AS ABOVE	AS ABOVE	AS ABOVE	AS ABOVE	NIV 13	BERNE	4.14.32		AS ABOVE	AS ABOVE
6		BARONNET	MARIE, T.	35		F	S	NONE	Y	FRENCH	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE	PONGUES LES EAUX	NIV 404	PARIS	8.31.31		FRANCE	POUGUES
7	FRANST	BABOIN	AIME	43		M	M	INDUSTRIAL	Y	ENGLISH	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE	EARLY	NIV 48	LYON	3.25.32		FRANCE	LYON
8	FRANST	DEVILDER	MICHEL, A.	34		M	M	BANKER	Y	FRENCH	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE	ROUBAIX	NIV 1798	PARIS	4.8.32		FRANCE	PARIS
9	FRANST	DEVILDER	MARIE, L.	40		F	M	NONE	Y	FRENCH	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE	ANGIREY	NIV 1799	PARIS	4.8.32		FRANCE	PARIS
10		LANE	FLORENCE, G.	38		F	S	NURSE	Y	ENGLISH	Y	GREAT-BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRMINGHAM	RP 757961 752026	WASH.DC.	9.22.31		U.S.A.	ROSE VALLEY FARMS, PA.
11		FREEMAN	GERALD, G.	50		M	M	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	GREAT-BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NOUGHTINGHAM	RP 781097 785630	WASH.DC.	12.23.31		U.S.A.	NEW YORK, N.Y.
12		FREDDI	AMEDEO	48		M	M	MERCHANT	Y	ITALIAN	Y	ITALY	N. ITALIAN	ITALY	AMONA	NIV 139	MILAN	4.15.32		ITALY	MILAN
13		LEONARD	ELIZABETH, A.	39		F	M	NONE	Y	ENGLISH	Y	HOLLAND	AMERICAN	U.S.A.	NEW YORK, N.Y.	NIV 94	AMSTERDAM	9.29.31		HOLLAND	OVERVEEN
14		MURPHY	FRANCIS, W.	74		M	S	PRIVATE	Y	ENGLISH	Y	CANADA	IRISH	CANADA	LOCKPORT	CAN. PASSP. 89	PARIS	2.8.32		CANADA	RIDGEWAY
15		DAROUX	GINETTE	29		F	S	MAID	Y	FRENCH	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE	ST. POIROY LE CHATEL	NIV 95	AMSTERDAM	9.29.31		HOLLAND	OVERVEEN
16		ADLER	FRIEDRICH, L.	42		M	S	MANUFACT.	Y	ENGLISH	Y	NONE	GERMAN	FRANCE	STRASBOURG	NIV 5	LUXEMBURG	4.19.32		LUXEMBURG	LUXEMBURG
17		GERARD	MATRINA, G.	63		F	M	NONE	Y	FRENCH	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE	BOBIGNY	NIV 105	NICE	4.7.32		MONACO	MONTE CARLO
18		RAINVILLE	HENRI, G.	17		M	S	STUDENT	Y	ENGLISH	Y	CANADA	FRENCH	CANADA	MONTREAL	CAN. PASSP. 2248	MONTREAL	1.13.30		AS ABOVE	AS ABOVE
19		BOLET	ALBERTO	26		M	S	STUDENT	Y	ENGLISH	Y	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	CUBAN PASSP. 4	CHICAGO	11.26.31		FRANCE	PARIS
20		VAN DELDEN-SCHLESINGER	GISELA	43		F	M	NONE	Y	ENGLISH	Y	HOLLAND	GERMAN	U.S.A.	KANSAS CITY	NI. 364	ROTTERDAM	4.26.32		HOLLAND	DEN HAAG
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CANCELLED NO. 1. HEINRICH VON RIEDEMANN SEE MANIFEST 9 NO. 10  
NO. 4 NATALIE BOREL DID NOT SAIL, NO. 21 NO BLANK.

Total passengers . . . . . 18

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . . 18

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

PURSER.

16-480



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., MAY 3rd, 1932.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

12

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States						Whether alien intended to remain in the United States	Feet			Inches	
1	FAMIA T. VON RIEDEMANN, ST. CHARLES, MOORE, LUGERN, SWITZERLAND	N.Y.	LUGERN	Y	Y	1934	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	Y	59D.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	6	2	FAIR	GR.	NONE
2	WIFE: CH. JUNKER, 37 KRON-BINSTR. ZURICH, SWITZERLAND	N.Y.	ZURICH	Y	Y	1927	NEW YORK, N.Y.	C/O BOHN ALLUMINIUM BR. CORP., DETROIT, MICH.	Y	1M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	9	FAIR	BL.	NONE
3	BROTHER I. L. CH. BOREL, 1 RUE ESCALADE, GENEVA, SWITZERLAND	N.Y.	GENEVA	Y	Y	1929	NEW YORK, N.Y.	C/O MAYFLOWER HOTEL, WASHINGTON, DC.	Y	59D.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	FAIR	GR.	NONE
4	UNCLE: AS ABOVE	AS ABOVE	AS ABOVE	Y	NO	-	-	AS ABOVE	Y	1M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	9	FAIR	BL.	NONE
5	FRIEND: P. LACHENAL, 86 FLO-RISSANT, GENEVA, SWITZERLAND	AS ABOVE	AS ABOVE	Y	Y	1929	NEW YORK, N.Y.	AS ABOVE	Y	59D.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	9	FAIR	BL.	NONE
6	FATHER: J. BARONNET, POUGU-ES, NIEVRE, FRANCE	N.Y.	PARIS	Y	Y	1932	NEW YORK, N.Y.	C/O HOTEL "THE DRAKE", 2-15 ST. SPRUCE ST. PHILA. PA.	Y	4M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FAIR	DK.	CHESTNUT
7	WIFE: J. BABOIN, 4, RUE POUL LINTIER, LYON, FRANCE	N.Y.	LYON	Y	Y	1931	NEW YORK, N.Y.	C/O VALLIER SILK CORP., 232 MADISON AVE. NEW YORK, N.Y.	Y	1M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	FAIR	CHESTNUT	NONE
8	FATHER: A. DEVILDER, 2 RUE EDW. ALBERT, PARIS, FRANCE	N.Y.	PARIS	NO	Y	1920	NEW YORK, N.Y.	C/O HOTEL WELLINGTON, NEW YORK, N.Y.	Y	1M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	6	-	FAIR	BR.	CHESTNUT
9	FATHER I. L. AS ABOVE	AS ABOVE	AS ABOVE	NO	Y	NO	-	AS ABOVE	Y	45D.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	BR.	GR.
10	FATHER: H. LANE, 34 CAMBRIDGE RD. W. BROMWICH, ENGLAND	PA.	ROSE VALLEY FARMS	Y	Y	3 Y. 9.26.31	ROSE VALLEY, PA.	EMPL: M. B. SAUL, ROSE VALLEY FARMS, PA. (MOYLAN)	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	FAIR	FAIR	BR.
11	NONE	N.Y.	NEW YORK	Y	Y	1931	NEW YORK, N.Y.	HOME: 23 WEST 73 ST. NEW YORK, N.Y.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	11	FAIR	BR.	GR.
12	HOME: VIA SALARIO II, MILANO, ITALY	N.Y.	ANCONA	NO	Y	NO	-	SON: FREDDI DAVIS, 500 RIVER-SIDE DRIVE, NEW YORK, N.Y.	Y	1M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	FAIR	GR.	DK.
13	HOME: ELSWOUTSHOCH, OVERVEEN, HOLLAND	N.Y.	OVERVEEN	NO	Y	1932	NEW YORK, N.Y.	BROTHER: LE GRAND CONNON, TUXEDO PARK, N.Y.	Y	2M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	BL.	BL.
14	NONE	HOUSE PT.	CANADA, RIDGEWAY	NO	Y	1932	NEW YORK, N.Y.	SISTER: N. F. CONWAY, RIDGEWAY, ONTARIO, CANADA	Y	2M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	11	FAIR	GR.	BL.
15	EMPL: MRS. LEONARD, ELSWOUTS-HOCH, OVERVEEN, HOLLAND	N.Y.	OVERVEEN	NO	Y	1932	NEW YORK, N.Y.	C/O LE GRAND CONNON, TUXEDO PARK, N.Y.	Y	2M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	FAIR	BL.	DK.
16	BROTHER: A. ADLER, 22 BIS RUE SAUGIER, PARIS, FRANCE	N.Y.	LUXEMBOURG	Y	Y	NO	-	C/O HOTEL BILTMORE, NEW YORK, N.Y.	Y	4M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	-	FAIR	BL.	BR.
17	FRIEND: HENRI GENY, PARK PALACE, MONTE CARLO, MONACO	N.Y.	MONTE CARLO	NO	Y	1931	ATLANTIC CITY, N.J.	HOME: JEANNETTE APTS., 506 CONN. & BOARDWALK, ATL. CITY, N.J.	Y	5M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	GR.	GR.
18	FRIEND: AS ABOVE	AS ABOVE	AS ABOVE	NO	Y	Y	AS ABOVE	AS ABOVE	Y	5M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	9	FAIR	BR.	BL.
19	MOTHER: J. DE BOLET, CUBA, HAVANA	N.Y.	PARIS	NO	Y	1931	NEW YORK, N.Y.	BROTHER: JORGE BOLET, 1616 SPRUCE ST. PHILADELPHIA, PA.	Y	59D.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	11	DK.	BL.	BR.
20	HUSBAND: DR. L. J. VAN DELDEN, STATENLAAN 105, DEN HAAG	N.Y.	DEN HAAG	Y	Y	23 YEARS	NEW YORK 1929	BROTHER: EDWIN J. SCHLESINGER, 161 W. 86 STR., NEW YORK C.	Y	2 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	FAIR	BL.	GR.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein  
MASTER

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32  
at NEW YORK

W. Russell  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to that portion of Italy in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. JOSEF VON GEYR, Surgeon of the GERMAN S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Dr. Josef von Geyr*  
SURGEON

Sworn to before me this third day of May, 1932

at New-York

*W. J. Russell*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " BREMEN "

### Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

28th APRIL

19<sub>32</sub>.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	30
U. S. citizens . . . . .	2
Aliens . . . . .	28



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, MAY third, 1932.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37								
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual aid society, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to enter the United States	Length of time alien intended to remain in the United States						Whether alien intended to leave the United States	Feet	Inches	Hair		Eyes					
1	FRIENDS: MR. & MRS. A. P. BROWN c/o DU PONT DE HEMOWIS KYO-MACHI, KOBE, JAPAN	N.Y.	JAP. KOBE	Y	HUSBAND	Y	Y	1929	SAN FRAN	29 MAY	C/O GEN. MOTORS EXPORT 57 BROADWAY NEW YORK NY	Y	60D	Y	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	4	DK	BLK	BR	NONE
2	AS ABOVE				U.S.A. CITIZEN																								
3	(PARENT) ADOLF BUMHLER UZWIL, SWITZERLD.	N.Y.	SWI UZWIL	Y	SELF	Y	N				HOTEL PENNSYLVANIA (FRIEND) E 14 NEW YORK, 7 AVE 32855 St.	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	9	F	BR	BR	NONE
4	(FATHER) SOBE IWADA. 16 AOA SAN SHIBUYA TOKIO JAPAN	FRAN	JAP TOKIO	Y	"	Y	N				TAKESABURO KASAMA 120 BROADWAY NEW YORK NY. (C/O MITSUBISHI HUJI KEISHA HTL) DO.	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	6	Y	BLK	BR	NONE
5	DO.	"	"	Y	"	Y	N				DO.	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5		Y	BLK	BR	NONE
6	(FATHER) E. L. RAPHAEL GLOUCESTER HO. PARK LN. W. 1.	NORTH FOR- TER	CAN ALBERTA	Y	"	Y	Y	1931	NEW YORK	NOV. 1931	ALBERTA. CANADA	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6	1	F	DK	BL	NONE
7	DO.	"	"	Y	"	Y	Y	"	"	"	DO.	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6	3	F	F	BL	NONE
8	(NEPHEW) JAMES H. PHALEN 49 TOWER ST. FOREST HILL MASS.	USA	BOSTON	Y	EMPLOYER	Y	Y	40Y	BOSTON	1/29 1932	(EMPLOYER) MRS. W. B. THOMAS 20 GLOUCESTER ST. BOSTON	Y	PER	Y	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	4	F	BR	BL	NONE
9	C/O GILLESPIE & CO. P.O. BOX 836, ALDRED BLDG. MONTREAL	PT. CAN	MONTREAL	N	SELF	Y	Y	1930	YORK	NOV. 1930	WALDORF ASTORIA HTL. NEW YORK CITY	Y	1W	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	11	F	BR	BL	SCAR ON FOREHEAD
10	DR. D. VON RIEDEMANN. ST. CHARLES LUGGEN. KANTON LUCERNE.	N.Y.	SWI LUCERNE	Y	"	Y	Y	1931	"	1931	26 BROADWAY. NEW YORK N.Y. (HOME)	Y	60D	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6	2	F	F	GR	NONE
11	(FATHER) CAPT. F. B. ATKINSON GALLONHILL. MORPETH. NORTHLD.				U.S.A. CITIZEN					1931	92 E MAIN. CHILLICOTHE O.										U.S.A. CITIZEN								
12	DO.	N.Y.	ENG LONDON	Y	HUSBAND	Y	Y	1931	CHILLI- COTHE JUL.	14th JUL. 1932	DO.	Y	2M	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	2	F	BR	BR	NONE
13	(BROTHER) CORVIK KEVORKIAN 11 RUE LAFAYETTE PARIS. FR.	N.Y.	N.Y. NEW-YORK	Y	SELF	Y	Y	1932	YORK	2/4	(DOMICILE) 40 W 57th ST. NEW YORK CITY N.Y.	Y	60D	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	6	DK	BR	BR	NONE
14	(WIFE) MRS. ANNA BJOERNBERG 107 INV. WESS. TERR. LDN. W. 2.	N.Y.	FIN- LANE KOTKA	N	"	Y	Y	3 Y	"	1907-1910	DEC. 1910	LAGERLOEF TRADING CO. 52 VANDERBILT AVE. NEW YORK	Y	1M	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	11	F	GR	BL	NONE
15	MR. DEAN JAY. 10 PLACE VENDOME PARIS FRANCE.	N.Y.	ENG LONDON	N	"	Y	Y	1931	NEW YORK	31	RITZ CARLTON HTL. NEW YORK CITY N.Y.	Y	WKS	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	8	DK	DK	GR	NONE
16	F. C. REAVIS. 161 E 71st ST. NEW YORK N.Y.	USA	NEW YORK	Y	"	Y	Y	1932	GARDEN CITY	32	(HOME) 42 FRANKLIN COURT CITY	Y	PER	Y	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6		F	GR	BR	NONE
17	(FATHER) SIR COLLIN KEPPEL GROVE LODGE. BRACKNELL. BERK.	N.Y.	ENG LONDON	N	HUSBAND	Y	Y	6 WKS	NEW YORK	2/29	AMBASSADOR HTL. NEW YORK. (HOME) KING EDWARD HTL. TORONTO CANADA	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	7	F	F	GRN	NONE
18	THE T. EATON CO. LTD. 136 REGENT ST. LDN. W. 1.	ROUSES PT. CAN	TORONTO	Y	FIRM	Y	Y	VAR.	YORK	32	TORONTO CANADA	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6	1	F	F	BL	NONE
19	DO.	PT.	"	Y	"	Y	Y	"	YORK	32	DO.	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	3	F	BR	BL	NONE
20	(MOTHER) ERMMA MILLER. 53 FALKLAND RD. WALLASEY. CHESH.	BALTI- MORE MD	USA	Y	EMPLOYER	Y	Y	1932	BALTI- MORE	1/9	(EMPLOYER) MAJOR RAL. PARK COMMERCE WATER. BALTIMORE MD.	Y	PER	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	2	F	F	BL	NONE
21	S. W. B. HERALD ESQ., 27 MOR- NINGSIDE DRIVE EDINBURGH	CAN	ENG BURGH	Y	SELF	Y	Y	1914	NEW YORK	11/3	11/3	BILMORE HTL. NEW YORK N.Y.	Y	60D	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	8	F	GR	BL	NONE
22	DO.	"	"	Y	HUSBAND	Y	N				DO.	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	6	F	GR	GRN	NONE
23	(BROTHER) F. W. CLARKE THORNHILL. QUEBEC. CANADA	ROUSES PT. CAN	QUEBEC	N	SELF	Y	Y	1932	BOSTON	1/3	154 QUEBEC. CANADA	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	11	F	F	BL	SCAR ON JAW RIGHT
24	(BROTHER-IN-LAW) DR. L. KLEBERG LUETZOW UFER 1, BERLIN W. 10.	USA	NEW YORK	Y	"	Y	Y	1932	YORK	3/28	HTL. AMBASSADOR. NEW YORK NY.	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	3	F	DK	BL	NONE
25	11 MONTE ST. HAVANA. CUBA.	N.Y.	CUB HAVANA	N	"	Y	Y	1930	"	1930	C/O GOUZALEZ & CO., 66 SEP. LEONARD ST. NEW YORK CITY	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10	MED.	GR	BR	NONE
26	ELISABETH VOLTCHINHOFF. 75 LEESID CRESC. LONDON N.W. 11.	N.Y.	ENG LONDON	N	"	Y	Y	1924	STIC	27	AMTORG TRADING CORP., AUG. C/O NEW YORK N.Y.	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	5	F	DK	DK	NONE
27	ELISABETH RIABOVOL. MOSCOW SADABAJA LAMOBECHEWAJA 11/15	N.Y.	"	N	"	Y	N				861 5th Avenue DO. N.Y.	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	5	F	DK	BL	NONE
28	ELISABETH VOLTCHINHOFF. 75 LEESID CRESC. LONDON NW 11.	N.Y.	"	N	"	Y	N				DO.	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	9	F	DK	BL	NONE
29	3 TEMPLEWOOD AVE. HAMPSHIRE LONDON	N.Y.	"	Y	"	Y	Y	1932	NEW-YORK	33	2A HOTEL, NEW-YORK CITY NY.	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10	F	F	BL	MARK ON FORE
30	BURFORD. CAPT. HALL DRIVE MILL HILL LDN. N.W. 7.	ROUSES PT. CAN	MONTREAL	Y	FIRM	Y	N				IN TRANSIT TO CANADA	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	6	F	GR	BR	NONE

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. Z. I. ROSENBERG, MASTER of the GERMAN S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Rosenberg*  
MASTER

Sworn to before me this third day of May, 1932  
at New-York

*W. Russell*  
Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1927

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

**Description of Records:** Camera # 2 Reel 492

Inspected by: A. J. Chans Date: 11/18/43  
Immigration & Naturalization Service.  
Retakes ordered by: \_\_\_\_\_ Date: 11/18/43

I hereby certify that the retakes listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

A. Alexander  
Camera Operator

*W. C. Sullivan*  
\_\_\_\_\_  
Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

13

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BREMEN" Sailing from SOUTHAMPTON, 28th APRIL, 1932, Arriving at Port of NEW YORK, MAY third, 1932.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	OLT	LEONARD FREDERICK	37		M	M	OCT. 12th 1894 NEW YORK N.Y.		6304 BLANCK RD. BALTIMORE MD.
2	OLT	ANTOINETTE MARGUERITE	34		F	M	JUL. 15th 1898 JERSEY CITY N.J.		DO.
3	MC MANUS	EVA MINNA	41		F	M	APR. 30th 1890 NEW YORK CITY N.Y.		101 CENTRAL PARK WEST, N.Y.C.
4	MC MANUS	CHARLES E.	50		M	M	JUN. 26th 1881 BALTIMORE MD.		DO.
5	HAHNER	MARCELLA	48		F	M	SEPT. 9th 1883 CARLETON MICH.	REN. 635 CHICAGO MAR. 8 1932 WASH. D.C. PASSPORT 686656 CHICAGO ILL. MAR. 19th 1929	1210 ASTOR ST. CHICAGO ILL.
6	DORION	WILLIAM	34		M	M		PASSPORT 674818 WASH. D.C. FEB. 8th 1929 REN. 1674 NEW YORK CITY AUG. 10th 1931	C/O THOM.A. EDISON INC. 261-5th AVE. NEW YORK CITY N.Y.
7	CAMERON-BRADLEY	HELEN	43		F	M	JUN. 12th 1889 BOSTON MASS.		12 ARLINGTON ST. BOSTON MASS.
8	THAYER	KATHERINE	43		F	M	APR. 6th 1889 DO.		33 MARLBOROUGH ST. BOSTON MASS.
9	VAN SINDEREN	HENRY BRINSMADE	42		M	S	JUN. 19th 1889 NEW YORK CITY N.Y.		19 W 44th ST NEW YORK N.Y.
10	HAIGHT	CHAS. S.	61		M	M	AUG. 8th 1870 NEW LEBANON CENTRE N.Y.		NEW LEBANON CENTRE N.Y.
11	HAIGHT	ALICE	65		F	M	FEB. 18th 1865 BROOKLYN N.Y.		DO.
12	GERMAIN	HERMAN	50		M	M	OCT. 28th 1875 NEW YORK CITY N.Y.		45 W 61st ST. NEW YORK CITY N.Y.
13	LEVY	ROYAL	41		M	S	JUN. 21st 1891 NEW YORK CITY N.Y.		30 W 54th ST NEW YORK CITY N.Y.
14	WILLIAMS	RALPH DEANE	41		M	S	APR. 14th 1892 BRIGHTON MASS.		2nd W 45th ST. NEW YORK CITY N.Y.
15	KNOWLES	HARVEY C.	41		M	M	MAR. 11th 1891 NEW YORK CITY N.Y.		2365 MADISON RD. CINCINNATI OHIO
16	KNOWLES	ADELE	38		F	M	SEP. 27th 1893 IRVINGTON N.Y.		DO.
17	KNOWLES	JEAN	12		F	S	OCT. 10th 1919 NEW YORK CITY N.Y.		DO.
18	RAILEY	CAPT. HILTON H.	38		M	M	AUG. 1st 1893 NEW ORLEANS LA.		2 W 45th ST NEW YORK CITY N.Y.
19	SHANBERG	MEYER B	45		M	S		PASSPORT 457354 WASH. D.C. DEC. 30th 1931	MIDLAND BLDG. 13th & BALTIMORE AVE. KANSAS CITY MO.
20	HUFF	CLARENCE J.	57		M	M	SEP. 25th 1875 CHICAGO ILL		2552 MADISON RD. CINCINNATI OHIO
21	DEUPREE	RICHARD R.	46		M	M	MAY 7th 1885 NORWOOD VA.		PARK ROAD CINCINNATI OHIO
22	DEUPREE	MARTHA	43		F	M	JUL. 29th 1888 CONCINATTI O.		DO.
23	DEUPREE	BETTY	11		F	S	AUG. 28th 1920 DO.		DO.
24	SPITZ	CHARLES	54		M	M		REN. 8937 NEW-YORK JUNE 18 1931 PASSPORT 73013 WASH. D.C. JUN. 6th 1929	39 E 12th ST. NEW YORK N.Y.
25	HATENYI	PAUL	42		M	M		" 313287 " SEP. 15th 1930	325 W 86th ST. NEW YORK CITY N.Y.
26	FOLMER	ELSIE G.	23		F	S	JUL. 4th 1908 NEW YORK N.Y.		35 WESTMINSTER RD. ROCHESTER N.Y.
27	FOLMER	NELLIE E.	55		F	M	OCT. 31st 1877 NEW HAVEN CONN.		DO.
28	FOLMER	WALTER F.	37		M	S	SEP. 29th 1895 NEW YORK N.Y.		DO.
29	HILL	INEZ ALETHA	54		F	S	SEP. 4th 1877 BERLIN HEIGHTS OHIO		LAKE ERIE COLLEGE, PAINEVILLE OHIO
30	MOONEY	JAMES DAVID	48		M	M	FEB. 25th 1884 CLEVELAND OHIO		GEN. MOTORS EXPORT CO. 1775 BROADWAY NEW YORK N.Y.

No. 12 MR. HERMAN GERMAIN

No 12 did not sail

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BREMEN" Sailing from SOUTHAMPTON, 28th APRIL, 1932, Arriving at Port of NEW YORK, MAY third, 1932.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	GREENOUGH	EMERY H.	53		M		MAR. 8th 1879 SALT LAKE UTAH		39 WORTHINGTON RD. BROOKLINE MASS.
2	GREENOUGH	BARBARA	18		F		AUG 19th 1913 TISBURY MASS.		DO.
3	CLINGEN	MARIE B.	44		F		APR. 8th 1888 CLEVELAND OHIO		180 E 79th ST. NEW YORK N.Y.
4	RICHTER	AMELY	38		F			PASSPORT 1322 LONDON OCT. 19th 1929 REN. 832 LONDON APRIL 26th 1932 NATUR. BY MARRIAGE 23rd NOV. 1920	LAMTON HTL. NEW YORK CITY N.Y. BALTIMORE MD. 401 WOODLAWN RD. ROLAND PARK CAMBRIDGE APTS. CHARLES & 34th ST. BALTIMORE MD.
5	SLOAN	JULIA WILLMS	47		F		JUL. 18th 1885 BALTIMORE MD.		76 BARRINGTON ST. ROCHESTER N.Y.
6	DOELLER	BERTHA STRUVEN	42		F		JUN 8th 1890 DO.		DO.
7	BURKHART	HARVEY JACOB	67		M		AUG. 14th 1864 ROCHESTER N.Y.		245 BEACON ST. BOSTON MASS.
8	BURKHART	LOU MERCEURAU	57		F		JUL. 22nd 1818 DO.		62 MARINE ST. BROCKTON MASS.
9	JANISCH	HAROLD P.	40		M		AUG. 26th 1891 WATERLOO WIS.		2 PARK ST. LOWELL MASS.
10	POPKIN	IRENE R.	33		F			PASSPORT 459345 WASH. D.C. JAN. 14th 1932	132 ST. VERNON ST. LOWELL MASS.
11	HARRINGTON	JOHN	77		M		NOV. 11th 1854 LOWELL MASS.		DO.
12	DONAHUE	NORA T.	63		F		MAY 22nd 1869 GREENFIELD NEW HAMPSH.		EAST GREENWICH. RESIDENCE WARWICK R.I.
13	DONAHUE	ROBERT A.	39		M		MAY 21st 1892 CHELMSFORD CENTRE MASS.		DO.
14	LISLE	ARTHUR B.	60		M		DEC. 26th 1871 W. NEWTON MASS.		DO.
15	LISIE	MARTHA B.	57		F		NOV. 18th 1875 PROVIDENCE R.I.		20 GLOUCESTER ST. BOSTON MASS.
16	THOMAS	CAROLINE W.	70		F		SEP. 19th 1861 MILFORD NEW HAMPSHIRE		161 LEE ST. BROOKLINE MASS.
17	HARRIS	DOROTHY	34		F		APR. 28th 1897 SALEM MASS.		33 MARLBOROUGH ST. BOSTON MASS.
18	THAYER	EVELYN	18		F		FEB. 14th 1914 LANCASTER MASS.		9357 PLEASANT AVE. CHICAGO ILL.
19	ELLIS	JOHN W.	60		M		AUG. 19th 1871 CHICAGO ILL.		DO.
20	ELLIS	LILLIAN M.	37		F		MAY 17th 1896 DO.		CORNER OAK & WOODBINE GLENDALE OHIO HAMILTON CO.
21	MANLEY	SUMNER M.	53		M		JUL. 6th 1878 BROCKTON MASS.		DO.
22	MANLEY	SUSANNA T.	56		F		OCT. 2nd 1875 BUCHANAN MICH.		825-5th AVE NEW YORK CITY N.Y.
23	WINMILL	VIOLA T.	40		F		MAY 3rd 1891 NEW YORK CITY N.Y.		DO.
24	WINMILL	VIOLA	19		F		NOV. 11th 1913 DO		GLEN-HEAD LONG ISLAND N.Y.
25	SALVAGE	KATHARINE HOPPIN	18		F		JAN. 12th 1914 FLUSHING L.I.		258 BLOOMFIELD AVE. HARTFORD CONN.
26	STURHAHN	CARL F.	61		M			REN. 3521 WASH. D.C. MARCH 19th 1931 PASSPORT 676224 WASH. D.C. FEB. 23rd 1929	DO.
27	STURHAHN	MAIE N.	49		F		AUG. 19th 1882 NEW YORK CITY	REN. 3520 WASH. D.C. MARCH 19th 1931 " 676224 " "	GREENWICH CONN.
28	BROWNELL	KENNETH C.	29		M		MAR. 27th 1903 AVERETT WASH.		137 PENNILEY T. PHILADELPHIA PA.
29	HAVEY	CHARLES F.	55		M		JAN. 13th 1877 BERNARDSVILLE N.J.		DO.
30	HAVEY	MADLINE	55		F		JUN. 16th 1876 ROCKEVILLE CONN.		

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BREMEN" Sailing from SOUTHAMPTON, 28th APRIL, 1932, Arriving at Port of NEW YORK, May third, 1932

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	MOONEY	IDA MAY	27	6	F	M	FEB. 25th 1884 CLEVELAND OHIO		CENTRE ISLAND, OYSTER BAY, L.I.
2	SUTER	EUGENE FRANCOIS	45		M	M		REN.: 3338 NEW-YORK OCT. 31st 1931 PASPORT 134033 NEW YORK CITY 10/16/29	THE DORSET 30 W 54th ST. NEW YORK CITY N.Y.
3	SINCLAIRE	PAUL	27		M	M	AUG. 23rd 1904 CORNING N.Y.		26 E. 5th ST. CORNING N.Y.
4	SINCLAIRE	CLAIRE H.	25		F	M	APR. 10th 1906 AMERIGUS GA.		DO.
5	<i>Paul Sinclair Inspector</i>								
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

No. 3 MR. PAUL SINCLAIRE

No. 3 and 4 see Manifest No. 6-7, No. 5 till 30 blank  
No. 4 MRS. CLAIRE SINCLAIRE

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



3

Form 659  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

Printed in England 14-608

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

BREMEN

sailing from

BREMEN

APRIL 27th,

19

Arriving at port of NEW YORK, N.Y.

MAY third

1918

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	SCHWARZ-SIELCKEN	CLARA	52	✓	✓	WD.	PASSPORT: 1368, JULY 3rd, 1930 CONSULATE) GENERAL U.S.A. PARIS, FRANCE.	22-EAST 47th STR. NEW YORK CITY, N.Y.
2	CHIPMAN	JOHN S.	32	✓	✓	M	JUNE 20th, 1899, EASTON, PA.	625-PARINOSA AVE. EASTON, PA.
3	CHIPMAN	MRS. <i>Emilie</i> JOHN S. EMIDY	28	✓	✓	F	OCT. 21st, 1904, EASTON, PA.	AS ABOVE.
4	SUGGETT	ALLAN H.	64	✓	✓	M	APRIL 15th, 1867, MIDDLETOWN, MISS.	HOTEL MARK HOPKINS. SAN FRANCISCO, CAL.
5	SUGGETT	LAURA S.	58	✓	✓	F	JUNE 15th, 1874, SACRAMENTO, CAL.	AS ABOVE.
6	WHITESIDE	HORACE E.	41	✓	✓	M	JUNE 5th, 1891, BELL BUCKLE, TENN.	CAYNGA HEIGHTS ROAD. ITHACA, N.Y.
7	BRINKLEY	THOMAS	42	✓	✓	M	AUG. 28th, 1890, CLEVELAND, OHIO.	111-EAST 48th STR. NEW YORK CITY, N.Y.
8	LAUGHLIN	ANNA	54	✓	✓	F	MARCH 8th, 1878, WEST HOBOKEN, N.J.	WHEELING, WEST VA.
9	HESSE	HELEN	47	✓	✓	F	DEC. 4th, 1884, JERSEY CITY, N.J.	55-LEIGHTY AVE. YONKERS, N.Y.
10	SULLIVAN	MARY C.	50	✓	✓	F	FEBR. 9th, 1882, SALEM, MASS.	284-LAPAYETTE STR. SALEM, MASS.
11	SULLIVAN	JOHN P.	36	✓	✓	M	MAY 24th, 1905, SALEM, MASS.	75-LINDEN ST. SALEM, MASS.
12	MOSLE	MARGARET	59	✓	✓	F	MAY 3rd, 1872, GALVESTON, TEXAS.	1828-BROADWAY. GALVESTON, TEXAS.
13	MOSLE	CHARLOTTE	24	✓	✓	F	JAN. 4th, 1908, GALVESTON, TEXAS.	AS ABOVE.
14	ABEL	JOSEPHINE	49	✓	✓	F	FEBR. 28th, 1883, SEYMOUR, IND.	225-WEST ADAMS STR. LOS ANGELES, CAL.
15	MILTENBERG	ARNOLD	54	✓	✓	M	PASSPORT: 617027; REN. 839 N.Y. SEPT. 17th JULY 18th, 1928, WASHINGTON, D.C. 1930	141-5th AVE. NEW YORK CITY, N.Y.
16	WADSWORTH	CLARENCE S.	61	✓	✓	M	AUG. 29th, 1871, NEW YORK CITY, N.Y.	"LONG HILL" OFF WADSWORTH ST. MIDDLETOWN, CONN.
17	WADSWORTH	KATHERINE F.	57	✓	✓	F	JUNE 19th, 1875, CHICAGO, ILL.	AS ABOVE.
18	KIND	JOHANNA	62	✓	✓	F	MARCH 22nd, 1880, STAPLETON, STATEN ISLAND, N.Y.	91-MARION AVE. STAPLETON, ST. ISLD. N.Y.
19	GREENE	JOHN P.	27	✓	✓	M	MAY 24th, 1905, SALEM, MASS.	75-LENDEN STREET SALEM, MASS.
20	PHILLIPS	HOHNARD	42	✓	✓	M	OCTBR. 2nd, 1889, SHIPPENSBURG PA.	WELLINGTON HOTEL, NEW-YORK, N.Y.
21	SILVERSTEIN	ABRAHAM	41	✓	✓	M	FEBR. 23rd, 1891, NEW-YORK CITY, N.Y.	1258 E. 12th STREET, BROOKLYN NY
22	SILVERSTEIN	DOROTHY	39	✓	✓	F	APRIL 15th, 1893, NEW-YORK CITY, N.Y.	AS ABOVE
23	LEONARD	FLORENCE	35	✓	✓	F	JAN. 27th 1897, NEW YORK CITY, N.Y.	255 W. 84th STREET, NEW YORK CITY
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

No. 11 MR. JOHN P. SULLIVAN

No 11 did not sail and No 24 till 30 BLANCO

Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Abr.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 2 Reel 492

Defects Found							Retakes Required	
Identification of Document								Remarks
	not legible	doc. missing	doc. out of place	document incomplete	target error	other defect	check item to be re-phot.	
Volume # 1 1 1 1 8								
Pages 16 & 17	X						X	

Inspected by: A. J. Schamus Date: 11/18/43  
Immigration & Naturalization Service.  
Retakes ordered by: \_\_\_\_\_ Date: 11/18/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retakes listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

NOV 20 1943

Date

A. J. Schamus

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

NOV 20 1943

Date

A. J. Schamus

Chief

Mail, Files and Records Section  
Port of New York



FIRST.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

19

S. S.

" BREMEN "

Sailing from

CHERBOURG

APRIL 28th

19 32

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y., May third

19 32.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					U.S. PASSP. NO:	PLACE & DATE OF ISSUE:	
1	BARDON	JENINE, G.	69		F	M	8.1.62	NEW YORK, N.Y.	064832		ASHLAND, WIS.
2	BIGNALL	CARL, M.	41		M	S	10.15.90	LOUISVILLE, KANS.	155764		1265 ORANGE DRIVE, LOS ANGELES, CAL.
3	CABOT	FRANCIS	73		M	M	1.28.59	BRETTETTORO, VT.	54549		37 E. 75 ST. NEW YORK, N.Y.
4	CABOT	MAUD	59		F	M	11.27.72	NEW YORK, N.Y.	54550		AS ABOVE
5	CURTIS	MARY, S.	69		F	M	10.17.62	BEVERLY FARMS, MASS.	267272		BEVERLY FARMS, MASS.
6	BITTLINGER	ALFRED	43		M	S			3871	WASH. DC. 7.23.30	231 SO. LASALLE ST. CHICAGO, ILL.
7	GIBSON	LEE, K.	37		M	M	11.16.94	NEVADA, MO.	45902		614 E. UNAKA AVE. JOHNSON CITY, TENN.
8	GIBSON	GEORGIA, M.	33		F	M	12.15.98	NASHVILLE, TENN.			AS ABOVE
9	GILBERT	MANUEL, T.	50		M	M	8.29.81	KALAMAZOO, MICH.	353609		2180 MILWAUKEE AVE. DETROIT, MICH.
10	HATHEWAY	MABEL, W.	23		F	S	12.28.08	BOSTON, MASS.	163178		DRUMLIN FARM, SO. LINCOLN, MASS.
11	HIRSHON	BEATRICE	52		F	WD	6.7.80	QUINAY, ILL.	681977		35 EAST 76 ST. NEW YORK, N.Y.
12	ISHAM	HELEN, P.	64		F	WD	12.24.68	HOUGHTON, MICH.	430489		1 5 AVE. NEW YORK, N.Y.
13	KARP	WILLIAM	42		M	M	1.7.90	NEW YORK, N.Y.	89512		HEWLETT, LONG ISLAND, N.Y.
14	KIND	PAUL, A.	37		M	M			677852	ext. 3.14.32 WASH. DC. 2.27.29	5 & ERIE ST. CAMDEN, N.J.
15	KLINE	HOWARD, S.	54		M	S	12.18.77	NESHAIM, N.J.	661774		746 HOWARD AVE. ST. LOUIS, MO.
16	LEVINE	MARCUS	56		M	M	1.30.76	NEW YORK, N.Y.	470002		240 WEST 98 ST. NEW YORK, N.Y.
17	LEWIS	MARY	22		F	S	11.5.09	BEAVER FALLS, N.Y.	457074		BEAVER FALLS, N.Y.
18	MILLER	BOYER, J.	19		M	S	3.9.13	DETROIT, MICH.	303350		1014 BISHOP RD. GROSSE POINT, MICH.
19	MOODY	JOHN	63		M	M	5.2.68	JERSEY CITY, N.J.	624613		440 PARK AVE. NEW YORK, N.Y.
20	MOODY	ANNA, A.	55		F	M	(BORN BY AMERICAN PARENTS)		REN.: 6113 NEW-YORK MARCH 10th 1932 152313 WASH. DC. 12.13.29		AS ABOVE
21	NEVIN	WILLIAM, L.	69		M	M	8.9.62	LANCASTER, PA.			RADNOR, PA.
22	NEVIN	MARY, G.	59		F	M	11.4.72	HARRISBURG, PA.			AS ABOVE
23	HOWE	CHARLES, H.	26		M	M	10.18.05	BEAVER FALLS, PA.			AS ABOVE
24	HOWE	FRANCES, L.	22		F	M	7.20.09	ATLANTIC CITY, N.J.			AS ABOVE
25	PAINE	VIRGINIA, B.	70		F	M	1.18.62	RED BUD, ILL.	253355		PLAZA HOTEL, 5 AVE. NEW YORK, N.Y.
26	PARR	SONIA	36		F	M			664834	ext. 12.2.31 WASH. DC. 1.14.29	COMMERCE & WATER ST. BALTIMORE, MD.
27	PARR	RAL	55		M	M	3.26.77	BALTIMORE, MD.	149267		AS ABOVE
28	PEASE	JESSIE, L.	66		F	D	8.6.65	YPSILANTI, MISS.	430806		1, 5 AVE. NEW YORK, N.Y.
29	PRICE	VICTOR	48		M	M			668036	WASH. DC. NEW YORK, 1.20.32	1210 SO. ST. FAR ROCKAWAY, N.Y.
30	STARK	JAMES	46		M	M	1.18.86	BUFFALO, N.Y.	227714		35 E. 76 ST. NEW YORK, N.Y.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

FIRST.

Number

20

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " BREMEN "

Sailing from CHERBOURG

APRIL 28th, 1932

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y., May Third, 19 32.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.			U.S. PASS. NO.	PLACE & DATE OF ISSUE	
1	SEARS	ANNIE, V.	70		F	M	8.12.61	PLYMOUTH, MICH.	GREEN HILLS, PORTLAND, OREG.
2	REED	CHARLES, T.	72		M	M	1.8.60	COLUMBIA, O.	12924 LAKE AVE. CLEVELAND, O.
3	REED	LUCILE	56		F	M	12.20.75	TOLEDO, O.	AS ABOVE
4	SAUL	MAURICE, B.	48		M	M	10.6.83	PHILADELPHIA, PA.	ROSE VALLEY, MOYLAN, PA.
5	SAUL	ADELE, E.	44		F	M	10.20.87	AS ABOVE	AS ABOVE
6	SAUL	ROBERT	18		M	S	6.27.13	ROSE VALLEY, PA.	AS ABOVE
7	SAUL	CHRISTOPHER	3		M	S	8.1.28	CINCINNATI, O.	AS ABOVE
8	SHAW	NANEEN	45		F	M	11.23.86	MASS. PRIDES CROSSING,	PRIDES CROSSING, MASS.
9	SHERBURNE	ELIZABETH	22		F	S	7.28.09	BROOKLINE, MASS.	DRUMLIN FARM, SO. LINCOLN, MASS.
10	SHAW	NANEEN, S.	18		F	S	2.18.14	BEVERLY, MASS.	PRIDES CROSSING, MASS.
11	STODDARD	ENOCH, VINE	48		M	S	6.20.83	ROCHESTER, N.Y.	C/O GUARANTY TRUST CO., 140 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
12	WITTE	HENRY, J.	38		M	S	3.2.94	NEW YORK, N.Y.	15 PARK AVE. NEW YORK, N.Y.
13	VAIL	EDGAR	43		M	M	4.13.88	DANVILLE, ILL.	71 EAST 77 ST. NEW YORK, N.Y.
14	VAIL	VIOLET	35		F	M	6.1.96	HOBOKEN, N.J.	AS ABOVE
15	CULLEN	ANASTASIA	54		F	S			N.Y. C/O PLAZA HOTEL, 5th AVE. NEW YORK,
16	BOBROW	JACOB	47		M	M			333 7 AVE. NEW YORK, N.Y.
17	WALLER	VIRGINIA	19		F	S	8.16.12	CHICAGO, ILL.	45 BANKS ST. CHICAGO, ILL.
18	WHEELER	LYDIA	46		F	M	5.3.86	PUEBLO, COLO.	1447 ASTOR ST. CHICAGO, ILL.
19	WHEELER	WINIFRED	20		F	S	6.23.11	CHICAGO, ILL.	AS ABOVE
20	CAYLEY	WILLIAM, H.	50		M	S			1320 CONTL. NATL. BANK BLDG. SALT LAKE CITY, UTAH.
21	JUDGE	JOHN	25		M	S	6.25.06	UTAH. SALT LAKE CITY,	111 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
22	SAKULSKI	ALBERT	58		M	M			745 5 AVE. NEW YORK, N.Y.
23	SPIKER	SAMUEL, R.	28		M	S	7.11.03	PIQUA, O.	865 1 AVE. NEW YORK, N.Y.
24	FORD	HENRY	38		M	M	11.28.93	MORRISTOWN, N.J.	120 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
25	FORD	HARRIET	34		F	M	5.26.97	PHILADELPHIA, PA.	AS ABOVE
26	FOWLER	CAROLYN, L.	29		F	M	5.31.02	DETROIT, MICH.	R.F.D. NO. 3, PONTIAC, MICH.
27	HUNTER	ALEXANDER	54		M	M	6.20.77	CAMBRIDGE, MASS.	HOTEL PLATZA, BOSTON, MASS.
28	LYLE	BLANCHE, H.	55		F	M	1.7.77	MICH. BATTLE CREEK,	WHITTIER HOTEL, DETROIT, MICH.
29	REIFFEL	CHARLES	44		M	M			15 EAST 69 ST. NEW YORK, N.Y.
30	DAY	PATRICK	55		M	M			360 EAST 234 ST. NEW YORK, N.Y.

No. 13 MR. EDGAR VAIL and No. 14 MRS. VIOLET VAIL

No 13 and 14 did not sail

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

FIRST. **12**

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " **BRPMEN** "

Sailing from **CHERBOURG**

APRIL 28th, 19 **32**

Arriving at Port of **NEW YORK, N.Y., May third, 19 **32****

21

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. U.S. PASSP. NO: PLACE & DATE OF ISSUE:	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	KATZ	JACK	48		M	M		132221 ext. 4.11.32 WASH.DC. 10.9.29	7910 RAMBLER RD. ELKINS PARK, PA.
2	KONTA	GEOFFREY	44		M	M	11.13.87 ST. LOUIS, MO.	470001	7 EAST 44 ST. NEW YORK, N.Y.
3	MC.KENZIE	HARRY, A.	46		M	S	6.21.85 SAN FRANCISCO, CAL.	15332	524 POST ST. SAN FRANCISCO, CAL.
4	KATZ	SIDNEY	32		M	S	2.5.99 NEW YORK, N.Y.	612256	431 ATLANTIC AVE. BROOKLYN, N.Y.
5	SCHAPIRA	ADOLPH	41		M	M		468578 WASH.DC. 3.12.32	90 RIVERSIDE DRIVE, NEW YORK, N.Y.
6	SINCLAIRE	PAUL	27		M	M	8.23.04 CORNING, N.Y.	210728	26 EAST 5 ST. CORNING, N.Y.
7	SINCLAIRE	CLAIRE	26		F	M	4.10.06 AMERICUS, GA.	446001	AS ABOVE
8	STANTON	VERNON	40		M	M	9.5.91 PHILADELPHIA, PA.	463969	5728 NO. 16 ST. PHILADELPHIA, PA.
9	STANTON	EMMA	28		F	M		463969 WASH.DC. 2.16.32	AS ABOVE
10	CARTER	GRAHAM	37		M	M	9.14.94 MILO, IA.	189050	307 MAJESTIC BLDG. DETROIT, MICH.
11	LAMBE	MAUD	49		F	WD	1.26.83 DETROIT, MICH.	302414	1252 WASH.BD. DETROIT, MICH.
12	NOBLE	ELIZABETH	26		F	S	11.16.05 VICKSBURG, MISS.	12385	1426 WOODBINE ST. LOS ANGELES, CAL.
13	GERHART	JOHN, E.	45		M	M	8.9.86 ARDOCK, N.D.	461303	PLYMOUTH HOTEL, NEW YORK, N.Y.
14	KOVEN	SAM	34		M	M	10.25.97 MINNEAPOLIS, MINN.	478243	3838 BROADWAY, CHICAGO, ILL.
15	PERSTEIN	LOUIS, S.	40		M	M	2.22.92 NEW YORK, N.Y.	448324	AS ABOVE
16	KIAM	ALEXANDER	39		M	S	7.19.93 MONTEREY, MEXICO	REN. 1969 NEW-YORK N.Y. JAN.9th 1931 667691 WASH.DC.	21 W. 46th STREET, NEW YORK CITY
17	LAMONT	THOMAS	33		M	M	1. 30. 1899 ENGLEWOOD N.J.	461128	101 E. 72nd STREET, NEW YORK CITY
18	MC COY	ESTHER	34		F	M	8.7. 1897 BRIDGEMAN MICH.	441004	BOULEVARD RD., OSNEGO N.Y.
19	MC COY	MARGUERITE	63		F	M	10.12. 1869 PIKETON OHIO	443705	OSNEGO BEACH, OSNEGO N.Y.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

No 20 til 30 blanco

Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY IN BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Dr. J. von Geyr*

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW YORK

*W. Russell*  
*J. J. Smith*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	





**SECOND.**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

" BREMEN "

## Passengers sailing from

**CHERBOURG**

APRIL 28th

19 32

NOS. 14-30 BLANK.

Total passengers . . . . .	13
U. S. citizens . . . . .	2
Aliens . . . . .	11

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

20

NEW YORK, N.Y.

MAY 3 1932

19 32

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN MASTER, of the S.S. BREMEN, from BREMERHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER - Officer

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 1932  
at NEW YORK

*W. J. Russell*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY IN BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW YORK

W. J. Russell  
In Witness  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

20

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN MASTER, of the S.S. BREMEN, from BREMENHAFEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 1932  
at NEW YORK

*W. J. Pearson*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

- Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
- Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).
- Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
- Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
- A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
- Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
- Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
- Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
- Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

- CUBAN**
- The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN**
- "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
- SPANISH AMERICAN**
- "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK)**
- "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
- ITALIAN (NORTH)**
- The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

- The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
- Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
- Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
- Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
- Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
- Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
- Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
- Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
- Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
- Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
- Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
- Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
- Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
- Columns 24 to 28.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY IN BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ✓ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 1922

at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "BREMER"

Passengers sailing from BREMEN

APRIL 27th, 1932.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recent Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name = 5 =	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		KOPFER	ROSA	26		F	M H. WIFE	Y	1-0711	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	WIEN	NQ 100	WIEN	3.17.1932		AUSTRIA	WIEN
2		HECKEL	EDUARD	44		M	S PRIEST	Y	DO	Y	GERMANY	DO	GERMANY	TUTZING	NQ 144	STUTTGART	3.14.32.		GERMANY	ST. OTTILIE
3		HOLZSCHUBER	MARIE	30		F	M H. WIFE	Y	1-0711	Y	STATELESS	DO	DO	OBERKOTZAU	NQ 141	STUTTGART	3.11.		DO	OBERKOTZAU
4		ARNOLD	OLGA MARIE	15		F	S	Y	1A-7314-4-19-43	Y	GERMANY	DO	DO	NEU-ULM	NQ 149	STUTTGART	3.22.	V.L. 455/174	DO	GUNZEN- HAUSEN.
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOS. 5-30 BLANK.

Total passengers . . . . . 4  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 4

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer**  
**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MAY 3 1932

19 32

25

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN MASTER, of the S.S. BREMEN, from BREMERHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER, Officer

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 1922  
at NEW YORK

*W. J. Farrell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. A. VON GEYR, Surgeon of the S. S. BREMEN, SAILING THERREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY IN BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEWYORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following order:

S. S. " BREMEN "

*Passengers sailing from* **BREMEN**

A P R I L 27th, 19 32.

[illegible]

NOS. 6-30 BLANK.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., MAY 3 1932, 19 32.

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN MASTER, of the S.S. BREMEN, from GAIL BREMERHAGEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER - Officer

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 1932  
at NEW YORK

*W. J. Randall*  
Immigration Officer.

14-480

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom some passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY IN BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW YORK

W. P. Russell  
In Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

### Arriving at Port of

MAY 3 1932

19. 32.

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN MASTER, of the S.S. BREMEN, from BREMERHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER - Officer

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 1932  
at NEW YORK

W. Russell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1932



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
THE UNIVERSITY IN BONN, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 1932

at NEW YORK

*[Signature]*

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DEEMER"

*Passengers sailing from* **BREMEN**

A P R I L 27th, 1932.

NOS. 9-30 BLANK.

U. S. citizens . . . . .

Along . . . . . 8

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List.

34

• • •

MAY 3 1932

19 32.

**Notes.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN MASTER, of the S. S. BREMEN, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32  
at NEW YORK

W. J. Farrell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

- 2 - S. S. BREMEN sailing from BREMEN, APRIL 27th, 1932, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., MAY 3rd, 1932.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	2. FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	<del>RADTKE</del>	<del>MAILED</del>	<del>79</del>	<del>F</del>	<del>M</del>	<del>JAN. 27th, 1897, NEW YORK CITY, N.Y.</del>	<del>PASSPORT: 225071</del>	<del>1505-W. 80th STR. CHICAGO, ILL.</del>
2	VAN IDERSTINE	ETHEL S.	58	F	M	MARCH 12th, 1873, NEW YORK CITY, N.Y.		136-WAVERLY PLACE. NEW YORK CITY, N.Y.
8	HARTENSTEIN	DOROTHY	22	F	M	SEPT. 6th, 1909, NEW YORK, CITY, N.Y.		1352-UNION STR. BROOKLYN, N.Y.
4	DRIPS	DELLA GAY	47	F	S	SEPT. 24th, 1884, LA CROSSE, WISC.		719-5th STR. S.W. ROCHESTER, MINN.
5	CAUPY	SUSAN ELIZABETH	71	F	WD	APRIL 10th, 1861, BOSTON, MASS.		2710-W. SUMMER AVE. MILWAUKEE, WISC.
6	WIEMANN	ELSA	42	F	S	JUNE 15th, 1889, NEW YORK CITY, N.Y.		308-WEST 30th STR. NEW YORK CITY, N.Y.
7	SCHOTTER	HARRY J.	62	M	M	DEC. 30th, 1869, POTTSTORON, PENNA.		128-WEST MARKED STR. DANVILLE, PENNA.
8	SCHOTTER	MARY T.	62	F	M	MARCH 16th, 1870, POTTSTORON, PENNA.		AS ABOVE.
9	DR. McSWEENEY	EDWARD DOUGLAS	34	M	M	JAN. 20th, 1898, BURLINGTON, VT.		28-SOUTH WILLARD STR. BURLINGTON, VT.
10	DR. LAWLOB	PETER	41	M	M	JUNE 1st, 1890, THOMASTON, CONN.		LEDGE ROAD. BURLINGTON, VT.
11	PLATH	RUTH	5	F	S	APRIL 9th, 1927, CHICAGO, ILL.		6917-PERRY AVE. CHICAGO, ILL.
12	SEHL	GERTRUD	29	F	M		PASSPORT: 427194 JULY 27th, 1931, WASHINGTON, D.C.	P.O. BOX 44. BILOXI, MISS.
18	SCHOTT	WALLACE	42	M	M	NOV. 10th, 1889, ELMORE, OHIO.		1223-SYLVANIA ROAD. CLEVELAND, OHIO.
14	HYDE	EDDIE	40	M	M	NOV. 14th, 1892, MONTROSE, MICH.		R.R. 6. FLINT, MICH.
15	ELMSTON	ROBERT	44	M	M		PASSPORT: 1292 MAY 1st, 1930, WASHINGTON, D.C.	75-WEST VAN BUREN STR. CHICAGO, ILL.
16	ELMSTON	ANNA	36	F	M		PASSPORT: 1291 MAY 1st, 1930, WASHINGTON, D.C.	AS ABOVE.
17	<del>LEONARD</del>	<del>FLORENCE ALICE</del>	<del>38</del>	<del>F</del>	<del>M</del>	<del>JAN. 27th, 1897, NEW YORK CITY, N.Y.</del>		<del>255-WEST 84th STR. NEW YORK CITY, N.Y.</del>
18	SCHULZ	HENRY ARNOLD	31	M	M	MAY 12th, 1900, DANBURY, CONN.		39-GRIFFING AVE. DANBURY, CONN.
19	SCHULZ	LOUETTE	31	F	M	MAY 10th, 1901, ST. MARYS, OHIO.		AS ABOVE.
20	SCHULZ	HENRY	2	M	S	BY PARENTS.	BORN BY AMERICAN PARENTS.	AS ABOVE.
21	THOME	JOHN	42	M	M		PASSPORT: 138913, NOV. 5th, 1929, WASH. D.C. Renewed until NOV. 5th, 1933.	BOX 546. PEORIA, ILL.
22	THOME	MARRY	50	F	M	JUNE 18th, 1882, LORENZ, OHIO.		AS ABOVE.
23	VIMER	JOHN	71	M	M		PASSPORT: 139470 NOV. 8th, 1929, WASHINGTON, D.C.	HOME: 5378-LAWTON. DETROIT, MICH.
24	FREYDBERG	MICHAEL	29	M	S		PASSPORT: 1460 MARCH 30th, 1929, WASHINGTON, D.C.	249 W 80 STR. N.Y.C.
25	HOPMANN	PAUL C.	43	M	S		PASSPORT: 67676 JUNE 1st, 1929, WASHINGTON, D.C.	2302-LEMON STR. LONG BEACH, CAL.
26	STERQUELLE	WILLIAM	37	M	S	DECEMBER 30th, 1894, BALTIMORE, MD.		APT. 33. CHATTANOOGA, TENN.
27	LOBL	MORRIS	53	M	M		PASSPORT: 137963 NOV. 12th, 1929, WASHINGTON, D.C.	1843-LOVING PLACE. BRONX, N.Y.
28	RICHERT	WENZEL	39	M	M		PASSPORT: 127395 SEPT. 19th, 1929, WASHINGTON, D.C.	23-86-27th STR. NEW YORK CITY, N.Y.
29	DITTMANN	PAUL C.	40	M	M		PASSPORT 7057 2.18.32.	5028 NORTH MOZART STREET CHICAGO, ILL.
30	SNIPPEN	JOHN	26	M	S	FEBRUARY 24 1905. BRIDGEPORT, CONN.		348 COLORADO AVE. c/o Mabuhay Cia BRIDGEPORT, CONN.

CANCELLED NO. 1, RADTKE (DID NOT SAIL). NO. 17 LEONARD (SEE FIRST CLASS MANIFEST)

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " BREMEN "

sailing from SOUTHAMPTON

28th APRIL

1932

Arriving at Port of

NEW YORK

MAY 3rd

1932

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HANCOCK	GRATTON E.	60		M		FEB. 14th 1872 MANNSVILLE N.Y.		4019 LT. VERNON AVE. RICHMOND VA
2	ANDERSON	LESLIE DOUGLASS	53		M		MAR. 27th 1879 ISHPERING MICH.		UTAH. 259 DOUGLAS ST. SALT LAKE CITY
3	BERMAN	BENJAMIN	40	7	M		SEP. 28th 1891 BALTIMORE MD.		PENNA. 401 NORTH BROAD ST. PHILADELPHIA
4	TABB	WM. ELMO	28	4	M		DEC. 17th 1903 COLQUITT G.A.		COLQUITT, GA.
5	TABB	MARY T. MYERS	31	4	F		DEC. 7th 1900 WHITTIER N.C.		DO.
6	HAWKES	HERBERT E.	59		M		DEC. 6th 1872 TEMPLETON MASS.		415 W 117th ST. NEW YORK CITY N.Y.
7	HAWKES	ANNETTE C.	58		F		JAN. 26th 1873 HUNTINGTON MASS.		DO.
8	BROWN	SAMUEL	39		M			PASSPORT 468854 WASH. D.C. MAR. 15th 1932	87 CLINTON AVE. STAMFORD Conn
9	BROWN	FREDA	28		F			DO.	DO.
10	LYTLE	JOHN E.	32		M	S	SEP. 25th 1900 DECATUR ILL.		N.J. 301 PRINCETON AVE. JERSEY CITY
11	GRIMSON	GUDMUNDUR	53	5	M	M		PASSPORT 260958 WASH. DC. 604230/34. NATUR. DISTRICT CT. CURATOR. CO. N. DAK.	RUGBY N.D.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NOS. 12-30 BLANK.

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



SECOND.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BREMEN

sailing from CHERBOURG

APRIL 28th

1932

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MAY 3 1932

Number 9

37

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS U.S. PASS. NO. PLACE & DATE OF ISSUE	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BOUDREAU	FRANK, G.	45	M	M	(BORN OF AMERICAN PARENTS)	422 GENEVA, ext. 2.20.31 SWITZERLAND 2.19.29	LA. C/O ROOSEVELT HOTEL, NEW ORLEANS,
2	CURTI	VICTOR	49	M	S		82140 WASH.DC. 6.14.29	468 4 AVE. NEW YORK, N.Y.
3	LEWY	WILLIAM, L.	38	M	M		3453 WASH.DC. 12.17.28	333 WEST 86 ST. NEW YORK, N.Y.
4	LO RUSSO	ANTONIO	41	M	M		404758 WASH.DC. 6.12.31	PINDALE RD. SHREWSBURY, MASS.
5	NICHOLOPOULOS	SPIROS	45	M	M		460965 WASH.DC. 1.26.32	1101 CHEYENNE RD. COLORADO SPRINGS, COLO.
6	NICHOLOPOULOS	LOUISE	29	F	M	7.5.02 GENESIA, KANS.		AS ABOVE
7	THURSTON	ALICE	59	F	M	12.1.72 SAN FRANCISCO, CAL.		MORRISTOWN, N.J.
8	LUBETKIN	REBECCA	49	F	W		460125 WASH.DC. 1.20.32	5022 15 AVE. BROOKLYN, N.Y.
9	JONES	CATHERINE, L.H.	14	F	S	1.19.18 N. ROCHELLE, N.Y.		270 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
10	JONES	RHODA, W.	44	F	M		1537 WASH.DC. 12.10.31	AS ABOVE
11	RUBERT	LEWIS, D.	41	M	M	8.5.90 JACKSON, MICH.		5451 WILLIAMSON, DEARBORN, MICH.
12	RUBERT	WINIFRED	25	F	M	6.11.06 JACKSON, MICH.		AS ABOVE
13	RUBERT	PHYLLIS	6	F	S	8.15.25 JACKSON, MICH.		AS ABOVE
14	DANIEL	JAMES, A.	48	M	S		428064 WASH.DC. 7.30.31	429 5 AVE. NEW YORK, N.Y.
15	DILLARD	ELLA, N.	75	F	M	7.7.56 LYNCHBURG, VA. SHREDDERS, VA.		LYNCHBURG, VA.
16	HOOPES	JOSEPH, D.	68	M	M	10.2.63 LAWRENCE, KANS.		DOWNINGTOWN, PA.
17	SONNENBLICK	HERMAN	31	M	M	1.8.01. N.Y.C.		1160 CROMWELL AVE. N.Y.C.
18	GRIMSON	JNA	53	F	M	4.5.79. WASHOK, IOWA.		RUGBY, N.D.
19	DAVIS	MERLE	56	M	M		PASSPORT 8659 WASHINGTON D.C. AUG. 22 1930.	419 4 AVE N.Y.C.
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

NOS. 20-30 BLANK

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. JOSEF VON GEYR, Surgeon of the S.S. "BRENN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW-YORK, N.Y.

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



\*ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from ..... CHERBOURG

APRIL 28th

19 32

CANCELLED: Nov 2, PEREZ DE ALEJO, TEODORO, FERNANDO: DID NOT SAIL  
BLANC : Nov 1 - 30

\* Permanent Residence: within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer at TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MAY - 3 1932, 19 32

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$5, and if lost, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether under sentence of any court, or is a fugitive from justice, or is a person who has been deported from the United States, or is a person who has been deported from the United States, or is a person who has been deported from the United States	Whether convicted and deported from the United States	Whether arrested and deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No	Year or period of years		Where?	Date of last departure	Whether alien landed in the United States									Length of time alien landed in the United States	Whether alien landed in the United States		Whether alien landed in the United States	Feet	
1	as visitor (3 mos) NONE	MEXICO, EL PASO MEXICO, D.F.	NO	SELF	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	GR.	GR.	NONE					
2	NONE	CUBA, HAVANA	NO	SELF	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	BR.	NONE						
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S. "BREMEN"**, from **BREMENHAYEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission to the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **3<sup>rd</sup>** day of **MAY**, 19**32**  
at **NEW-YORK, N.Y.**

*W. Russell*  
Immigration Officer.

MASTER. *Oppelt*

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The answer should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. JOSEF VON UYR, Surgeon of the S.S. "BREMER", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW-YORK, N.Y.

*[Signature]*  
*[Signature]*  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

TOURIST

REENTRY PERMIT PASSENGERS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from CHERBOURG

APRIL 28th

1932

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		TÜRSCHMANN	EUGEN	24		✓	✓	S MERCHANT	Y	3-3600 ENGLISH	Y	GERMANY	GERMAN	08-12	GERMANY	KARLSRUHE	666910 RP	11.24.30	11.24.30	99	GERMANY	KARLSRUHE
2		RAFEEDY	METRY, E. S. S. A.	29		✓	✓	M M MERCHANT	Y	3-3600 ENGLISH	Y	NONE	SYRIAN	50	PALESTINE	BIREH	674006 WASH. DC.	11.24.32	11.24.32	11	PALESTINE, BIREH	
3		BARTH	OTTMAR	25		✓	✓	M S MERCHANT	Y	3-3600 ENGLISH	Y	GERMANY	GERMAN	12	GERMANY	FÜRTH	676306 WASH. DC.	1.3.31	1.3.31	11	U.S.A.	PATTEN, ME.
4	#1 to #3 Inclusive		Richard J. Lynch, Inspector 2.45 P.M.																			
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

BLANC: Nos. 4 - 30

BLANK Nos. 4 - 30

Total passengers . . . 3  
U. S. citizens . . . 3  
Aliens . . . 0

Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

MAY - 3 1932

19 32.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

42

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBIEN**, MASTER, of the **S.S. "BREMER"**, from **BREMERHAVEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **THREE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbien*  
MASTER. *dfk*

Sworn to before me this **3rd** day of **MAY**, 19 **32**  
at **NEW-YORK, N.Y.**

*W. J. Russell*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-as status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 30.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. JOSEF VON GYE, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2nd day of MAY, 1932  
at NEW-YORK, N.Y.

W. Russell  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN"

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

28th APRIL 1932.

PURSER.

Total passengers . . . . .	8
U. S. citizens . . . . .	—
Aliens . . . . .	8

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

**MAY - 3 1932**

19 32.

42

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S. "BREITEN"**, from **BRITISH HAVEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **EIGHT** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 1932  
 at NEW-YORK, N.Y.

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each immigrant, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nativeness*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Place of birth should be

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

In this column. The space is for use of Government officials who are actual or intended residents of one year shall constitute permanent residence). The last country in which alien resided with the intention of returning one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of stay. Actual residence therein. The entries in column 16 should show the city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country enhance alien case*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of nearest relative or friend in country.

whence alien came). The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, a date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1804-18 Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last re-

Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination.

others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

sion, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. JOSEF VON GEYR, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW-YORK, N.Y.

W. Russell  
Indespr

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 35

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

TOURIST CLASS  
ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN

Passengers sailing from BREMEN

APRIL 27TH, 1932

1		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NON, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence								
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District							
		35																										
1		FRICK	MATHILDE	24		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	06-12	RIEHLINGS-HAUBEN	139 NQ STUTTGART	3/11.32		GERMANY	RIELINGHAUSEN								
2		GIEREND	ROBERT EDUARD	29		M	M	CHAUFF.	"	"	"	"	"	08-	KARLSRUHE	716902 P WASH.DC.	5/5.34	Resident	U.S.A.	BROOKLYN								
3		GIEREND	BERTHA	23		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	20-	HUTZENBACH	22166 Q STUTTGART	4/13.32		GERMANY	KARLSRUHE								
4	U.S. CIT.	BACHER	EUGEN	37		M	M	U. S. C I T I Z E N	PASSPORT 460192 WASH.DC.	JAN. 20TH, 1932.																		
5		BACHER	FRIEDA	37		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	06-12	BUNZLAU	168 NQ STUTTGART	4/22.32		GERMANY	CALW								
6		DEPENAU	ERICH	24		M	M	CLERK	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	08-	HANNOVER	794353 P WASH.DC.	2/16.32	Resident	U.S.A.	NEW YORK								
7		DEPENAU	JOSEFA	23		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	20-	"	7 423 Q BREMEN	4.26.32	Quota	GERMANY	WESERMUENDE								
8		MAEDING	MARGOT	26		F	S	CLERK	"	"	"	"	"	20-	KOENIGSBERG	6983 Q BERLIN	3.11.32	Quota	GERMANY	KOENIGSBERG								
9		#1 to #8 inclusive													Richard J. Lynch, Inspector 12.50 P.m.													
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

BLANC: Nos. 9 - 30

Total passengers . . . . . 8  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 7

PURSER. \*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

MAY - 3 1932

19

List 95  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, public, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of any ship, vessel, aircraft, or other means of transport, or whether by land	Whether admitted and deported within one year	Whether re-admitted and deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town					Yes or No	Year or period of years	Where?									Date of last departure	Whether alien landed in the United States			Length of time alien stayed in the United States
1	FATHER W. WILDERMUTH, RIELING-HAUSEN, GERMANY	NY. BROOKLYN	Y	S. C. 23	50	N	HUSBAND K. FRICK, MENAHAN STR. 1725, BROOKLYN, NY.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL.	GR.	NONE
2	FATHER J. GIEREND, LUISENSTR. 89, KARLSRUHE, GERMANY	NY. BROOKLYN	Y	SELF	25	Y	1926-BROOKLYN 6/20/31 FRIEND L. WESSBECHER, 1800 OCEAN PARKWAY, BROOKLYN	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL.	BL.	NONE
3	FATHER I. L. "	"	"	HUSBAND	"	N	"	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	FAIR	BR.	BR.	NONE
4	U. S. CITIZEN	MAPLE	"	"	"	N	HOME 616 IRVINGTON AVE. MAPLE WOOD, N. J. USA.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	"	FAIR	"	"	NONE
5	FATHER W. GROHMANN, TILLEN-DORF 75, BUNZLAU, GERMANY	NJ. WOOD	"	HUSBAND	50	N	HUSBAND E. BACHER, 616 IRV. AVE. MAPLE WOOD, N. J. USA.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL.	GR.	NONE
6	FATHER I. L. H. NACKE, HANNA-STR. 8, WESERMUENDE-LEHR	NY. NEW YORK	Y	SELF	100	Y	1925-NEW YORK 3/3/32 MOTHER E. SAEBEL, 302 E 90 STR. NEW YORK, N. Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BL.	BL.	NONE
7	FATHER "	"	Y	HUSBAND	100	N	MOTHER I. L. "	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL.	GR.	NONE
8	FATHER: MAX MEADING, 3-FLIESSSTR. KOENIGSBERG, EAST PRUSSIA, GERMANY	N. Y. BALDWIN	"	SEE C. 23	30	N	UNCLE: ROBERT, J. KOPP, 12-ASHLAND AVE, BALDWIN, N. Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL	BL	NONE

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMENHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 1932  
at NEW-YORK, N.Y.

W. J. Parnall  
Immigration Officer.

MASTER. *[Signature]*

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. JOSEF VON KEYS, Surgeon of the S.S. "ARREDA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW-YORK, N.Y.

W. Russell  
J. J. J.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

*Passengers sailing from* ..... **B R E M E N**

APRIL 27TH

1932

BLANC : Nov. 3 - 30

Total passengers . . . . .	2
U. S. citizens . . . . .	-
Aliens . . . . .	2

PURSER.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

MAY - 3 1932

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

47

94

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for one passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of U.S. and if not, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in U. S. in last 5 years	Length of time alien landed in U. S. in last 5 years						Whether alien landed in U. S. in last 5 years	For pleasure or business, or both		For pleasure or business, or both	For pleasure or business, or both	
1	NONE	VIA BOSTON-BUFFALO, N.Y.	CAN. KITCHENER, ONT.	SELF	200 Y	TRANSIT	WIFE H. NILSSON, 74 HOME-WOOD AVE., KITCHENER, ONT.	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BL.	BL.	NONE	
2	FATHER G. APPELBACHER, HOS-BERG 4, AMBERG, GERMANY	VIA NIAGARA-FALLS, N.Y.	TORONTO	SELF	200 Y	TRANSIT	FRIEND G. LEFEBRE, HOLY-RD-OAKVILLE, ONT. CANADA	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FAIR	BR.	BL.	NONE	
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S. "BREMER"**, from **BRIMMERHAVEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **TWO** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER. Officer.

Sworn to before me this **3rd** day of **MAY**, 19 **32**  
at **NEW-YORK, N.Y.**

*W. J. Russell*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-as status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
**Column 16 (Whether returning from a visit abroad should be recorded "United States").**—Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
**Columns 24 to 28.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. JOSEPH VON GEYR, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWENTYEIGHT in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 1932

at NEW-YORK, N.Y.

W. C. Pennington

In Sup.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

**TOURIST CLASS ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

**S. S. BREMER**

*Passengers sailing from* ..... **B R E M E N**

APRIL 27TH

1932

Total passengers . . . . .	28
U. S. citizens . . . . .	—
Aliens . . . . .	28

~~PURSER.~~

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-45



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

MAY - 3 1932

19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if not, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	It is to join a relative or friend in the United States						It is for other purpose	Feet			Inches						
1	MOTHER E. VON HIRSCHFELD, 7 SCHLOSSBACHSTR., KASSEL-W.	NY.	GERM. BERLIN	Y	SELF	500	Y	1931-NEW YORK	2/26	BUS. FR. H. HEIDE INC. 313 HUDSON STR. NEW YORK, N.Y.	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	GR.	BL.	NONE
2	SON W. BEN, SCHWARZWALDSTR. 7, PFORZHEIM, GERMANY	NY.	" PFORZHEIM	Y	SELF	100	Y	MARCH 1931		BROTHER E. BINDER, MOORE AVE. LEONIA, N.Y. USA.	YES	DS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GR.	BL.	NONE
3	GRAND-UNCLE	NY.	"	"	GRAND-MOTHER	-	N				YES	DS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BLK.	BR.	NONE	
4	SISTER H. GRUSCHWITZ, KER-MANNSTR. 6, GRIEZ, GERMANY	NY.	" GRIEZ	"	S.C. 23	200	N			FRIEND G. FRANK, 68 PRESIDENT STR., RUTHERFORD, N.J.	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR		GR.	NONE
5	S.I.L. E. SCHROEDER, HAMBURG-GERSTR. 187, HAMBURG-BILLST.	NY.	" LANDSBERG	Y	Red tick	100	N			SISTER H. POSERN, 102 E 11TH STR. CLIFTON, N.J. USA.	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	HL.	BL.	NONE
6	SISTER	NY.	"	"	"	"	N			SISTER I.L.	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BR.	BR.	NONE
7	HUSBAND K. RUELIUS, KIRCHSTR. 8, HOCHHEIM A. MAIN, GERM.	NY.	" HOCHHEIM	Y	S.C. 23	30	N			SON P. RUELIUS, 1862 WOOD-REEN STR. BROOKLYN, N.Y.	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	GR.	BL.	NONE
8	FATHER G. KRAMER, BEIM SCHLUS-SIP 9, HAMBURG, GERMANY	NY.	" WILMERSD.	Y	Red tick	25	N			BROTHER S. KRAMER, CROONSTR. 580, BROOKLYN, N.Y. USA.	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR.	NONE
9	SON K. KRAUSS, HAUPTSTR. DEVEN-DINGEN N. TUEBINGEN, GERM.	NY.	" DEVEN-DINGEN	Y	S.C. 23	50	N			SON G. STOECKER, 424-15 TH STR. UNION CITY, N.J. USA.	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BL.	NONE
10	BROTHER	NY.	"	Y	"	-	N			BROTHER	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL.	BL.	NONE
11	DAUGHTER F. LUDWIG, KOPPELSTR. 16, OSTERH. SCHARMBECK, GERM.	NY.	" OSTERHOLZ	Y	S.C. 23	-	N			SON I.L. H. LINDOW, 8520-88 ST WOODHAVEN QUEENS, NY USA.	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL.	NONE
12	HUSBAND A. SCHAFFER, SCHMIEDENSTR. 30, CANNSTATT, GERM.	NY.	" CANNSTATT	Y	S.C. 23	500	N			SON I.L. F. SCHAFFER, 3100 N E STR. PHILADELPHIA, PA.	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	GR.	BR.	NONE
13	HUSBAND J. CORDS, ADELHEID-RING 23, MAGDEBURG, GERM.	NY.	" MAGDEBURG	Y	SELF	100	N			SON I.L. CH. RUHLAND, 1253 W ELD STR. CHICAGO, ILL.	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	GR.	NONE
14	MOTHER I.L. MRS. ZUERNDORFER ALF. TROPP. STR. 12, DORTMUND-H	NY.	" DORTMUND-H	Y	Red tick	100	N			BROTHER I.L. DR. ZUERNDORFER, PLAZA HOTEL CHICAGO	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	GR.	NONE
15	MOTHER	NY.	"	Y	HUSBAND	100	N			BROTHER	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	GR.	NONE
16	SISTER E. HEINEMANN, BRUEHL 46 ESCHWEGE, GERMANY	NY.	" BURG N.	Y	Red tick	70	N			SON G. HEINEMANN, 641 CUSTER STREET, CHICAGO, ILL. USA.	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GR.	BL.	NINE
17	SON A. REINAUER, PFAFFENHALDEN-STR. 35, OBERNDORF, GERMANY	NY.	" OBERNDORF	Y	SELF	25	N			DAUGHTER A. DONHAUSER, 71-01 ASTORIA BLVD. JACKSON-HEIGHTS, LONG ISL. NY.	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GR.	GR.	NONE
18	FATHER K. SEHF, A.D. GETE 10 BREMEN, GERMANY	NY.	" BREMEN	Y	N.C.L.	-	N			NORTH GERMAN LLOYD NEW YORK	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GR.	BR.	NONE
19	GRANDFATHER D. FASMEYER, PASTOR-RENEWEG 88, BREMEN, GERMANY	NY.	" BREMEN	Y	N.C.L.	-	N				YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BR.	NONE
20	WIFE L. SCHMIDT, BERLIN-SCHOENBERG	NY.	" BERLIN	Y	SELF	-	Y	1928 NEW YORK		FRIEND J. ARSTERS, 700 HAMMOND STR. BANGOR MAINE, NEW YORK	YES	M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BL.	BR.	NONE
21	HUSBAND: HANS POGGENDORF, 18-TEICHSTR. STRALSUND, GY.	NY.	" STRALSUND	Y	SELF	50	Y	1923-NEW YORK	5.25	FRIEND: MRS. CHARLOTTE THURNHER, 2250-60TH AVE. BRONX, N.Y.	YES	M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	GR.	NONE
22	BROTHER W. GIES, BLUECHER-STR. 18, KASSEL, GERMANY	NY.	" WILHELMSB.	Y	SELF	50	Y	1931 NY.	5/31	FRIEND P. GLASHOFF, 581 E 28TH STR. BROOKLYN, N.Y. USA.	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	GR.	GR.	NONE
23	SON I.L. P. KNOLICK, SPIE-WUPPERTAL	NY.	" WUPPERTAL	Y	SELF	25	N			SON I.L. A. ENDLEIN, 293 VERONA AVE., NEWARK, N.J.	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	GR.	GR.	NONE
24	CHERNSTR. 15A, WUPPERTAL-ELD.	NY.	" ELBERFELD	Y	SELF	25	N			SISTER E. LOESCHER, 247 HIGH STR. LAWRENCE, MASS.	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	HL.	GR.	NONE
25	HUSBAND J. SCHMIDT, HAUPTSTR. 134, BERLIN, GERMANY	NY.	" BERLIN	Y	SELF	200	N			BUSINESS: FRED. H. SREATOR, 171-MADISON AVE, NEW YORK, N.Y.	YES	DS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL.	NONE
26	WIFE: MARIE EINSTEIN, 46-ALT-CHEMNITZERSTR. CHEMNITZ	NY.	" CHEMNITZ	Y	SELF	1000	N			BROTHER E. WEINBERGER, 57 SECOND STR. MANSFIELD, OH.	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BL.	NONE
27	SISTER G. JUSLER, S.F.D. WIEHER 21, GALATZ, ROUMAN.	NY.	" ROUM. BRASOV	Y	S.C. 23	-	N			SON	YES	MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BL.	NONE
28	DAUGHTER	NY.	"	"	"	-	N					MS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BL.	NONE	
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the SS "BREMER", from BREMERHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWENTYEIGHT in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER. *0/11/32*

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 1932  
at NEW-YORK, N.Y.

*W. J. Farrell*  
Immigration Officer.

14-420

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. JOSEF VON GEYR, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do  
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TEN years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
THE UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWENTYFOUR in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW-YORK, N.Y.

W. Russell  
In Insp.  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

MAY - 3 1932

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure						For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?		Feet	Inches
1	U. S. CITIZEN																					
2	FATHER G. BOHLMANN, TABORSTR. 6, BERLIN S O 6	ILL. CHICAGO	SELF	60	1925 CHICAGO	FATHER J. RAMER, 3181 LEBLAND AVE., CHICAGO, ILL. U.S.A.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL.	BL.	NONE
3	FATHER J. KESSLER, MARZELSTR. 8, HOCHHEIM A.M. GERMANY	NY. ROCHELLE	SELF	25	1923 NEW YORK	HUSBAND W. KLIN, 80 CHAUNCEY AVE., NEW ROCHELLE, NY	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL.	BL.	NONE
4	BROTHER W. REISS, ROSENHOF, EULENBACH, GERMANY	ILL. PEORIA	SELF	60	1923 CHICAGO	UNCLE J. KRAMER, 181 N. BOURLAND PEORIA, ILL.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL.	GR.	NONE
5	FATHER A. DAVID, OSTHEIMSTR. 40, LEIPZIG-PAUNSDORF, GERM.	NY. NEW YORK	SELF	50	1914 NEW YORK	SISTER M. BRANDT, 652 W 189 STR. NEW YORK CITY, NY. USA	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BL.	BL.	NONE
6	MOTHER M. BAUER, KAPUZINERSTR. VILSHOFEN, GERM.	NY. TELES	SELF	25	1923 SKANCA	HOME 39 GENESEE STR. SKANCA, NY. USA.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BLK.	GR.	NONE
7	FATHER H. MARNET, GRUENBURG-STR. 49, FRANKFURT/M, GERM.	OHIO LAND	SELF	25	1928 CLEVELAND	RELAT. T. SCHMIDT, 4698 TAKE RD. CLINT PARK CLEVELAND	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FAIR	BL.	GR.	NONE
8	FATHER E. KRAMER, HINDENBURG-STR. 5, HAMMERSTEIN, GERM.	NJ. NEWARK	SELF	300	1929 NEWARK	FRIEND A. HERZBERG, 681 CLINTON AVE. NEWARK, N.J. USA.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL.	GR.	NONE
9	MOTHER M. ZINDEL, MORLVINGER-STR. 5, STUTTGART, GERM.	CONN. FORD	SELF	100	1925 STANFORD	HUSBAND P. KRAUSS, N STANFORD ROAD, STANFORD, CONN. USA.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	B.L.	BR.	NONE
10	FATHER I. HAGO, HARTHAUSEN A. SCHER, GERMANY	CONN. HAVEN	SELF	50	1925 WEST	HOME 243 PARK STREET WEST HAVEN, CONN. USA.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR.	BR.	NONE
11	FATHER K. LEONHARDT, TARMSTEDTERSTR. 56, BREMEN, GERMANY	NJ. NEWARK	SELF	25	1926 NEWARK	BROTHER A. LEONHARDT, 2-08 BORN TERRACE, NEWARK, N.J.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BR.	BR.	NONE
12	FATHER I. L.		HUSBAND	25	1928 NEWARK	Home 9 Banderport St. N.J.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BLK.	HR.	NONE
13	FATHER M. HEITZLER, ZIEGLISTR. 23 II GOMPIGEN, GERM.	NY. NEW YORK	SELF	25	1929 NEW YORK	SISTER R. HEITZLER, 385 BOSTON POST RD. HARRISON, N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL.	BL.	NONE
14	SISTER E. BRUYER, SPENDEWEG 12, KONIGSHOFFEN-STRASSBOURG	NY. BROOKLYN	SELF	50	1925 BROOKLYN	BROTHER I. L. H. VON ZIMMERMANN	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL.	BR.	NONE
15	FATHER W. GRENDEL, SCHWABENBURG, GERMANY	NJ. WEHAWKEN	SELF	50	1929 WEHAWKEN	56 KIMBALL STR. BROOKLYN NY	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL.	BR.	NONE
16	FATHER W. BRUMANS, KAISERSTR. 146, WILHELMSHAVEN, GERMANY	NY. BROOKLYN	SELF	100	1927 BROOKLYN	HOME 5929 WOODBINE STR. BROOKLYN, N.Y. USA.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR.	GR.	NONE
17	SON J. MUDSCHERZ, VELIKA GORICA	CONN. FORD	S.C. 23	10	1910 BRIDGE	SON I. L. F. JACOBINE, 1127 WEST ROAD, STRATFORD, CONN.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	GR.	BL.	NONE
18	FATHER A. BAHNSEN, NIEDELE A. FORER	NJ. HACKENSACK	SELF	50	1928 HACKENSACK	BROTHER A. BAHNSEN, 242 MAIN STR. HACKENSACK, N.J. USA.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL.	GR.	NONE
19	FATHER D. GEOMACK, 114 VERVOOR, C.S.R.	NY. NEW YORK	SELF	165	1927 NEW YORK	SISTER A. SATINKOVA, 71-332 71 STREET, 332-NEW YORK, N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BLK.	BR.	NONE
20	FATHER I. L.		HUSBAND	-	1920 YORK	SISTER I. L.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BLK.	BR.	NONE
21	FATHER P. BAJZA, 692 VERVOOR, C.S.R.		SELF	30	1926 NEW YORK	WIFE A. BAJZA, 13 PECK STR. NEW YORK CITY, N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR.	BR.	NONE
22	UNCLE M. WIRTH, HONESTURN AUSTRIA	CONN. GREENWICH	SELF	30	1921 BROOKLYN	HUSBAND G. WYLIE, BROOKLYN 1560 OCEAN PARK WAY NY	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL.	BR.	NONE
23	MOTHER BARBARA OBERFRANK, EICHSTATT, BAVARIA, GERMANY	N.J. BROOKLYN	SEE C. 23	25 YES	1923 BROOKLYN	EMPLOYER MRS. CAROL PATTY, 30-W-PUTNAM AVE. GREENWICH, CONN.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL	BL	NONE
24	MOTHER J. RANGEL, SPRANGERSTR. 38, NIEDERSALBACH, SAAR	NY. NEW YORK	SELF	200	1927 NEW YORK	FRIEND H. FRANZ, 15 W 81 STR. NEW YORK CITY, N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BR.	GR.	NONE
25							NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	FAIR			NONE	
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMENHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWENTYFOUR in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER. 10/10/32

Sworn to before me this 3 rd day of MAY, 19 32  
at NEW-YORK, N.Y.

*W. J. Parnell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 26.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 21

52

TOURIST CLASS

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. BREMEN

Sailing from BREMEN, APRIL 27TH, 1932, Arriving at Port of NEW YORK

MAY 2, 1932, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	31 FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	MONSEES	HEINRICH	53		M	M		PASSPORT 463104 WASH. DC. FEBR. 10TH, 1932	730 - 8 STR. SECAUCUS, NEW JERSEY
2	MONSEES	ANNA <i>wife</i>	52		F	M		PASSPORT 463104 WASH. DC. FEBR. 10TH, 1932	" "
3	KRAEMER	MARIE	49		F	S		PASSPORT 413667 WASH. DC. JUNE 26TH, 1931	111 W BOURLAND STR. PEORIA, ILL.
4	OSCANYAN	PAUL	31		M	M		PASSPORT 466304 WASH. DC. MARCH 2ND, 1932	191 LARCH AVE. BOGOTA, N.J.
5	KROSCA	EDUARD	62		M	M		PASSPORT 901 WASH. DC. MAY 3, 1929	12 ST 202 E OAKLAND, CALIF.
6	BERENDREICH	THEODOR	62		M	M		PASSPORT 315562 WASH. DC. SEPT. 2ND, 1931	130-51 OZONE PARK LONG ISLAND, N.Y.
7	BERENDREICH	PAULINE <i>wife</i>	59		F	M		PASSPORT 315572 WASH. DC. SEPT. 2ND, 1931	130-51 OZONE PARK LONG ISLAND, N.Y.
8	ZUERNDORFER	ESTHER	30		F	M		PASSPORT 6677 WASH. DC. OCT. 16TH, 1932	PLAZA HOTEL CHICAGO, ILL.
9	ZUERNDORFER	DOROTHY <i>daughter</i>	3		F	S		PASSPORT 6677 WASH. DC. OCT. 16TH, 1932	" "
10	ZUERNDORFER	FREDERICK <i>son</i>	1		M	S		PASSPORT 6677 WASH. DC. OCT. 16TH, 1932	" "
11	SCHERTEL	MARIE	44		F	M		PASSPORT 461385 WASH. DC. JAN. 28TH, 1932	FORT LUPTON, COLO.
12	SCHERTEL	HERMAN <i>son</i>	8		M	S	DEC. 3RD, 1923, FORT LUPTON, COLO.	PASSPORT 461385 WASH. DC. JAN. 28TH, 1932	" "
13	RICKMERS	JUERGEN	27		M	M		PASSPORT 18547 WASH. DC. APRIL 19TH,	6816 3 AVE. BROOKLYN, N.Y.
14	DEHMAN	BERTHA	39		F	M		PASSPORT 318892 WASH. DC. OCT. 9TH, 1930	1874 LORING PL. NEW YORK CITY, NY.
15	DESCHLER	SIMON	50		M	S		PASSPORT 465740 WASH. DC. FEB. 29TH, 1932	BOX 142 ALBUQUERQUE, NEW MEXICO
16	KIEL	ANNA	46		F	S		PASSPORT 410554, WASH. DC. JUNE 22ND, 1932	2180 GRANDIN ROAD CINCINNATI, OHIO
17	TOMFORDE	HERMAN	32		M	M		PASSPORT 690431 WASH. DC. MARCH 25, 1929	2347 - VOORHIES AVE. BROOKLYN, N.Y.
18	COUCHERON-AAMOT	ELSBETH	30		F	M			C/O N. BISCHOP, RUNNIMEDD ROAD, WEST CALDWELL, N.J.
19	WIED	ELSIE	29		F	M		PASSPORT 445619 WASH. DC. OCT. 12TH, 1931	427 ELMSTR. HOLYOKE, MASS.
20	MAHN	GERTRUDE	21		F	S	MAY 18TH, 1910, BOSTON, MASS.	PASSPORT 409722 WASH. DC. JUNE 1931	78 MINDEN STR. BOSTON, MASS.
21	KUBALEK	WILLIAM	25		M	S	U.S. CONSULATE GENERAL AT PRAG, C.S.R. WASH. DC. OCT. 28TH, 1926, 1044 STRASSER	PASSPORT 3226 (SPECIAL) JAN. 2ND, 1932	4298 PARK AVE. BRONX, N.Y.
22	NELSON	MAURITZ	42		M	M	AUG. 4TH 1889, BASHAW, MINN.	PASSP. 58, U.S. CONSULATE AT COPENHAGEN, 8.20.29, EXT. No. 3841, NEWYORK, 11.28.31	51-CLARK STREET, BROOKLYN, N.Y.
23	HARRIS	HELEN	35		F	S	OCT. 17TH, 1896, PHILADELPHIA, PA.	PASSPORT 461640 WASH. DC. JAN. 30TH, 1932	237 E 104 STR. NEW YORK, N.Y.
24	GUTWILLIG	MILDRED	33		F	S	FEBR. 18TH, 1899, NEW YORK, N.Y.	PASSPORT 675543, WASH. DC. FEBR. 20TH, 1929	86 E 1 STR. NEW YORK, N.Y.
25	MILLER	JOSEPH	39		M	S	JULY 6TH 1892, BALTIMORE, MD.		80-E-11TH STREET, NEWYORK-CITY, N.Y.
26	BERGSTROM	VICTOR, H.	43		M	M		CERTIFICATE OF NATURALIZATION No. 532591, DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES AT CHICAGO, ILL., 4.15.1915	2320-N-KEDDOLLE AVE, CHICAGO, ILL.
27									
28									
29									
30									

CANCELLED: No. 17, TOMFORDE, HERMAN; DID NOT SAIL  
BLANK: NOB. 27 - 30

*Richard J. Lynch, Inspector 10.45 A.M.*

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MEN"

Sailing from SOUTHAMPTON

28th APRIL

1932

Arriving at Port of

NEW YORK

MAY - 3 1932

53

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos.					
1	PARKER	RUTH PARBALL	37		F	M	JAN. 15th 1895 BATAVIA N.Y.		RM. 1007 N.Y. 347 MADISON AVE. NEW YORK CITY
2	PARKER	ETHEL LORRAINE	18		F	S	FEB. 4th 1920 OAKFIELD N.Y.		DO.
3	PARKER	HOWARD ARTHUR	15		M	S	FEB. 26th 1917 DO.		DO.
4	COYNE	MICHAEL JOSEPH	41		M	S		PASSP. 459240, WASH. D.C. 1.14.32 NAT. SUP. CT. CHICAGO ILL. 6/4/20	8143 MARSHFIELD AVE. CHICAGO ILL.
5	HUMPHREYS	DR. ELEANOR M.	39		F	S	DEC. 6th 1892 FAIR HAVEN VERMONT		6020 DREXEL AVE. CHICAGO ILL.
6	REXWORTHY	LIONEL G.	53		M	M	JAN. 25th 1879 (NATURALIZED)	PASSPORT 14710 WASH. D.C. FEB. 26th 1932	DENOUGH HTL. SHATTUCK AVE. BERKELEY CALIF.
7	HOOD	FLORENCE M.	56		F	S	JUL. 8th 1875 BALTIMORE MD.		HTL. TAFT NEW YORK CITY N.Y.
8	HOOD	ALICE W.	54		F	S	SEP. 27th 1877 DO.		DO.
9	BLEILER	ERNEST L. RAY	35		M	M	MAY 19th 1896 AKRON IND.		404 BRADY ST. ELKHART IND.
10	BLEILER	MARTHA ANN	24		F	M	JUN. 21st 1897 FLOYD KUALS IND.		DO.
11	BLEILER	EUGENE L. ROY	4		M	S			DO.
12	SHERATT	OLIVIA DEHN	28		F	D	AUG. 11th 1903 WATERTOWN MINN.		WATERTOWN MINN.
13	STALNAKER	FREER	28		M	S	MAY 11th 1903 PROGRESS W. VA.		2265 GRAND AVE. NEW YORK CITY N.Y.
14	TRAIN	LOUIS, A.	55		M	M	FEB. 16th 1877 NEW YORK CITY N.Y.		1020 E 15th ST. BROOKLYN N.Y.
15	DANCKAERT	BAZIEL	39		M	M		PASSPORT 466858 WASH. D.C. MAR. 4th 1932	258 W. POST RD. WHITE PLAINS N.Y.
16	DANCKAERT	MARY	38		F	M		DO.	DO.
17	DANCKAERT	WILLIAM	7		M	S		DO.	DO.
18	PARKER	VERNON DEH.	39		M	M	SEP. 13th 1892 AKRON N.Y.		RM. 1007 N.Y. 347 MADISON AVE. NEW YORK CITY
19	JACOBS	JOHN JOSEPH	25		M	M	JUN. 27th 1906 BOSTON MASS.		1900 ALLENACH RD. BROOKLYN N.Y.
20	JACOBS	ADELINE C.	24		F	M	APR. 6th 1907 NEW YORK N.Y.		DO.
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

CANCELLED: Nos. 1, 2, 3, PARKER, RUTH, ETHEL, HOWARD; DID NOT SAIL  
CANCELLED: Nos. 9, 10, 11, BLEILER, ERNEST, MARTHA, EUGENE; DID NOT SAIL  
CANCELLED: No. 18, PARKER, VERNON; DID NOT SAIL  
BLANK - Nos. 21 - 30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

PURSER



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

TOURIST.

S. S. " BREMEN "

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sailing from CHERBOURG

APRIL 28th

1932, Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

MAY - 3 1932

54

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status of Citizenship	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.				U. S. PASSP. NO.	PLACE & DATE OF ISSUE:	
1	CRIVELLI	ANGELO	50		M	M		223145	WASH. DC. 5.6.30	MASS. 328 NORFOLK AVE. ROXBURY, BOSTON,
2	DE KANT	PETER	31		M	M		462338	WASH. DC. 2.4.32	147 BROADWAY, PATERSON, N.J.
3	DE KANT	HAZEL	27		F	M	5.6.09 PATERSON, N.J.			AS ABOVE
4	EEDE	EMMA	51		F	M	6.17.80 CHICAGO, ILL.			53 OAKDALE BD. PLEASANT RIDGE, MICH.
5	KRONDORF	WILLIAM, J.	54		M	S		232592	WASH. DC. 5.13.30	LANDINO, N.J.
6	LIPKIN	ANNA	40		F	M		465544	WASH. DC. 2.26.32	1328 BRUCE ST. SYRACUSE, N.Y.
7	PANTUCKOFF	IGOR	20		M	S		47007 ext. 2040	WASH. DC. 5.14.29 NEW YORK, N.Y. 8.25.31	1302 6 AVE. NEW YORK, N.Y.
8	SACODER	MARTIN	33		M	S	10.10.98 BROOKLYN, N.Y.			1736 48 ST. BROOKLYN, N.Y.
9	SMITH	WILBERT	49		M	M	3.2.83 CAMDEN, N.J.			347 MADISON AVE. NEW YORK, N.Y.
10	WIENER	MAX	32		M	M		463403	WASH. DC. 2.12.32	38 JEFFERSON AVE. SPRINGFIELD, MASS.
11	GEAR	MARJORIE	24		F	S	8.14.07 OAKLAND, CAL.			2955 LINDEN AVE. BERKELEY, CAL.
12	HORTON	MYLES	26		M	S	7.5.03 SAVANNAH, TENN.			MURFREESBORO, TENN.
13	JACOBS	JOHN, J.	25		M	M	6.27.06 BOSTON, MASS.			1900 ALPHEMERE RD. BROOKLYN, N.Y.
14	JACOBS	ADELINE, C.	25		F	M	4.6.07 NEW YORK, N.Y.			AS ABOVE
15	ROGERS	FLORA	35		F	S	11.4.97 DE WETT, MO.			281 4 AVE. NEW YORK, N.Y.
16	ABBOTT	FRANK	60		M	WD	2.22.72 ROCHESTER, N.Y.			C/O FRST NATIONAL BANK, SANTA BARBARA, CAL.
17	FROENDT	ANTONIA, H.	40		F	S	3.29.92 NEW YORK, N.Y.			105 E. 22 ST. NEW YORK, N.Y.
18	LEWIS	RUSSELL	23		M	S	7.3.08 LOS ANGELES, CAL.			919-W MISSION STREET, SANTA BARBARA, CAL.
19	STRONG	TRACY	44		M	M	6. 8.1887 MT. VERNON, OHIO			347-MADISON AVE, NEWYORK-CITY, N.Y.
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

CANCELLED: Nos. 5, 13, 14, KRONDORF WILLIAM; JACOBS, JOHN AND ADELINE; DID NOT SAIL  
BLANC : Nos. 20 - 30

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the S.S. "BREMEN" EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 1932  
at NEW - YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

**S. S. BREMEN**

*Passengers sailing from* \_\_\_\_\_ **CHERBOURG**

APRIL 28TH

19 32

NO. 3 - 30 BLANK

Total passengers . . . . .	<u>2</u>
U. S. citizens . . . . .	<u>1</u>
Aliens . . . . .	<u>1</u>

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular p  
**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW - YORK, N.Y.

MAY 3rd

1932

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

56

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 rd day of MAY, 19 32  
at NEW - YORK

W. J. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the S.S. Bremen EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 1932

at NEW-YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



THIRD.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

**States:**  
**THIR**

## THIR

Ar

NON IMMIGRANT DIPLOMATIC PASSENGERS.  
and NON QUOTA PASSENGERS

S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from **CHERBOURG**

APRIL 28th 1932

This (white) sheet is for the listing of

No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—  Read what language [or if exemption claimed, as what ground]		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved.)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc.	*Last permanent residence
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Date			
1	TRANSIT	KAMPE ✓	KONRAD, J.	29	V	M	S	AGRICULTURIST	✓	ENGLISH	GERMANY	GERMAN	02-12	KL.MUHLIN GEN	'NIV 228	LEIPZIG	4.19.32	GERMANY	HALLE A/S
2	TRANSIT	KENTZINGEN ✓	HANS	24	V	M	S	ENGINEER	✓	ENGLISH	AS ABOVE	GERMAN	02-12	FLUGSBURG	NIV 1165	MONTREAL	6.15.31	CANADA	MONTREAL
3		ANGELOS	JAMES	39		M	M				U.S.CITIZEN								
4		ANGELOS	KIRIAKI	26	F	M	B.WIFE	GREECH	✓		GREEK	TURKEY	SINOPE	NQ 56	WASH.D.C.	12.17.1931		GREECE	ATHENS

Anagga Inspector y/po/mr

CANCELLED NO. 3 & 4, SEE LIST 77, 1 & 2. NR. 5 - 30 BLANK

Total passengers . . . . . 42

U.S. citizens . . . . . 2

CANCELLED NO. 3 & 4, SEE LIST 77, 1 & 2.

NR. 5 - 30 BLANK

Total passengers . . . . .	52
U. S. citizens . . . . .	21
Aliens . . . . .	32

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 → List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., MAY 3rd, 1932

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

*Norm.*—Full text of question 98 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. ZIEGENBRIN, MASTER, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbrin  
Master

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32  
at NEW-YORK

W. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Place of destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the S.S. "Bremen" EMPLOYED BY OWNERS THEREON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW-YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

THIRD.

REENTRY-PERMIT PASSENGERS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from CHERBOURG

APRIL 28th

1932.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DAHM	AUGUSTA	27		F	S	COOK	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	08-12	787843				U.S.A.	NEW YORK, N.Y.
2		LEHTINEN	LEMPI	36		F	S	COOK	Y	ENGLISH	Y	FINLAND	FINNISH	FINLAND	791529	WASH.DC.	2.13.32		U.S.A.	NEW YORK, N.Y.
3		LEHTINEN	MARTHA	34		F	S	COOK	Y	ENGLISH	Y	FINLAND	FINNISH	FINLAND	701282	WASH.DC.	ext. 3.15.32		FINLAND	HELSINKI
4		LINDBERG	CARL, V.	33		M	S	BUTLER	Y	ENGLISH	Y	SWEDEN	SCANDI-NAVIAN	SWEDEN	701281	WASH.DC.	ext. 3.15.32		FINLAND	HELSINKI
5		PFAPFHAUSER	MR. ARMIN	23		M	S	FARMER	Y	ENGLISH	Y	SWITZERLAND	GERMAN	SWITZERLAND	705818	WASH.DC.	ext. 3.15.32		U.S.A.	CHICAGO, ILL.
6		WYDER	EDWIN	26		M	S	FARMER	Y	ENGLISH	Y	AS ABOVE	AS ABOVE	WANGEN	781346	WASH.DC.	12.24.31		U.S.A.	NEW YORK, N.Y.
7		KEELOEF	OTTO	51		M	S	TIPOGRAPHY	Y	ENGLISH	Y	SWEDEN	SCANDI-NAVIAN	SWEDEN	786090	WASH.DC.	12.22.31		U.S.A.	NEW YORK, N.Y.
8		DE AGUIAR	ANTONIO, R.	24		M	M	FARMER	Y	PORTUGUESE	Y	PORTUGAL	PORTUGUESE	PORTUGAL	785849	WASH.DC.	12.19.31		U.S.A.	DETROIT, MICH.
9		MACHADO	JOSE	39		M	M	FARMER	Y	PORTUGUESE	Y	AS ABOVE	PORTUGAL	VILA VERDE	733733	WASH.DC.	6.24.31		U.S.A.	DETROIT, MICH.
10		ALVES DA SILVA	JOAQUIM	46		M	M	CARPENTER	Y	AS ABOVE	Y	AS ABOVE	PORTUGAL	MATOSINHOS	756534	WASH.DC.	9.17.31		U.S.A.	NEW YORK, N.Y.
11		ALMEIDA CARRICO	AMASTOR	26		M	M	FARMER	Y	AS ABOVE	Y	AS ABOVE	PORTUGAL	CANTANHEDE	760991	WASH.DC.	ext. 10.19.31		U.S.A.	NEW YORK, N.Y.
12		ALVAREZ	VICENTE	28		M	S	FARMER	Y	SPANISH	Y	SPAIN	SPANISH	SPAIN	664583	WASH.DC.	11.18.30		PORTUGAL	VILA VERDE
13		PILGUEIRA	ANDRES	34		M	S	FARMER	Y	SPANISH	Y	AS ABOVE	SPAIN	CASTINEIRA	662721	WASH.DC.	ext. 10.19.31		PORTUGAL	MATOSINHOS
14															662644	WASH.DC.	11.9.30		U.S.A.	NEW YORK, N.Y.
15															663726	WASH.DC.	11.9.30		U.S.A.	JERSEY CITY
16															661941	WASH.DC.	10.20.31		U.S.A.	HARRISON, N.J.
17															669256	WASH.DC.	7.1.31		U.S.A.	HARRISON, N.J.
18															776743	WASH.DC.	12.2.31		U.S.A.	HARRISON, N.J.
19															779202	WASH.DC.	12.2.31		U.S.A.	HARRISON, N.J.
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

39 English

NR. 14 - 30 BLANK

Total passengers . . . . . 13  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 13

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

MAY 3rd

1932.

The names on this sheet must be written or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification
		State City or town			Yes or No										
1	FATHER: EUGEN DAHM, MOSBACH, GERMANY.	N.Y.	Y	SELF	1928-2.27.32	FRIEND: MR. J.F. WILLIAMS, SHORT HILLS N.J.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8 PAIR BR. BR. NONE
2	BROTHER: A. LEHTINEN, CALORIUS G.6, HELSINGFORS, FINLAND	AS ABOVE	Y	SELF	1929-4.16.31	FRIEND: M. MARTIN, 13 EAST 126 ST. NEW YORK, N.Y.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8 PAIR BR. BR. NONE
3	BROTHER: AS ABOVE	AS ABOVE	Y	SELF	1929-4.16.31	FRIEND: AS ABOVE	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8 PAIR BR. BR. NONE
4	FATHER: A.V. LINDBERG, FURNON, SWEDEN	ILL.	Y	SELF	1926-2.23.32	EMP. A.B. DICK, 1550 NO. STATE PARKWAY, CHICAGO, ILL.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10 PAIR BR. GR. NONE
5	MOTHER: FR. PFAPFHAUSER, WANGEN, SWITZERLAND	N.Y.	Y	SELF	1930-12.29.31	BROTHER: E. PFAPFHAUSER, 3340 DECATUR AVE. NEW YORK, N.Y.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11 PAIR PAIR BR. NONE
6	MOTHER: J. WYDER, WANGEN, SWITZERLAND	AS ABOVE	Y	SELF	1930-12.29.31	FRIEND: E. PFAPFHAUSER, 3340 DECATUR AVE. NEW YORK, N.Y.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7 PAIR BR. GR. NONE
7	BROTHER: H. EKELOF, HORNSGT. 43, STOCKHOLM, SWEDEN	N.Y. NEW YORK	Y	SELF	1923-6.29.31	FRIEND: AXEL WANELL, 438 STATE ST. LONG BEACH, N.Y.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7 PAIR BR. GR. NONE
8	FATHER JOSE RIBEIRO, SAUDE PORTUGAL	N.Y. NEW YORK	Y	SELF	3 Y. - 9.25.31	FRIEND: L. DE AZEVEDO, MILLWOOD, NEW YORK, N.Y.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 2 PAIR BR. BL. NONE
9	FATHER JOSE ANTONIO MACHADO, PORTO PORTUGAL	N.Y. NEW YORK	Y	SELF	14 Y. - 11.28.30	FRIEND: ANTONIO TADEN, 29 NO. HIGHLAND AVE. OSSINING, N.Y.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7 PAIR BR. BR. NONE
10	FATHER JOAQUIM GASPAR, PORTO PORTUGAL	N.Y. OSSINING	Y	SELF	4 Y. - 11.28.30	FRIEND: MANOEL LOTE, 3662 WHITE PLAINS AVE. NEW YORK, N.Y.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6 DK. BL. BR. NONE
11	FATHER MANUEL DE AMEIDA, CARRICO COIMBRE	N.Y. NEW YORK	Y	SELF	1930-7.23.31	FRIEND: R. OLIVEIRA, 31 WAL-LIS AVE. JERSEY CITY, N.J.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7 DK. BL. BR. NONE
12	FATHER VICENTE, CASTINEIRA, REVEIRA, CORUNA, SPAIN	N.J. JERSEY C.	NO	SELF	1916-12.23.31	FRIEND: P. SAMPEDRO, WRIGHT AVE. JERSEY CITY, N.J.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5 PAIR BR. BL. NONE
13	MOTHER: V. PEREZ, CARREIRA, RIVEIRA, CORUNA	N.Y. HARRISON	Y	SELF			NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4 DK. BR. BR. NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **L. ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S. "Bremen"**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **13** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this **3rd** day of **MAY**, 19 **32**  
at **NEW-YORK**

*W. C. Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GYR, Surgeon of the S.S. „Bremen” EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32  
at NEW-YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be required to obtain a permit to reenter.

S. S.

PERMIT TO REENTER.

" B R E M E N "

## Passengers sailing from

BRELEN

APRIL 27TH.

19 32.

NR. 14 - 30 BLANK

Total passengers . . . . .	13
U. S. citizens . . . . .	2
Albans . . . . .	11

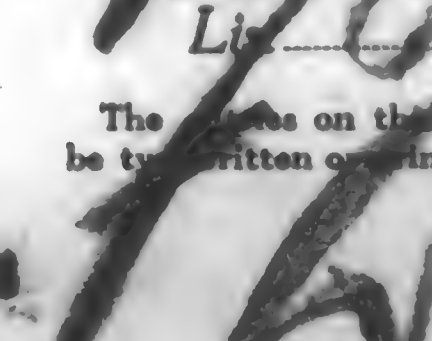
\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

PURSER

These comments are not to be construed as an official character



The notes on this sheet must be typewritten or printed.


 List \_\_\_\_\_  
 The names on this sheet  
 be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination <small>(If intended future permanent residence)</small>	In U. S. A., its territories or possessions	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
		Foreign country via (port of departure)— State City or town		<small>(Whether also paid by one person, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Yes or No	If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure		Whether alien intends to leave to return to his own country at once, or to remain in the United States until he has secured employment elsewhere in the United States	Length of time alien intends to stay in the United States	Whether alien intends to become a citizen of United States	Any other persons who have been admitted to the United States since the date of admission of the alien, and names of those persons	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	MOTHER I.L.KATH.BRAUCHLER, PEKETIC/YOUGOSL. N2.320 FATHER STEPAN USJAK, MYJAVA I./CZ.-SL.	N.Y. BROOKLYN	Y	SELF	25	I 1920- BHOOD-1.16. 1932 LYN 32.	WIFE KATHARINA SCHNAUTHINL, 477 WYKOFF AVE.BROOKLYN NY.NO	ALW.YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO	5	5	FAIR BL.BL	NONE										
2	SON JOHN STEIN, CHIROG/ ROMANIA	N.Y. NEW YORK	Y	"	60	I 1920- NEW 3.14. 1932 YORK 32.	WIFE KRISTINA USJAK, 821 CAULWELL AVE, NEW YORK NY.	NO ALW.YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO	5	7	FAIR BL.BL	NONE										
3	WIFE MARIA PORUBIAK, CEKLIS/ I./CZ.-SL. N2.690	MICH.DETROIT	Y	"	40	I 1913- DET 8.26. 1931 TROT 31.	AUNT ANA SORESEN, 1425 FEDRICK STR. DETROIT, MICH.	NO ALW.YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO	5	6	FAIR BL.BL	NONE										
4		PA. ALI-QUIPPA	Y	"	400	I 1913- HOME 6.24. 1931 STRAD 31.	UNCLE MICHAEL SLABRJ, 119 OPENWEL AVE, ALIQUIPPA PA. HOME: 1110-13 S.E.STREET, MASSILLON OHIO	NO ALW.YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO	5	7	FAIR BL.BL	NONE										
5				U.S.CITIZEN				NO ALW.YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO			FAIR	NONE										
6	FATHER GJUORO.JANES, GORNSNICA/YOUGOSL. N2.125	OHIO MASSI-LON	N	SELF	25	I 1922- WILD-6.19. 1931 WOOD 31.	" "	NO ALW.YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO			FAIR	NONE										
7	FATHER FERD.KRUEGER, ORCHOWO I./POLAND	ILL.CHICAGO	N	"	130	I 1913- CHICA 8.20. 1931 GO 31.	COUSIN KARL JESSWEIN, 656 EVANS STR.MCHICAGO ILL.	NO ALW.YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO	5	6	FAIR BL.BL	NONE										
8	FATHER I.L.	" " " " " "	"	"	-	" " " " " "	" " " " " "	NO ALW.YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO	5	4	FAIR BL.BL	NONE										
9	HUSBAND JAN HOVI, LENINGRAD, LABORDORNA 11/17	PA. SECANE	N	SELF	80	I 1913- SECA-9.12. 1931 NE 31.	BR.I.L.RNO LAICHO, SOULD AVE, SECANE PA.	NO ALW.YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO	5	3	FAIR BR.BR	NONE										
10	HUSBAND: SALOMON PEREWOSKIN ZIMMERSTR.19,BERLIN GERM	N.Y. NEWYORK	Y	SELF	500	I 1927- 5.9. 1930 N.Y. 1930	UNCLE LOUIS LEVINE, 521 E 49 STR.NEW YORK CITY NY.	NO ALW.YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO	5	5	FR BR DBR	NONE										
11	FATHER: AS ABOVE SISTER:MRS O.EGGEN,WALD THRAWESGL.42 OSLO NORWAY	L.I. ELMHURST	N	SELF	25	I 1921- AS ABOVE 1932 N.Y. 2.4.	AS ABOVE HOME ADDRESS: 6336 WOODHAVEN ELMHURST L.I.	NO ALW.YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO	5	10	FR RD BL	NONE										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. ZIEGENHAIN, MASTER, of the S. S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission to the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenhain*  
Master

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32  
at NEW-YORK

*W. J. Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the S.S. "Bremen" EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature: Dr. J. von Geyr]*

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW-YORK

*[Signature: W. Russell]*  
*[Signature: J. J. J. J.]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. " BREMEN "

## Passengers sailing from

BREMEN

APRIL 27TH

1932.

[illegible]

NR. 7 - 30 BLANK

Total passengers . . . . .	6
U. S. citizens . . . . .	-
Aliens . . . . .	6

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

MAY 3rd 1932.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32  
at NEW-YORK

*W. C. Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYER, Surgeon of the S.S. "Bremen" EMPLOYED BY OWNERS THEREON do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32  
at NEW-YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BREMER" Passengers sailing from BREMEN, APRIL 27TH., 1932.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		70.																		
1		SCHOOP	HANS John Ralph	30		M	M	Merchant	1/0666	Y	SWITZERL. GERMAN		SWITZERL.	BISCHOPF-ZELL	773848		WASH. P	11.20.31.	99	SAN FRAN-CISCO
2		SCHOOP, nee GREMLI	MARIA	30		F	M	H. WIFE						KREUZ-LINGEN	260	Q	ZUERICH	3.1.32.	36	KREUZ-SWITZERL. LINGEN
3		GERSELY	LAJOS	27		M	M	Joiner	3/1653	Y	HUNGARISH		HUNGARY	SZERED	710		BELGRAD	4.18.32.	38	BANKA-YOUGOSL. TOPOLA
4		PERTSCHY	OTILIA	40		F	M	H. WIFE	1/5685		GERMAN		GERMANY	BAC HRR-BRESTIVAC	51	NQ	BELGRAD	4.22.32.	38	BAC BRESTIVAC
5		KETTENSTOCK	MARIANNA	55		F	WD	H. WIFE	1/4611		ROUM.		ROUM.	WIESENHEID	121	Q	BUCAREST	4.14.32.	31	ROUM. WIENENHAID
6		IVANCIC	ILONA or HELENA	19		F	M	H. WIFE	3/670		YOUGOSL.		YOUGOSL.	ROGOZA	195	NQ	ZAGREB	4.14.32.	38	YOUGOSL. ROGOZA
7		LININS, in Latvian or LININ - in English	MARTINS	41		M	M	COOK	1/588		LATVIA		LATVIA	RIGA	138		RIGA	4.22.32.	22	U.S.A. PHILADELPHIA
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Q. I. F. J. May 4, 1932 - 12 H. Im. Insp.  
MAY 4, 1932

NR. 8 - 30 BLANK

Total passengers . . . . . 7  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 7

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
\* List of races will be found on the back of this sheet.





The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

NEW YORK

MAY 3rd

19 32.

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **L. ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S. "Bremen"**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32  
at **NEW-YORK**

*W. J. Russell*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the S.S. "Bremen" EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 41 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32  
at NEW-YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, MAY 3rd, 1932.

The entries on this sheet must be handwritten printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)— State City or town	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Whether alien intends to remain in United States permanently or temporarily in United States Length of time alien intends to remain in United States Whether alien intends to do same, actions of United States Last in price or otherwise, or both for use and production of the same, as required by law, in which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.			Feet Inches	Hair Eyes						
1	FATHER MAX WARDING, KOENIGS- BERG, FRIESS STR. 40	N.Y. BALDWIN	SELF	50 Y		UNCLE ROBERT J. KOPP, 12 48H LAND AVE, BALDWIN N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR. GR	NONE
2							NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR. GR	NONE
3							NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR. GR	NONE
4							NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR. GR	NONE
5	FATHER OLAF DETLEFS, GÖTING A-FOHR	JERSEY N.J. CITY	Y SELF	180 Y	1914-1921 JERSEY MAY CITY 1921		NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR. BL	NONE
6	GRANDFATHER						NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR. BL	NONE
7	GRANDFATHER						NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR. BL	NONE
8	GRANDFATHER						NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR. BL	NONE
9	GRANDFATHER ALBERT KOCH, BERG- HAUSEN/BADEN. BAHNHOFSTR. 2	VALLEY N.Y. STREAM	FATHER			FATHER GUSTAV MUELLER, 22 PALMER PL., VALLEY STREAM	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR. BL	NONE
10	FATHER ALBERT KOCH, BERGHAUSEN I./BADEN, BAHNHOFSTR. 2	BERG- GERM. HAUSEN	SELF	50 Y		DAUGHTER FRIDA MUELLER, 22 PALMER PL., VALLEY STREAM	YES	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BR. BR	NONE
11	FATHER I.L. OSORO EISEMANN, MANNHEIM/BADEN, JUNGBUSCHSTR.	PHILADEL- PA. PHIA		25 Y		HUSBAND WILH. EISEMANN, 2528 ASTON STR., BALTIMORE MD.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL. GR	NONE
12							NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL. GR	NONE
13	MOTHER MARIE SCHIESSL, EICHEN- DORF, NETHERLANDS	N.Y. BROOKLYN	SELF	25 Y		HUSBAND JOSEF PETER, 389 ROCK STR., BROOKLYN N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL. BL	NONE
14	MOTHER AUGUSTE HOEHNEKE, KAISERAU/EASTPRUSSIA	BALTI- MD. MORE	SELF	200 Y	1929-1931 BALTI-11-31 MORE	HOME: 2200 W. LEXINGTON ST. BALTIMORE MD.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BL. BL	NONE
15	MOTHER I.L.						NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR. BR	NONE
16	SISTER AUGUSTE FAUST, BIELE- FELD/WESTFL., ULLENSTR. 16	JOHNS- N.Y. TOWN		500 Y	1909-1931 JOHNS-9-23 TOWN 31	HOME: 9 MOON STREET, JOHNSTOWN N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	GR. BL	NONE
17	S.I.L.						NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BR. GR	NONE
18	FATHER RILERT LUEKEN, MURLAGE/EASTPRUSSIA	N.Y. BROOKLYN		50 Y	1928-1932 BROOK-3-9 LYN 32	FRIEND EDWARD RODIER, 443 50 STR., BROOKLYN N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BL. BL	NONE
19	FATHER I.L.						NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL. BL	NONE
20	SISTER MRS. SCHULZ, WALSUM/ REHLE, BAHNHOFSTR. 32	MICH. DETROIT	Y	500 Y	1929-1931 MICH. DETROIT	HUSBAND GEORGE BICHER, 6500 REHLE STR., DETROIT MICH.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL. BR	NONE
21	MONT						NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL. BR	NONE
22	MONT						NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL. BR	NONE
23	DAUGHTER KATHA MEYER, HATES- JEN, HERZOG GERHARDSTR. 26	N.Y. NEW YORK	Y	25 Y	1930-1931 NEW YORK	HUSBAND GEORGE ROBE, 850 30TH ST., BROOKLYN N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BL. BL	NONE
24	FATHER JOSEF WEISS, FRANKFURT/ MAIN, BLANCHARDSTR. 30	N.Y. NEW YORK	SELF	25 Y		WALLY WEISS, 885 PARK AVE. APT. 15, NEW YORK N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BL. BR	NONE
25	BROTHER GUSTAV ANDREATA, HIRSCHAU/WTB.	N.Y. BROOKLYN	Y	59 Y		SON WILH. ANDREATA, 150 STRAND AVE, BROOKLYN N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	GR. BR	NONE
26	BR. I.L.						NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. GR	NONE
27	FATHER AUGUST TEPPER, GUMBINNEN, SCHURTZENSTR. 4	POUGHKEEP- N.Y. SIE	N	100 Y	1929-1932 POUGH-1-16 KEEPSIE 32	FRIEND WILH. WALTHER, 107 CANNON STR., POUGHKEEPSIE	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL. GR	NONE
28	I.L.						NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR. BR	NONE
29							NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR. BR	NONE
30	FATHER RUDOLF OHMELIK, VIENNA/ AUSTRIA, SCHOENBRUNNERSTR. 223	N.Y. NEW YORK	Y SELF	25 Y	1930-1931 NEW YORK	HOME: 123, 78 STREET, BROOKLYN N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BL. BL	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S., Bremen, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW-YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the S.S., "Bremen" EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 88 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW-YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be required to obtain a permit to reenter the United States.

S. S.

## Passengers sailing from

BREEN

APRIL 27TH.

19 32.

Passengers sailing from															APRIL 27TH.		1932.			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		MELOW	ALMA	42		F	H. WIFE	Y	1-5972	GERMANY	Y	DANZIG	GERMAN	DANZIG	KLESCHKAU	787483	WASH. P	2.11.32.	U.S.A.	NEW YORK
2	658	KLAMP	GERDA	5		F				U. S. C I T I Z E N,		BORN FEBRUARY 6TH. 1927 CANTON OHIO						"	CANTON	
3	128	KLAMP	WALTER	5		M				U. S. C I T I Z E N,		BORN MAY 5TH. 1928 CANTON OHIO						"	"	
4	158	KLAMP	ALICE	1		F				U. S. C I T I Z E N,		BORN AUGUST 7TH. 1930 CANTON OHIO						"	"	
5		KLAMP	ADELINE	27		F	H. WIFE	Y	1-5972	GERMANY	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ESSEN	687649	WASH. P	3.1.32.	"	"
6	RA-8.7-673 79/3/25	FUCHS	BERTA	34		F	H. WIFE			GERMAN		"	"	BORNHORN-KIRCH	800531	"	3.3.31.	"	"	
7		LAMMERS	HEINRICH	46		M	CARPENTER			"		"	"	VAREL	807215	"	4.6.32.	"	"	
8		WULF	OTTO	28		M	FARMER			"		"	"	OSTRHAU-DERPEHN	771277	"	11.12.31.	"	"	
9		GOSEWISCH	DOROTHY	36		F				"		"	"	776765	"	1.7.32.	"	"	"	
10		GROCKENBERGER	SOPIE	36		F	H. WIFE	Y	1-5972	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WEIMAR	779714	"	12.14.31.	"	"
11		SCHANZE	ALVIN	29		M	MECHANIC			"		"	"	WEIL IM SCHORNBACH	785046	WASH. P	10.24.31.	"	"	
12		SINGELE	PAUL	50		M	MERCHANT			"		"	"	ESSEN	771419	"	5.6.31.	"	"	
13		SINGELE	IDA	44		F	H. WIFE			"		"	"	CANNSTATT	713346	"	6.5.31.	"	"	
14		GLODDE	HERMANN	50		M	MERCHANT			"		"	"	LEIPZIG	717843	"	5.6.31.	"	"	
15		PEDERSEN	JENS	24		M	FARMHAND			DANISH		DENMARK	SCANDINAV.	DENMARK	713056	"	2.25.32.	"	"	
16		ANGERMIRER	ELISABETH	24		F	H. WIFE			GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	717756	"	12.5.31.	"	"	
17		VIERHELLER	ELISE	52		F	H. WIFE			"		"	"	PFRIMD	798282	"	3.29.32.	"	"	
18		FUOSS	ANNA	55		F	H. WIFE			"		"	"	RORTHGES	803458	"	8.21.31.	"	"	
19		HOLTHUIS	HENRY	31		M	WD FARMER			"		"	"	GROSS HIS-LINGEN	750894	"	5.5.31.	"	"	
20		WILLER	PAULA	36		F	H. WIFE			"		"	"	RECHTELER	718253	"	1.12.32.	"	"	
21		BOKOR	MIHAI	44		M	FARMER	Y	3-3543	HUNGARIAN	Y	HUNGARY	MAGYAR	ROUM.	783885	WASH. P	12.4.31.	"	"	
22		SCHMIDT	WILHELMINE	45		F	BREADMAKER		1-5972	GERMAN		CZ.-SL.	GERMAN	GERMANY	787611	"	9.17.31.	"	"	
23	888+32 11/25	FISCHER	HERBERT	27		M	ENGINEER			"		GERMANY	"	GERMANY	777243	"	6.19.31.	"	"	
24		TOBLER	WERNER	26		M	STEWARD			"		SWITZERL.	"	SWITZERL.	747845	"	8.10.31.	"	"	
25		JURENAS	WALTER	58		M	LABORER			"		SWITZERL.	HUDEN	751546	"	9.30.31.	"	"	"	
26		NOUJA	EMIL	42		M	JANITOR			LITH.	LITH.	LITH.	LITH.	760268	"	2.19.32.	"	"	"	
27		NOUJA	HILJA	40		F	H. WIFE			"		"	"	764966	"	7.17.31.	"	"	"	
28		FIGUERA	MANUEL	26		M	LABORER			ENGLISH		PORTUGAL	PORTUGAL	PORTUGAL	789027	"	7.20.31.	"	"	
29		SICHKO	SAM	42		M	LABORER			RUSSISH		WITHOUT	UKRAINIAN	U.S.S.R.	788991	"	1.31.31.	"	"	
30		SICHKO	EMILIA	58		F	H. WIFE			"		"	"	POMOJNIK	740703	"	8.29.31.	"	"	
														SPILTINCE	745188	"	9.20.31.	"	"	

CANCELLED: NR.9 GOSEWISCH DID NOT SAID  
NR.20 WYLIE DID NOT SAIL

28

U. S. citizens . . . . . 1

Alfons . . . . . 25

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

PURSER



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

MAY 3rd

1932

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

70

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)		Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	For what purpose?	For what purpose?	For what purpose?						Feet	Inches	Hair	Eyes		
1	MOTHER I. LY JOHANNA MELOW, DANZIG-BROSEN /DANZIG	N.Y.	NEW YORK	Y SELF	10	Y	1927-1932	NEW YORK	2.20. HUSBAND PAUL MELOW, 408 W. 128 STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	FAIR	BR. GR	NONE	
2				U. S. C I T I Z E N.						HOME: 1126 HARRISON AVE, CANTON OHIO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO				NONE	
3				U. S. C I T I Z E N.							NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO				NONE	
4				U. S. C I T I Z E N.							NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO				NONE	
5	MOTHER LINA WILLMS, ESSEN-W. I. /RELD., CURTIS STR. 9	OHIO	CANTON	N SEE C. 23	25	Y	1926-1931	CAN- TON	4.9. 32.		NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	FAIR	BL. BL	NONE
6	MOTHER JOSEFA DANGELMAIER, BOEHMENKIRCH/WITBG.,	MICH.	DEARBORN	Y SELF	30	Y	1928-1932	DEAR- BORN	4.2. 32.	HUSBAND JOSEF FUCHS, 9916 TRACONSTR., DEARBORN MICH	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	BR. BR	NONE
7	WIFE ANNA LAMMERS, RALLEN-BUSCHEN/OLDBG.	N.J.	BROOK	Y	50		1927-1931	BROOK	12. 16.	HOME: 211 SOMMERSET STR. BOUND BROOK N.J.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	6	1	FAIR	BR. BR	NONE
8	FATHER OTTO WOLF, OSTRHAUDER-FRHN/RASTFRSLD.	N.Y.	SACK	N	25		1927-1932	HACKEN- SACK	1. 32.	FRIEND JOH. GERDES, 647 EDL AVE, MAYWOOD N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	6		FAIR	BL. GR	NONE
9	MOTHER MARG. GOSSEWISCH, LEIPZIG 9.1, KOHLGARTENSTR. 31	N.Y.	ST. GEORGE	N	500		1929-1932	ST. GEORGE		FRIEND MARTHA PRUMERT, 107 CENTRAL AVE, ST. GEORGE N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	6		FAIR	BR. GR	NONE
10	MOTHER PAULINE HORAKH, STUIT-GART-WANGEN, HOEHLBERGSTR. 4	N.Y.	MASPETH	Y SELF	100	Y	1926-1931	MAS- PETH	10. 31.	HUSBAND HERN. GROCKENBERGER, 6479 SAMSONPL., MASPETH N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5		FAIR	BR. BR	NONE
11	WIFE ANNA SCHANZE, HEISINGEN/PALKSTR. 6	N.Y.	NEW YORK	Y	25		1928-1931	NEW YORK	5. 31.	BROTHER FRITZ SCHANZE, 75 PLACER 6609, NEW YORK N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	FAIR	BR. BL	NONE
12	BROTHER ERNST SINGEL, LUDWIGS-BURO/WITBG., HINT. SCHLOSSSTR.	ILL.	CHICAGO	Y	250		1925-1931	CHICA- GO	5. 31.	BR. I. L. CHARL. SINGEL, 3855 N. IRVINGTON AVE, CHICAGO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5		FAIR	BL. GR	NONE
13	BR. I. L.									BROTHER	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5		FAIR	BR. BL	NONE
14	MOTHER MARIA GLODDE, ZWISCHEN 8.90.	N.J.	PATERSON	Y	100		1928-1932	PATER- SON	2. 32.	HOME: 22 NORTH 2ND. STREET, PATERSON N.J.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FAIR	BR. GR	NONE
15	FATHER HANS PEDER PEDERSEN, AANE/DENMARK	CAL.	ANGELES	N	50		1929-1931	LAN- GILES	12. 31.	FRIEND ANDERSON, 346 DEAN STREET, BROOKLYN N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5		FAIR	BL. BL	NONE
16	MOTHER ELISABETH BLANK, PFREIMD/BAVARIA, Nr. 137	N.Y.	BUFFALO	N	100		1927-1932	BUFFA- LO	4. 1932	HUSBAND L. ANGERMEIER, 1130 JEFFERSON STR., BUFFALO N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FAIR	BL. GR	NONE
17	DAUGHTER I. L. S. VIERHILLER, FRANKFURT/M. KLEBERSTR. 12	OHIO	LAND	N	25		1928-1931	CLEVE- LAND	9. 6. 31.	DAUGHTER ELSE USSNER, 1249 EAST 141 STR., CLEVELAND OH	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	FAIR	BL. BL	NONE
18	MOTHER FREDERIK KULL, SALACH/WITBG., OTTO STR.	N.Y.	NEW YORK	N	30		1930-1931	NEW YORK	4. 31.	AUNT JOH. GOHLKE, 28 CHARLES STREET, BLOOMFIELD N.J.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5		FAIR	BR. BR	NONE
19	MOTHER J. HOLTHUIS, NORDHORN-BREITHEIMERSTR. 124	MICH.	HOLLAND	N	75		1923-1932	HOL- LAND	1. 32.	FRIEND MOC. CONRAD, 125 WEST 16 STR., HOLLAND MICH.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	BL. BL	NONE
20											NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO					NONE
21	WIFE RAKHEL BOKOR, FILLAST/ROUM. Nr. 140	MINN.	ST. PAUL	N SELF	50	Y	1906-1931	ST. PAUL	12. 31.	FRIEND MRS. SANDOR MATHE, 1069 CHESTWARTH STR., ST. PAUL	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	GR. BL	NONE
22	BROTHER REINHARD SCHMEHL, BAUTSCH/CZ. -SL. Nr. 170	N.Y.	NEW YORK	Y	50		1923-1932	NEW YORK	6. 31.	FRIEND EMMA KRAUS, 333 WEST END AVE, 76 STR., NEW YORK	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	BR. BR	NONE
23	FATHER OSKAR FISCHER, TAUGHA/SAONIA,	N.Y.	NEW YORK	N	200		1928-1932	NEW YORK	2. 32.	FRIEND FRED GRAHAM, 107-30 87 STR., WOODHAVEN N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FAIR	BR. BR	NONE
24	FATHER JAKOB TOBLER, HIRZL/SWITZERLAND	CAL.	SAN FRANCISCO	Y	100		1925-1931	SAN FRAN- CISCO	12. 31.	FRIEND G.C. COHN, 660 GREAT HIGHWAY, S. FRANCISCO CAL.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5		FAIR	BR. BR	NONE
25	FATHER KAROLUS JURKAS, RAHMUNELIS/LITHUANIA	ILL.	CHICAGO	N	50		1913-1932	CHICA- GO	3. 32.	WIFE EMILIE JURKAS, 561 W. 14 STR., CHICAGO ILL.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	BR. BL	NONE
26	MOTHER MARIE BUUJA, GORYE/FINLAND	N.Y.	NEW YORK	N	50		1910-1931	NEW YORK	8. 31.	FRIEND RUKGELAND, 2085 LKXINGTON AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	FAIR	BR. GR	NONE
27	MOTHER I. L.						1931			FRIEND	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	FAIR	BR. BL	NONE
28	WIFE UMBRINA SANTA CRUZ (MADEIRA)	MASS.	LOWELL	N	20		1917-1931	LO- WELL	3. 31.	SISTER MARY CONVEIA, 15 CHAMPL STR., LOWELL MASS	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FAIR	BR. BR	NONE
29	MOTHER LUKERIA SICHKO, POMDNIKA/U.S.S.R.	CONN.	BURY	Y	20		1913-1931	WATER- BURY	9. 31.	FRIEND MIKE GRYGORSKY, 193 ORANGE STR., WATERBURY CONN.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FAIR	BR. BR	NONE
30	MOTHER I. L.									FRIEND	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5		FAIR	BL. BL	NONE

NOTE: Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32  
at NEW-YORK

*W. J. Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the S. S. „Bremen“ EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW-YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S.

CANCELLED: NR.24 ~~BAHNSEN DID NOT SAIL~~

Total passengers . . . . .	29
U. S. citizens . . . . .	4
Aliens . . . . .	25

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
\* List of races will be found on the back of this sheet.

14-43



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

MAY 3rd.

19 32.

72

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 89 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW YORK

*W. J. Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the S.S. "Bremen" EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 48 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW-YORK

W. T. Russell  
In Inspect  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S.

CANCELLED: NR.5 DANGEL DID NOT SAIL  
NR.16 BLOHM DID NOT SAIL

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
\* List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	28
U. S. citizens . . . . .	5
Aliens . . . . .	23

PURSER



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

MAY 3rd

1932

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification				
		Foreign country (port of departure)— State City or town	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure					Feet Inches	Hair	Eyes				
1	BR. I. L. H. RUTZEN, BAD POLZIN/ FRIEDRICHSTR. 9	ILL. ELGIN	Y	SELF	1927-1932	ELGIN ILL.	2.11.1932	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. GR	NONE
2	FATHER KARL MOHR, FRIEDRICH- BRUNN/HARZ, B. 34	N.Y. NEW YORK	Y	"	1922-1931	NEW YORK	7.2.1931	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. BR	NONE
3	MOTHER MARIA BAHNER OHLS- NITZ/SAXONIA, BECKSTR. 17	MILWAU- WISC. KEE	Y	"	1926-1931	MILWAU- WISC. KEE	6.20.31	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BR. BL	NONE
4	MOTHER JOHANNA DANGEL, NIEDER- SELBACH/SAARLORE	N.Y. NEW YORK	Y	"	1927-1932	NEW YORK	10.1.32	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BR. GR	NONE
5	SISTER ELLY HILLER, ZEITZ/ THUER, KARL MARX STR. 5	N.Y. HILLSIDE	N	SELF	1923-1931	JERSEY 1. CITY 23.32	5.19.1931	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. BL	NONE
6	SISTER ELISABETH MELEY, NEURNHAGEN, ROSSBECKERSTR.	N.Y. NEW YORK	Y	"	1926-1931	NEW YORK	3.3.1931	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. BL	NONE
7	FATHER ERNST PIERDE, BEESKOW/ SPREER, FUERSTENWALDERSTR. 5	ILL. CHICAGO	N	"	1926-1931	CHICAGO	3.3.1931	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. BL	NONE
8	FATHER JOHANN BARTH, OBERBETTRINGEN/WTBGO.	ILL. CHICAGO	N	SELF	1927-1930	CHICAGO	12.16.30	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BR. BL	NONE
9	FATHER HANS AMBERGER, WICHTACH/BAVARIA	MICH. DETROIT	N	"	1928-1932	DETROIT	2.11.1932	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. BL	NONE
10	MOTHER LUISE SCHLAG, STERNENFELS/WTBGO.	PA. PHILAD.	N	SELF	1923-1932	PHILAD.	12.16.1932	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. BL	NONE
11	MOTHER KATH. MEIER, FROMAU/ BAVARIA N. 42	ILL. CHICAGO	Y	"	1923-1932	CHICAGO	2.1.32	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. GR	NONE
12	GRANDMOTHER	"	"	"	"	"	"	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. BL	NONE
13	AUNT THERESE HINKE, ALTENBURGH	MILWAU- WISC. KEE	Y	"	1926-1932	MILWAU- WISC. KEE	10.1.32	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. BL	NONE
14	FATHER JOHANN ROEDER, STERN- LEMBERG/BAVARIA N. 5	ILL. CHICAGO	N	SELF	1926-1931	CHICAGO	8.16.31	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BR. BL	NONE
15	FATHER JOSEF PAULEND, STEIGERS- BACH/AUSTRIA N. 155	ILL. CHICAGO	N	SELF	1923-1931	CHICAGO	12.31.1931	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. BL	NONE
16	FATHER KARL GRABOWSKI, BRUNN/WESTFL.	SHEBOY- WISC. GAN	"	"	1926-1931	SHEBOY- WISC. GAN	11.18.31	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. BL	NONE
17	BROTHER NICOLAUS REUTER, WESTEN KR. SAARBURG	"	Y	"	1928-1931	SHEBOY- WISC. GAN	10.27.31	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BR. GR	NONE
18	FATHER ERNST HECHT, NUERN- BERG/M. FR. WALDSTR. 3	N.Y. NEW YORK	Y	"	1929-1932	NEW YORK	4.2.1932	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BR. BR	NONE
19	FATHER JOHANNES LIXE, OSNA- BRUCK, BLURCHERSTR. 25	OHIO NORWOOD	Y	"	1928-1931	NORWOOD	1.29.1931	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. GR	NONE
20	FATHER I. L.	"	"	"	"	"	"	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. BL	NONE
21	FATHER R. ANDREAS VOGGENAUER, PRIEN/UPPERBAVARIA	N.Y. NEW YORK	N	"	1928-1932	NEW YORK	2.20.1932	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BR. BL	NONE
22	FATHER KONRAD KRAUS, OTTEL- HANS/HAUSEN/BAVARIA	N.Y. HEMP- STAD	Y	"	1925-1931	HEMP- STAD	1.23.1931	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BR. BL	NONE
23	BROTHER JOSEF KIESSEL, NITTE- MAU/BAVARIA N. 4	N.Y. NEW YORK	N	"	1927-1932	BAY- ONNE	1.15.1932	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. BR	NONE
24	WIFE MARIA OSTLENDER, COLOGNE/ RHLD. OSSELSTR. 51	N.J. RAHWAY	Y	"	1926-1931	RAH- WAY	11.18.1931	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. GR	NONE
25	SISTER ELISE HAUTH, MAINZ/ HESSEN. BONIFAZIUS STR. 5	N.Y. NEW YORK	Y	"	1924-1931	NEW YORK	6.22.1931	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FAIR	BL. BL	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 88 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein  
Master

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32  
at NEW-YORK

W. J. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the S.S. "Bremen" EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW-YORK

W. J. Russell  
J. J. Russell  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

## Passengers sailing from

BREMEN

APRIL 27TH.

19 32.

NR.7 and 18 - 30 BLANC  
CANCELLED: NR.1 & 2 WASCHINEK DID NOT SAIL

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . .	14
U. S. citizens . . . .	2
Aliens . . . .	12

PURSER



## Li

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

MAY 3rd

19 32.

*NOTE.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32  
at NEW-YORK

*W. C. Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens class traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the S.S. „Bremen“, EMPLOYED BY OWNERS THEREOF do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32

at NEW-YORK

*U. S. Marshall*  
*In duty*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing ofS. S. HOW IMMIGRANT.  
" BREMEN "

Passengers sailing from

BREMEN

APRIL 27TH.

19 32.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
		62.																		
1		RUTZEN	BERTA	64		F	WD NONE	Y	1-615 GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LUTZIG	1203 NI	31/1 BERLIN	4.26.32	12-256/545	12 GERMANY	BAD POLZIN
2	TRANSIT	ZUTRAUN	ERNST	27		M	S MERCHANT		1-1615		"	"	"	03- CHARLOT- TENBURG	984 NI	31/1 BERLIN	4.6.32.		GERMANY	BERLIN
3	TRANSIT	STEINBACH	GEORG	48		M	S MERCHANT		1-2015		"	"	"	02- GRIMMA	222 NI	31/1 LEIPZIG	9.11.31.		"	GRIMMA
4		MUESSELEIN	FRANZISKA	42		F	S SERVANT		1-2615		"	"	"	03- HASSFURT	217 NI	31/1 FRANKFURT	4.1.32.		"	FRANKFURT
5		OLEVEMANN	BERNHARD	78		M	WD NONE		1-2615		"	"	"	DORTLINGEN	1154 NI	31/1 BREMEN	4.19.32.	12-256-553	"	WESER- MUENDE
6		ZIMMERMANN	FRANZ	64		M	WD PRIVATE		1-2615		"	"	"	GROSS KOELEN	1117 NI	31/1 BREMEN	4.15.32.		"	BREMEN
7		HOEPPNER	EMILIE	39		F	M H.WIFE		1-2615		"	"	"	BABUSCH NIEDER- BUEDE	935 NI	31/1 BERLIN	4.2.32.		"	BERLIN OBER- ENDE
8		BEHRENS	METTA REBECCA	69		F	WD NONE		1-1615		"	"	"	KLEIN	555 NI	31/1 BREMEN	2.23.32		"	LEIPZIG
9	TRANSIT	LEONHARDT	LIESE	64		F	WD NONE		1-2615		"	"	"	ZSCHUCHEN						
10	TRANSIT	RASCH	ERNST	62		M	M PRIVATE	Y	1-2615 GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WERNIGERODE	233 NI	31/1 LEIPZIG	4.21.32.		GERMANY	WERNIGERODE
11	TRANSIT	RASCH	ELISE	52		F	M H.WIFE		1-2615		"	"	"	CHEMNITZ	234 NI	31/1 PRAGUE			"	"
12	DIPLOMAT	BAYER	JOSEF	38		M	M CLERK		1-2615 CZ.-SL.		CZ.-SL.	CZ.-SL.	CZ.-SL.	PRAGUE	161 NI	31/1 PRAGUE	4.9.32.		06 CZ.-SL.	PRAGUE
13	DIPLOMAT	BAYER	MARIE	36		F	M H.WIFE		1-2615		"	"	"		161 NI	31/1 PRAGUE			06	"
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NR. 14 - 30 BLANK

CANCELLED: NR. 9 LEONHARDT DID NOT SAIL

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.Total passengers . . . . . 12  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 12

PURSER



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

MAY 3rd

19 32.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Extended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by relative, whether paid by corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether included and deported within one year	Whether arrested and deported on any date	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in U. S. in last 5 years											Length of time alien landed in U. S.
1	SON H. RUTZEN, BAD POLZIN/ FRIEDRICHSTR. 9	NEW YORK	GERM. POLZIN	Y	SELF	25				SON FRED RUTZEN, 661 RAYMOND STR., ELGIN ILL.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	FAIR BL. BL	NONE
2	FATHER ZUTRAUN, BERLIN W. 15, BREGENZERSTR. 3	"	BERLIN	N	"	500				HOTEL ASTOR, BROADWAY AND 44 STR., NEW YORK N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	6	FAIR BL. BL	NONE
3	BROTHER EWALD STEINBACH, BERLIN-LICHTENFELDE	"	GRIMMA	"	"	250				FRIEND LOUIS CONAY, NEW YORK N.Y. 419 - 4th AVENUE	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	6	FAIR BL. BL	NONE
4	SISTER BABETTE URIN, GERMES- HEIM, HAUPTSTR.	"	GERMERS- HEIM	N	"	25				UNCLE GEORG GRASSER, 27-36 2ND STR., ASTORIA N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6 FAIR BL. BL	NONE
5	SON FRITZ CLEVELAND, BREMER- HAVEN, BUNDESM. SAIDTSTR.	"	WESER- MUNDE	N	SEE C. 23	25				SON EDMUND GLOCK, 264 EAST 78 STR., NEW YORK N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	3 FAIR BL. BL	NONE
6	BROTHER JOSEF ZIMMERMANN, BREMER, HEMPELWEG 1	"	BREMER	Y	SEE C. 23	50				SON HEI NR. ZIMMERMANN, 723 E. 27 STR., BROOKLYN N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4 FAIR BL. BL	NONE
7	HUSBAND ALBERT HOFFNER, BERLIN, LUXEMBURGERSTR. 31	"	BERLIN	Y	"	25				SISTER LINA TSCHIRPKI, 509 E. VAN BUREN, BROOKLYN N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	9 FAIR BL. BL	NONE
8	SON GEORG DIETR. BEHRENS, OBERENDE 12. 16	"	OBERENDE	Y	"	25				DAUGHTER REIMERS, 480 EAST 183 STR., NEW YORK N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4 FAIR BL. BL	NONE
9	DAUGHTER ANNA SANDERS	"	LEIPZIG	Y	SELF	100				DAUGHTER MARTHA PEUKERT, 107 CENTRAL AVE, ST. GEORGE N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	1 FAIR BL. BL	NONE
10	SON I. L. FRITZ BLUMENSTEIN, WERNIGERODE, BREITESTR. 41	"	WERNIGERODE	Y	SELF	150				UNCLE AUGUST EINHORN, 1403 QD. CONGOURS, NEW YORK N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	6	1 FAIR GR. BL	NONE
11	SON I. L.	"	"	"	"	"				UNCLE	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	10 FAIR BL. GR	NONE	
12	BROTHER LADISLAV BAYER PRAGUE, THUNORSKY	"	C. S. R. PRAGUE	N	"	150	1923- 1932	NEW YORK	2.4.	GENERAL CONSULATE, C. S. R. 1440 BROADWAY, NEW YORK	YES	IND	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8 FAIR BL. BL	NONE
13	BR. I. L.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	YES	IND	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7 FAIR BL. BL	NONE	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32  
at NEW-YORK

W. C. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

- CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
- SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
- ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
**Columns 24 to 36.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the S.S. „Bremen” EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32  
at NEW-YORK

W. J. Russell  
J. J. Russell  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service.

S. S.

TRANSIT TO CANADA.

B R E M E N

## Passengers sailing from

BREMEN

APRIL 27TH.

19 32.

NR. 3 - 30 BLANK

Total passengers . . . . .	2
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-48

PURSER



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

MAY 3rd

19 32.

80

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassinating or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or teaches other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. ZIEGENBEIN MASTER, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this 3rd day of MAY, 19 32  
at **NEW-YORK**  
*W. J. Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

81

S. *64* BREMEN sailing from BREMEN, APRIL 27TH, 1932, Arriving at Port of NEW YORK MAY 23rd, 1932.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	ZENNER	HUGO R.	38		M	M		PASSPORT 457535 WASH.D.C. JAN.2.1932	26 BROADWAY NEW YORK N.Y.
2	WIEB	MARGARET D.	41		F	S		94 HABANA-CUBA APR.28.1930	89 ORCHARD ROAD, MAPLEWOOD N.Y.
3	BEHRNS	JOHANNA A.	21		F	S	OCTOBER 22ND.1910 NEW YORK N.Y.		23 EAST PALISADE BLVD, PALISADES PARK N.J.
4	FUCHS	JOHN	26		M	S		PASSPORT 467745 WASH.D.C. MARCH 9.1932	192 VAN HOUTEN AVE, PATRERSON N.J.
5	HOLM	JOHN	40		M	S		CERTIFICATE OF CITIZENSHIP 3174123 issued 9.27.1929 NEW JERSEY	142 CENTRAL AVE, WESTFIELD N.J.
6	KNAPP	ERNA	38		F	M		PASSPORT 465064 WASH.D.C. FEBR.24.1932	2664 GRAND CONCOURSE, NEW YORK N.Y.
7	KNAPP	JOHN son	5		M	S		"	"
8	KNAPP	RUSSEL son	3		M	S		"	"
9	ORST	RUDOLPH	28		M	S		PASSPORT 455286 WASH.D.C. DECER.9.1931	7110-68 STREET, GLENDALE N.Y.
10	POHL	PAULA	40		F	DV		PASSPORT 460764 WASH.D.C.JAN.25.1932	3722-77 STREET, JACKSON HEIGHTS N.Y.
11	STRAKEL	ANNA	44		F	M		PASSPORT 453221 WASH.D.C.NOVR.27.1931	RD 1, BOX 44, BREWSTER
12	BUETTNER	FRIEDRICH	35		M	M		ren.10.9.31 NEW YORK 2995 PASSPORT 645509 WASH.D.C.OCT.30.1928	348 EAST 134 STREET, NEW YORK N.Y.
13	HERTEL	RICHARD	45		M	M		PASSPORT 468784 WASH.D.C.MARCH 14.1932	37 STREET, LINDENHURST N.Y.
14	WEIBE	AUGUST	73		M	M		PASSPORT 459380 WASH.D.C.JAN.15.1932	2 N WASHINGTON BOUL. HALETHORPE MD.
15	OLSEN HOGNESTAD	LAURA	51		F	M		PASSPORT 435160 WASH.D.C.AUG.24.1931	ANTIGO WISC. R.R.1
16	OLSEN HOGNESTAD	BERNICE daughter	8		F	S		"	"
17	HAAS	JOSEPH	31		M	S		PASSPORT 438749 WASH.D.C.SEP.9.1931	1432 W.MADISON STREET, OTTAWA ILL.
18	RADEMACHER	THERESA	36		F	S		PASSPORT 453467 WASH.D.C.NOVR.28.1931	4820 N.KILDARE AVE, CHICAGO ILL.
19	MAHN	GERTRUDE	21		F	S	MAY 18 1910 BOSTON MASS		78 MINDER STREET, BOSTON MASS
20	WENIE ROSEN	HULDA	56		F	M		PASSPORT 456655 WASH.D.C.DECER.22.1931	959 WARREN AVE, BROCKTON MASS.
21	MUNZ	JOHN	29		M	M		PASSPORT 450343 WASH.D.C.NOVR.10.1931	7793 HASBROOK AVE, PHILADELPHIA PA.
22	MUNZ	MARIE wife	30		F	M		"	"
23	MUNZ	JOHN JR. son	4		M	S	NOVEMBER 9TH.1927 PHILADELPHIA PA.		"
24	LUIPPOLD	ALBERT	32		M	WD		PASSPORT 444940 WASH.D.C.OCT.7.1931	3621 JUNIATA STREET, ST. LOUIS MO.
25	NIEMI	ALEX	41		M	M		PASSPORT 320097 WASH.D.C.OCT.16.1931	849 LILL AVE, CHICAGO ILL.
26	DIBOLD	MICHAEL	21		M	S		PASSPORT 315185 WASH.D.C.SEPT.23.1930	1618 CLEVELAND AVE, CHICAGO ILL.
27	MITCHELL	WILLIAM	25		M	S	NOVEMBER 21.1906 NEW YORK N.Y.		420 EAST 78 STREET, NEW YORK N.Y.
28	TROGER	FRED	36		M	S		PASSPORT 439981 WASH.D.C.SEPT.14.1931	703 N.11 AVE, MELROSE PARK ILL.
29	BORN	WALTER	35		M	M		PASSPORT 328101 WASH.D.C.NOVR.24.1930	3933-49 STREET, LONG ISLAND N.Y.
30	BORN	WALTER son	4		M	S	SEPTEMBER 10 1927 NEW YORK N.Y.		"

CANCELLED: NR.19 MAHN DID NOT SAIL  
NR.25 NIEMI DID NOT SAIL

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. "BREMER" sailing from BREMEN, APRIL 27TH, 1932, Arriving at Port of NEW YORK MAY 3rd, 1932.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SCHWEIKERT	HELENE	32		F	M		PASSPORT 443647 WASH.D.C.OCT.1.1931	445 SHERMAN STREET, AKRON OHIO
2	SCHWEIKERT	BETTY	1		F	S	DECEMBER 21.1930 AKRON OHIO		" "
3	TRUMPFHELLER	HERMANN	28		M	M		PASSPORT 445566 WASH.D.C.OCT.10.1931	125 UNION AVE, ROSELLE PARK N.J.
4	HOKER	ELISABETH	59		F	M		PASSPORT 457511 WASH.D.C.JAN.2.1932	WEST MORELAND COUNTY, BAGGLEY PA.
5	BERGSTROM	VICTOR	43		M	M		PASSPORT	222 N. KEDVALE AVE, CHICAGO ILL.
6	LAUFFER	HERMINE	65		F	M		PASSPORT 446491 WASH.D.C.OCT.16.1931	1921 GOLDEN AVE, NEW YORK N.Y.
7	BORST	MAX	73		M	W		PASSPORT 288988 WASH.D.C.JULY 25.1930	1590 STUDER AVE, COLUMBUS OHIO
8	TILLY	JOHN	42		M	M		PASSPORT 468965 WASH.D.C.MARCH 15.1932	148 ANDREW STREET, TRENTON N.J.
9	MISKO	JOHN	51		M	M		PASSPORT 442292 WASH.D.C.SEPT.24.1931	181, 3RD. STREET, PASSAIC N.J.
10	LANG	WILLIAM	31		M	M		PASSPORT 461850 WASH.D.C.FEBR.1.1932	1870 HART STREET, BROOKLYN N.Y.
11	LEWIS	HARRY	41		M	M		PASSPORT 334538 WASH.D.C.JAN.3.1931	2951 CLEMENS STREET, DETROIT MICH.
12	LEWIS	SARA	38		F	M			" "
13	LEWIS	ANNA	17		F	S	JANUARY 18.1915 DETROIT MICH.		" "
14	LEWIS	DAVID	13		M	S	APRIL 17.1918 DETROIT MICH.		" "
15	LEWIS	GEORGE	11		M	S	JULY 27.1921 DETROIT MICH.		" "
16	KOLTUN	PAUL	52		M	M		PASSPORT 245248 WASH.D.C.MAY 21.1930	SECOND STREET, ST. CLAIR PA.
17	MILLS	CHARLES	38		M	M		PASSPORT 351669 WASH.D.C.MARCH 21.1931	187 PHABODY STREET, BOSTON MASS.
18	POPLANSKI	ANICETA	16		F	S	JUNE 5.1916 SCRANTON PA.		27 E. UNION STREET, EASTON PA.
19	PAUSCH	FRANZ	29		M	S	NOVEMBER 12.1902 ALLENTOWN PA.		251 EAST 119 STREET, NEW YORK N.Y.
20	MADER	ERNEST	22		M	S	MAY 17.1910 CHICAGO ILL.		2306 SO. CLAREMONT AVE, CHICAGO ILL.
21	JELINEK	ANTON	52		M	S		PASSPORT 224867 WASH.D.C.MAY 7.1930	46 EAST 126 STREET, NEW YORK N.Y.
22	KASPER	MARY	68		F	M		PASSPORT 256310 WASH.D.C.MAY 19.1930	46 EAST 126 STREET, NEW YORK N.Y.
23	SABET	CLEMENT	38		M	M		PASSPORT 445029 WASH.D.C.OCT.8.1931	28 STELMAN ROAD, ROSLINDALE MASS.
24	HESS	JOSEPH	45		M	M		PASSPORT 454654 WASH.D.C. DECBR.4.1931	P.O. BOX 13, MANTUA N.J.
25	WISSINGER	MAGDALENA	47		F	M		PASSPORT 455710 WASH.D.C.DEC.14.1931	4-1723 STREET, PHILADELPHIA PA.
26	MATHIS	ALBERT	55		M	M		PASSPORT 463638 WASH.D.C.FEBR.13.1932	4613 REISERSTONE ROAD, BALTIMORE MD.
27	BIEBER	FRED	40		M	M		PASSPORT 450955 WASH.D.C.NOV.13.1931	1926 WOODBINE STR., BROOKLYN N.Y.
28									
29									
30									

NR. 28, 29 and 30 BLANK  
CANCELLED: NR. 5 BERGSTROM DID NOT SAIL

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *73* sailing from *BREMER*, *APRIL 27TH*, 19*32*, Arriving at Port of *NEW YORK* *MAY 3rd*, 19*32*.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	PICCHIONE	JOHN	36	✓	M	M		PASSPORT 456705 WASH.D.C. DECBR. 23. 1931	117 EAST 109 STREET, NEW YORK N.Y.	
2	PICCHIONE	MARY <i>wife</i>	37	✓	F	M		PASSPORT 446834 WASH.D.C. OCT. 19. 1931	" "	
3	PICCHIONE	VERA <i>daughter</i>	3	✓	F	S	JANUARY 31. 1929 NEW YORK N.Y.		" "	
4	GILDMIN	PAUL ALBERT	24	✓	M	S	MAY 24. 1907 EGYPT PA.		5632 NORTH 19 STREET, PHILADELPHIA PA.	
5	DESCHU	KATIE	39	✓	F	M		PASSPORT 465892 WASH.D.C. FEBR. 29. 1932	40 COMSTOCK STREET, NEW BRUNSWICK N.Y.	
6	DESCHU	CASPAR <i>son</i>	10	✓	M	S	APRIL 29. 1921 NEW BRUNSWICK N.Y.		" "	
7	KAPSER	MAX	47	✓	M	M		PASSPORT 462979 WASH.D.C. FEBR. 9. 1932	224 NORTH MARINE STREET, PRESCOTT ARIZ.	
8	GRAMOULIS	GEORGE	42	✓	M	M		PASSPORT 461995 WASH.D.C. FEBR. 2. 1932	FOREST CITY IOWA	
9	SAMPSON	MATTI	62	✓	M	M		PASSPORT 215543 WASH.D.C. 4. 29. 1930	112 W HARVEY STR. ELY MINN.	
10	ZEMANECK	EMILIA	16	✓	F	S	APRIL 5th. 1916 HOBOKEN N.Y.		HOME: 126 33 STREET BROOKLYN N.Y.	
11	SEMANSKY	GEORGE	45	✓	M	M		PASSPORT 470355 WASH.D.C. 3. 21. 1932	599 SECOND STREET TRENTON N.Y.	
12	ALBU	ANNA	36	✓	F	M		ren. 3. 8. 32 BUCHAREST PASSPORT 430 CONSULATE BUCHAREST 10. 25. 28	959 EAST KIRBI STREET DETROIT MICH.	
13	#1 to #12 inclusive						Richard J. Lynch - Inspector. 11. 25 A.M.			
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

NR. 13 - 30 BLANK

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Form 150  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION  
THIRD.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

84

(Printed in English 16-214)

8.8.

" BREMEN "

sailing from CHERBOURG

APRIL 28th, 1932, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

MAY 2nd

19 32.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. U.S. PASS. NO: PLACE & DATE OF ISSUE:	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	BALLARDINI	DANIEL	43		M			367802 WASH. DC. 4.24.31	79-81 MC. DOUGAL ST. NEW YORK, N.Y.
2	CAOLA	FELIX	39		M			418828 WASH. DC. 7.8.31	467 3 AVE. NEW YORK, N.Y.
3	GANY	GUSTAV	18		M	S	7.21.13 NEW YORK, N.Y.		302 EAST 75 ST. NEW YORK, N.Y.
4	GARSH	HAROLD	28		M	S		429559 WASH. DC. 8.4.31	1444 NEWTON ST. DENVER, COLO. CAL.
5	DANNER	EDWARD	31		M	S		448800 WASH. DC. 10.31.31	1038 N. NORMANDIE AVE. LOS ANGELES, WESTFIELD, N.J.
6	DIETZ	LOUIS, A.	25		M	M	3.22.06 PITTSBURGH, PA.		
7	DIETZ	MARGARET	22		F	M	8.9.09 TENAK, N.J.		AS ABOVE
8	GEORGE	SARGIS, A.	35		M	M		469403 WASH. DC. 3.17.32	540 E. 3 ST. MT. VERNON, N.Y.
9	RUBANE	FRANK	38		M	M		466115 WASH. DC. 3.4.32	315 E. 88 ST. NEW YORK, N.Y.
10	HURWITZ	BENJAMIN	45		M	S		454596 WASH. DC. 12.4.31	309 FREELINGHENGREEN AVE. NEWARK, N.J.
11	OLSON	HELMAR	42		M	S		195 OSLO, NORWAY 4.22.32	2016 25 AVE. MINNEAPOLIS, MINN. C/O MRS. STRONG, ELYACK, N.Y.
12	SCHILTER	KARL	30		M	M		455233 WASH. DC. 12.9.31	
13	WALLACE	REBECCA	30		F	S		412220 WASH. DC. 6.24.31	115 MC. CLELLAN ST. BRONX, N.Y.
14	BRAND	LOUIS	50		M	S		454526 WASH. DC. 12.4.31	WEBSTER, PA.
15	GOLD	HARRY	36		M	M		459076 WASH. DC. 1.13.32	57 LONG BEACH BD. NEW YORK, N.Y.
16	DARDARIAN	DADO	44		M	M		434694 WASH. D.C. 8.21.31	56 MAIN STR. CHARLESTON MASS.
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*get a copy of 115 H M  
May 3 1932*

NR. 17 - 30 BLANK

*K. J. Williams*  
CURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 83

S. S.

BREMEN N.G.I.

arrived MAY 4/ 1932

, 19

M.,

from

Index No.	NAME	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		MEALS																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
		GROUP	No.			DEF.-EXCL.	REHEARINGS			ADMITTED				DATE	RECORD No.	ORDERS	DATE	SHIP	OTHER	BREAKFAST	DINNER	SUPPER																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
							Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date										Page	Sec'y	Time																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
29m	1	NEUBORT	Karel	63	16	POLAND L.P.C. DOUBT. STUDENT 11:00	LYNCH																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								

13



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. Fegenschneider

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

**Sec. 36.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held on the ship's company; when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying the cause of their discharge in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the regulations may require to be disclosed by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report by such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of her arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of any such desertion or landing, the owner, agent, consignee, or master shall be bound to report immediately to the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New - York  
May 4th 19 32

I, master of the German S.S. "Bremer"  
(Nationality)  
from port of Bremerhaven, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	919	Number of seamen deserted	one
Number of seamen discharged	none	Seamen left in hospital (or died)	none
Number of seamen signed on at this port	<del>22</del>	Total crew this date	924

The above-named vessel arrived at this port May 3<sup>rd</sup>, 1932, consigned to  
Norddeutscher Lloyd, Bremen; is now lying at Brooklyn Pier 4; and is  
expected to sail May 5<sup>th</sup>, 1932 for Bremerhaven  
via United States port of New York. First port of call in United States  
this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

14-000		(Title of person signing receipt)		(OVER)		31		5/9		160				
U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920														
19	Dr. Perber	Gertrud	NONE	1/2			NO	YES	42	I	GERMAN GERMANY	5/7	140	
20	Hundt	Julius		31	Chief-Eng.	"	"	"	52	M	"	6/-	180	
21	Milents	Ewald		32	1. Engineer	"	"	"	57	"	"	5/-	142	
22	Heake	Heinrich		33	"	"	"	"	53	"	"	6/-	174	
23	Deelwater	Heinrich		30	"	"	"	"	52	"	"	6/2	167	
24	Lohaus	Friedrich		25	2.	"	"	"	45	"	"	5/9	150	
25	Müller	Fritz		18	"	"	"	"	44	"	"	5/5	200	
26	Tantzen	Hagen		9	"	"	"	"	32	"	"	6/2	180	
27	Wührmann	Johannes		10	"	"	"	"	32	"	"	5/3	160	
28	Vogelsang	Heinrich		10	"	"	"	"	30	"	"	5/5	144	
29	Höttergarten	Albert		12	"	"	"	"	36	"	"	5/8	140	
30	Fischer	Alexander	NONE	8	3. ENGINEER	26 April 1932	Bremerhaven	NO	YES	27	M	GERMAN GERMANY	5/8	134
					(27)									

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York

John Wallace  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**RECHARGED SLAMEN** - Continued[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

[illegible]

2000

		Johannes		1	(Title of person signing receipt)				(OVER)	31				5/9	16
				14-200	U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE OFFICE 200										
19	Dr. Ferber	Gertrud	NONE	1/2					NO	YES	42	F	GERMAN	GERMANY	5/7 140
20	Rundt	Julius		31	Chief-Eng.						52	M			6/- 180
21	Milents	Rwald		32	1. Engineer						57				5/- 142
22	Henke	Heinrich		33							53				6/- 174
23	Deelwater	Heinrich		30							52				6/2 167
24	Lohaus	Friedrich		25	2.						45				5/9 150
25	Müller	Fritz		18							44				5/5 200
26	Tantzen	Hagen		9							32				6/2 180
27	Wührmann	Johannes		10							32				5/3 160
28	Vogelsang	Heinrich		10							30				5/5 144
	Hattinger	Albert		12							36				5/8 140
30	Fischer	Alexander	NONE	8	3. ENGINEER	26. April 1932	Bremsehaven		NO	YES	27	M	GERMAN	GERMANY	5/8 134

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York

John Wallace  
Immigrant Inspector.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each slip. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF

Required under Act of Congress of February 5, 1917

Vessel "BREMEN", arriving

Form 550  
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIEN

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Post of New York 5/3/1932

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the  
Bremer

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to  
detain on board  
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL  
(1st, 2nd, 3rd class passenger, member of the crew, stowaway, etc.)  
Helmuth von Riegen  
Otto Auer  
Helmuth Barkke  
Paul Kaderwig

7  
Not on vessel  
Crew list

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE  
John Wallace  
U. S. Immigrant Inspector

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.  
(Signature)  
(Title of person signing receipt)  
14-580 (OVER)

# VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Officer by the representatives of any vessel having such aliens states.

1932, from the port of Bremerhaven

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
To be paid discharged at of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
NO	YES	58	M	German	Germany	5/9	182	None
"	"	39	"	"	"	5/7	145	"
"	"	35	"	"	"	6/2	170	"
"	"	28	"	"	"	5/6	155	"
"	"	30	"	"	"	5/4	150	"
"	"	30	"	"	"	5/7	180	"
"	"	27	"	"	"	6/2	166	"
"	"	27	"	"	"	5/8	150	"
"	"	29	"	"	"	5/8	150	"
"	"	31	"	"	"	5/3	150	"
"	"	29	"	"	"	6/2	150	"
NO	YES	23	M	GERMAN	GERMANY	5/3	138	"
"	"	35	"	"	"	6/3	164	"
"	"	31	"	"	"	5/9	158	"
"	"	59	"	"	"	5/9	145	"
"	"	39	"	"	"	5/4	155	"
NO	YES	42	F	GERMAN	GERMANY	5/7	140	"
"	"	52	M	"	"	6/-	180	"
"	"	57	"	"	"	5/-	142	"
"	"	53	"	"	"	6/-	174	"
"	"	52	"	"	"	6/2	167	"
"	"	45	"	"	"	5/9	150	"
"	"	44	"	"	"	5/5	200	"
"	"	32	"	"	"	6/2	180	"
"	"	32	"	"	"	5/3	160	"
"	"	30	"	"	"	5/5	144	"
"	"	36	"	"	"	5/8	140	"
NO	YES	27	M	GERMAN	GERMANY	5/8	134	"



Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York

John Wallace  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



*Crew 919 All Aliens*

Sheet No. *1*

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *"BREMER"*, arriving at *New - York*, *May 3rd*, 1932, from the port of *Bremerhaven*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(8) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Ziegenbein	Leopold	None	29	Captain	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	58	M	German	Germany	5/9	182	None
2	Dahme	Wilhelm	✓	24	Chief-Officer	"	"	"	"	39	"	"	"	5/7	145	"
3	Kempf	Heinrich	✓	18	1. Officer	"	"	"	"	35	"	"	"	6/2	170	"
4	Grüschel	Hans	✓	13	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	155	"
5	Rössing	Günther	✓	12	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	150	"
6	Werning	Erich	✓	13	2. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5/7	180	"
7	Heinze	Bruno	✓	10	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/2	166	"
8	Memmen	Emil	✓	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	150	"
9	Nowak	Ernst	✓	11	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	150	"
10	Zech	Karl	✓	11	3. "	"	"	"	"	31	"	"	"	5/3	150	"
11	Beck	Erwin	✓	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/2	150	"
12	Schulmann	Hans Werner	✓	6	4. "	"	"	"	"	26 1/2	"	"	"	6/3	160	"
13	Lucht	Friedrich	NONE	5	4. Officer	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	23	M	GERMAN	GERMANY	5/3	138	"
14	Dr. v. Geyr	Josef	✓	6	Surgeon	"	"	"	"	35	"	"	"	6/3	164	"
15	Dr. Hoffmann	Wilhelm	✓	3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/9	158	"
16	Helmers	Heinrich	✓	24	Baggage Master	"	"	"	"	59	"	"	"	5/9	145	"
17	Schwarz	Max	✓	4	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	155	"
18	Postermann	Johannes	✓	1	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/9	160	"
19	Dr. Perber	Gertrud	NONE	1/2	Hostess	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	42	F	GERMAN	GERMANY	5/7	140	"
20	Handt	Julius	✓	31	Chief-Eng.	"	"	"	"	52	M	"	"	6/-	180	"
21	Milents	Ewald	✓	32	1. Engineer	"	"	"	"	57	"	"	"	5/-	142	"
22	Haake	Heinrich	✓	33	"	"	"	"	"	53	"	"	"	6/-	174	"
23	Deelwater	Heinrich	✓	30	"	"	"	"	"	52	"	"	"	6/2	167	"
24	Lohaus	Friedrich	✓	25	2. "	"	"	"	"	45	"	"	"	5/9	150	"
25	Müller	Fritz	✓	18	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/5	200	"
26	Tantzen	Hagen	✓	9	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6/2	180	"
27	Wührmann	Johannes	✓	10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	160	"
28	Vogelsang	Heinrich	✓	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	144	"
29	Klotzgarten	Albert	✓	12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/8	140	"
30	Fischer	Alexander	NONE	8	3. ENGINEER	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	27	M	GERMAN	GERMANY	5/8	134	"



Line *North German Lloyd*  
Owners *Norddeutscher Lloyd, Bremen*  
Local Agent *North German Lloyd, New-York*

*John Wallace*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (9), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section, or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Bremen", arriving at New-York, May 3rd, 1932, from the port of Bremerhaven

89

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Haesloop	Hermann	None	7	3. Engineer	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	30	M	German	Germany	5/4	146	None
2	Laban	Karl		7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	150	"
3	Nüstedt	Hermann		8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	150	"
4	Seekamp	Wilhelm		9	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/3	160	"
	Schattling	Paul		8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	160	"
6	Sehane	August		8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	138	"
	Vieck	Walter	NONE	15	3. ENGINEER	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	39	M	GERMAN	GERMANY	5/5	155	"
8	Schert	Ulrich		5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	146	"
9	Joans	Gustav	NONE	6	4. ENGINEER	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	26	M	GERMAN	GERMANY	5/9	168	"
10	Knuth	Walter		8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/10	180	"
11	Koslowski	Heinz		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	133	"
12	Langer	Otto		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	122	"
13	Lücke	Wilhelm		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	140	"
14	Mische	Karl		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	160	"
15	Offermann	Willi		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	150	"
16	Siemers	Heinrich		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	130	"
17	Senning	Christian		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	140	"
18	Stache	Friedrich		5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	134	"
19	Vöge	Georg		6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	138	"
20	Wübbenhorst	Johannes		6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	140	"
21	Wischelmann	Johannes		7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	135	"
22	Hellmann	Erich	NONE	7	4. ENGINEER	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	25	M	GERMAN	GERMANY	5/9	145	"
23	Barkhorn	Jonni		4	Eng. Assst.	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	145	"
24	Cordes	Heinz		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	140	"
25	Gnothke	Alfred		1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	132	"
26	Guntenhöner	Wilhelm		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	129	"
27	Horstmann	Fritz		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	4/10	130	"
28	Schliokau	Hermann		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	145	"
29	Hirth	Hermann		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	140	"
30	Janssen	Wilhelm		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	130	"

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agent North German Lloyd, New-York  
14-1940

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", arriving at New - York, May 3rd, 1932, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Schumaecher	Wilhelm	NONE	2	Eng. Assist.	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	22	M	German	Germany	5/4	133	None
2	Schomburg	Johannes	/	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/7	140	"
3	Senkpiel	Ernst	/	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/2	158	"
4	Seewald	Richard	/	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	120	"
5	Steffen	Bruno	/	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	125	"
6	Schuls	Walter	/	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	156	"
7	Wemhöner	August	/	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	150	"
8	Wördemann	Heinrich	/	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/2	150	"
9	Pivonski	Wilhelm	/	20	Electric.	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	140	"
10	Steinke	Kurt	/	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	134	"
11	Schröder	Heinrich	/	15	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	147	"
12	Büssenschütt	Wilhelm	/	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	128	"
13	Koch	Friedrich	/	2	Assist.	"	"	"	"	19	"	"	"	6/1	148	"
	Strubbe	Heinrich	/	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	150	"
	Proschmeyer	Maximilian	/	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	128	"
16	Jöllrichs	August	NONE	3	Clerk	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	33	M	GERMAN	GERMANY	5/5	145	"
17	Tielbaar	Ernst	/	26	Purser	"	"	"	"	52	"	"	"	6/1	200	"
18	Brummer	Dierk	/	7	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/5	125	"
19	Gittner	Erwin	/	7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	160	"
20	Haase	Heinz	NONE	3	Assist.	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	27	"	GERMAN	GERMANY	5/6	120	"
21	Hüllsiek	Hermann	/	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	200	"
22	Laudi	Herbert	/	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/1	140	"
23	Boy	Edmund	/	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	160	"
24	Heyer	August	/	30	Information Officer	"	"	"	"	54	"	"	"	5/7	190	"
25	Bremer	Ludwig	/	4	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	190	"
26	v. Balkowski	Adrian	/	35	Chief-Cook	"	"	"	"	62	"	"	"	5/7	156	"
27	Ahlens	Johannes	NONE	20	"	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	42	"	GERMAN	GERMANY	5/8	220	"
28	Künlen	Herbert	/	18	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/8	200	"
29	Fabricius	Hermann	/	15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/9	158	"
30	Bräunig	Kurt	/	7	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	170	"

Line North German Lloyd.  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York  
14-1240

No 26, v. BALKOWSKI ADRIAN, DIED AT SEA, MAY 2nd 1932 / 50 CIGARETTES OF CORONA

John Wallace  
Immigrant Inspector.

ARTERIES. HEART FAILURE!  
Purser  
punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1840

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", arriving at New - York, May 3rd, 1932, from the port of Bremerhaven

91

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Mizgalski	Zeslaw	None	7	Chief-Cook Assistant	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	31	M	German	Germany	5/5	145	
2	Floddermann	Walter		3	Clerk					28				5/8	148	
3	Lenk	Wilhelm	NONE	3	"	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	5/7	125	
4	Mauritz	Ernst		1	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6/-	145	
5	Mahlstedt	Hans		3	Bookkeeper	"	"	"	"	24	"	"	"	6/2	200	
6	Pindur	Ambrosius		3	Cashier	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	151	
7	Meinnert	Richard		36	Chief-Steward	"	"	"	"	60	"	"	"	5/5	190	
8	Meyer	Siegrfried		28	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/2	168	
9	Maisch	Wilhelm		20	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/5	175	
10	Büscher	Johannes		27	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	182	
11	Herrmann	Christian		21	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/4	160	
12	Kellner	Arthur		10	Assist.	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	160	
13	Raguse	Johanney		15	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/5	150	
14	Senders	Hans		3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/-	150	
15	v. Zimmermann	Hubertus	NONE	3	Chief-Steward	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	31	M	GERMAN	GERMANY	6/1	128	
16	Schier	Emil		2	Bandmaster	"	"	"	"	34	"	"	"	5/3	160	
17	Buddenhagen	Hans		3	Musician	"	"	"	"	34	"	"	"	6/1	195	
18	Ehrlich	Richard		2	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/8	170	
19	Fährmann	Karl		5	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/9	165	
20	Freidenberg	Theodor		3	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/9	140	
21	Förster	Franz		1	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	142	
22	Högl	Michael		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	140	
23	Horst	Peter		1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	128	
24	Kuhne	Otto		4	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	160	
25	Matulewsky	Willy		1	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	135	
26	Petersen	Karl		3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/3	143	
27	Peters	Johannes		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	140	
28	Pommerenke	Paul		9	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6/3	190	
29	Schlemm	Otto		2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/3	149	
30	Scholz	Georg		13	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/5	142	

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", arriving at New - York, May 3rd, 1932, from the port of Bremerhaven

92

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Wiebking	Heinrich	None	6	Musician	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	39	M	German	Germany	5/9	156	None
2	Wellen	Ernst		11	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	135	"
3	Ewert	Max		10	Printer	"	"	"	"	46	"	"	"	5/-	130	"
4	Flint	Anton		8	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/9	150	"
5	Pastje	Heinrich		8	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/-	130	"
6	Lemke	Paul		5	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/3	135	"
7	Walter	Kontad		18	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/-	135	"
8	Schober	Johannes		5	Interpreter	"	"	"	"	51	"	"	"	5/4	119	"
9	Hahneemann	Ernst		5	Operator	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	146	"
10	Schuch	Paul		20	Wireless=operator	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	148	"
11	Kleiber	Johannes		15	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	145	"
12	Dargatz	Richard		12	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	150	"
13	Fläschenträger	Werner		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	4/8	140	"
14	Höfly	Werner		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/1	135	"
15	Kober	Walter		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	138	"
16	Finger	Walter		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	155	"
17	Becker	Heinz		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	154	"
18	Grommisch	Karl		21	Boatswain	"	"	"	"	51	"	"	"	5/5	150	"
19	Nork	August		21 20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/3	146	"
20	Ness	August		21	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	148	"
21	Schmetmann	Karl		21	Carpenter	"	"	"	"	45	"	"	"	6/2	190	"
22	Strotz	Karl		28	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/6	148	"
23	Hinrichs	Carl		11	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	162	"
24	Beckebrook	Heinrich		20	Quatermaster	"	"	"	"	50	"	"	"	5/8	175	"
25	Engelmann	Alexander		20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	145	"
26	Grenda	Heinrich		21	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/3	135	"
27	Kuhlmann	Johannes		25	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6/2	186	"
28	Müller	Wolfgang		16	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/9	188	"
29	Markschat	Maximilian		16	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	180	"
30	Kriegemann	Hermann		25	Firebrigade	"	"	"	"	44	"	"	"	5/5	160	"

(30)

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agent North German Lloyd, New-York

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", arriving at New - York, May 3rd, 1932, from the port of Bremerhaven

93

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Kriegesmann	Paul	None	20	Firebrigade	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	40	M	German	Germany	5/5	140	None
2	Loheide	Karl		9	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	189	"
3	Siefert	Alfred		18	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	168	"
4	Schröder	Benno		10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	160	"
5	Syrbe	Richard		17	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/5	180	"
6	Böhnke	Emil		5	Hospital-waiter	"	"	"	"	42	"	"	"	5/8	145	"
7	Jädicke	Emil		4	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/2	136	"
8	v. Anrep	Friedrich		1	Waitress	"	"	"	"	27	F	"	"	4/10	135	"
9	Ahlens	Diedrich		10	Sailor	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	152	"
10	Born	Erich		6	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	135	"
11	Bopp	Georg		12	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	155	"
12	Brockmann	Walter		4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/2	132	"
13	Topp	Paul-Heinz		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/2	130	"
14	Düschner	Wilhelm		7	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	145	"
15	Frischkorn	Johannes		6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	160	"
16	Göken	Karl		6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/10	145	"
17	Hasse	Ludwig		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/-	136	"
18	Holtz	Gerhard		26	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/3	167	"
19	Hörmann	Karl		9	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	148	"
20	Henneckens	Johannes		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	4/10	136	"
21	Horstmann	Bernhard		6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	135	"
22	Hesenijs	Eilus		6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	135	"
23	Jäger	Kurt		9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	132	"
24	Kiel	Gottfried		12	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	132	"
25	Köster	Johannes		20	"	"	"	"	"	38	"	"	"	4/10	136	"
26	Kohlauf	Franz		6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	136	"
27	Laur	Paul		6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	169	"
28	Möller	Hugo		7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	145	"
29	Miethner	Hermann		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	168	"
30	Michel	Georg		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	130	"

(30)

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York  
14-1240

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", arriving at New - york , April May 3rd , 1932 , from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Möbins	Paul	NONE	7	Sailor	April 26th 1932	Bremerhaven	NO	YES	25	M	German	Germany	5/4	146	None
2	Milchereit	Ferdinand	NONE	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	132	Hand not paid
3	Osterholz	Heinrich	NONE	13	"	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	36	"	GERMAN	GERMANY	5/3	135	"
4	Piper	Albert	NONE	18	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	150	"
5	Pfeifer	Erwin	NONE	15	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	145	"
	Pick	Hubert	NONE	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	150	"
	Rieckmann	Meinhard	NONE	18	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	150	"
	Radtke	Franz	NONE	15	Sailor	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	44	M	GERMAN	GERMANY	5/8	160	"
9	Rehling	Karl	NONE	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	140	"
10	Roloff	Rudolf	NONE	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/2	145	"
11	Sohns	Adolf	NONE	20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/2	145	"
12	Schulze	Paul	NONE	10	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/1	158	"
13	Teudeloff	Hermann	NONE	11	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6/1	178	"
14	Tesmen	Adolf	NONE	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/2	176	"
15	Wilhelm	Friedrich	NONE	6	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	150	"
16	Weckmann	Johannes	NONE	9	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	126	"
17	Buddenbaum	Heintich	NONE	5	Ord. Sailor	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	130	"
18	Behnke	Karl	NONE	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/1	120	"
19	Cichy	Walter	NONE	4	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	127	"
20	Hissenkämper	Heinrich	NONE	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	146	"
21	Hoffmann	Karl	NONE	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	123	"
22	Kokemüller	Willi	NONE	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	128	"
23	Müller	Cord-Edgar	NONE	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	130	"
24	Prien	Karl	NONE	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	140	"
25	Rüdiger	Fritz	NONE	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	145	"
26	Sauer	Karl	NONE	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	135	"
27	Sternberg	Friedrich	NONE	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	130	"
	Vogt	Richard	NONE	4	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/-	110	"
29	Eschenhagen	Werner	NONE	1	Deckboy	26. April 1932 (28)	Bremerhaven	NO	YES	21	M	GERMAN	GERMANY	5/5	120	"

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York  
14-1940

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", arriving at New - York, May 3rd, 1932, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Eisenblätter	Helmut	None	2	Deckboy	April 26th 1932	Bremer- haven	No	Yes	16	M	German	Germany	5/1	120	None
2	Janzen	Karl		8/12	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4/10	80	"
3	Lippka	Hellmut		1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/2	118	"
4	Mittelstädt	Alfred		1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/1	115	"
5	Ness	Paul		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	115	"
6	Szyskiewicz	Theodor		2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/4	115	"
7	Tönnies	Walter		1 1/2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	153	"
8	Wecker	Werner		1	Electric.	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	140	"
9	Junclaus	Ernst		14	Joiner	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	127	"
10	Eckhoff	Wilhelm		1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	145	"
11	Fäcks	Otto		2	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	140	"
12	Aurin	Hermann		1	Painter	"	"	"	"	26	"	"	"	5/2	125	"
13	Schattauer	Frans		2/12	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	151	"
14	Hintringer	Maximilian		1	Locksmith	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	135	"
15	Lüders	Karl		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	146	"
16	Lorgi	Georg		2	Liftman	"	"	"	"	43	"	"	"	5/5	145	"
17	Fichtner	Albert		15	Refrigerator	"	"	"	"	42	"	"	"	5/-	150	"
18	Füssinger	Otto		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	139	"
19	Melzer	Theodor		20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/2	175	"
20	Bruns	Hermann		3	Boilersmith	"	"	"	"	24	"	"	"	5/-	140	"
21	Betjemann	Ludwig		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	130	"
22	Grelle	Heinrich		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	140	"
23	v.Roden	Karl		20	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	150	"
24	Raker	August		7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	152	"
25	Krumwiede	Karl		5	Coppersmith	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	150	"
26	Rudloff	Erich		6	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/7	136	"
27	Stoekinger	Karl		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	150	"
28	Magnus	Walter		2	Turner	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	150	"
29	Paul	Adolf		6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	140	"
30	Brandes	Wilhelm		15	Oilier	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	135	"

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York  
14-1940

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", arriving at New - York, May 3rd, 1932, from the port of Bremerhaven

86

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Buschermühle	Georg	None	3	Oiler	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	25	M	German	Germany	5/8	143	None
2	Bilke	Johannes	None	3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6/2	120	"
3	Gajew	Paul	NONE	5	OILER	26 April 1932	Bremerhaven	NO	YES	27	M	GERMAN	GERMANY	5/4	150	"
4	Möller	Karl	"	21	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/2	120	"
5	Habermann	Ernst	"	3	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/2	118	"
6	Henneck	Johannes	"	8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	142	"
7	Kühl	Ernst	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	128	"
8	Liebner	Theodor	"	2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	129	"
9	Lingstein	Otto	"	6	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	125	"
10	Less	Mylo	"	12	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/5	180	"
11	Max	Heinrich	"	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	196	"
12	Paasch	Karl	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/2	135	"
13	Pfitzenmeier	Robert	"	15	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/2	140	"
14	Prinke	Heinrich	"	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	140	"
15	Rienitz	Fritz	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	150	"
16	Schottenhammer	Ludwig	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	150	"
17	Schröder	Ludwig	"	3	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	132	"
18	Schweizer	Johannes	"	21	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	146	"
19	Schwarting	Eduard	"	6	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	140	"
20	Sommer	Johannes	"	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	142	"
21	Weidemann	Wilhelm	"	25	"	"	"	"	"	53	"	"	"	6/6	153	"
22	Wohking	Thomas	"	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/1	135	"
23	Schwarz	Karl	"	20	Storekeeper	"	"	"	"	47	"	"	"	5/7	170	"
24	Reenberg	Magnus	"	13	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	146	"
25	Grünwald	Emil	NONE	11	STOREKEEPER	6 April 1932	Bremerhaven	NO	YES	35	M	GERMAN	GERMANY	5/4	170	"
26	Born	Heinrich	"	15	Chief Fireman	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	170	"
27	Domeyer	Georg	"	5	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	152	"
28	Girzig	Friedrich	"	23	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/9	160	"
29	Jordan	Wilhelm	"	23	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/9	150	"
30	Kusobawsky	Wilhelm	"	20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/8	180	"

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
North German Lloyd, New-York  
Local Agents 14-1240

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " BREMEN ", arriving at New - York, May 3rd, 1932, from the port of Bremerhaven

97

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Krumsieck	Heinrich	None	6	Chief-Fireman	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	33	M	German	Germany	5/3	130	None
2	Meyer	Wilhelm		3	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/5	158	
3	Frederichs	August		30	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/7	190	
4	Reumann	Friedrich	NONE	6	Chief-Fireman	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	32	M	GERMAN	GERMANY	5/6	153	
5	Schulz 1	Wilhelm		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	130	
6	Schulz 2	Wilhelm		13	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	150	
7	Thies	Friedrich		22	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/8	165	
8	Benjes	Rudolf		4	Fireman	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	150	
9	Beckmann	August		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	145	
10	Brandt	Karl		3	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/5	160	
11	Brückel	Franz		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	130	
12	Bruns	Rudolf		3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	120	
13	Carls	Johannes		17	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/6	192	
14	Dunder	Johannes		11	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/1	138	
15	Duwe	Willy		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	140	
16	Dörr	Bruno		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	128	
17	Elfers	Wilhelm		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	140	
18	Eisenhauer	Herbert		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	142	
19	Flachsbarth	Erich		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	150	
20	Göbel	Konrad		10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	136	
21	Gaiss	Fritz		6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	130	
22	Guhl	Heinrich		6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	133	
23	Henneckens	Bernhard		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	136	
24	Holthusen	Karl		10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	148	
25	Hente	Wilhelm		14	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/5	150	
26	Harmsen	Herbert		5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	135	
27	Heitland	Friedrich		5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	175	
28	Helmreich	Paul		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	150	
29	Joreitz	Karl		30	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/3	150	
30	Jensen	Nikolais		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	140	

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York

*John Wallace*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1740

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", arriving at New - York, May 3rd, 1932, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(8) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Köhler	Albert	None	3	Fireman	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	23	M	German	Germany	5/2	125	None
	Kaiser	Wilhelm		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/2	129	
	Ledewig	Paul		3	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/6	135	
4	Löschner	Paul	NONE	3	Fireman	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	28	M	GERMAN	GERMANY	5/6	142	
5	Mehnert	Fritz		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	156	"
6	Neumann	Adolf		4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6/1	160	"
7	Paulock	Arthur		3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	145	"
8	Pfeiffer	Heinrich		4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	138	"
9	Röhrs	Friedrich		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	160	"
10	Rodenberg	Wilhelm		3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/2	190	"
11	Ranke	Karl		4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	145	"
12	Rasmussen	Werner		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	149	"
13	Reddeck	Friedrich		6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	129	"
14	Somplatzky	Wilhelm		5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	140	"
15	Siebert	Wilhelm		2	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	130	"
16	Selke	Albert		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	159	"
17	Stumm	Ferdinand		5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	150	"
18	Seelke	Otto		5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/3	136	"
19	Schaar	Gottfried		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	135	"
20	Schilling	Bernhard		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	150	"
21	Strandt	Hans		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	134	"
22	Tietjen	Johannes		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	134	"
23	Wohlert	Walter		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	125	"
24	Wolz	Gustav		3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	134	"
25	Warfsmann	Gerhard		6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	160	"
26	Wemhöner	Hermann		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	135	"
27	Bode	Johannes		2	Cleaner	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	125	"
28	Döbber	Hermann		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	136	"
29	Eggerking	Georg		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/1	128	"
30	Folkens	Karl		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	136	"

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York  
14-1940

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", arriving at New - York, May 3rd, 1932, from the port of Bremerhaven.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Glöden	Karl	None	2	Cleaner	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	21	M	German	Germany	6/1	170	None
2	Hodureck	Alfred		4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	130	"
	Keil	Alfred		2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	150	"
	Kirstenpfad	Helmut		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	136	"
	Kreutz	Heinrich	NONE	1	CLEANER	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	21	M	GERMAN	GERMANY	5/8	138	"
6	Mühling	Kurt		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	135	"
7	Prager	Herbert		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/1	125	"
8	Peters	Otto		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	165	"
9	Rohde	Johannes		2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	126	"
10	Rieck	Ewald		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	136	"
11	Rodenberg	Diedrich		5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	132	"
12	Steffen	Ewald		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	128	"
13	Schneider	Erich		2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	125	"
14	Schwing	Rudolf		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	126	"
	Schlendermann	Gustav		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/1	156	"
15	Schmitt	Arnold		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	125	"
	Wilhelm	Karl	NONE	5	CLEANER	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	23	M	GERMAN	GERMANY	5/5	120	"
18	Zeller	Paul		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	155	"
19	Cordes	Franz		1	Fireman- waiter	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	135	"
20	Süssmann	Werner		1/2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	170	"
21	Reiner	Heinrich		1/2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	119	"
22	Niemann	Ernst		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	140	"
23	Boche	Julius		16	cook	"	"	"	"	46	"	"	"	5/1	140	"
24	Hoffmann	Fritz		5	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	188	"
25	Lippold	Max		16	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/5	196	"
26	Ortstein	Franz		4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	130	"
27	Stoehr	Erwin		5	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	167	"
28	Sieber	Friedrich		11	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	150	"
29	Ulbrich	Rudolf		19	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	162	"
30	Ricke	August		3	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	130	"

North German Lloyd

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen

Local Agents North German Lloyd NEW-YORK

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Bremen", arriving at New-York, May 3rd, 1932, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Bhlars	Albert	None	4	cook	April 26th 1932	Bremer- haven	no	yes	29		German	Germany	5/5	162	None
2	Pink	Victor		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	135	"
3	Gallas	Arthur		3	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/9	190	"
4	Hackbarth	Ernst		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	145	"
5	Kellermann	Willi		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	135	"
6	Krause	Erwin		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/2	112	"
7	Koehnle	Eduard		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	128	"
8	Kutzner	Gerhard		3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	135	"
9	Probst	Walter		6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	123	"
10	Quaas	Herhard		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/2	148	"
11	Roehr	Erich		5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	148	"
12	Ritzinger	Hans		4	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	125	"
13	Schueck	Siegfried		7	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	135	"
14	Stricker	Edwin		3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	145	"
15	Venker	Theodor		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	145	"
16	Weiland	Rudolf		1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/1	143	"
17	Wacker	Willy		25	"	"	"	"	"	52	"	"	"	6/9	200	"
18	Zschille	Fritz		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	132	"
19	von Kraskowski	Georg		6m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	156	"
20	Horstedt	Karl		31	pantryman	"	"	"	"	55	"	"	"	5/9	190	"
21	Horst	Heinrich	NONE	15	"	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	43	M	GERMAN	GERMANY	5/4	185	"
22	Bourbeck	Gerhard		20	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6/2	200	"
23	Ringleb	Hermann		14	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/-	142	"
24	Pech	Franz		20	"	"	"	"	"	51	"	"	"	4/10	148	"
25	Bauer	Paul		4	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	135	"
26	Blanke	Karl		5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/2	160	"
27	Richholz	Heinrich		4	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	126	"
28	Hoepfner	Otto		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	125	"
29	Wessel	Wilhelm		7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/-	154	"
30	Wachholz	Reinhard		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	160	"

Line Norddeutscher Lloyd  
Owners North German Lloyd Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York  
14-1240

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 14

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel - Bremen

arriving at New - York

May 3rd

1932, from the port of Bremerhaven

101

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Biwald	Hermann	NONE	6	coffee cook	April 26th 1932	Bremerhaven	no	yes	46	M	German	Germany	6/-	136	None
2	Koerber	Heinrich		8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6/-	166	"
3	Leitner	Ludwig		24	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/1	130	"
4	Wissmann	Hermann		6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	150	"
5	Brandler	Joseph		13	rit. cook	"	"	"	"	56	"	"	"	5/6	147	"
6	Reew	oalas		6	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	170	"
7	Schulze	Ernst	NONE	4	cook	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	33	M	GERMAN	GERMANY	5/6	170	"
8	Bayer	Georg		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	154	"
9	Beismann	Richard		7	confectioner	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	145	"
10	Heiniken	Arthur		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	125	"
11	Hoy	Willibald		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	140	"
12	Siptits	Wilhelm		3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	145	"
13	Teichler	Curt		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/2	130	"
14	Siemen	Martin		31	baker	"	"	"	"	57	"	"	"	5/5	150	"
15	Toben	Peter		4	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	135	"
16	Bergmann	Wilhelm		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	135	"
17	Jaeger	Ludwig		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/1	135	"
18	Kruse	Alfred		25	Storekeeper	"	"	"	"	46	"	"	"	5/10	190	"
19	Schwaecke	Friedrich	NONE	20	"	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	55	"	GERMAN	GERMANY	6/-	200	"
20	Geiffers	Johann		11	butcher	"	"	"	"	46	"	"	"	5/7	136	PURSER
21	Kaerker	Ludwig		7	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/5	161	"
22	Schumann	Kurt		26	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/5	160	"
23	Ellermann	Ernst		5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	150	"
24	Feldmann	Hans		5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	121	"
25	Henkel	Heinrich		3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	130	"
26	Stoebe	Walter		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/2	145	"
27	Wasel	Robert		21	chief scullion	"	"	"	"	50	"	"	"	6/4	180	"
28	Apel	Alfred	NONE	4	scullion	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	23	"	GERMAN	GERMANY	5/6	140	"
29	Boysen	Ludwig		1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	150	PURSER
30	Bergt	Erhard		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	135	"

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW-YORK**, **MAY 3rd**, 19 **32**, from the port of **BREMEN HAVEN**

102

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	DOESCHER	FERDINAND	NONE	2	SCULLION	APRIL 26th 1932	BREMEN HAVEN	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	5/8	141	NONE
2	GERHARD	JOSEPH	"	2M	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	140	"
3	GUERE	PAUL	"	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	148	"
4	HEINE	CHRISTIAN	"	2	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	140	"
5	HENNERMANN	OTTO	"	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	145	"
6	HERZ	CHRISTIAN	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/2	150	"
7	KIESSIG	KURT	"	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/2	130	"
8	KROOG	KARL	"	9	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/9	160	"
9	LUBRICH	PAUL	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	150	"
10	LINDNER	ERICH	"	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6/-	150	"
11	LANGE	KURT	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/2	183	"
12	MUELLER	HARRY	"	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	110	"
13	MUELLER	PAUL	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	170	"
14	MILLER	ALBERT	"	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/2	130	"
15	MEYER	WILHELM	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	130	"
16	OTTO	WALTER	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/-	125	"
17	POPALL	OTTO	"	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	132	"
18	ROETTINGHAUSEN	ERNST	"	4	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/-	138	"
19	ROEMMEL	ALBERT	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	148	"
20	SOHNETZ	ALBERT	"	3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	150	"
21	SPITZEL	MARTIN	"	3	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	150	"
22	SCHNITZER	WALTER	"	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	134	"
23	SOHNEDER	JOHANN	"	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	130	"
24	SEHAEPER	ROBERT	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	160	"
25	THIEDEN	JOHANN	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	145	"
26	WELLMANN	CHRISTIAN	"	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	178	"
27	WESTERKAMP	AUGUST	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	125	"
28	WEMKE	GEORG	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	140	"
29	WILKE	ERNST	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	135	"
30	SCHMIDT	JOHANN	"	11	CHIEF COOK	(30)	"	"	"	55	"	"	"	5/8	145	"

Line **NORTH GERMAN LLOYD**  
Owners **NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN**  
Local Agents **NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK**

*John Wallace*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMER"

, arriving at NEW-YORK, MAY 3rd

, 19 32, from the port of BREMERHAVEN

Sheet No. 16

103

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	GRAP	HANS	NONE	3	CHIEF STEWARD	APRIL 26th 32	BREMER-HAVEN	NO	YES	47	M	GERMAN	GERMANY	6/-	166	NONE
2	MALLUNAT	PAUL		6	ASS. CHIEF COOK	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	125	"
3	BACK	WILHELM		3	CHIEF STEWARD ASS-	"	"	"	"	54	"	"	"	5/8	132	"
4	SCHWARZ	KARL		3	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/9	170	"
5	BEHNKE	HANS		2	CHEF DE RANG	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	145	"
6	BRAUER	JOHANN		1	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/6	140	"
7	BAUERLE	HANS		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	135	"
8	EITEL	CARL		2	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	179	"
9	GRUND	SIEGFRIED		3	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/4	145	"
10	POHL	GERHARD		3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	150	"
11	ALUZINSKI	ROBERT		2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	130	"
12	POHLE	WALTER		5	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	160	"
13	STUETZLE	ALBERT	NONE	2	"	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	24	"	GERMAN	GERMANY	5/8	134	"
14	JACOB	MAX		3	COMMIS DE RANG	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	145	"
15	GUTH	GEORG		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	145	"
16	GARP	HUGO		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	145	"
17	GARBE	HEINZ		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	142	"
18	HORN	OSCAR		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	145	"
19	MEYER	KURT		1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	138	"
20	SCHUPPE	VERNER		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	120	"
21	POERSCHNER	LUDWIG		6	COOK	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	186	"
22	BOSENBERGER	ERICH		1M	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	142	"
23	SALZMANN	WALTER		8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	160	"
24	SEDLMEIER	FRIEDRICH		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	160	"
25	THOMASCHITZ	JOHANN		2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/7	140	"
26	WAGENKNECHT	WILLY		4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/2	142	"
27	DREHER	ALFRED		2	CONFECTIONER	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	160	"
28	BECKER	FRIEDRICH		7	COFFEE COOK	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	160	"
29	SCHWARZ	ALBERT		5	BAKER	"	"	"	"	44	"	"	"	5/9	182	"
30	BUCKOW	HELMUTH		4	BOULLION	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	146	"

Line NORTH GERMAN LLOYD

Owners NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BREMEN

, arriving at NEW YORK, MAY 3rd

, 19 32, from the port of BREMERHAVEN

104

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	BUCK	ALBERT	NONE	2	SCULLION	APRIL 26th 1932	BREMER HAVEN	NO	YES	22	M	GERMAN	GERMANY	5/4	140	NONE
2	GRISSEL	ADOLF		10	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/7	148	"
3	HEINE	HEINRICH		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	125	"
4	OTTERSBERG	THEODOR		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	145	"
	WALEMANN	ADALBERT		28	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/1	158	"
	PETERSEN	ALWIN		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	157	"
	MOZONI-TROSCONI	FRIEDRICH	NONE	7	LINEN KEEPER	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	29	"	GERMAN	GERMANY	5/5	140	"
8	HILLMER	GUSTAV		10	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	150	"
9	BARTLING	BERNHARDINE		5	STEWARDESS	"	"	"	"	38	F	"	"	5/7	130	"
10	GLANDER	MARIE		5	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	135	"
11	HOORMANN	IRMA		1	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	141	"
12	NIEMEYER	JOHANNE		12	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/3	127	"
13	PFEIL	MARTHA		5	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/6	160	"
14	PETERS	JOHANNE		3	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/6	130	"
15	STORVER	FRANZISKA		4	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/5	130	"
16	LIND	ERNST		4	SWIMMING POOL WAITER	"	"	"	"	41	M	"	"	5/6	138	"
17	EILEMANN	IRMA		1M	SWIMMING POOL WAITRESS	"	"	"	"	21	F	"	"	5/6	135	"
18	BARKHORN	JOSHI		16	TRAINER	"	"	"	"	42	M	"	"	5/5	125	"
19	PREUSSE	ADOLF		3	LIFTBOY	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	138	"
20	KLENTZKE	ADOLF		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	121	"
21	MINNEMANN	WILHELM		4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	118	"
22	PACHULLA	HERBERT		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/1	100	"
23	JANTZEN	HEINRICH		6	CHIEF SCULLION	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	140	"
24	ANDRES	WILHELM		3	SCULLION	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	128	"
25	BUSCH	JOHANN		2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	154	"
26	BERNHART	IGNATZ		4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	160	"
27	HERZOG	ANTON		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/1	135	"
28	HOPFENKE	HANS		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	125	"
29	KLUIN	JOHANN		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/1	130	"
30	KRESS	HANS		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	136	"

Line NORTH GERMAN LLOYD  
Owners NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN  
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK  
14-1240John Wallace  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 18

Vessel "BREMEN", arriving at New - York, May 3rd, 1932, from the port of Bremerhaven

105

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Köll	Jonny	None	4	Scullion	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	29	M	German	Germany	6/1	129	None
2	Kruse	Johannes		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	164	"
3	Mählk	Ludwig		4	"	"	"	"	"	47	"	"	"	4/3	165	"
4	Mieth	Fritz		4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	135	"
5	Popall	Heinrich		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	129	"
6	Pohl	Adolf		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	141	"
7	Rehkopf	Wilhelm		13	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	135	"
8	Rüter	Johannes		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	170	"
9	Scherer	Otto		13	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	150	"
10	Schleeh	Wilhelm		6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	150	"
11	v. Twistern	Wilhelm		6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/7	172	"
12	Voss	Kurt		6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/-	161	"
13	Wille	Georg		3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/3	160	"
14	Wilms	Anton		3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	145	"
15	Assmann	August		25	Steward	"	"	"	"	57	"	"	"	5/2	140	"
16	Ahlers	Albert		9	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	145	"
17	Ahlers	Emil		23	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/6	140	"
18	Anetzberger	Siegrfried		3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/7	130	"
19	Allenberg	Hans		5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	156	"
20	Bloek	Josef		7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/-	125	"
21	Bode	Johannes		4	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	160	"
22	Blome	Walter		6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	135	"
23	Brandt	Karl		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	130	"
24	Bremers	Hans		6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	150	"
25	Bormann	August		17	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	185	"
26	Bahlmann	Heinrich		18	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/5	160	"
27	Borchers	Johannes		20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	148	"
28	Bothe	Friedrich		20	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/8	150	"
29	Bonn	August		15	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/3	140	"
30	Brinkmann	Walter		11	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6/-	165	"

(30)

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

108

Vessel "BREMEN", arriving at New-York, May 3rd, 1932, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Behrens	Friedrich	✓ None	20	Steward	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	41	M	German	Germany	5/6	172	None
2	Begemann	August	✓	17	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	130	"
8	Blume	Hermann	✓	10	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	156	"
4	Bruns	Heinrich	✓	12	"	"	"	"	"	57	"	"	"	6/2	195	"
5	Brunke	Karl	✓	4	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/7	145	"
6	Beutenberg	Erwin	✓	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/-	125	"
7	Bubendey	Wilhelm	✓	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	138	"
8	Burmeister	Richard	✓	14	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/7	200	"
9	Böheim	Walter	✓	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/1	128	"
10	Bargmann	Wilhelm	✓	4	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	165	"
11	Beiderhase	Ernst	✓	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	142	"
12	Bergmann	Kurt	✓	10	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	162	"
18	Conrad	Fritz	✓	1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	160	"
14	Dautz	Otto	✓	25	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	150	"
15	Erdmann	Julius	✓	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	135	"
16	Dietrich	Otto	✓	25	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	160	"
17	Dörge	Heinrich	✓	15	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	160	"
18	Düker	Paul	✓	3	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	140	"
19	Dorn	David	✓	20	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/4	160	"
21	Ebbinghaus	Paul	✓	4	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	135	"
21	Ewald	Karl	✓	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	140	"
22	Fahrenberger	Wilhelm	✓ NONE	2	"	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	24	"	GERMAN	GERMANY	5/5	125	"
23	Förster	Johannes	✓	15	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	140	"
24	Feller	Anton	✓	8	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	160	"
25	Fomferra	Fritz	✓	5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	140	"
26	Frank	Wilhelm	✓	16	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	135	"
27	Flohr	Heinrich	✓	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/11	165	"
28	Guth	Christian	✓	25	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/4	186	"
29	Glosch	Otto	✓	4	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/1	150	"
30	Grünwald	Arthur	✓	20	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/6	160	"

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **20.**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **" BREMEN "**, arriving at **New - York**, **May 3 rd**, 19 **32**, from the port of **Bremerhaven**

**107**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Hinck	Arnold	None	15	Steward	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	42	M	German	Germany	5/3	140	None
2	Honken	Andreas	✓	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	136	"
3	Huffzinger	Herbert	✓	8	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	147	"
4	Heegstra	Hans	✓	5	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	170	"
5	Haase	Theodor	✓	24	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/1	152	"
6	Haasper	Karl	✓	28	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/5	158	"
7	Hasselbring	Emil	✓	30	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/8	180	"
8	Heinrichs	Gerhard	✓	11	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6/4	160	"
9	Hermann	Edmund	✓	3	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	145	"
10	Homann	Heinrich	✓	9	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	170	"
11	Hoffmann	Kurt	✓	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	135	"
12	Hummert	Walter	✓	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	145	"
13	Horstmann	Friedrich	✓	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	131	"
14	V. Häfen	Peter	✓	20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/1	150	"
15	Jürgens	Hermann	✓	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	158	"
16	Kluthmann	Friedrich	✓	25	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/4	160	"
17	Kirstenpfad	Karl	✓	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	126	"
18	Kliem	Otto	✓	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	163	"
19	Knioinsei	Paul	✓	11	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	154	"
20	Knörrig	Karl	✓	23	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	170	"
21	Kottsieper	Otto	✓	15	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	125	"
22	Köhne	Georg	✓	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	136	"
23	Kunert	Otto	✓	25	"	"	"	"	"	21	"	"	"	160	5/4	"
24	Klobetz	Eduard	✓	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	150	"
25	Koopmann	Karl	✓	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	140	"
26	Krömer	Karl	✓	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	135	"
27	Lange	August	NONE	17	Steward	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	46	M	GERMAN	GERMANY	5/6	160	"
28	Lange	Ernst	✓	15	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	148	"
29	Leiste	Ferdinand	✓	10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	146	"
30	Lesser	Willy	✓	15	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	140	"



Line **North German Lloyd**  
Owners **Norddeutscher Lloyd, Bremen**  
Local Agents **North German Lloyd, New-York**  
14-1240

*John Wallace*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

**20.**



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. **21**

Vessel "BREMER"

, arriving at New - York

, May 3rd

, 1932, from the port of Bremerhaven

108

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Müller	Fritz	None	9	Steward	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	35	M	German	Germany	5/4	150	None
2	Mühlmeister	Emil		25	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/2	145	"
3	Mlynska	Edvard		20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	136	"
4	Menzel	Robert		5	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	136	"
5	Müller	Georg		20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/5	180	"
6	Mehrtens	Diedrich		26	"	"	"	"	"	49	"	"	"	6/2	140	"
7	Müller	Wilhelm		10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/7	174	"
8	Marek	Wilhelm		21	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	150	"
9	Neumann	Johannes		12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	138	"
10	Nast	Adolf		25	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/8	160	"
11	Ochse	Ernst		4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/-	125	"
12	Osterloh	Waldemar		10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6/2	145	"
13	Ohlrich	Wilhelm		10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	135	"
14	Otte	Hermann		30	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	154	"
15	Otten	August		5	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	145	"
16	Otterstedt	Otto		30	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/4	130	"
17	Plate	Heinrich		12	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	129	"
18	Petri	Franz		12	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	140	"
19	Pienski	Maximilian		9	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	135	"
20	Preser	Oskar		8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	160	"
21	Ridelli	Armando		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/6	156	"
22	Raufeisen	Hans		2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	145	"
23	Rauchfuss	Wilhelm		3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/3	130	"
24	Röpke	Georg		19	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	140	"
25	Richters	Heinrich		16	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	140	"
26	Rayhofer	Otto		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	140	"
27	Raesch	Wilhelm		30	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/4	156	"
28	Riecherst	Bruno		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	135	"
29	Regul	Richard		15	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	155	"
30	Rudolph	Robert		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	135	"

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York  
14-1240

*John Wallace*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 22.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " BREMEN ", arriving at New - York , May 3rd , 1932 , from the port of Bremerhaven.

309

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Rehkopf	Heinrich	None	10	Steward	April 26th 1932	Bremer- haven	No	Yes	40	M	German	Germany	5/3	160	None
2	Riechers	Alex		8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	135	"
3	Sachs	Bernhard		27	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/4	132	"
4	Seebade	Hermann		7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/9	165	"
5	Siegele	Wilhelm		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/2	125	"
6	Stöckmann	Hans		5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	175	"
7	Stolz	Heinrich		15	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/10	126	"
8	Schumacher	Franz		17	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/5	161	"
9	Senns	Walter		6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	145	"
10	Schrader	Wilhelm		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	180	"
11	Schulz	Johannes		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	132	"
12	Schäde	Paul		12	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	150	"
13	Schiebel	Joseph		10	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	135	"
14	Schönenberger	Anton		19	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	130	"
15	Schmalz	Friedrich		20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	6/-	132	"
16	Schmidt	Andreas		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/2	126	"
17	Schwarz	Johannes		15	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/4	150	"
18	Schröder	Rado		5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	140	"
19	Schinkel	Hermann		18	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/5	150	"
20	v. Scheidt	Helmuth		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	135	"
21	Schüler	Ernst		14	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/2	140	"
22	Schneider	Albert		20	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/4	146	"
23	Söffky	Erich		10	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	140	"
24	Schwenker	Albert		9	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	148	"
25	Stalling	Heinrich		20	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/3	145	"
26	Spindler	Ernst		20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/3	136	"
27	Tenge	Eugen		4	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/2	156	"
28	Thiele	Bernhard		28	"	"	"	"	"	51	"	"	"	6/1	156	"
29	Thiele	Johannes		12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	165	"
30	Teichmann	Willy		26	"	"	"	"	"	46	"	"	"	160	5/4	"

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York  
14-1240John Wallace  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **" BREMEN "**, arriving at **New - York**, **May 3rd**, 19 **32** from the port of **Bremerhaven**

**110**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Tietjen	Johannes	✓ None	6	Steward	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	27	M	German	Germany	5/8	155	None
2	Tacke	Heinrich	✓	20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/9	180	"
3	Voy	Johannes	✓	8	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6/-	145	"
4	Wulff	Wilhelm	✓	25	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/8	160	"
5	Winsemann	Christian	✓	30	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/6	170	"
6	Winkler	Walter	✓	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/2	150	"
7	Wiesch	Jonny	✓	2	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/2	150	"
8	Werk	Max	✓	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	135	"
9	Wencek	Hermann	✓	2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	133	"
10	Wiethoff	Helmuth	✓	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/11	148	"
11	Weidemann	Wilhelm	✓	13	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5/8	160	"
12	Wolter	August	✓	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	169	"
13	Wrage	Max	✓	25	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/9	172	"
14	Weber	Max	✓	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/2	135	"
15	Wardenburg	Ernst	✓	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	125	"
16	Zuchold	Otto	✓	19	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	148	"
17	Zufall	Georg	✓	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	127	"
18	Zühlke	Georg	✓	15	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/6	165	"
19	Bergmann	Hermann	✓	6	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6/1	150	"
20	Garre	Johannes	✓	25	Nightsteward	"	"	"	"	250	"	"	"	6/2	170	"
	Boczek	Franz	✓	20	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/3	134	"
	Herttrampf	Ottomar	✓	20	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/4	136	"
21	Schröder	Hermann	✓ NONE	7	"	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	48	"	GERMAN	GERMANY	5/3	140	"
22	Wittich	Heinrich	✓	10	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	133	"
23	Gruber	Alfred	✓	1	Page	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	105	"
24	Laue	Herbert	✓	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	195	"
25	Janzen	Hans	✓	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/2	118	"
26	Salje	August	✓	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/7	120	"
27	Wittich	Günther	✓	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	124	"
28	Bielecki	Georg	✓	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	4/9	95	"



Line **North German Lloyd**  
Owners **Norddeutscher Lloyd, Bremen**  
Local Agents **North German Lloyd, New-York**  
14-1240

*John Wallace*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. **24**

**111**

Vessel **" BREMEN "**, arriving at **New - York**, **May 3 rd**, 19 **32**, from the port of **Bremerhaven**.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Crusius	Alfred	None	4	Scullion & Steward	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	21	M	German	Germany	5/6	134	None
2	Gerdts	Bernhardt		6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	172	
3	Hasse	Johannes		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/1	131	
4	Bleckmann	Hermann		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	138	
5	Bankel	Wilhelm		2	Boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5/4	116	
6	Grobleben	Robert	NONE	3	"	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	17	M	GERMAN	GERMANY	5/3	134	
7	Hennen	Werner		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/1	89	
8	Jacobs	Alfred		2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/-	105	
9	Krassau	Heinrich		1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/7	78	
10	Makowski	Paul		2	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/2	110	
11	Mitlböner	Walter		3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/-	111	
12	Paul	Jonni		2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/-	117	
13	Ranft	Kurt		6/12	"	"	"	"	"	14	"	"	"	4/-	90	
14	Rosshoop	Karl		1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/1	114	
15	Schober	Rudolf		1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4/10	113	
16	Ullisch	Johannes		2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3	110	
17	Koop	Wilhelm		10	Lifeman	"	"	"	"	48	"	"	"	5/6	125	
18	Geng	Heinrich		30	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/3	135	
19	Krüger	Anna		8	Stewardess	"	"	"	"	52	F	"	"	5/4	150	
20	Oldenburg	Johanna		13	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/7	160	
21	Hassner	Ernst		2	Scullion	"	"	"	"	23	M	"	"	6/-	150	
22	Lindner	Robert		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	158	
23	Meinel	Walter		1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	128	
24	Jäckel	Fredy	NONE	2	Scullion	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	19	M	GERMAN	GERMANY	5/5	130	
25	Martin	Franz		12	Trainer	"	"	"	"	54	"	"	"	5/4	145	
26	Althoff	Henry		4	Steward	"	"	"	"	23	"	"	"	6/2	145	
27	Baum	Hermann		5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	145	
28	Bühler	Georg		5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	148	
29	Dondalsky	Paul		7	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	145	
30	Elaner	Erich		3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	130	

Line **North German Lloyd**  
Owners **Norddeutscher Lloyd, Bremen**  
Local Agents **North German Lloyd, New-York**

*John Wallace*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black):	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No.

25

Vessel " BREMEN "

, arriving at New - York

May 3 rd

, 1932 , from the port of Bremerhaven

112

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Engelke	Karl	✓ None	6	Steward	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	20	M	German	Germany	5/8	137	None
2	Pach	Heinrich	✓	7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	180	"
3	Piedler	August	✓	5	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6/2	159	"
4	Gress	Eduard	✓	2	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/1	128	"
5	Gausche	Karl	✓	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	160	"
6	Hermann	Friedrich	✓	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/6	190	"
7	Hornschuh	Friedrich	✓	7	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/9	186	"
8	Heger	Franz	✓	15	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/-	150	"
9	Karbowsky	Hermann	✓	12	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	136	"
10	Künzel	Rudolf	✓	17	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	140	"
11	Lawrenz	Wilhelm	✓	15	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	160	"
12	Lux	Karl	✓	3	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	139	"
13	Meyer	Jonny	✓	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	138	"
14	Mutschke	Arhtur	✓	5	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	145	"
15	Mauritius	Willy	✓	4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	165	"
16	Müller	Kurt	✓	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	137	"
17	Meinert	Emil	✓	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	110	"
18	Notholt	Emil	✓	10	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	145	"
19	Neuner	Wilhelm	✓	4	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	140	"
20	Peltre	Friedrich	✓	15	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/5	135	"
21	Reiners	Ernst	✓	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	138	"
22	Robbers	Julous	✓	30	"	"	"	"	"	55	"	"	"	6/-	160	"
23	Rorig	Karl	✓	20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/3	136	"
24	Röper	Karl	✓	5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	140	"
25	Skröblies	Wilhelm	✓	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	130	"
26	Struch	Otto	✓	30	"	"	"	"	"	54	"	"	"	120	5/3	"
27	Siegel	Adolf	✓	2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	150	"
28	Stürenberg	Johannes	✓	7	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	149	"
29	Schröder	Karl	✓	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	160	"
30	Sauerwein	Karl	✓	7	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	135	"

(30)

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York  
14-1240

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

25



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No.

26.

Vessel "BREMEN"

arriving at New - York

May 3 r d

19 32, from the port of Bremerhaven

113

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Schmidt	Walter	✓ None	1 1/2	Steward	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	40	M	German	Germany	5/6	180	None
2	Schulz	Willy	✓	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	140	"
3	Tanke	Christian	✓	10	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	150	"
4	Tasto	Heinrich	✓	6	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6/4	160	"
5	Wlochal	Willy	✓	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	160	"
6	Wiechmann	Johannes	✓	20	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/9	163	"
7	Waltemate	Fritz	✓	12	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/9	135	"
8	Wilkehr	Hans	✓	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	150	"
9	Wiebking	Georg	✓	8	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6/-	150	"
10	Zahn	Herbert	✓	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	125	"
11	Alberts	Fritz	✓	40	Nightsteward	"	"	"	"	64	"	"	"	6/-	150	"
12	Cahlo	Wilhelm	✓ NONE	4	"	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	32	M	GERMAN	GERMANY	6/-	150	"
13	Blohm	Johannes	✓	2	Messboy	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	130	"
14	Meyer	Walter	✓	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/6	135	"
15	Rosenquist	Friedrich	✓	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	101	"
16	Hirsch	Hans	✓	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	104	"
17	Ringhausen	Hans	✓	1/2	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/-	118	"
18	Schmitlinger	Albert	✓	1 1/2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	133	"
19	Nessler	Heinz	✓	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/-	129	"
20	Gehrke	Heinz	✓	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	4/10	100	"
21	Kallmünzer	Maximilian	✓	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/-	110	"
22	Meyer	Johannes	✓	1	Stewardess	"	"	"	"	52	F	"	"	5/3	145	"
23	Kowall	Marie	✓	6	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/5	130	"
24	Streckeljahn	Karl	✓	4	Scullion	"	"	"	"	30	M	"	"	5/9	106	"
25	Strietzel	Walter	✓	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	138	"
26	Wiggert	Adolf	✓	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	160	"
27	Zeuke	Maximilian	✓	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	160	"
28	Albrecht	Alfred	✓ NONE	8	Steward	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	26	M	GERMAN	GERMANY	5/6	160	"
29	Bobrowsky	Kurt	✓	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/-	145	"
30	Bahlmann	Anton	✓	13	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/3	140	"



Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York  
14-1940

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No.

27

Vessel " BREMEN "

, arriving at New - York

May 3 rd

, 19 32 , from the port of Bremerhaven

114

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Dardat	Christian	None	7	Steward	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	48	M	German	Germany	5/6	165	None
2	Diers	Helmuth		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	125	"
3	Dörschmann	Robert		5	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	156	"
4	Friedrich	Felix		12	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	180	"
5	Funke	Friedrich		3	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	150	"
6	Gerdes	Gerhard		5	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/2	130	"
7	Göllner	Hermann		20	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/-	140	"
8	Galatoire	Erich		5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/6	140	"
9	Günther	Eduard		8	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/8	150	"
10	Hoyer	Walter		1 1/2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	142	"
11	Janzen	Emil		12	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/-	128	"
12	Jark	Peter		12	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/-	180	"
13	König	Karl		25	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/8	147	"
14	Knieling	Ernst		6	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	180	"
15	Kühr	Karl		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	135	"
16	Lemke	Kurt		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	146	"
17	Lifschitz	Hirsch		2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	126	"
18	Matys	Adolf		7	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/9	158	"
19	Müller	Paul		6	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	136	"
20	Ohler	Walter		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	136	"
21	Raschen	Bernhard		11	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	126	"
22	Sabrth	Erwin		15	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6/1	155	"
23	Sopalla	Paul		10	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	140	"
24	Vog	Bernhard		10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	156	"
25	Weber	Paul		15	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/3	130	"
26	Wilking	Erich		6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	130	"
27	Westendorf	Hans		5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	133	"
28	Schneider	Paul		6	Nightsteward	"	"	"	"	47	"	"	"	5/2	135	"
29	Irsinger	Karl		30	"	"	"	"	"	56	"	"	"	153	5/9	"
30	Sass	Heinz		2	Boy,	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	128	"

Line North German Lloyd  
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Local Agents North German Lloyd, New-York

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No.

28.

Vessel **" BREMEN "**, arriving at **New - York**, **May 3 rd**, 19 **32** from the port of **Bremerhaven**

215

(1) No. on list	(3) NAME IN FULL		(8) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Wedler	Karl	✓ None	2	Bellboy	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	17	M	German	Germany	5/7	132	None
2	Sachs	Martha	✓	10	Stewardess	"	"	"	"	50	F	"	"	5/-	149	"
3	Tyarks	Marie	✓	3	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	135	"
4	Brückner	Willy	✓	2	Scullion	"	"	"	"	22	"	"	"	5/1	147	"
5	Haack	Walter	✓	2	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/8	160	"
6	Unrein	Johannes	✓	8	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	147	"
7	Bruns	Georg	✓	10	Steward	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	125	"
8	Behrmann	Edmund	✓	8	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/9	162	"
9	Budelmann	Friedrich	✓	20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	6/-	185	"
10	v. Conradt	Erwin	✓	4	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	145	"
11	Dietze	Erich	✓	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	152	"
12	Ehring	Otto	✓	12	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/6	145	"
13	Fritsche	Willy	✓	4	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	130	"
14	Feldbrand	Konrad	✓	4	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	130	"
15	Grotjahn	August	✓	18	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/9	163	"
16	Günther	Paul	✓	25	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	150	"
17	Husemann	Heinrich	✓	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	150	"
18	Kampen	Heinrich	✓	10	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	160	"
19	Krenkel	Wilhelm	✓	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	145	"
20	Koeppen	Paul	✓	11	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/9	155	"
21	Leopold	Maximilian	✓	28	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/5	197	"
22	Lehmann	Walter	✓	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	138	"
23	Pohl	Johannes	✓	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/-	160	"
24	Ploch	Otto	✓	5	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	135	"
25	Schaper	Karl	✓	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/2	142	"
26	Schlang	Wilhelm	✓	30	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5/8	152	"
27	Schlotmann	Emil	✓	20	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	165	"
28	Tedtenhaupt	Wilhelm	✓	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	135	"
29	Wegener	Wilhelm	✓	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	128	"
30	Wetjen	Emil	✓	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	145	"

(30)

Line **North German Lloyd**  
Owners **Norddeutscher Lloyd, Bremen**  
Local Agents **North German Lloyd, New-York**

*John Wallace*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No.

29

Vessel "BREMER", arriving at NEW-YORK, MAY 3rd, 1932, from the port of BREMERHAVEN

118

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	WENDT	KARL HEINZ	✓	5	STEWARD	APRIL 26th 1932	BREMER- HAVEN	NO	YES	25	M	GERMAN	GERMANY	5/7	125	NONE
2	WOLKE	ALEX	✓	20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	140	"
3	WUOTI	BILJUS	✓	2	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/7	140	"
4	HOBORN	PAUL	✓	25	NIGHT STEWARD	"	"	"	"	54	"	"	"	5/5	185	"
5	MUELLER	FRIEDRICH	✓	35	"	"	"	"	"	61	"	"	"	6/-	125	"
6	RENNBERG	MAX	✓	20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	146	"
7	TIETJEN	WALTER	✓	2	STEWARD BOY	"	"	"	"	17	"	"	"	5/5	122	"
8	FLEISCHHUT	RICHARD	✓	25	PHOTOGRAPH	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	190	"
9	TSCHIRA	HANS	✓	3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	158	"
10	HOFPIG	WALTER	✓	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	132	"
11	SCHMUESE	RICHARD	✓	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	122	"
12	EDLER	FRIEDRICH	✓	20	TAILOR	"	"	"	"	62	"	"	"	5/3	160	"
13	NEUH/OFF	OTTO	✓	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	4/10	134	"
14	JANSSEN	KLAUS	✓	2	SHOEMAKER	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	132	"
15	MUEBNER	BRUNO	✓	2	BARBER	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	145	"
16	BIEDERMANN	EDUARD	✓	6M	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	148	"
17	GOESNINGER	HEINRICH	✓	2M	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	140	"
18	KERNKE	ERNST	✓	2	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/7	118	"
19	RABE	FRITZ	✓	16	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	144	"
20	SCHWITHE	ANTON	✓	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	128	"
21	SCHROEDER	OTTO	✓	29	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/5	140	"
22	SCHORNEKEN	PAUL	✓	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	122	"
23	BERG-APOSTOLON	ELFRIEDE	✓	3M	IN FRIESEUSE	"	"	"	"	30	F	"	"	5/5	130	"
24	HOFMANN	JOHANNES	✓	3M	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	105	"
25	SCHULE	ELISABETH	✓	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	136	"
26	HUMBERS	CHRISTINE	✓	4	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	127	"
27	LACHMANN	PAUL	✓	2	BOOKSELLER	"	"	"	"	31	M	"	"	5/6	127	"
28	LADEBURG	OTTO	✓	2	FLORIST	"	"	"	"	23	"	"	"	6/2	140	"
29	ROTHE	OTTO	✓	2	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	145	"
30	PILLATH	MAX	✓	2	MASSAGEUR	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	160	"

Line NORTH GERMAN LLOYD  
Owners NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN  
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK  
14-1240

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 30

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMER", arriving at NEW-YORK, MAY 3rd, 1932, from the port of BREMERHAVEN

117

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	STACH	GUSTAV	NONE	14	MASSEUR	APRIL 26th 1932	BREMER-HAVEN	NO	YES	47	M	GERMAN	GERMANY	5/-	150	NONE
2	WELLMICH	CHRISTINE	NONE	3	MASSEUSE	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	146	"
3	JAECKEL	HERBERT	NONE	26	SEILER	"	"	"	"	51	"	"	"	5/6	160	"
4	HANSEN	CHARLOTTE	NONE	24	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	125	"
5	YU WONG LONG	"	NONE	2	WASHMAN	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	37	M	CHINESE	CHINA	6/1	132	"
6	YU PA FU	"	NONE	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	104	"
7	YU SIANG	"	NONE	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	125	"
8	CHEN TSAI JUN	"	NONE	11	"	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	44	M	CHINESE	CHINA	5/3	137	"
9	HAI PING ZE	"	NONE	3	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	143	"
10	WU LU ZA	"	NONE	4	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/3	109	"
11	ROBERT	WERNER	NONE	"	CINEMA OPERATOR	"	"	"	"	27	"	GERMAN	GERMANY	5/9	135	"
12	LEHNDIRCK	HEINRICH	NONE	3	BARBER	26. April 1932	Bremerhaven	NO	YES	23	M	GERMAN	GERMANY	5/3	130	"
13	Hammers	Richard	NONE	2	Scullion	"	"	"	"	19	"	"	"	6/-	165	"
14	Schuls	Alfred	NONE	1	Cook	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	146	"
15	Otterstedt	Karl	NONE	31	Pantryman	"	"	"	"	55	"	"	"	5/9	190	"
16	Menning	Friedrich	NONE	5	" Ass	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	136	"
17	Schenk	Albert	NONE	20	2. Engineer	"	"	"	"	45	"	"	"	6	160	"
18	Grahl	Bruno	NONE	32	2. "	"	"	"	"	50	"	"	"	5/8	170	"
19	Klute	Hans	NONE	6	4. "	"	"	"	"	30	"	"	"	6/1	158	"
20	Malchow	Heinrich	NONE	7	4. "	"	"	"	"	25	"	"	"	6/1	180	"
21	Mayer	Walter	NONE	1	Electrician	"	"	"	"	35	"	"	"	5/2	149	"
22	Babst	Karl	NONE	4	Boilersmith	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	160	"
23	Fellner	Karl	NONE	5	Oiler	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	145	"
24	Bock	Hans	NONE	5	Ch-Fireman	"	"	"	"	34	"	"	"	6/1	174	"
25	Koon	Hermann	NONE	2	Cleaner	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	132	"
26	Heigardinger	Karl	NONE	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/1	120	"
27	Nagel	Wilhelm	NONE	3	Baggage-master	"	"	"	"	32	"	"	"	5/7	158	"
28	Reimann	Walter	NONE	none	cinema operator	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	140	"
29	Schrader	Heinrich	NONE	none	Tailor	"	"	"	"	23	"	"	"	5	120	"
30	Rejedo	Walter	NONE	1	Deckboy	"	"	"	"	16	"	"	"	5/5	129	"

Line. NORTH GERMAN LLOYD  
 Owners. NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN  
 Local Agents. NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK  
 14-1940

John Wallace  
 Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1540

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Bremen, arriving at New York, May 3th, 1932, from the port of Bremerhaven

118

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(8) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Schedelmann	Frans	None	18	Ch-Steward-Ass	April 26th-1932	Bremerhaven	No	Yes	53	M	German	Germany	5/6	155	None
2	Gack	Rudolf		2	2. Cook	"	"	"	"	26	"	"	"	6'1	142	"
3	Heydel	Bernhard		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	135	"
4	Moser	Alex		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	130	"
5	Wagner	Heins		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/1	135	"
6	Kimmel	Erich		2 1/2	Clerk	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	134	"
7	Dass	Wilhelm		3	Baker	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	136	"
8	Heinemann	Hans		2	Pantryman Ass	"	"	"	"	22	"	"	"	6	156	"
9	Wippermann	Paul		4	Confectioner	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	140	"
10	Holte	Heinrich		6	Baker	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	126	"
11	Schlemeyer	Heinrich		3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	140	"
12	Beutelspacher	Georg		3	Ch-Soullion	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	140	"
13	Ermer	Rudolf		4	Soullion	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	125	"
14	Ehler	Hermann		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5	115	"
15	Gahlen	Werner		2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	130	"
16	Gürtler	Walter		3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	151	"
17	Horstmann	Heinrich		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/1	148	"
18	Kinhöfer	Josef		8	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	135	"
19	Nejedlo	Rudolf		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	132	"
20	Pape	Heinrich		3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	130	"
21	Pape	Adolf		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	145	"
22	Steinbach	Alfred		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	120	"
23	Wohmer	Walter		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	140	"
24	Daiber	Robert		8	Steward	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	135	"
25	von der Felsen	Anton		3	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/9	126	"
26	Pluschies	August		8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/3	155	"
27	Wulff	Friedrich		20	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	169	"
28	Fricke	Alex		20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	170	"
29	Schlömer	Kurt		4	Nightsteward	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	165	"
30	Hansen	Herbert		1	Boy	"	"	"	"	15	"	"	"	4'10	90	"

(307)

Line

Owners

Local Agents

North German Lloyd  
Norddeutscher Lloyd, Bremen

North German Lloyd NEW-YORK

John Wallace  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1740

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Bremen", arriving at New York, May 3th, 1932, from the port of Bremerhaven

119

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Nentze	Hein rich	None	26	Nightsteward	Apr 11 26th-1932	Bremer- haven	No	Yes	61	M	German	Germany	5/4	165	None
2	Ochse	Oskar		25	Soullion	"	"	"	"	52	"	"	"	5/7	152	"
3	Wetsel	Heins		3	Bartender	"	"	"	"	24	"	"	"	5/10	180	"
4	Knopf	Otto		23	Commis de rang	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	135	"
5	Dehnke	Kurt		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	135	"
6	Bading	Eduard		3	Page	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	116	"
7	Richter	Alfred		8	Cook	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	145	"
8	Becker	Richard		6	Confectioner	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	156	"
9	Berg	Martin		2	Soullion	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	150	"
10	Krönke	Otto		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/10	150	"
11	Käss	Walter		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/1	176	"
12	Weber	Eilert		2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	140	"
13	Kühne	Ernst		10	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	160	"
14	Töppel	Paul		2	Steward	"	"	"	"	44	"	"	"	5/5	180	"
15	Hermann	Werner		2	Chef de rang	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	130	"
16	Cappelmann	Bernhard		1	Soullion	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	146	"
17	Soupin	Ernst		5	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	158	"
18	Jürgens	Wilhelm		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	145	"
19	Mitlstrasser	Wilhelm		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	158	"
20	Kramer	Samuel		6	rit- Cook	"	"	"	"	41	"	"	"	5/3	160	"
21	Herrmann	Johannes		7	4. Officer	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	150	"
22	Hoppenberg	Else		2	Baleclady	"	"	"	"	22	"	"	"	6/1	122	"
23	Wu Fu Tong			2	Washman	"	"	"	"	24	"	Chinese	China	5/6	122	"
24	Fu Feng Yin			2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	142	"
25	Ballwinkel	Hinrich		4	A - B.	"	"	"	"	25	"	German	Germany	5/9	150	"
26																
27																
28																
29																
30																

Service No. 1235

Closed with Nine Hundred and Nineteen (919) members of crew.

AMERICAN CONSULATE AT BREMEN, GERMANY.

Thirty two (32) sheets.

SEEN

Paid \$ 2.00 U.S. Cy.

For the journey to The United States

L. S. GRESHAM

American Vice Consul

April 26th, 1932.

CONSULATE

Line

Owners

Local Agents

North German Lloyd

Norddeutscher Lloyd, Bremen

North German Lloyd

NEW-YORK

BREMER, GERMANY.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. Siegenheim, Master of the German S.S. Bremen, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1934

W. Pearson  
Immigrant Inspector.

L. Siegenheim  
Master, First or Second Officer

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

120

Vessel "BREMER", arriving at New - York, May 3rd, 1932, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	v. Riegen	Helmuth	None	7	Purser Ass.	April 26th 1932	Bremerhaven	No	Yes	35	M	German	Germany	6/1	175	None
2	Löw	Ostias		4	rit. Cook	"	"	"	"	46	"	"	"	5/7	170	"
3	Aurin	Otto		8	Steward	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	130	"
4	Bartels	Helmuth		3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	132	"
5	Ladewig	Paul		10	Fireman	"	"	"	"	59	"	"	"	5/6	137	"
6	Above seaman were signed on the day of sailing, to replace discharged members of crew, but too late to be included on vised list.															
7	New - York, May 3rd 1932															
8	L. Fiegebein															
9	Purser															
10	State Dept advised															
11	State Dept Letter, mailing arrangements, dated Aug 7/1932.															
12	rec'd 11 20/10/32. Vessel sailed 12 20/10/32.															
13	Line states aliens on board at time of sailing.															
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

North German Lloyd

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen

Local Agents North German Lloyd NEW YORK

John Wallace  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

33

33



5-3-32

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Ziegenbein Master, of the German S.S. "BREMEN", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932

W. P. Russell  
Immigrant Inspector.

L. Ziegenbein  
Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
BILL No. 843661 BILLED MAY 1932

I, J. W. Atkins, Surgeon of the SS Olympic, Pauline Hurst, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L.F.P.S., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE  
in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

121

Sworn to before me this Third day of May, 1932, at New York  
Surgeon

(Signature and title of immigrant or other official authorized to administer oaths)

Not: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred since the  
signature of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure by the surgeon, if he is authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U. S. Citizens	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLO. RES.	RES. OF U. S. A.	IN TRAN- SIT	UNDER 16 YRS.	
1914	4			22	67	3			96	
1915	22	1		16	61	1		4	105	
1916	19	4		7	24			5	59	
TOTAL	45	5		45	152	4		9	260	

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	29	67	96
2nd Cabin			
Tourist 3rd	44	61	105
3rd Class	33	26	59
Total	106	154	260



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

# OLYMPIC!

*Passengers sailing from* ..... **CHERBOURG**

27TH APRIL

19<sup>32</sup>

Total passengers . . . . .	100,000,000
U. S. citizens . . . . .	10,000,000
Aliens . . . . .	90,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

3rd. MAY, 19 32.

122

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, John A. Bunk Master of the SS Cyrene, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John A. Bunk  
Master

Sworn to before me this 2nd day of May, 1922  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1922



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. W. Atkins, Surgeon of the S S Olympic, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. P. & S. L. F. P. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

123.

Sworn to before me this Third day of May, 1932, at New York, T. W. Atkins Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIC"

### Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

27th APRIL

19 52

Total passengers . . . . .	3
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of

NEW YORK

MAY 3rd

1932

List

6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

124

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or insular possession, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?						Date of last departure	Whether alien intended to be in the United States for a permanent home	Whether alien intended to be in the United States for a temporary home	Feet	
1	Horatio Edenborough, West Chobham, Surrey.		Maple-	Yes	Self	Yes	1904			home:		permt.										
2	ditto.		N.J. wood	Yes	Self	Yes	1932	Maple	Mar 25	51 Prospect Street, Maplewood, N.J.		Res. id	Yes									
3	(Father) G. Fischer, Kloster Str 301, Germany.		N.J. wood	Yes	Husband employer	Yes	Born in U.S.	Mar 25	1928/32	ditto.		ent	Yes								first joint of little finger, right hand out of joint.	
4			N.Y. N.York	Yes	Bush	Yes	Years	N.York	13th/32	Employer, Mr. I. T. Bush, 100 Broad Str. New York		permt.	Yes								Nil	
5												ent	Yes								Nil	
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, John W. Bink <sup>Master</sup> of the "S S Olympia", from Douhanston, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John W. Bink  
Master

Sworn to before me this 14th day of May, 1932  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

14-420

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

*Received from*



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. M. Atkins, Surgeon of the S.S. Olympic, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. P. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this Third day of May, 1932, at New York.

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this form.

S. S.

" O L Y M P I C "

### Passengers sailing from

## SOUTHAMPTON

27TH APRIL, 19 32

5/6 Knowles Thomas Duplicated 5/12.  
5/13 Brenner Oscar Edmund Not on Board

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

34-42



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

MAY 3rd

1932

List

5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

128

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	(Wife) Mrs. M. I. Braby, Waylands, Meadow Way, Farnborough, Kent.	England via New York	Yes	2mths in 1922 N.Y. 1922	Pennsylvania Hotel, New York, N.Y.	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	slight scar left of nose.
2	(Wife) Mrs. Christopherson, Lochinvar, Reigate Hill, Surrey	England via New York	No	Oct. 1929 N.Y. 1929	Business friends, oldbury Elec. Chemical Co. Niagara Falls, N.Y.	less days No	No	No	No	No	No	5 0	fresh	blue	grey Nil
3	(Wife) Mrs. G. F. McMillan, Woodbourne House, Lenzie, Glasgow, Scotland.	Scotland via New York	No	as above	Pennsylvania Hotel, New York, N.Y.	less days No	No	No	No	No	No	5 0	fresh	grey	grey Nil
4	(Wife) Mrs. M. West, 62 Merchiston St. Glasgow	Scotland via New York	No	as above	as above.	less days No	No	No	No	No	No	5 0	fresh	fair	Blu nil
5	(Wife) Mrs. M. M. L. Wood, Jesters, Goring on Thames, Oxon.	England via New York	Yes	1922 Chicago July 1927 Boston 1929 N.Y. 1929	Macomber & Co. Inc. South William St. New York, N.Y.	less days No	No	No	No	No	No	5 0	fresh	fair	grey middle finger right hand off at first joint. 2 gold teeth.
6	(Wife) Mrs. G. A. Watson, The Grig, Darwen, Lancashire.	England via New York	Yes	1 day 1930 May 1930	Ambassadors Hotel, New York city	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	blue Nil
7	(Wife) Mrs. G. A. Evans, 3 Norfolk Crescent, London, W. 2.	England via New York	No	Self Yes Yes 1921 N.Y. 1921	Monstant Chemical Co. St. Louis, Mich.	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	blue Nil
8	(Wife) Mrs. D. Hurford, 10 Uphill Drive, Mill Hill, London, N.W. 7.	England via New York	No	Self Yes Yes 1925 N.Y. 1925	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
9	(Wife) Mrs. G. A. Evans, 3 Norfolk Crescent, London, W. 2.	England via New York	No	Self Yes Yes 1921 N.Y. 1921	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
10	(Wife) Mrs. D. Hurford, 10 Uphill Drive, Mill Hill, London, N.W. 7.	England via New York	No	Self Yes Yes 1925 N.Y. 1925	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
11	(Wife) Mrs. G. A. Evans, 3 Norfolk Crescent, London, W. 2.	England via New York	No	Self Yes Yes 1921 N.Y. 1921	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
12	(Wife) Mrs. D. Hurford, 10 Uphill Drive, Mill Hill, London, N.W. 7.	England via New York	No	Self Yes Yes 1925 N.Y. 1925	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
13	(Wife) Mrs. G. A. Evans, 3 Norfolk Crescent, London, W. 2.	England via New York	No	Self Yes Yes 1921 N.Y. 1921	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
14	(Wife) Mrs. D. Hurford, 10 Uphill Drive, Mill Hill, London, N.W. 7.	England via New York	No	Self Yes Yes 1925 N.Y. 1925	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
15	(Wife) Mrs. G. A. Evans, 3 Norfolk Crescent, London, W. 2.	England via New York	No	Self Yes Yes 1921 N.Y. 1921	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
16	(Wife) Mrs. D. Hurford, 10 Uphill Drive, Mill Hill, London, N.W. 7.	England via New York	No	Self Yes Yes 1925 N.Y. 1925	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
17	(Wife) Mrs. G. A. Evans, 3 Norfolk Crescent, London, W. 2.	England via New York	No	Self Yes Yes 1921 N.Y. 1921	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
18	(Wife) Mrs. D. Hurford, 10 Uphill Drive, Mill Hill, London, N.W. 7.	England via New York	No	Self Yes Yes 1925 N.Y. 1925	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
19	(Wife) Mrs. G. A. Evans, 3 Norfolk Crescent, London, W. 2.	England via New York	No	Self Yes Yes 1921 N.Y. 1921	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
20	(Wife) Mrs. D. Hurford, 10 Uphill Drive, Mill Hill, London, N.W. 7.	England via New York	No	Self Yes Yes 1925 N.Y. 1925	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
21	(Wife) Mrs. G. A. Evans, 3 Norfolk Crescent, London, W. 2.	England via New York	No	Self Yes Yes 1921 N.Y. 1921	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
22	(Wife) Mrs. D. Hurford, 10 Uphill Drive, Mill Hill, London, N.W. 7.	England via New York	No	Self Yes Yes 1925 N.Y. 1925	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
23	(Wife) Mrs. G. A. Evans, 3 Norfolk Crescent, London, W. 2.	England via New York	No	Self Yes Yes 1921 N.Y. 1921	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
24	(Wife) Mrs. D. Hurford, 10 Uphill Drive, Mill Hill, London, N.W. 7.	England via New York	No	Self Yes Yes 1925 N.Y. 1925	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
25	(Wife) Mrs. G. A. Evans, 3 Norfolk Crescent, London, W. 2.	England via New York	No	Self Yes Yes 1921 N.Y. 1921	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
26	(Wife) Mrs. D. Hurford, 10 Uphill Drive, Mill Hill, London, N.W. 7.	England via New York	No	Self Yes Yes 1925 N.Y. 1925	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
27	(Wife) Mrs. G. A. Evans, 3 Norfolk Crescent, London, W. 2.	England via New York	No	Self Yes Yes 1921 N.Y. 1921	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
28	(Wife) Mrs. D. Hurford, 10 Uphill Drive, Mill Hill, London, N.W. 7.	England via New York	No	Self Yes Yes 1925 N.Y. 1925	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
29	(Wife) Mrs. G. A. Evans, 3 Norfolk Crescent, London, W. 2.	England via New York	No	Self Yes Yes 1921 N.Y. 1921	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil
30	(Wife) Mrs. D. Hurford, 10 Uphill Drive, Mill Hill, London, N.W. 7.	England via New York	No	Self Yes Yes 1925 N.Y. 1925	448, 4th Av. New York	less days No	No	No	No	No	No	5 3	fresh	grey	hazel Nil

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Binks Master of the S.S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Binks  
Master

Sworn to before me this Third day of May, 1932  
at New York

W. Binks  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Printed in England 16-006

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

127

S. S. "Olympic"

sailing from Cherbourg

27th April, 1932, Arriving at port of New York

3rd May 1932, 19

W. & S. 146

No.  
on  
List.

NAME IN FULL.

AGE.

Sex.

MARRIED OR  
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR  
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND  
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

1

Osborne

Cornelia

55

F

M

June 17th 1877.

Chicago Ill.

St James Long Island New York.

2

Scheerer

Paul R

39

M

M

Aug 9th 1893

Orange New Jersey.

West Orange New Jersey.

3

Scheerer

Gladys

31

F

M

Aug 18th 1901

Scranton Pa.

ditto.

4

Brackenridge

Charles

64

M

M

Feb 2nd 1868

Woms River N.J.

Short Hills New Jersey.

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

NON IMMIGRANT



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-000

S. S.

"OLYMPIC"

sailing from

SOUTHAMPTON

27TH APRIL

1932

Arriving at port of

NEW YORK

Number

128

MAY 3rd 1932  
W.S.S. 128

No. of List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	GREENE	Ernest	37	M	M	Sep. 12th 1864	Brooklyn, N.Y.	New Canaan, Conn.
2	GREENE	Margaret H.	61	F	M	Jan. 13th 1871	Brooklyn, N.Y.	Ditto.
3	HOUGH	Florence	54	F	M	Dec. 12th 1877	New York, N.Y.	2210 Massachusetts Ave. Washington D.C.
4	TORRANCE	Alexander	66	M	M	July 20th 1865	Tarrytown, N.Y.	The Oak, Headley Rd. Morrisstown, N.J.
5	TORRANCE	Anna Bushnell	62	F	M	May 20th 1869	Philadelphia, Pa.	ditto.
6	ATKINSON	Henry A.	57	M	M	Aug. 26th 1877	Merced, Cal.	70 Fifth Ave. New York, N.Y.
7	BRADLEE	John R.	60	M	M	Jan. 15th 1863	Boston, Mass.	163 Union St. Montclair, N.J.
8	BRADLEE	Katharine S.	64	F	M	April 22nd 1868	Boston, Mass.	ditto.
9	BUSH	Irving T.	62	M	M	July 2nd 1869	Ridgeway, Mich.	100 Broad Street, New York
10	BUSH	Marian S.	40	F	M	Oct. 22nd 1891	Bay City, Mich.	do. as above
11	CHARRINGTON	Arthur W. R.	44	M	M	Nov. 3th 1887	Warrenton, Va.	Warrenton, Va.
12	DOUGLAS	Dwight	39	M	M	Dec. 25th 1891	Detroit, Mich.	341 Lakeland Ave. Grosspointe Village, Detroit.
13	DOUGLAS	Josephine	36	F	M	Jan 25th 1897	Detroit, Mich.	ditto.
14	MCULTON	Harold	37	M	S	Aug. 13th 1894	Chicago, Ill.	150 W. 35th St. New York N.Y.
15	FARLEY	Richard H.	72	M	M		May 1892 U. S. Circuit Court, Boston, Mass.	234 DeKalb Rd. Brooklyn, N.Y. N.Y.
16	FARLEY	Louise J.	53	F	M		By marriage	ditto.
17	HOOVEN	Clement Warren	25	M	S	Sep. 5th 1906	Anderson, Ind.	(Friend) Morgan Collins, 39 Wall Street, New York, N.Y.
18	PORTER	Henry W.	36	M	M	Jan. 12th 1896	Chelsea, Mass.	153 Willard Rd. Brookline, Mass.
19	THAYER	Elizabeth	23	F	S	June 3rd, 1903	Villa Nova, Penn.	Villa Nova, Penn.
20	CONDICT	Philip K.	51	M	S	Oct. 20th 1880	Newark, N.J.	67 Broad St. New York, N.Y.
21	DEAKIN	Gerald	49	M	M		By parentage. Superior Court, San Diego, Cal. 1891	67 Broad St. New York, N.Y.
22	BOARDMAN	Clara Althea	20	F	S	Nov. 10th 1902	Kensington, Conn.	Mattapoisett, Mass.
23	Darlington	Hart	56	M	M	Nov 26th 1875.	Muscoda Wis.	75 Maiden Lane New York.
24	Murphy	Sylvia	49	F	M		By Marriage	Soaradale Apt. Soaradale New York
25	Doyle	Pauline	23	F	M		Washington D.C. 1920 Sup. Crt.	116 E 63 New York.
26	Huisking	Charles	47	M	M	Feb. 2nd 1885.	Brooklyn New York.	5 Platt Street New York.
27	Huisking	Catherine	44	F	M	Nov 25th 1888.	Brooklyn New York.	ditto.
28	Clark	Earle	48	M	M	Dec 9th 1884.	Binghamton N.Y.	67 Broad Street New York.
29	Clark	Ruth	45	F	M	Feb 26th 1887.	Cedar Rapids Iowa	ditto.
30	Clark	Robert	14	M	S		By Virtue of Parents Citizenship.	ditto.

MAY - 3 1932

8 10 PM

Robert J. Conley  
Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

NON IMMIGRANT



2

Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

129

Printed in England) 16-000

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Olympic" sailing from Southampton. 27th April, 1932; Arriving at port of New York 3rd May, 1932.

W. S. S. Ltd.

No. or Last.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Armour	George	76	M	M	Mar 27th 1856	Chicago Ill.	Princeton New Jersey.
2	Naphen	George	45	M	M	Dec 30th 1887.	Spencer Mass.	9 E 74 Street New York.
3	MAY - 3 1932 7:05 PM Herbert Conley Inspector							
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

NON IMMIGRANT

57

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



3

Form 430  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

Printed in England 16-228

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"OLYMPIC"

sailing from

CHICAGO

27TH APRIL

1922

Arriving at port of

NEW YORK

May 3rd, 1922

130

W. &amp; S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	CLOW	Francise	19	Jan. 1st 1914	Lake Forest, Ill.	Lake Forest Ill.
2	DE COFFET	Andre	39	Nov. 10, 1882	New York, N.Y.	655 Park Ave, New York, N.Y.
3	DE COFFET	Muriel	27	Mar. 16th 1905	Edmond, Oklahoma	ditto.
4	GAVIN	Gertrude Hill	49	March 4th 1883	St. Paul, Minn.	12 East 65th St. New York, N.Y.
5	HILL	Dorothy	25	Dec. 26th 1903	St. Paul, Minn.	5 Oak Knoll Terrace, Pasadena, Cal.
6	KNAPP	Phoebe B.	45	Oct. 4th 1886	Palestine, Texas.	45 Maple Ave, Greenwich, Conn.
7	KNAPP	Susan S.	19	May 30th 1913	New York, N.Y.	ditto.
8	KNAPP	Nancy B.	17	July 14th 1914	New York, N.Y.	ditto.
9	PERQUIGNOT	Mathilde Adele	45		March 9 1925 New York Southern District Court.	12 East 65th St. New York, N.Y.
10	CARLSON	Ester	38		Nov. 14th 1927 District Court of U.S. New York.	Bar Harbor, Maine.
11	PROCTER	William	50	Sep. 3th 1872	Cincinnati, Ohio.	Bar Harbor, Maine
12	PROCTER	Emily	53	May 22nd, 1863	New York, N.Y.	ditto.
13	CAVANAGH	Paul F.	50	Mar. 11th 1873	Brooklyn, N.Y.	19 North Drive, Great Neck, N.Y.
14	CAVANAGH	Edith A.	48	Sept. 8th 1884	Boston, Mass.	ditto.
15	LORD	Susan R.	53	Apr. 26th 1874	Aurora, Ill.	Worset, Vermont.
16	MCKENZIE	Rose B.	44	Nov. 14th 1883	By Marriage.	55 Washington St. New York, N.Y.
17	HANCHETT	Lewis Edward	60	Apr. 23rd 1872	Santa Clara, Cal.	44 Wall Street, New York, N.Y.
18	GRANER	Ladislav Peter	50		New York Dist Crt. 1931.	235 W 11th St. New York N.Y.
19	Townson	Marie	65	Aug 12th 1865	Philadelphia Pa.	75 Douglas Rd Rochester N.Y.
20	Park	Franklin	64	Jan 22nd 1868	Taunton Mass.	149 Broadway New York.
21	Taylor	Lillian	63	March 26th 1869	Springfield Mass.	Hyannis Ave Cape Cod Mass.
22	Durand	Scott	63	May 29th 1869	Milwaukee Wis.	Lake Bluff Ill.
23	Durand	Grace	63	Aug 24th 1869	Burlington Iowa.	ditto.
24	Martin	William	43	Dec 11th 1889	Ottawa Ohio.	Akron Ohio.
25	Dinkle	Clara	63	Dec 24th 1869	Mt. Solon Va.	607 Winthrop St. Staunton Va
26	Munn	Mary	43	Mar 26th 1889	Phil. Pa.	112 Drexel Bldgs. Phil Pa.
27	Palmer	Aathryn	31	July 1st 1901	Mt. Vernon Ill.	435 E 57 Street New York City.
28	Meikleham	William	66	March 1st 1866	New York City N.Y.	Short Hills New Jersey.
29	Meikleham	Margaret	66	Oct. 26th 1866.	Toms River New Jersey.	ditto.
30	Bates	Carolyn	51	June 15th 1881.	St Louis Mo.	229 Ward Parkway Kansas City Mo.

W-2-12

For # 16430425

Herbert J. Conley, Inspector

J. P. M. J. P. M.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

NON IMMIGRANT



# AFFIDAVIT OF SURGEON

C36

I, T. W. Atkins, Surgeon of the S. S. Olympic, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. L.F.P.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

121

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932 at New York

T. W. Atkins  
Surgeon

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NON IMMIGRANT

C36



List **C 36**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

8552 11

S. S. "OLYMPIC"

Passengers sailing from GHERBOURG

April 27th

1932

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	KOMAROFF	Nicolas	32		M	Engineer	Yes	Russian	Yes	Russian	Russian	Russia	Smolensk	N.I. 1154	Berlin	Apr. 20/1932		Russia	Moscow
2	TRANSIT	DESJARDINS	Auguste	49		m	physician	yes	French. Eng.	yes	Canada	French	Canada	Quebec	Transit Canada				Canada	Montreal
3	U.S.C.	MEYERHOFER	Margaret	28		F	Housewife						U.S.A.	Denver Colo.	December 4th 1903					
4	UNDER 16	MEYERHOFER	Dietrich	-		m	Infant	no	Infant	no	Switz'd	German Swiss	Switz'd	Zurich	Sec 3 (2) PV 212	Zurich	Apl 2/32		Switz'd	Zurich
5	TRANSIT	KELLNER	Max	50		m	Manager	yes	Eng. German	yes	Austria	German	Austria	Kossow	Sec 3 (2) PV 234	Vienna	Feb 1/32		Austria	Vienna
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Lines 6 to 30 Blank.

Total passengers . . . . . 5  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 4

W. S. Gregory, Purser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

MAY 3rd

19 32

*List*

The entries on this sheet may be typewritten or printed

**Q36**

132

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

C36



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. BINKS Master, of the S.S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John H. Bink  
Master

Sworn to before me this 3rd day of May, 1938  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. ATKINS, Surgeon of the S. S. Olympic, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. L.F.P.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932

at New York

T. W. Atkins  
Surgeon

133

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

33

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this (light blue) sheet in the listing of

S. S. "OLYMPIA"

Passengers sailing from OBERBOURG

APRIL 27th

1932

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District										
1	U.S. CIT.	BEYS	Sam	42		M						U.S.A.	Naturalised	at the District Court El Paso Texas	October 7th 1929																
2		BEYS	Kleni	24		F		Housewife	yes	Greek	yes	Greece	Greek	Greece	Athens	Sec 4 (a) NQIV 698	Athens	Apl 21/32		Greece	Pirkaki										
3		ANAGNOSTOU	Panayou	46		F		Housewife	yes	do	yes	do	do	do	Gourgouvitass	Sec 4 (a) NQIV 697	Athens	Apl 21/32		Greece	Gourgouvitass										
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Lines 4 to 30 Blank.

Total passengers . . . . . 3  
U.S. citizens . . . . .

W.B. Gregory, Purser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420



*List* C 33

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

134

Arriving at Port of NEW YORK, MAY 3rd, 1932

**Notes.**—Full text of question 96 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.W. BINKS Master, of the S.S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John W. Binks  
Master Officer.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932  
at New York

W. J. Sullivan  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T.W. ATKINS, Surgeon of the S.S. Olympic, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & F. L.F.P.S. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32  
at New York

*(Signature)*  
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

REENTER PERMITS

C32

C32



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

List **C 32**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

## REENTER PERMITS

S. S. OLYMPIO. *Passengers sailing from* CHERBOURG, *on April 27th*, 1932

Lines 6 to 30 Blank.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

W. D. Gerson, Purser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



### List

The entries on the sheet  
be typewritten & printed

138

A.32

14-00000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.W. BINKS Master, of the S.S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John W. Binks  
Master Officer.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1922  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emmeia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T.W. ATKINS, Surgeon of the S.S. OLYMPIC, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. L.P.P.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32  
at New York

31. 42002

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Quota Manifest

C.16

137

C.16







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typed, printed or printed

C.16

Arriving at Port of

NEW YORK

MAY 3rd

1952

129

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of the Government of any other country (State, territory, or foreign power)	Whether he is a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of the Government of any other country (State, territory, or foreign power)	Whether he is a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of the Government of any other country (State, territory, or foreign power)	Whether he is a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of the Government of any other country (State, territory, or foreign power)	Whether he is a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of the Government of any other country (State, territory, or foreign power)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years													Where?	Date of last departure	Whether he is a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of the Government of any other country (State, territory, or foreign power)	Whether he is a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of the Government of any other country (State, territory, or foreign power)
1	Father : Petru Zachari, Zimboria, Jud. Timis, Roumania		NY. Bronx	Yes	Self	1906 -24 New York 1924	Daughter: Rosalia Tiszler 335 E. 165 St., Bronx N.Y.	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	5	3	Fair	Grey	Grey	None
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

C.16



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. BINKS Master, of the S. S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*John W. Binks*  
Master

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932  
at New York

*W. J. [Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. ATKINS, Surgeon of the S.S. OLYMPIC, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. L.F.P.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32 at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet for the listing of

S. S. "OLYMPIC"

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 27TH 1932

		Passengers sailing from		SOUTHAMPTON		APRIL 27TH, 1932										
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—  Read what language (or if none, state) Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa, Passport Visa, or Recent Permit <small>(Prefix number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)</small>	Issued  Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.	Married or single					Country	City or town, State, Province or District			Country	City or town, State, Province or District
1	<del>TRANSIT</del>	BRETHEWEY	William Bertram	32		m	independent	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	Vancouver, B.C.	England	Haywards Heath Sussex.
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

S. S. "OLYMPIE"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 27TH, 1932

12643

Completed 7:30 p.m. 5/3/32 by Kelly, Insp.

Ex-Order Canadian P.P. No. 31385D

In Transit to Canada

Total passengers . . . . .

Lines 2 to 30 Blank.

**Total passengers** . . . . .

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

Lines 2 to 30 Blank.

W. B. Gregory. . . Purser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

14-42



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 3rd

19<sup>32.</sup>

140

### List

The entries on this form must be typewritten or printed.

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.W. BINKS Master, of the S. S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.W. Binks  
Master

Sworn to before me this 3rd day of May, 1938  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. ATKINS, Surgeon of the S. S. OLYMPIC, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. L.F.P.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32  
at New York

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service at the port of arrival.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIC"

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 27TH

19<sup>32</sup>

MAY - 3 1932

8<sup>15</sup> PM

English      Beama Is.      Nas

Herbert C. C.      Inspector

Lines 8 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

**Afens** . . . . .

W. A. Gregg, Clerk.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-00000



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, May 3rd, 1932.

List **5**  
The entries on this list must be typewritten or printed.

142

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by two persons, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether in possession of U.S. passport and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government or of any other insular possession, or of any other foreign power (See instruction for full text of this question)	Whether coming for reasons of any other character, or for reasons of any other insular possession, or of any other foreign power (See instruction for full text of this question)	Whether excluded and deported	Whether arrested and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	As to whether alien is coming to United States for the purpose of performing any of the following: (1) to engage in any business, (2) to engage in any profession, (3) to engage in any occupation, (4) to engage in any other activity, (5) to engage in any other activity.	Length of time alien is to remain in the United States									Whether alien is coming to United States for the purpose of performing any of the following: (1) to engage in any business, (2) to engage in any profession, (3) to engage in any occupation, (4) to engage in any other activity, (5) to engage in any other activity.	Feet			Inches		
1	Wife, Mrs. Doris A. Bush, 18 Carmarvon Rd. Gosport, Hants.	Bermuda	ex New York	yes	Admiralty, Whitehall, London.	yes	no				H.M.S. DELHI, Bermuda.	no	4ds	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5 1/2	Fresh	brn	blue	none
2	Sister, Mrs. Julian Watson, Mount Pleasant, Chalfont St. Peter, Bucks.	Bermuda	ex New York	yes	self	yes	yes	1931	in transit	26th	Bro. W. Seymour Smith, 172 Sullivan St. New York, N.Y.	no	4ds	no	no	no	no	no	no	no	no	no	6	2	dark	brown	brn	none
3	Aunt, Mrs. E. Field, 32 Roker Park Rd. Sunderland.	Bermuda	ex N. York	no	Prince Line Ltd 36 Leadenhall St London.	yes	yes	1931	N. York	Aug	Joining M.V. Northern Prince Tier 4, Bush Dock, Brooklyn, N.Y. c/o Furness Withy, New York.	no	2wks	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	9 1/2	fair	brown	blue	none
4	Friend Dr. Charles Bleby, Beaconsfield.	Bahamas	ex New York	no	self	yes	yes	1931	Florida	Nov	Husband, Nassau, Bahama Is.	no	1wk	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	Fair	brn	grey	none
5	do.	Bahamas	ex New York	no	Mother	yes	yes	do	do	do	Father	no	1wk	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	Dark	brown	grey	none
6	do.	Bahamas	ex New York	no	Mother	-	yes	do	do	do	Father	no	1wk	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	1	Fair	fair	grey	none
7	do.	Bahamas	ex New York	no	Mother	-	yes	do	do	do	Father	no	1wk	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Child	fair	fair	grey	none	
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.W. BINKS Master, of the S. S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John W. Binks  
Master

Sworn to before me this 3rd day of May, 1938  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. ATKINS, Surgeon of the S. S. Olympic, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P.S. L.F.P.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

143

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32  
at New York

T. W. Atkins  
Surgeon

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "OLYMPIC"

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 27TH 1932.

Lines 4 to 30 Blank.

**Aliens** . . . . .

W. B. Fegans, Purser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**List 4**

The entries on this list must be typewritten or printed.

May 3rd 1932

144

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. BINKS, Master, of the S. S. Blympe, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John W. Binks  
Master

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932  
at New York

W. J. H. H. H.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. ATKINS, Surgeon of the S. S. OLYMPIC, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. L.F.P.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32  
at New York

T. W. Atkins  
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S.

"OLYMPIE"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 23RD

1932

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (Prefix number with QV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	BLUMEL	Charles William	73		m	wd	retired	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London	Sec 3 (2) PV. 4130	London	Apr. 12/32	England	Epsom, Surrey.
2	TRANSIT	MCCLEAN	Isobel	38		f	s	hotel keeper	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scotch	Scotland	Gairloch, Ross Shire.	Sec 3 (2) PV. 155	Edinburgh	Apr. 13/32	Scotland	Edinburgh
3	TRANSIT	NEWMAN	Leonard	39		m	m	Salesman	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London	Sec 3 (2) PV. 4091	London	Apr. 7/32	England	London
4	TRANSIT	NISHIOKA	Shintaro	39		m	m	professor	yes	Japanese	yes	Japan	Japanese	Japan	Ehimeken Matsuyama	Sec 3 (2) PV. 4407	Berlin	Oct 1/31	Japan	Matsuyama
5	TRANSIT	ORLOFF	Soja	24		f	s	None	yes	Swedish English Finnish	yes	Finland	Russian	Finland	Helsingfors	Sec 3 (2) PV. 4134	London	Apr. 12/32	England	London
6	TRANSIT	RICHARDSON	Catharine Martha	60		f	wd	housekeeper	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London	Sec 3 (2) PV. 3871	London	Apr. 16/32	England	London
7	TRANSIT	SANDERWITCH (known as Ray Sanders)	Ray	44		f	s	cashier	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Manchester	Sec 3 (2) PV. 302	Manchester	Apr. 5/32	England	Manchester
8	TRANSIT	HAMILTON	Florence Noble	47		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	U.S.A.	San Francisco	Sec 3 (2) PV. 4011	Calcutta	Mar. 9/32	India	Calcutta
9	TRANSIT	HAMILTON	Sidney James	16		m	s	Student	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	India	Burma.	Sec 3 (2) PV. 41	Calcutta	Mar. 9/32	India	Calcutta
10	TRANSIT	SPROTT	Elise Isabel	46		f	s	British Broadcasting Corporation official	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Harrington Cumberland	Sec 3 (2) PV. 4064	London	Apr. 6/32	England	London
11	DIPLOMAT	FARES	Petar	23		m	s	British Consular Service	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Liverpool	Sec 3 (2) PV. 7701	London	Apr. 11/32	U.S.A.	Phila. Pa.
12	TRANSIT	MITCHELL	David Russell	60		m	m	Clergyman	yes	English	yes	Gt. Brit.	Irish	Northern Ireland	Belfast	Sec 3 (2) PV. 4356	London	Apr. 26/32	Scotland	Newtown Stewart
13	TRANSIT	MARGHERITA	Margaret Hart	28		f	m	housewife				U.S.A.	German-Swiss	Switzerland	Zurich	PV. 212	Zurich	Apr. 2/32	Switzerland	Zurich
14	TRANSIT	MARGHERITA	Dietrich	7		m	s	infant	no	infant	no	U.S.A.	U.S.A.	Denver Colo	April 1st 1902	PV. 455293	London	Apr. 12/29	England	London
15	U.S. CIT.	MOTT	Margaret	29		f	m	house wife				U.S.A.	U.S.A.	England	London	Sec 3 (2) PV. 4272	London	Apr. 20/32	England	London
16	TRANSIT	MOTT	Michael C.	1		m	s	infant	no	infant	no	Gt. Brit.	English	England	London	Sec 3 (2) PV. 4330	London	Apr. 23/32	England	London
17	TRANSIT	MORGAN	Edna Winifred	24		f	s	Nurse	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Cowes	Sec 3 (2) PV. 4330	London	Apr. 23/32	England	London
18	TRANSIT	CROSBY	Edith Marie	32		f	s	Missionary	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Hebron, Newmouth Co. Nova Scotia.	Transit	Canada		Angola	Bela Vista
19	TRANSIT	HEMINGS	Nancy Evelyn	36		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	Welsh	Wales	Swansea	PV. 4332	Cardiff	Apr. 5/32	Wales	Swansea
20	TRANSIT	OSBORNE	Kathleen	41		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Worwood Green Middlesex.	Sec 3 (2) PV. 4366	London	Apr. 26/32	England	London

Line 13. MEYERHOFER Margaret Hart Transferred to line C36 Line 3.  
Line 14. MEYERHOFER Dietrich do do C36 Line 4.  
Lines 21 to 30. Blank.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .



# 3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

MAY 3rd

19 32.

146

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.W. BIRDS Master, of the S. S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John W. Birds  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32  
at New York

G. J. Gresham  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. ATKINS, Surgeon of the S. S. OLYMPIC, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. L.F.P.S.

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, None in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932

at New York

T. W. Atkins  
Surgeon

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

**NOTE.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet for the listing of

S. S. "OLIMPIC"

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 27TH

19<sup>32</sup>

		Passengers sailing from SOUTHAMPTON																APRIL 27TH		1932.	
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Print number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	ASCH	Abraham		29		m	m	Chemist	yes	English	yes	U.S.A.	U.S.A.	New York	November 26th 1902						
2	ASCH	Diana	wife	29		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	Hebrew	England	London	RP. 783095	Washington Jan. 7/32	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.		
3	BEST	Oswald Herbert		37		m	m	writer	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Chester	RP. 784927	Washington Jan. 22/32	U.S.A.	New York, N.Y.		
4	RAINES	Frank Stanley		33		m	m	Butler	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Lincoln	RP. 772778	Washington Nov. 17/31	U.S.A.	Willoughby, Ohio.		
5	RAINES	Ada Rosina		36		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Devoran, Cwl.	RP. 774165	Washington Nov. 21/31	U.S.A.	Willoughby, Ohio.		
6	PILER	Jacob		47		m	m	Painter	yes	Latvia	yes	Latvia	Latvian	Embargaspag	Ext'd May 10th 1932 RF. 663716	Washington May 10/30	U.S.A.	New York, N.Y.			
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Lines 7 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

Lines 7 to 30 Blank.

W. A. GREGORY, Purser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

74-48



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK

**MAY 3rd**

19<sub>32</sub>

### List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

148

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character."



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.W. BINKS Master, of the S. S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John W. Binks  
Master

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32  
at New York

J. H. Bink  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. OLYMPIC

Sailing from CHERBOURG

on April 27th, 1932, Arriving at Port of

Number

793149

No. OF LINE	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BALL	Alfred	24		M	M	New Philadelphia Ohio, July 29/1897		622 Wine Street, Coshocton Ohio
2	BALL	Orelta	36		F	M	Mishawaka Ind., July 6/1895		622 Wine St., Coshocton Ohio
3	BALL	Alfred	-	13	M	S		Through Parents	622 Wine St., Coshocton Ohio
4	BLAIKLOCK	William	44		M	M	Say Harbor N.Y., Febr. 23/1888		622 Wine St., Coshocton Ohio
5	BLAIKLOCK	Marguerite	44		F	M		Through Father	C/o. F.J. Sullivan, Borrie St. 7923, Dearborn Mich.
6	BLAIKLOCK	Constance	15		F	S	Bridgeport Conn., Dec. 9/1916		C/o. F.J. Sullivan, Borrie St. 7923, Dearborn Mich.
7	BLAIKLOCK	Norman	14		M	S	Bridgeport Conn., Jan. 27/1918		C/o. F.J. Sullivan, Borrie St. 7923, Dearborn Mich.
8	BLAIKLOCK	William	11		M	S	Buffalo, Sept. 7/1920		C/o. F.J. Sullivan, Borrie St. 7923, Dearborn Mich.
9	SWEET	Gladys	41		F	M	Wiscasset Maine, May 26/1890		C/o. F.J. Sullivan, Borrie St. 7923, Dearborn Mich.
10	SWEET	Charles	13		M	S	Lewiston Maine, Aug. 5/1918		Washington, D.C. Lisbon Falls Maine
11	BALTRUNAS	Eugenije	51		F	M			Washington, D.C. Lisbon Falls Maine
12	ECKLUND	Archibald	33		M	M	Bethlehem Pa., March 3/1899	New York City, N.Y. April 23/1936	Home : 14716 Fernandale Ave., Jamaica N.Y.
13	PETROPOL	Pete	44		M	M		District Court Atlanta Ga. 1919 October 2nd	Koloa, Kauai, Territory of Hawai.
14	CARADIMAS	Vasilios	40		M	S		District Court Rome Ga., 1925 June 21st	222 Broad St., Rome Ga.
15	BALMER	Caroline	22		F	S	Chicago Ill., April 10/1910		222 Broad St., Rome Ga.
16	CARDENOS	Tancredo	43		m	m			Guaymas, Sonora, Irvington N.Y.
17	LOOK	Roy	36		m	m	Lebanon Pa January 28th 1896	Supreme Court Brooklyn N.Y. June 17th 1924	104-25 195th St, Hollis New York
18	CHRISTOPHER	Hector	45		m	m			1920 East Grand Blvd, Detroit Mich
19	STEWART	Suzanne	34		f	m		District Court New Haven Conn, May 27th 1921	207 Tremont St, New Bedford Conn,
20	STEWART	Jacqueline	8		f	s	Easton Pa May 8th 1923	By Marriage <i>April 10, 1929 to a USR</i>	371 Fisher Ave White Plains N.Y
21	STEWART	Ernest	12		m	s	Easton Pa. December 22nd 1919		..... ditto .....
22	AESCHLIMAN	Erneste	47		ms	s			..... ditto .....
23	LO BUGLIO	Pauline	33		f	s	Corning N.Y. February 15th 1899	Common Pleas, Danville Pa, 1913	Sherburne N.Y.
24	BURKE	Florence	34		f	s	Fall River Mass October 25th 1897		9 Sullivan Street, Rochester N.Y.
25	TURNER	Alfred	55		m	s		District Crt. Springfield Ill 1919.	Providence R. I.
26									1601 South 4th St, Springfield Ill.
27									
28									
29									
30									

Line 15. BALMER Caroline Not on Board.  
Lines 26 to 30 Blank.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "OLYMPIC"

Sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 27TH

1932, Arriving at Port of NEW YORK

5/2/32

150

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	FEIRSTEIN	Abe	25		m	s		By Parents. R.P. no 463259 Wash 11/13/27	2078 Creston Ave. Bronx, New York, N.Y.
2	HUTT	Edith Annie	67		f	wd		By Marriage February 20th, 1911.	R.R.3, Lebanon, Ohio.
3	KING	Charles Harry	37		m	s		Dist. Court, Eastern District of Mich. Detroit, July 13, 1926.	7355 Burnette Ave. Detroit, Mich.
4	MATHEWS	Olive	24		f	s	March 24, 1908. Farmerville, La.		Globe, Arizona.
5	TURNER	Alfred	55		m	s			1601 S. 4th St. Springfield, Illinois.
6	WILSON	Charles	71		m	m	September 7th, 1861. Philadelphia, Pa.		Haverford, Pa.
7	WILSON	Jane Stewart	65		f	s	June 5th, 1866. Philadelphia, Pa.		Haverford, Pa.
8	TOBY	Farmly George	72		m	m	May 14, 1860. New Orleans,		c/o Howe Folding Furniture Inc., 1 Park Avenue, New York, N.Y.
9	HAMILTON	Edward Noble	21		m	s	February 15, 1911. Oakland, Cal.		88-47 Orchard Av. Los Angeles, Cal.
10	ARROWSMITH	Lillian Edith	36		f	m		By Marriage	248-78th St. Brooklyn, N.Y.
11	ARROWSMITH	Mavis Winifred	15		f	s		By Parents	do.
12	MARKHAM	H. Veazie	36		m	m	July 16, 1895. Berlin, Mass.		2916-44th Av. Pl. Kansas City, Kansas.
13	MARKHAM	Vivian H.	32		f	m	February 8, 1900. Topeka, Kansas.		do.
14	MARKHAM	Robin L.	4		m	s	<del>December 22, 1922. Philadelphia, Pa.</del>	By Parents	do.
15	MARKHAM	Tillie Marie	2		f	s	<del>December 22, 1922. Philadelphia, Pa.</del>	By Parents	do.
16	SCHEGGIA	John	49		m	s		Superior Crt. Brooklyn, N.Y. April, 1920.	40 Mickle St. Corona, Long Island.
17	SCHWARTZ	Emil	38		m	m		Common Pleas Ashtabula Co., Jefferson Ohio April 14th 1931	899 Harbour St. Conneaut, Ohio.
18	WILLIAMS	Charles Sneed	49		m	m	May 24, 1882. Evansville, Indiana.		408 South Michigan Ave. Chicago, Ill.
19	WILLIAMS	Elsie Luke	44		f	m		By marriage, 1912.	do.
20	SEYMOUR	William Edward II.	21		m	s	Middleton N.Y. September 1910		2060 Mound St. Hollywood, Cal.
21	ENNIS	Elizabeth Logan	51		f	m	Hortonville Wisc March 8th 1881		144 Hancock St. Auburndale, Mass.
22	ENNIS	Charlotte Logan	13		f	s		By Parents	do.
23	ENNIS	John Logan	9		m	s		By Parents	do.
24	THOMAS	Mary	38		f	s	May 31, 1893. Fedora, South Dakota.		Carthage, S. Dak.
25	KLEINMAN	Edward A.	32		m	m		By father's naturalization. n.c. 28969 Wash 4/5/31	Fort Monroe, Virginia.
26	KIRK	Harold	39		m	m	Kansas City September 12th 1892		3562, Penn Kansas City, Mo
27	KIRK	Eve	31		f	m	Hannibal September 11th 1900		ditto
28	LAWSON	Edith	55		f	s	New York City November 13th 1876		400 Riverside Drive, New York City
29	MALLORY	Jane	16		f	s	Long Island New York March 24th 1916		8 Prospect Ave, Douglaston L.I.
30	MALLORY	James	20		m	s	Yonkers N.Y. January 7th 1912		..... ditto .....

LINE 5. TURNER Alfred Transferred to Sheet C2 Line 25.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. OLYMPIC

Sailing from SOUTHAMPTON

27 APR 1932

, 19, Arriving at Port of NEW YORK

8 MAY 1932

151

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos.					
1	RHODES	Evelyn	35		F	M	Circleville Ohio April 15th 1897		19 Lincoln Blvd, Merrick L.I.
2	RHODES	Pierre	1		M	S		By Parents	..... ditto .....
3	PLEASS	Rosina	35		F	M		District Crt. Philadelphia, June 29/1931	205 S.Carnac St, Philadelphia Pa
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 4 to 30 BLANK

W. L. Ferguson PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



152

T. W. Atkins  
Surgeon.

**New York**

11 May-June 1931. London 1'

U.S. DEPT. OF JUSTICE

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

[illegible]

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Permit to Rent

C31







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, May third, 1938

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

353

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, institution, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in United States	Whether alien is a member of any organization, society, institution, or government	Whether alien is a member of any organization, society, institution, or government	Whether alien is a member of any organization, society, institution, or government	Whether alien is a member of any organization, society, institution, or government	Whether alien is a member of any organization, society, institution, or government	Whether alien is a member of any organization, society, institution, or government	Whether alien is a member of any organization, society, institution, or government	Whether alien is a member of any organization, society, institution, or government	Whether alien is a member of any organization, society, institution, or government	Whether alien is a member of any organization, society, institution, or government	Whether alien is a member of any organization, society, institution, or government	Whether alien is a member of any organization, society, institution, or government
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	If Yes— Year or period of years													
1	Mother - Ksenia Gossinska Trembowla	NY New-York	Yes	Self	1914 May 18th Husband John Lucknow	830 - 8th ave NEW YORK CITY	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	5	22	brown	None
2	Son - Bronislaw Mikos Grabonka 557 Tarnow	NJ Roselle	Yes	Husband	1906 NJ July With Husband	960 Chesnut st. ROSELLE NJ	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	5	4	fair	None
3	Son - Bronislaw Mikos Grabonka 557 Tarnow	Ill Chicago	Yes	Self	1930 Ill. 23 June Petar Miletrich Cousin	1327 - W. 19th st. CHICAGO	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	5	7	fair	None
4	Wife - Ljubica Semadzija Novoselci 17 p. Jaksia	Ill Chicago	Yes	Self	1931 Ill. 28 Jan. Sister Maria Radic	3152 S. Shields st. CHICAGO	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	5	7	fair	None
5	Wife - Russ Strnadcl Gravano 52 Eaternice	Ind. E. Chicago	Yes	Self	1931 Ind. 14 Nov. Fr. Josef Ryfe	3802 Buttermut st. Ind.	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	5	10	light	None
6	Brother Nick Moraites Andros Island Greece	Fla. Gainesville	Yes	Self	1931 Fla. July Gainesville Florida Friend Mike Braziotis	1009 E. Arlington st.	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	5	10	dark	Star tattooed
7	Wife: Trifyllia Calomata Greece	Mo. St-Louis	Yes	Self	1931 Mo. 28/31 3345 Market Street, St-Louis Mo.	Daughter Christina Ephimopoulos	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	5	8	Dark	White
8	Wife: Jurdia Karjezis Izicorfon, Tripoli Greece	Mich. Detroit	Yes	Self	1931 Mich. 1/31 5018-3rd Street, Detroit Mich.	Friend: Jos. Mihelic, Hibbing, Minnesota	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	5	8	Fair	Brown
9	Wife: Gabriela Pokic, Hreljin, Yugoslavia	Min. Hibbing	Yes	Self	1930 Min. 12/30 C/o. Mr. Joan Popescu, 952 N.3 St., Philadelphia		No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	5	6	Dark	Brown
10	Wife: Ana Serbu, com. Adame Fahn Mira, Roumania	Pa. Phila.	Yes	Self	1930 Pa. 18 Y. Harbor		No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	5	6	Dark	Brown

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J.W. BINKS Master, of the S. S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John W. Binks  
Master

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932  
at New York

W. J. [Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T.W. ATKINS, Surgeon of the S.S. OLYMPIA, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. L.F.P.S.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T.W. Atkins  
Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32

at New York

W. J. Plunkett  
(Signature)  
Notary Public for the State of New York  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

— Quota manifest —

C.15







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

MAY 3rd

1932

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37										
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification												
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure		Whether alien intended to be in the United States for a permanent residence	Whether alien intended to be in the United States for a temporary residence		Feet	Inches	Hair	Eyes								
1	Daughter - Miss Resch Mary Bakonyarskany-Yenprin u.	NY	Pasado	Yes	Self	Yes	Yes	1904	1906	H. York	1906	44 Sampon st. GARFIELD NJ	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	no	5	4	fair	brown	blue	None
2	Daughter - Gitlia Choldenko Mal 6 Berdicherska 14 Zhitonin USSR. Mother Rosa Weinfeld Bardogov Czechoslovakia	NY	Brooklyn	Yes	Son	Yes	No	No	No	No	No	2901 Ocean Parkway BR'YK	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	light	black	brown	None	
3	Daughter - Gitlia Choldenko Mal 6 Berdicherska 14 Zhitonin USSR. Mother Rosa Weinfeld Bardogov Czechoslovakia	NY	Brooklyn	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	305-80th st. BROOKLYN NY	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	med.	Brown	brown	None		

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J.W. BINKS Master, of the S. S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*John W. Binks*  
Master

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32  
at New York

*W. Jankowski*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T.W. ATKINS, Surgeon of the S. S. Olympic, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. L.F.P.S.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. W. Atkins  
Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32  
at New York

[Signature]  
(Name and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Non Quota manifest -

C.10







STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

### Arriving at Port of

**NEW YORK**

MAY 3rd

19 32

List

The entries on this sheet must be handwritten or printed.

The entries on this sheet must be handwritten or printed.

[illegible]

**Norm.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

14-00000

C.10



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. V. BINKS, Master, of the S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John V. Binks  
Master  
Officer

Sworn to before me this 3rd day of May, 1928  
at New York

W. J. Bink  
Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T.W. ATKINS, Surgeon of the S. S. OLYMPIC, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P.S. L.F.P.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32  
at New York

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



### List

# 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S. "OLYMPIC"

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 27TH

1932

						Passengers sailing from SOUTHAMPTON								APRIL 27TH, 1932							
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—  Read    Read what language (or if exemption claimed, on what ground)    Write			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QIV, NQIV, PV, or EV and give section if not involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Trs.	Mos.				Yes	English	Other			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	<del>TRANSIT</del>	DUSTAN ✓	William Gordon	26		m	s	Teacher	yes	English	yes	Canada	Scotch	04-80	Canada	Ender				Canada	Moncton NB
2	<del>TRANSIT</del>	MOZULSKI ✓	Edmund	38		m	m	Math teacher	yes	Polish	yes	Poland	Lithuania	Stoki	H 13-3 Tr.Cert 74	Irene Antwerp	Apl 26/32		Canada	Toronto	
3	<del>TRANSIT</del>	KRONSTAL ✓	Grzeyon	45		m	M	Mechanic	yes	polish	yes	Poland	Polish	Jaktorow	N 13-3 Tr.Cert 72	Sandra do			do	Brimpton Ont.	
4	<del>TRANSIT</del>	SOSNOWSKI ✓	Antoni	39		m	m	Farmen	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Hrynkowce	N 13-3 Tr. Cert 73	Sanna do			do	Drumheller	
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

MAY - 3 1932  
8:50 PM  
Herbert Conley Inspector

Lines 5 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .

U.S. citizens

**Aliens** . . . . .

Lines 5 to 30 Blank.

W. B. & G. W. Co. Purser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK

May 35rd

19 12.

### List

# 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. V. Binks, Master, of the S. S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John V. Binks  
Master

Sworn to before me this 3rd day of May, 1933  
at New York

W. J. H. H. H.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. ATKINS, Surgeon of the S. S. OLYMPIC, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of IR.C.P. & S. L.F.P.S.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. W. Atkins  
Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32

at New York

*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "OLYMPIC"

## Passengers sailing from SOUTHAMPTON

19<sub>32</sub>

No.	List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		<input type="checkbox"/> Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. <small>(Country of which citizen or subject)</small>	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	*Last permanent residence	
			Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Sex	Read			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country
1		BREITMAN ✓	Isidore	✓	35	m	m	Iron worker			U.S.A.	Naturalized U.S. Citizen N.P.B. # H50418-7	District Court Brooklyn N.Y.	May 19th 1932						
2		BREITMAN ✓	Aina wife	✓	36	f	m	housewife	yes English	yes Russian	ex Russia	"Hebrew"	U.S.S.R.	Minsk	V.94	Riga	Apr. 14/32	U.S.A.	Bronx, N.Y.	
3		BREITMAN ✓	Abraham	✓	15	m	s	scholar			U.S.A.	S. Born [illegible]	February 27th 1916							
4		BREITMAN ✓	Milton	✓	13	m	s	scholar			U.S.A.	S. Born [illegible]	January 2nd 1919							
5		BREITMAN ✓	Beatrice children	✓	6	f	s	nil			U.S.A.	S. Born [illegible]	December 16th 1925							
6		BREITMAN ✓	Harold	✓	2	m	s	nil			U.S.A.	S. Born [illegible]	August 27th 1929							
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Lines 7 to 30 Blank.

Total passengers . . . .	_____
U. S. citizens . . . .	_____
Aliens . . . .	_____

Lines 7 to 30 Blank.

W. G. Ferguson . . . Purser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

—



# List 10

The entries ~~on the~~ sheet must be typewritten or printed.

May 3rd

19 32.

131

Notes.—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.W. BINKS Master, of the "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John W. Binks  
Master

Sworn to before me this 3rd day of May, 1922  
at New York

Wm. J. Korsch  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T.W. ATKINS, Surgeon of the S. S. OLYMPIC, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. L.F.P.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 38  
at New York

Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIE" ..... *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON ..... , APRIL 27TH ..... , 1932.

Lines 5 to 30 Blank.

**Agents** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**List**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

May 3rd

19<sup>32.</sup>

-163-

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. BINKS, Master, of the S. S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*John W. Binks*

Master Officer

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "EV," or "EP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. ATKINS, Surgeon of the S.S. OLYMPIC, Sailing therewith do  
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. L.F.P.S.

164

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

T. W. Atkins  
Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 38

at New York

[Signature]  
Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIC"

*Passengers sailing from* ..... **SOUTHAMPTON** .....

APR IL 27 TH

19<sup>32</sup>

Lines 6 to 30 Blank.

Total passengers . . . . . 4,000,000 3,500,000 3,000,000 2,500,000 2,000,000 1,500,000 1,000,000 500,000 0

U. S. citizens . . . . . -----

**Alerts** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

34-40



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK

May 3rd

19 32.

### List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. W. BINES Master, of the S. S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*John W. Bines*  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T.W. ATKINS, Surgeon of the S.S. OLYMPIC, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. L.F.P.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1933  
at New York

T W Atkins  
Surgeon

[Signature]

[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "OLYMPIC"

*Passengers sailing from* ..... SOUTHAMPTON

APRIL 27TH 1932.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (Prefix number with QTY, MOW, PT, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		ELMER	George Edward	31		m	s	sailor	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Portsmouth	RP. 777850	Washington	Dec. 5/31		U. S. A.	Lorain, Ohio.
2		WILKINS	Wladimir	27		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Mitcham	RP.	Washington			U. S. A.	
3		WATSON	James Joseph	38		m	m	waiter	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scotch	Scotland	Glasgow	RP. 793349	Washington	Mar. 11/32		U. S. A.	Brooklyn, N. Y.
4		LONDON	Edith Olive B.	27		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London	RP. 772394	Washington	Nov. 17/31		U. S. A.	Lake Forest, Ill.
		SOCHRAIN (SOKOLOFF)	Litman	38		m	m	Iron worker	yes	English	yes	ex Russia	Hebrew	U. S. S. R.	Orsha	RP. 745509	Washington	Aug. 1/31		U. S. A.	New York, N. Y.
		SOKOLOFF	Annetta	33		f	m	housewife	yes	English	yes	ex Russia	Hebrew	U. S. S. R.	Par. Podol	RP. 746112	Washington	Aug. 3/31		U. S. A.	New York, N. Y.
7	UNDER 18	SOKOLOFF	Beatrice	10		f	m	student				U. S. A.	New York City	January 16th 1922							
8	UNDER 18	SOKOLOFF	Eugene	7		m	m	scholar				U. S. A.	New York City	May 3rd 1924							
9		STANLEY	Thomas S.	65		m	s	clock	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Liverpool	RP. 701350	Washington	Apr. 2/31		U. S. A.	Pittsburgh, Pa.
10	UNDER 18	SOKOLOFF	Mary	6		f	s	Infant	no	Infant	no	ex Russia	Hebrew	Russia	Leningrad	Ex order	Born during war		Russia	Leninrad	

4-5600

08-15

782848

99

SLIP 1

SLIP 2

SLIP 3

SLIP 4

SLIP 5

SLIP 6

SLIP 7

SLIP 8

SLIP 9

SLIP 10

SLIP 11

SLIP 12

SLIP 13

SLIP 14

SLIP 15

SLIP 16

SLIP 17

SLIP 18

SLIP 19

SLIP 20

SLIP 21

SLIP 22

SLIP 23

SLIP 24

SLIP 25

SLIP 26

SLIP 27

SLIP 28

SLIP 29

SLIP 30

MAY - 3 1932

9:00 PM

Herbert Conley

Inspector

70

Lines 11 to 30. Blank.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

**Along** . . .

W. D. Ferguson, Purser.



167

Arriving at Port of **NEW YORK**

**1200 MAY 3rd**

19 32.

*NOTE.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.W. BINKS Master, of the S. S. OLYMPIC, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John W. Binks  
Master  
Officer

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 38  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

14-280

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NOIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1935



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8. 8.

OLYMPIC

sailing from CHERBOURG, April 27th, 1932, Arriving at Port of Boston

Number

303

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.				
1	TRIMPLI	Anna	27	✓	F	New-York NY June 1st 1904		LONG ISLAND NY 3133- 78th st. Jackson Heights
2	KOWALSKI	Walter	47	✓	M		Superior Court, Cook Co., Chicago Ill. January 15th 1926	73 N.14th st. East Orange NJersey
3	KOCIURKO	William	16	✓	M	Newark NJ February 13th 1916		Brother - Michael Kociurko 141 S. Orange ave NEWARK NJ
4	SALATCH	George	40	✓	M		District Crt Chicago Ill. February 18th 1927	1637 Clebourne ave CHICAGO Ill.
5	QJURIC	Milica	21	✓	F	St. Paul Minn. November 13th 1910		Father - Steve Qjurich 319 1st Avenue So. ST. PAUL Minn.
6	MAURIDIS	Petros George	38	✓	M		Superior Court Lake Co. GARY Ind. January 15th 1929	300 W. Ridge Road Gary Indiana.
7	CHATA	James Charles	31	✓	M		District Crt. BOSTON Mass. June 8th 1925	318 Merrimack st. Lowell Boston Mass
8	ALLAMANNO	Andrea	51	✓	M		Circuit Crt. September 24th 1913 Dearwood S. Dak.	1576 Wyandotte COLUMBUS Ohio
9	GINO	Luigo	40	✓	M		Superior Crt. Winsted Litchfield Conn. Sept. 18th 1931	169 Washington ave TORRINGTON Conn.
10	REGIS	Giovanni	29	✓	M		District Crt. Boston Mass. January 4th 1931	33 Lindon st. MEDFORD Mass.
11	BARZOKAS	Constantin	46	✓	M		Supreme Court ALBANY NY April 22nd 1929	13 Clinton ave ALBANY NY
12	MECHIN	Giovanni	37	✓	M		District Court, Pittsburgh Pa Nov 18/27	6635 Apple St, Pittsburgh Pa.
13	OWCZARSKI	Erazm	53	✓	M		Superior Crt. Lawrence Mass March 30th 1925	43 Granville St, Fairfield Conn
14	SCOLA	Giuseppe	28	✓	M		District Crt. Chicago Ill April 19th 1928	10455 Hoxie Ave, Chicago Ill.
15	FENDER	Ruth	27	✓	F	Valdosta Georgia July 20th 1904		Boston City Hospital, Boston Mass.
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*7<sup>15</sup> P. J. Scaringe Sup*

Lines 16 to 30 Blank.

*W. F. S. S. C. Purser.*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **12**

S. S. "OLYMPIC" sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 27TH, 1932, Arriving at Port of NEW YORK 7/2/32, 1932.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	RAYMAN	Ben	41		m		Common Pleas Crt Lucas Co., Toledo Ohio July 1918	1873 E. Burn Ave. Bronx, N.Y.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

7<sup>15</sup> P. J. Leasing, Inc.

80

Lines 2 to 30 Blank.

W. S. G. & Co. Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. OLYMPIC WHITE STAR LINE arrived MAY 4, 1932, 19 M., from 2 170

Index No.	NAME	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE	RECORD No.	ORDERS.	DATE	SHIP	OFFICE	REMARKS	DAILY	TOTAL
						Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Time									
4f	1 ORLOFF Soja	3	5	FINLAND NO VISA DOUBT. 2/2 9:50 LAPOINT		5/4	114	cc				5/4	130	cc	12		99250/58							
38m	2 <sup>alias</sup> SOCHIN Litman <sup>Levin or</sup>	7		5-6-7-8-10 U.S.S.R. L.P.C. SUSP. " ASSISTED	CONLEY	5/4	102	cc				5/4	102	cc	11	15								
38f	Sokoloff, Annetta (WIFE)																							
10f	" Beatrice (CHILDREN)			U.S.S.																				
7m	" Eugene			"																				
5/12f	" Mary																							
18m	3 NIELSEN Anton	9	4	DANISH P.D. L.P.C. 9:50 KELLY								5/5	140	cc	11	30								
31f	4 BOTOFF Rada	10	2	BULGARIA VISA " FLANNERY								5/4	111	last	2	00								

8



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*N. P. Greenwald*

---

\_\_\_\_\_ given for \_\_\_\_\_ Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be detained and those to be discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor may by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed on the vessel at the time of arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of such alien employees who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of any such alien, if he has not been paid off and discharged, or if he has deserted or landed, or if he has been paid off and discharged and is not reported as such, the owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to a fine of not more than \$100, to be paid to the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16-1010

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

Sheet No. \_\_\_\_\_

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York 192

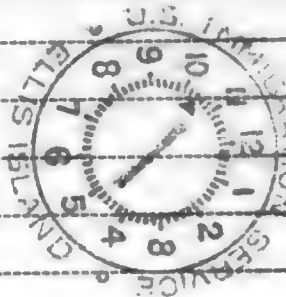
I, master of the British S. S. "OLYMPIC"  
(Nationality),  
from port of Southampton, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	<b>597</b> ✓	Number of seamen deserted.....	<b>n11</b> ✓
Number of seamen discharged.....	<b>n11</b> ✓	Seamen left in hospital (or died).....	<b>n11</b> ✓
Number of seamen signed on at this port.....	<b>n11</b> ✓	Total crew this date.....	<b>597</b> ✓

The above-named vessel arrived at this port. 3rd May, 1932 consigned to White Star Line \* ; is now lying at Pier 52 N. River, and is expected to sail 6th May, 1932, for Southampton, via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States this voyage was New York \_\_\_\_\_

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		nil	

14-1612

			CARPENTER	AGE	ENGLISH	BRITISH	5	7	153
18	MARWOOD	Frank	CARPENT MATE	45					
19	KENNEDY	David		45					5 8 162
20	SALTER	Henry G	BOATSWAIN BOATSWAIN'S MATE	45					5 8 149
21	LOVELL	William H		44					5 8 160
22	GOWARD	Ernest	DITTO MASTER-AT- ARMS	51					5 10 160
23	YENDALL	Percy		60					5 7 149
24	BENEST	John	DITTO	50					5 8 143
25	OSMAN	Frank	STOREKEEPER	60					5 6 168
26	CLAREY	William J	LAMPTRIMMER	47					5 7 162
27	HYLAND	Harry R	W.M. & A.B.	39					5 6 145
28	KEARON	Samuel	DITTO	51					5 4 138
29	MILLBANK	George	DITTO	49					5 8 157
30	HANDING	George	DITTO	45					5 8 146
			DITTO	45					5 9 151

Printed in England.

~~Line~~

Local Agents  
14-1209

*Yewalsh*  
Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

**DISCHARGED SEAMEN.**

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

24-1010

14-1612

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

When and where signed on.

Sheet No.

173

(15)

ical marks,  
liarities, or  
discon

REMARKS

[illegible]

19	KENNEDY	David
20	SALTER	Henry G
21	LOVELL	William H
22	COWARD	Ernest
23	YEWDALE	Percy
24	BENEST	John
25	OSMAN	Frank
26	CLAREY	William J
27	HYLAND	Harry R
28	KEARON	Samuel
29	MILLBANK	George
30	HARDING	George

CARPENT  
MATE

BOATSWAIN  
BOATSWAIN'S  
MATE

DITTO  
MASTER-AT-  
ARMS

DITTO  
STOREKEEPER

LAMPTRIMMER

W.M. & A.B.

**DITTO**

**DITTO**

**DITTO**

**DITTO**

	ENGLISH	BRITISH	
45			5 7 153
45			5 8 162
45			5 8 148
44			5 8 160
51			5 10 160
60			5 7 149
50			5 8 143
60			5 6 168
47			5 7 162
39			5 6 146
51			5 4 138
49			5 8 157
45			5 8 146
45			5 9 151

Printed in England.

Line

OWNERS

Local Agents  
14-1240

14-1840

*Yewald*  
Immigrant Inspector.

*Immigrant Inspector.*



\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February

Vessel S/S "OLYMPIC", arrival

Form 280  
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York 7/3/32

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the  
SS. *Clippers* Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 3, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to  
detain on board *SS Olympic*  
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL  
(List, 24, or 25 class passenger, member of the crew, stowaway, etc.)

*Forward, Monica, M.*

*Hairstresser -  
Sheet 11 - Line 3.*

*(Crew) 172*

*Has not established  
that she has no  
intention to abandon  
her calling.*

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

*McGowan*  
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

*Chief Agent*  
(Title of person signing receipt) (OVER)

CARPENTER'S  
MATE

BOATSWAIN  
BOATSWAIN'S  
MATE

DITTO  
MASTER-AT-  
ARMS

DITTO

STOREKEEPER

LAMPTRIMMER

W.M. & A.B.

DITTO

DITTO

DITTO

DITTO

## THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Migration officer by the representatives of any vessel having such aliens  
in the United States.

, 19 32, from the port of SOUTHAMPTON

173

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
Whether to be paid or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
N O	YES	57	Male	ENGLISH	BRITISH	5 8	165	nil	
		48				5 8	156		
		54				6 0	180		
		53				5 10	151		
		51				5 7	141		
		48				5 9	172		
		40				5 10	160		
		45				5 7	153		
		45				5 6	145		
		56				5 11	150		
		49				5 10	170		
		48				6 0	170		
		31				5 9	161		
		26				5 7	148		
		25				5 11	157		
		43		RUSSIAN	RUSSIAN	6 1	178		
		45		ENGLISH	BRITISH	5 7	153		
		45				5 8	162		
		45				5 8	148		
		44				5 8	160		
		51				5 10	160		
		60				5 7	149		
		50				5 8	143		
		60				5 6	168		
		47				5 7	162		
		39				5 6	145		
		51				5 4	138		
		49				5 8	157		
		45				5 8	146		
		45				5 9	151		



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

*McGowan*  
Immigrant Inspector.

Printed in England.

Line

Local Agents  
14-1590

OLYMPIC 1932



Crew 597/-1 USS  
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 3rd. MAY, 1932, from the port of SOUTHAMPTON

173

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	BINKS	John W	YES		COMMANDER	27/4/1932	So'ton	N O	YES	57	Male	ENGLISH	BRITISH	5 8	165	nil	
2	EVANS	William			ASST. DO					48				5 8	156		
3	BURD	Frederick			CHIEF MATE					54				6 0	180		
4	CROSS	Frederick			1st MATE					53				5 10	161		
5	MACDONALD	Alfred R			2nd MATE					51				5 7	141		
6	TUGWELL	Oswald W			3rd MATE					48				5 9	172		
7	BROOKS	George W			4th MATE					40				5 10	160		
8	WELLER	Alfred			5th MATE					45				5 7	163		
9	MORFEE	Stewart B			6th MATE					45				5 6	145		
10	ATKINS	Thomas			SURGEON					56				5 11	150		
11	GREENSLADE	Wallis			PURSER					49				5 10	170		
12	GREGSON	William E			SEN. A/PURSER					48				6 0	170		
13	CARTER	George B			JUN. A/PURSER					31				5 9	161		
14	HYDE	Wilfred J			PURSER'S CLERK					26				5 7	148		
15	WOOD	Arthur			DO.					25				5 11	157		
16	TAUBE	Constantine			RECEPTION OFFICER					43		RUSSIAN	RUSSIAN	6 1	178		
17	SIMMS	Henry			CARPENTER					45		ENGLISH	BRITISH	5 7	153		
18	MARWOOD	Frank			CARPENTER'S MATE					45				5 8	162		
19	KENNEDY	David			BOATSWAIN					45				5 8	148		
20	SALTER	Henry G			BOATSWAIN'S MATE					44				5 8	160		
21	LOVELL	William H			DITTO					51				5 10	160		
22	GOWARD	Ernest			MASTER-AT- ARMS					60				5 7	149		
23	YEWDALE	Percy			DITTO					50				5 8	143		
24	BENEST	John			STOREKEEPER					60				5 6	168		
25	OSMAN	Frank			LAMPTRIMMER					47				5 7	162		
26	CLARKE	William J			W.M. & A.B.					39				5 6	145		
27	HYLAND	Harry R			DITTO					51				5 4	138		
28	KEARON	Samuel			DITTO					49				5 8	157		
29	MILLBANK	George			DITTO					45				5 8	146		
30	HARDING	George			DITTO					45				5 9	151		

Printed in England.

Line  
OwnersLocal Agents  
11-1260Jewals  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 3rd. MAY, 1932, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether number of copies last preceding voyage of vessel U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	CONWAY	William A	YES		Q.M. & A.B. SALOON DECK- MAN & A.B.	27/4/1932	So'ton	N O	YES	29	Male	ENGLISH	BRITISH	5 6	137	nil	
2	COOPER	William								50				5 6	141		
3	NOYCE	John			L.O. & A.B.					30				5 8	154		
4	SHORTER	John								43				5 6	142		
5	THOMPSON	John H								27				5 7	139		
6	REEVES	Ronald H								27				5 5	138		
7	STANNARD	Albert A			WINDOW CLEANER & A.B.					28				4 11	127		
8	BRISTOW	William								32				5 6	146		
9	BARNETT	Frederick G								57				5 3	133		
10	COOK	Samuel H			ABLE SEAMAN					49				5 8	146		
11	HOCKEY	William								48				5 7	161		
12	LANE	Gordon	NO							24				5 6	142		
13	COLMAN	George	YES							43				5 4	132		
14	KING	Edwin H								28				5 8	147		
15	EASTERBY	Victor								21				5 4	135		
16	BECKETT	Henry								23				5 7	161		
17	HUTCHINSON	Alfred								32				5 4	143		
18	CASS	Raymond								23				5 9	168		
19	DOSWELL	Thomas E								26				5 6	147		
20	HOLLINS	Arthur W								32				5 6	142		
21	HUGGETT	Joseph H								44				5 8	161		
22	FLEET	Frederick								44				5 4	137		
23	STIGGANTS SPROGAN	Reginald								29				5 5	142		
24	SPARSHOTT	Edward								27				5 4	141		
25	SMYTHE	John								31				5 7	157		
26	ADAMS	William T	NO							37				5 3	158		
27	BARTLETT	Walter R	YES							50				5 3	137		
28	BARRY	James								45				5 4	141		
29	WALKER	Joseph								22				5 7	150		
30	FOSTER	William								45				5 7	155		

Printed in England.

Line

Owner

Local Agents  
11-1932

*Mewaldt*  
Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 3rd MAY, 1932, from the port of SOUTHAMPTON

173

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card <small>State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.</small>	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	STOCK	Frederick	YES		ABLE SEAMAN	27/4/1932	So'ton	N O	YES	44	Male	ENGLISH	BRITISH	5 8	161	n11	
2	SHUTE	Ernest G								25				5 4	138		
3	PIPER	Edward J								52				5 5	146		
4	GOGGIN	John G								41				5 6	156		
5	SHEPPARD	George E	N O							30				5 7	147		
6	JEFFRIES	Norman F	YES							34				5 8	163		
7	BACON	Charles W								25				5 7	156		
8	McGUCKIN	George								22				5 3	146		
9	HOOKEY	Robert G								53				5 6	154		
10	SIMON	Edward								52				5 7	146		
11	BETTY	John D			DECK BOY					16				5 5	98		
12	DUGGAN	Walter G			BRIDGE BOY					15				5 3	130		
13	ROGAN	Walter			DECK BOY					16				5 2	130		
14	WHALLEY	Henry G			BRIDGE BOY					15				5 1	100		
15	BARWICK	Edgar C			MESS-ROOM STEWARD					23				5 6	147		
16	JOHNSON	George W			DO.					21				5 3	138		
17	CLARK	Frank			WIRELESS 1st. OPERATOR					40				6 0	160		
18	TURNER	Alfred			2nd. DO.					38				5 8	154		
19	HINKLEY	John			3rd. DO.					36				5 8	155		
20	SCOGGALL	Andrew			4th. DO. WIRELESS TEL. OPERATOR					31				5 8	156		
21	KEEGAN	William								28				5 7	159		
22	MILLARD	Arthur			DITTO					30				5 8	136		
23	IRWIN	David			DITTO					26				5 10	142		
24	HOWARD	John Thomas	N O		ABLE SEAMAN					51				5 11	153		
25	RAFFLE	DAVID			PURSE CLERK					29				5 9	150		
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Printed in England.

Signature  
Local Agent

Signature  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7)  
is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 3rd. MAY, 1932, from the port of SOUTHAMPTON

178

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. <small>State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.</small>	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	McKIMM	Charles W	YES		CHIEF ENGINEER	27/4/1932	So'ton	N O	YES	56	Male	English	BRITISH	5 10	206	nil	
2	STEPHENS	Garfield			ASST/DITTO					47				5 8	167		
3	OLDERSHAW	Robb			SEN.2nd.ENGR					56				5 8	168		
4	BAILEY	Thomas A	N O		INT. DO.					47				6 0	170		
5	HUTCHINSON	James D	YES		JUN. DO.					46				5 1	185		
6	McKENZIE	James B			SEN.3rd.ENGR					48				5 8	168		
7	WISE	Henry G			INT. DO					54				5 8	161		
8	NICHOLAS	Samuel	N O		SEN.4th.ENGR					45				5 5	146		
9	O'KEEFE	William	YES		INT. DO.					47				5 8	158		
10	TAYLOR	William M			SEN.A/2nd.ENGR					50				5 7	157		
11	FOSTER	Sydney			INT. DO.					44				5 8	158		
12	FERGUSON	Archibald			JUN. DO.					44				5 7	182		
13	HUSBAND	Arthur			SEN.a/3rd.ENGR					41				5 6	141		
14	REECE	George H			INT. DO.					37				5 7	156		
15	EDWARDS	Ernest			JUN. DO.					41				5 8	159		
16	LOVE	Lawrence			SEN.A/4th.ENGR					44				5 8	168		
17	SAVAGE	William	N O		INT. DO.					40				5 10	162		
18	HARNETT	Charles J	YES		JUN. DO.					40				5 7	150		
19	WILLIAMS	Matthew L	N O		Extra JUN. DO.					35				5 7	148		
20	CANTHORNE	Arthur E	YES		SEN.5th.ENGR					34				5 3	134		
21	GREEN	Albert E			INT. DO.					40				5 6	148		
22	SPENCE	Francis			JUN. DO.					36				5 8	153		
23	COSTLEY	Charles			SEN.6th.ENGR					33				5 8	162		
24	THOMSON	Albert			JUN. DO.					40				5 8	135		
25	FINDON	William G	N O		JUNIOR ENGINEER					35				5 9	142		
26	LEARMOUTH	Albert	YES							33				5 9	156		
27	COOMBS	Rex								29				5 10	153		
28	LAKE	Harold V								28				5 9	164		
29	SCULLARD	Charles								28				5 9	150		
30	HILYER	Leo								32				5 9	171		

Printed in England.

Line

Own

Local Agents  
14-1360

*M. W. W. W.*  
Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 3rd. MAY, 1932, from the port of SOUTHAMPTON

177

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	STRATTON	Arthur	NO		JUNIOR ENGINEER	27/4/1932	Boston	NO	YES	30	Male	ENGLISH	BRITISH	5 10	153	nil	
2	WARD	Eric V								30				5 11	148		
3	COX	Hubert H								30				5 8	152		
4	HOLT	William	YES							24				5 10	157		
5	BUSH	Richard S								25				5 10	161		
6	JOB	William	NO		DECK ENGINEER					32				5 8	153		
7	SMITH	William	YES							48				5 9	163		
8	JONES	Thomas			DO. SANITARY ENGINEER					40				5 8	180		
9	SEMPLE	William								55				5 9	161		
10	PITMAN	Leopold			ASST. DO.					59				5 9	153		
11	BRIGHT	William			BOILERMAKER					54				5 3	146		
12	BRISLAND	Henry E			ASST. DO. FIRST ELECTRICIAN					32				5 7	185		
13	PROPERT	James								49				5 6	152		
14	HUGHES	William			2nd. Do.					38				5 8	156		
15	ALCOCK	Charles H	NO		3rd. Do.					38				5 8	154		
16	SCOUSE	Arthur M	YES		4th. Do.					37				5 9	159		
17	CAREY	William R			5th. Do.					33				5 8	156		
18	PARSONS	Charles E			6th. Do.					29				5 5	132		
19	LANFAR	Frank			7th. Do.					48				5 8	153		
20	GALWELL	James H			JOINER					43				5 9	175		
21	WALSWORTH	I. William			WRITER MESS-ROOM STEWARD					33				5 9	180		
22	DAVIS	George								43				5 9	157		
23	TORR	Henry G								31				5 9	168		
24	ANDREWS	Geoffrey								44				5 8	156		
25	BIRCH	Thomas								38				5 8	148		
26	BATTERSBY	Thomas W								37				5 9	146		
27	TAYLOR	Edward B								23				5 9	158		
28	JAMES	Francis								36				5 8	162		
29	WHITE	Ernest E								27				5 7	149		
30	MIDDLETON	Alfred			STOREKEEPER					68				5 8	161		

Printed in England.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

178

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 3rd. MAY, 1932, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preeding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	LONG	Edwin G	YES		STOREKEEPER	27/4/1932	So'ton	NO	YES	49	Male	ENGLISH	BRITISH	5 7	146	nil	
2	STONE	Henry J	/		ASST. DO. REFRIG. GREASER					48				5 8	151		
3	MATON	Henry	/							46				5 8	137		
4	SAUNDERS	George	/							44				5 10	154		
5	CHANNELL	George	/							34				5 9	146		
6	LEADBITTER	James	/		ELECTRICAL GREASER					36				5 6	153		
7	McGAW	Robert	/							50				5 6	141		
8	HEDGES	John W	/							48				5 7	152		
9	BAILEY	Wilfred	/							40				5 6	139		
10	ROBSON	William	/							42				5 6	141		
11	BARNES	William	/							55				5 5	132		
12	KELLY	Frank H	/		FAN GREASER					61				5 8	155		
13	WARREN	George R	/							46				5 7	146		
14	JANNAWAY	Frederick	/							59				5 5	147		
15	GELLITT	William H	/		STEERING GEAR GREASER					50				5 6	145		
16	SULLIVAN	Dennis	/							47				5 4	146		
17	KEMISH	Harold	/							31				5 7	150		
18	JEWELL	William C	/		LAUNCHMAN					38				5 9	158		
19	WRIGHT	Thomas	/							58				5 7	147		
20	WEBB	William	NO		GREASER					48				5 6	143		
21	CAVELL	George	YES							42				5 7	149		
22	DAY	Edward S	/							30				5 8	161		
23	EDSALL	Alfred S	/							32				5 7	147		
24	MEDLEY	William F	/							35				5 3	141		
25	CLUETT	Alfred	/							33				5 8	162		
26	SULLIVAN	William	/							42				5 9	164		
27	JUDD	William G	/							21				5 8	132		
28	GAINES	Harry G	/							54				5 7	153		
29	TAYLOR	David H	/							42				5 7	141		
30	WEBB	Frank H	/							42				5 10	141		

Printed in England.



*M. J. Walsh*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Nota.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaki).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 3rd MAY, 1932, from the port of SOUTHAMPTON

179

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	LEE	Frederick W	YES		CREASER	27/4/1932	So'ton	NO	YES	56	Male	ENGLISH	BRITISH	5 4	139	nil	
2	TAYLOR	William	/							31				5 7	142		
3	HALL	Alfred H	/							51				5 9	158		
4	WALKINSON	Thomas	/							30				5 7	146		
5	NEW	Percy	/							33				5 9	149		
6	WELSH	Bert	/							45				5 7	148		
7	DEWEY	Harry W	/							46				5 6	154		
8	WHITWORTH	Arthur	/							44				5 8	154		
9	WITT	Reginald	/							38				5 6	148		
10	GODDING	Charles	/							40				5 5	149		
11	NORMAN	Edward	/							57				5 6	142		
12	DAVIS	Frederick	/							32				5 7	147		
13	DRAGON	James A	/							42				5 6	160		
14	TAYLOR	Charles H	/		ATTENDANT					49				5 8	158		
15	NOT ON BOARD.									48				5 9	145		
16	HUTCHINGS	Henry J	/							49				5 6	144		
17	HICKS	Edward J	/							34				5 4	146		
18	DUNFORD	John J	/							38				5 4	154		
19	TARRANT	Percy	/							29				5 6	149		
20	LEGGETT	Charles W	/							48				5 9	151		
21	TUBBS	William R	/							49				5 9	152		
22	WALL	George	NO							42				5 8	148		
23	ELEMENT	William	YES							52				5 6	145		
24	BRETT	William T	/							44				5 6	144		
25	PITCHER	Alfred	/							47				5 7	147		
26	HORN	Walter L	/							40				5 7	154		
27	BLANCHARD	George	/							60				5 8	139		
28	SHEFFIELD	Frederick	/							47				5 6	152		
29	FOYLE	Frederick C	/							48				5 8	154		
30	LANGLEY	Albert G	/							50				5 10	147		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1940

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

180

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 3rd. MAY, 1932, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of years' service in U.S. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	KNELLER	Albert T	YES		ATTENDANT	27/4/1932	So'ton	NO	YES	22	Male	English	BRITISH	5 7	149	nil	
2	SYMS	Walter R								25				5 6	148		
3	TRODD	Henry								55				5 3	154		
4	PENNY	Frederick G								48				5 7	141		
5	LONGMAN	James J								32				5 4	136		
6	JUDD	George								23				5 6	147		
7	POTTS	William E								30				5 7	141		
8	FISHER	Alfred								30				5 8	162		
9	HALFORD	John E								28				5 6	147		
10	ROWETT	Charles								27				5 6	147		
11	GALE	George								28				5 7	142		
12	HEWMAN	William J								54				5 5	142		
13	BARNES	Frederick J								29				5 6	141		
14	HORN	William A								43				5 8	156		
15	PANSTONE	Frederick T								26				5 7	148		
16	BARRETT	Charles								50				5 7	137		
17	ASHLEY	Charles W	NO		CLEANER					19				5 8	146		
18	MONTAGUE	Harry	YES							43				5 8	165		
19	DAY	Gurnett								25				5 0	137		
20	O'BRIEN	John								33				5 6	145		
21	MITCHELL	Harry								24				5 8	154		
22	KEARLEY	George T								20				5 6	147		
23	BENHAM	Bertie T. V.								29				5 2	142		
24	SIMMONDS	Mark								50				5 9	154		
25	DUCKER	Robert P.								37				5 6	152		
26	CHANNELL	Henry E.								23				5 6	163		
27	JENKINS	Robert								26				5 7	165		
28	BLUNDELL	John J								23				5 5	155		
29	SOARS	Frank R.								29				5 10	149		
30	SMITH	Frederick								25				5 10	163		

Printed in England.



*W. W. Walsh*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

8  
Owners  
Local Agents  
16-1940



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

181

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 3rd. MAY, 1932, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	FLEET	Stanley E	YES		CLEANER	27/4/1932	So'ton	NO	YES	49	Male	ENGLISH	BRITISH	5 8	142	nil	
2	DREW	Frederick J								26				5 9	150		
3	THOMPSON	Robert								37				5 9	154		
4	LEMMON	William	NO							27				5 4	147		
5	ROBERTS	William	YES							32				5 11	162		
6	HAINES	Edward								22				5 9	145		
7	WELLS	Frederick B								21				5 6	138		
8	ARNOLD	Edward F								33				5 6	141		
9	KING	Henry W								28				5 6	133		
10	NINHAM	James								28				5 9	148		
11	PHIPPARD	William								27				5 7	151		
12	EATON	James								26				5 5	144		
13	VEAR	Frederick H								21				5 4	137		
14	MOGER	George			MESSMAN					40				5 7	151		
15	PENNEY	William R			do					42				5 6	137		
RE 16	CONNOLLY	GEORGE	No.		Cleaner					57							
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Printed in England.

Local Agents  
14-1940

*M. J. Walsh*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIA", arriving at NEW YORK, MAY 3rd, 19 32, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Smith	Thomas	YES		Chf. Stwd.	27. 4. 32.	Soton.	No.	Yes.	58.	M.	English	British	5.10	210		
2	Vowles	Ernest			2nd Stwd.	do.	do.	do.	do.	54.	do.	do.	do.	5. 9	170.		
3	Cross.	Fitzroy.			Asst. 2nd Stwd.	do.	do.	do.	do.	43.	do.	do.	do.	6. 1	200.		
4	Jones.	John R.			do.	do.	do.	do.	do.	43.	do.	do.	do.	5. 8	175.		
5	CURRAN	CHARLES	No		do.	do.	do.	do.	do.	35.	do.	do.	do.	6. 0	200.		
6	McKerrell.	William.	YES		Linens keeper.	do.	do.	do.	do.	56.	do.	do.	do.	5. 7	155.		
7	Draper.	George.			do.	do.	do.	do.	do.	39.	do.	do.	do.	5. 8	148.		
8	Hurst.	George W.			Storekeeper.	do.	do.	do.	do.	52.	do.	do.	do.	5. 5	172.		
9	Woodruffe.	William.			Asst. do.	do.	do.	do.	do.	24.	do.	do.	do.	5. 7	140.		
10	ECCLES	THOMAS	No		2nd storekeeper.	do.	do.	do.	do.	48.	do.	do.	do.	5.10	168.		
11	Watts.	John W.	YES		do.	do.	do.	do.	do.	31.	do.	do.	do.	5. 7	144.		
12	Trask.	Leslie.			do.	do.	do.	do.	do.	28.	do.	do.	do.	5. 8	145.		
13	Box.	Percy			do.	do.	do.	do.	do.	55.	do.	do.	do.	5. 8	150.		
14	Slade.	Albert.			do.	do.	do.	do.	do.	38.	do.	do.	do.	5. 6	138.		
15	Doran.	Henry.			do.	do.	do.	do.	do.	47.	do.	do.	do.	5. 7	155.		
16	Forrest.	Elizabeth.	DUPLICATED		Nurse.	do.	do.	do.	do.	42.	do.	do.	do.	5. 6	128.		
17	Sasford.	Dorothy.			stwdess.	27/4/32	Soton	No	Yes	49.	F	English	British	5. 8	174.		
18	Partnell.	Elizabeth.			do.	do.	do.	do.	do.	55.	do.	do.	do.	5. 7	135.		
19	Pocock.	Lydia.			do.	do.	do.	do.	do.	35.	do.	do.	do.	5. 6	152.		
20	Dacey.	Catherine.			do.	do.	do.	do.	do.	35.	do.	do.	do.	5. 8	138.		
21	Boella.	Ann.			do.	do.	do.	do.	do.	28.	do.	do.	do.	5. 7	125.		
22	Wright.	Lucy.			do.	do.	do.	do.	do.	34.	do.	do.	do.	5. 7	120.		
23	McNeilly	Ann			do.	do.	do.	do.	do.	53	do.	do.	do.	5-7	125		
24	Norfolk	Annie			do.	do.	do.	do.	do.	46	do.	do.	do.	5-6	130		
25	Blew	Gwendolin			do.	do.	do.	do.	do.	48	do.	do.	do.	5-6	124		
26	Morin	Louise	No		do.	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5-7	132		
27	Barbonne	Suzanne	YES		do.	do.	do.	do.	do.	40	do.	French	French	5-7	135		
28	Carran	Charles	DUPLICATED		do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	English	British	5-7	140		
29	Eccles	Thomas	DUPLICATED		do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	Welsh	do.	5-7	150		
30																	

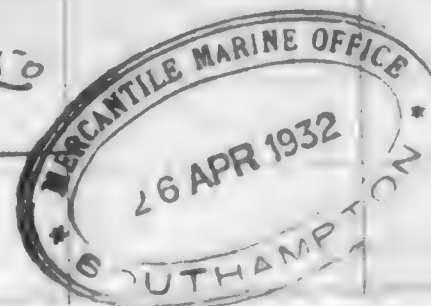
Printed in England.

10

Local Agents  
16-1940Mewald  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

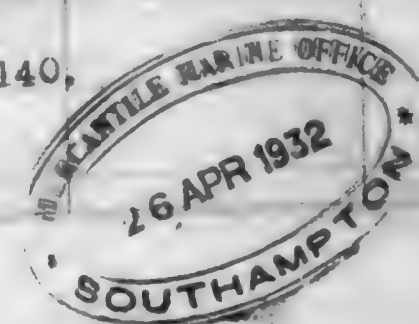
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

123

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, MAY 3rd, 1932, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Chilman.	Dora.	YES		Turkish bath attendant.	27. 4. 32.	Soton.	No.	Yes.	41	F.	English	British	5. 7	135.		
2	Frew.	Marion.			Hairdresser.	do.	do.	do.	do.	42.	do.	do.	do.	5. 9	138.		
3	Forward	Monica M	FIRST SHIP		do.	do.	do.	do.	do.	23	d.	d.	d.	5	7	130	
4																	
5																	
6	Could.	Ernest E.	YES		Cinema Operator.	27. 4. 32.	Soton.	No.	Yes.	29.	M.	English	British	5. 10	148.		
7	Easter.	Ernest.			Stenographer.	do.	do.	do.	do.	25.	do.	do.	do.	5. 9	145.		
8	NOT ON BOARD.				do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	
9	Earr.	Kenneth S.			do.	do.	do.	do.	do.	29.	do.	do.	do.	5. 10	158.		
10	Short.	Charles A.			Saloon Stwd.	do.	do.	do.	do.	39.	do.	do.	do.	5. 9	145.		
11	Wilde.	Edward.			Stwd.	do.	do.	do.	do.	41.	do.	do.	do.	5. 8	140.		
12	Perriton.	Stanley G.			do.	do.	do.	do.	do.	41.	do.	do.	do.	5. 8	144.		
13	Roberts.	Henry.			do.	do.	do.	do.	do.	36.	do.	do.	do.	5. 7	138.		
14	Green	Charles			do.	do.	do.	do.	do.	47	do.	do.	do.	5. 6	140.		
15	Kennedy.	Edward.			do.	do.	do.	do.	do.	29.	do.	do.	do.	5. 7	135.		
16	Larken.	William A.			do.	do.	do.	do.	do.	50.	do.	do.	do.	5. 10	168.		
17	McCaig.	Robert.			do.	do.	do.	do.	do.	52.	do.	do.	do.	5. 6	134.		
18	Butt.	George.			do.	do.	do.	do.	do.	38.	do.	do.	do.	5. 8	140.		
19	McCallum.	Robert.			do.	do.	do.	do.	do.	49.	do.	do.	do.	5. 7	145.		
20	Hack.	George A.			do.	do.	do.	do.	do.	35.	do.	do.	do.	5. 7	142.		
21	Goodard.	William.			do.	do.	do.	do.	do.	47.	do.	do.	do.	5. 8	154.		
22	Jones.	Robert G.			do.	do.	do.	do.	do.	47.	do.	do.	do.	5. 7	148.		
23	Laird.	Arthur.			do.	do.	do.	do.	do.	33.	do.	do.	do.	5. 9	144.		
24	Wiggins.	Fredk.			do.	do.	do.	do.	do.	43.	do.	do.	do.	5. 7	136.		
25	Martid.	Henry.			do.	do.	do.	do.	do.	35.	do.	do.	do.	5. 8	140.		
26	Grant.	Thomas.			do.	do.	do.	do.	do.	49.	do.	do.	do.	5. 8	154.		
27	Knight.	Fred.			do.	do.	do.	do.	do.	35.	do.	do.	do.	5. 7	150.		
28	Donisthorpe.	Ernest.			do.	do.	do.	do.	do.	42.	do.	do.	do.	5. 8	154.		
29	Overend.	Harry.			do.	do.	do.	do.	do.	48.	do.	do.	do.	5. 7	147.		
30	Lawrence.	Arthur.			do.	do.	do.	do.	do.	38.	do.	do.	do.	5. 7	140.		

#3 - Retained on board.



Line

Owners

Local Agents  
14-1940Mewalsh  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, MAY 3rd, 1932, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Swanton.	Thomas G.	YES		Stwd.	27. 4. 32.	Soton.	No.	Yes.	32.	M.	English	British	5. 7	135.		
2	Lee.	Arthur G.	/		do.	do.	do.	do.	do.	33.	do.	do.	do.	5. 8	140		
3	Lane.	Robert A.	/		do.	do.	do.	do.	do.	38.	do.	do.	do.	5. 8	144.		
4	Gee.	Sydney.	/		do.	do.	do.	do.	do.	39.	do.	do.	do.	5. 7	145.		
5	Egan.	William.	/		do.	do.	do.	do.	do.	45.	do.	do.	do.	5. 9	154.		
6	Lovelock	Oliver F	/		do.	do.	do.	do.	do.	39	do.	do.	do.	5. 7	140		
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1940

*M. J. Walsh*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

185

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, MAY 3rd, 1932, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Name of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7	Chalk.	John.	YES		Stwds Boy.	27. 4.32.	Soton.	No.	Yes.	17.	M.	English	British	5. 5	118.		
8	Judd.	Frank.			do.	do.	do.	do.	do.	17.	do.	do.	do.	5. 6	110.		
9	Cole.	Edward J.			do.	do.	do.	do.	do.	19.	do.	do.	do.	5. 7	122.		
10	Fullstone.	Fred.			do.	do.	do.	do.	do.	19.	do.	do.	do.	5. 7	124.		
11	Henderson.	Arthur J.			do.	do.	do.	do.	do.	18.	do.	do.	do.	5. 6	115.		
12	Keall.	Reginald.								17.				5. 5	110.		
13	Best.	Charles W			Capt. Stwd.	do.	do.	do.	do.					5. 8	135.		
14	Ostler.	Bernard.			Receptn. R. Stwd.	do.	do.	do.	do.	30.	do.	do.	do.	5. 9	150.		
15	Barley.	James.			Asst. do.	do.	do.	do.	do.	34.	do.	do.	do.	5. 8	148.		
16	Adams.	Edwin.			Smoke R. Stwd.	do.	do.	do.	do.	46.	do.	do.	do.	5. 8	155.		
17	Taylor.	Albert.			Asst. do.	do.	do.	do.	do.	41.	do.	do.	do.	5. 7	144.		
18	Mason.	William.			Verandah Cafe Stwd.	do.	do.	do.	do.	49.	do.	do.	do.	5. 9	154.		
19	Keen.	Percy A.			Lounge Stwd.	do.	do.	do.	do.	50.	do.	do.	do.	5. 7	135.		
20	Wheellton	Edward			Asst do	do	do	do	do	48	do	do	do	5. 8	158		
21	Hawkins.	Loftus.			Deck Stwd.	do.	do.	do.	do.	34.	do.	do.	do.	5. 9	148.		
22	Allen.	Charles.			Asst. do.	do.	do.	do.	do.	46.	do.	do.	do.	5. 8	140.		
23	Toombs.	Percy.			Bagler.	do.	do.	do.	do.	47.	do.	do.	do.	5. 7	140.		
24	Taylor.	Charles.			Deck Pantryman.	do.	do.	do.	do.	37.	do.	do.	do.	5. 8	162.		
25	Evans.	Cyril.			Gym Attendant.	do.	do.	do.	do.	35.	do.	do.	do.	5. 10	150.		
26																	
27	Halsall.	John R.			Baggage Master.	27/4/32	Soton	No	Yes	39.	M	English	British	5. 10	158.		
28	Lord.	John.			Clothes Presser.	do.	do.	do.	do.	44.	do.	do.	do.	5. 9	148.		
29	Brown.	Ernest.			Turkish B. Attnd.	do.	do.	do.	do.	46.	do.	do.	do.	5. 8	150.		
30	Duarte.	William.			Swim P. Attnd.	do.	do.	do.	do.	46.	do.	do.	do.	5. 8	144.		

Printed in England.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

186

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, MAY 3rd, 1932, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Astridge.	John.	YES		Barber.	27. 4. 32.	Soton.	No.	Yes.	54.	M.	English	British	5. 8.	154.		
2	Budik.	Henry.			do.	do.	do.	do.	do.	52	do.	Austrian	Austrian	5. 9.	160.		
3	Camm	John			do.	do.	do.	do.	do.	28	do.	English	British	5. 9.	148		
4	Coffee	William	No		do.	do.	do.	do.	do.	53	do.	do.	do.	5. 8.	145		
5	Kelly.	Myles.	YES		Telephone Op.	27. 4. 32.	Soton.	No.	Yes.	17.	M.	English	British	5. 6.	110.		
6	Hunt.	Victori			do.	do.	do.	do.	do.	16.	do.	do.	do.	5. 5.	104.		
7	White.	Jack.			do.	do.	do.	do.	do.	17.	do.	do.	do.	5. 6.	106.		
8	Booth.	Charles.			Bell Boy.	do.	do.	do.	do.	16.	do.	do.	do.	5. 6.	100.		
9	Rigby.	George.			do.	do.	do.	do.	do.	18.	do.	do.	do.	5. 7.	120.		
10	Phillips.	Charles.			do.	do.	do.	do.	do.	18.	do.	do.	do.	5. 7.	118.		
11	Eldridge.	Hector.			do.	do.	do.	do.	do.	16.	do.	do.	do.	5. 6.	105.		
12	Pearse.	John.			do.	do.	do.	do.	do.	17.	do.	do.	do.	5. 5.	100.		
13	Rumbelow.	Robert.			do.	do.	do.	do.	do.	17.	do.	do.	do.	5. 7.	108.		
14	Holker.	William.			do.	do.	do.	do.	do.	18.	do.	do.	do.	5. 6.	112.		
15	Cousell.	John.			do.	do.	do.	do.	do.	18.	do.	do.	do.	5. 7.	118.		
16	Copper.	Frank.			do.	do.	do.	do.	do.	17.	do.	do.	do.	5. 6.	102.		
17	Brown.	Ronald.			do.	do.	do.	do.	do.	17.	do.	do.	do.	5. 6.	100.		
18	Eden.	Lionel.			do.	do.	do.	do.	do.	18.	do.	do.	do.	5. 6.	110.		
19	Hilton.	Christopher.			do.	do.	do.	do.	do.	17.	do.	do.	do.	5. 5.	104.		
20	Thompson.	Albert E.			do.	do.	do.	do.	do.	16.	do.	do.	do.	5. 4.	98.		
21	Gray.	Hector.			do.	do.	do.	do.	do.	17.	do.	do.	do.	5. 6.	104.		
22	Gray.	George.			do.	do.	do.	do.	do.	17.	do.	do.	do.	5. 7.	106.		
23	Hatch.	Lawrence.			do.	do.	do.	do.	do.	16.	do.	do.	do.	5. 6.	98.		
24	Wort.	Samuel.			Chf. Printer.	do.	do.	do.	do.	30.	do.	do.	do.	5. 5.	135.		
25	Turner.	Robert.			2nd Printer.	do.	do.	do.	do.	44.	do.	do.	do.	5. 8.	144.		
26	Teare.	George K.			Asst. Printer.	do.	do.	do.	do.	44.	do.	do.	do.	5. 7.	140.		
27	Day.	Charles P.			do.	do.	do.	do.	do.	51.	do.	do.	do.	5. 7.	148.		
28	Walker.	Arthur.			do.	do.	do.	do.	do.	42.	do.	do.	do.	5. 8.	154.		
29	de Jong.	LEO			Bath R. Stwd.	do.	do.	do.	do.	44.	do.	do.	do.	5. 7.	148.		
30	Jeff.	Fredk.			do.	do.	do.	do.	do.	54.	do.	do.	do.	5. 8.	140.		

Printed in England.

J. J. J. J.  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (8), (9) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cubar.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, MAY 3rd, 1932, from the port of SOUTHAMPTON.

187

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. State whether number of card last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Gale.	Fred. J.	YES		Bath R. Stwd.	27. 4. 32.	Soton.	No.	Yes.	44.	M.	English	British	5. 8	145.		
2	Leary.	John Wm.			do.	do.	do.	do.	do.	41.	do.	Irish.	do.	5. 7	140.		
3	Harmon.	Arthur.			do.	do.	do.	do.	do.	58.	do.	English	do.	5. 8	154.		
4	Sunderland.	Charles H.			Bed R. Stwd.	do.	do.	do.	do.	44.	do.	do.	do.	5. 9	158.		
5	Dent.	Robert.			do.	do.	do.	do.	do.	50.	do.	do.	do.	5. 8	145.		
6	Winter.	Henry G.			do.	do.	do.	do.	do.	51.	do.	do.	do.	5. 9	156.		
7	Mc. Guirk.	William.			do.	do.	do.	do.	do.	54.	do.	Welsh.	do.	5. 4	135.		
8	Chandler.	Fred.			do.	do.	do.	do.	do.	50.	do.	English	do.	5. 6	144.		
9	Gray.	Oliver D.			do.	do.	do.	do.	do.	51.	do.	Scotch.	do.	5. 8	152.		
10	Crabb.	Arthur C.			do.	do.	do.	do.	do.	54.	do.	English	do.	5. 8	148.		
11	Oakley.	Arthur F.			do.	do.	do.	do.	do.	40.	do.	do.	do.	5. 7	140.		
12	Metcalf.	Arthur R.			do.	do.	do.	do.	do.	38.	do.	do.	do.	5. 8	150.		
13	Harrison.	Arthur.			do.	do.	do.	do.	do.	61.	do.	do.	do.	5. 8	154.		
14	Prescott.	Arthur.			do.	do.	do.	do.	do.	50.	do.	do.	do.	5. 9	145.		
15	Lay.	William.			do.	do.	do.	do.	do.	63.	do.	do.	American	5. 8	152.		
16	Johnson.	Charles.			do.	do.	do.	do.	do.	52.	do.	do.	British	5. 7	145.		
17	Pugh.	Arthur.			do.	do.	do.	do.	do.	41.	do.	do.	do.	5. 9	148.		
18	Purkin.	Albert.			do.	do.	do.	do.	do.	40.	do.	do.	do.	5. 7	140.		
19	Light.	Fredk.			do.	do.	do.	do.	do.	42.	do.	do.	do.	5. 8	158.		
20	Weller.	Arthur.			do.	do.	do.	do.	do.	52.	do.	do.	do.	5. 8	140.		
21	Clarke.	Norman.			do.	do.	do.	do.	do.	54.	do.	do.	do.	5. 7	152.		
22	Pureell.	Samuel.			Chf. Pantryman.	do.	do.	do.	do.	40.	do.	do.	do.	5. 8	164.		
23	Barley.	Charles M.			2nd. do.	do.	do.	do.	do.	42.	do.	do.	do.	5. 9	152.		
24	Carter.	Henry.			Asst. Pantryman.	do.	do.	do.	do.	55.	do.	do.	do.	5. 7	148.		
25	Lee.	Fredk.			do.	do.	do.	do.	do.	21.	do.	do.	do.	5. 7	135.		
26	Crumble.	Charles M.			do.	do.	do.	do.	do.	32.	do.	do.	do.	5. 8	140.		
27	Grinter.	John.			do.	do.	do.	do.	do.	31.	do.	do.	do.	5. 7	144.		
28	Stockwell.	Henry J.			do.	do.	do.	do.	do.	22.	do.	do.	do.	5. 6	135.		
29	Rigg.	Edward.			Plate Stwd.	do.	do.	do.	do.	24.	do.	do.	do.	5. 7	140.		
30	Taylor	Richard			ass't Pantryman	do.	do.	do.	do.	46	do.	do.	do.	5. 8	145.		

Printed in England

15  
Local Agents  
16-180

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

138

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, MAY 3rd, 1932, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	Flanagan.	John.	YES		Chf. Boots.	27. 4. 32.	Soton.	No.	Yes.	44.	M.	Irish	British	5. 8	168.		
2	Rooke.	William.			asst. Boots.	do.	do.	do.	do.	56.	do.	English	do.	5. 7	145.		
3	Fry.	William.			do.	do.	do.	do.	do.	40.	do.	do.	do.	5. 8	140.		
4	Parker.	Thomas.			do.	do.	do.	do.	do.	43.	do.	do.	do.	5. 9	148.		
5	Collins.	William.			do.	do.	do.	do.	do.	37.	do.	Irish.	do.	5. 7	140.		
6	Blackman.	Edward.			do.	do.	do.	do.	do.	44.	do.	English	do.	5. 7	144.		
7	Cox.	Frank W.H.			Nightwatch.	do.	do.	do.	do.	42.	do.	do.	do.	5. 8	152.		
8	Rose.	Edward.			do.	do.	do.	do.	do.	31.	do.	do.	do.	5. 7	145.		
9	Dyte.	Henry.			do.	do.	do.	do.	do.	48.	do.	do.	do.	5. 8	148.		
10	Ball.	Thomas.			do.	do.	do.	do.	do.	53.	do.	do.	do.	5. 9	154.		
11	Smith.	Fredk.			do.	do.	do.	do.	do.	57.	do.	do.	do.	5. 8	145.		
12	Hirst.	John.			do.	do.	do.	do.	do.	57.	do.	do.	do.	5. 7	140.		
13	Knight.	Fredk. A.			do.	do.	do.	do.	do.	37.	do.	do.	do.	5. 7	138.		
14	Williams.	James.			do.	do.	do.	do.	do.	48.	do.	do.	do.	5. 8	145.		
15	Kelly	Charles T			Plate Stwd	do	do.	do.	do	42	do	do	do	5. 7	140		
16	Payne.	George.			Bandmaster.	27. 4. 32.	Soton.	No.	Yes.	38.	M.	English	British	5. 3	128.		
17	Wright.	Sam D.			bandman.	do.	do.	do.	do.	41.	do.	do.	do.	5. 10	158.		
18	Griffiths.	Samuel.			do.	do.	do.	do.	do.	31.	do.	Welsh.	do.	5. 11	162.		
19	Barton.	Edgar.			do.	do.	do.	do.	do.	30.	do.	English.	do.	5. 8	125.		
20	Hurrell.	Reginald.			do.	do.	do.	do.	do.	38.	do.	do.	do.	5. 8	140.		
21	Goodwin.	Robert.			do.	do.	do.	do.	do.	26.	do.	do.	do.	6. 0	154.		
22	McManns.	Patrick.			do.	do.	do.	do.	do.	35.	do.	Irish.	do.	5. 8	140.		
23	Stean.	William.			do.	do.	do.	do.	do.	23.	do.	English	do.	5. 9	178.		
24	Ainley.	Percy S.			Conductor.	do.	do.	do.	do.	39.	do.	do.	do.	5. 2	125.		
25	Ransley.	Arthur E.			Bandman.	do.	do.	do.	do.	34.	do.	do.	do.	5. 10	148.		
26	Mines.	William R.			do.	do.	do.	do.	do.	25.	do.	do.	do.	5. 11	164.		
27	Howell.	Glaude.			do.	do.	do.	do.	do.	39.	do.	do.	do.	5. 8	164.		
28	Amos.	Frank S.			do.	do.	do.	do.	do.	46.	do.	do.	do.	5. 2	174.		
29	Andrews	George	No		Nightwatch	do	do.	do	do	31	do	do	do	5. 6	142		
30																	



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

*M. Walsch*  
Immigrant Inspector.

Printed in England.

Line

Local Agents  
14-1240



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 3rd May 1932, 19, from the port of Southampton.

189

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	PHILLIPS	Ivor	YES		Chief Tourist Steward	27/4/32	Soton	No	yes	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	196	nil	
2	HOWELL	Leonard			Saloon Stewd					38				5. 9	161		
3	LAUGHLAND	William			Steward					29				6. 0	167		
4	CULL	George			do					31				5. 9	151		
5	NORMAN	Ronald			do					27				5. 8	157		
6	BREWER	Thomas			do					30				5. 8	156		
7	THOMAS	Henry			do					28				5. 9	151		
8	BONNER	Leonard			do					35				5. 9	156		
9	GALE	Albert			do					35				5.10	165		
10	HILL	Francis			do					40				5. 8	165		
11	GOULD	Reginald			do					28				5. 6	145		
12	HAMMETT	Mark			do					25				5. 9	154		
13	SORTON	Raymond			do					27				5. 8	151		
14	ASPREY	Walter			do					48				5. 8.	151		
15	MCDUGAIL	Peter			do					40				5.10	157		
16	LEFEUVRE	Frederick			do					24				5.10	150		
17	PARSONS	John			do					28				5. 9	154		
18	TAYLOR	Arthur			do					31				5. 8	150		
19	POND	Harry			do					29				5.10	151		
20	LAWRENCE	Francis			do					40				5. 8	156		
21	GAFFNEY	James			do					37				5. 7	151		
22	OLLETT	Edward			do					41				5. 8	154		
23	BONDIA	Francis			do					37				5. 9	154		
24	PEGG	Geoil			do					34				5.10	151		
25	BURLEY	Samuel			do					36				5. 9	160		
26	LEWIS	William			B.R.Steward					40				5.10	161		
27	HUBBOLD	George			do					39				5. 9	160		
28	REDMAN	Thomas			do					40				5. 8	155		
29	Chandler	John F.			do					37				5. 9	150		
30	SCOTT	Frank			do					37				5.10	153		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1940

*W. W. W. W.*  
Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 3rd May 1932, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

490

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	CHURCHER	Ernest	YES		B.R. Steward	27/4/32	Soton	No	yes	40	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	151		
2	ALCOCK	William			do					38				5.10	160		
3	PARRY	Ronald			Pantryman					45				5. 7	163		
4	THOMAS	William			Asst/ditto					27				5.9	154		
5	BENNETT	William			do					31				5.10	167		
6	O'SHAUGHNESSY	Thomas			Chief Boats					31				5. 9	160		
7	HIBBERD	Harold			Asst/ditto					28				5.10	156		
8	DIGWEED	Arthur			do					25				5. 9	150		
9	SPENCER	Percy			Sm. Rm. Steward					41				5. 6	151		
10	DYER	James			Library Steward					54				5. 8	165		
11	SCAMMELL	Percy			Deck Steward					31				5. 9	167		
12	TOURTELL	John			Panatrops Std					22				5. 8	150		
13	SEDDEN	Frederick			Bath Steward					48				5. 8	154		
14	BALMUNEN	Isaac			do					51				5. 6	145		
15	HARRISON	Harry			Steward					32				5. 9	151		
16	BRYANT	WILLIAM			SQUASH. RACQUET ATTENDANT					36				5. 8	150		
17	SEDGWICK	GEORGE	NO		Steward					39				5. 7	145		
18	FORREST	ELIZABETH	YES		Nurse					42	F			5. 4	130		
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Printed in England.

18  
Local Agents  
11-1250

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 3rd May 1932, 19, from the port of Southampton.

Sheet No.

191

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous voyages to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	PARRY	George	YES		Chief Third Cl Steward	27/4/32	Soton	No	Yes	48	M	ENGLISH	BRITISH	5. 4	171		nil.
2	JACHIMOWITZ	David			Interpreter.					34		POLISH	POLISH	5.10	152		
3	COWARD	Frederick			Sen.Hos.Attend.					38		ENGLISH	BRITISH	5.10	150		
4					Asst./ditto												
5	PAUL	William			do					47				5. 7	168		
6	BENHAM	Arthur			Saloon Stewd					36				5. 7	157		
7	HOPKINS	Robert			Steward					28				5. 9	151		
8	HILL	Clifford			do					34				5.10	160		
9	JEANS	Alfred			do					25				5. 8	145		
10	WYATT	Edward			do					20				5. 8	145		
11	TARRANT	Bert			do					27				5. 8	154		
12	LEADBETTER	Henry			do					35				5. 9	150		
13	TRICKI	Guido			do					35				5. 8	151		
14	STIFF	Herbert			do					27				5. 6	145		
15	MAISALA	Vilho			do					31		FINNISH	FINNISH	5. 7	151		
16	BROWN	Leslie			do					28		ENGLISH	BRITISH	5. 7	145		
17	FURZE	Victor			do					30				5. 9	150		
18	NICHOLLS	John			do					30				5.10	151		
19	CHESHIRE	John	No		do					29				5. 8	154		
20	PEGRAM	Herbert	YES		do					27				5. 8	145		
21	DAVIS	John S			do					26				5. 6	140		
22	FROST	Phillip			do					35				5.10	156		
23	DRAKE	John			do					31				5.10	161		
24	HOWELL	George			do					25				5. 8	145		
25	WARNAKEY	James			do					26				5. 8	151		
26	BELCHAM	George			do					27				5.10	154		
27	TABB	John	No		do					31				5. 9	151		
28	OFFER	Victor	YES		Sm.Rm.Steward					39				5. 6	139		
29	HIGGINS	Thomas			Lounge Stewd					34				5. 7	156		
30	MORGAN	Cyril			Deck Stewd.					40				5. 8	151		

Printed in England.



*W. Walsby*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



20

Sheet No.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **"OLYMPIC"**, arriving at **New York**, **3rd May 1932**, **19**, from the port of **Southampton**.

**192**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	GILES	Percy	YES		3rd cl. Pante	27/4/32	Soton	No	yes	34	M	ENGLISH	BRITISH	5. 9	156	nil	
2	REID	George			Asst/ditte					24				5. 7	145		
3	KNIGHT	William			1st G.H. Steward					34				5. 7	158		
4	DAVIS	Frederick			do					27				5. 9	154		
5	WILCOX	Walter			do					30				5.10	151		
6	HARRISON	Herbert			do					40				5. 8	152		
7	FRASER	Albert			do					31				5. 9	154		
8	BUCKLE	Leonard			do					29				5. 8	148		
9	✓ WATERMAN	Frederick			Steward					30				5. 9	151		
10	✓ SHORE	William			do					53				5.10	160		
11	✓ JARRAD	Thomas			do					46				5. 9	154		
12	✓ DIXON	Alfred			do					26				5. 7	150		
13	✓ LE GROS	Percy			do					35				5. 8	145		
14	✓ <i>Mazza</i>	<i>Giovanni</i>			<i>Italian conductor</i>					40		<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	5. 8	150		
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Printed in England.

Local Agents  
14-1940

*M. Walsh*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 3rd May 1932, 19, from the port of Southampton.

193

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding arrival of vessel at U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	POUSSE	Jules	YES		Chef	27/4/32	Soton	No	yes	50	M	FRENCH	FRENCH	5. 3	176	nil.	
2	GRALLY	Jean	No		Asst/ditto					45		FRENCH	FRENCH	5. 5	158		
3	BOGATTO	Louis	YES		Sauce Cook					54		ITALIAN	ITALIAN	5. 7	158		
4	REGULAR	Charles			Asst/ditto					20		ENGLISH	BRITISH	5. 7	139		
5	PECKHAM	William			Entree Cook					43				5.10	159		
6	BERTRAND	Jules			Larder Cook					35		FRENCH	FRENCH	5. 8	161		
7	KNIGHT	James			Asst/ditto					33		English	British	5. 8	151		
8	GABETTI	Guido			Hors d'oeuvres Cook					39		ITALIAN	ITALIAN	5. 9	150		
9	READ	William			Fish Cook					34		ENGLISH	BRITISH	5. 3	140		
10	THOMPSON	George			Asst/ditto					29				5. 6	150		
11	HERBERT	Horace			Soup Cook					28				5. 5	147		
12	EMERY	Edward			Grill Cook					34				5. 7	134		
13	PEARCE DAVIES	Alexander			Asst/ditto					36				5. 8	151		
14	ETHERIDGE	Herbert			Roast Cook					44				5. 9	165		
15	WHITE	Charles			Asst/ditto					29				5. 9	173		
16	GORDON	Leonard			Veg Cook					35				6. 1	168		
17	DAVIES	Frederick			Asst/ditto					44				5. 9	156		
18	HARDING	Frank			Asst/Cook					23				5. 9	163		
19	JACOBS	Frank			do					25				5. 7	149		
20	SIMS	Robert			do					19				5. 8	144		
21	ILES	William			do					31				5. 9	157		
22	PEARCE	Edward			Kitchen Porter					43				5. 6	146		
23	KING	Sydney			do					53				5. 8	143		
24	HUSSEY	Arthur			do					21				5. 7	145		
25	NICHOLL	Reginald			do					27				5. 7	154		
26	ROSE	William			do					30				5. 2	130		
27	SNOOK	William			do					31				5. 3	142		
28	BARNARD	Robert			Cooks Boy					17				5. 6	140		
29	GUMBLETON	Reginald			do					17				5. 5	140		
30	BUCKELL	Arthur			do					18				5. 6	145		

Printed in England.

Line  
21  
Local Agents  
14-1940

*M. J. Walsh*  
Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 280  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

22

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 3rd May 1932, 19, from the port of Southampton.

194

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	BRICKNELL	Thomas	YES		A/Veg Cook	27/4/32	Soton	No	yes	24	M	ENGLISH	BRITISH	5. 7	139	nil.	
2	BARBANANTI	Guiseppi			Italian Cook					68		ITALIAN	ITALIAN	5. 5	140		
3	OLIVER	William			Tourist Cook					31		ENGLISH	BRITISH	5. 8	143		
4	KEARLE	Charles			Roast & Grill Cook					25				5.11	154		
5	GRICE	Ronald			A/Veg Cook					34				5. 3	148		
6	SINCLAIR	Alfred			Hebrew Cook					29				5. 9	140		
7	MADDICK	Christopher			3rd Cl Passagr Cook					32				5. 9	150		
8	O'ROURKE	Joseph			Ship's Cook					32				5. 9	142		
9	REIDMAN	William			Asst/ditto					30				5. 8	154		
10	BRACHER	Reginald			Chief Baker					54				5. 5	168		
11	LEGGE	Edward			2nd Baker					52				5. 7	150		
12	CHAPPELL	Herbert			Ex /ditto					33				5. 8	140		
13	HOLDING	William			3rd Baker					29½				5.10	150		
14	WESTCOTT	Alexander			Asst/ditto					46				5. 8	140		
15	HALSON	William			Bakers Boy					18				5. 6	150		
16	GREENLEES	Leslie			do					18				5.11	147		
17	HARMON	Robert			do					16				5.10	130		
18	WITTER	Cheetham			Bakers Porter					25				5. 9	151		
19	JONES	Harry			Confectioner					54				5. 9	154		
20	LESTED	Samuel			Asst/ditto					29				5.10	150		
21	GALLAGHER	James			Vienna Baker					49				5.10	151		
22	MOORE	Edwin			Chief Butcher					49				5.10	151		
23	HIGMAN	Thomas			2nd Butcher					30				6. 0	154		
24	MACEY	James			3rd Butcher					26				5.10	170		
25	GREENWOOD	Harry			Asst/ditto					56				5. 9	156		
26	GHEY	Frank			ditto					46				5. 8	155		
27	TITT	Arthur			ditto					30				5. 8	154		
28	MACCAHIE	Frederick			ditto					27				5. 9	143		
29																	
30																	



Printed in England.

Local Agents  
14-1540

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



Crew 411

U. S. S. 22

Ships & Stevedores No. 1

# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No.

23

185

RESTAURANT

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, MAY 3RD, 1932, from the port of SOUTHAMPTON, ENGLAND.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL  Family name. Given name.		(3) No. of years' service on board State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED  When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height  Ft. Ins	(14) Weight  Lbs	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	LERA	FRANCESCO	YES		MANAGER	Apr. 27th 1932	So'ton	No	Yes	47	Male	S. Italian	Italian	5.7	168	NIL	
2	PLATT	JOHN			RESTAURANT CLERK					31		English	British	5.9	156		
3	HAYTER	GERTRUDE			CASHIER					32	Female			5.10	180		
4	CASTELLI	LUIGI			HEAD WAITER					50	Male	N. Italian	Italian	5.8	150		
5	DROZ	EDGAR			2ND HEAD WAITER					35		French	Swiss	5.7	157		
6	DONOHUE	MORGAN			STORES					31		Irish	British	5.9	160		
7	WICKERS	GEORGE			BARMAN					38		English		5.9	154		
8	COTTI	ALESSANDRO			WINE BUTLER					36		N. Italian	Italian	5.6	134		
9	ZANIN	GIOVANNI			LINEN WAITER					49				5.4	139		
10	VACCHINA	EUGENIO			CAFE PARISIEN WAITER					37				5.4	158		
11	WEIDMAN	GUSTAV			WAITER					43		German	Swiss	5.7	144		
12	GUISERIS	CASIMIR								31		Spanish	Belgian	5.5	122		
13	FONTAVA	EUGENE								26			British	5.7	138		
14	WATSON	CHARLES			CAFE PARISIEN ASST WAITER					27		English	British	5.8	128		
15	HOLMES	ALFRED			ASST WAITER					23				5.8	132		
16	RACKHAM	CHARLES								28 26				5.3	112		
17	WHITLOCK	FREDERICK								16				5.4	130		
18	VAN KRIEKEN	JAN			CHEF					40		Dutch	Dutch	5.8	140		
19	NIELSEN	WILLY			SAUCE COOK- ASST CHEF					37		Scandinavian	Danish	5.8	174		
20	DYER	GEORGE			SOUP COOK					25		English	British	5.10	140		
21	TALBOT	WILLIAM			ROAST COOK					27				5.10	140		
22	HUNTON	ROBERT			PASTRY COOK					28				5.7	160		
23	HARE	ALBERT			ASST COOK					19				5.6	130		
24	NOT ON BOARD.																
25	DOWNES	CYRIL			COFFERMAN					34		English	British	5.9	180		
26	WILLIAMS	CHARLES			PANTRYMAN					31				5.8	140		
27	COKER	HARRY			KITCHEN PORTER					32				5.4	180		
28	GREGORY	REGINALD			STAFF ATTENDANT					42				5.9	144		
29	BREINGAN	JOHN	NO		ASST PANTS					23				5.9	137		

Shored with - 597 members of crew  
Consulate of the United States of America  
Southampton, England  
April 27, 1932

The above named persons have produced  
satisfactory evidence of the nationalities  
stated after their names and none of them  
is under an agreement to be discharged in  
the United States. They are all necessary  
for the operation of the vessel



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7)  
is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Line  
Owners  
Local Agents  
14-1540

been for the journey to the United  
States of America  
Fred W. Gregory  
Fred W. Gregory  
Vice Consul

Mewalsch  
Immigrant Inspector.



5-3-32

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. W. Binks - Master, of the British S.S. OLYMPIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

John W. Binks  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

3

day of

May, 1932

W. J. Sullivan  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF.....New York


I, master of the American S.S. Charles Pratt, June 1, 1932  
 from port of St. George, Bermuda (Nationality.) hereby certify that the following is a complete record of all  
 changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	42	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	10	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	10	Total crew this date	42

The above-named vessel arrived at this port May 3. 1932 consigned to Standard Shipping Co. is now lying at Bayonne, N.J. and is expected to sail May 5. 1932 or Corpus Christi, Texas via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	



I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Standard Shipping Company

H. J. Esselborn

By:

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing the names of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from such vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to lead to his arrival and to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not paid off and discharged thereon at the time of their departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, be liable to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom such lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

8	ROLLS	WILLIAM	* 179672	A B															
9	WICK	JACOB A	✓ 142535	A B	"	"	"	"	26	"	SCANDINAV	NORWGN /	5-8						
0	FIPPIN	JAMES E	✓	O.S.	"	"	"	"	23	"	ANGLO-SAX	U.S.	6-2	✓					
1	PETERS	MASON	✓	O.S.	"	"	"	"	19	"	" "	U.S.	5-7	✓					
2	BORDELAIS	LAURENCE	✓	O.S.	"	"	"	"	32	"	" "	U.S.	5-8	✓					
3	Manley	Raymond	✓	O.S.	"	"	"	"	20	"	" "	U.S.	6-	✓					
4	VICK	JOHN	✓	OILER	"	"	"	"	24	"	" "	U.S.	5-5	✓					
5	FRESHWATER Jr	WILLIAM W	✓	OILER	"	"	"	"	20	"	" "	U.S.	5-5	✓					
6	WILLIS	FRANK H	✓	OILER	"	"	"	"	27	"	" "	U.S.	5-8	✓					
7	WILSON	WALTER	✓	OILER	"	"	"	"	24	"	" "	U.S.	5-8	✓					
8	PASAS	JOSE	✓	OILER	"	"	"	NO	43	"	SPANISH	SPANISH /	5-9	✓					
9	CARSON	HARRY F	✓	OILER	"	"	"	YES	24	"	ANGLO-SAX	U.S.	5-6	✓					
0	WHITEHEAD	GOLDMAN	✓	FIREMAN	"	"	"	"	28	"	" "	U.S.	5-8	✓					

Line STANDARD SHIPPING CO -  
Owners STANDARD SHIPPING CO  
Local Agents WEST INDIA OIL CO

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigrant Inspector.

**Note.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		None		

## DISCHARGED SEAMEN

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

## DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

19	WICK	JACOB A	142535	A B	"	"	"	"	26	"	SCANDINVN	NORWGN	5-8	✓
20	FIRPIN	JAMES E		O.S.	"	"	"	"	23	"	ANGLO-SAX	U.S.	6-2	✓
21	PETERS	MASON		O.S.	"	"	"	"	19	"	" "	U.S.	5-7	✓
22	BORDELAIS	LAURENCE		O.S.	"	"	"	"	32	"	" "	U.S.	5-8	✓
23	Manley	Raymond		O.S.	"	"	"	"	20	"	" "	U.S.	6-	✓
24	VICK	JOHN		OILER	"	"	"	"	24	"	" "	U.S.	5-5	✓
25	FRESHWATER Jr	WILLIAM W		OILER	"	"	"	"	20	"	" "	U.S.	5-8	✓
26	WILLIS	FRANK H		OILER	"	"	"	"	27	"	" "	U.S.	5-8	✓
27	WILSON	WALTER		OILER	"	"	"	"	24	"	" "	U.S.	5-8	✓
28	PASAS	JOSE		OILER	"	"	"	NO	43	"	SPANISH	SPANISH	5-9	✓
29	CARSON	HARRY T		OILER	"	"	"	YES	24	"	ANGLO-SAX	U.S.	5-6	✓
30	WHITEHEAD	GOLDMAN		FIREMAN	"	"	"	"	28	"	" "	U.S.	5-8	✓

*Failed to join*  
*J. A. Gyle*  
*G. C. S.*  
**2**

✓ Failed to join at Peru  
J. S. Kyle  
G. C. T.

3

Line STANDARD SHIPPING CO

Owners STANDARD SHIPPING CO

Local Agents WEST INDIA OIL CO

14-00000

G. C. Infarolo  
U.S. Immigrant Inspector.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



*Crew 41* *U. S. cit. 38* *aliens 5* *Sheet No. 1*  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

197

Vessel STEAMER CHARLES PRATT, arriving at, ST. GEORGE'S BERMUDA, APRIL 18, 1932, from the port of NEW YORK *Las Piedra, April 27/1932*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
	KYLE	JOHN S.			MASTER	2-12-32	BALTIMORE	yes	YES	31	M.	AMERICAN	AMERICAN	5	10	
1	BORMAN	GUNNAR J.	*		CH MATE	4-14-32	NEW YORK	yes	YES	35	MALE	FINNISH	U.S.	6'		
2	DAHLHOFF	LOUIS	*		2ND "	"	"	"	"	43	"	GERMAN	"	5-7		
3	SWAIN	DONALD P			3rd "	"	"	"	"	27	"	ANGLO-SAX	U.S.	6-2		
4	BOOK	EDWIN			CH ENG	"	"	"	"	36	"	"	U.S.	5-9		
5	HARRIS	REGINALD E			1st ASST "	"	"	"	"	48	"	"	U.S.	5-8		
6	SCHMIDT	ADOLPH G	*		2nd "	"	"	"	"	40	"	GERMAN	U.S.	5-9		
7	KECK	JOSIAH L			3rd "	"	"	"	"	41	"	ANGLO-SAX	U.S.	6-1		
8	McENTEE	WILLIAM J			RADIO-OPR	"	"	"	"	35	"	"	U.S.	5-8		
9	RIBEIRO	AMADEO	*		STEWARD	"	"	"	"	43	"	PORTUGUESE	U.S.	5-8		
10	SANTONE	JOHN	*		CH COOK	"	"	"	"	34	"	SPANISH	SPANISH	5-5		
11	WITT	REINHOLD	*	140287	BOSN	"	"	"	"	45	"	GERMAN	U.S.	5-8		
12	TETTER	WILLIAM	*		PUMPS	"	"	"	"	44	"	RUSSIAN	U.S.	5-7		
13	HOUSTON	ARTHUR N			MACH	"	"	"	"	31	"	ANGLO-SAX	U.S.	5-7		
14	EVANS	ARTHUR B		180577	A B	"	"	"	"	22	"	"	U.S.	5-5		
15	ANDERSON	CURTIS L		174175	A B	"	"	"	"	27	"	"	U.S.	5-10		
16	TXE	HARVEY H		158046	A B	"	"	"	"	24	"	"	U.S.	5-11		
17	SCHNEIDER	DAVID		194433	A B	"	"	"	"	21	"	"	U.S.	5-8		
18	ROLLS	WILLIAM	*	179672	A B	"	"	"	"	24	"	"	N.F.	5-7		
19	WICK	JACOB A		142535	A B	"	"	"	"	26	"	SCANDINAV	NGRWGN	5-8		
20	FIPPIN	JAMES E			O.S.	"	"	"	"	23	"	ANGLO-SAX	U.S.	6-2		
21	PETERS	MASON			O.S.	"	"	"	"	19	"	"	U.S.	5-7		
22	BORDELAIS	LAURENCE			O.S.	"	"	"	"	32	"	"	U.S.	5-8		
23	Manley	Raymond			O.S.	"	"	"	"	20	"	"	U.S.	6-		
24	VICK	JOHN			OILER	"	"	"	"	24	"	"	U.S.	5-5		
25	FRESHWATER Jr	WILLIAM W			OILER	"	"	"	"	20	"	"	U.S.	5-8		
26	WILLIS	FRANK H			OILER	"	"	"	"	27	"	"	U.S.	5-8		
27	WILSON	WALTER			OILER	"	"	"	"	24	"	"	U.S.	5-8		
28	PASAS	JOSE			OILER	"	"	"	NO	43	"	SPANISH	SPANISH	5-9		
29	CARSON	HARRY T			OILER	"	"	"	YES	24	"	ANGLO-SAX	U.S.	5-6		
30	WHITEHEAD	GOLDMAN			FIREMAN	"	"	"	"	28	"	"	U.S.	5-8		

Line STANDARD SHIPPING CO  
Owners STANDARD SHIPPING CO  
Local Agents WEST INDIA OIL CO

*G. C. Infarolo*  
U. S. Immigration Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Failed to join at Bermuda*  
*J. S. Kyle*  
*G. C. I.*

*31*



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. S. KYLE of the SS "CHARLES PRATT", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 3 day of April, 1932  
G. C. Infaredo  
 U.S. Immigration Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS CHARLES PRATT, arriving at ST GEORGE, BERMUDA, APRIL 18, 1932, from the port of NEW YORK Las Pistas, April 25/1932

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	SEAMAN	ARTHUR	✓		FIREMAN	4-14-32	NEW YORK	YES	YES	29	MALE	ANGLO SAX	U.S.	5-7	✓	
32	MONAMARA	FRANK	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	U.S.	5-7	✓	
33	Reaves	ELLIS	✓		"	"	"	"	"	21	"	"	U.S.	5-11	✓	
34	SHARKEY	CHARLES	✓		WIPER	"	"	"	"	20	"	"	U.S.	5-8	✓	
35	HILL	GEORGE V	✓		"	"	"	"	"	31	"	"	U.S.	5-10	✓	
36	GOFF	D B	✓		"	"	"	"	"	20	"	"	U.S.	5-8	✓	
37	RIBEIRO	FRANCISCO	✓		2nd COOK & BAKER	"	"	"	"	43	"	PORTUGUESE	U.S.	5-7	✓	
38	MANUEL	SANTIAGO	✓		MESSMAN	"	"	"	"	32	"	WEST IND	U.S.	5-7	✓	
39	LESSER	LAWRENCE N	✓		"	"	"	"	"	22	"	ANGLO SAX	U.S.	5-5	✓	
40	KELLY	LEMUEL T	✓		MESSBOY	"	"	"	"	24	"	"	U.S.	5-6	✓	
41	MOORES	STANLEY	✓		"	"	"	"	"	21	"	"	U.S.	5-5	✓	
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line STANDARD SHIPPING CO  
Owners STANDARD SHIPPING CO  
Local Agents WEST INDIA OIL CO

*G. C. Tufarolo*  
U.S. Immigration Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



701  
702-1-1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. S. KYLE of the SS "CHARLES PRATT", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 3 EIGHTEENTH day of APRIL May, 19 32

G. C. Infarolo  
U.S. Immigration Inspector.

Master, First or Second Officer

American Consulate,  
Hamilton, Bermuda, Apr. 18, 1932

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Clay Morrell,  
Vice Consul of the United States.

2 sheets  
42 persons.  
Clay Morrell  
Vice Consul.

AMERICAN CONSULATE  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
Date Apr. 18, 1932  
(The validity of this visa expires twelve months from the date of issuance of the passport and continues to be valid for re-entry.)

Service No. 738  
No Fee Prescribed.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).





[illegible]

Vicente Aldecoa, Master,  
Per [Signature] For the Master.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien cases on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, where and when they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the course of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver such list, or to report such alien as having departed, respectively, or so to report such cases as deserted or landed, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, be liable for the collection of a sum equal to the customs duty which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			<p>A circular ink stamp located in the bottom right corner of the page. The outer ring contains the text "OFFICE OF INSPECTOR IN CHARGE" at the top and "GALVESTON, TEX." at the bottom. In the center, it reads "RECEIVED JUNI 81 1932".</p>

19	<i>Prunella</i>	Y. Luis	✓ 86-924	4	..	Fogonero	12-9-31	Barcelona	..	..	25	..	..	..	5.8	155
20	<i>Mimusgumini</i>	Marciano	✓ 31-911	23	..	Mayordomo	12-12-31	..	..	..	34	..	..	..	5.8	150
21	<i>Prunella</i>	Jesus	✓ 11-918	14	..	3 <sup>o</sup> Magistrate	12-9-30	Valencia	..	..	34	..	..	..	5.8	130
22	<i>Orts</i>	Francisco	✓ 8-930	6	..	4 <sup>o</sup> Oficial	17-9-31	..	..	..	25	..	..	..	5.8	130
23	<i>Orina</i>	Barron	✓ 15-929	1	..	2 <sup>o</sup> Camarero	24-3-32	Barcelona	..	..	12	..	..	..	5.6	125
24	<i>Peon</i>	Mamuel	✓ 12-927	1	..	Palero	17-12-31	Valencia	..	..	23	..	..	..	5.6	145
25	<i>Bios</i>	Serafin	✓ 221-927	5	..	Mamuro	3-3-31	Alicante	..	..	23	..	..	..	5.8	145
26	<i>Birna</i>	Eusebio	✓ 275-930	1	..	Moro	12-9-31	Barcelona	..	..	18	..	..	..	5.7	140
27	<i>Laura</i>	José Luis	✓ 209-931	1	..	1 <sup>o</sup> Camarero	12-9-31	..	..	..	18	..	..	..	5.6	115
28	<i>Vidal</i>	Agustin	✓ 154-924	2	..	Moro	12-9-31	..	..	No	26	..	..	..	5.6	140
29	<i>Katalhasora</i>	Hydro	✓ 22-923	7	..	Fogonero	6-9-30	..	..	Li	21	..	..	..	5.8	140
30	<i>Enhiaga</i>	Juan José	✓ 57-923	7	..	Fogonero	14-6-30	Alicante	..	..	39	..	..	..	5.6	140
31	<i>Prunonosa</i>	Fadco	✓ 18-26	3	..	Palero	11-9-31	Barcelona	..	..	24	..	..	..	5.2	134

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

24-2818

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

**DISCHARGED SEAMEN—Continued.**

[illegible]

14-1018

19	Rovada	Jesus	✓ 62-924	4	..	Fogonero	12-9-31	Barcelona	..	..	25	..	..	..	5.8	155
20	Munusguin	Marcelino	✓ 31-911	23	..	Mayordomo	12-12-31	..	..	..	34	..	..	..	5.8	150
21	Munsa	Jesus	✓ 11-918	14	..	3 <sup>o</sup> Magistrate	12-9-30	Valencia	..	..	34	..	..	..	5.8	130
22	Orts	Francisco	✓ 8-930	6	..	4 <sup>o</sup> Oficial	17-9-31	..	..	..	25	..	..	..	5.8	130
23	Olivera	Barron	✓ 15-929	1	..	2 <sup>o</sup> Camarero	24-5-32	Barcelona	..	..	12	..	..	..	5.6	125
24	Poon	Mamue	✓ 12-927	1	..	Palero	17-12-31	Valencia	..	..	23	..	..	..	5.6	145
25	Bios	Gerapin	✓ 21-927	5	..	Mamuro	3-3-31	Alicante	..	..	23	..	..	..	5.8	145
26	Borra	Eusebio	✓ 75-930	1	..	Mono	12-9-31	Barcelona	..	..	18	..	..	..	5.7	140
27	Jaume	Jore Luis	✓ 09-931	1	..	1 <sup>o</sup> Camarero	12-9-31	..	..	..	18	..	..	..	5.6	115
28	Vidal	Agustin	✓ 54-924	2	..	Mono	12-9-31	..	..	No	26	..	..	..	5.6	140
29	Katalkaswa	Jedro	✓ 22-923	7	..	Fogonero	6-9-30	..	..	Si	21	..	..	..	5.8	140
30	Kntiaga	Juan Jore	✓ 57-923	7	..	Fogonero	14-6-30	Alicante	..	..	39	..	..	..	5.6	140
31	Purimosa	Fadio	✓ 18-26	3	..	Palero	11-9-31	Barcelona	..	..	24	..	..	..	5.2	184

Line \_\_\_\_\_  
 Owners *Kerr Line*  
 Local Agents  
 14-1999

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Diente Alderson

*Master.*

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged at the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full and true list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at a future time, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and, in the full and true list of such owner, agent, consignee, or master to be delivered either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or of the full and true list of such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the port of arrival or landing, whichever the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Galveston, Texas.

JUN 14 82 May 28th, 1925.

I, master of the Spanish S.S. "ALDECOA" of Bilbao, Spain,  
(Nationality.)  
from port of Mobila, Ala., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	32	Number of seamen deserted	None
Number of seamen discharged	None	Seamen left in hospital (or died)	None
Number of seamen signed on at this port	None	Total crew this date	32

The above-named vessel arrived at this port May 28th, 1932, consigned to Thomas Rice & Co.; is now lying at Bolivar Roads, and is expected to sail May 31st, 1932, ~~xxx~~ for Barcelona, Valencia, Alicante, Spain, via Houston, Texas, via United States port of Houston, Texas. First port of call in United States this voyage was New York, N.Y. May 3rd, 1932.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

200

[illegible]

19	Corrales	Jesus	✓ 64-964	4	..	Fogonoso	12-9-31	Barcelona	..	..	25	..	..	..	5.8	155
20	Munusgimen	Marcelino	✓ 31-911	23	..	Mayordomo	12-12-31	..	..	..	34	..	..	..	5.8	150
21	Munira	Jesus	✓ 11-918	14	..	3: Maximino	12-9-30	Valencia	..	..	34	..	..	..	5.8	130
22	Ortiz	Francisco	✓ 8-930	6	..	4: Oficial	17-9-31	..	..	..	25	..	..	..	5.8	130
23	Olivera	Barron	✓ 15-929	1	..	2: Eumasio	24-3-32	Barcelona	..	..	12	..	..	..	5.6	125
24	Peon	Mamuel	✓ 12-922	1	..	Palero	17-12-31	Valencia	..	..	23	..	..	..	5.6	145
25	Bios	Gerapin	✓ 21-922	5	..	Mamuro	3-3-31	Alicante	..	..	23	..	..	..	5.8	145
26	Birera	Eusebio	✓ 25-930	1	..	Moro	12-9-31	Barcelona	..	..	18	..	..	..	5.2	140
27	Lucas	José Luis	✓ 09-931	1	..	1: Barranco	12-9-31	..	..	..	18	..	..	..	5.6	115
28	Vidal	Augustin	✓ 54-924	2	..	Moro	12-9-31	..	..	No	26	..	..	..	5.6	140
29	Katalhasora	Andrés	✓ 22-923	7	..	Fogonoso	6-9-30	..	..	Li	21	..	..	..	5.8	140
30	Enriaga	Juan José	✓ 57-923	7	..	Fogonoso	14-6-30	Alicante	..	..	39	..	..	..	5.6	140
31	Puñonosa	Fadco	✓ 18-26	3	..	Palero	11-9-31	Barcelona	..	..	24	..	..	..	5.2	134

Line \_\_\_\_\_  
 Owners *Kerr Line*  
 Local Agents \_\_\_\_\_

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible][illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

14-1015

19	Rivera	Yolanda	✓ 62-924	4	..	Fogonero	12-9-31	Valencia	..	..	30	..	..	..	..	..	0.8	108
20	Munusguin	Marcelino	✓ 31-911	23	..	Mayordomo	12-12-31	..	..	..	34	..	..	..	..	..	5.8	150
21	Purina	Jesus	✓ 11-918	14	..	3 <sup>o</sup> Magistrate	12-9-30	Valencia	..	..	34	..	..	..	..	..	5.8	130
22	Orta	Francisco	✓ 8-930	6	..	4 <sup>o</sup> Oficial	17-9-31	..	..	..	25	..	..	..	..	..	5.8	130
23	Olivera	Ramon	✓ 15-929	1	..	2 <sup>o</sup> Camarero	24-3-32	Barcelona	..	..	12	..	..	..	..	..	5.6	125
24	Poon	Mamuel	✓ 12-927	1	..	Palero	12-12-31	Valencia	..	..	23	..	..	..	..	..	5.6	145
25	Bios	Gerapin	✓ 21-927	5	..	Mamuro	3-3-31	Alicante	..	..	23	..	..	..	..	..	5.8	145
26	Birra	Eusebio	✓ 25-930	1	..	Moro	12-9-31	Barcelona	..	..	18	..	..	..	..	..	5.7	140
27	Laura	Lore Luis	✓ 09-931	1	..	1 <sup>o</sup> Camarero	12-9-31	..	..	..	18	..	..	..	..	..	5.6	115
28	Vidal	Agustin	✓ 54-924	2	..	Moro	12-9-31	..	..	Pro	26	..	..	..	..	..	5.6	140
29	Katalhaswa	Guido	✓ 22-923	7	..	Fogonero	6-9-30	..	..	Fi	21	..	..	..	..	..	5.8	140
30	Enbiaga	Luan Lore	✓ 57-923	7	..	Fogonero	14-6-30	Alicante	..	..	39	..	..	..	..	..	5.6	140
31	Purmonosa	Fadio	✓ 18-26	3	..	Palero	11-9-31	Barcelona	..	..	24	..	..	..	..	..	5.2	184

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 14-1249

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

Viente Alderona

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien employees employed on such vessel, listing the position of each respectively held in the port of arrival, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival. Lists containing much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, whether they have been shipped, or deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien employees, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, be liable to a fine of not more than \$10 for each such alien which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**PRIOR TO DEPARTURE.**

DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

ELLIS ISLAND

PORT OF Calv

The above-named vessel arrived at this port. June 2nd., 1932, consigned to Thomas Rice & Co. Agents,; is now lying at Pier 35, and is expected to sail June 4th., 1932, for Barcelona, Valencia, and Alicante, Spain. via United States port of direct. First port of call in United States this voyage was New York. Arrived May 2nd 1932. 201

[illegible]

20	Murugan	Manelino	31-9-11	23	Mayordomo	12-12-51	"	"	34	"	"	5.8	155
21	Munira	Jesus	11-9-18	14	3: Maguinilla	12-9-50	Valencia	"	34	"	"	5.8	150
22	Ota	Francisco	8-9-30	6	4: Oficial	17-9-31	"	"	25	"	"	5.8	130
23	Obrera	Barron	15-9-29	1	2: Camarero	24-5-32	Barcelona	"	12	"	"	5.6	125
24	Pion	Mamuel	12-9-27	1	Palero	17-12-31	Valencia	"	23	"	"	5.6	145
25	Bios	Gerapin	221-9-27	5	Mamuro	3-3-51	Alicante	"	23	"	"	5.8	145
26	Bisera	Eusebio	275-9-30	1	Moro	12-9-51	Barcelona	"	18	"	"	5.7	140
27	Laura	Jorge Luis	609-9-31	1	1: Camarero	12-9-51	"	"	18	"	"	5.6	115
28	Vidal	Agustin	154-9-24	2	Moro	12-9-31	"	No	26	"	"	5.6	140
29	Katalkaswa	Ysidro	122-9-23	7	Fogonero	6-9-30	"	Li	21	"	"	5.8	140
30	Enbiaga	Luan Jore	57-9-23	7	Fogonero	14-6-50	Alicante	"	39	"	"	5.6	140
31	Purmonosa	Fadio	118-26	3	Palero	11-9-51	Barcelona	"	24	"	"	5.2	134

Line \_\_\_\_\_  
 Owners *Kerr Line*  
 Local Agents \_\_\_\_\_

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

**DISCHARGED SEAMEN.**

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

[illegible]

19	Murugum	Manuelo	31-9-11	23	Maryedomo	12-12-31			34			5.8	150
20	Burra	Jesus	11-9-18	14	3: Magimite	12-9-30	Valencia		34			5.8	130
21	Orts	Francisco	8-9-30	6	4: Oficial	17-9-31			25			5.8	130
22	Obrera	Barron	15-9-29	1	2: Camarero	24-3-32	Barcelona		12			5.6	125
23	Peon	Manuel	12-9-27	1	Palero	17-12-31	Valencia		23			5.6	145
24	Bios	Leopoldo	21-9-27	5	Marrero	3-3-31	Ulcante		23			5.8	145
25	Borra	Eusebio	27-5-930	1	Moro	12-9-31	Barcelona		18			5.2	140
26	Luena	José Luis	20-9-931	1	1: Camarero	12-9-31			18			5.6	115
27	Vidal	Agustín	15-4-924	2	Moro	12-9-31		No	26			5.6	140
28	Matallascosa	Andrés	12-9-23	7	Fogonero	6-9-30		Li	21			5.8	140
29	Antiga	Juan José	5-7-23	7	Fogonero	14-6-30	Ulcante		39			5.6	140
30	Puñonosa	Fadco	18-26	3	Palero	11-9-31	Barcelona		24			5.2	134

Line \_\_\_\_\_  
 Owners *Kerr Line*  
 Local Agents  
 14-1289

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

*\* See list of races on back hereof.*

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Piente Huevo

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-1618

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Gloster  
10 May, 1942  
S.S. "Albatross"

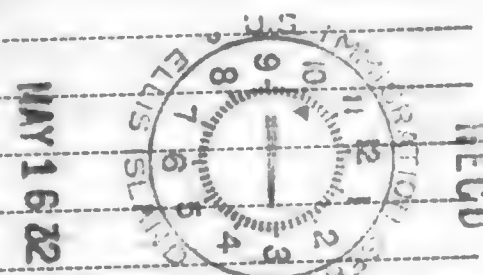
I, master of the Spanish S. S. Baldwin  
(Nationality.)  
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Changes in the personnel of the crew of said vessel:

Total crew at time of arrival	31	Number of seamen deserted	none
Number of seamen discharged	none	Seamen left in hospital (or died)	none
Number of seamen signed on at this port	none	Total crew this date	31

The above-named vessel arrived at this port. 7 May 1932, consigned to Paca Transport Terminal; is now lying at Messed Street, and is expected to sail 11 May, 1932, for Paca grande Florida via United States port of San Francisco. First port of call in United States this voyage was New York May 3 / 1932

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESERTING SEAMEN.

[illegible]

19	Perdomo	Yerón	✓ 60-924	4	..	Fogonero	12-9-31	Barcelona	..	..	25	..	..	..	5.8	155
20	Murruquim	Manuelino	✓ 31-911	23	..	Mayordomo	12-12-31	..	..	..	34	..	..	..	5.8	150
21	Burina	Jesus	✓ 11-918	14	..	3: Maquinita	12-9-30	Valencia	..	..	34	..	..	..	5.8	130
22	Orta	Francisco	✓ 8-930	6	..	4: Oficial	17-9-31	..	..	..	25	..	..	..	5.8	130
23	Obrera	Ramon	✓ 15-929	1	..	2: Eumacio	24-3-32	Barcelona	..	..	12	..	..	..	5.6	125
24	Pion	Manuel	✓ 12-927	1	..	Palero	17-12-31	Valencia	..	..	23	..	..	..	5.6	145
25	Bios	Gerapin	✓ 21-927	5	..	Manuel	3-3-31	Ullante	..	..	23	..	..	..	5.8	145
26	Biera	Eusebio	✓ 25-930	1	..	Moro	12-9-31	Barcelona	..	..	18	..	..	..	5.7	140
27	Laura	José Luis	✓ 09-931	1	..	1: Camarero	12-9-31	..	..	..	18	..	..	..	5.6	115
28	Vidal	Agustin	✓ 154-924	2	..	Moro	12-9-31	..	..	No	26	..	..	..	5.6	140
29	Katalhuera	Fidelis	✓ 22-923	7	..	Fogonero	6-9-30	..	..	Fi	21	..	..	..	5.8	140
30	Antiaza	Juan José	✓ 57-923	7	..	Fogonero	14-6-30	Ullante	..	..	39	..	..	..	5.6	140
31	Puñonosa	Fadco	✓ 118-26	3	..	Palero	11-9-31	Barcelona	..	..	24	..	..	..	5.2	134

Line \_\_\_\_\_  
 Owners *Kerr Line*  
 Local Agents \_\_\_\_\_

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.



## DISCHARGED EXAMEN—Continued

[illegible]

## 14-1612

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Line \_\_\_\_\_  
 Owners *Kerr Line*  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 16-1200

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigrant Inspector.

**Norm.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Crew 31

**DISCHARGED SEAMEN—Continued.**

[illegible]

## 14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

	Y. cast.	✓ 68-924	4	..	Fogonero	12-9-31	Barcelona	..	..	25	..	..	..	5.8	155
20	Mimusgum	Maximo	✓ 31-911	23	..	Mayordomo	12-12-31	..	..	34	..	..	..	5.8	150
21	Munia	Jesus	✓ 11-918	14	..	3 <sup>o</sup> Maguinista	12-9-30	Valencia	..	34	..	..	..	5.8	130
22	Ort.	Francisco	✓ 8-930	6	..	H. Oficial	12-9-31	..	..	25	..	..	..	5.8	130
23	Olcina	Bannon	✓ 15-929	1	..	2 <sup>o</sup> Camarero	24-3-32	Barcelona	..	12	..	..	..	5.6	125
24	Peon	Mamuel	✓ 12-922	1	..	Palero	12-12-31	Valencia	..	23	..	..	..	5.6	145
25	Bios	Ferapin	✓ 21-927	5	..	Mamuel	3-3-31	Alicante	..	23	..	..	..	5.8	145
26	Borra	Eusebio	✓ 75-930	1	..	Mono	12-9-31	Barcelona	..	18	..	..	..	5.7	140
27	Luera	José Luis	✓ 29-931	1	..	1 <sup>o</sup> Camarero	12-9-31	..	..	18	..	..	..	5.6	115
28	Vidal	Agustín	✓ 54-924	2	..	Mono	12-9-31	..	..	26	..	..	..	5.6	140
29	Tabalhuasca	Fidelo	✓ 22-923	7	..	Fogonero	6-9-30	..	..	21	..	..	..	5.8	140
30	Antiaja	Juan José	✓ 52-923	7	..	Fogonero	14-6-30	Alicante	..	39	..	..	..	5.6	140
31	Purionosa	Fadco	✓ 18-26	3	..	Palero	11-9-31	Barcelona	..	24	..	..	..	5.2	134

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigrant Inspector.

**Norm.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

Kuente Alden Master.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship; also, where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged by regulation prior to the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all aliens who have departed, and also the names of those, if any, who have been paid off but who will leave port thereon at the time of their departure, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and if no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-5813

14-00000

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

Port of Banjar  
24 May, 1942  
I, master of the Spanish S. S. Olden  
(Officially),  
from port of Banjar, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 32 Number of seamen deserted none  
Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none  
Number of seamen signed on at this port none Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port 27 May 1932, consigned to Fredrick Guilbrose; is now lying at Sancti Spiritus, and is expected to sail 24 May 1932 for Banadero via United States port of Mobile, Ala. First port of call in United States this voyage was New York May 2 1932.

[illegible]

14-1612

20	Murinus	Maximo	31-9-11	23	..	Maryendomo	12-12-51	..	-	..	34	..	..	..	5.8	150
21	Murina	Jesus	11-9-18	14	..	3: Maginimit	12-9-50	Valencia	..	..	34	..	..	..	5.8	130
22	Orts	Francisco	8-9-30	6	..	4: Oficial	17-9-51	..	..	..	25	..	..	..	5.8	130
23	Obrera	Bamon	15-9-29	1	..	2: Camarero	24-5-52	Barcelona	..	..	12	..	..	..	5.6	125
24	Pion	Mamue	12-9-27	1	..	Palero	12-12-51	Valencia	..	..	23	..	..	..	5.6	145
25	Bios	Scapin	221-9-27	5	..	Mamuro	3-3-51	Alicante	..	..	23	..	..	..	5.8	145
26	Bimra	Eusebio	275-9-30	1	..	Moro	12-9-51	Barcelona	..	..	18	..	..	..	5.2	140
27	Lama	Jore Luis	209-9-31	1	..	1: Camarero	12-9-51	..	..	..	18	..	..	..	5.6	115
28	Vidal	Agustin	154-9-24	2	..	Moro	12-9-51	..	..	No	26	..	..	..	5.6	140
29	Hatalhuasra	Fido	122-9-23	7	..	Fogorro	6-9-50	..	..	Li	21	..	..	..	5.8	140
30	Antiaza	Luan Jore	157-9-23	7	..	Fogorro	14-6-52	Alicante	..	..	39	..	..	..	5.6	140
31	Punmonosa	Fadio	118-26	3	..	Palero	11-9-51	Barcelona	..	..	24	..	..	..	5.2	134

Line \_\_\_\_\_  
 Owners *Kerr Line*  
 Local Agents \_\_\_\_\_

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigrant Inspector.

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



(Sp.)

Crew 31

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

14-1612

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

**DISCHARGED SEAMEN—Continued**

[illegible]

14-1611

20	Murinus g. mur.	Marcelino	31-9-11	23	..	Maryordenmo	12-12-31	..	..	34	..	..	..	0.8
21	Murina	Jesus	11-9-12	14	..	3: Magumit	12-9-30	Valencia	..	34	..	..	..	5.8 130
22	Orts	Francisco	8-9-30	6	..	4: Oficial	12-9-31	..	..	25	..	..	..	5.8 130
23	Olivera	Barron	15-9-29	1	..	2: Eumacua	24-3-32	Barcelona	..	12	..	..	..	5.6 125
24	Pion	Mamue	12-9-22	1	..	Palero	12-12-31	Valencia	..	23	..	..	..	5.6 145
25	Bios	Scrapin	221-9-27	5	..	Mamuro	3-3-31	Alicante	..	23	..	..	..	5.8 145
26	Bimera	Eusebio	275-9-30	1	..	Moro	12-9-31	Barcelona	..	18	..	..	..	5.2 140
27	Laura	Jore Luis	209-9-31	1	..	1: Eumacua	12-9-31	..	..	18	..	..	..	5.6 115
28	Vidal	Agustin	154-9-24	2	..	Moro	12-9-31	..	..	26	..	..	..	5.6 140
29	Katalhuasra	Fidro	122-9-23	7	..	Fogomro	6-9-30	..	..	21	..	..	..	5.8 140
30	Antiaza	Juan Jore	57-9-23	2	..	Fogomro	14-6-30	Alicante	..	39	..	..	..	5.6 140
31	Punimonosa	Fadio	119-26	3	..	Palero	11-9-31	Barcelona	..	24	..	..	..	5.2 134

Line \_\_\_\_\_  
 Owners *Kerr Line*  
 Local Agents \_\_\_\_\_

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Vicente Alderson  
Master.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship, and the names of all those who have been discharged, and specifying those to be paid off and discharged, and also the names of those who have been discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the principal immigration officer may by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to do so, whether the said lists of such alien arriving and departing, respectively, or so to report to such immigration officer, or to deliver either or both of said lists, if required by the Secretary of Labor, or to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-3631

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of Banpa  
20 May 1972

I, master of the Spanish S.S. Baldwin  
(Nationality) hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31 Number of seamen deserted none  
 Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none  
 Number of seamen signed on at this port one Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port 17 May 1932, consigned to Sillette Green; is now lying at Quartzite Dock, and is expected to sail 19 May, 1932, for Barcelona via United States port of Buenos Aires. First port of call in United States this voyage was New York, 3 May 1932.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1618

20	Mammucgum	Marcelino	31-9-11	23	..	Mayordomo	12-12-31	..	..	34	..	..	5.8	150
21	Buena	Jesus	11-9-18	14	..	3: Maguinilla	12-9-30	Valencia	..	34	..	..	5.8	130
22	Orta	Francisco	8-9-30	6	..	4: Oficial	17-9-31	..	..	25	..	..	5.8	130
23	Obrera	Bamun	15-9-29	1	..	2: Camarero	24-3-32	Barcelona	..	12	..	..	5.6	125
24	Pera	Mamue	12-9-27	1	..	Palero	17-12-31	Valencia	..	23	..	..	5.6	145
25	Bios	Lerafin	221-9-27	5	..	Mamuro	3-3-31	Ullante	..	23	..	..	5.8	145
26	Buena	Eusebio	275-9-30	1	..	Moro	12-9-31	Barcelona	..	18	..	..	5.2	140
27	Luna	José Luis	609-9-31	1	..	1: Camarero	12-9-31	..	..	18	..	..	5.6	115
28	Vidal	Agustín	154-9-24	2	..	Moro	12-9-31	..	..	No	26	..	5.6	140
29	Katalkasoa	Adolfo	122-9-23	7	..	Fogorero	6-9-30	..	..	Li	21	..	5.8	140
30	Antiaza	Luna Jose	57-9-23	7	..	Fogorero	14-6-30	Ullante	..	39	..	..	5.6	140
31	Pumionosa	Adolfo	118-26	3	..	Palero	11-9-31	Barcelona	..	24	..	..	5.2	134

Line

**OWDAYS**

**Local Agents**

Kerr Line

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible][illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

[illegible]

14-1613

[illegible]

**Local Agents**  
14-122

Kerr Line

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

Tuente Alden  
 Master.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**  
of any vessel in the United States.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing the names of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of such arrival but who will leave port thereon at the time of departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such owner, agent, consignee, or master so to the principal immigration officer, or to the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of each case of desertion or landing, such as above required; and in no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

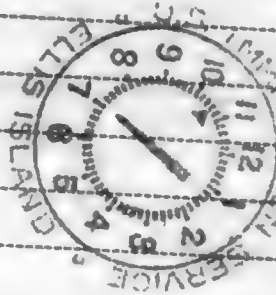
GOVERNMENT PRINTING OFFICE

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

PORT OF New York  
 I, master of the Spanish (Nationality),  
 from port of Lisbon Portugal, S. S. ALDECOA, 6 May, 1932,  
 hereby certify that the following is a complete record of all  
 changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
 Total crew at time of arrival 31  
 Number of seamen discharged none  
 Number of seamen signed on at this port none  
 Number of seamen deserted none  
 Seamen left in hospital (or died) none  
 Total crew this date 31

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			<div style="text-align: center;">  </div>

16-1013

No	Apellido	Nombre	Edad	Sexo	Fecha	Lugar	Profesión	Valor	Moneda	Valor	Moneda
18	Bosada	Jesus	62-924	4	..	Egomero	12-9-31	Barcelona	..	25	..
19	Munozgum	Manuel	31-911	23	..	Mayordomo	12-12-31	..	..	34	..
20	Burra	Jesus	11-918	14	..	3: Maguinit	12-9-30	Valencia	..	34	..
21	Orts	Francisco	8-930	6	..	4: Oficial	12-9-31	..	..	25	..
22	Orina	Barron	15-929	1	..	2: Camarero	24-3-32	Barcelona	..	12	..
23	Pon	Manuel	12-927	1	..	Palero	12-12-31	Valencia	..	23	..
24	Bios	Serafin	221-927	5	..	Marmiro	3-3-31	Alicante	..	23	..
25	Borra	Eusebio	275-930	1	..	Mono	12-9-31	Barcelona	..	18	..
26	Saona	José Luis	209-931	1	..	1: Camarero	12-9-31	..	..	18	..
27	Vidal	Agustín	154-924	2	..	Mono	12-9-31	..	..	26	..
28	Kataltrasora	Andrés	122-923	7	..	Egomero	6-9-30	..	..	21	..
29	Antiaza	Juan José	152-923	7	..	Egomero	14-6-30	Alicante	..	39	..
30	Puñonosa	Fadco	118-26	3	..	Palero	11-9-31	Barcelona	..	24	..

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible][illegible][illegible][illegible]

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 10-1000

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Crew 31

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S ALDECOA, arriving at New York, May 3, 1932, from the port of Lisbon, April 20, 1932 207

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Aldecoa	Francisco	113-18	19	Captain	8-4-32	Valencia	No	Li	38	Var	Espanola	Espanol	5.8	164	
2	Aldecoa	Angel	149-23	11	2 <sup>o</sup> Oficial	5-9-30	Barcelona	"	"	28	"	"	"	5.8	134	
3	Aldecoa	Marcelino	90-926	6	Marinero	24-3-32	"	"	"	22	"	"	"	5.8	130	
4	Aldecoa	José	110-19	11	Radiohigrafo	5-7-24	"	"	"	38	"	"	"	5.6	125	
5	Aldecoa	Felipe	30-26	10	2 <sup>o</sup> Maguineta	25-2-26	"	"	"	29	"	"	"	5.9	120	
6	Aldecoa	José	83-916	1	Palero	12-9-31	"	"	"	17	"	"	"	5.7	130	
7	Aldecoa	Miguel	601-15	23	1 <sup>o</sup> Maguineta	17-3-22	Reus	"	"	45	"	"	"	5.7	240	
8	Aldecoa	Francisco	275-931	1	Moro	12-9-31	Barcelona	"	"	19	"	"	"	5.6	130	
9	Aldecoa	Ignacio	624-910	21	Cocinero	12-12-31	"	"	"	34	"	"	"	5.7	130	
10	Aldecoa	Francisco	83-916	5	Maquero	19-9-31	"	"	"	24	"	"	"	5.6	130	
11	Aldecoa	Antonio	646-28	6	3 <sup>o</sup> Oficial	8-9-30	"	"	"	26	"	"	"	5.7	120	
12	Aldecoa	Pedro	205-24	18	Engrasador	12-9-31	"	"	"	42	"	"	"	5.8	180	
13	Aldecoa	José	205-924	15	1 <sup>o</sup> Oficial	8-4-32	Valencia	"	"	32	"	"	"	5.8	144	
14	Aldecoa	Juan	63-98	30	Fogonero	31-8-29	Barcelona	"	"	56	"	"	"	5.5	125	
15	Aldecoa	Benito	231-909	18	Carpintero	5-3-31	Alicante	"	"	33	"	"	"	5.10	148	
16	Aldecoa	Fernán	193-22	15	Contramaestre	17-3-22	Reus	"	"	33	"	"	"	5.7	150	
17	Aldecoa	Mamuel	928-19	13	Baldrero	6-3-24	Barcelona	"	"	29	"	"	"	5.7	150	
18	Aldecoa	Mamuel	253-25	3	Maquero	8-12-30	Alicante	"	"	24	"	"	"	5.6	134	
19	Aldecoa	Jesús	62-924	4	Fogonero	12-9-31	Barcelona	"	"	25	"	"	"	5.8	155	
20	Aldecoa	Marcelino	31-911	23	Mayordomo	12-12-31	"	"	"	34	"	"	"	5.8	150	
21	Aldecoa	Jesús	11-918	14	3 <sup>o</sup> Maguineta	12-9-30	Valencia	"	"	34	"	"	"	5.8	130	
22	Aldecoa	Francisco	8-930	6	4 <sup>o</sup> Oficial	17-9-31	"	"	"	25	"	"	"	5.8	130	
23	Aldecoa	Bernon	115-929	1	2 <sup>o</sup> Camarero	24-3-32	Barcelona	"	"	12	"	"	"	5.6	125	
24	Aldecoa	Mamuel	12-922	1	Palero	17-12-31	Valencia	"	"	23	"	"	"	5.6	145	
25	Aldecoa	Leopoldo	221-927	5	Maquero	3-3-31	Alicante	"	"	23	"	"	"	5.8	145	
26	Aldecoa	Eusebio	275-930	1	Moro	12-9-31	Barcelona	"	"	18	"	"	"	5.7	140	
27	Aldecoa	José Luis	609-931	1	1 <sup>o</sup> Camarero	12-9-31	"	"	"	18	"	"	"	5.6	115	
28	Aldecoa	Agustín	154-924	2	Moro	12-9-31	"	"	"	26	"	"	"	5.8	140	
29	Aldecoa	Leopoldo	222-923	7	Fogonero	6-9-30	"	"	"	21	"	"	"	5.6	140	
30	Aldecoa	Juan José	57-923	7	Fogonero	14-6-30	Alicante	"	"	39	"	"	"	5.6	140	
31	Aldecoa	Fadco	118-26	3	Palero	11-9-31	Barcelona	"	"	24	"	"	"	5.2	134	

Line

Owners

Local Agents

Kerr Line

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



57-3-37

Subject Consulate No. 80  
at Shrewsbury (City) Spain (Country)

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

SEBY

For the journey to the United States

Shrewsbury (City) Spain (Country)

I, Master, of the Aldecoa, do declare

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.



Vice (Consul) WILLIAM S. TRIMBLE  
Date April 12, 1912

Original Visa  
Apr. 24 1912

Sworn to before me this 1 day of May, 1912

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector

Vicente Alderwa  
Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

141812

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
FORM 222 11-31

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK, N. Y.,  
MAY 6TH 1932

I, master of the AMERICAN S. S. DOMINO  
(Nationality)  
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival. 29 Number of seamen deserted NONE  
 Number of seamen discharged NONE Seamen left in hospital (or died) NONE  
 Number of seamen signed on at this port NONE Total crew this date 29

The above-named vessel arrived at this port MAY 3RD, 1932, consigned to A. H. BULL & CO. INC.; is now lying at IN STREAM, and is expected to sail MAY 6TH, 1932 for SAN JUAN, PUERTO RICO. via United States port of NONE. First port of call in United States this voyage was NEW YORK FROM PORTO RICAN PORTS.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		NONE.	
		NONE.	
		NONE.	
		NONE.	

A circular clock face with numbers 1 through 12. The hands indicate a time around 10:10. Overlaid on the clock is the text "MAY 7 1962" in a bold, sans-serif font. Around the perimeter of the clock, the words "U.S. DEPT. OF COMMERCE" are written in a circular arrangement.

14-1613

[illegible]

Line Bull-Insular Line  
 Owners American Sugar Transit Corporation  
 Local Agents Bull-Insular Line

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## 69

[illegible]

Name	Age	Nationality	When and where signed on
NO SEAMEN DISCHARGED AT	NEW YORK		
/NO CHANGES IN CREW SINCE ARRIVAL AT NEW YORK 5-3-32/.			

14-1613

Line Bull-Insular Line  
 Owners American Sugar Transit Corporation  
 Local Agents Bull-Insular Line

*J. C. Infarolo*  
U. S. Immigrant Inspector.

Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



(Am) *Crew 29* *U.S. cit 25 - aliens 6*  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Sheet No. *1*  
**209**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel American S/S DOMINO, arriving at New York, N.Y. May 3, 1933, from the port of San Juan & Porto Rico ports. *Aguadilla, Apr 26 - 23 U.S. always*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Hansen	Leonard B.	✓		Ch. Mate	1932 Apr. 8	Baltimore Md.	Discharged	yes	48	M	Scandinavian	U.S.	5'11		
2	Peterson	Knut	✓		2nd. Mate	"	"	"	"	41	"	"	"	5'11		
3	Loughren	Frank	✓		3rd "	"	"	"	"	51	"	U.S.	"	5'3		
4	Flickner	Fletcher F	✓		Radio	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10		
5	Neimar	Hans	✓		Boat	"	"	"	"	30	"	Esthonia	"	5'3		
6	Nease	Lars	✓		AB	"	"	"	"	28	"	Scandinavian	Norway	5'9		
7	Johanesen	Edvald	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11		
8	Pedersen	Bjarne	✓		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10		
9	Ludwigsen	Jens	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10		
10	Johanesen	Harold	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11		
11	Vershowsky	Joe	✓		"	"	"	"	"	27	"	U.S.	U.S.	6'1		
12	Parr	Elijah A	✓		Ch. Eng.	"	"	"	"	49	"	England	"	5'11		
13	Muts	Charles J	✓		1st Ast.	"	"	"	"	36	"	U.S.	"	5'6		
14	Renteria	Buenventura	✓		2nd "	"	"	"	"	48	"	Spain	"	5'11		
15	Mizelle	Harry	✓		3rd "	"	"	"	"	27	"	U.S.	"	5'8		
16	Singleton	William A	✓		dk. Eng.	"	"	"	"	45	"	"	"	5'9		
17	Johnson	William C	✓		Oiler	"	"	"	"	32	"	"	"	6'0		
18	Parr	Cecil A	✓		"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'4		
19	Watkins	Dayton O'L	✓		"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'0		
20	Striegel	Lloyd	✓		Fireman	"	"	"	"	21	"	"	"	6'0		
21	McElheney	John	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9		
22	Lawson	Luther	✓		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8		
23	Engler	Vincent	✓		Wiper	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10		
24	Sepulveda	Montserrat	✓		Steward	"	"	"	"	50	"	Porto Rico	"	5'2		
25	Perez	Isaac	✓		mCook	"	"	"	"	32	"	"	"	5'4		
26	Colon	Santiago	✓		Messman	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6		
27	Cordero	Engracio	✓		"	"	"	"	"	33	"	Phil. Isl.	"	5'5		
28	Rapasta	Cesar	✓		"	"	"	"	"	37	"	Argentine	Argentine	5'9		
29	Ellison	John E.	✓		Master	"	"	"	"	36	"	Scandinavian	U.S.	5'11		
30																

Line Bull-Insular Line  
Owners American Sugar Transit Corporation  
Local Agents Bull-Insular Line

*G. C. Superolo*  
U.S. Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-3-32

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Frank E. Wilson, Master, of the Steamship Domino, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 3 day of May, 1932

G. C. Infarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

Frank E. Wilson  
Master, First or Second Officer.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 989) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

#### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



DISCHARD - SCAMMEL - Continued

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		None		

### DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

24-1612

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

14-1010

[illegible]

G. C. Tufarolo  
U. S. Ins. Sup.

Line.....

Owners..... 10 L Knap .....

Local Agents... *Johnson, King & Co.*

.....  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Norfolk Va.  
May 14<sup>th</sup> 1032.

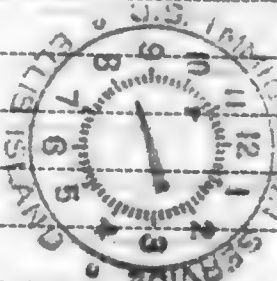
I, master of the American S. S. Steel Sentinel  
(Nationality.)  
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 Number of seamen deserted None  
 Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None  
 Number of seamen signed on at this port None Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port. May 13<sup>th</sup>, 1932, consigned to Wm. Lilly & Co.; is now lying at Richmond Dock, and is expected to sail May 14<sup>th</sup>, 1932, for Baltimore Md. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

211

Name.	Age.	Nationality.	When and where taken.
			<p>RECEIVED</p> <p>MAY 21 1932</p> <p>U. S. IMMIGRATION SERVICE</p> <p>NORFOLK, VA</p> <p>JUN 1 1932</p> 
	NIL		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. F. Thompson

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SBC. 96. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be discharged prior to the date of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe. In the event of the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, at the time of arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver arrival but who will leave port thereon. It shall contain the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the charged and of those, if any, who have deserted or landed since departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and delivered either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, and to report such cases of desertion or landing, such to owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the principal immigration officer, at the time such the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or customs district in made known, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

24-1032

First						
17	Daly	Richard L	1	O S	Feb 16	Manila
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

G. C. Tufarolo  
U. S. C. Sup.

Line.....  
 Owners.....  
 Local Agents..... *Norton Lilly & Co.*  
 10-1240

Immigrant Inspector.

NOTES.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
1 H.F. Fittsimons	54	U.S.A.	21 H. Hassard	20	U.S.A.
2 L.R. Walters	36	"	22 V. Smith	35	"
3 S.H. Chapman	28	"	23 H. Severin	30	German
4 R.J. Leighton	22	"	24 H. Sanchez	33	Ph. Isl.
5 A. Comma	24	"	25 R. Burdette	22	U.S.A.
6 M. Rojas	46	Ph. Isl.	26 M. Hernandez	32	Spanish
7 A. Nilsson	28	Sweden	27 D. Craig	24	U.S.A.
8 A. Antonio	31	Portuguese	28 A. Tupynamba	30	Brazilian
9 R. Gahr	21	U.S.A.	29 H. Nicholson	40	U.S.A.
10 P. Bonin	38	German	30 B. Cantino	43	Ph. Isl.
11 I.V. Mannarosa	31	Finn.	31 Leo. Shing	30	Chinese
12 P. Helle	31	Finn.	32 W. Gabut	21	Ph. Isl.
13 V.A. Thompson	25	British	33 H. Gabut	18	Ph. Isl.
14 G.S. Widdicombs	21	U.S.A.	34 C. Dias	31	Ph. Isl.
15 J.C. Hamilton	19	"	35 H.V. O'toole	26	U.S.A.
16 J. Darlington	17	"			
17 J.G. Conlay	36	"			
18 T. Silco	31	"			
19 G. Miller	42	"			
20 W. Severin	32	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

147 Thompson

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship or company, and when where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has been employed on board the vessel at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or whose case is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on the liability of the owner, agent, consignee, or master, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uns & Co.  
24 Beaver St., N. Y.  
22702

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES  
IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

May 31, 1922

I, master of the American S. S. Steel Scientist  
(Nationality.)  
from port of Singapore, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged.....36..... Seamen left in hospital (wounded).....1.....

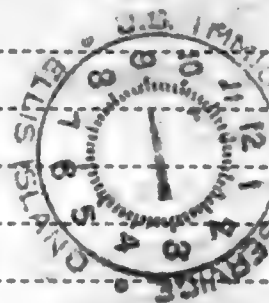
Number of seamen signed on at this port.....35..... Total crew this date.....35.....

The above named vessel arrived at this port May 3, 1922, consigned to Worton Lilly & Co.; is now lying at Pier 17 Brooklyn, and is expected to sail May 31, 1932, 1922, for Singapore via United States port of Hilo and Honolulu T H. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: \*

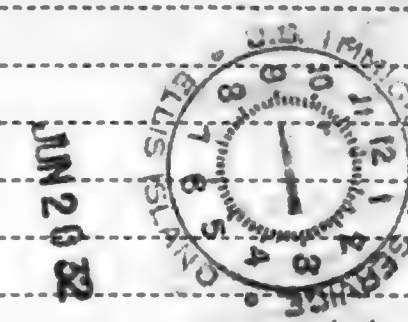
## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on. . .
N11	N11	N11	N11



JUN 26 32

14-1613



REC'D

**oulder**



Line.....

Owners..... *12 E. Ken*

Local Agents... *Worham & Co.*  
14-1240

*Immigrant Inspector.*

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 8, 1917.

I acknowledge this reference to Section 86 of the Immigration Act of February 9, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the Immigration authorities.

*St. J. F. ...*

*Mosier*

Name	Age	Nationality
S. R. Chapman	25	U.S.A.

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
26. J. E. Jagg	33 ✓	Scotch	December 29, 1931 New York
27* H. B. Sanchez	33 ✓	Ph. Isl.	" "
28* H. Severin	30 ✓	German	" "
29 J. C. Fabre	24 ✓	Cuban	" "
30* A. Tupayamba	30 ✓	Brazilian	" "
31* B. Centino	43 ✓	Ph. Isl.	" "
32* Leo Shing	30 ✓	Chinese	" "
33 *W. Gahut	21 ✓	Ph. Isl.	" "
34 *H. Gahut	18 ✓	Ph. Isl.	" "
35 * C. Dias	31 ✓	Ph. Isl.	February 29, 1932 Zamboanga

Note: These men signed on the Articles of Agreement for the coming voyage.

Dr. Peter H. Lee

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES  
IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Form 989

2

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
1 * H.F. Fitzsimons	54	U S A	December 29, 1931 New York
2 * L.E. Walters	36	"	" " "
3 R.A. Cousins	28	"	" " "
4 T. Whitaker	26	"	" " "
5 * A. Cosmas	24	"	" " "
6 R.S. Sumner	21	"	" " "
7 J.N. Walton	21	"	" " "
8 * J.G. Conlby	36	"	" " "
9 * T.J. Silco	31	"	" " "
10 W.J. Cotter	28	"	" " "
11* W. Severin	32	"	" " "
12 J.J. Kayser	35	"	" " "
13* W.E. Smith	35	"	" " "
14* W.E. Hassard	20	"	" " "
15* H. Nicholson	40	"	" " "
16* R. Burdette	22	"	" " "
17 R.T. Daly	21	"	February 16, 1932 Manila
18 D. Cohen	1	"	March 18, 1932 Singapore
19 B.F. Thompson	54	"	April 12, 1932 Port Said
20 *M. Rojas	46	Ph. Isl.	December 29, 1931 New York
21 *A. Wilson	28	Swede	" " "
22 *X.V. Mannarova	31	Finland	" " "
23 E.M. Bentse	31	Dane	" " "
24 J. Krubmin	45	Lith.	" " "
25* V.A. Thompson	25	British	" " "



(1)  
No.  
on  
list

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
26. J. K. Bagg	33	Scottish	December 29, 1931. New York
27* H. B. Sanchez	33	Ph. Isl.	"
28* H. Severin	30	German	"
29 J. C. Fabre	24	Cuban	"
30* A. Teyssie	30	Brazilian	"
31* B. Gentino	43	Ph. Isl.	"
32* Leo Shing	30	Chinese	"
33* W. Gault	21	Ph. Isl.	"
34* H. Gault	18	Ph. Isl.	"
35* C. D. Lee	31	Ph. Isl.	February 29, 1932. Tampobaca

Note: \* Those men signed on the Articles of Agreement for the coming voyage.

*W. G. Gault*

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. F. Johnson ..... Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

**SEC. 36.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agents, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien passengers on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and indicating how they are to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall require; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, and before the arrival of any such vessel it shall be his duty if such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with such information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the immigration officer at the time of the departure of such vessel a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave the vessel at some future date, and also the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving at said port, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, or so to report such cases of desertion or customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom complaint is made by the collector of customs of the district in which the port of arrival is located, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Ums & Co.  
24 Beaver St., N. Y.  
82700

Line

Owner:

Local Agents.  
14-1240

Norton, Tilly & Co

14-1240

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
A. Tablante	30	Ph. I. I.	New York Dec 29, 1931
Appendicitis.			
Sickness.			

DISCHARGED SEAMEN.			
Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
1. H. P. J. Simmons	54	U S A	Brooklyn 29, 1931 New York
2. L. E. Walters	36	"	"
3. H. A. Douglas	28	"	"
4. T. Whitaker	26	"	"
5. A. Brown	24	"	"
6. H. R. Simpson	21	"	"
7. A. M. Talbot	21	"	"
8. W. G. Condy	36	"	"
9. T. J. Elliot	31	"	"
10. W. J. Cotter	28	"	"
11. M. Petersen	32	"	"
12. J. J. Kester	35	"	"
13. W. H. Smith	35	"	"
14. W. E. Bassard	20	"	"
15. H. Nicholson	40	"	"
16. H. Burdette	22	"	"
17. H. P. Daly	21	"	"
18. D. Cohen	41	"	"
19. H. P. Thompson	54	"	"
20. W. Hojas	46	"	"
21. A. Nilson	28	"	"
22. J. V. Thompson	31	"	"
23. E. M. Hentze	31	"	"
24. J. K. Smith	45	"	"
25. V. A. Thompson	28	"	"

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES  
IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Baltimore Md  
May 21st 1932 192

I, master of the American S. S. Star Scout  
(Nationality)  
from port of Norfolk, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 Number of seamen deserted 48  
 Number of seamen discharged \_\_\_\_\_ Seamen left in hospital (or died) Nil  
 Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 33

The above named vessel arrived at this port May 1<sup>st</sup> 1932, 1922, consigned to Norton Lilly & Co., is now lying at Pier 8 ft Georgetown, and is expected to sail May 21<sup>st</sup> 1932, 1922, for Philadelphia via United States port of                      First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1613







(Am.) Crew 36

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

U.S. Cit. 26 - aliens 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, s/s Steel Scientist

arriving at, New York

May 31 1932, 19

from the port of

Port Said, April 12 1932

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When 1931	Where									
1	Fitzsimons	Howard F.	✓	39	Master	Dec 29	New York	Yes	Yes	54	M	Irish	U S A	5-4	182	Tattoo both arms
2	Walters	Leon E	✓	21	Ch Officer	"	"	"	"	36	M	English	"	5-11	223	Tattoo L Arm
3	Cousins	Raymond A	✓	12	2nd "	"	"	"	"	25	M	U S A	"	5-7	168	None
4	Whitaker	Thurman	✓	7	3rd "	"	"	"	"	26	M	"	"	5-8	145	Left & right foot
5	Cosmas	Athan	✓	6	Radio	"	"	"	"	24	M	"	"	5-8	185	None
6	Sumner	Russel S.	✓	1	O.S.	"	"	"	"	21	M	"	"	6-0	170	None
7	Walton	John W.	✓	2	A.B.	"	"	"	"	21	M	"	"	6-2	170	None
8	Conley	John G	✓	15	Ch Engr.	"	"	"	"	36	M	"	"	5-5	190	None
9	Silio	Thomas J.	✓	14	1st Ass't	"	"	"	"	31	M	Italian	"	5-7	155	Tattoo fore arm
10	Cotter	William J	✓	8	2nd "	"	"	"	"	28	M	Irish	"	6-0	145	Scar Left shoulder
11	Severin	William	✓	10	3rd "	"	"	"	"	32	M	German	"	5-4	150	Tattoo L Arm.
12	Kayser	John J	✓	1	Oiler	"	"	"	"	35	M	U S A	"	5-3	145	None
13	Smith	William H.	✓	10	Oiler	"	"	"	"	35	M	Canada	"	5-5	130	Scar right thigh
14	Hassard	William E	✓	2	Fireman	"	"	"	"	20	M	U S A	"	5-7	130	None
15	Nicholson	Harry	✓	30	Ch Steward	"	"	"	"	40	M	Scan.	"	5-9	150	None
16	Burdette	Richard	✓	0	Wiper	"	"	"	"	22	M	U S A	"	5-7	150	None
17	Daly	Richard L	✓	1	O S	Feb 16	Manila	"	"	21	M	"	"	5-7	145	
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



G. C. Tufarolo  
U. S. Cons. Sup.

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

Norton Lily &amp; Co.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OF COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the Steel Scientist, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 3 day of May 1932

G. C. Ciparola  
U. S. Immigrant Inspector.

H. F. [Signature]  
Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavians (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, S/S Steel Scientist, arriving at, New York, 1932, from the port of Port Said, April 12/1932

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When 1931	Where									
1	Bojan	Marcelino	✓	15	Carpenter	Dec 29	New York	Yes	Yes	46	M	Pacific I.	P.I.	5-5	125	None
2	Nilsson	Alfons	✓	14	Boysen	"	"	"	"	28	M	Scand.	Swedish	5-10	165	None
First	3	Manneros	✓	14	A.B.	"	"	"	"	31	M	Finnish	Finnish	5-7	155	None
First	4	Hentze	✓	12	"	"	"	"	"	31	M	Scand.	Dane	5-7	145	Scar L. Arm & body
First	5	Kralmin	✓	26	"	"	"	"	"	45	M	Lithuanian	Lithuanian	5-8	165	Tattoo both arms
First	6	Thompson	✓	4	"	"	"	"	"	25	M	English	Gr Britain	6-1	178	None
First	7	Begg	✓	17	"	"	"	"	"	33	M	Scotland	Scotland	5-8	160	Tattoo both arms
First	8	Sanchez	✓	9	Oiler	"	"	"	"	33	M	Pac. Isles	P.I.	5-4	125	Scar abdomen
First	9	Severin	✓	13	"	"	"	"	"	30	M	German	German	5-10	145	Tattoo both arms
First	10	Fabre	✓	4	Fireman	"	"	"	"	24	M	Cuban	Cuban	5-4	145	None
First	11	Traynaba	✓	13	"	"	"	"	"	30	M	Span. Amer.	Brazilian	5-5	138	None
First	12	Centino	✓	20	Ch Cook	"	"	"	"	43	M	Pac. Isles	P.I.	5-5	130	None
First	13	Shing	✓	10	2nd Cook	"	"	"	"	30	M	Chinese	Chinese	5-6	140	Scar L. face
First	14	Tablante	✓	2	Messman	"	"	"	"	30	M	Pac. Isles	P.I.	5-6	130	Scar L. Arm
First	15	Gabut	✓	2	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5-5	115	None
First	16	Gabut	✓	0	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5-5	125	None
First	17	Dias	✓	0	O.S.	Feb 29	Zambo.	"	"	31	M	"	"	5-5	150	Tattoo both arms
18	American Consulate, No. _____ at Surabaya Java (City) (Country)															
19	SEEN															
20	For the journey to the United States, via Singapore & Suez															
21	Vice (Consul) Peter P. Devlin.															
22	Date March 5, 1932.															
23	NO FEE PRESCRIBED															
24	This visa covers 34 (thirty-four) persons, including the Master.															
25	Seal and Fee Stamp															
26	AMERICAN CONSULATE Surabaya Java															
27	SEEN															
28	Line 28															
29	Owners 29															
30	Local Agents 30															

NO FEE PRESCRIBED

Date March 16, 1932

Supplementary visa for one person

Local Agents  
14-1140

U.S. Immigration Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and  
(7) is punishable by law.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OF COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Steel Scientist, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 2 day of May 1932

G. C. Tuffards  
U. S. Immigrant Inspector.

H. F. Fitch  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavians (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Steel Scientist, arriving at New York, May 3, 1932, from the port of Port Said, April 12/1932

No. 216

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family name	Given name				Wharf	Wharf										
1	Thompson	Benjamin F.	✓		Workman	Port Said, Egypt	April 12/32	yes	yes	49	male	American	American	5'10"			
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Seal and Fee Stamp

American Consulate, Port Said, Egypt  
For the journey to the United States, via direct  
Inducted by Inducted by  
Date April 12, 1932

G. C. Sufaro  
Imm. Insp.

Closed with 36 members of crew.  
Supplemental Crew List visa covering one person.

No fee prescribed and none collected

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (9), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-3-32

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master, of the Steel Scientist, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 3 day of May, 1932

G. C. Tufano  
U. S. Immigrant Inspector.

H. J. Thompson  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Geo & Geene

**Master.**

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying the date and place of their departure from the port of arrival; and all such lists shall be furnished to the Secretary of Labor shall by regulation prescribe the form of such lists, and the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, and to the principal immigration officer, the names of all such aliens who have been illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to which any apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave the vessel at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have departed from the vessel without having been paid off and discharged; and the principal immigration officer, after the arrival of either of the said lists of such aliens arriving and departing, shall cause to be made up a list of such cases of desertion or landing, such as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1967 O 342-101

24-2515

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *New York N. Y. A.*

May 14<sup>th</sup>, 1932.

I, master of the British S. S. Gypsum Prince,  
from port of Winden, Nova Scotia, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	24	Number of seamen deserted	1
Number of seamen discharged	2	Seamen left in hospital (or died)	Nil
Number of seamen signed on at this port	2	Total crew this date	23

The above-named vessel arrived at this port May 20, 1952, consigned to W. L. Eggenum, Inc.; is now lying at Kings Dock, Long, and is expected to sail May 14, 1952, for Winden, Nova Scotia, via United States port of Phil. First port of call in United States this voyage was New York, U.S.A.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

217

[illegible]

1997-1998



REC'D

18	"	MALVENY	TIMOTHY ✓ 17.	do.	do.	do.	"	"	36	.	IRISH	do.	5'5"	145
19	"	OLEARY	THOMAS ✓ 20.	do.	do.	do.	"	"	38	..	do.	do.	5'8"	156
20	No	YATES	HENRY ✓ 13.	do	26/4/32	PHILA'	"	"	35	"	B.W. INDIES	do.	6'-0"	200
21	Yes	BEESLEY	JOSEPH ✓ 18.	FIREMAN	28/3/32	NEW YORK	"	"	42	"	ENGLISH	do.	5'-6"	150
22	"	OHARA	WILLIAM ✓ 25.	do.	do	do.	"	"	38	-	IRISH	do.	5'-8"	156
23	"	MARTIN	ROBERT ✓ 16.	do.	do	do	"	"	39	"	SCOTCH	do.	5'-9"	158
24	"	REEVES	HENRY ✓ 23.	do.	do.	do.	"	"	46	"	ENGLISH	do.	5'-6"	160#
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Henry M. Smith  
Jmpt.

Carm 24  
All others

Harry M. Smith  
Pres.

Learn 24  
All Others

Idno GYPSUM PACKET CO LTD - Windsor N.S.

OWNERS ..... *ditts*

Local Agents: U.S. Express Company New Brighton S.F. CA.

**Immigrant Inspector.**

\* See list of races on back hereof.

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

B. S. GOVINDARAJAN, K. S. CHANDRAN, AND







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS GYPSUM PRINCE, arriving at New York, MAY 2nd, 1932, from the port of Dundee N.S. April 20th 1932

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	CILK	GEORGE	26 yrs	MASTER	28/8/31	New York	No	Yes	44	M	ENGLISH	BRITISH	5'10"	180		
2	"	PENNINGTON	JOSEPH	28	CH. OFFICER	do.	do.	"	"	39	"	do.	do.	5'10"	167		
3	"	LACY	PHILIP	28	2nd do.	do.	do.	"	"	39	"	do.	do.	5'7 1/2"	186		
4	"	THOMPSON	WILLIAM	26	CH. ENGB	do.	do.	"	"	46	"	do.	do.	5'7 1/2"	188		
5	"	STARRITT	DAVID	20	2nd do.	do.	do.	"	"	52	"	IRISH	do.	5'6 1/2"	170		
6	"	CHARLES	JOHN	10	3rd do.	do.	do.	"	"	36	"	WELSH	do.	5'7"	135		
7	"	FLANAGAN	CERARD	10	4th do.	do.	do.	"	"	42	"	IRISH	do.	5'7 1/2"	140		
	"	MORTON	JAMES	7	RADIO OPR.	do.	do.	"	"	31	"	SCOTCH	do.	5'0"	156		
	"	DEALL	GEORGE	17	CH. STWD.	do.	do.	"	"	49	"	ENGLISH	do.	5'10 1/2"	145		
10	"	THOMAS	PETER	10	2nd do.	do.	do.	"	"	30	"	do.	do.	5'4"	138		
11	"	DEGOMH	ALEXIS	32	COOK	do.	do.	"	"	47	"	FRENCH	FRENCH	5'11"	208		
	No.	COYLE	JOHN	1	MESS ROY	26/4/32	PHILADELPHIA	"	"	23	"	SCOTCH	BRITISH	5'5"	135		
13	Yes	SHUFFLEBATHAM	JAMES	21	BOSON	28/3/32	New York	"	"	33	"	ENGLISH	do.	5'7"	150		
14	"	ANDERSON	JOHN	25	SAILOR	do.	do.	"	"	46	"	SCOTCH	do.	5'9"	145		
15	No.	DYBEDAL	ANDREW	17	do.	26/4/32	PHILA'	"	"	33	"	NORWEGIAN	NORWEGIAN	6'0"	185		
16	Yes	REYNOLDS	JOHN	23	do.	28/3/32	New York	"	"	38	"	IRISH	BRITISH	5'8"	145		
17	"	MACMILLAN	DUNCAN	14	do.	do.	do.	"	"	28	"	SCOTCH	do.	5'9"	175		
18	"	MALVENY	TIMOTHY	17	do.	do.	do.	"	"	33	"	IRISH	do.	5'5"	145		
19	"	BLEARY	THOMAS	20	do.	do.	do.	"	"	38	"	do.	do.	5'8"	156		
20	No	YATES	HENRY	13	do.	26/4/32	PHILA'	"	"	33	"	B.W. INDIES	do.	6'0"	200		
21	Yes	BEESLEY	JOSEPH	18	FIREMAN	28/3/32	New York	"	"	42	"	ENGLISH	do.	5'6"	150		
22	"	OHARA	WILLIAM	28	do.	do.	do.	"	"	38	"	IRISH	do.	5'8"	156		
23	"	MARTIN	ROBERT	16	do.	do.	do.	"	"	39	"	SCOTCH	do.	5'9"	155		
24	"	REEVES	HENRY	25	do.	do.	do.	"	"	46	"	ENGLISH	do.	5'6"	160		
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*Harry M. Smith*  
*Imp.*

*Wm. J. Smith*  
*all others*

Line GYPSUM PACKET CO. LTD - Dundee N.S.

Owners ditto

Local Agent W. J. Smith Company New Brighton ST. N.Y.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-2-32

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Gypsum Prince, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 7th day of May, 1932  
Harry M. Link  
 Immigrant Inspector.

Geo. E. Leeve  
 Master, Author Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

219

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "TANA" Sailing from RIO DE JANEIRO, APRIL 12TH, 1932, Arriving at Port of NEW YORK May 2nd, 1932

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SCHMIDT	OTTO C.	36	11	M	M	NEW YORK CITY, MAY 23 1896	U.S. # 281 General Duane Ave	LIMERICK MAINE
2	HAMMARBREN	SERAEINA	32	10	F	M	NEW YORK CITY, JULY 11 1898	" " 4391 King L. St. Apr 16 1925	NEW YORK CITY
3	HAMMARBREN	ALF	37	6	M	M	U.S. # 674917 Frank B. Kellogg	DISTRICT COURT OF UNITED STATES, BROOKLYN	NEW YORK CITY
4	HERMAN	IRVING	34	3	M	M	NEW YORK CITY JANUARY 1st 1898	U.S. # 434706 King L. St.	RICHMOND HILL LI
5	MORAN	JAMES FRANCIS	32	2	M	M	NEW YORK CITY FEBRUARY 8, 1900	" " 37499 " " "	LOS ANGELES, CALIF
6	MORAN	MARIAN ROSE	31	5	F	M	HOBOKEN N.J. NOV 24, 1900	" " 34707 " " "	LOS ANGELES, CALIF
7	MAGELHAES	AMELIA IGLESIA	27	10	F	M	PORTO RICO, JULY 31st 1904	" " 425741 " " " WASHINGTON AUG 26th 1931	531 W 143 ST NEW YORK
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



230

DATE OF ARRIVAL

FILE NO. FILED NO. 1932

Am 5-3-32

Land

5/8

	Aliens	U.S.C.	Imm
at Cabin		7	7

Class		7	7
Total		7	7

230



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

**Master.**

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

[illegible]

24-2612

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

May 13th. \_\_\_\_\_, 1923.

192X32.

I, master of the NORWEGIAN S.S. "TANAWA"  
from port of TOMBURA (Whaling) hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>32</u>	Number of seamen deserted	<u>0</u>
Number of seamen discharged	<u>4</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>1</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>5</u>	Total crew this date	<u>32</u>

The above-named vessel arrived at this port May 2nd, 1922, consigned to Kerr S.S. Line; is now lying at 30th. st. Brooklyn, and is expected to sail May 14th, 1922 for Rio de Janeiro via United States port of Norfolk. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1613

[illegible]

NOTE #6 Ordered to C. J. Kays.

Line WILH. WILHELMSEN LINE

**Owners** .....

Local Agents KEBB LINE

*Henry M. Lusk*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1. *Journal of the American Medical Association*, 1990; 263: 1025-1028.



DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

[illegible]

No.	YES	SURNAME	FIRST NAME	CHECK	RATINGS	OCCUPATION	DATE	PLACE OF BIRTH	HEIGHT	WEIGHT
19	YES	JOHANSEN	JOHN	/	1	GALLEYBOY	10/7/31	TÅNSBERG	"	167 67
20	YES	JOHANSEN	ARNE	/	2	SALOONBOY	7/10/31	TÅNSBERG	"	184 62
21	YES	OLSEN	OLE	/	10	MESSBOY	10/9/31	TÅNSBERG	"	173 69
22	YES	ANDERSEN	ANDERS L.	/	14 1/2	1st ENGINEER	9/12/30	OSLO	"	170 66
23	YES	HANSEN	HOLGER	/	11	2nd --	3/9/31	TÅNSBERG	"	170 66
24	YES	RYNNE	JOHN	/	12	3rd --	7/10/31	TÅNSBERG	"	164 67
25	NO	KRISTIANSEN	ALF JOHAN	/	4	DONKEYMAN	11/7/31	NEW YORK	"	180 75
26	YES	HAGUENSEN	PETER JULIAN	/	5	--	1/13/32	TÅNSBERG	"	181 77
27	YES	OLSEN	WALTER	/	12	FIREMAN	11/10/31	NEW YORK	"	175 80
28	YES	FROSTAD	ROLLEIF	/	5	--	8/19/31	TÅNSBERG	"	168 65
29	YES	MATHIASSEN	RUDOLF	/	2	--	7/11/31	TÅNSBERG	"	169 70
30	YES	KLAUSEN	SAMUEL	/	4	FIRE ASSISTANT	7/10/31	TÅNSBERG	"	174 67
31	NO	PEARSEN	MATHEUS	/	9	--	7/10/31	TÅNSBERG	"	158 63
32	YES	HANSEN	KARL ANKER	/	2	ENGINEBOY	2/20/32	NEW YORK	"	176 68
							11/4/31	TÅNSBERG	"	168 68

Note #6 ordered to E. J. Kays.

Line KILN. WILHELMSEN LINE

Local Agents KEBB LINE

*Henry M. Luck*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

B. G. GOTTSCHE LOWE PUBLISHING COMPANY, INC.







**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Rudolf Mathiasen	20	Norwegian	7/10/38 Tansberg	
Ragnvald Karlson	29	"	1/13/38 "	

### DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

**DISCHARGED SEAMEN—Continued**[illegible]

14-2615

No.	YES	NAME	LAST NAME	AGE	OCCUPATION	DATE	CITY	HEIGHT	WEIGHT	HAIR	EYES	SKIN	TOOTH
21	YES	OLSEN	OLE	✓ 10	1st ENGINEER	9/12/30	OSLO	"	38	"	"	"	170 66
22	YES	ANDERSEN	ANDERS L.	✓ 14 1/2	2nd --	3/4/31	TJNSBERG	"	34	"	"	"	170 66
23	YES	HANSEN	HOLGER	✓ 11	3rd --	7/10/31	TJNSBERG	"	36	"	"	"	164 67
24	YES	RØYNE	JOHN	✓ 12	DONKEYMAN	11/7/31	NEW YORK	"	26	"	"	"	180 75
25	No	KRISTIANSEN	ALF JOHAN	✓ 4	--	1/13/32	TJNSBERG	"	28	"	"	"	181 77
26	Yes	HAALESEN	PEDER JULIAN	✓ 5	FIREMAN	11/10/31	NEW YORK	"	21	"	"	"	175 80
27	YES	OLSEN	WALTER	✓ 11 1/2	--	8/19/30	TJNSBERG	"	20	"	"	"	168 65
28	YES	FROSTAD	ROLFIE	✓ 5	--	7/11/31	TJNSBERG	"	25	"	"	"	169 70
29	YES	MATHIASSEN	RUDOLF	✓ 2	FIRE/ASSISTANT	7/10/31	TJNSBERG	"	79	"	"	"	164 65
30	YES	KLAUSEN	SAMUEL	✓ 4	--	7/10/31	TJNSBERG	"	27	"	"	"	158 63
31	NO	PERDERSEN	MATHEUS	✓ 9	--	2/20/32	NEW YORK	"	29	"	"	"	172 69
32	YES	HANSEN	KARL ANKER	✓ 2	ENGINE BOY	11/14/31	TJNSBERG	"	19	"	"	"	168 68

NOTE #6 Ordered to E. J. Knapf.

1420 WILH. WILHELMSEN LINE

OWDERS .....

Local Agents KEBA LINE

*Henry M. Smith*  
Immigrant Inspector.

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible]



[illegible]

**Master.**

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 20, 1892.**

**SEC. 36.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, or names of consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the conditions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any of such alien has illegally landed on the vessel, giving a description of such alien, together with such information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the departure; but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to arrive, or to deliver such lists, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, as the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be permitted clearance pending the determination of the question of the fine so levied or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-5686

1999-2000

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEWPORT NEWS, VA.  
MAY 16 1932, 192

S.S. 1929

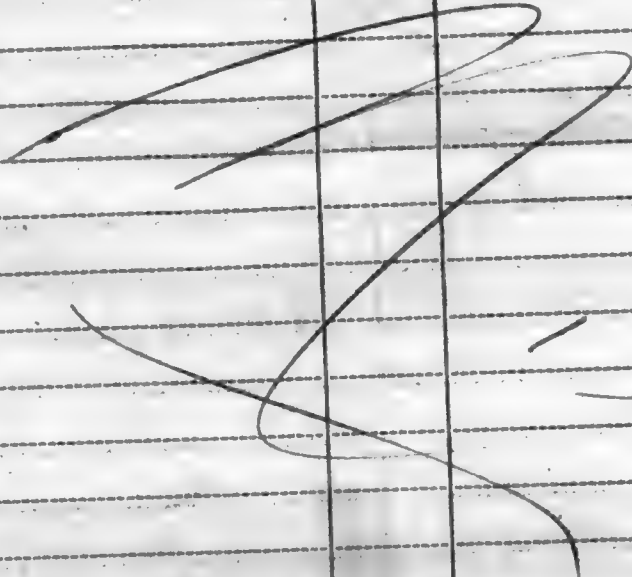
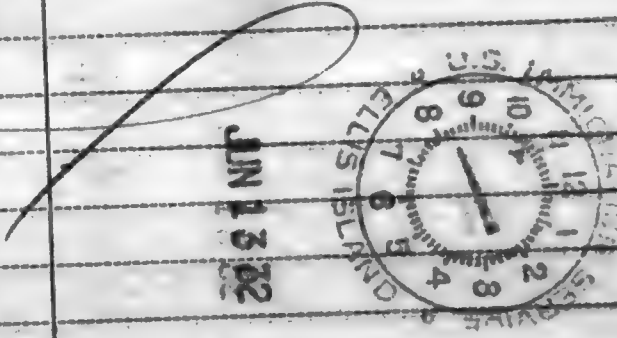
I, master of the SS. S. S. 1944  
from port of San Juan, P.R. (Nationality) PR, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Number of seamen deserted 0

Changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	32	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	0	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	0	Total crew this date	32

The above named vessel arrived at this port MAY 15 1932, 1922, consigned to Harry S. Jones, (is now lying at NEWPORT NEWS, VA. and is expected to sail MAY 16 1932, 1922, for San Francisco, Calif. via United States port of Great First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMAN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			<p><b>RECEIVED</b> MAY 21 1932</p> <p>U. S. IMMIGRATION SERVICE NEW YORK, VA.</p> <p></p>

14-2934

	YES	NAME	NAME	AGE	OCCUPATION	DATE	PLACE	HEIGHT	WEIGHT	HAIR	COMPLEXION	SCARS	REMARKS
19	YES	JOHANSEN	JOHN	1/2	MESSBOY	10/9/31	TØNSBERG	18	"	"	"	173	69
20	YES	JOHANSEN	ARNE	10	MESSBOY	10/9/31	TØNSBERG	38	"	"	"	170	66
21	YES	OLSEN	OLE	10	1st ENGINEER	9/12/30	OSLO	34	"	"	"	170	66
22	YES	ANDERSEN	ANDERS L.	14 1/2	2nd. --	3/4/31	TØNSBERG	36	"	"	"	164	67
23	YES	HANSEN	HOLGER	11	3rd. --	7/10/31	TØNSBERG	26	"	"	"	180	75
24	YES	RØYNE	JOHN	1/2	DONKEYMAN	11/7/31	NEW YORK	28	"	"	"	181	77
25	NO	KRISTIANSEN	ALF JOHAN.	4	"	1/13/32	TØNSBERG	21	"	"	"	175	80
26	YES	HAAGENSEN	PEDER JULIAN	5	FIREMAN	11/10/31	NEW YORK	20	"	"	"	168	65
27	YES	OLSEN	WALTER	1 1/2	"	8/9/30	TØNSBERG	25	"	"	"	169	70
28	YES	FROSTAD	ROLFIE	5	"	7/11/31	TØNSBERG	79	"	"	"	164	60
29	YES	MATHIASSEN	RUDOLF	2	FIRE/ASSISTANT	7/10/31	TØNSBERG	27	"	"	"	158	63
30	YES	KLAUSEN	SAMUEL	4	"	7/10/31	TØNSBERG	29	"	"	"	176	68
31	NO	PEDERSEN	MATHEUS	9	"	2/20/32	NEW YORK	19	"	"	"	169	68
32	YES	HANSEN	KARL ANKOR	2	ENGINEER	11/14/31	TØNSBERG						

Loren J.

NOTE #6 ordered to E. J. Hoyle.

Line WILH. WILHELMSEN LINE**Overview**

Local Agents KERR LINE

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5. A. ~~unconsciously~~ ~~imposed~~ ~~correction~~ ~~on~~



[illegible]

DISCHARGED SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
[Signature]			

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

## DISCHARGED PRISON—Continued

[illegible]

No.	YES	NAME	LAST NAME	AGE	OCCUPATION	DATE	CITY	HEIGHT	WEIGHT	REMARKS
18	YES	ANDERSEN	KARL	2	GALLEYBOY	10/7/31	TØNSBERG	17	67	"
19	YES	JOHANSEN	JOHN	1	SALOONBOY	7/10/31	TØNSBERG	17	62	"
20	YES	JOHANSEN	ARNE	1/2	MESSBOY	10/9/31	TØNSBERG	18	69	"
21	YES	OLSEN	OLE	10	1st ENGINEER	9/12/30	OSLO	38	66	"
22	YES	ANDERSEN	ANDERS L.	14 1/2	2nd --	3-9/31	TØNSBERG	34	66	"
23	YES	HANSEN	HOLGER	11	3rd --	7/10/31	TØNSBERG	36	67	"
24	YES	RØNNE	JOHN	1/2	DONKEYMAN	11/7/31	NEW YORK	26	75	"
25	NO	KRISTIANSEN	ALF JOHAN	4	--	1/13/32	TØNSBERG	28	77	"
26	YES	HAGENSEN	PETER JULIAN	5	FIREMAN	11/10/31	NEW YORK	21	80	"
27	YES	OLSEN	WALTER	1 1/2	--	8/19/30	TØNSBERG	20	65	"
28	YES	FROSTAD	ROLLEIF	5	--	7/11/31	TØNSBERG	25	70	"
29	YES	MATHIASSEN	RUDOLF	2	FIRE/ASSISTANT	7/10/31	TØNSBERG	79	62	"
30	YES	KLAUSEN	SAMUEL	4	--	7/10/31	TØNSBERG	27	63	"
31	NO	PERGSEN	MATHEUS	9	--	2/20/32	NEW YORK	29	68	"
32	YES	HANSEN	KARL ANKER	2	ENGINEEROY	11/11/31	TØNSBERG	19	68	"

Line WILH. WILHELMSEN LINE

Overcome

Local Agents KERR LINE

11

*Henry M. Smith*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

• • •



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "TANA" arriving at NEW YORK, N. Y. May 3rd, 1932, from the port of SANTOS, BRAZIL April 8/32. **823**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height CM	(14) Weight KG	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	LØKEN	NILS	✓ 18	MASTER	9/7-28	OSLO	NO	YES	36	M	SCANDI-NAVIAN	NORWEGIAN	175	73	NIL	
2	YES	OLSEN	LARS	✓ 29	1st MATE	10/29/31	NEW YORK	"	"	46	"	"	"	168	98	"	
3	YES	IVERSEN	JOHANNES	✓ 8	2nd "	4/2/31	NEW YORK	"	"	28	"	"	"	174	73	"	
4	YES	KRISTENSEN	TRAYVE	✓ 11	3rd "	9/12/30	OSLO	"	"	28	"	"	"	178	75	"	
5	NO	JARNES	ALF	✓ 2	WIRELESS OP	1/5/32	OSLO	"	"	23	"	"	"	183	82	"	
6	NO	KARLSEN	RAGNVALD	✓ 6	CARPENTER	1/13/32	TØNSBERG	"	"	29	"	"	"	176	81	"	
7	YES	TORJUL	EINAR	✓ 7	BOATSWAIN	4/7/31	NEW YORK	"	"	25	"	"	"	173	72	"	
8	YES	BERG	FINN	✓ 5	SAILOR A	11/10/31	NEW YORK	"	"	19	"	"	"	175	72	"	
9	YES	TUFTE	FINN	✓ 3	"	2/6/30	TØNSBERG	"	"	20	"	"	"	173	68	"	
10	YES	LUND	OLAV	✓ 5	"	4/7/31	NEW YORK	"	"	20	"	"	"	168	67	"	
11	YES	HENRIKSEN	KRISTOFFER	✓ 3	SAILOR O	7/18/31	TØNSBERG	"	"	20	"	"	"	173	72	"	
12	YES	IVERSEN	TOR	✓ 2 1/2	" - APP	8/19/30	OSLO	"	"	19	"	"	"	174	75	"	
13	YES	KJENDAL	KARL	✓ 1	YOUNG MAN	3/11/31	TØNSBERG	"	"	21	"	"	"	176	80	"	
14	YES	GARNHINGSATER	NILS	✓ 2	"	3/27/31	OSLO	"	"	20	"	"	"	178	79	"	
15	YES	MUSUM	PER	✓ 1 1/2	DECKSBOY	8/26/30	TØNSBERG	"	"	18	"	"	"	171	68	"	
16	YES	ANDERSEN	JOHANNES	✓ 9	STEWARD	3/25/31	OSLO	"	"	43	"	"	"	177	78	"	
17	YES	FJELD	JOHANNES	✓ 2 1/2	COOK	11/7/31	NEW YORK	"	"	21	"	"	"	169	70	"	
18	YES	ANDERSEN	KARL	✓ 2	GALLEYBOY	10/17/31	TØNSBERG	"	"	17	"	"	"	167	67	"	
19	YES	JOHANSEN	JOHN	✓ 1	SALOONBOY	7/10/31	TØNSBERG	"	"	17	"	"	"	164	62	"	
20	YES	JOHANSEN	ARNE	✓ 1/2	MESSBOY	10/9/31	TØNSBERG	"	"	18	"	"	"	173	69	"	
21	YES	OLSEN	OLE	✓ 10	1st ENGINEER	9/12/30	OSLO	"	"	38	"	"	"	170	66	"	
22	YES	ANDERSEN	ANDERS L.	✓ 14 1/2	2nd -"	3/1/31	TØNSBERG	"	"	34	"	"	"	170	66	"	
23	YES	HANSEN	HOLGER	✓ 11	3rd -"	7/10/31	TØNSBERG	"	"	36	"	"	"	164	67	"	
24	YES	RØYNE	JOHN	✓ 1/2	DONKEYMAN	11/7/31	NEW YORK	"	"	26	"	"	"	180	75	"	
25	NO	KRISTIANSEN	ALF JOHAN	✓ 4	"	1/12/32	TØNSBERG	"	"	28	"	"	"	181	77	"	
26	YES	HAAUGSEN	PETER JULIAN	✓ 5	FIREMAN	11/10/31	NEW YORK	"	"	21	"	"	"	175	80	"	
27	YES	OLSEN	WALTER	✓ 1 1/2	"	8/19/30	TØNSBERG	"	"	20	"	"	"	168	65	"	
28	YES	FROSTAD	ROLLEIF	✓ 5	"	7/11/31	TØNSBERG	"	"	25	"	"	"	169	70	"	
29	YES	MATHIASSEN	RUDOLF	✓ 2	FIRE/ASSISTANT	7/10/31	TØNSBERG	"	"	79	"	"	"	164	65	"	
30	YES	KLAUSEN	SAMUEL	✓ 4	"	7/10/31	TØNSBERG	"	"	24	"	"	"	158	63	"	
31	NO	PEARSEN	MATHEUS	✓ 9	"	2/20/32	NEW YORK	"	"	29	"	"	"	172	69	"	
32	YES	HANSEN	KARL ANKER	✓ 2	ENGINEBOY	10/14/31	TØNSBERG	"	"	13	"	"	"	168	68	"	

NOTE #6 ordered to C. J. Kraft.

Line WILH. WILHELMSEN LINE  
Owners "  
Local Agents KERR LINE

*Henry M. Smith*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-3-32

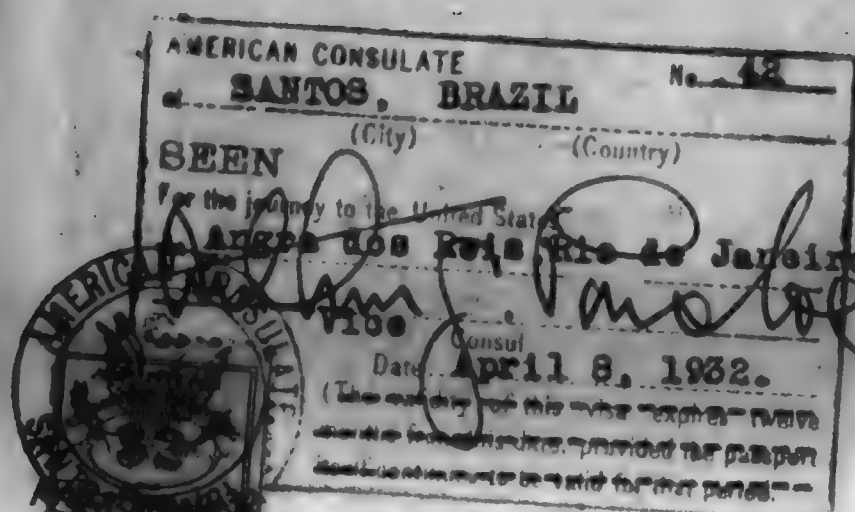
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Nels E. B. Crank, of the S.S. Tana, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932

Nels E. B. Crank  
Master, First or Second Officer.

Henry M. Smith  
Immigrant Inspector.



Service No. 138

THIS LIST, IN 1 SHEET, BEARS THE NAMES OF 32 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW, (Including Master)

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

MANIFEST VOLUME 11118, May 3, 1932

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS ..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this..... Sept..... day of..... 21....., 1943.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

*Sept 21, 1943*  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

MANIFEST VOLUME 11119, May 3-6, 1932

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this..... Sept..... day of..... 21....., 1943.....

.....  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

Sept 21, 1943  
Date

.....  
Camera Operator



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL MAY 10 1932  
BILL NO. 13669 BILLED

I, Dr. Harrison T. Cronk, Surgeon of the S.S. "Volendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Boards of the States of New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn before me this 3rd day of May, 1932  
at New York, N.Y.

H. Harrison T. Cronk

H. R. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

When the surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the number of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. When the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

SEX	AGE	MARITAL STATUS	EDUCATION	RELIGION	EXEMPT FROM HEAD TAX			TOTAL PASSENGERS
					U. S. BORN	U. S. BORN IN TERRITORIES	UNDER 18 YEARS	
6					162			69
10					319			33
5					4			10
TOTAL	21	1			485		1	112

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	7	6	69
Cabin			
2nd Cabin	31	4	53
3rd Cabin	6	4	10
Total	26	77	86

32 Reported

*Handwritten notes:*  
5/11/32  
6/2  
9/10/32  
PC  
Hull (and) Lane

*Handwritten notes:*  
11119  
3-4-5-6  
5-3-32



List 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VOLENDAM" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 23rd April, 1932.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		VAN DEN BOUWHEUYS	Josephus	39	✓	M	M	Physician	yes	English	yes	Holland	Dutch	Holland	Der Bosch	N. 42 QIV No. 42	The Hague	14th Jan 1932.		Holland	The Hague
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 3 - 1932

19

List 7  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in U. S. in country whence he came, or in country of which he is a citizen or subject, or in the United States						Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States		Feet	Inches		Hair	Eyes				
1	(friend) Mr. J. R. Peaux, Lean van Nieuw-Oost, Indie, 137, The Hague, Holland		N. J. Pluckminno	Self	yes	Yes	1 year	Cal	1927	To join wife. Pluckmin, New Jersey.	no	Always	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brn	brn	none.
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Barendse, Master, of the S.S. "Volendam", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused, the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932  
at New York, N.Y.

J. R. Montague  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Harrison T. Cronk, Surgeon of the S.S. "Volendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Boards of the States of New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932  
at New York, N.Y.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 3 - 1932

19

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G. Barendse, Master, of the S.S. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932  
at New York, N.Y.

*J. R. [Signature]*  
Immigration Officer.

16-430

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1927



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Harrison T. Cronk, Surgeon of the S.S. "Volendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Boards of the States of New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932  
at New York, N.Y.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Harrison T. Cronk, Surgeon of the S.S. "Volendam", sailing therewith do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty eight years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Boards of the States  
of New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

5

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932  
at New York, N.Y.

H. Harrison Taylor Cronk

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 3  
NON IMMIGRANTS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VOLENDAM Passengers sailing from Rotterdam, April 23rd, 1932

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Boerlage	Gerrit D.	46		m	m	CIVIL engineer	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland	Leiden	356	Rotterdam	4/13/32		Holland	Wassenaar
2		Huisman	Elisabeth	50		f	m	none	do	do	do	do	do	do	The Hague	339	do	3/31/32	VI-256-586	do	The Hague
3		Pfeiffer	Johan P.	43		m	m	CIVIL engineer	do	do	do	do	do	do	Delft	191	Amsterdam	3/22/32		do	Bussum
4		Severens	Johanna I.	59		f	m	none	do	do	do	do	do	do	Rotterdam	349	Rotterdam	4/5/32		do	Rotterdam
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 3. **3**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of **NEW YORK**

MAY 3 - 1932

19

6

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town												Yes or No
1	brother, Mr. J. W. Boerlage, Obrechtstr. 7, Amsterdam, Holl.	Holl.	-	self	yes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	husband, Mr. E. Huisman, 123 Noordeinde, The Hague, Holl.	do	-	do	yes	1925-1926	Philadelphia, Pa.	c/o Shell Oil Corp., New York, N.Y.	yes	no	no	6	fair	blo. blue	none
3	wife, Mrs. J. P. Pfeiffer, 3 Rhynvis Feithlaan, Bussum, Holland.	do	-	do	do	1918	San Francisco, Cal.	daughter: Mrs. Cohen, Berksstr. Philadelphia, Pa.	do	no	no	5	do	bla. bro.	do
4	husband, Mr. J. P. A. Severens, 247 Rochussenstr. Rotterdam, Holl.	do	-	do	do	-	-	c/o Shell Oil Corp., New York, N.Y.	do	no	no	5	do	bro. grey	do
5								brother, Mr. C. de Wilde, 680 Westend Ave. New York, N.Y.	do	no	no	5	do	grey do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G. Barendse, Master, of the S.S. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932  
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Harrison T. Cronk, Surgeon of the S.S. "Volendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Boards of the States of New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932, at New York, N.Y.

Dr. Harrison T. Cronk

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, MAY 3 - 1932, 19

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of any alien, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported	Whether received and inspected	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?									Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States		Whether alien intends to be employed in the United States	Feet	Inches	Hair
1	father Mr. W. F. deHaas, 26 - vanNispenstr. Nijmegen, Holl.		P.R. Bayamon	no	self	yes	May 10th 1924	May 9th 1931	May 1931	c/o Dominican Fathers 12 Degetan Str. Bayamon, Porto Rico.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	dark blue	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G. Barendse, Master, of the S.S. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932  
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14-420

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RI," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1927



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

9

S. S. VOLENDAM

sailing from

Rotterdam

April 23rd

1932

Arriving at port of

NEW YORK

W. & S. Ltd.

No. of List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Clare	James S.	33	m	Chicago, Ill.	July 4th 1898
2	do	Katherine L.	31	f	do	Nov. 9th 1900
3	Dean	Elisabeth B.	58	f	Towanda, Pa.	Febr. 4th 1874
4	Deming	Clara B.	51	f	Hartford, Conn.	Jan. 29th 1881
5	Ellis	Ruby	44	f	Wichita, Kan.	July 6th 1887
6	do	Barbara	10	f	Chicago, Ill.	Oct. 16th 1921
7	Golley	Mary E	65	f	wid. Sussex, Wisc.	Oct. 19th 1866
8	Kayan	Frederick L.	34	m	New York, N.Y.	June 20th 1897
9	Lawler	Kate K.	54	f	Chicago, Ill.	Oct. 21st 1877
10	do	Clara K.	23	f	do	Apr. 29th 1908
11	Oshlag	Ida	56	f	do	do
12	Parmelee	Arthur M.	48	m	Bedfield, S.D.	Sept. 25th 1883
13	Paulat	Elsa	39	f	New York, N.Y.	Apr. 30th 1892
14	Reinschmidt	Edith	38	f	do	May 30th 1893
15	Wilsey	Ellen M.	68	f	Morisania, N.Y.	June 15th 1863
16	Julian	Alva B.	64	f	wid. New York, N.Y.	July 30th 1867
17	Politzer	Alexander	68	m	do	Superior Court San Francisco County San Francisco, Cal. 15th Apr. 1900
18	Sahner	William L.	37	m	Bridgeport, Ohio	Sept. 17th 1894
19	Sharpstein	Harriet	59	f	Honesdale, Pa.	Sept. 6th 1872
20	Whitney	Alice	64	f	wid. Leicester, N.Y.	Jan. 30th 1868
21	Perry	Lois	35	f	St. Cloud, Minn.	Febr. 11th 1897
22	Blake	Katherine D.	73	f	New York, N.Y.	July 10th 1858
23	Berger	Meta	59	f	wid. Milwaukee, Wisc.	Febr. 23rd 1873
24	Greaves	Fred. T.	49	m	do	By Parentage
25	do	Bertha A.D.	53	f	Bloomington, Ill.	July 28th 1878
26	Payne	Majorie	46	f	wid. Pawtucket, R.I.	Oct. 10th 1885
27						
28						
29						
30						

No. 1, Mr. James S. Clare sailed from Southampton see manifest No. 6 line 6  
No. 2 Mrs. Katherine L. Clare sailed from Southampton, see manifest No. 6 line 7  
No. 9 Mrs. Kate K. Lawler sailed from Southampton, see manifest No. 6 line 14  
No. 10 Miss Clara K. Lawler sailed from Southampton, see manifest No. 6 line 15

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

5

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VOLENDAM"

Sailing from BLOULOGNE-SUR-MER

23RD APRIL

1932

Arriving at Port of

NEW YORK

MAY 3 - 1932

19

10

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	ATWOOD	GRACE B.	52		F	W	HARTFORD, CONN. MAR. 28 1880		50 FEDERAL ST. BOSTON, MASS.
2	CONRAD	BENJAMIN B.	55		M	M		BY PARENTS	224 SHEPHERD AVE. BROOKLYN, N.Y.
8	HIRSHON	FANNIE	65		F	S	NEW YORK, N.Y. JULY 7 1866		115 E. 89TH ST. NEW YORK, N.Y.
4	MC. EWEN	WALTER	72		M	M	CHICAGO, ILL. FEB. 13 1860		CENTURY CLUB, NEW YORK, N.Y.
5	-DO-	ELLA	69		F	M	NEW YORK, N.Y. OCT. 27 1864		-DO-
6	SMITH	JULIA C.	70		F	M	PERU, IND. DEC. 1861		BRANDON, VT.
7	WOLFF	NITA	42		F	S	SAN ANTONIO, TEX. FEB. 27 1890		255 W. 84TH ST. NEW YORK, N.Y.
8	NOYES	CHARLES S.	73		M	M	BROOKLYN, N.Y. NOV. 8 1858		15 GLEN ROAD, VERNON, N.J.
9	-DO-	ELLA S.	72		F	M	NEW JERSEY, N.J. AUG. 25 1859		-DO-
10	FISHER	FLORENCE	18		F	S	DENVER, COL. MAY 28 1913		836 DETROIT ST. DENVER, COL.
11	EISING	LOUIS	61		M	M	NEW YORK CITY AUG. 2 1870		65 W. 54 STREET, NEW YORK CITY
12	-DO-	MARTHA	51		F	M	NEW YORK CITY AUG. 9 1880		-DO-
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6

S. S. "VOLENDAM"

sailing from SOUTHAMPTON

23rd April, 1932

Arriving at port of NEW YORK

MAY - 1932

11

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	ARENS	Jonas	51	M	M	Dec. 5th, 1880.	Brooklyn, N.Y.	7424, Colonial Ad. Brooklyn, N.Y.
2	ARENS	Cora	51	F	M	May 30th, 1880.	New York, N.Y.	do. do.
3	BENNETT	Alice	24	F	S	Apr. 7th, 1908.	Holyoke, Mass.	248, Linden St. Holyoke, Mass.
4	CARROLL	Lillian	62	F	Wd	June 30th, 1869.	St Paul, Minn.	628, Prospect Ave, Portage, Wisc.
5	KEATING	Annalia	69	F	Wd	Feb. 27th, 1862.	do. do.	602, Prospect Ave, Portage, Wisc.
6	CLARE	James	34	M	M	Apr. 7th, 1898.	Chicago, Ill.	4925, Woodlawn Ave, Chicago, Ill.
7	CLARE	Katherina	27	F	M	Sept. 11th, 1905..	do. do.	do. do.
8	GROSS	Henry	56	M	M	Sept 13th, 1875.	New York, N.Y.	64, Oak Lane, Trenton, N.J.
9	GROSS	Augusta	51	F	M		Naturalised by marriage.	do. do.
10	EVANS	Lena	57	F	S	June 22nd, 1873.	Morriston, N.J.	Hotel Seymour, New York, N.Y.
11	HYDEMAN	Charles	57	M	M	April 24th, 1874.	Albany, N.Y.	640, W. State St. Trenton, N.Y.
12	HYDEMAN	Jeanne	45	F	M	Oct. 25th, 1886.	New York, N.Y.	do. do.
13	KREYCHIE	Alice	66	F	Wd	June 8th, 1865.	Benton Harbor, Mich.	Box 2054, Seattle, Wash.
14	LAWLER	Kate	53	F	M	Oct. 21 1878	Chicago, Ill.	4925, Woodlawn Ave, Chicago, Ill.
15	LAWLER	Clara	23	F	S	April 29 1908	do. do.	do. do. do.
16	PAXON	Frederic	66	M	M	July 22nd, 1865.	Philadelphia, Pa.	Apts., Biltmore, Atlanta, Ga.
17	PAXON	Hazeltime	64	F	M	Mar. 9th, 1868.	La Grange, Georgia.	do. do. do.
18	ROBERTS	Mason	65	M	Wd	Sept. 8th, 1866.	Jackson, Georgia.	7024, Berthold Ave, St. Louis, Mo.
19	RODGERS	James	55	M	S	Jan 1st, 1876.	Philadelphia, Pa.	5115, Wissahickon Ave, Phila., Pa.
20	RODGERS	Janet	54	F	S	Oct. 19th, 1877.	do. do.	do. do. do.
21	SCOTT	Jeanette	24	F	S	Aug. 20th, 1907.	Columbus, Ohio.	4215, E. Broad St. Columbus, Ohio.
22	SHEPARD	Margaret	60	F	Wd	Jan 31st, 1872.	Chicago, Ill.	78, S. Dearborn St. Chicago, Ill.
23	SWART	Wilbert	61	M	S	Oct. 1st, 1870.	Fairport, Iowa.	Springfield, Mo.
24	WILEY	George	72	M	M	Feb. 21st, 1860.	Detroit, Mich.	1411, -requis Ave, Detroit, Mich.
25	WILEY	Charlotte.	64	F	M	July 3rd, 1868.	do. do.	do. do. do.
26	Spirack	Joseph	30	M	S	January 5 1902	New York City	Commodore Apt., Cleveland O.
27	Schaffer	Martin	35	M	S	July 1, 1896	Schenectady, N.Y.	Fennay Hotel, Cleveland, O.
28	Hogewoning	Abraham	44	M	S		District Court of N.Y., April 24, 1917	239 Broadway, New York City
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Harrison T. Cronk, Surgeon of the S.S. "Volendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Boards of the States of New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3<sup>rd</sup> day of May, 1932  
at New York, N.Y.

*J. R. Montgomery*  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish such information as may be required by the United States Customs Service for the purpose of determining the admissibility of such aliens into the United States.

S. S. V O L E N D A M

## Passengers sailing from R O T T E R D A M

23RD APRIL 1932.

<b>Total passengers</b>	. . . . .	.....
<b>U. S. citizens</b>	. . . . .	.....
<b>Aliens</b>	. . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MAY 3 - 1932

19

13

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Barendse, Master, of the s.s. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3<sup>rd</sup> day of May, 1932  
at New York, N.Y.

J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Harrison T. Cronk, Surgeon of the S.S. "Volendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Boards of the States of New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

14

Sworn to before me this 3<sup>rd</sup> day of May, 1932  
at New York, N.Y.

*J. R. Montgomery*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4.

QUOTA-NON QUOTA EXAMINED AND PASSED.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

MAR 8 1932

S. S. W. O. L. E. N. D. A. M.

Passengers sailing from ROTTERDAM

23RD APRIL, 1932.

Passengers sailing from															ROTTERDAM										23RD APRIL										1932.									
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence																								
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District																							
1		GORTER	GRIETJE	27		F	S	HOUSEKEEPER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	20-27	HOLLAND	HOORN	QUOTA																											
2		ERFORT-WOLF	HELENA	41		F	M	JANITRESS	DO	POLISH	YES	WITHOUT	POLISH	28-29	POLAND	CONZO	1693	ROTTERDAM	7TH APRIL 1932	27	HOLLAND	AMSTERDAM																						
3		OOSTEROM	JOHANNA	26		F	S	NURSE	DO	DUTCH	DO	HOLLAND	DUTCH	20-12	WESTFALEN	HAMBORN	NON QUOTA 52	DO	14TH APRIL 1932	99	U.S.A.	NEW YORK N.Y.																						
4																	QUOTA 36	DO	19TH APRIL 1932	27	HOLLAND	AMSTERDAM																						
5																																												
6																																												
7																																												
8																																												
9																																												
10																																												
11																																												
12																																												
13																																												
14																																												
15																																												
16																																												
17																																												
18																																												
19																																												
20																																												
21																																												
22																																												
23																																												
24																																												
25																																												
26																																												
27																																												
28																																												
29																																												
30																																												

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**States, or a port of another insular possession, in  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK

### List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

### Arriving at Port of.

NEW YORK

MAY 1938

19

15

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G. Barandse, Master, of the S.S. "Volendam", from Rottterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932  
at New York, N.Y.

*J. R. Montgomery*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Harrison T. Cronk, Surgeon of the S.S. "Volendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Boards of the States of New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3<sup>rd</sup> day of May, 19 32  
at New York, N.Y.

J. R. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States.

S. S. W O L E N D A M. Passengers sailing from R O T T E R D A M.

This (light blue) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_

S. S. V O L E N D A M

Passengers sailing from ROTTERDAM

23RD A P R I L, 19 32.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 3 - 1932

19

List 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

17

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)		Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States of America
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	Year or period of years		Where?	Date of last departure									
1	DAUGHTER. H. HAANTJES.	NETHERLANDS.		NO	SELF																
2	KALKFABRIEK. WALKENBURG. HOLLAND.	DO		DO	RST					SON. R. SCHUURMAN. 885 N. 12TH STR. PATERSON. N.J.	YES	6M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
3	BROTHER. D. ROEDEMA.	DO		DO	RST					BRO. L. F. WEIDEMA. WESTOVER. MD.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
4	LONGERHOU. FRL. HOLLAND.	DO		DO	RST					ACQ. A. BUL. 736 MADISON AVE. GRAND RAPIDS. MICH.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
5	MOTHER. H. WENNEKES. 118 KLIMOPSTR. THE HAGUE. HOLLAND.	DO		DO	DO					ON BUSINESS. C.O. MAC AL PIN HOTEL. NEW-YORK. N.Y.	DO	SW.	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
6	WIFE. E. V. ZALINGE. 13 EBLAN. BUSSUM. HOLLAND.	DO		DO	DO					ON BUSINESS. BIARITZ SAUDALS INC. 120 W. 30TH STR. NEW YORK. N.Y.	DO	2W.	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
7	WIFE. J. NOVACEK. KOSTELIC. CZECHO-SLOVAKIA.	CZECHO-SLOVAKIA.		DO	DO																

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G. Barendse, Master, of the s.s. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932  
at New York, N.Y.

*J. R. Montgomery*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Harrison T. Cronk, Surgeon of the S.S. "Volendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Boards of the States of New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

18

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32

H. Harrison T. Cronk

at New York, N.Y.

J. R. Montgomery  
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 2  
REENTER PERMITS.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing ofS. S. V O L E N D A M Passengers sailing from R O T T E R D A M, 23RD APRIL, 1932.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		SCHEER	WILHELMINA	57		F	WD.	NONE	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	SCHIEDAM	REENTER PERMITS. 736685	WASH.	1ST JULY 1931.		U.S.A.	PATERSON, N.J.	
2		HOWELL	MARIA <i>Conrad</i>	21		F	M.	HOUSEWIFE	DO	DO	DO	WITHOUT	DO	DO	ROTTERDAM.	782031	DO	30TH DEC. 1931.	DO		BALTIMORE, MD.	
3		MEMPEL	OTTO <i>Paul</i>	34		M	S	PASTRY COOK.	DO	ENGLISH	DO	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ILMENAU	780049	DO	17TH DEC. 1931.	DO		ST. ANTON, TEX.	
4		IMLE	LUISE	21		F	S	HOUSEKEEPER.	DO	GERMAN	DO	DO	DO	GERMANY	BADEN	748808	WASH.	14TH AUG. 1931.	DO		NEW YORK, N.Y.	
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 3 - 1932

19

List 2. **2**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, trust, policy, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether included and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien is in the United States	Length of time alien is in the United States								Whether alien is in the United States	Whether alien is in the United States			Feet	Inches
1	BROTHER. D. KAVELAAR. 56 SOESTDYKSCHEKADE. THE HAGUE. HOLLAND.	N. J. PATERSON	NO	SELF	DO	DO	1929-8-1-31.	DO	DO	HOME. 199 DERON AVE. PATERSON. N. J.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BRN.	NONE	
2	FATHER. L. WAARDENBURGH. 455 WOLPHAERTSBOCHT. ROTTERDAM. HOLLAND.	MD. BALTIMORE	DO	DO	DO	DO	1931-3-2-32.	DO	DO	HOME. 809 KEYZER BUILDING BALTIMORE. MD.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	6	DO	BLD.	BLUE	DO
3	MOTHER. F. KRAUSE. LINDEN-STR. 1. ILMENAU. GERMANY.	TEX. ST ANTO.	DO	DO	DO	DO	1928-13-1-32.	DO	DO	HOME. 305 MONTCLARE AVE. ST. ANTONIO. TEX.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	7	DO	FAIR	DO	DO
4	FATHER. K. IHLE. 34 BAHNHOF-STR. BADEN. BAVARIA.	N. Y. NEW YORK	DO	DO	DO	DO	1927-8-22-31.	DO	DO	SISTER. P. RIEDEL. 315W. 88TH STR. NEW YORK. N. Y.	DO	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	5	DO	BRN.	DO	DO

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G. Barendse, Master, of the s.s. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32  
at New York, N.Y.

*J. R. Montgomery*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VOLENDAM

Sailing from ROTTERDAM

23RD APRIL, 1932

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 3 - 1932, 19

20

Number 1

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	KOVACS	ROSE	18	F	S	1ST SEPT. 1915. CARTERET.N.J.	360250	
2	<i>Remunified alien mkt 5/2</i> MUELLER	HEINRICH	62	M	WD.	349834	March 31st. 1906. District Court of Long Island City.L.I.	52 PARK AVE. WOODBIDGE.N.J. 14 WILSON AVE. FLUSHING.L.I.N.Y.
3	NORRIS	ROLLIN	68	M	M	5TH DEC. 1863. BALTIMORE.MD.	153167	
4	DO	KATHERINE	63	F	M	27TH JAN. 1869. WASHINGTON.D.C.	260 Zurich	NEW HARTFORD.CONN. DO
5	KONING	JOSEPH	70	M	M	355070		
6	DO	CORNELIA	66	F	M	17TH NOV. 1914. DISTRICT COURT OF WEBER COUNTY. OGDEN.UTAH. ON HUSBAND'S PAPERS.		2951 JEFFERSON AVE. OGDEN.UTAH. DO
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VOLENDAM"

Sailing from BOULOGNE-SUR-MER

APRIL 23RD, 1932, Arriving at Port of NEW YORK

MAY 3 - 1932

Number 6

21

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	DAWSON	EUGENE K.	23		M	S	CLEVELAND, O. FEB. 7 1909	1442 84	16523 CLIFTON BLVD. LAKEWOOD, O.
2	GOLDSHUR	DAVID	27		M	M	NEW YORK, N.Y. JULY 29 1904		
3	-DO-	ELEANOR E.	23		F	M	CLINTON, IA. FEB. 21 1909	11307 S. 7. St. S. 7. St.	1805 VICENTE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
4	KOHLER	MARY	34		F	M			-DO-
5	KUECHLER	ANNA	37		F	S		HUDSON COUNTY COURT, JERSEY, N.J. SEP. 28 1927	1472 43RD ST. BROOKLYN, N.Y.
6								SOUTHERN DISTRICT COURT, NEW YORK, N.Y. JULY 14 1927	717 25TH ST. UNION CITY, N.J.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 7

S. S. "VOLENDAM"

Sailing from SOUTHAMPTON

APRIL 23

1932

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

MAY 3 - 1932

1932

22

No. of List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LALPRECHT	STERLING	42		M	M	CLEVELAND, O. JANUARY 8 1890		
2	-DO-	EDITH	38		F	M	JAMAICA, L.I. AUGUST 28 1893		AMHERST, MASS
3									do. do.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Shocking Inst. 740*

## IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.





Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VOLENDAM"

Sailing from HALIFAX, N.S.

MAY 1st., 1932

Arriving at Port of New York, N.Y., May 3rd., 1932

23

Number

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Lifkovics	Sidney	20		M	S	New York, N.Y., May 23 1911		
2	Pollender	David	18		M	S	New York, N.Y., May 30 1913		5389 Union Str. Jersey City, N.J.
3	Sacks	Perry	22		M	S	New York, N.Y., February 22 1910		Queens Village, L.I.
4	Horowitz	Alexander	23		M	S	Jersey City, N.J., February 7 1909		760 Mott Ave, New York, N.Y.
5	Brown	Marc	22		M	S	Philadelphia, Pa., May 17 1909		256 Montgomery Str. Jersey Cy. N.J.
6	Du Bilier	Benjamin	18		M	S	Jersey City, N.J., September 23 1912		3245 Fulton Str. Brooklyn, N.Y.
7	Rosenberg	Samuel	23		M	S	Brooklyn, N.Y., August 15 1908		325 Montgomery Str. Jersey Cy. N.J.
8									3143 Fulton Str. Brooklyn, N.Y.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Shore King Insp. 740*

15

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. HARRISON T. CRONK, Surgeon of the S.S. "VOLEHDA M.", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Boards of the States New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

24

*Harrison T. Cronk*

Sworn to before me this 3<sup>rd</sup> day of May, 1932

at New York, N.Y.

*J. R. Montgomery*  
Inspector

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



PERMIT TO REENTER.

**LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States.

S. S. "VOLLEDAM"

Passengers sailing from BOULOGNE s.m.r.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "VOLLEDAM"

*Passengers sailing from* **BOULOGNE** *to* **NEW**

APRIL 23

19 32

Total passengers	.	.	.
U. S. citizens	.	.	.
Aliens	.	.	.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 3 - 1932

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

PERMIT TO REENTER

25

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Berendse, Master, of the S.S. "Volendam", from Boulogne a. Mer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3<sup>rd</sup> day of May, 19 32  
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brewer, polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film  
reel it was necessary to continue Volume number

11119 on the following reel, thus making

a splice in the negative necessary.

SEP 21 1943  
Date

Oliver Fleming  
Camera Operator

SEP 21 1943  
Date

Rockman  
Clerk in Charge  
Immigration Records  
Port of New York



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film  
reel it was necessary to continue Volume number

11119 on the following reel, thus making

a splice in the negative necessary.

SEP 21 1943  
Date

Clement Fearing  
Camera Operator

SEP 21 1943  
Date

Rockman  
Clerk in Charge  
Immigration Records  
Port of New York



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Harrison T. Cronk, Surgeon of the S.S. "Volendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Boards of the States of New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Harrison T. Cronk

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32

at New York, N.Y.

J. R. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

S. S. \_\_\_\_\_ V O L E N D A M

### Passengers sailing from

ROTTERDAM

APRIL 23RD

1932.

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G. Barandee, Master, of the s.s. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932  
at New York, N.Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Harrison T. Cronk, Surgeon of the S.S. "Volendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Boards of the States of New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

28

Dr. Harrison T. Cronk

Sworn to before me this 3<sup>rd</sup> day of MAY, 1932

at New York, N.Y.

J. R. Montross  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## REENTER PERMITS.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. ----- V O L E N D A M

Passengers sailing from ROTTERDAM

APRIL 23RD, 1932.

CANCELLED. LUISE OHLE, LINE NO. 5 SEE TOURIST CLASS MAN. NO. 2 LINE 4.  
CANCELLED MARJANNA ORLOWSKA NO. 6, DID NOT SAIL.

**U. S. citizens**

## Aliens

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-43



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List 2 **2**

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

REENTER PERMITS.

29

Arriving at Port of NEW YORK, MAY 3 - 1932, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, insti- tution, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
		Foreign country via (port of depart- ure)	In U. S. A., its terri- tories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?								Date of last depart- ure	Whether alien intended to remain in the United States			Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Feet	Inches
1	FATHER, J.G. HOPMAN. PRETORIA STR. 22. AMSTERDAM	N.Y.	NEW YORK	SELF	50	YES 1923-1930 MAY 5.	HUSBAND, S. WEISS, 2049 E. 41ST STR. BROOKLYN N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	GREY	BLUE	NONE
2	GR. FATHER DO.	DO.	DO.	MOTHER	YES	DO. DO.	FATHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO.	BLO.	BLUE	DO.	
3							DO. DO.																	
4	FATHER, MARINUS PEEKSTOK. VOORSTR. 15. SOMMELSDYK S.H.	CAL.	CARUTHERS	SELF	MORE	YES 1921-8.8.31.	ACQ. ADRIANUS V.D. WEKKE, BOX 473. CARUTHERS CAD.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BRO.	BLUE	NONE
5	FATHER, KARL IHLE, RAHNHOF STR. 54. BADEN, GERMANY	N.Y.	NEW YORK	SELF	25	YES 1927-8.22.31.	SISTER, FANNY RIEDEL, 315 W. 90TH STR. NEW YORK	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	5	DO.	DO.	BLUE	DO.	
6	HUSBAND, A. ORLOWSKI, UL. SW. JANSKA, GDYNIA, POLAND	MICH.	DETROIT	NO	SELF	MORE YES 1913-7.16.31.	HOME, 3868 OLIVER STREET, DETROIT MICH.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	8	FAIR	BLO.	GREY	NONE	
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Barandee, Master, of the S.S. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3rd day of May, 19 32  
at New York, N.Y.

J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Harrison T. Cronk, Surgeon of the S.S. "Volendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Boards of the States of New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Harrison T. Cronk

Sworn to before me this 3rd. day of May, 1932

at New York, N.Y.

J. R. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service.

S. S. "VOLDENDAM"

## Passengers sailing from **HALIFAX, N.S.**

MAX 1st. 1932

<b>Total passengers</b>	.	.	.	.	.....
<b>U. S. citizens</b>	.	.	.	.	_____
<b>Aliens</b>	.	.	.	.	_____

		do.	do.	do.	do.	Fr
(Nov/30)	How Shears here					
ordered to be detained on board the vessel						
Johad Mateo moneyp						
Permanent residence withheld meaning of this manifest						
† List of race will be found on the back of this sheet.						

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-45



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK, N.Y.**

MAY 3rd.

19 32

List ..... 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

31

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Barandse, Master, of the S.S. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*G. Barandse*  
Master

Sworn to before me this 3rd. day of MAY, 1932  
at New York, N.Y.

*J. R. Montgomery*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Harrison T. Cronk, Surgeon of the S.S. "Volendam", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Boards of the states of New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Harrison T. Cronk*

Sworn to before me this 3rd. day of May, 1932  
at New York, N.Y.

*J. R. Montgomery*  
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of **NEW YORK, N.Y.**

Lis

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MAY 3rd.

19 32

23

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Barendse, Master, of the S.S. "Volendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3rd. day of May, 1932  
at New York, N.Y.

J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NOIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom one passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

(Printed in England 14-214)

S. S. VOLENDAM

sailing from ROTTERDAM

, April 23rd

, 1932, Arriving at Port of NEW YORK

MAY 3 - 1932

19

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Bierma	George	43		M	S	306 227	* 1105440	
2	Eenink	Garret	50		M	S	661857	Battle Creek Mich. September 6th 1918. Circuit Court of CALHOUN COUNTY, N.J.	Boyd Ave. 267 Jersey Cy. N.Y.
3								County of Grace Port Riley County, Junction Cy. Kansas 7. July 12th 1918	Home: Glymer N.Y.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Complete for J. R. Montgomery Insp.*

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

4

35

S. S. "VOLENDAM"

sailing from BOULOGNE-SUR-MER

, 23RD APRIL

, 1932

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 3 - 1932

19

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	ROBL	ANDREW	51		M	ELLINWOOD, KAS. OCT. 25 1880	426553	1932 CLINTON ST. LOS ANGELES, CAL.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
A. J. E. Patterson	40	U.S.A.			
J. J. J. J. J.	30	French			
J. Pichl	32	U.S.A.			
G. Tassier	26	"			
A. Messel	33	"			
G. Vassal	35	Germany			
L. E. Fournier	34	French			
J. L. Muth	35	U.S.A.			
A. Van Yliet	37	Holland			
G. A. Lugten	37	14			
J. Zestman	25	14			
G. Schenkman	42	14			
A. Raynders	39	14			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1615

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.

19 32

I, master of the Dutch S.S. "VOLENDAM" from port of Rotterdam, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

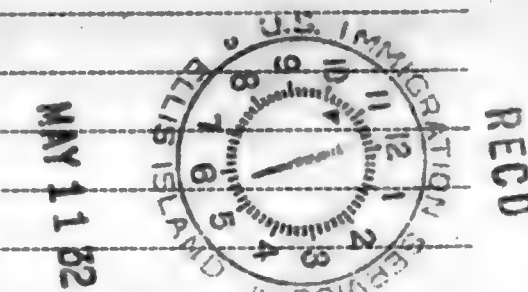
Total crew at time of arrival 205 Number of seamen deserted NONE  
Number of seamen discharged 3 Seamen left in hospital (or died) --  
Number of seamen signed on at this port 13 Total crew this date 215

The above-named vessel arrived at this port May 3rd, 1932, consigned to Holland America Line, New York, N.Y.; is now lying at Hoboken, N.J., and is expected to sail May 7th, 1932, for Rotterdam via United States port of New York, N.Y. First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Manne	22	Holland	April 19-1932, Rotterdam



Vlieland	Arie	19	
Verschoor	Pieter	17	
Dijkman	Hendrik J.	20	
Puister	Jacob	20	
Cinjee	Cornelis A.	15	
Koning	Eype	30	
V. Amerongen	Gerardus C.	8	
Dam	Simon	31	
V. Assen	Glijn	3	O.S.
Bakker	Egbertus	3	Boy
Oldenburger	Harm	18	2nd Officer
Arends	Jan	18	Marconist
V. Zetten	Albert J. B.	11	

33	5'8"	70.-
41	5'8"	65.-
34	5'10	80.-
30	5'8"	70.-
55	5'8"	80.-
24	5'9"	72.-
45	5'8"	64.-
20	5'4"	55.-
16	5'4"	70.-
36	6'2"	90.-
38	6'-	100.-
31	5'10	70.-

Line

Owners

Local Agents

HOLLAND AMERICA LINE

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

and of his carrying him from all his long road and through some little mountainous country to his little house near the river, and  
a person would advance him of his sword in return. He and his daughter in 1811 he left Switzerland and he has since then  
and still to this moment and of many other things, and of his own affairs he is now the greatest of his countrymen, and

**Immigrant Inspector.**

*Notes.* — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Vessel • VOLLENDAM • arriving

MOLENDAM  
MAY 8 - 1932

Pursuant to the provisions of the Acts of February 3, 1917; December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (Place of delivery or detention)  
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof, and regulations made thereunder:

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICERS IN CHARGE

*J. R. Montgomery*  
U. S. Immigrant Inspector.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1960

Figure 1 is a line graph showing the percentage of respondents who believe that the use of force is justified in various circumstances. The x-axis represents the percentage of respondents who believe that the use of force is justified in the circumstances, ranging from 0 to 100. The y-axis represents the percentage of respondents who believe that the use of force is justified in the circumstances, ranging from 0 to 100. The graph shows a positive correlation between the two variables, with a regression line and a confidence interval.

on board upon arrival at a port

from the port of Rotterdam.

ad  
put

*Max Klein*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
 Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered

Vessel **VOLENDAM** arriving

NOLEN DAM MAY 8 - 1932

**FORM 540**

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Post at New York May 3, 1932

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the  
 SS. W. J. May 3, 1932

Signature of Agent, Master or Officer in Charge of the \_\_\_\_\_  
 H. J. HOLL - Amer ✓ \_\_\_\_\_

Forwarded to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board U.S. Steamer (Place of delivery or detention) the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof, and regulations made thereunder:

NAME	STATUS ON VESSEL
Mast	3d class passenger; member of

past, Foxker  
" Tetra

11  
11

Hilbert  
Anna

11  
11

Teka  
Gustaf

11 *James*  
11 *Forbes*

Geert  
Foties

Rosealia

Yoko, Kertou

Wesley, David  
" Frederick

" Klaas

reported by order of

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICERS IN CHARGE

J. P. Montgomery

of the above notice is hereby acknowledged.

(Firma)

(Title of person signing receipt)

\_\_\_\_\_

33				
43				

41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

34

30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

APPROVED MAY 20, 1954

24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

[illegible]

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

38				
----	--	--	--	--

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

## OF CREW

heard upon arrival at a port

the port of **R o t t e r d a m**

42

(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Male	Dutch	Holland	5'9"	80.-		
"	"	"	5'9"	85.-		
"	"	"	5'10	75.-		
"	"	"	6'2"	75.-		
"	"	"	5'11	85.-		
"	"	"	5'11	83.-		
"	"	"	5'8"	72.-		
"	"	"	5'9"	78.-		
"	"	"	5'10	92.-		
"	"	"	5'9"	89.-		
"	W. Indian	"	5'8"	82.-		
"	Dutch	"	5'9"	91.-		
"	"	"	5'8"	76.-		
"	"	"	5'9"	81.-		
"	"	"	5'9"	70.-		
"	"	"	5'9"	75.-		
"	"	"	5'9"	74.-		
"	"	"	5'8"	70.-		
"	"	"	5'8"	65.-		
"	"	"	5'8"	65.-		
"	"	"	5'10	80.-		
"	"	"	5'8"	70.-		
"	"	"	5'8"	80.-		
"	"	"	5'9"	72.-		
"	"	"	5'8"	64.-		
"	"	"	5'4"	55.-		
"	"	"	5'4"	70.-		
"	"	"	6'2"	90.-		
"	"	"	6'-	100.-		
"	"	"	5'10	70.-		

*Note.* — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

HOLLAND AMERICA

T. 3732 - 5000 - 9-31.











# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at the port of arrival of the vessel on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **VOLENDAM** arriving at **NEW YORK** **MAY 3 - 1932** 19, from the port of **Rotterdam**

42

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	Barendse	George J.	29 1/2	Master	19-4-32	R'dam	No	Yes	48	Male	Dutch	Holland	5'9"	80.-		
2	Yes	Kleyn	Cornelis H.	24	Ch. Officer	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	85.-		
3	"	Kromhout	Willem H.	16	2nd "	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	75.-		
4	"	Schagen-vvLeeuwen	Adriaan C.J.	13	3rd "	"	"	"	"	33	"	"	"	6'2"	75.-		
5	"	Faber	Johannes W.	11	4th "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	85.-		
6	"	Stenger	Antonius F.	13	4th "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11"	83.-		
7	"	Vermijs	Hendrikus	31	Boatswain	"	"	"	"	47	"	"	"	5'8"	72.-		
8	"	Post	Klaas	34	Boatsmate	"	"	"	"	47	"	"	"	5'9"	78.-		
9	"	Good	Herman	20	Carpenter	"	"	"	"	47	"	"	"	5'10"	92.-		
10	"	Simon	Guillaume A.S.	22	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'9"	89.-		
11	"	Spong	Robert C.G.	23	Quartermaster	"	"	"	"	42	"	W. Indian	"	5'8"	82.-		
12	"	Politiek	Wytse	27	"	"	"	"	"	48	"	Dutch	"	5'9"	91.-		
13	"	v.d.Berg	Johannes F.	34	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'8"	76.-		
14	"	Zevenbergen	Arie	28	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'9"	81.-		
15	"	Huisman	Hendrik P.	24	Sailor	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	70.-		
16	"	v.d.Vliet	Daniel M.	15	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'9"	75.-		
17	"	v.Beelen	Jacob	27	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	74.-		
18	"	Vlieland	Arie	19	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	70.-		
19	"	Verschoor	Pieter	17	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	65.-		
20	"	Dijkman	Hendrik J.	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	65.-		
21	"	Puister	Jacob	20	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	80.-		
22	"	Cinjee	Cornelis A.	15	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	70.-		
23	"	Koning	Eppo	30	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'8"	80.-		
24	"	v.Amerongen	Gerardus G.	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	72.-		
25	"	Dan	Simon	31	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8"	64.-		
26	"	v.Assen	Glijn	3	O.S.	"	"	"	"	20	"	"	"	5'4"	55.-		
27	"	Bakker	Egbertus	3 m.	Boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5'4"	70.-		
28	"	Oldenburger	Harm	18	2nd Officer	"	"	"	"	36	"	"	"	6'2"	90.-		
29	NO	Arends	Jan	18	Marconist	"	"	"	"	38	"	"	"	6'1"	100.-		
30	Yes	v.Zetten	Albert J.B.	11	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	70.-		

Line  
Owners  
Local Agents

HOLLAND AMERICA LINE

30

M. Klein  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



WEND TO AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER, RO

I, G. Barondse, Master, of the Tolendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

Immigrant Inspector

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway” a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel<sup>o</sup> until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

## "ALIEN SEAMEN"

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **VOLENDAM** arriving at **NEW YORK**, **MAY 3 1932**, from the port of **Rotterdam**. **45**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
PE 1	NO	v. Puffelen	Dirk Th.	✓ 1 1/2	Boy	19-4-32	R'dam	No	Yes	16	Male	Dutch	Holland	5'9"	70.-		
PE 2	"	Niessink	Willem	✓ 32	Ch. Engineer	"	"	"	"	52	"	"	"	5'8"	76.-		
3	Yes	Wenig	Pieter F.	✓ 20	2nd "	"	"	"	"	38	"	"	"	6'2"	85.-		
4	"	Riemens	Cornelis J.	✓ 16	2nd "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	84.-		
5	"	Smit	Pieter J.	✓ 11	3rd "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	68.-		
6	"	Kikkert	Cornelis	✓ 8	3rd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	70.-		
7	"	Valk	Cornelis	✓ 7	4th "	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	63.-		
8	"	Breestveld	Jacobus J.	✓ 4	4th "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	72.-		
9	"	Hubbeling	Dirk	✓ 7	4th "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	70.-		
10	"	v. Hintum	Adrianus A.	✓ 5 1/2	4th "	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	75.-		
11	"	Brouwer	Thomas J.	✓ 2	Ass. "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	65.-		
12	"	Lauwrier	Hermanus	✓ 19	Electrician	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	80.-		
13	"	Scheulderman	Hendrik	✓ 11	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	82.-		
14	"	Schalckwijk	Hendrik	✓ 4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	70.-		
15	"	Franken	Abraham	✓ 26	Foreman	"	"	"	"	46	"	"	"	5'8"	80.-		
16	"	Lema	Cornelis	✓ 9	Boilermaker	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	80.-		
PE 17	NO	v. d. Khaap	Goenraad	✓ 31	Storekeeper	"	"	"	"	53	"	"	"	5'8"	60.-		
18	Yes	v. d. Mannik	Cornelis	✓ 35	Motordriver	"	"	"	"	52	"	"	"	5'10"	83.-		
19	"	de Haan	Jan	✓ 20	Oiler	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	75.-		
20	"	v. Vliet	Nicolaas	✓ 22	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	75.-		
21	"	Leurs	Jean F.M.L.	✓ 20	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	82.-		
22	"	v. Hoorn	Leendert P.A.	✓ 30	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'7"	59.-		
23	"	Schrey	Hermanus	✓ 35	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'8"	68.-		
24	"	v. Ysendoorn	Dirk	✓ 20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'8"	63.-		
25	"	Gelens	Johannes	✓ 9	Coppersmith	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	75.-		
26	"	de Jong	Antonie H.	✓ 13	Fireman	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	82.-		
27	"	Haggi	Jacobus H.	✓ 10	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	80.-		
PE 28	NO	Koerten	Bernardus W.	✓ 30	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	70.-		
29	Yes	Muller	Adam	✓ 8	Trimmer	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	65.-		
30	"	Dir	Marinus W.	✓ 6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	65.-		

Line

Owners

Local Agents

HOLLAND AMERICA LINE

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, G. Barondse, Master of the Tolenclan, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

22<sup>nd</sup> day of May, 1932

Master, First or Second Officer

Yr	Mo	Day	Time	Place	Immigrant Inspector	Yr	Mo	Day	Time	Place	Immigrant Inspector
1902	12	25	10:00	San Francisco	W. J. Connelley	1903	1	10	10:00	San Francisco	W. J. Connelley
1903	2	10	10:00	San Francisco	W. J. Connelley	1903	2	25	10:00	San Francisco	W. J. Connelley
1903	3	10	10:00	San Francisco	W. J. Connelley	1903	3	25	10:00	San Francisco	W. J. Connelley
1903	4	10	10:00	San Francisco	W. J. Connelley	1903	4	25	10:00	San Francisco	W. J. Connelley
1903	5	10	10:00	San Francisco	W. J. Connelley	1903	5	25	10:00	San Francisco	W. J. Connelley
1903	6	10	10:00	San Francisco	W. J. Connelley	1903	6	25	10:00	San Francisco	W. J. Connelley
1903	7	10	10:00	San Francisco	W. J. Connelley	1903	7	25	10:00	San Francisco	W. J. Connelley
1903	8	10	10:00	San Francisco	W. J. Connelley	1903	8	25	10:00	San Francisco	W. J. Connelley
1903	9	10	10:00	San Francisco	W. J. Connelley	1903	9	25	10:00	San Francisco	W. J. Connelley
1903	10	10	10:00	San Francisco	W. J. Connelley	1903	10	25	10:00	San Francisco	W. J. Connelley
1903	11	10	10:00	San Francisco	W. J. Connelley	1903	11	25	10:00	San Francisco	W. J. Connelley
1903	12	10	10:00	San Francisco	W. J. Connelley	1903	12	25	10:00	San Francisco	W. J. Connelley

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a „workaway” a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum equal to the fine, which fine and such deposit shall be held in escrow to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or desert after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **VOLENDAM** arriving at **NEW YORK** **MAY 3 - 1932** 19 from the port of **Rotterdam** **44**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
		Schaeffer	Marcus H.	7	Trimmer	19-4-32	R'dam	No	Yes	20	Male	Dutch	Holland	5'9"	70.-		
		Erkelens	Leendert A.J.	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	70.-		
PE	3	NO	Bijl	Brand	2	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	70.-		
PE	4	"	den Adel	Jan G.	7	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	70.-		
PE	5	"	Taylor Cronk	Harrison	1 m.	Clerk	"	"	"	63	"	AMERICAN	"	5'11"	70.-		
	6	Yes	Kwakernaat	Antonie	20	Nurse	"	"	"	57	"	Dutch	Holland	5'9"	80.-		
PE	7	NO	Slesak	Josef	6	Hosp. Stew.	"	"	"	41	"	POLISH	"	5'9"	70.-		
	8	Yes	Baron	Rijk	20	Purser	"	"	"	42	"	Dutch	Holland	6'1"	90.-		
	9	"	Scheffer	Johan Ph.H.	12	Ch. Steward	"	"	"	39	"	"	"	6'1"	92.-		
	10	"	de Brouwer	Martinus J.C.	11	Ass. Ch. Stew.	"	"	"	47	"	"	"	5'8"	70.-		
	11	"	v.d. Graaf	Arie	23	"	"	"	"	39	"	"	"	6'1"	120.-		
	12	"	v. Drimmelen	Willem	15	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	70.-		
	13	"	de Melker	Andrie s. C.A.	9	Bagagemaster	"	"	"	39	"	"	"	6'1"	63.-		
PE	14	NO	de Graaf	Michiel	37	Barber	"	"	"	57	"	"	"	5'9"	70.-		
	15	Yes	Steggerda	Hendrikus	10	"	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	67.-		
PE	16	NO	Oosterhout	Johannes H.	1	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	75.-		
	17	Yes	v.d. Vos	Willem	9	Printer	19-4-32 R'dam	No	Yes	29	Male	Dutch	Holland	5'9"	68.-		
	18	"	Spits	Nicolaas	9	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	61.-		
PE	19	NO	Frankhuysen	Gerard	9	Storeservant	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	75.-		
PE	20	"	de Jong	Abraham L.	27	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10"	81.-		
	21	Yes	v.d. Boer	Cornelis	25	Linenkeeper	"	"	"	53	"	"	"	5'10"	125.-		
	22	"	v.d. Perk	Arie	9	Steward	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	80.-		
	23	"	Erners	Henrik A.	9	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	75.-		
	24	"	de Ruiter	Pieter	7	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	65.-		
	25	"	Visser	Leendert	8	"	"	"	"	48	"	"	"	5'8"	72.-		
	26	"	Botterman	Dirk	5	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	75.-		
	27	"	Siebens	Charles	7	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	75.-		
	28	"	v. Boom	Maarten P.	18	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	67.-		
	29	"	ten Brummelaar	Johannes J.P.	9	"	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	75.-		
	30	"	Benningshof	Goosen	3	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	73.-		

3.16 Oosterhout Johannes. cancelled did not sail.

M.H. Klein  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents

HOLLAND AMERICA LINE  
3







## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **VOLENDAM** arriving at **NEW YORK** **MAY 3 - 1932**, 19 from the port of **Rotterdam** **45**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Ilichean	Willem	✓ 20	Steward	19-4-32	R'dam	No	Yes	41	Male	Dutch	Holland	5'6"	79.-		
2	"	Dumoulin	Johannes H.C.	✓ 7 1/2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	57.-		
3	"	Pluym	Jacobus P.	✓ 7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	105.-		
4	"	v. Zijl	Cornelis	✓ 6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	60.-		
5	"	Hoogenboom	David	✓ 8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	62.-		
6	"	Weber	Jan M.	✓ 6 1/2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	75.-		
7	"	v. Heyningen	Johannes P.	✓ 20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8"	60.-		
8	"	Jansen	Antonie H.	✓ 10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	74.-		
9	"	Elvers	Gevert	✓ 14	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	60.-		
PE 10	NO	Vink	Cornelis	✓ 10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	90.-		
PE 11	"	Bruns	Karl	✓ 4 m.	"	"	"	"	"	28	"	GERMAN	"	5'9"	70.-		
PE 12	"	Mertens	Leendert	✓ 10	"	"	"	"	"	31	"	Dutch	Holland	5'7"	55.-		
PE 13	"	Sterken	Gerrit W.	✓ 6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	70.-		
14	Yes	Rockmann	Johann H.A.	✓ 3	"	"	"	"	"	28	"	GERMAN	"	5'8"	56.-		
15	"	Drijver	Johannes A.	✓ 11	"	"	"	"	"	26	"	Dutch	Holland	5'9"	63.-		
16	"	Corveleyn	Francois M.	✓ 22	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	62.-		
17	"	Sieber	Antonius	✓ 4	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	62.-		
18	"	de Vries	Willem	✓ 4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	65.-		
19	"	Driessen	Martinus J.D.	✓ 8	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	96.-		
20	"	v.d. Wel	Julius A.C.	✓ 12	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	62.-		
PE 21	NO	Boon	Arnoldus	✓ 20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	74.-		
22	Yes	Rietveld	Karel	✓ 18	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	71.-		
23	"	Assink	Frans	✓ 25	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'8"	65.-		
24	"	de Back	Daniel	✓ 20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	80.-		
25	"	Vis	Johannes	✓ 22	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	74.-		
26	"	v.d. Berge	Adriaan	✓ 4 1/2	Steward	19-4-32	R'dam	No	Yes	23	Male	Dutch	Holland	5'8"	60.-		
27	"	Lucacevich	Johannes	✓ 22	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8"	68.-		
28	"	Reinhardt	Willem	✓ 19	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	90.-		
29	"	v.d. Voet	Bastiaan	✓ 2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	75.-		
30	"	Budde	Helmuth	✓ 2	"	"	"	"	"	22	"	GERMAN	"	5'7"	56.-		

Line

Owners

Local Agents

HOLLAND AMERICA LINE

M

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# VERIFICATION OF AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER OF CREW

I, G. Parnelle, Master, of the Tolandam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

3rd

day of

May

1932

Master, First or Second Officer.

No.	Name	Age	Sex	Rank	Port of Origin	Place of Birth	Signature	Remarks
1	...	...	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...	...	...	...
7	...	...	...	...	...	...	...	...
8	...	...	...	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...	...	...	...

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel VOLENDAM, arriving at NEW YORK, MAY 3 - 1932, 19, from the port of Rotterdam.

46

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
		v.d.Boogert	Gerardus C.	3	Steward	19-4-32	R'dam	No	Yes	19	Male	Dutch	Holland	5'8"	58.-		
		Westers	Jacobus	39	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'8"	71.-		
PE	3	de Zeeuw	Roelof	12	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	72.-		
	4	v.d.Eng	Gerardus F.	30	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	70.-		
	5	Langstraat	Jan L.	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	60.-		
	6	Munne	Bastiaan	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	65.-		
PE	7	Huys	Arie	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'10"	55.-		
	8	de Bruin	Willem	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	70.-		
	9	Jochens	Roelof	30	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'10"	99.-		
	10	Drooglever	Cornelis R.	24	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	56.-		
	11	Pijpers	Johannes	2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	55.-		
	12	Hogedoorn	Rombout	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'4"	61.-		
PE	13	Omral	Anton	4	Interpreter	"	"	"	"	27	"	TSJ. SLOVAK	"	5'9"	70.-		
	14	Okoniak	Boleslav	7	"	"	"	"	"	38	"	POLISH	"	5'8"	76.-		
	15	Antonisse	Bernardus	19	Steward 3rd cl.	"	"	"	"	39	"	Dutch	Holland	5'9"	90.-		
PE	16	Beugelink	Gijbertus	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'1"	100.-		
PE	17	Moorlander	Jacobus	28	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5'9"	86.-		
PE	18	Vermeer	Frederik H.	12	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	742.-		
	19	v.Bruinisse	Cornelis	10	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	65.-		
PE	20	Boos	Johann	7	"	"	"	"	"	24	"	GERMAN	"	5'9"	84.-		
	21	Schouten	Wouter	1	"	"	"	"	"	23	"	Dutch	Holland	5'8"	63.-		
	22	Edixhoven	Johannes J.	24	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'8"	78.-		
	23	Hennekes	Johannes J.	24 13	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	62.-		
PE	24	Wilkens	Jetse H.	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	70.-		
	25	Verhoeke	Jacobus M.	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	64.-		
PE	26	Melisse	Marinus H.	28	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5'8"	70.-		
	27	Wegbrands	Wilhelmus P.	30	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'10"	80.-		
PE	28	Joels	Isaac S.	6	Bandmaster	"	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	65.-		
PE	29	Yes NO Dessauer	Moses	54	Musician	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	75.-		
PE	30	NO Oostdam	Johannes A.A.M.	5	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	75.-		

Line

Owners

Local Agents

HOLLAND AMERICA LINE

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# WERO TO AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, G. Parnelle, Master of the Polendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932 G. Parnelle Master, First Officer.

NO.	NAME	AGE	SEX	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	DATE OF ARRIVAL	PLACE OF ARRIVAL	DATE OF DEPARTURE	PLACE OF DEPARTURE
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									
32									
33									
34									
35									
36									
37									
38									
39									
40									
41									
42									
43									
44									
45									
46									
47									
48									
49									
50									
51									
52									
53									
54									
55									
56									
57									
58									
59									
60									
61									
62									
63									
64									
65									
66									
67									
68									
69									
70									
71									
72									
73									
74									
75									
76									
77									
78									
79									
80									
81									
82									
83									
84									
85									
86									
87									
88									
89									
90									
91									
92									
93									
94									
95									
96									
97									
98									
99									
100									

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### "ALIEN SEAMEN"

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **VOLENDAM**, arriving at **NEW YORK**, 19 **1917**, from the port of **Rottterdam**.

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
			Family name	Given name			When	Where										
FIRST	1	NO	Viskoper	Hartog	✓ 3	Musician	19-3-32	R'dam	No	Yes	29	Male	Dutch	Holland	5'8"	65.-		
	2	Yes	de Ligt	Jacob	✓ 21	Cook	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10"	70.-		
	3	"	Hagenaars	Adrianus	✓ 25	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	75.-		
	4	"	v.d List	Johannes	✓ 11	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	70.-		
	5	"	Nicolai	Petrus	✓ 5	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	63.-		
	6	"	Schaeffer	Johan L.	✓ 8	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	85.-		
	7	"	Becker	Emil H.	✓ 7	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	80.-		
	8	"	Martinot	Jean P.	✓ 4	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	82.-		
	9	"	v.Aron	Hubertus H.Th.	✓ 24	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	95.-		
	10	"	Bontekoe	Hubertus A.J.	✓ 7	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	80.-		
	11	"	Blok	Jan	✓ 8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	79.-		
	12	"	Lutteken	David H.	✓ 7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	79.-		
	13	"	v.Katwijk	Borg G.	✓ 3	Cook's Mate	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	70.-		
	14	"	v.Veen	Johannes P.	✓ 5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	70.-		
	15	"	Nederpelt	Servatius H.H.	✓ 4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	90.-		
	16	"	Straver	Gijsbertus J.	✓ 5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	68.-		
	17	"	Platteschorre	Jacobus	✓ 4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	72.-		
	18	"	den Hollander	Jan	✓ 5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	72.-		
	19	"	v.Eybergen	Barend H.	✓ 5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	77.-		
	20	"	Swagemakers	Adrianus G.	✓ 2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	69.-		
	21	"	v.Eyk	Geerit J.	✓ 16	Butcher	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	72.-		
	22	"	Schoots	Petrus J.B.	✓ 13	Baker	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	85.-		
	23	"	v.d.Pluym	Antonius A.H.	✓ 4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	63.-		
	24	"	Lansman	Johannes W.J.	✓ 7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	70.-		
	25	"	Klaassen	Cornelis J.	✓ 8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11"	95.-		
	26	"	Schadee	Herman	✓ 5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11"	70.-		
	27	"	Emond	Willem	✓ 10	Potatoeseller	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	70.-		
FE	28	NO	de Groot	Johannes Th.	✓ 1	Boilerboy	"	"	"	"	15	"	"	"	5'9"	52.-		
FE	29	"	v.d.Niet	Jacob	✓ 3	COOK	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	70.-		
FE	30	"	v.Velzen	Johannes A.	✓ 1/2	Boilerboy	"	"	"	"	17	"	"	"	6'-	74.-		

*to be transferred to ship Jan 31 1917*

Line  
Owners  
Local Agents

HOLLAND AMERICA LINE

6 20

*Immigrant Inspector*

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



WERO AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER, OR

I, G. Borendse, master of the Volendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

32d. day of May, 1932

Master, ~~First or Second Officer,~~

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability, to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## "ALIEN SEAMENS

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor. "Such failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor would cause the alien to be subject to the provisions of the law."

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	African.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



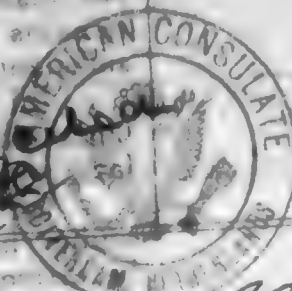
Form 680  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 2 VOLLENDAM arriving at NEW YORK MAY 3 - 1932 19 from the port of Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	de Ruiter	Jasper	3	O.S.	21-4-32	R'dam	No	Yes	20	Male	Dutch	Holland	5'7"	51.-		
2	"	Lieuwen	Jacob	47	Sailor	"	"	"	"	64	"	"	"	5'8"	82.-		
3	"	de Vries	Schelte	3	Trimmer	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	68.-		
4	NO	Otto	Johannes G.	40	Prov. master	"	"	"	"	57	"	"	"	6'1"	112.-		
5	Yes	Sinke	Jan	18	Pantryman	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	95.-		
6	"	Warman	Mattheus P.	18	Steward	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	98.-		
7	"	Schaay	Gerrit G.	8 m.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	65.-		
8	"	Heyman	Hendrikus J.	18	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	63.-		
9	"	Glasz	Willem H.	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10	70.-		
10	"	v.d.Noort	Jacob	2 1/2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	45.-		
11	"	Jansen	Franciscus W.	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	63.-		
12	"	de Wilde	Bastiaan	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	64.-		
13	NO	de Visser	Adriaan	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	60.-		
14	Yes	Groenhuyzen	Jaantje	13	Stewardess	"	"	"	"	46	Female	"	"	5'8"	74.-		
15	"	Groenhuyzen	Maria	6	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	72.-		
16	NO	Rockmann	Agnes	1	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	70.-		
17	Yes	Fekkes	Wilhelmina	1	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	56.-		
18	"	Hemelraad	Nelly	1 1/2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	75.-		
19	"	v.Laarhoven	Helena	6	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'7"	68.-		
20	"	de Haay	David J.	10	Ch. Cook	"	"	"	"	48	Male	"	"	5'8"	82.-		
21	"	Speet	Hendrikus J.	8	Ass. Ch. Cook	"	"	Yes to be transferred	Yes	35	"	"	"	5'8"	89.-		Ship foreign to Rotterdam 5/2/32
22	"	Kreutzberg	Josef	4 1/2	Cook	"	"	"	"	32	"	GERMAN	"	5'9"	82.-		
23	NO	Kok	Cornelis	4	Butcher	"	"	"	"	25	"	Dutch	Holland	5'8"	65.-		
24	Yes	de Jager	Nicolaas	22	Sailor	"	"	"	"	41 1/2	"	"	"	5'9"	65.-		
25	NO	Guittart	Andries C.	16	Steward 3rd	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10	65.-		
26	Yes	Rijgersveer	Antonie	2	Baker	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	75.-		
27	NO	Voorwinde	Arie	8	Steward	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11	75.-		
28	"	Schneyderberg	Anthonius J.	9	Steward	21-4-32	R'dam	No	Yes	24	Male	Dutch	Holland	5'11	68.-		
29	"	de Ruiter	Pieter T.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'8"	71.-		
30	"																



4-27 Voorwinde Arie } Cancelled  
4-30 de Ruiter Pieter T. } did not sail  
R. Parson  
M. Klen

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

HOLLAND AMERICA LINE

Immigrant Inspector.



# 209 WERO TO AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER, TO TELL

I, 1.4. Paronelle, Master of the Blondan, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1932

W. R. R. R. R.  
Master, Blondan

NAME	AGE	SEX	STATUS	DATE OF BIRTH	DATE OF ARRIVAL	DATE OF DEPARTURE	DATE OF RETURN	DATE OF DEPARTURE	DATE OF RETURN
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability, to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### "ALIEN SEAMEN"

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **VOLENDAM**, arriving at **NEW YORK**, **MAY 3 - 1932**, 19, from the port of **Rotterdam**.

49

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		If a member of crew stays behind for some reason, one of the following men "standing by" will be signed on before departure.															
2	NO	Houtman	Adrianus	26	Sailor	20-4-32	Rotdam	No	Yes	45	Male	Dutch	Holland	5'9"	80.-		
3		Gelens	Cornelis J.	7	O.S.					21				5'10"	70.-		
4		v.d. Sluis	Johannes C.	10	Trimmer					26				5'8"	70.-		
5		de Klerk	Maarten	0	Boilerboy					18				5'11"	81.-		
6		<div>AMERICAN CONSULATE ROTTERDAM. SEEN April 22nd 1932. for the journey to the United States via <u>Boulogne, Southampton, Halifax.</u> <u>Adrianus Houtman</u> American Vice Consul, Seal Closed with two hundred and nine (209) names.</div>															
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE  
ROTTERDAM, NETHERLANDS.

520

0-2 Houtman Adrianus  
0-3 Gelens Cornelis  
0-4 v.d. Sluis Johannes C.  
0-5 de Klerk Maarten

Cancelled  
did not sail

R. Parsons  
Purser



D-2 Houtman Adrianus  
D-3 Gelens Cornelis  
D-4 v.d. Sluis Johannes C.  
D-5 de Klerk Maarten

Cancelled  
did not fail  
R. Parsons  
Kuser

Line  
Owners  
Local Agents  
HOLLAND AMERICA LINE



5-3-37

CREW AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, G. Marende, Master of the Tolandam, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration  
Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

22<sup>nd</sup>

day of

May, 1932

at New York

J. R. Montgomery

at New York

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. SANKBY, Surgeon of the S.S. SIXAOLA, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE BOARD OF ALABAMA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, A 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4th day of May 1932

at NY

J. M. Sankby  
Surgeon.

50

DATE OF ARRIVAL  
BILL 243866 BILLED MAY 1932

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may be made en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

DIRECT	HEAD TAX DEPOSITED	EXEMPT FROM HEAD TAX		TOTAL PASSENGER
		UNDER 16	OVER 16	
8	5.17			30
8	5.17			30

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Cabin Aliens 13 17 30  
2nd Class  
Total 13 17 30  
16 city cruise passengers

*Handwritten:* Sankby  
5/16/32  
RC



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and to the payment of a fee for such examination, as provided in the Customs Duties and Fees Act, 1930, as amended, and in the regulations thereunder.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SIXAOLA. Passengers sailing from SANTA MARTA, April, 27th, 1932.

John Crow. May 4, 1862  
4 pm

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., MAY 4TH, 1932

List A1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

51

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a permanent resident of the United States	Whether alien intended to become a temporary resident of the United States	Whether alien intended to become a seasonal resident of the United States	Whether alien intended to become a seasonal resident of the United States	Whether alien intended to become a seasonal resident of the United States	Whether alien intended to become a seasonal resident of the United States	Whether alien intended to become a seasonal resident of the United States	Whether alien intended to become a seasonal resident of the United States				
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien intended to become a citizen of the United States											Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a permanent resident of the United States	Whether alien intended to become a temporary resident of the United States	Whether alien intended to become a seasonal resident of the United States
1	Friend: Juan Hobert Santa Marta Colombia	Col.	Santa Marta	No	Self	Yes	No		Wife: Sofia Radlow 228 Clinton St. NYC.	Yes	6 months	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Br	None
2	Cousin: Mrs. H.M. Booth Brownstown Ja.	N.Y.	NEW YORK	Yes	Husband	Yes	Yes	1917	Husband: A. Asson 353 W 117th Street NYC	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Colored			None
3	Mother: Susan Brownstown Ja.	N.Y.	NEW YORK	Yes	Husband	Yes	Yes	1924	Husband: Abraham Barcelona 112 W 144th Street NYC	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Colored			None
4	Aunt Rosa Burke Lucky Hill Jamaica	Mass.	Boston	Yes	Husband	Yes	Yes	1919	Husband: Michael Baker 52 Sawyer St. Boston Mass.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Colored			None
5	Brother: Terry Paris Ontario Canada	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	1929	Returning home 42 Sydney Pl. Brooklyn NY	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr	Br	Bl	None
6	Brother: Capt. McRae Trin. Grahamstown Pt. of Spain	Eng.	Surry	No	Self	Yes	Yes	1920	Returning to: New Malden Surry Eng.	Yes	4 days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Ha	None
7	Friend: Mr. Massie Blomfield Kingston Ja.	Eng.	London	No	Self	Yes	No		Hotel Lexington NYC.	Yes	3 days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Br	Bl	None
8	Friend Mr. Massie Blomfield Kingston Jamaica	Eng.	London	No	Husband	Yes	No		Hotel Lexington NYC	Yes	3 days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Br	Bl	None
9	Sister: Gwen Bridge Kingston Jamaica	N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	1925	Home: 92 St. Nicholas Ave. NYC.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Colored			None
10	Mother: Mrs. Blanche McBean Woodford Pk. Jamaica	N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	1923	Returning home: 221 W 121st St. NYC.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Colored			None
11	None	N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	1929	Returning home: 23 E 105th Street NYC	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Bl	None
12	Friend: C.K. Robinson Kingston Jamaica	Can.	Toronto	No	Self	Yes	Yes	1932	Returning home: 43 Hilholme Rd. Toronto Cda.	Yes	Intran.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Gr.	Br	None
13	Friend same as line #13	Can.	Toronto	No	Mother	Yes	Yes	1932	Same as line #13	Yes	Intran.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Br	Br	None

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, K. N. BAUER Master, of the S.S. SIXAOLA, from KINGSTON, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, A 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 4th day of May, 1932  
at NY  
W. J. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **C1**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

52

S. S. **"SIXAOLA"** Sailing from **NEW YORK N.Y.**, **APRIL 16TH, 1932**, Arriving at Port of **NEW YORK N.Y.** **MAY 4TH, 1932**, 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BAKER	EDITH	56		F	W	JANUARY 23, 1876	ELIZABETH N.J.	4614 Conshohocken Ave. PHILA. Pa.
2	BIER	SARA	54		F	M	SEPTEMBER 2, 1878	BALTIMORE MD.	2801 Hudson Blvd. Jersey City. NJ.
3	BRUNING	EUGENIE	67		F	M	APRIL 18, 1865	SAUK CITY WIS.	2711 Bedford Ave. Bklyn. NY.
4	DICKSON	WILLIAM P.	65		M	W	AUGUST 12, 1866	ARLINGTON MASS.	59 Hamden Circle Wollaston, Mass.
5	DICKSON	WILLIAM E.	37		M	M	MARCH 18, 1895	NO. WOBURN MASS.	59 Hamden Circle Wollaston, Mass.
6	FAUX	WILLIAM	79		M	S	OCTOBER 1, 1853	DANVILLE PA.	737 Allen Lane Chestnut Hill Pa.
7	FAUX	IDA	67		F	S	DECEMBER 18, 1865	DANVILLE PA.	737 Allen Lane Chestnut Hill Pa.
8	FAUX	FRANCES	64		F	S	JANUARY 1, 1868	DANVILLE PA.	737 Allen Lane Chestnut Hill Pa.
9	GUETT	MONROE	66		M	M	SEPTEMBER 12, 1866	SAUK CITY WIS.	115 So. Beacon St. Hartford Conn.
10	GUETT	HORTENSE	67		F	M	JULY 30, 1865	SAUK CITY WIS.	115 So. Beacon St. Hartford Conn.
11	GUETT	BERTHA	31		F	S	SEPTEMBER 3, 1900	HARTFORD CONN.	115 So. Beacon St. Hartford Conn.
12	HIRSCHBERG	ANNA	40		F	M	JANUARY 28, 1892	NEW YORK N.Y.	12 Beekman Place, New York, N.Y.
13	JAHNKE	THEODORE	39		M	M	JUNE 1, 1893	LAMBERTVILLE N.J.	6817 Carlisle St. Oak Lane Phila. Pa.
14	PILAT	WILLIAM	27		M	M	FEBRUARY 15, 1905	NEW YORK N.Y.	562 W 183rd Street New York N.Y.
15	PILAT	MARGARETTA	26		F	M	NOVEMBER 8, 1905	HOLIDAYSBURG PA.	562 W 183rd Street New York N.Y.
16	WHITE	ALLEN	36		M	M	APRIL 13, 1896	SPRINGERTON ILL.	Fenimore Lane St. Davids Pa.
17	PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL C.Z. APRIL 24TH, 1932.								
18	BOYLE	CHARLES	28		M	M	JULY 24, 1903	LAWRENCE MASS.	31-W. Parkway Ave. Chester Pa.
19	BOYLE	ELIZABETH	28		F	M	NOVEMBER 26, 1903	LAWRENCE MASS.	31-W. Parkway Ave. Chester Pa.
20	DENMAN	PHILIP	47		M	S	AUGUST 21, 1885	CHICAGO ILL.	5354 Dakin Street Chicago Ill.
21	FOX	JOSEPH	45		M	M	FEBRUARY 2, 1887	NEW YORK N.Y.	5354 Dakin Street Chicago Ill.
22	FOX	EVELYN	35		F	M	MAY 6TH, 1897	CATLIN ILL.	5354 Dakin Street Chicago Ill.
23	McGINN	NINA	33		F	M		NATURALIZED BY MARRIAGE IN 1920	374 Bleeker St. New York N.Y.
24	TALMADGE	RUBY	33		F	M	APRIL 28, 1899	CATLIN ILL.	17 Golden Hill St. So. Norwalk Conn.
25	PASSENGERS EMBARKED AT CARTAGENA COLOMBIA APRIL 25, 1932.								
26	OPRAY	ANNA	39		F	W	NOVEMBER 5, 1892	NEW YORK N.Y.	14 Bay View Place, So. Thompsonville Staten Is. N.Y.
27	STOCK	CLARENCE	32		M	S	JUNE 11, 1900	McARTHUR OHIO	McArthur Ohio
28	PASSENGERS EMBARKED AT PTO. COLOMBIA COL. APRIL 26, 1932.								
29	BALLARD	J. LEE	25		M	M	DECEMBER 12, 1908	TAMPA FLORIDA	100 E 42nd St. New York N.Y.
30	SLYE	RALPH	54		M	M	DECEMBER 12, 1877	DES MOINES IA.	Hotel Biltmore New York NY.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

C2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

53

S. S. "SIXAOLA" Sailing from SANTA MARTA COLOMBIA, APRIL 28, 1932, 192, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. MAY 4TH, 1932, 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	VAN SICKLER	COURTLAND	52		M	S	NOVEMBER 1, 1879 ELLENVILLE NY		506 Olive St. St. Louis Mo.
2							PASSENGERS EMBARKED AT KINGSTON JA. APRIL 29, 1932		
3	BRAMHAM	ELOISE	63		F	W		U.S. DISTRICT COURT BKLYN N.Y. 9/25/28	4 Fort Green Pl. Bklyn NY.
4	BLAIR	WINDSOR	7		M	S	FEBRUARY 18, 1925 NEW YORK N.Y.		353 W 117th St. New York NY.
5	DOUGLAS	DAISY	26		F	S	AUGUST 9, 1905 JERSEY CITY NJ.		140 Hancock Ave. Jersey City NJ.
6	FROST	LUCY	45		F	M	MARCH 5, 1887 TIVERTON R. I.		42 Tyler Ter. Newton Ctr. Mass.
7	MELSON	MAXINE	25		F	S	AUGUST 26, 1906 NEW YORK N.Y.		15 Central Park West New York, NY.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship, the date of their arrival; and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such information as the Secretary of Labor shall by regulation require; and the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any of such owner, agent, consignee, or master has been convicted of a crime, or in which any of such owner, agent, consignee, or master has been deported, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed on such vessel at the time of the arrival of such vessel, and also the names of such alien employees who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in the event of such desertion or landing, or in the event of such owner, agent, consignee, or master failing to deliver either of the said lists as herein required, the principal immigration officer shall, by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which such vessel arrived, the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made at the port of arrival; and in the event of such failure to deliver the lists as herein required, or in the event of such owner, agent, consignee, or master failing to make good the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

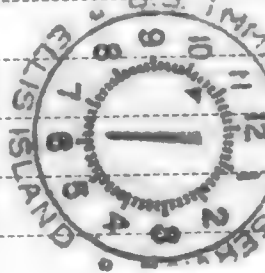
PORT OF NEW YORK, NY.  
May, 7th., 19 32

I, master of the AMERICAN S. S. SIXAOLA  
(Nationality: Santa Marta, Col.)  
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	83	Number of seamen deserted.....	NONE
Number of seamen discharged.....	83	Seamen left in hospital (or died).....	NONE
Number of seamen signed on at this port.....	83	Total crew this date.....	83

The above-named vessel arrived at this port..... May, 4th....., 19 32 consigned to  
UNITED FRUIT COMPANY.....; is now lying at Pier 9, N. R....., and is  
expected to sail May, 7th....., 19 32 for WEST INDIES GEN. & S. AMERICAN PORTS.  
~~#####~~ JAMAICA DIRECT..... First port of call in United States  
this voyage was NEW YORK, NY.....

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	NONE		

13	FIRST P. E.	18.	JAMES	BOWEN	126.	3RD	"	31	"
14	FIRST P. E.	19.	JACINTO	VALINO	90.	OILER	"	30	"
15	FIRST P. E.	20.	JOSE	PENA	60.	"	"	24	SPANISH
16		21.	DAMASCO	CASAL	60.	"	"	30	"
17								31	"
18	FIRST P. E.								
19									
20									
21									
22									
23	FIRST P. E.								
24									
25									
26									
27									
28	FIRST P. E.								



## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		NONE		

CREW SIGNED ON AT THIS PORT APRIL, 14th, 1932. AS PER LIST ATTACHED.

## DECK DEPARTMENT

1. KARSTEN BAUER	MASTER	40	AMERICAN
2. CHRISTIAN DALHOGARD	CH. OFFICER	34	"
3. GEORGE FOSTER	2ND OFFICER	28	"
4. WILLIAM McCULLLEY	3RD OFFICER	40	"
5. BERT BUSSELL	CARPENTER	31	BRITISH
6. JOHN KARLSON	BOSUN	42	RUSSIAN
7. VOLKERT JACOBS	Q'MASTER	27	GERMAN
8. ARNE JOHANSEN	"	29	NORWEGIAN
9. EDWARD BEVELANDER	"	22	AMERICAN
10. NILS KARLSON	A. B. SEAMAN	24	SWEDISH
11. WALTER HOEPFNER	"	36	GERMAN
12. GUSTAVE JENSEN	"	33	NORWEGIAN
13. HOLGER SVENDSEN	"	39	DANISH
14. DANIEL ANDREASEN	"	36	DANISH
15. HERBERT QUENTIN	"	21	AMERICAN
16. HAROLD CAMPBELL	ORD. SEAMAN	23	"
17. JOHN SHEKHAN	"	20	"
18. LMER MAGNER	"	32	"
19. JOHN HENDERSON	PURSER	30	BRITISH
20. CHARLES HOLMES	ASST. PURSER	24	AMERICAN
21. JOSEPH SANKLEY	DOCTOR	48	"
22. WILLIAM DOUTHIT	CH. RADIO	32	"
23. WALTER CASEY	2ND R/DIO	21	"

## ENGINE DEPARTMENT

1. JOSEPH RUPER	CH. ENGINEER	36	AMERICAN
2. JAMES DRUMMAN	1ST ASST ENGR.	31	"
3. WILLIAM DUNCAN	2ND ASST ENGR.	45	"
4. WILLIAM RICHARDSON	3RD ASST. ENGR.	30	"
5. GORDON MANIERRE	JR. ENGINEER	25	"
6. JUAN PETRALLO	DONKEYMAN	38	SPANISH
7. FERNANDO LESTA	STOREKEEPER	21	"
8. ELLIO GARRIDO	O I L E R	30	"
9. JOSE LINARMS	"	46	"
10. FRANCISCO SOTO	"	42	"
11. RAMON RODRIGUEZ	FIREMAN	23	ECUADOR
12. DOMINGO MEZA	"	31	MEXICAN
13. JOSE MARTINEZ	"	29	SPANISH
14. FRANCISCO MORADO	"	22	SPANISH
15. JOSE ARVALO	"	23	"
16. JOHN GILLIES	CH. REFRIG. ENGR	41	BRITISH
17. GEORGE CAMPBELL	2ND REFRIG.	31	"
18. JAMES BOWNES	3RD REFRIG.	30	"
19. JACINTO VALINO	O I L E R	24	SPANISH
20. JOSE PENA	"	38	"
21. DAMASO CASAL	"	31	"

## STEWARDS DEPARTMENT

1. THOMAS BOND	CH. STEWARD	40	BRITISH
2. GEORGE BUGDEN	2ND STEWARD	45	AMERICAN
3. FREDERICK GORKE	3RD STEWARD	26	BRITISH
4. LILLIAN JAMES	STEWARDESS	34	"
5. JOSEPH HARBOR	BARTENDER	30	AMERICAN
6. TELAF MYKLEBUST	CH. COOK	33	"
7. JENNERO GARCIA	2ND COOK	34	SPANISH
8. PABLO EGUIRROLA	LARDER COOK	33	"
9. LOUIS SMILAN	VEGT. COOK	30	"
10. ANGEL URIATE	SHIP'S COOK	36	"
11. IGNACIO BELDERRAIN	COOKMATE	23	"
12. GERARDO LEARRETA	"	24	"
13. FREDERICO DEQUIENA	"	32	"
14. WILLIAM RENKE	CH. BAKER	25	GERMAN
15. FRANCISCO MLENDEZ	2ND BAKER	35	COSTA RICAN
16. ALBIN SWANSON	BUTCHER	51	SWEDISH
17. JOE TRECCAST	PANTRYMAN	33	ITALIAN
18. WILLIAM STOCIUK	STOREKEEPER	24	AMERICAN
19. EDWARD PEREZ	PRINTER	38	SPANISH
20. JOSE SIABE	MESSMAN	34	SPANISH
21. BERNARD SNYDER	SALOONMAN	27	AMERICAN
22. KURT KROLL	ASST. STEWARD	28	GERMAN
23. EDWARD MORIN	"	39	BRITISH
24. JOSE RODRIGUEZ	"	34	SPANISH
25. JAMES GOODMAN	"	48	BRITISH
26. JOHN TOOHAY	"	41	"
27. JAMES WELER	"	43	"
28. FRED SALTEHOUSE	"	27	"
29. THOMAS SLOAN	"	42	"
30. HELMUT GROWSKI	"	25	GERMAN
31. HAROLD ALKEN	"	23	BRITISH
32. BENJAMIN SANCHEZ	"	30	AMERICAN
33. PATRICK McMAHON	BELLBOY	28	BRITISH
34. GABRIEL MOLINA	FIREMANS MESS	46	SPANISH
35. VINCENT ZIRPOLO	BARBER	39	AMERICAN
36. JOSE SANTOS	ASST. STEWARD	29	BRAZILIAN







# DEPARTMENT

1.	KARETEN BAUER	0.01	MASTER	40	AMERICAN
2.	CHRISTIAN DAHLGARD	174.	CH. OFFICER	34	"
3.	GEORGE FOSTER	155.	2ND OFFICER	26	"
4.	WILLIAM McCULLLEY	140.	3RD OFFICER	40	"
5.	BERT BUSELL	75.	CARPENTER	31	BRITISH
6.	JOHN KARLSON	60.	BOSUN	42	RUSSIAN
7.	THOMAS HAMPSON	55.	Q. MASTER	20	AMERICAN
8.	ANNIE JOHANSEN	55.	"	23	NORWEGIAN
9.	EDWARD BEVERLANDER	55.	"	22	AMERICAN
10.	NILS KARLSON	50.	A. P. SEAMAN	24	SWEDISH
11.	WALTER HOEFTNER	50.	"	36	GERMAN
12.	GUSTAVE JENSEN	50.	"	38	NORWEGIAN
13.	HOLGAR SVENDBSEN	50.	"	39	DANISH
14.	DANIEL ANDREASEN	50.	"	38	"
15.	HERBERT QUENTIN	50.	"	31	AMERICAN
16.	HAROLD CAMPBELL	35.	ORD. SEAMAN	23	"
17.	JOHN SHEEHAN	55.	"	20	"
18.	ELMER MAGNER	35.	"	32	"
19.	JOHN HENDERSON	0.01	PURSER	30	BRITISH
20.	DONALD MONAGHAN	90.	ASST. PURSER	54	"
21.	JOSEPH SANKRY	185.	DOCTOR	46	AMERICAN
22.	WILLIAM DOUTHIT	125.	CH. RADIO	32	"
23.	MELBOURNE WILSON	95.	2ND RADIO	34	BRITISH

## ENGINE DEPARTMENT

1.	JOSEPH RUPER	0.01	CH. ENGINEER	36	AMERICAN
2.	JAMES DRISMAN	168.	1ST ASST ENGR.	31	"
3.	WILLIAM DUNCAN	155.	2ND ASST "	45	"
4.	WILLIAM RICHARDSON	130.	3RD ASST "	50	"
5.	GORDON MANIERRE	90.	JR. ENGINEER	23	"
6.	JUAN PEIRALLO	65.	DONKEYMAN	38	SPANISH
7.	FERNANDO LESTA	65.	STOREKEEPER	21	"
8.	EMILIO GARRIDO	40.	OILER	30	"
9.	JOSE LINARES	40.	"	46	"
10.	FRANCISCO SOTO	60.	"	48	"
11.	RAMON RODRIGUEZ	55.	FIREMAN	25	ECUADOR
12.	DOMINGO MEZA	55.	"	51	MEXICAN
13.	JOSE MARTINEZ	55.	"	29	SPANISH
14.	FRANCISCO MORADO	65.	WIPER	22	"
15.	JOSE AREVALO	45.	"	33	"
16.	JOHN GILLES	153.	CH. REFRIG. ENGR.	41	BRITISH
17.	GEORGE CAMPBELL	126.	2ND "	31	"
18.	JAMES BOWEN	90.	3RD "	30	"
19.	JACINTO VALINO	60.	OILER	24	SPANISH
20.	JOSE PENA	60.	"	50	"
21.	DAMASCO CASAL	60.	"	31	"

## STEWARD DEPARTMENT

1.	THOMAS BOND	0.01	CH. STEWARD	40	BRITISH
2.	JAMES MCCART	100.	2ND STEWARD	39	"
3.	FREDERICK GORRE	90.	3RD STEWARD	26	"
4.	LILLIAN JAMES	45.	STEWARDESS	54	"
5.	JOSEPH HARBOR	75.	BARTENDER	30	AMERICAN
6.	TELEF MYKLEBUST	160.	CH. COOK	55	"
7.	JENARO GARCIA	95.	2ND COOK	34	SPANISH
8.	PABLO EGUINOLA	75.	LARDER COOK	35	"
9.	LOUIS SHILLAN	55.	VEGET. COOK	30	"
10.	ANGEL URIATE	75.	SHIPS COOK	56	"
11.	THOMAS BAILLIE	40.	COOKMATE	30	BRITISH
12.	GERARDO LEARRATO	40.	"	24	SPANISH
13.	FEDERICO DEGUINHA	40.	"	32	"
14.	WILLIAM RENKE	105.	CH. BAKER	25	GERMAN
15.	FRANCISCO MELENDEZ	90.	2ND BAKER	35	COSTA RICOAN
16.	ALBIN SWANSON	85.	BUTCHER	51	SWEDISH
17.	JOE TREGGASI	80.	PANTRYMAN	33	ITALIAN
18.	WILLIAM STENYUK	60.	STOREKEEPER	24	AMERICAN
19.	MANUEL PICOYA	70.	PRINTER	26	PANAMANIAN
20.	JOSE SIABE	50.	MESSMAN	24	SPANISH
21.	BENJAMIN SNYDER	60.	SALOONMAN	27	AMERICAN
22.	KURT KROLL	45.	ASST. STEWARD	29	GERMAN
23.	DANIEL KENNY	45.	"	35	BRITISH
24.	LOUIS BALDORAS	45.	"	31	CHILEAN
25.	ADOLF BOENKE	45.	"	40	GERMAN
26.	JOSE RODRIGUEZ	45.	"	34	SPANISH
27.	JAMES GOODMAN	45.	"	49	BRITISH
28.	HELMUT GEROWSKI	45.	"	35	GERMAN
29.	JOHN TOCKY	45.	"	41	BRITISH
30.	FRED SALTHOUSE	45.	"	27	"
31.	THOMAS SLOAN	45.	"	42	"
32.	BENJAMIN SANCHEZ	45.	"	30	AMERICAN
33.	PATRICK MCMANON	35.	BELLBOY	25	BRITISH
34.	GABRIEL MOLINA	35.	FIREMANS MESS	48	COSTA RICA
35.	VINCENT ZIRPOLO	0.01	BARBER	29	AMERICAN
36.	JOSE SANTOS	45.	ASST. STEWARD	29	BRAZILIAN
37.	WILLIAM STEPHEN	45.	"	40	BRITISH
38.	JOHN MELLON	45.	"	32	BRITISH
39.	EDWARD MORIN	45.	"	32	BRITISH



Crew 40  
aliens 16  
U.S.A.

Sheet No. 1

Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "S I A O L A", arriving at NEW YORK N.Y., MAY 4TH, 1932, from the port of KINGSTON JAMAICA B.W.I.

58

SIXAOEA  
May 4 - 1932

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		BAUER	KARSTEN	✓	MASTER	4/14/32	NEW YORK	YES	YES	40	M	U. S. C.					
2		DAHLGARD	CHRISTIAN	✓	CH. OFFICER	do	do	do	do	34	M	U. S. C.					
3		FOSTER	GEORGE	✓	2ND OFFICER	do	do	do	do	26	M	U. S. C.					
4		McCULLLEY	WILLIAM	✓	3RD OFFICER	do	do	do	do	40	M	U. S. C.					
5	FIRST P.E.	RUSSELL	BERT	✓	CARPENTER	4/15/32	do	do	do	31	M	ENGLISH	BRITISH	5/10	160	NONE	
6		KARLSON	JOHN	✓	BOSUN	4/14/32	do	do	do	42	M	RUSSIAN	ESTHONIA	6/0	175	do	
7		JACOBS	VOLKERT	✓	Q'MASTER	do	do	do	do	23	M	GERMAN	GERMAN	5/7	140	do	
8		JOHANSEN	ARNE	✓	do	do	do	do	do	23	M	SCAND'VN	NORWEGIAN	6/1	165	do	
9		BEVELANDER	EDWARD	✓	do	do	do	do	do	22	M	U. S. C.					
10		KARLSON	NILS	✓	A.B. SEAMAN	do	do	do	do	24	M	SCAND'VN	SWEDISH	5/8	140	do	
11		HOEPTNER	WALTER	✓	do	do	do	do	do	36	M	GERMAN	GERMAN	5/8	150	do	
12		JENSEN	GUSTAVE	✓	do	do	do	do	do	33	M	SCAND'VN	NORWEGIAN	5/8	155	do	
13	FIRST P.E.	NILSEN SVENDSEN	HOLGER	✓	do	do	do	do	do	39	M	do	DANISH	5/9	150	do	
14	FIRST P.E.	ANDREASEN	DANIEL	✓	do	do	do	do	do	38	M	do	do	5/6	140	do	
15	FIRST P.E.	QUENTIN	HERBERT	✓	do	do	do	do	do	21	M	U. S. C.					
16		CAMPBELL	HAROLD	✓	ORD. SEAMAN	do	do	do	do	23	M	U. S. C.					
17		SHKEHAN	JOHN	✓	do	do	do	do	do	20	M	U. S. C.					
18	FIRST P.E.	MAGNER	KIMMER	✓	do	do	do	do	do	32	M	U. S. C.					
19		HENDERSON	JOHN	✓	PURSER	do	do	do	do	29	M	SCOTCH	BRITISH	6/1	170	do	
20		HOLMES	CHARLES	✓	ASST PURSER	do	do	do	do	24	M	U. S. C.					
21		SANKEY	JOSEPH	✓	DOCTOR	do	do	do	do	43	M	U. S. C.					
22		DOUTHIT	WILLIAM	✓	CH. RADIO	do	do	do	do	32	M	U. S. C.					
23	FIRST P.E.	CASEY	WALTER	✓	2ND RADIO	4/15/32	do	do	do	21	M	U. S. C.					
24		EUPER	JOSEPH	✓	CH. ENGINEER	4/14/32	do	do	do	30	M	U. S. C.					
25		DRINHAM	JAMES	✓	1ST ASST "	do	do	do	do	31	M	U. S. C.					
26		DUNCAN	WILLIAM	✓	2ND ASST "	do	do	do	do	45	M	U. S. C.					
27		RICHARDSON	WILLIAM	✓	3RD ASST "	do	do	do	do	30	M	U. S. C.					
28	FIRST P.E.	MANIERRE	GORDON	✓	JR. ENGINEER	4/15/32	do	do	do	23	M	U. S. C.					
		PEIRALLO	JUAN	✓	DONKEYMAN	4/14/32	do	do	do	38	M	SPANISH	SPANISH	5/5	130	NONE	
		LESTA	FERNANDO	✓	STOREKEEPER	do	do	do	do	21	M	do	do	6/0	165	do	

William J. ...



Brew 40  
Chens 11  
U.S.A.

Sheet No. 1

Form 889  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. THREE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

### AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

#### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.



Green 40  
Chens 120  
U.S.A.

Sheet No. 1.

Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. THREE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. TWO

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "S I E A O L A", arriving at NEW YORK N.Y., MAY 4TH, 1932, from the port of KINGSTON JAMAICA B.W.I.

59

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		GARRIDO	EMILIO	✓	O I L E R	4/14/32	NEW YORK	YES	YES	50	M	SPANISH	SPANISH	5/6	140	NONE	
2		LINARES	JOSE	✓	do	do	do	do	do	46	M	do	do	5/3	125	do	
3		SOTO	FRANCISCO	✓	do	do	do	do	do	42	M	do	do	5/10	165	do	
4		RODRIGUEZ	RAMON	✓	FIREMAN	do	do	do	do	23	M	SP.AMER.	ECUADOR	5/9	135	do	
5		MEZA	DOMINGO	✓	do	do	do	do	do	31	M	MEXICAN	MEXICAN	5/6	150	do	
6		MARTINEZ	JOSE	✓	do	do	do	do	do	29	M	SPANISH	SPANISH	5/7	148	do	
7		MORADO	FRANCISCO	✓	W I P E R	do	do	do	do	22	M	do	do	5/9	150	do	
8		AREVALO	JOSE	✓	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5/9	145	do	
9		GILLIES	JOHN	✓	CH. FREEZER	do	do	do	do	41	M	SCOTCH	BRITISH	5/8	160	do	
10		CAMPBELL	GEORGE	✓	2ND FREEZER	do	do	do	do	31	M	IRISH	BRITISH	5/11	155	do	
11		BOWNES	JAMES	✓	3RD FREEZER	do	do	do	do	30	M	do	do	6/0	165	do	
12		VALINO	JACINTO	✓	O I L E R	do	do	do	do	24	M	SPANISH	SPANISH	5/6	140	do	
13		PENA	JOSE	✓	do	do	do	do	do	38	M	do	do	5/8	150	do	
14		CASAL	DAMASO	✓	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5/8	145	do	
15		BOND	THOMAS	✓	CH. SETWARD	do	do	do	do	40	M	ENGLISH	BRITISH	5/9	155	do	
16		BUGDEN	GEORGE	✓	2ND STEWARD	do	do	do	do	46	M	U. S. C.					
17		GORKE	FREDERICK	✓	3RD STEWARD	do	do	do	do	26	M	ENGLISH	BRITISH	5/7	135	do	
18		JAMES	LILLIAN	✓	STEWARDES	do	do	do	do	34	F	do	do	5/7	140	do	
19	FIRST P.E.	HARBOR	JOSEPH	✓	BARTENDER	do	do	do	do	30	M	U. S. C.					
20		MYKLEBUST	TELEF	✓	CH. COOK	do	do	do	do	53	M	U. S. C.					
21		GARCIA	JENERO	✓	2ND COOK	do	do	do	do	34	M	SPANISH	SPANISH	5/5	125	do	
22		EGUIRROLA	PABLO	✓	LARDER COOK	do	do	do	do	33	M	do	do	5/11	160	do	
23		SELLAN	LOUIS	✓	VEGT. COOK	do	do	do	do	30	M	do	do	5/8	155	do	
24		URIATE	ANGEL	✓	SHIP'S COOK	do	do	do	do	36	M	do	do	5/3	128	do	
25		BELDERRAIN	IGNACIO	✓	COOKSMATE	do	do	do	do	23	M	do	do	5/2	115	do	
26	FIRST P.E.	LEARRETA	GERARDO	✓	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5/7	140	do	
27		MEDONK DEGUIENA	FEDERICO	✓	do	do	do	do	do	32	M	do	do	5/5	150	do	
28		RENKE	WILLIAM	✓	CH. BAKER	do	do	do	do	25	M	GERMAN	GERMAN	6/1	175	do	
29	FIRST P.E.	MELENDEZ	FRANCISCO	✓	2ND BAKER	4/15/32	do	do	do	35	M	SP.AMER.	C. RICAN	5/7	145	do	
30		SWANSON	ALBIN	✓	BUTCHER	4/14/32	do	do	do	51	M	SCAND'VN	SWEDISH	5/8	180	do	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line \_\_\_\_\_ UNITED FRUIT COMPANY  
 Owners \_\_\_\_\_ UNITED FRUIT S.S. CORP.  
 Local Agents \_\_\_\_\_ UNITED FRUIT COMPANY  
 14-1240

Immigrant Inspector.



Crew 40  
Aliens 11 U.S.A.

Form 200  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. THREE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "SIXAOLA", arriving at NEW YORK N.Y., MAY 4TH, 1932, from the port of KINGSTON JAMAICA B.W.I. 60

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		TRECCASI	JOE	✓	PANTRYMAN	4/14/32	NEW YORK	YES	YES	33	M	ITALIAN	ITALIAN	5/8	155	NONE	
2		STECIUK	WILLIAM	✓	STOREKEEPER	do	do	do	do	24	M	U. S. C.					
3		PEREZ	EDWARD	✓	PRINTER	do	do	do	do	32	M	SPANISH	SPANISH	5/5	115	do	
4		SIABE	JOSE	✓	MESSMAN	do	do	do	do	34	M	do	do	5/4	155	do	
5		SNYDER	BERNARD	✓	SALOONMAN	do	do	do	do	27	M	U. S. C.					
6		KROLL	KURT	✓	ASST. STWD.	do	do	do	do	28	M	GERMAN	GERMAN	5/8	135	do	
7		MORIN	EDWARD	✓	do	do	do	do	do	30	M	ENGLISH	CANADIAN	5/11	160	do	
8		RODRIGUEZ	JOSE	✓	do	do	do	do	do	34	M	SPANISH	SPANISH	5/6	145	do	
9		GOODMAN	JAMES	✓	do	do	do	do	do	48	M	IRISH	BRITISH	6/0	155	do	
10		TOOHEY	JOHN	✓	do	do	do	do	do	41	M	do	do	5/7	150	do	
11		WELLER	JOHN	✓	do	do	do	do	do	43	M	ENGLISH	do	5/6	130	do	
12		SALTHOUSE	FREDERICK	✓	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5/8	140	do	
13	FIRST P.E.	SLOAN	THOMAS	✓	do	do	do	do	do	42	M	SCOTCH	do	5/8	170	do	
14		GEROWSKI	HELMUT	✓	do	do	do	do	do	25	M	GERMAN	GERMAN	5/7	135	do	
15		AIKEN	HAROLD	✓	do	do	do	do	do	23	M	ENGLISH	BRITISH	5/10	150	do	
16	FIRST PE.	SANCHEZ	BENJAMIN	✓	do	do	do	do	do	30	M	U. S. C.					
17		McMAHON	PATRICK	✓	BELLBOY	do	do	do	do	23	M	IRISH	BRITISH	5/8	155	do	
18		ZIRPOLO	VINCENT	✓	BARBER	do	do	do	do	38	M	U. S. C.					
19		MOLINA	GABRIEL	✓	FIREMENS MESS	do	do	do	do	40	M	SP. AMER.	C. RICAN	5/7	140	do	
20		SANTOS	JOSE	✓	ASST. STWD.	do	do	do	do	29	M	do	BRAZIL	5/5	115	do	
21																	
22																	
23																	
24																	
25					Travelling												
26	FIRST PE.	WELLBORNE	PERCY	✓	Steward	4/28/32	CRISTOBAL	YES	YES	41	M	U. S. Citizen.					
27	FIRST PE.	MELLON	JOHN	✓	Ass't. 10 yrs Stwd.	4/29/32	KINGSTON, JAMAICA.	YES	YES	32	M	U.S. CITIZEN					
28	"	STEPHEN	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	45	M	ENGLISH	BRITISH	5/7	140	NONE	
29	"	BALDERAS	LOUIS	✓	"	"	"	"	"	31	M	CHILEAN	CHILEAN	5/5	135	"	
30																	

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER  
CRISTOBAL C. Z.  
Date APR 23 1932  
**SEEN**  
M. Mayo  
Deputy Shipping Commissioner  
CLOSED AT No. 80

Signed off at Kingston 4/30/32

Closed with crew of eighty-three (83) all told

Line UNITED FRUIT COMPANY  
Owners UNITED FRUIT S.S. CORP.  
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY  
14-1940

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Crew 40  
aliens 10  
U.S.A.  
CITIZENS

Sheet No. 1

THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. M. BAUER MASTER, of the AMERICAN S.S. "SIXAOIA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this FOURTH day of MAY, 19 32

U. P. Russell  
Closed with Supplemental Immigrant Inspector  
at Kingston, Jamaica  
(City) (Country)  
SEEN

For the journey to the United States,

via direct



A. A. COURNOYER  
(Signature)  
Date April 22 1932

No fee prescribed

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted and departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

**Standard Shipping Company.**

Standard Shipping Company.  
H J. ESSELBOHN.  
By: Arthur J. Eselbohn

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, in the case of such alien, taken from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged thereon; and in the case of such vessel, if it is a sailing vessel, it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability for such fine; and if such fine and costs are not paid within the time specified, the vessel shall be liable to be detained until such fine and costs are paid, and the vessel shall be refused clearance; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

June 13, 1932.

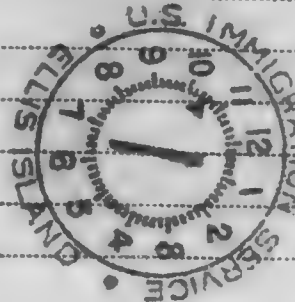
I, master of the American S. S. "G. HARRISON SMITH"  
(Nationality.)  
from port of Baton Rouge, La., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	39	Number of seamen deserted.....	0
Number of seamen discharged.....	5	Seamen left in hospital (or died).....	0
Number of seamen signed on at this port.....	5	Total crew this date.....	39

The above-named vessel arrived at this port May 21, 1932, consigned to Standard Shipping Company, New York lying at Bayonne, N.J., and is expected to sail May 22, 1932, for Cartagena, Colombia via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NONE.			

18	Teehan	James J.	1	O.B.	"	"	"	"	20	"	"	"	5-5	130
19	Veilleux	Armand	3	"	"	"	"	"	25	"	French	"	5-7	135
20	Keefe	Robert	4	"	"	"	"	"	24	"	English	"	6-1	142
21	Ripiansi	Joseph R.	2	Oiler	"	"	"	"	21	"	Italian	"	5-5	128
22	Lewson	Claud J.	10	"	"	"	"	"	26	"	English	"	5-9	172
23	Munos	Leoncio	8	"	"	"	"	"	33	"	West Ind.	"	5-7	140
24	Nieves	Thomas	9	Fireman	"	"	"	"	31	"	" "	"	5-5	135
25	Taceronte	Salvador R.	8	"	"	"	"	"	28	"	" "	"	5-7	128
26	Labonte	Aime	3	"	"	"	"	"	21	"	Italian	"	5-7	145
27	Burge	Augustus	1	Viper	"	"	"	"	21	"	Portugal	"	5-8	140
28	Johnston	James C.	9	"	"	"	"	"	31	"	Scotch	"	5-9	152
29	Casteris	George	6	Messboy	"	"	"	"	26	"	Greece	"	5-10	148

*H. F. Anderson*  
*Inspector*  
 NOTE: No American Consul at Memorial Terminal -

NOTE: No American Consul at Nacional Terminal -

Line Standard Shipping Company  
 Owners 26 Broadway,  
 Local Agents New York City

**Immigrant Inspector.**

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 8, 1917.

24	U.S.	Geo. Whitley
36	U.S.	W.A. Merriman
41	U.S.	O. Gundersen
18	U.S.	W. Bidwell
36	U.S.	M. B. Little
20	U.S.	J.D. Hloferson

RECEIVED  
JUN 6 1898

[illegible]

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

June 2nd, 1932

I, master of the American  
Gartgens, Col.  
(Number)  
hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Number of seamen discharged	5	Total crew this date	40
Number of seamen at time of arrival	40	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen deserted	0	Number of seamen discharged	0

The above-named vessel arrived at this port May 4th 1932 consigned to Bayonne, N. J. and is expected to sail May 5th 1932 for Baton Rouge, La. via United States port of Direct New York this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESKING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		None.		
<b>DISCHARGED SEAMEN.</b>				
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	
O.F.Thompson	42	U.S.	May 4, 1932, New York	
E.A.Clerk	29	"	" " " "	
E.A.Larson	35	Swed. Nat.	" " " "	
J.C.Rickerson	20	U.S.	" " " "	
J.G.Johnson	30	"	" " " "	
<b>13 .</b>				
<b>Arrived short one seaman.</b>				

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]







**\*See list of races on back hereof.**  
**Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.**



*Crew 40  
aliens 10  
Citizens 30*  
**LIST OR MANIFEST OF**

*U.S.A.*  
**CITIZENS**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **G. HARRISON SMITH**

arriving at, **New York**

**May 4th**

19 **32**, from the port of **Manzanillo, Colombia**

Sheet No. **1a**

arrival at a **63**

*April 27, 1932*

*G. HARRISON SMITH*

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Family name	Given name				When	Where									
1	Peterson	Charles O.														
2	Nielsen	Peder		35	Master											
3	Thompson	Oscar F.		20	1st Mate	4-19-32	N.Y.	Pay off								
4	O'Kelly	John		28	2nd "				Yes	52	Male	Scandin.				
5	Stevens	Carl E.		10	3rd "					39			U.S.A.	5-9	152	
6	Risher	Raymond		30	Chief-engineer					43		English		5-7	155	
7	Gonzales	Manuel		8	1st Asst "					34		Irish		5-10	175	
8	Anderson	Roy A.		5	2nd "					53		English		5-8	148	
9	Schwarz	Charles E.		4	3rd "					26				5-8	200	
10	Ryan	James J.		6	Radio Operator					22		Spanish		6-0	142	
11	Luhlin	Oscar		20	Steward					27		Scandin.		6-0	160	
12	Goodwin	James M.		15	Pumpman					28		German		6-1	156	
13	Larson	Ernest A.		8	Electrician					49		Irish		5-8	168	
14	Collins	Cornelius J.		15	Machinist					45		Russian		5-7	150	
15	Clark	Karl A.		3	A.B.					38		English		5-7	148	
16	Hayes	William D.		9						37		Scandin.		5-9	161	
17	Walters	Barney		10						23		Irish		5-8	148	
18	Teahan	James J.		21						29		English		5-7	145	
19	Veilleux	Armand		1	O.S.					35				5-7	135	
20	Keefe	Robert		3						44				6-1	180	
21	Ripiansi	Joseph E.		4						20				5-8	150	
22	Larson	Claud J.		2	Officer					25		French		5-5	130	
23	Humes	Leoncio		10						24		English		5-7	135	
24	Nieves	Thomas		8						21		Italian		6-1	142	
25	Taceronte	Salvador R.		9	Fireman					26		English		5-5	128	
26	Labonte	Aime		8						33		West Ind.		5-9	172	
27	Burgo	Augustus		3						31				5-7	140	
28	Johnston	James C.		1	Wiper					28				5-5	135	
29	Casteris	George		9						21		Italian		5-7	128	
30				6	Boysboy					21		Portugal		5-7	145	
										31		Scotch		5-8	140	
										26		Greece		5-9	152	
														5-10	148	

*W. F. Anderson  
Inspector*

NOTE: No American Consul at Manzanillo Terminal -

Line **Standard Shipping Company**  
Owners **26 Broadway**  
Local Agents **New York City**

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



*Crew 40  
Aliens 11  
Citizens 29* **U.S.A. CITIZENS**  
**LIST OR MANIFEST OF EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Sheet No. 1.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. **69**

Vessel **G. HARRISON SMITH**, arriving at, **New York**, **May 4th**, 19**32**, from the port of **Manzanillo, Colombia** *(Manzanillo Terminal)* **April 27, 1932**

(1) No. of list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Petterson	Charles O.		35	Master	4-19-32	N.Y.	Pay off	Yes	52	Male	Scandin.	U.S.A.	5-9	152	
2	Nielsen	Peder		20	1st Mate	"	"	"	"	39	"	"	"	5-7	155	
3	Thompson	Oscar F.		25	2nd "	"	"	"	"	43	"	English	"	5-10	175	
4	O'Kelly	John		10	3rd "	"	"	"	"	34	"	Irish	"	5-8	148	
5	Stevens	Carl E.		30	Chief-engineer	"	"	"	"	53	"	English	"	5-8	200	
6	Richer	Raymond		5	1st Asst "	"	"	"	"	26	"	"	"	6-0	142	
7	Gonzales	Manuel		5	2nd " "	"	"	"	"	22	"	Spanish	"	6-0	160	
8	Anderson	Roy A.		4	3rd " "	"	"	"	"	27	"	Scandin.	"	6-1	156	
9	Schwarz	Charles E.		6	Radio Operator	"	"	"	"	28	"	German	"	5-8	168	
10	Ryan	James J.		20	Steward	"	"	"	"	49	"	Irish	"	5-7	150	
11	Lobtin	Oscar		15	Pumpman	"	"	"	"	43	"	Russian	"	5-7	148	
12	Goodwin	James M.		8	Electrician	"	"	"	"	38	"	English	"	5-9	161	
13	Larson	Ernest A.		15	Machinist	"	"	"	"	37	"	Scandin.	"	5-8	148	
14	Collins	Cornelius J.		3	A.B.	"	"	"	"	23	"	Irish	"	5-7	145	
15	Clark	Earl A.		9	"	"	"	"	"	29	"	English	"	5-7	135	
16	Hayes	William D.		10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6-1	180	
17	Walters	Barney		21	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-8	150	
18	Teehan	James J.		1	O.S.	"	"	"	"	20	"	"	"	5-5	130	
19	Veilleux	Armand		3	"	"	"	"	"	25	"	French	"	5-7	135	
20	Keefe	Robert		4	"	"	"	"	"	24	"	English	"	6-1	142	
21	Ripiansi	Joseph E.		2	Oilier	"	"	"	"	21	"	Italian	"	5-5	128	
22	Larson	Claud J.		10	"	"	"	"	"	26	"	English	"	5-9	172	
23	Munos	Leonio		8	"	"	"	"	"	33	"	West Ind.	"	5-7	140	
24	Nieves	Thomas		9	Fireman	"	"	"	"	31	"	"	"	5-5	135	
25	Tacoronte	Salvador E.		8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	128	
26	Labonte	Aime		3	"	"	"	"	"	21	"	Italian	"	5-7	145	
27	Burge	Augustus		1	Wiper	"	"	"	"	21	"	Portugal	"	5-8	140	
28	Johnston	James C.		9	"	"	"	"	"	31	"	Scotch	"	5-9	152	
29	Casteris	George		6	Messboy	"	"	"	"	26	"	Greece	"	5-10	148	
30																

NOTE: No American Consul at Manzanillo Terminal -

Line Standard Shipping Company  
Owners 26 Broadway,  
Local Agents New York City

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles O. Peterson, Master of the s/s G. Harrison Smith, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Charles O. Peterson  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this fourth day of May, 1932

W. F. Anderson  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

64

Vessel G. Harrison Smith, arriving at, New York, May 4th, 1932, from the port of Santiago, Columbia (Memorial Terminal) Columbia

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	April 27 1932
	Family name	Given name				When	Where										
1	Lopes	Antonie		22	Chief-cook	4-19-32	N.Y.	Paid off	Yes	37	Male	Spanish	Spain	5-7	140		
2	Wihlberg	Jacob B.		10	Boatswain	"	"	"	"	34	"	Scandin.	Sweden	5-8	158		
3	Bradley	Joseph		5	A.B.	"	"	"	"	25	"	English	England	5-8	155		
4	Clarke	John		18	"	"	"	"	"	41	"	Irish	Ireland	5-8	145		
5	Telfer	David		12	"	"	"	"	"	43	"	Scotch	England	5-8	148		
6	Harst	Louis		8	Fireman	"	"	"	"	32	"	German	Austria	5-7	140		
7	Heigle	Lewis		5	Viper	"	"	"	"	25	"	"	Germany	5-5	138		
8	Morgado	Pedro		10	2nd cook	"	"	"	"	36	"	Cuban	Cuba	5-5	125		
9	Salser	Arthur		5	Woodsman	"	"	"	"	24	"	German	Germany	5-9	148		
10	Lopes	Elisardo		6 months	"	"	"	"	"	17	"	Spanish	Spain	5-7	125		
11	Coelho	Joaquin		10	Missboy	"	"	"	"	37	"	Portug.	Portugal	5-5	140		
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

W F Andrews  
Inspector

NOTE: No American Consul at Memorial Terminal.

Okas Peterson  
Master

Line Standard Shipping Company  
Owners 26 Broadway  
Local Agents New York City

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



55-4-3 ✓

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles O. Patterson, Master of the s/s G. Harrison Smith, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Charles O. Patterson  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this fourth day of May, 1932

W. F. Anderson  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (U.S.) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

65

Vessel *Governor John Lind*, arriving at *New York*, *May 4<sup>th</sup>*, 1932, from the port of *Aguadilla, P.R. April 28, 1932*

GOV. JOHN LIND.

MAY 4 - 1932

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Glendaniel	William W.		12	Master	4-9-1932	New York	yes	yes	39	Male	English	U.S.A.	5-11	190	
2	Siljan	Hans J.		30	1st Off.	4-9-1932	"	"	"	50	Male	Scandin.	U.S.A.	5-10	180	
3	Cagle	Howard E.		10	2nd Off.	4-9-1932	"	"	"	25	"	English	U.S.A.	5-10	195	
4	Pyle	William H.		15	3rd Off.	4-9-1932	"	"	"	34	Male	English	U.S.A.	5-7	140	
5	Lunk	Roy W.		8	Radio Oper.	4-9-1932	"	"	"	28	"	U.S.A.	U.S.A.	5-8	150	
6	Krosse	Albert C.		8	Bosin	4-9-1932	"	"	"	28	"	German	U.S.A.	5-8	170	
7	Hodorovitch	Peter		4	Carpenter	4-9-1932	"	"	"	29	"	Polish	U.S. Nat.	5-6	160	
8	Hansen	Axel H.		15	A.B.	4-9-1932	"	"	"	35	"	Scand.	U.S. Nat.	5-10	160	
9	Peeler	Alfred		4	A.B.	4-9-1932	"	"	"	24	"	Scand.	U.S.A.	5-6	140	
10	Williams	John V.		4	A.B.	4-9-1932	"	"	"	20	"	English	U.S.A.	5-9	155	
11	Anderson	Walter		4	A.B.	4-15-1932	"	"	"	26	"	Scand.	U.S.A.	6-0	190	
12	Sphellarios	Connie		2	O.S.	4-9-1932	"	"	"	21	"	Greek	U.S.A.	5-6	130	
13	Lapointe	George		1	O.S.	4-9-1932	"	"	"	20	"	French	U.S.A.	5-10	140	
14	Linne	Arnold C.		20	Chief Eng.	4-9-1932	"	"	"	32	"	Scand.	U.S.A.	5-9	225	
15	Cantwright	George		20	1st Asst Eng.	4-9-1932	"	"	"	45	"	English	U.S.A.	5-8	165	
16	Rajao	Juan		7	2nd Asst Eng.	4-9-1932	"	"	"	41	"	Port. Rio	U.S.A.	5-8	150	
17	Burke	John H.		30	3rd Asst Eng.	4-12-1932	"	"	"	51	"	Irish	U.S. Nat.	5-7	145	
18	Uriarte	Enrique		25	Piler	4-9-1932	"	"	"	47	"	Spanish	U.S. Nat.	5-9	160	
19	Hervies	Julio		3	Piler	4-9-1932	"	"	"	23	"	Port. Rio	U.S.A.	5-7	150	
20	Smith	Jack		12	Piler	4-12-1932	"	"	"	24	"	Port. Rio	U.S.A.	6-0	185	
21	Saldanha	Araristo		20	Water Tender	4-9-1932	"	"	"	42	"	Portuguese	U.S. Nat.	5-6	180	
22	Rinkovsky	Mike		6	W. J.	4-12-1932	"	"	"	23	"	U.S.A.	U.S.A.	5-9	155	
23	Sullivan	John E.		4	Fireman	4-9-1932	"	"	"	24	"	U.S.A.	U.S.A.	5-7	155	
24	Oliveras	Marcos M.		2	Fireman	4-26-1932	PR	"	"	29	"	Port. Rio	U.S.A.	5-5	130	
25	Lopez	Ramon F.		7	Fireman	4-27-1932	PR	"	"	27	"	Port. Rio	U.S.A.	5-5	140	
26	Corbin	Clarence		20	Steward	4-9-1932	U.S.A.	"	"	31	"	U.S.A.	U.S.A.	5-6	145	
27	McKenzie	Joshua		11	Cook	4-9-1932	U.S.A.	"	"	30	"	U.S.A.	U.S.A.	5-6	160	To Deshp Foreign
28	Hernandez	Theofil		15	Messman	4-16-1932	U.S.A.	"	"	29	"	U.S.A.	U.S.A.	5-7	150	To Deshp Foreign
29	Rivera	Jorge			Ship Messboy	4-27-1932	Aguadilla	"	"	19	"	Port. Rio	U.S.A.	5-2	140	
30																

Line *Bull Lines*  
Owners *A. N. Bull & Co. Inc*  
Local Agents *A. N. Bull & Co. Inc*

Michael Dwyer  
U.S. Immigration Inspector  
5/4/32

\*See list of races on back of form.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-4-32

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm. H. Cleland, Master, of the Amer. S. S. Co. John Lind., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

4<sup>th</sup>

day of

May

1932

Michael J. Surry  
U.S. Immigration Inspector

Wm. H. Cleland

Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







67

212

428,132

Foreign

two  
reign

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

**DISCHARGED SEAMEN.**

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14-1018

Jacobsen  
Pettus

Björn  
Johan

~~6 - Cook 5/24-31~~  
~~5 - H-Stewards 5/14-31~~

~~5. 2nd steams 5/14-31~~

Closed with (20) name &

American Consulate No. \_\_\_\_\_  
at Santo Domingo, P.R.  
(City) (Country)

SEEN

for the journey to the United States.

via Sanchez-Samano and  
Puerto Plata. 1 km

ROLAND MORE  
VCE (CONSUL)

Service No. 454  
Fee Prescribed \$ 2.00

Love to all

The New York & Porto Rico S/S Co.  
Line  
Det Bergenske Dampskibsselskab, Bergen, Norway.  
Owners  
Breitherg Rødtunnes  
Local Agents  
14-1906  
N. Y. P. R. S/S CO.

Michael Dwyer 5/4/32  
US Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. *2*

67

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *"CASTOR"*, arriving at *New York*, *May 4<sup>th</sup>*, 19*32*, from the port of *Puerto Plata D. R.* *April 28, 1932*

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	yes	Bergh	Korvald	26	Master	5/16-31	Bergen	No	yes	42	Male	Scandinavian	Norw	1.68	86		
2	"	Stromme	Harald	17	2 <sup>nd</sup> officer	5/14-31	"	"	"	34	"	"	"	1.74	75		
3	"	Sorensen	Trygve	17	2 <sup>nd</sup> - "	"	"	"	"	32	"	"	"	1.80	78		
4	"	Hansen	Daniel	11	Bosun	"	"	yes	"	28	"	"	"	1.69	70		To Norway
5	"	Storven	Oskar	8	A.B.	"	"	"	"	22	"	"	"	1.20	74		do
6	"	Edwardsen	Arne	9	A.B.	"	"	"	"	28	"	"	"	1.70	71		do
7	"	Haborsen	Charles	5	O.S.	"	"	No	"	23	"	"	"	1.69	74		
8	"	Markussen	Markus	8	O.S.	"	"	"	"	18	"	"	"	1.72	68		
9	"	Edwardsen	Kristian	2	Deckboy	"	"	"	"	22	"	"	"	1.79	67		
10	"	Audahl	Dirind	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	1.68	66		
11	"	Ovensen	Oven	26	1 <sup>st</sup> Engineer	"	"	"	"	46	"	"	"	1.73	76		
12	"	Tveit	Johan	15	2 <sup>nd</sup> - "	"	"	"	"	35	"	"	"	1.68	69		
13	"	Hilleheil	Johannes	8	Boatman	4/15-32	New York	"	"	27	"	"	"	1.68	70		
14	"	Schelderup	Edmund	6	Fireman	3/5 - "	"	"	"	23	"	"	"	1.69	70		
15	"	Benjaminson	Benjamin	9	"	5/14-31	Bergen	No	"	28	"	"	"	1.81	72		
16	"	Korvik	Arnt	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	1.78	78		
17	"	Lundeland	Marthin	8	Trimman	3/26-32	New York	yes	"	21	"	"	"	1.71	72		To Norway
18	"	Kie Johansen	Raywald	7	Steward	5/14-31	Bergen	No	"	27	"	"	"	1.71	75		To Rocky Foreign
19	"	Jacobsen	Bjorne	6	Cook	3/24-31	"	"	"	26	"	"	"	1.68	68		
20	"	Pettusen	Johan	5	2 <sup>nd</sup> Steward	5/14-31	"	"	"	19	"	"	"	1.80	71		
21		closed with (20) names															
22		American Consulate No. <i>at Santo Domingo, D.R.</i>															
23		For the journey to the United States, <i>Sanchez, Sanchez, and</i>															
24		<i>Puerto Rico</i>															
25		Date <i>April 25, 1932</i>															
26		Service No. <i>454</i>															
27		Fee Prescribed \$ <i>2.00</i>															
28																	
29																	
30																	

*Free to all aliens*

Line *The New York & Porto Rico S.S. Co.*  
Owners *Det Bergenske Dampskibsselskab, Bergen, Norway.*  
Local Agents *N. Y. - P. R. S.S. Co.*

*Michael Dwyer*  
U.S. Immigration Inspector  
*5/4/32*

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Norwald Perwick, Master, of the S/S "CASTOR", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

4<sup>th</sup>

day of

May

1932

Michael J. Dwyer  
U.S. Immigrant Inspector.

N. Perwick  
Master, CASTOR

Santo Domingo 4/25/32  
Sanchez 4/27  
Samana 4/27  
Puerto Plata 4/28

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL

FILE #243664

MAY 3 1932

I, Jaimé Acosta Velazquez Surgeon of the N. S. P. H. S., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

68

Sworn to before me this 28th day of April, 1932

at San Juan PR

Agustín R. Ríos

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Notarizing a surgeon with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and in the case of a vessel that may have occurred en route in the course of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the surgeon is with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

NAME	HEAD TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGER
1	25		4
2	25		
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			
51			
52			
53			
54			
55			
56			
57			
58			
59			
60			
61			
62			
63			
64			
65			
66			
67			
68			
69			
70			
71			
72			
73			
74			
75			
76			
77			
78			
79			
80			
81			
82			
83			
84			
85			
86			
87			
88			
89			
90			
91			
92			
93			
94			
95			
96			
97			
98			
99			
100			

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.C.	Total
1	3	4
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

W. N.



List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. TACHIRA Passengers sailing from La Guaira Venezuela, April 26th, 19

Passengers sailing from La Guaira Venezuela															April 26th		19				
1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Scaravella	Giovanni M.	45		M		Engineer	Y	Eng.Sp.	Y	Italy	Italian	France	Dornac	NQViel No 104 Sec 4-B	Caracas	4/26/32	Came to U.S. first time 11/4/06 "La Sagor" Has been abroad on business three times since Left U.S. on present trip on S S "Falcon" 11/25/31 on business of employers "Transequator Co." Reentry permit 776755 was issued to alien 12/1/31 for this trip. He was compelled to leave before permit was received at N.Y.	USA	B'klyn
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

69

[illegible]

14-000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS Tachira, from LaGuaira via San Juan, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Master Officer.

Sworn to before me this 4<sup>th</sup> day of May, 1932  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. TACHIRA

Sailing from Maracaibo Venezuela, April 23rd, 1932, Arriving at Port of New York May 5, 1932

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Pesquera	Juan Gonzalo	50		M	M	Left U.S. 3/18/32 SS "Coamo" PP 175039 3/12/50	PP renewed NY PP Agency May 1925	169 Cedar St., Ridgefield Pk., N.J.
2	Runstein	Charles Jose	26		M	S	PP 242 1/7/31	Nat. Court, Boston Mass. Dec. 1930	57 Cresent Ave, Chelsea Mass
3							Left U.S. 12/10/31	"Martinez"	
4							PASSENGERS FROM LA GUAYRA VENEZUELA APRIL 26th, 1932.		
5	Ashley	Raymond	21		M	S	Oct. 8th 1910 Puyallup, Washington	PP 11488 1/19/32 issued by Beverly	Brother 1719 N. Clairborne St. N. Orleans
6							Left U.S. 1/1/32 "Marion"	San Juan, P.R.	
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

17																	
18	"	Rivero	Jose		"	"	"	"	"	44	M	"	"	5/5	150		
19	NO	Cortes	Augustin		"	"	"	"	"	37	M	"	"	5/6	140		
20	Yes	Molina	Luis	Fireman	"	"	"	"	"	25	M	Porto Rico	US	5/4	130		
21	No	Vidal	Juan	"	"	"	"	"	"	36	M	Spain	Spain	5/6	135		
22	Yes	Bonome	Jose	"	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5/7	145		
23	"	Rivera	Jose	Wiper	"	"	"	"	"	33	M	Porto Rico	US	5/5	150		
24	"	Martia	Pablo	Steward	"	"	"	"	"	45	M	DWI	"	5/9	210		
25	"	McKenzie	Sam	1st Cook	"	"	"	"	"	48	M	BWI	G.B.	5/10	180		
26	"	Cherry	Manuel	2nd "	"	"	"	"	"	40	M	DWI	Holl.	5/8	165		
27	"	Novena	Antonio	Messman	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5/7	140		
28	"	Robiano	Mariano	"	"	"	"	"	"	23	M	Porto Rico	US	5/4	130		
29	"	Pineiro	Jose	"	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5/4	135		
30	"	June	Orrin B.	Purser.	"	"	"	"	"	31	M	Eng.	"	6-	190		

Paid off in San Juan P.R.  
April 28th 1932

Line \_\_\_\_\_ RED "D" LINE  
Owners \_\_\_\_\_ Atlantic and Caribbean Steam Nav. Co.  
Local Agents \_\_\_\_\_

W F Andrews  
Immigrant Inspector.

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



U.S.A.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 72

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Tachira, arriving at New York, May 4, 1932, from the port of La Guaira Apr 26, 1932

TACHIRA MAY 4 - 1932

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Nolan	Gerard J.		Master	4/1/32	New York	Paid Off	Yes	38	M	Irish	US	5/10	170		
2	"	Bognan	Einar		1st Mate	"	"	"	"	38	M	Scand.	"	5/10	165		
3	"	Ernst	Walter		2nd "	"	"	"	"	41	M	Germ.	"	5/7	140		
4	"	Brown	Wallace		3rd "	"	"	"	"	34	M	Eng.	"	5/7	140		
5	"	Fernandez	Manuel		Boat	"	"	"	"	46	M	Spain	Spain	5/5	140		
6	"	Mayo	Benito		A B	"	"	"	"	42	M	"	"	5/5	145		
7	"	Betanzos	Jose		"	"	"	"	"	43	M	"	"	5/7	160		
8	"	Figueria	Cipriano		"	"	"	"	"	48	M	"	"	5/5	160		
9	"	Pineiro	Dulcidio		"	"	"	"	"	26	M	Porto Rico	US	5/5	145		
10	"	Rios	Juan		"	"	"	"	"	21	M	"	"	5/7	135		
11	No	Garcia	Placido		"	4/5/32	"	"	"	32	M	Spain	Spain	5/7	145		
12	"	Quinn	Richard		Cadet	4/4/32	"	"	"	18	M	Irish	US	5/7	120		
13	Yes	Kadow	Frank		Eng'r.	4/1/32	"	"	"	38	M	Germ.	US	5/10	170		
14	"	Anderson	Chas.		1st Asst	"	"	"	"	34	M	Scand.	"	5/5	135		
15	"	Tolley	Fred.		2nd "	"	"	"	"	39	M	Eng.	"	5/4	140		
16	"	Morrison	Donald		3rd "	"	"	"	"	38	M	Scot.	"	5/9	145		
17	"	Rodriguez	Manuel		Oiler	"	"	"	"	32	M	Spain	Spain	5/5	140		
18	"	Rivero	Jose		"	"	"	"	"	44	M	"	"	5/5	160		
19	No	Cortes	Augustin		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5/6	140		
20	Yes	Molina	Luis		Fireman	"	"	"	"	25	M	Porto Rico	US	5/4	120		
21	No	Vidal	Juan		"	"	"	"	"	36	M	Spain	Spain	5/6	135		
22	Yes	Bonome	Jose		"	"	"	"	"	28	M	"	"	5/7	145		
23	"	Rivera	Jose		Wiper	"	"	"	"	33	M	Porto Rico	US	5/5	160		
24	"	Martia	Pablo		Steward	"	"	"	"	45	M	DWI	"	5/9	210		
25	"	McKenzie	Sam		1st Cook	"	"	"	"	48	M	BWI	G.B.	5/10	180		
26	"	Cherry	Manuel		2nd "	"	"	"	"	40	M	DWI	Holl.	5/8	165		
27	"	Novena	Antonio		Messman	"	"	"	"	46	M	"	"	5/7	140		
28	"	Robiano	Mariano		"	"	"	"	"	23	M	Porto Rico	US	5/4	130		
29	"	Pineiro	Jose		"	"	"	"	"	18	M	"	"	5/4	135		Paid off in San Juan P.R. April 28th 1932
30	"	June	Orrin B.		Purser.	"	"	"	"	31	M	Eng.	"	6-	190		

Line RED "D" LINE  
Owners Atlantic and Caribbean Steam Nav. Co.  
Local Agents 14-1248

*W F Andrews*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Guendgholan Master of the S/S Tachina, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

4th

day of

May

1932

M. Auden

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

Closed with thirty (30) members of crew

American Consulate No. 162

at La Guaira, Venezuela  
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States

of S/S Tachina

via Ben C. Matthews

American (Vice) Consul.

Date APR 15 1932



## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Tachira, arriving at New York, May 4, 1932, from the port of San Juan P.R. April 28, 1932

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	No.	Vieras	Guadalupe	10 yrs	Messman	4/28/32	San Juan	Paid off	Y	38	M	Porto Rico	U.S.A	5'4"	130	None	Inspected at NY 4/27/32 Inspected at NY 4/28/32
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line Red D Line  
Owners Atlantic + Caribbean Steam Nav. Co  
Local Agents Same

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-4-32 ✓

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Gerard J. Nolan Master, of the SS Tachira, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 4th day of May, 1932  
W. F. Andrews  
 Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Supp, Surgeon of the Am, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 5-4-32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Am and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the following lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of Am, 19 5-4-32

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Cabin  
Cabin  
2nd  
Tourist  
3rd Class  
Total

1 Cruise Jan 7/12



List \_\_\_\_\_

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. THALIA Passengers sailing from LA S. PIEDRA S. VENZ. 4/26- 1932

[illegible]

Total passengers . . . . . 22,000,000

U. S. citizens . . . . . -----

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, MAY 4-, 1932

75

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether entitled and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States								Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States		
1	Mother - Barbara Frankfort on Main 9N EISENBAUER-143	U.S.	NY	Catonia L.I.	-	1/14/32	1/14/32	1/14/32	1/14/32	1/14/32	1/14/32	1/14/32	1/14/32	1/14/32	1/14/32	1/14/32	1/14/32	1/14/32	1/14/32	1/14/32	1/14/32	1/14/32	1/14/32
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



[illegible]

*E. Jones*  
Master.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the proper immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all such employees or passengers, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of any failure to do so, the owner, agent, or master of such vessel shall deliver either of the said lists of such alien employees, as the case may require, to the collector of customs of the port of arrival, and the owner, agent, or master of such vessel shall be required by the Secretary of Labor, in addition to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.*

34-2013

PORT OF Houston, Texas

Total crew at time of arrival 39 Number of seamen deserted none  
 Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none  
 Number of seamen signed on at this port none Total crew this date 39

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

14-1019

18	"	SEIDL	NICOLAUS	10	CHIEF ENG.	7/8/31	"	"	20	"	"	"	5,3	140
19	"	GOERBIG	ALBERT	9	SECOND	5/12/30	"	"	32	"	"	"	5,11	180
20	"	HINRICHSSEN	WILHELM	5	FOURTH	7/9/31	"	"	32	"	"	"	5,7	165
21	"	SCHLACKIER	HANS	8	THIRD	11/16/29	"	"	28	"	"	"	6-	160
22	"	SIEFERT	HEINRICH	6	FOURTH	4/29/31	"	"	28	"	"	"	5,7	150
23	"	MARTIN	REINHOLD	4	ELECTRICIAN	9/18/30	"	"	25	"	"	"	5,6	180
24	"	KOERNER	THEODOR	5	JUN-ENG.	2/16/31	"	"	29	"	"	"	5,9	160
25	"	REINIKE	WALTER	5	"	3/31/32	"	"	25	"	"	"	6,1	175
26	"	MINK	HEINZ	4	"	6/26/30	"	"	24	"	"	"	5,7	155
27	"	MOEBIG	HEINRICH	1	"	4/21/31	"	"	23	"	"	"	5,8	140
28	"	SCHWEITZER	WILHELM	6	STOREKEEPER	1/25/31	"	"	22	"	"	"	5,7	150
29	"	NOELLEMAYER	FRIEDRICH	5	OILER	3/31/32	"	"	30	"	"	"	5,8	160
30	"	GAU	HERMANN	10	"	8/9/30	"	"	28	"	"	"	5,6	135

Local Agents  
14-1940

R. L. Hague

Michael Dwyer  
Immigrant Inspector

Count 40 all aliens

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







## DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

[illegible]

New York  
Calling

[illegible]Line **BALTISCH AMRIKANISCH PETROLEUM**

OWNER IMPORT GES. M-B-H DANZIG

**Local Agents**  
14-1240

RES. M-B-H DANZIG  
R. L. Hague

*Michael Dwyer*  
Immigrant Inspector

Crus 40 all aliens

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE <sup>(German)</sup> VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel W/T THALIA, arriving at RAYTOWN <sup>New York</sup> May 4<sup>th</sup> 1932, from the port of TRIESTE <sup>Italy</sup> April 14, 1932

78

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	DEHN	RUDOLF	31	MASTER	9/22/30	ALTONA	NO	YES	48	MALE	GERMAN	GERMAN	5,8	175		
2	"	SCHMIDT	ALEXANDER	23	FIRST MATE	12/24/30	"	"	"	39	"	"	"	5,7	165		
3	"	BRAUN	EDUARD	20	SECOND MATE	4/4/31	"	"	"	38	"	"	"	6,2	168		
4	"	HAUSCHILD	HERMANN	17	THIRD MATE	12/24/30	"	"	"	24	"	"	"	6-	160		
5	"	BAHR	HEIMRICH	14	BOATSWAIN	2/16/31	"	"	"	30	"	"	"	5,10	170		
6	"	HUSTEDE	AUGUST	27	PILPLANE	3/5/29	"	"	"	47	"	"	"	5,11	175		
7	"	HEYEN	BUSSE	16	A-B-	4/29/31	"	"	"	32	"	"	"	5,7	160		
8	"	ECKHOFF	RUDOLF	4-	"	2/16/31	"	"	"	20	"	"	"	5,7	160		
9	"	MESSNER	SIGBERT	16	"	9/19/30	"	"	"	31	"	"	"	5,8	160		
10	"	SCHREGER	GEORG	5-	"	4/29/31	"	"	"	22	"	"	"	5,5	170		
11	"	VAREHNKAMPF	THEODOR	5-	"	11/14/30	"	"	"	23	"	"	"	5,11	160		
12	"	HASSELMANN	WILHELM	14	"	8/9/29	"	"	"	31	"	"	"	5,6	150		
13	"	RIEDEL	ROBERT	12	"	6/26/30	"	"	"	27	"	"	"	5,7	170		
14	"	BERGMANN	ERICH	5-	O.S.	6/26/30	"	"	"	19	"	"	"	5,3	125		
15	"	SCHMIDT	HEINRICH	1-1/2	"	1/1/32	NEW YORK	YES	"	19	"	"	"	5,8	135		ordered delivered to Ellis Island for inspection with proper alien passenger manifest. Shows O.V. 202 9/1 Berlin Nov 9, 1928 at New York. To abandon calling
16	"	KNILLMANN	KURT	5-	"	2/18/31	ALTONA	NO	"	28	"	"	"	5,4	130		
17	"	REIF BERT	KARL	1-	"	3/31/32	"	"	"	20	"	"	"	5,3	140		
18	"	SEIDL	NICOLAUS	10	CHIEF ENG.	7/8/31	"	"	"	32	"	"	"	5,11	180		
19	"	GOERBIG	ALBERT	9	SECOND	5/12/30	"	"	"	32	"	"	"	5,7	165		
20	"	HINRICHSSEN	WILHELM	5	FOURTH	7/9/31	"	"	"	28	"	"	"	6-	160		
21	"	SCHLACKIER	HANS	8	THIRD	11/16/29	"	"	"	28	"	"	"	5,7	150		
22	"	SIEFERT	HEINRICH	6-	FOURTH	4/29/31	"	"	"	25	"	"	"	5,6	180		
23	"	MARTIN	REINHOLD	4	ELECTRICIAN	9/18/30	"	"	"	29	"	"	"	5,9	160		
24	"	KOERNER	THEODOR	5	JUN-ENG.	2/16/31	"	"	"	25	"	"	"	6,1	175		
25	"	REINIKE	WALTER	5	"	3/31/32	"	"	"	24	"	"	"	5,7	155		
26	"	MINK	HEINZ	4	"	6/26/30	"	"	"	23	"	"	"	5,8	140		
27	"	MOEBUS	HEINRICH	1	"	4/21/31	"	"	"	22	"	"	"	5,7	150		
28	"	SCHWEITZER	WILHELM	6	STOREKEEPER	1/25/31	"	"	"	30	"	"	"	5,8	160		
29	"	NOELLEMAYER	FRIEDRICH	5	OILER	3/31/32	"	"	"	28	"	"	"	5,6	135		
30	"	GAU	HERMANN	10	"	8/9/30	"	"	"	38	"	"	"	5-5	160		

Line BALTISCH AMRIKANISCH PETROLEUMOwners IMPORT GES. M-B-H DANZIGLocal Agents  
14-1940R. L. HagueMichael Dury  
Immigrant Inspector\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. DEHN, Master, of the M. S. Thalia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5 subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Sworn to before me this

4th day of May, 1932

Michael J. Dwyer  
U.S. Immigrant Inspector.

R. Dehn  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 86. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 86 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 85 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 82 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).






# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/T THALIA, arriving at New York May 4th, 1932, from the port of TRIESTE Italy April 4, 1932 79

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	THORMAEHLER	CARL	29	FIREMAN	11/9/28	ALTONA	NO	YES	48	MALE	GERMAN	GERMAN	5,10	210		
2	"	RODEWOHLT	CARL	2	"	6/25/31	"	"	"	23	"	"	"	5,11	160		
3	"	PYKA	KARL	18	"	12/24/30	"	"	"	38	"	"	"	6,6	150		
4	"	KLIA	FRIEDRICH	11	FIRST STEW.	2/16/31	"	"	"	31	"	"	"	5,6	135		
5	"	BOHNHOFF	ARNOLD	2	MESS STEW.	8/11/30	"	"	"	19	"	"	"	5,6	135		
6	"	ROEPKE	WILHELM	8	COOK	9/23/30	"	"	"	33	"	"	"	5,8	155		
7	"	LIPPERT	HERMANN	5	BAKER	9/19/30	"	"	"	30	"	"	"	5,6	135		
8	"	KRAUSEL	WERNER	3	MESS BOY	12/24/30	"	"	"	19	"	"	"	5,9	140		
9	"	SCHMID	JOHAN	2	"	12/24/31	"	"	"	18	"	"	"	5,6	120		
10	"	DORR	ALOIS	10	WIRELESS OP.	5/10/30	"	"	"	36	"	"	"	5-6	130		
11	Closed with 40 members of crew																
12	1/3 E. Peters Master.																
16	 																
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Michael J. Dwyer  
U.S. Immigrant Inspector 5/4/32

Line BALTISH AMERIKANISH PETROLEUM  
Owners IMPORT GES. M.B.-H. DANZIG  
Local Agents ROBERT L-HAGUE

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-4-32 ✓

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. DEHN Master, of the M. S. Thalie, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6 subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Sworn to before me this 4<sup>th</sup> day of May, 1932

Michael J. Suryn  
U.S. Immigration Inspector.

R. Dehn  
Master, First or Second Officer.

Trieste Italy 4/4/32  
La Piedad 4/26  
Aruba 4/25

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1245

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL May 5 1932  
BILL No. 3855 BILLED May 1932

R. B. Milhorne, Surgeon of the SS Munawig, Chenault, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York

80

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

R. B. Milhorne

Sworn to before me this 5th day of May, 1932  
at New York

J. R. Montgomery  
Inspector

Notes: If no such vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, any changes that may have occurred en route in  
the condition of the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

5-5-32

DIRECT INDICATED	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX							TOTAL PASSENGERS
	U.S. CITIZEN	Imm. CITIZEN	In Transit	U.S. CITIZEN	U.S. CITIZEN	U.S. CITIZEN	U.S. CITIZEN	U.S. CITIZEN	U.S. CITIZEN	U.S. CITIZEN		
3			17	19							30	

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Cabin 11 Aliens 19 U.S.C. 30  
2nd Cabin 0  
3rd Cabin 0  
Total 11  
87 Cases from (3 aliens)  
33 City cases from

SS Munawig  
May 5 1932  
RC



List 10

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. S. S. MUNARGO Passengers sailing from MIAMI, FLA., APRIL 30, 1932.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BURT	ROBERT	38		M	S	VALET	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	BRITISH	ENGLAND	WINDSOR.				U.S.A.	N.Y.C.	
2		TUCK	ALMA	40		F	S	GOVERNESS	"	"	"	NEWFOUNDLAND	"	NEWFOUNDLAND	ST. JOHNS				"	"	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of

NEW YORK

MAY 5 1932

19

21

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of \$20 and if not, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States		25 Whether alien intends to remain in United States	26 Whether alien intends to be employed in the United States	27 Whether alien intends to be employed in the United States	28 Whether alien intends to be employed in the United States	29 Whether alien intends to be employed in the United States	30 Whether alien intends to be employed in the United States	31 Whether alien intends to be employed in the United States	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?										Date of last departure	Whether alien intends to remain in United States		Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	
1	SISTER NELL	N.Y.	N.Y.C.	YES	SELF	YES	YES	9	N.Y.	4/30/32	314 E 51 <sup>st</sup> ST, N.Y.C.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5'10"	DK	BR.	BL.	NONE.
2	ST. JOHNS. N.F.L.D.	"	RYE, N.Y.	"	EMPLOYER	"	"	6	"	"	MRS. H.A. PLUMMER, RYE, N.Y.	NO	PER YES	"	"	"	"	"	"	"	"	5'5"	LT.	LT.	"	"	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, John Fallon, of the S/S Murray, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5th day of May, 1937.

at New York

J. R. Montgomery  
Immigration Officer

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

L. S. Milhouse, Surgeon of the S/S Mumsa, thru, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Ind.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

82

Sworn to before me this 5th day of May, 1932.

at New York  
J. H. Montgomery  
Inspector.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "REARDO" V. 275

Passengers sailing from Havana, Cuba,

April 29, 1932

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, EV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY	McCarthy Catherine	30	F	✓	Housewife	Yes English	Yes English	English	England	04-15	04-11 28 1932		England Queenstown
2		Kotlovas Chaima	28	M	✓	Merchant	Yes Spanish	Yes Cuban	Lithuanian	Lithuania	02-24		99 x 48/319	Cuba Havana
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York City, N.Y., MAY 1932 MAY 5 1932

83

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, John J. Fallon, of the SS Munargo, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5th day of May, 1925.  
at New York  
James Montgomery  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom sea passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. B. Milbourn, Surgeon of the S/S Munargo, Cherewith, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Ind.  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

L. B. Milbourn

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of May, 19 32  
at New York

J. B. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S.

MUNARGO

### Passengers sailing from

NASSAU, BAHAMAS

MAY 2ND

19 300

**Total passengers** . . . . .

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN-PASSENGERS ONLY

List 8  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, MAY 5TH, 1932.

85

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37									
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual aid, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported	Whether arrested and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes		No	Year or period of years	Where?	Date of last departure								Whether alien landed in or came to country whence he came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Length of time since landed in the United States		Whether alien landed in or came to country whence he came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Whether alien landed in or came to country whence he came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.		Whether alien landed in or came to country whence he came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Feet	Inches
1	410 Park Ave. N.Y.C. Husband Dr. P.D. Malcolm	N.Y.	N.Y.C.	Yes	Husband	Yes	Yes	Life	N.Y.	1932	410 Park Ave., N.Y. City. Husband Dr. P.D. Malcolm,	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Bro.	Bro.	None
2	108 Glen Lake Ave. Toronto Sister Mrs. G.B. Towers	Cda.	Toronto	No	Self	Yes	Yes	1932	Miami	1932	In transit to Canada.	Yes	1D	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Bro.	Bro.	wrist. Scar right	
3	Paris Ont. Cda. Mother Mrs. S. Lovett, Nassau.	N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	Yes	Yes	1932	N.Y.C.	1932	119th St., N.Y. City. St. Luke's Hospital, 400 W Victoria Hotel, N.Y. City. In transit & visit at	No	Per	Ind.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Fair	Dark	Grey	None	
4	Friend B.K. Thompson,	Bah.	Nassau	Yes	Self	Yes	Yes	1931	Miami	1931	do do do do do visit W. Cassidy, Turner's In transit to Canada &	Yes	1W	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Bro.	Bro.	None	
5	Do do do	Eng.	Nassau	No	Husband	Yes	Yes	1931	Miami	1931	do do do do do visit W. Cassidy, Turner's In transit to Canada &	Yes	1W	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Bro.	Bro.	None	
6	Montreal, Canada. Father Geo. Edelberg, Nassau, Bahamas.	Cda.	Montreal	No	Self	Yes	Yes	1932	N.Y.	1932	In transit to Canada &	Yes	3D	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Bro.	Bro.	None	
7	Wife Vera Patterson, Nassau, Bahamas.	Eng.	N.Y.C.	Yes	Self	Yes	Yes	1931	N.Y.	1931	Martinique Hotel, N.Y.C.	No	Per	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Bro.	Bro.	eyebrow. Scar left	
8	Friend W.C.B. Johnson Toronto, Canada.	N.Y.	Nassau	Yes	Infant Wel- fare Assc.	Yes	Yes	1930	N.Y.	1930	In transit to England.	Yes	1D	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Bro.	Grey	None	
9	Bro.-in-law Dr. J.G. Lee, N.Y.	Cda.	Toronto	No	Self	Yes	Yes	1932	N.Y.	1932	In transit to Canada.	Yes	1D	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Bro.	Bro.	None	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Fallon, of the S/S Murga, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5th day of May, 1932.  
at New York

John J. Fallon  
Master  
John Montgomery  
Immigration Officer.

16-490

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MUNARCO" V. 275

sailing from Havana, Cuba,

April 29, 1932

, 192

Arriving at Port of New York City, N.Y.

MAY 5 1932

Number

86

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs	Mos						
1	Kelly	Walter A.R.	25		M	M	New York City, N.Y.	Sept. 9, 1906		56 - 7th Ave. N.Y.
2	Kelly	May C	27		F	M	New York City, N.Y.	Jan. 26, 1905		ditto
3	Marcus	James	35		M	M	New York City, N.Y.	Jan. 15, 1897		1660 - 52nd St., Brooklyn, N.Y.
4	Greshie	Edith	30		F	M	Southbridge, Mass.	August 25th, 1893		129 South St., Southbridge, Mass.
5	Greshie	Ronald Lockie	4	11	M	S	Quantanamo, Cuba	May 20th, 1927	AMERICAN PARENTS	ditto
6	Cox	F.W.	52		M	M	Newton, N.Y.	March 30, 1880		Elizabeth, N.J.
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

NOTE: PASSENGER SHOWN ON LINE NO. 6 TRANSFERRED TO MANIFEST NO. 1 (FRED W. COX)

M. H. H. H.  
P. H. H. H.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Manargo

Sailing from Miami, Fla.

April 30, 1932

, 19  , Arriving at Port of New York, N.Y. May 5, 1932., 19  

37

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	Baer	Louis	65		M	Newberry S C Dec 12, 1866		1096 Park Pl Bklyn NY
2	Barton	Flora	38		F	New York N Y Jan 21, 1896		East Hampton, N Y
3	Barton	Jeanette	11		F	New York N Y Nov 5, 1921		" " "
4	Beauchamp	Myrtle	30		F	<del>Harrods</del> Harrods, Ky Nov 26, 1901		124 SE 1st Av Miami Fla.
5	Bell	Dorothy	44		F	New York N Y Aug 1, 1887		East Hampton N Y
6	Bell	Shirley	11		F	New York N Y March 12, 1921		" " "
7	Bell	Betty	10		F	New York N Y Nov 3, 1922		" " "
8	Bell	Nancy	7		F	New York N Y Feb 5, 1924		" " "
9	Bergman	Charlotte	30		F	Russia Aug 8, 1902	Byrd Bronx Ct. NYC 1924	2935 Ocean Av Bklyn NY
10	Bergman	Bosheba	5		F	New York N Y Aug 2, 1926		" " " "
11	Bird	Ruth	43		F	Rockland Me. Feb 6, 1889		26 Clinton Av Montclair N J
12	Bird	Christopher	6		M	New York N Y Jan 6, 1926		" " " " "
13	Blourock	Leo	35		M	New York N Y Dec 7, 1886		666 West End Av NYC
14	Brewster	Frances	30		F	Lake Placid N Y Dec 24, 1901		Lake Placid N Y
15	Buckingham	Rose	38		F	Bklyn NY June 1, 1892		1 Caroline Rd
16	Buckingham	Betty	12		F	Bklyn NY Jan 1, 1920		Upper Mt Clair N J
17	Bulova	Julia	46		F	New York N Y Feb 8, 1891		" " " " "
18	Davis	Gussie	28		F	New York N Y Feb 9, 1904		275 Central Pk W N Y C
19	Davis	Dorothy	8		F	New York N Y Dec 27, 1924		2066 Creston Av N Y C
20	Davis	Vivian	5		F	New York N Y Nov 17, 1926		" " " "
21	Gyorgydeak	Mary	31		F	Passaic N J Nov 19, 1900		" " " "
22	Ekenes	Henry	24		M	New York N Y May 22, 1908		8124 Shaw Ct Bklyn NY
23	Ekenes	Betty	23		F	Grand Rapids Mich. Dec 5, 1909		" " " "
24	Fox	Thomas J	65		M	New York N Y Aug 15, 1866		187-18 West Ford Terrace
25	Fox	Mary	63		F	New York N Y July 4, 1868		Jamaica, N.Y.
26	Gibney	Eugene C	48		M	New York N Y July 11, 1883		" " " " "
27	Gibney	Natalie	38		F	New York N Y May 15, 1894		1962 Naugus Av N Y C
28	Gibney	Eugene Jr	6		M	New York N Y Nov 29, 1925		" " " "
29	Gibney	Kila	5		F	New York N Y May 22, 1926		" " " "
30	Hecker	Suzanne	42		F	France Nov 18, 1898	Byrd New York N Y 1929	East Hampton N Y

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Minargo

Sailing from

Miami, Fla.

April 30, 1932.

19

Arriving at Port of

New York, N Y May 5, 1932.

19

88

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Gilligan	Charles	59		M	M	New York N Y Jan 26, 1880		114 Clintch St Bklyn NY
2	Gilligan	Alice	43		F	M	New York N Y July 22, 1886		" " " "
3	Hill	Mary	44		F	S	Canada Feb 18, 1892	Rochester NY Sup Ct 1924	29 Pay St Lowell Mass.
4	Hyman	Maud	34		F	M	New York N Y Aug 28, 1898		211 Central Pk West NYC
5	Hyman	Alice	10		F	S	New York N Y Feb 7, 1922		" " " " "
6	Hadin	Blanche	28		F	S	New York N Y Dec 3, 1903		23 West 73rd St NYC
7	Lerie	Ludwika	25		F	M	New York N Y Feb 20, 1907		Barbizon Plaza Hotel NYC
8	Mamela	Roberta	30		F	M	Sergeantsville NJ March 20, 1902		142 Main Av Ocean Grove NJ
9	Masten	Edson	74		M	S	New York N Y July 25, 1857		1005 Fleming St Key West Fla.
10	Mc Carroll	Ada	37		F	M	Trenton N J Feb 26, 1895		2213 Walnut St Phila. Pa.
11	Mc Mahon	Katherine	25		F	S	Grand Rapids, Mich. April 25, 1906		2101 Lake Drive Grand Rapids, Mich.
12	Mc Namara	Thomas	22		M	S	Worcester Mass July 12, 1912		5 Gordon St Worcester Mass
13	Newman	Suzanne	30		F	M	New York N Y Sept 7, 1901		1007 Leader News Bldg Cleveland Ohio
14	Newman	Ralph	10		M	S	Cleveland Ohio May 10, 1922		" " " " " "
15	Nixon	Alexander	49		M	M	Phila Pa. March 7, 1873		401 North Mass. Ave Atlantic City N J
16	Nixon	Josephine	45		F	M	Wilmington Del. Oct 23, 1877		" " " " " "
17	Pedagpre	Hannah	52		F	M	New York N Y Sept 17, 1870		810 West End Av NYC
18	Perkins	Robert	4		M	S	New York N Y Dec 6, 1928		142 Main Av Ocean Grove NJ
19	Pierce	Lillie	70		F	S	Pittsfield Mass July 15, 1862		North Adams, Mass.
20	Plummer	Ruth	38		F	M	New York NY May 3, 1895		Ridgewood Dr Rye N Y
21	Plummer	Joy	11		F	S	New York N Y July 21, 1920		" " " "
22	Plummer	Howard	10		M	S	New York N Y Jan 29, 1922		" " " "
23	Plummer	Audrey	5		F	S	New York N Y Oct 16, 1926		" " " "
24	Raphael	Ralph	60		M	S	New York N Y Aug 26, 1871		23 West 73rd St N Y C
25	Roseff	Samuel	73		M	M	Germany May 1, 1858	Common Pleas Ct NYC 1887	243 California Rd Mt Vernon N Y
26	Roseff	Fanny	69		F	M	Russia April 10, 1860	Husband's Papers	" " " " " "
27	Rosenthal	Kitty	38		F	M	Phila Pa. April 2, 1894		Dallas Park Miami Fla.
28	Roth	Martin	11		M	S	New York N Y Oct 11, 1920		2665 Gr Concourse N Y C
29	Roth	Emma	37		F	M	New York N Y Dec 25, 1894		" " " "
30	Semon	Eleanor E	21		F	S	Phila Pa. June 21, 1910		1879 Sou Blvd NYC

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

6

89

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. Munargo Sailing from Miami, Fla. April 30, 1932., 19, Arriving at Port of New York N Y May 5, 1932., 19

No. of List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Spiffen	George	45		M	S	Bklyn NY June 3, 1892		Weehawken, N J
2	Stemm	Norma	33		F	M	Chicago Ill Oct 17, 1898		12 East 86th NYC
3	Tillott	Thomas	52		M	S	Venice N Y Aug 17, 1880		277 State St Schenectady N Y
4	Traeger	Mildred	31		F	S	Albany N Y Sept 2, 1901		84 21st St Albany NY
5	Uderitz	Henry J	62		M	M	Denmark Feb 27, 1870	Father's Papers	Inwood N J
6	Uderitz	Julia J	58		F	M	New York N Y Oct 16, 1873		" "
7	White	George	60		M	M	New York N Y Sept 29, 1870		250 Worth Av Palm Boh Fla.
8	White	Mathilde	53		F	M	Orange N J April 11, 1879		" " " " " "
9	White	Francis	38		M	M	Matick Mass July 30, 1893		36 Lancaster St Albany NY
10	White	Martha	36		F	M	Rochester N Y July 30, 1896		" " " " " "
11	Wilbur	Gustavus B	85		M	S	Newberryport Mass Feb 5, 1845		South Westport, Mass.
12	Harrington	Mary	30		F	S	Fall River Mass May 8, 1902		" " "
13	Williams	Morris	51		M	M	Poland Oct 25, 1880	By nat	3152 East 6th St Bklyn NY
14	Williams	Fanny	52		F	M	Poland April 25, 1880	Husband's Papers	" " " " "
15	Williams	Lillie	28		F	S	Poland Dec 14, 1903	Father's Papers	" " " " "
16	Wilson	Penrose	29		M	S	New York N Y April 4, 1903		Hotel Columbus Miami, Fla.
17	Young	Lena	55		F	M	Dix, Ill. Aug 25, 1877		142 Main Av Ocean Grove NJ
18	Cox	FRED W.	5		M	M	NEWTON, N.I. MARCH 30, 1880.		67 WALL ST. N.Y.C.
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MUNARGO

Sailing from NASSAU, BAHAMAS

MAY 2ND

, 19 32; Arriving at Port of NEW YORK

MAY 5TH

, 19 32. **90**

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Coffin	Ida W.	75	✓	F	M	Brooklyn, N.Y. September 10, 1856		30 Remsen Street, Brooklyn, N.Y.
2	Delhanty	Annie C.	73	✓	F	M	New York City. January 9, 1859		993 Park Ave., New York City.
3	Cooke	Elinor	24	✓	F	S	Tarrytown, N.Y. December 8, 1907		Glenville, Tarrytown, N.Y.
4	Haith	Samuel	31	✓	M	M	Greenboro, N.C. March 22, 1901		C/o E.S. Toothe, Madison, N.J.
5	Smith	William	50	✓	M	M	Brooklyn, N.Y. November 25, 1881		15 St. James Place, Brooklyn, N.Y.
6	Smith	Ruth	35	✓	F	M	Wilkes-Barre, Pa. June 4, 1896		Do do do do
7	Pettengill	Jane	40	✓	F	S	Provincetown, Mass. December 24, 1891		45 Forest Road, Brockton, Mass.
8	Kelly	Robert	48	✓	M	S	Nassau, Bahamas. March 26, 1885	Supreme Court Brooklyn, N.Y. Jan. 16/16	15 St. James Place, Brooklyn, N.Y.
9	Newhall	Harriot B.	58	✓	F	S	Topeka, Kas. June 23, 1874		Provincetown, Cape Cod, Mass.
10	Jones	Anna P.	30	✓	F	S	Boston, Mass. July 11, 1901		228 East 13th St., New York City.
11	Malcolm	Percy D.	61	✓	M	M	Nassau, Bahamas. October 9, 1870	Supreme Court New York City, Mar. 19/29	410 Park Avenue, New York City.
12	Daix	Hebn R.	27	✓	F	M	Philadelphia, Pa. September 23, 1904		5713 Thomas Ave., Philadelphia, Pa.
13	Daix	Deborah	1	✓	F	S	Philadelphia, Pa. August 20, 1929		Do do do do
14	Calnan	Arthur J.	42	✓	M	S	Boston, Mass. April 4, 1889		121 East 121st St., New York City.
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Munargo

Sailing from

New York, N.Y.

April 22, 1932

19

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 5, 1932

19

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Arroyo	Angelina	24		F	S	Porto Rico Oct 1, 1902		555 West 186th St N Y C
2	Cahill	Fred	32		M	S	Bklyn NY Aug 14, 1899		50 D Edgewater Pk N Y C
3	Desmoyer	Edward E	50		M	M	Malone N Y Jan 1, 1862		Oneonta N Y
4	Desmoyer	Sarah	48		F	M	Malone N Y April 23, 1884		" "
5	Dunn	Margaret	35		F	S	Susquehanna, Pa. Aug 3, 1896		Susquehanna Pa.
6	Finegan	Lillian	34		F	S	New York N Y June 22, 1898		165 Patchen Ave Bklyn NY
7	Frost	John	27		M	M	Bklyn NY Oct 25, 1904		582 11th St Bklyn NY
8	Frost	Madeline	22		F	M	Bklyn NY April 4, 1900		" " " " "
9	Hall	Stanley D	22		M	M	Carthage N Y March 5, 1890		Carthage N Y
10	Hall	Eleanor J	43		F	M	S. Braintree, Mass. April 27, 1891		" "
11	Ives	Consuelo	25		F	S	New York N Y Oct 18, 1906		Oradell N Y
12	Jackson	Bennett	39		M	M	Bidwell Ohio May 20, 1893		Finchurst at 186th St N Y C
13	Jackson	Helen	37		F	M	Columbus Ohio May 30, 1895		" " " " "
14	Kasper	Edna .	26		F	S	Bklyn NY April 28, 1906		9357 Vandewater St Queens Village N Y
15	Lagerwall	Edna	24		F	S	New York N Y Dec 14, 1907		105 East 107th St N Y C
16	Marilley	Leon F	45		M	M	Croghan N Y Jan 21, 1897		Carthage N Y
17	Marilley	Marcia	44		F	M	Sacketts Harbor N Y Sept 22, 1887		" "
18	McInte	Anne H	31		F	S	Waterbury Conn July 25, 1900		35 Bank St Waterbury Conn
19	Monaghan	Frank J	55		M	M	Oneonta N Y Jan 4, 1885		Oneonta N Y
20	Monaghan	Helen	70		F	M	Blenheim N Y August 28, 1861		" "
21	Murphy	Elbert D	59		M	M	Rockville Center N Y Jan 1, 1873		1 Devon Rd Rockville Center NY
22	Murphy	Florence E	54		F	M	Bklyn NY June 1, 1877		" " " " "
23	Myerson	Louise	31		F	M	Auburn N Y MAY Sept 3, 1900		St. Georges Ct Staten Island NY
24	McCarthy	Joseph A	39		M	M	Rome N Y Dec 21, 1893		Oneonta N Y
25	McCarthy	Frances	36		F	M	Schenectady N Y Nov 2, 1899		" "
26	Pascal	Lucie	28		F	S	Mexico City, Mex. Feb 26, 1904	Richmond City N Y Mar 31, 1932	85 Sherman Ave N Y C
27	Rasche	Marion	35		F	M	Milford Mass Sept 29, 1898		200 East 16th St N Y C
28	Rudow	Helen	41		F	M	Hungary April 20, 1891	New York N Y 1920 - U.S. Nat. 5-2-34	57 Wadsworth Terrace N Y C
29	Strong	Pauline	36		F	M	Somerville N J Oct 1, 1897		Great Neck N Y
30	Tingaud	Arsene Jr	28		M	M	Jersey City N J Dec 21, 1903		30 Walbrook Av Staten Is N Y

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

S. S.

CRUISE

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

Sailing from

New York N Y April 22, 1932

, 19, Arriving at Port of NEW YORK

MAY 5 1932

92

, 19

No. ON LIST	FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
			Yrs.	Mos.					
1	Pingaud	Florence	26		F	M	Staten Island N Y Oct 26, 1906		
2	Waller	Christine	39		F	S	New York N Y Dec 12, 1892		
3	White	Edward	26		M	S	Brookline Mass April 30, 1906		30 Walbrook Av Staten Is N Y Glendale N Y Scituate, Mass.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

CRUISE

Munargo

Sailing from

New York N Y April 22, 1932

, 19

Arriving at Port of

NEW YORK

MAY 5 1932

92

, 19

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Tingaud	Florence	26		F	M	Staten Island N Y Oct 26, 1906		30 Walbrook Av Staten Is N Y
2	Waller	Christine	39		F	S	New York N Y Dec 12, 1892		Glendale N Y
3	White	Edward	26		M	S	Brookline Mass April 30, 1905		Scituate, Mass.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. B. Millhouse, Surgeon of the S. S. Munro, therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of May, 1927  
at New York.  
J. R. Montgomery,  
Inspector.  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MUNARGO Passengers sailing from MIAMI, FLA., APRIL 30, 1932.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	OF DOCUMENT	TURNER	RONALD	34		M	S	BEARMAN	YES	ENGLISH	YES	BAHAMAS	BRITISH	BAHAMAS	NASSAU					U.S.A.	MIAMI, FLA.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 11  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.  
94

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., MAY 5, 1932.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to be in the United States								Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be in the United States		Whether alien intends to be in the United States	Feet		Inches	Hair
1	NONE	N.Y.	N.Y.	YES	SELF	YES	YES	13	F.L.R.	4/30/32	C. CARTER BRYANT EMPLOYER	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	COLORED	NONE	NONE
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Fallon, of the SS. Niagara, from New York, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5th day of May, 1932.

at New York, N.Y.

J. H. Montgomery  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of relative or friend living in country whence alien came, give name and address of that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relatives or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

95

S. S. Munargo sailing from Miami, Fla. April 30, 1932, 19, Arriving at Port of New York N Y May 5, 1932, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	Reilly	Cecelia	18		F	New York N Y April 5, 1917		1962 Naugus Av NYC
2	Smith	Carolyn F	49		F	Born in Scotland out of Canada Sept 13, 1879	American Parents	115 Belmont Place St Georges, Staten Island
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



*from*

95



38д



Form T10A  
ART. 162, C. R. 1923  
RING SERVICE  
(2-11-1929)

### CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1903

REW

Sheet No. \_\_\_\_\_

aliens on board upon arrival at a

**The United States of America**

## COMMUNICATION

Pr Sold by A. L. Russell, Inc.  
 1934 222 2-22

### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

## Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival such lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions held by each alien, respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped, and discharged; and also those who are to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of the owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving, missing, or deserting, he shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien coming ashore; and if correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1619

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.

May 7, 1958.

193

I, master of the           American          

S S

**MURDER**

from port of Hansen, N.F. <sup>(Nationality)</sup>, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....117

Number of seamen deserted.....C

Number of seamen discharged 10

Seamen left in hospital (or died)

Number of seamen signed on at this port 12

Total crew this date

The above-named vessel arrived at this port May 5, 1932. 193 , consigned to

Munson SS Line : is now lying at Pier 64 N R

expected to sail May 7, 1952. 193 for Nessen.

via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States \_\_\_\_\_

this voyage was \_\_\_\_\_

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-1613

[illegible]

Time

**OWNER**

Local Agents  
14-1949

Correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
dollars for each alien. See other side.

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 105–112



## DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN

[illegible]

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

[illegible]

14-1618

[illegible]

Line

Owner:

Local Agents  
14-1200

correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
dollars for each alien. See other side.

\* 2. INTERNATIONAL FRONTIER OFFICIAL. 20



Required under Act of

Vessel

Form 710A  
ART. 100, C. R. 1922  
SING SERVICE  
(1-1-1922)

CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Secs. 4073, 4074, and 4075, Rev. Stat., and  
Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1903

REW

Sheet No.

aliens on board upon arrival at a

102

Persons composing the Crew of the American S/S Munargo called the Munargo  
of New York bound for West Indies  
whereof is Master.

LINE NO.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE NO.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
1	Robert Goodman	Maine	US	39	5	9	lt	dk	Ch Off	Sister Elizabeth 1332 Albany Av Bklyn NY	1
2	James Walsh	Mass	US	25	5	8	"	"	1st "	MT Watertown Mass	2
3	Age Haslund	Den Det	US	44	5	10	"	"	2nd "	WM 1060 Union St Bklyn NY	3
4	Hils Neilson	Nor Det	US	27	5	6	"	"	3rd "	Sister Sigfried 826 Flatbush Av Bklyn NY	4
5	Michael Neak	Esthonia	EST	48	5	7	"	"	Capt	47 3rd Pl Bklyn NY	5
6	Antonie Seijas	Spain	Spa	30	5	6	"	"	Desun	MM Ceruna Spain	6
7	Domingo Fernandez	Spain	Spa	27	5	4	"	"	" Mate	MD Ceruna Spain	7
8	John Stepiken	Russia	Rus	28	5	7	"	"	Q M	PA Talta, Russia	8
9	Henry Jolicœur	Mass	US	30	5	9	"	"	Q M	New Bedford, Conn	9
10	Arthur Sellers	Maine	US	21	5	4	"	"	Q M	New	10
11	John Nebe	Cal	US	57	5	3	"	"	Watch	Sis A Cloverdale Cal.	11
12	Antonie Gonzales	Spain	Spa	22	5	10	"	"	A B	MD Ceruna Spain	12
13	Enrique Sepada	Colombia	Col	39	5	6	"	"	A B	MR Calli, Colombia	13
14	Antonie Fernandez	Spain	Spa	47	5	6	"	"	A B	603 W 23 NY C	14
15	Santos Macrales	Spain	Spa	39	5	6	"	"	A B	31 South St NYC	15
16	Frederick Onno	Esthonia	EST	42	5	9	"	"	A B	47 3rd Pl Bklyn NY	16
17	Ramon Gallardo	Spain	Spa	41	5	6	"	"	A B	WT Ceruna Spain	17
18	Francisco Mayo	Spain	Spa	37	5	0	"	"	A B	FJ Ceruna Spain	18
19	Juan Leston	Spain	Spa	28	5	6	"	"	A B	MI Ceruna Spain	19
20	Jesus Perez	Spain	Spa	37	5	6	"	"	A B	WT Havana Cuba	20
21	Eugenie Paz	Spain	Spa	43	5	9	"	"	A B	WR Ceruna Spain	21
22	Ramon Bonate	Spain	Spa	34	5	7	"	"	A B	MB Ceruna Spain	22
23	Morris Avery	Pa.	US	44	5	10	"	"	Purser	WS 1282 E 27th St Bklyn NY	23
24	Joseph Ruffinas	SC	US	28	5	11	"	"	Asst "	M Dora 415 E Thomas St Realty Mount N C	24
25	Leander Milbourne	Md.	US	55	5	6	"	"	Surgeon	3795 Juniper Rd Baltimore Md.	25
26	Edward Akar	HI	US	32	5	6	"	"	BR Radio	WT Garfield N J	26
27	Joseph Gataley	Mass.	US	33	5	11	"	"	Jr Radio	1371 Commonwealth Av Boston Mass.	27
28	Charles Quesada	Cuba	Cuba	30	5	8	"	"	O S	WA Havana Cuba	28
29	John De Camp	HI	US	40	5	11	"	"	O S	MI 5422 Av 4 Bklyn NY	29
30	Charles Lardis	Pa.	US	26	5	9	"	"	O S	25 Henry St NYC	30
31	Arthur Feder	Pa.	US	21	5	8	"	"	O S	NY Jersey St Pittsburg, Pa.	31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

(14) (15)  
Weight Physical marks, peculiarities, or disease REMARKS

Line

Owners

Local Agents  
10-1922

Correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
dollars for each alien. See other side.

16 A



Required under Act of Oct. 3, 1917

Vessel

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) Name
1	Yes	Paul
2	"	Good
3	"	Wal
4	"	Har
5	"	Har
6	"	Har
7	"	Sai
8	"	Har
9	"	Sai
10	"	Jol
11	"	Sai
12	"	Rob
13	"	Go
14	No	Es
15	Yes	Har
16	"	Har
17	"	Har
18	"	Har
19	"	Har
20	No	Har
21	No	Har
22	No	Har
23	Yes	Har
24	"	Har
25	"	Har
26	"	Har
27	"	Har
28	"	Har
29	"	Har
30	"	Har

Line

Owners

Local Agents

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

MUNARGO

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, whereof

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST  
OF THE  
American \_\_\_\_\_  
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:  
Customhouse

Port of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_



Required under Act of

Vessel

ENGAGE

CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and  
Arts. 94 and 124, Customs Regulations of 1923

Persons composing the Crew of the American

s/s

called the

MUNARGO

of New York

(Insert sailing port)

(Insert rig)

bound for

West Indies

whereof

J. J. Fallon

is Master.

MUNARGO  
May 5-1932

(1) No. on list  
(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.

(3) Name of vessel

(4) Position

(5) Name of seaman

(6) Birthplace

(7) Citizenship

(8) Age

(9) Height

(10) Description

(11) Capacity

(12) Name and address of next of kin

(13) Line No.

(14) Weight

(15) Physical marks, peculiarities, or disease

(16) Remarks

(17) Name of seaman

(18) Birthplace

(19) Citizenship

(20) Age

(21) Height

(22) Description

(23) Capacity

(24) Name and address of next of kin

(25) Line No.

(26) Weight

(27) Physical marks, peculiarities, or disease

(28) Remarks

(29) Name of seaman

(30) Birthplace

(31) Citizenship

(32) Age

(33) Height

(34) Description

(35) Capacity

(36) Name and address of next of kin

(37) Line No.

(38) Weight

(39) Physical marks, peculiarities, or disease

(40) Remarks

(41) Name of seaman

(42) Birthplace

(43) Citizenship

(44) Age

(45) Height

(46) Description

(47) Capacity

(48) Name and address of next of kin

(49) Line No.

(50) Weight

(51) Physical marks, peculiarities, or disease

(52) Remarks

(53) Name of seaman

(54) Birthplace

(55) Citizenship

(56) Age

(57) Height

(58) Description

(59) Capacity

(60) Name and address of next of kin

(61) Line No.

(62) Weight

(63) Physical marks, peculiarities, or disease

(64) Remarks

(65) Name of seaman

(66) Birthplace

(67) Citizenship

(68) Age

(69) Height

(70) Description

(71) Capacity

(72) Name and address of next of kin

(73) Line No.

(74) Weight

(75) Physical marks, peculiarities, or disease

(76) Remarks

(77) Name of seaman

(78) Birthplace

(79) Citizenship

(80) Age

(81) Height

(82) Description

(83) Capacity

(84) Name and address of next of kin

(85) Line No.

(86) Weight

(87) Physical marks, peculiarities, or disease

(88) Remarks

(89) Name of seaman

(90) Birthplace

(91) Citizenship

(92) Age

(93) Height

(94) Description

(95) Capacity

(96) Name and address of next of kin

(97) Line No.

(98) Weight

(99) Physical marks, peculiarities, or disease

(100) Remarks

EW 118 100 69 Sheet No.

aliens on board upon arrival at a

102

(14) Weight  
(15) Physical marks, peculiarities, or disease  
REMARKS

for correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1922







**Required under Act**

Vessel

Form 710A  
ART. 162, C. R. 1923  
SHIPPING SERVICE  
(Ed. 2-11-1929)

## CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and  
Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

**The United States of America**  
**DEPARTMENT OF COMMERCE**  
**BUREAU OF NAVIGATION**

100

*Persons composing the Crew of the American* \_\_\_\_\_ S/S \_\_\_\_\_ *called the* \_\_\_\_\_  
of \_\_\_\_\_ New York \_\_\_\_\_, bound for \_\_\_\_\_ West Indies  
*whereof* \_\_\_\_\_ J.J. Fallon \_\_\_\_\_ *is Master.*

(Insert name of vessel)

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
201	Robert Grieve	Scot Nat	US	36	5	9	W	DK	Ch Stwd	Wife Betty Woodside N Y	1
202	George Clark	Austr Nat	US	38	5	7	"	"	2nd "	Wife 515 Madison Av Bklyn NY	2
203	Jose San Pedro	Spain	Spa	52	5	4	"	"	2nd Cab	Sis Jiden Spain	3
204	Mordica Mesa	Span Hond	Spa	32	5	5	Colored		Ch Cook	WO 306 E 136 NYC	4
205	Joseph Cox	Mo	US	41	5	11	"		2nd "	WM 101 W 110 NYC	5
206	Oecil Durang	BWI	GB	34	5	9	"		Veg "	WW 2205 E Av NYC	6
207	George Smith	BWI	US	34	5	7	"		Crow	274 Sands St Bklyn NY	7
208	James Lewson	Fla	US	22	5	5	"		Pantry	WD Miami Fla	8
209	Frank Correa	Porto Rico	US	34	5	7	"		2nd "	274 Sands St Bklyn NY	9
210	Stanley Archenbeau	BWI	GB	29	5	9	"		Butcher	PA Canal Zone Pan.	10
211	John Moore	VI	US	31	5	9	"		Baker	WE 210 W 136 NYC	11
212	Willis Lawrence	Ca	US	25	5	6	"		2nd "	WM 204 W 34 NYC	12
213	Philip Humphreys	BWI	GB	42	5	10	"		Strkpr	295 Rhetid Av Bklyn NY	13
214	Fred Christiansen	Ger Nat	US	38	5	4	LT	DK	Linens	810 Moonfield St Hoboken NJ	14
215	Lela Lorber	Texas	US	27	5	4	"	"	Steward	BR Jourdenton Texas	15
216	Marion O'Hara	Scot Nat	US	48	5	5	"	"	Steward	DO 1135 Malsey St Bklyn NY	16
217	Arthur Beaudé	Spain	Spa	31	5	4	"	"	Barman	WA 610 Ovington Av Bklyn NY	17
218	Peter Vasilaky	Egypt Nat	US	32	5	4	"	"	DK Stwd	3218 Av M Bklyn NY	18
219	Joseph De Cicco	N Y	US	40	5	9	"	"	Barber	244 51st Pl Bklyn NY	19
220	William B Jones	Hawaii	US	50	5	7	"	"	Music	67 Wall St NYC	20
221	Not Carried	Not Carried							Music	Not Carried	21
222	Ben Hano	Hawaii	US	29	5	9	"	"	Music	67 Wall St NYC	22
223	John Wanken	Hawaii	US	30	5	5	"	"	Music	67 Wall St NYC	23
224	James O'Neill	La	US	32	5	4	"	"	SR Stwd	216 E Muret St MOLA	24
225	Cephas Brethwaite	BWI Nat	US	35	5	7	Colored		Messman	1795 3rd Av NYC	25
226	Cyril Lyttle	BWI	GB	24	5	8	"		Messman	MA Kingston Jamaica BWI	26
227	Robert Warner	Texas	US	25	5	4	"		Messman	MA 1407 Blom St MOLA	27
228	Clarence Harris	La	US	25	5	11	"		Sal Stwd	MP 36 W 118 NYC	28
229	Alfonson Durent	BWI	GB	40	5	11	"		Printer	WA New Orleans La.	29
230	Julian Mesa	Span Hond	Spa	34	5	9	"		Porter	FV Taylor Span Hond.	30
231	William Carrington	BWI	GB	40	5	5	"		Scullery	2048 7 Av N Y C	31
232	Thomas Johnson	Fla	US	51	5	8	"		Scullery	None	32
233	Ricardo Vivas	Porto Rico	US	26	5	7	"		Dishes	304 5th Av NYC	33
234	Granville Dorsett	Fla	US	21	5	7	"		Dishes	945 NW 7 St Miami Fla.	34
235	Juan Chaves	Porto Rico	US	24	5	8	"		Messboy	EM 75 E 125 NYC	35
236	Samuel Johnson	S C	US	26	5	6	"		Messboy	WM 301 W 143 NYC	36
237	Eric Evans	Fla	US	24	5	6	"		Messboy	DM Miami, Fla.	37
238	Allan Trotman	BWI	GB	19	5	10	"		Bellboy	201 W 144 NYC	38

Line

**Owners -**

**Local Agents**  
14-1249

## CREW

Sheet No. \_\_\_\_\_

uch aliens on board upon arrival at a

102

(13)	(14)	(15)	
Age	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS

16 #

or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
ten dollars for each alien. See other side.



Required under Act of Congress

Vessel

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family
1	Yes	Fallon
2	"	Goodman
3	"	Walsh
4	"	Heslurd
5	"	Neilson
6	"	Haak
7	"	Seijes
8	"	Fernando
9	"	Stepiker
10	"	Jolicood
11	"	Sellers
12	"	Rebo
13	"	Gonzalez
14	No	Espada
15	Yes	Fernando
16	"	Morales
17	"	Onno
18	"	Gallardo
19	"	Mayo
20	No	Hernandez
21	No	Perez
22	No	Far
23	Yes	Domato
24	"	Avery
25	"	Huffines
26	"	Milbourne
27	"	Akar
28	"	Cateley
29	"	Quenda
30	"	De Camp

MUNARGO MAY 5 - 1932

Line  
Owners  
Local Agents

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American

(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:  
Customhouse

Port of

1932

19

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

11-1428

Information in columns (3), (6), (7), and (8) each alien. See other side.

Sheet No.

on board upon arrival at a

102

(15)

Physical marks,  
peculiarities, or  
disease

REMARKS

16 A



Required under Act of Congress

Vessel **MUNARGO**

Form 712A  
REV. 10-1-1922  
SHIPPING SERVICE  
(Ed. 9-11-1922)

SEAFARERS (Cont)

CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Secs. 4073, 4074, and 4075, Rev. Stat., and  
Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1923

101

Sheet No. \_\_\_\_\_

on board upon arrival at a

102

Persons composing the Crew of the American **2/3** called the **MUNARGO**  
of **New York** (Insert rig) bound for **West Indies** (Insert name of vessel)  
whereof **J. J. Fallon** (Insert sailing port) is Master.

MUNARGO MAY 5 - 1932

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT Feet In.	DESCRIPTION Complexion Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
1	Yes	Fallon										
2	"	Goodman	239	David Andrews	Texas	US	24	5 9	Colored	Bellboy	200 Broadhurst Av NYC	1
3	"	Walsh	240	Samuel Holder	V I	US	21	5 4	"	Bellboy	31 32 W 127 NYC	2
4	"	Haslum	241	Jabes Scott	Costa Rica	CR	27	5 11	"	Waiter		3
5	"	Heilson	242	Stanley Thorne	BWI	GB	24	5 7	"	"	312 E 154 W 153 NYC	4
6	"	Rask	243	James Neely	Fla	US	32	5 8	"	"	275 W 140 NYC	5
7	"	Seijes	244	Sam Howard	Misc	US	35	5 10	"	"	31 North Rampart St NOLA	6
8	"	Fernando	245	Norman Percy	BWI	GB	37	5 7	"	"	107 W 186 NYC	7
9	"	Stephens	246	Charles McKensie	BWI	GB	36	5 10	"	"	WE 242 W 121 NYC	8
10	"	Jolicourt	247	George Russell	BWI	GB	35	5 6	"	"	WL 40 W 118 NYC	9
11	"	Sellers	248	Halbion Wills	BWI	GB	49	5 6	"	"	WE 28 St Nicholas Av NYC	10
12	"	Rebo	249	Allen Neilson	BWI	GB	40	5 10	"	"	200 Broadhurst Av NYC	11
13	"	Gonzales	250	Frank Valdes	Fla	US	25	5 8	"	"	PP Tampa, Fla.	12
14	No	Espada	251	Bonitto Ruiz	Span Homi	SPA	29	5 7	"	"	82 New Orleans La.	13
15	Yes	Fernando	252	Albert Grignon	Panama	PAN	24	5 7	"	"	WV 432 W 185 NYC	14
16	"	Morales	253	William Pendleton	Texas	US	27	5 10	"	"	FW Galveston Texas	15
17	"	Onno	254	Paul Valdes	Fla	US	23	5 7	"	"	PP Tampa, Fla.	16
18	"	Gallardo	255	Clinton Holliday	Ma	US	27	5 10	"	"	WF 2370 N 15 Pl Palla Pa.	17
19	"	Mayo	256	Phil Meyers	La	US	27	5 4	"	"	SM Jacksonville Fla.	18
20	"	Herman	257	Elise Ross	La	US			"	"	ANST Tucker Miami Fla.	19
21	"	Perez	258	Allen Austin	La	US	25	5 5	"	"	WE 665 St Nicholas Av NYC	20
22	"	Avery	259	Terence Bowen	Panama	PAN	23	5 6	"	"	WE 114 E 115 NYC	21
23	Yes	Donato	260	Albert Mc Hair	V I	US	25	5 10	"	"	MC Trinidad BWI	22
24	"	De Cam	261	Charles Bruce	Ca	US	24	5 9	"	"	WE 629 NW 1 St Miami Fla.	23
25	"		24									24
26	"		25									25
27	"		26									26
28	"		27									27
29	"		28									28
30	"		29									29
31	"		30									30
32	"		31									31
33	"		32									32
34	"		33									33
35	"		34									34
36	"		35									35
37	"		36									36
38	"		37									37
	"		38									38

(15)

Physical marks,  
peculiarities, or  
disease

REMARKS

16 A

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1929

Get information in columns (3), (6), (7), and (8)  
are for each alien. See other side.



Required under Act of Congress

Vessel

MUNARGO MAY 5 - 1932

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family
1	Yes	Pallon
2	"	Goodman
3	"	Walsh
4	"	Haslam
5	"	Neilsen
6	"	Haak
7	"	Seijes
8	"	Fernan
9	"	Stepik
10	"	Jolice
11	"	Sella
12	"	Rebo
13	"	Gonzal
14	No	Espada
15	Yes	Fernan
16	"	Morale
17	"	Onno
18	"	Gallar
19	"	Mayo
20	"	Herman
21	No	Perez
22	No	Par
23	Yes	Donato
24	"	Avery
25	"	Huffin
26	"	Milbou
27	"	Akar
28	"	Gatelo
29	"	Quevad
30	"	De Car

Line

Owners

Local Agents  
14-1380

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, Master of the said American, do solemnly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Subscribed and sworn to this day of, 19  , before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this day of, in the year of our Lord one thousand nine hundred and

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:  
Customhouse

Port of

19



119  
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. \_\_\_\_\_

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Munargo, arriving at NEW YORK, MAY 5 1932, from the port of NASSAU, N. P.

102

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Fallon	John	✓	Master	1932 Jan 1	New York	No	Yes	35	M		USC				
2	"	Goodman	Robert	✓	Chf Off	"	"	No	"	39	M		USC				
3	"	Walsh	James	✓	1st "	"	"	No	"	25	M		USC				
4	"	Haslund	Asge	✓	2nd "	"	"	No	"	44	M	Scandi	USC				
5	"	Hellson	Nils	✓	3rd "	"	"	No	"	27	M	"	USC				
6	"	Ruak	Michael	✓	Carpnt	"	"	No	"	48	M	Estonian	EST				
7	"	Seijes	Antonio	✓	Hosun	"	"	No	"	30	M	Spanish	Spain				
8	"	Fernandez	Domingo	✓	" Mate	April 8	"	No	"	27	M	"	"				
9	"	Stepiken	John	✓	Q M	Jan 1	"	No	"	28	M	Russian	Russia				
10	"	Jolicoeur	Henry	✓	Q M	"	"	No	"	30	M		USC				
11	"	Sellers	Arthur	✓	Q M	"	"	No	"	21	M		USC				
12	"	Rebo	John	✓	Watchman	April 8	"	No	"	57	M		USC				
13	"	Gonzalez	Antonio	✓	A B	Jan 1	"	No	"	22	M	Spanish	Spain				
14	No	Espada	Enrique	✓	A B	Apr 22	"	No	"	39	M	Colombian	Colombia				
15	Yes	Fernandez	Antonio	✓	A B	Jan 1	"	No	"	47	M	Spanish	Spain				
16	"	Lorales	Santos	✓	A B	"	"	No	"	39	M	"	"				
17	"	Onno	Frederick	✓	A B	"	"	No	"	42	M	Estonian	Est				
18	"	Gallardo	Ramon	✓	A B	"	"	No	"	41	M	Spanish	Spain				
19	"	Mays	Francisco	✓	A B	"	"	No	"	37	M	"	"				
20	"	Hermanson	Joseph	✓	A B	Apr 22	"	No	"	28	M	Scandi	Sweden				
21	No	Peres	Joao	✓	A B	"	"	No	"	37	M	Spanish	Spain				
22	No	Bar	Ruben	✓	A B	"	"	No	"	43	M	"	"				
23	Yes	Bonito	Ramon	✓	A B	Jan 1	"	No	"	34	M	"	"				
24	"	Avery	Morris	✓	Purser	"	"	No	"	44	M		USC				
25	"	Huffines	Joseph	✓	Asst "	"	"	No	"	28	M		USC				
26	"	Wilbyrne	Leander	✓	Surgeon	"	"	No	"	55	M		USC				
27	"	Alar	Edward	✓	Sr Radio	Mar 25	"	No	"	32	M		USC				
28	"	Gatelay	Joseph	✓	Jr Radio	"	"	No	"	23	M		USC				
29	"	Quemada	Carlos	✓	O S	Apr 8	"	No	"	30	M	Cuban	Cuba				
30	"	De Vamp	John	✓	O S	Jan 1	"	No	"	20	M		USC				

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1932

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1932



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1282

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. \_\_\_\_\_

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Manargo, arriving at N. Y., MAY 5 - 1932, 19  , from the port of \_\_\_\_\_

103

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Kardos	Charles	✓	O S	1932 Apr 8	New York	No	Yes	25	Male		USC /				
2	"	Fordor	Arthur	✓	O S	Apr 8	"	"	"	21	"		USC /				
3	"	Buckingham	George	✓	Ch Eng	Jan 1	"	"	"	40	"	British	USC /				
4	"	Sproul	George	✓	Sr 1st	"	"	"	"	32	"		USC /				
5	"	Crosbie	John	✓	Sr 1st	"	"	"	"	30	"	"	USC /				
6	"	Schikora	Richard	✓	2nd Asst	"	"	"	"	29	"	German	USC /				
7	"	Looda	Alexander	✓	3rd "	"	"	"	"	39	"	Russian	USC /				
8	"	Du Bois	Paul	✓	Yeoman	"	"	"	"	30	"		USC /				
9	"	Damme	Joan	✓	Dr Eng	"	"	"	"	36	"	Latvian	Lat				
10	No	Perry	Frederick	✓	Plumber	Apr 22	"	"	"	37	"	British	England				
11	No	Wilson	Carl	✓	Elect	Apr 22	"	"	"	33	"		USC /				
12	Yes	Vera	Tony	✓	Strkpr	Apr 8	"	"	"	29	"	Spanish	Spain				
13	"	Fiusa	Manuel	✓	Oiler	Jan 1	"	"	"	29	"	"	"				
14	"	Brink	Charles	✓	Oiler	Apr 8	"	"	"	36	"		USC /				
15	"	Roney	Martin	✓	Oiler	"	"	"	"	40	"		USC /				
16	"	Striplin	Weldon	✓	Oiler	Mar 11	"	"	"	34	"		USC /				
17	"	Klinger	Ervin	✓	Oiler	Jan 29	"	"	"	26	"		USC /				
18	"	Gonzales	Manuel	✓	W T	Apr 8	"	"	"	26	"	Portugese	Port				
19	"	Cid	Ramon	✓	W T	Jan 1	"	"	"	42	"	Spanish	Spain				
20	No	Corban	George	✓	W T	Apr 22	"	"	"	37	"		USC /				
21	Yes	Gambro	Manuel	✓	Fireman	Jan 1	"	"	"	35	"	"	Spain				
22	"	Calve	Ernesto	✓	Fireman	Apr 1	"	"	"	28	"	"	"				
23	"	Wipprecht	Oscar	✓	Fireman	Jan 1	"	"	"	43	"	German	Germany				
24	"	Fernandez	Jose	✓	Fireman	Apr 8	"	"	"	31	"	Spanish	Spain				
25	"	Onton	Antonio	✓	Fireman	Jan 1	"	"	"	29	"	"	"				
26	"	Achille	Harman	✓	Fireman	Apr 8	"	"	"	27	"	South American	Ecuador				
27	"	Siton	Esmail	✓	Wiper	Apr 8	"	"	"	34	"	Pacific Islander	P.I. /				
28	"	Urruchua	Juan	✓	Wiper	"	"	"	"	28	"	Spanish	Spain				
29	"	Seavredo	Manuel	✓	Wiper	"	"	"	"	32	"	Cuban	Cuba				
30	"	Grieve	Robert	✓	Chf Stwd	Jan 1	"	"	"	36	"	British	USC /				

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
10-1300

*William C. ...*  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14 150



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# 3 LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. \_\_\_\_\_

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Munargo, arriving at N. Y., MAY 5 - 1932, 19, from the port of \_\_\_\_\_

104

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Clark	George	✓	2nd Stwd	1932.	New York	No	Yes	36	Male	British	USC /				
2	"	San Pedro	Jose	✓	2nd Cab	"	"			52		Spanish	Spain				
3	"	Mesa	Mordice	✓	Ch Cook	"	"			32		Alf Blk	"				
4	"	Cox	Joseph	✓	2nd "	"	"			41		"	USC /				
5	No	Durant	Cecil	✓	Veg "	Apr 22	"			34		"	BWI				
6	Yes	Hearst	William	✓	Crew "	Jan 1	"			45		"	USC /				
7	"	Lawson	James	✓	Pantry	"	"			22		"	USC /				
8	No	Brown	Albert	✓	2nd "	Apr 22	"			20		"	USC /				
9	Yes	Archembean	Stanley	✓	Butcher	Jan 1	"			29		"	BWI				
10	"	Moore	John	✓	Baker	"	"			31		"	USC /				
11	No	Lawrence	Willis	✓	2nd "	Apr 22	"			25		"	USC /				
12	Yes	Humphreys	Philip	✓	Strkpr	Jan 1	"			42		"	BWI				
13	"	Christiansen	Fred	✓	Linens	"	"			38		German	USC /				
14	"	Lorber	Lola	✓	Stwdss	"	"			27	F	"	USC /				
15	"	O'Hare	Merion	✓	"	Mar 11	"			48	F	British	USC /				
16	No	Kstude	Arthur	✓	Barman	Apr 22	"			31	Male	Spanish	Spain				
17	Yes	Vasilaky	Peter	✓	Dk Stwd	Jan 1	"			32		British	USC /				
18	"	De Gioce	Joseph	✓	Barber	Apr 8	"			40		"	USC /				
19	"	Jones	William B	✓	Musician	Mar 25	"			50		Hawaiian	USC /				
20	"	Pogie	Hervie	✓	"	Feb 11	"			45		"	USC /				
21	"	Hano	Ben	✓	"	Jan 1	"			29		"	USC /				
22	"	Manaken	John	✓	"	"	"			30		"	USC /				
23	"	O'Neill	James	✓	S/R Stwd	Mar 11	"			32		"	USC /				
24	"	Brathwaite	Eephas	✓	Messman	Jan 1	"			35		Alf Blk	USC /				
25	"	Lyttle	Cyril	✓	Messman	"	"			24		"	BWI				
26	No	Warner	Robert	✓	Messman	Apr 22	"			26		"	USC /				
27	Yes	Harris	Clarence	✓	Sal Stwd	Jan 1	"			26		"	USC /				
28	"	Durant	Alfonson	✓	Printer	Mar 11	"			40		"	BWI				
29	"	Mesa	Julian	✓	Porter	Jan 1	"			34		"	Spain				
30	"	Garrington	William	✓	Scullery	"	"			40		"	BWI				

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10A 7A



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Orange, arriving at N.Y., MAY 5 - 1932, 19, from the port of \_\_\_\_\_

105

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Johnson	Thomas	✓	Scullery	1932. Jan 1	New York	No	Yes	31	Male	Alf Blk	USC				
2	No	Correa	Frank	✓	Dishes	Apr 22				34			USC				
3	Yes	Dorsett	Granville	✓	Dishes	Jan 1				21			USC				
4	"	Chaves	Juan	✓	Messboy	"				24			USC				
5	"	Diego	William	✓	Messboy	"				24			USC				
6	"	Evans	Eric	✓	Messboy	"				24			USC				
7	"	Trotman	Allan	✓	Ballboy	"				19			BWI				
8	"	Andrews	David	✓	Ballboy	"				24			USC				
9	No	Holder	Sammel	✓	Ballboy	Apr 22				21			USC				
10	Yes	Scott	Jebes	✓	Waiter	Jan 1				27			O. Rica				
11	"	Lopez	Albert	✓	Waiter	"				24			USC				
12	"	Perey	Norman	✓	Waiter	"				37			BWI				
13	"	Mc Kenzie	Charles	✓	Waiter	"				36			BWI				
14	"	Russell	George	✓	Waiter	"				36			BWI				
15	No P.E.	Wille	Halbion	✓	Waiter	Apr 22				49			BWI				
16	Yes	Hailson	Allen	✓	Waiter	Jan 1				40			BWI				
17	"	Valdes	Frank	✓	Waiter	"				26			USC				
18	"	Ruis	Benitte	✓	Waiter	Mar 26				29			Spain				
19	"	Benitte	Henry	✓	Waiter	Jan 1				40			USC				
20	No	Ochoa	Freddie	✓	Waiter	Apr 22				22			Spain				
21	Yes	Valdes	Paul	✓	Waiter	Mar 26				23			USC				
22	"	Holliday	Clinton	✓	Waiter	Jan 1				37			USC				
23	"	Meyers	Phil	✓	Waiter	Jan 1				27			USC				
24	"	Hess	Elise	✓	Waiter	Feb 11				30			USC				
25	"	Austin	Allen	✓	Waiter	"				26			USC				
26	"	Bowen	Terence	✓	Waiter	Mar 11				20			Panama				
27	No	Mc Tair	ALBERT	✓	Waiter	Apr 22				26			USC				
28	No	Gunning	Deris	✓	Steward	Apr 22				31	F		USC				
29	"	BRACE	CHARLES	✓	WAITER	" 30	MIAMI	"	"	34	M	"	USC				
30																	

AMERICAN CONSULATE  
at Nassau, Bahamas  
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States

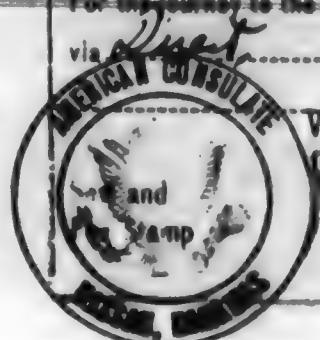
via

and

Date

MAY 1 1932

Immigrant Inspector

Closed with crew of 119  
Fees No fee prescribed.Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_PATRICK MALLON  
Vice Consul  
Date MAY 1 1932William C. Cook  
Immigrant Inspector\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10 A



5-5-32 ✓

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Fallon, Master, of the S. S. MUNARGO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this MAY 5 1932 at New York

John J. Fallon  
Master of S.S. Munargo

John J. Montross  
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



DATE OF ARRIVAL  
243687  
BILL No. \_\_\_\_\_

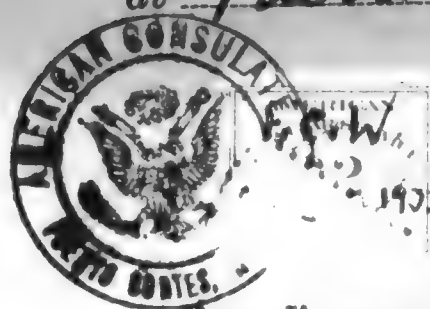
MAY 9 1932

106

Augustus DeLoa.

Sworn to before me this thirtieth day of April, 1932

at Puerto Cortes, Honduras.



100-3700

Serial No. 207

Hon. C. Warren  
 Consul of the United States  
 of America  
 (Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

Panama

Panama  
 United States  
 25

INVOICE		TAX		TOTAL
3	5	3	5	8
TOTAL		3	5	8

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	U.S.G.	Total
1st Cabin		
Food	3	8
Beverages		
Tobacco		
Laundry		
Port Wine		
and Class		
<b>Total</b>	<b>3</b>	<b>8</b>

2 City Crime pan m.

 $22 \rightarrow 2$



List 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PLATAN O" Passengers sailing from PUERTO CORTES, HONDURAS, MAY 1ST, 1932.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1	TRANSIT	Counard Arias	Judith	45		F	M	Housewife	Y	Spanish	Y	French	Span.Amer.	03-93 Honduras	Santa Rosa de Copan	P.V.78 Sec.3(2) Act of 1924	Puerto Cortez	1932 Apr.30		France	Bordeaux	X
2	TRANSIT	Counard	Armando	24		M	S	Merchant	Y	Spanish	Y	French	Span.Amer.	02-94 Guatemala	Guatemala City	P.V.78 Sec.3(2) Act of 1924	"	"		"	"	X
3	TRANSIT	Petges	Margarita	20		F	M	Housewife	Y	Spanish	Y	French	French	03-11 France	Bordeaux	P.V.78 Sec.3(2) Act. 1924	"	"		"	"	X
4	Closed with three names - I.C.W.																					
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

107

MAY 5, 1932. 19

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Gordon E. Adams, Master, of the S.S. "Platano", from Pto. Cortez, Honduras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Gordon E. Adams

Sworn to before me this 5th day of May 1932, 19  
at New York, N. Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

I

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

108

S. S. " PLATANO " Sailing from NEW YORK, N.Y., APRIL 24, 1932/92, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. MAY 5, 1932, 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1							PASSENGERS EMBARKED AT NEW YORK, N.Y. APRIL 24, 1932		
2	Brennan	John J.	35		M	M	New York, N.Y. May 16, 1897		2410 Macclay Av, New York, N.Y.
3	Lyons	John A.	48	5	M	M	Kingston, Penn. November 4, 1884		3950 Bronx Blvd. New York, N.Y.
4							PASSENGERS EMBARKED AT PUERTO CASTILLA, HONDURAS. APRIL 29, 1932		
5	Mc Knight	Margaret	38	4	F	M	Cleveland, Ohio January 12, 1894		655 E. 109 St, Cleveland, Ohio
6	Wetterhall	Elizabeth	24	5	F	M	Natchez, Mississippi December 10, 1907		61 Homestead St, Waban, Mass.
7							PASSENGERS EMBARKED AT PUERTO CORTEZ, HONDURAS. MAY 1, 1932.		
8	Brewster	Kenneth C.	40	11	M	M	Redwood Falls, Minn. June 4, 1892		Knollwood Rd, White Plains, N.Y.
9	Sullivan	Thomas M.	29	10	M	S	Malden, Mass. July 28, 1903		26 Rand St, Malden, Mass.
10	Graves	Albert W.	41	8	M	S	Haverhill, Mass. August 13, 1890		Wardhill, Mass.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 395–402



EQ (2011.1)

(1)

No.  
on  
list

CREW SIGNED ON AT NEW YORK AS PER ATTACHED LIST

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.
- 16.
- 17.
- 18.
- 19.
- 20.
- 21.

DECK DEPARTMENT

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11

ENGINE DEPARTMENT

14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	

ENGINE DEPARTMENT

10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26

STEWARD'S DEPARTMENT

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.

27  
28  
29  
30

Line

**Local Agents**

United Fruit Company

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2. **SECRETARY FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA**



59 (21451)  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Sheet No. 1.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PLATANO", arriving at NEW YORK, N. Y., MAY 5, 1932, from the port of PUERTO CORTES, HONDURAS

112

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) TO BE PAID OFF	(8) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(9) Whether able to read	(10) Age	(11) Sex	(12) Race*	(13) Nationality	(14) Height	(15) Weight	(16) Physical marks, peculiarities, or disease	(17) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where											
1	Yes	Adams	Gordon E.	23 yrs	Master	10/3/31	New York	Yes	Yes	Yes	39	M	English	British	5-9	150		
2	No	Hume	John	25 "	Ch. Officer	4/22/32	"	"	"	"	44	M	"	"	5-10	180		
3	Yes	Robertson	Charles	24 "	2nd "	2/27/32	"	"	"	"	42	M	"	"	5-6	145		
4	Yes	White	Richard	18 "	3rd "	11/14/32	"	"	"	"	36	M	American	American	5-10	195		
5	Yes	Hansen	Edward	40 "	Carpenter	2/13/32	"	"	"	"	58	M	Scandin.	Norwegian	5-8	155		
6	Yes	Haugen	Willy	30 "	Bosun	1/29/32	"	"	"	"	34	M	"	"	5-7	190		
7	Yes	Riscoen	Olaf	13 "	Quartermstr.	4/25/31	"	"	"	"	29	M	"	"	5-10	165		
8	Yes	Karow	William	12 "	"	1/9/32	"	"	"	"	25	M	German	German	5-9	155		
9	Yes	Hampson	Thomas	2 "	"	2/11/32	"	"	"	"	20	M	American	American	5-9	150		
10	Yes	Fish	Hamilton	9 mo.	Cadet	3/12/32	"	"	"	"	22	M	"	"	5-10	160		
11	Yes	Thomson	George	7 "	"	4/9/32	"	"	"	"	20	M	"	"	5-7	145		
12	Yes	Gibson	John	8 yrs	A.B. Seaman	4/25/31	"	"	"	"	25	M	English	British	5-10	160		
13	Yes	Knevild	Tryvge	24 "	"	2/11/32	"	"	"	"	45	M	Scandin.	Norwegian	5-9	165		
14	Yes	Waldorf	Albert	3 "	"	2/11/32	"	"	"	"	23	M	German	German	5-7	145		
15	Yes	Johanson	Walfred	17 "	"	4/10/32	"	"	"	"	35	M	Scandin.	Swedish	5-9	180		
16	Yes	Dvilaitis	John	12 "	"	2/27/32	"	"	"	"	29	M	British	British	5-8	155		
17	Yes	Hallook	Harlan	1 mo.	Ord. Seaman	4/9/32	"	"	"	"	21	M	American	American	5-8	145		
18	No	Johannessen	Halfen	3 yrs	"	4/23/32	"	"	"	"	18	M	Scandin.	Norwegian	5-6	150		
19	Yes	Wood	Cushing	16 mo.	A. Purser	1/9/32	"	"	"	"	29	M	American	American	5-11	175		
20	Yes	Koehler	Albert	10 yrs	Ch. Radio	2/27/32	"	"	"	"	30	M	"	"	5-10	150		
21	Yes	Meyerhoff	Herman	13 "	2nd "	3/25/32	"	"	"	"	33	M	Dutch	Dutch	5-9	195		
22	Yes	Heins	William	15 "	Ch. Engineer	7/10/31	"	"	"	"	41	M	English	British	5-11	180		
23	No	Hunter	Alexander	9 "	1st A. Eng.	4/24/32	"	"	"	"	30	M	"	"	5-8	155		
24	Yes	Desjardins	Alex	16 yrs	2nd "	11/29/31	"	"	"	"	35	M	French	American	5-6	135		
25	No	Wilson	John	15 "	3rd "	4/24/32	"	"	"	"	36	M	American	American	6-0	170		
26	Yes	Iskiyan	Haig	9 mo.	Deck Eng.	9/5/31	"	"	"	"	24	M	Syrian	"	5-9	155		
27	Yes	Foley	Frank	7 years	Ch. Electric	3/12/32	"	"	"	"	29	M	American	"	5-9	150		
28	Yes	Parker	Claude	9 mo.	2nd "	10/17/31	"	"	"	"	25	M	English	"	5-6	145		
29	Yes	Arvidson	Ernest	5 yrs	3rd "	7/10/31	"	"	"	"	24	M	Scandin.	"	5-10	145		
30	Yes	Doherty	Charles	30 "	Donkeyman	10/17/31	"	"	"	"	50	M	English	British	5-7	135		

Line United Fruit  
Owners Balboa Shipping Company  
Local Agents United Fruit Company

*John H. ...*  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*E. Adams*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

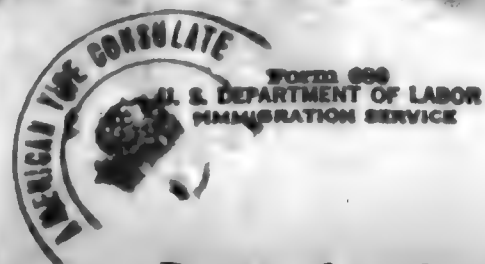
(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)





## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PLATANO", arriving at NEW YORK, N. Y., MAY 5, 1932, from the port of PUERTO CORTES, HONDURAS

113

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) TO BE Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival PAID OFF	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Hill	James	10 mo.	Storekpr.	10/17/31	New York	Yes	Yes	25	M	Scotch	British	5-5	145		
2	Yes	Spencer	William	4 yrs	OILER	10/18/31	"	"	"	23	M	American	American	5-7	150		
3	Yes	Puphal	Charles	8 mo.	"	2/27/32	"	"	"	26	M	"	"	5-10	170		
4	Yes	Everett	Max	1 mo.	"	4/9/32	"	"	"	26	M	"	"	5-10	160		
5	Yes	Garcia	Manuel	10 yrs	Fireman	12/26/31	"	"	"	30	M	Spanish	Spanish	5-5	135		
6	Yes	Arias	Antonio	10 "	"	6/25/31	"	"	"	36	M	"	"	5-6	155		
7	Yes	Magellan	Abraham	20 "	"	7/11/31	"	"	"	39	M	Span. Amer.	Panaman.	5-7	150		
8	Yes	Vasquez	Andres	12 "	"	2/14/32	"	"	"	31	M	Spanish	Spanish	5-7	150		
9	Yes	Secane	John	24 "	"	3/26/32	"	"	"	47	M	"	"	5-8	153		
10	Yes	Varela	Jose	25 "	"	4/9/32	"	"	"	47	M	"	"	5-8	145		
11	Yes	Veiga	Manuel	14 "	Wiper	2/14/32	"	"	"	32	M	"	"	5-6	150		
12	Yes	Giusande	Manuel	2 "	"	3/26/32	"	"	"	31	M	"	"	5-7	145		
13	Yes	Fernandez	Jose	8 "	"	4/10/32	"	"	"	30	M	"	"	5-8	155		
14	Yes	Easterbrooks	Charles	2 "	Ch. Ref. Eng.	2/13/32	"	"	"	24	M	English	American	6-0	160		
15	Yes	Crozier	Charles	4 "	2nd "	3/12/32	"	"	"	30	M	"	British	5-7	155		
16	No	Mosher	William	1st trip	OILER	4/23/32	"	"	"	22	M	American	American	6-0	160		
17	No	Weckel	Arthur	1st trip	"	4/23/32	"	"	"	26	M	"	"	6-0	170		
18	Yes	Christie	Henry	5 yrs	Ch. Stwd-Purser	4/8/32	"	"	"	37	M	Scotch	British	5-6	140		
19	Yes	Wauchope	Alton	16 "	Ch. Cook	3/12/32	"	"	"	34	M	African	"	5-8	155		
20	No	Grossett	Herbert	12 "	2nd "	4/23/32	"	"	"	27	M	"	"	5-7	145		
21	No	Whittle	Nathan	10 "	Cooksmate	4/22/32	"	"	"	27	M	"	Panaman.	5-5	135		
22	Yes	Lopez	Frank	6 yrs	Asst. Stwd.	3/12/32	"	"	"	24	M	"	Honduras	5-6	142		
23	Yes	Gorlero	Emil	10 "	Messman	3/12/32	"	"	"	24	M	Pacific	Lat. Amer.	5-5	144		
24	Yes	Campbell	Alvin	6 "	Asst. Stwd.	9/5/31	"	"	"	26	M	African	Honduran	5-5	130		
25	Yes	Palma	Juan	5 "	"	10/31/31	"	"	"	31	M	Span. Amer.	Panaman	5-7	155		
26	Yes	Voorhies	James	3 "	"	12/12/31	"	"	"	35	M	African	American	5-10	147		
27	Yes	Britton	Waldo	4 "	"	11/14/31	"	"	"	25	M	"	Colombian	6-0	160		
28	Yes	Franklin	Edward	8 "	"	3/12/32	"	"	"	25	M	"	Panaman	5-7	145		
29	Yes	Sanchez	Fernando	8 "	Fire. Mess.	2/27/32	"	"	"	24	M	Spanish	Spanish	5-7	150		
30																	

Line United Fruit  
Owners Belboe Shipping Company  
Local Agents United Fruit Company  
16-1586

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.Date of birth 29/1931  
Seen by 91  
Rec'd 2-2-32  
No 4American Consulate  
Seen  
For the journey to the United States,  
via Puerto Cortes, Honduras  
My son, H. H. hand  
Vice (Consul)



# 3-5-32 WIT LOU... AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Gordon E. Adams, Master of the S.S. "PIATANO", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 5th day of May, 19 32

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 989) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

114

S. S. Barform Sailing from Caripito, Venezuela, April 25<sup>th</sup>, 1932, Arriving at Port of New York May 4<sup>th</sup>, 1932

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.				
1	Ronkanen	Vaino Alexander	35	6	Male	Rockford, Mass. Oct. 29, 1896	Pass. 23. Antefagosta Chile.	36 Worthington Road Medford Hillside, Mass.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF ARRIVAL  
PLACE

MAY 9 1932

*Wm*  
*S/S O'Connell*

*An 5-5-32*

	<i>Seems</i>	<i>Unseen</i>
<i>Onlin</i>	<u>          </u>	<u>          </u>
<i>rd Class</i>	<u>          </u>	<u>          </u>
<i>Total</i>	<u>          </u>	<u>          </u>

*W*



**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.**

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

**Master.**

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the principal immigration officer in charge of the port of arrival to cause to be paid off and discharged, as soon as practicable, all such aliens as have been so paid off and discharged, and to deliver to the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made, and the sum of \$10 for each alien concerning whom a true report is made and correct lists are not delivered; and the question of the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

**U. S. DEPARTMENT OF LABOR**  
**IMMIGRATION SERVICE**

PORT OF New York

May 6th

19232

I, master of the.....**NORW.**

8/S. "BARFONN"

from port of Caripito, Venezuela, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....35

Number of seamen deserted.....C

Number of seamen discharged.....0

Seamen left in hospital (or died) (C)

Number of seamen signed on at this port 0

Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port may 4th, 192<sup>32</sup>, consigned to Standard Shipping Co., is now lying at Constable Hook, and is expected to sail may 6th, 192<sup>32</sup> for Cartagena, Colombia via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

No.	Name	Age	Sex	Profession	Date	Place	Height	Weight
Bjørndal	Oskar	✓	4 "	3rd. "	5/9-31.	" "	31 "	5'6" 150
Olsen	Harald	✓	10 "	4th. "	" "	" "	34 "	5'7" 130
Hjelmeland	Nils	✓	5 "	Electriciant	" "	" "	26 "	5'8" 140
Thorsen	Haakon	✓	5 "	Donkeyman	" "	" "	29 "	5'6" 132
Hinna	Karl	✓	1 "	Pumpman	" "	" "	21 "	5'8" 150
Klubben	Ola	✓	4 "	Motorman	" "	" "	28 "	5'9" 160
Salomonsen	Petter	✓	1 "	"	5/11-31.	Gothenburg Sweden.	23 "	5'9" 155
Gjerstad	Alfred	✓	20 "	"	4/13-32.	New York	35 "	5'7" 140
Johannessen	Johan	✓	3 "	"	5/9-31.	Stavanger	27 "	5'7" 140
Lindtner Olsen	Nicolay	✓	2 "	"	" "	" "	22 "	5'7" 150
Idsal	Oskar	✓	1 "	Engine-boy	" "	" "	20 "	5'6" 164
Daae	Jakob	✓	1 "	"	" "	" "	21 "	5'6" 132

Line \_\_\_\_\_  
 Owners A/S DALFONN, STAVANGER  
 Local Agents Standard Shipping Co.

*G. C. Tufarolo*  
U. S. Immigrant Inspector

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

## DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

18	Østrem	Adolf	✓	23	"	2nd.	"	8/13-31.	"	"	"	41	"	"	"	5'11"	200	
19	Bjørndal	Oskar	✓	4	"	3rd.	"	5/9-31.	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	150	
20	Olsen	Harald	✓	10	"	4th.	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	130	
21	Hjelmeland	Mils	✓	5	"	Electriciant	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	140	
22	Thorsen	Haakon	✓	5	"	Donkeyman	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	132	
23	Hinna	Karl	✓	1	"	Pumpman	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	150	
24	Klubben	Ola	✓	4	"	Motorman	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	160	
25	Salomonsen	Petter	✓	1	"	"	"	5/11-31.	Gothenburg	Sweden.	"	"	23	"	"	"	5'9"	155
26	Gjerstad	Alfred	✓	20	"	"	"	4/13-32.	New York	"	"	35	"	"	"	5'7"	140	
27	Johannessen	Johan	✓	3	"	"	"	5/9-31.	Stavanger	"	"	27	"	"	"	5'7"	140	
28	Lindtner Olsen	Nicolay	✓	2	"	"	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	150	
29	Idsal	Oskar	✓	1	"	Engine-boy	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	184	
30	Daac	Jakob	✓	1	"	"	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	132	

Line \_\_\_\_\_  
 Owners: A/S DALFONN, STAVANGER  
 Local Agents: Standard Shipping Co.

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



*Norw.*

*Crew 35- all aliens*

Sheet No. *1*

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

116

Vessel *m/s „Barfonn”*, arriving at *New York*, *May 5<sup>th</sup>*, 19*32*, from the port of *Caripito, Venezuela, April 25/1932*

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Svensen	Arthur	✓	21 years	Captain	5/9-31.	Stavanger	No	Yes	38	Male	Scandinavian.	Norwegian	5'11"	200	
2	Løge	Trygve	✓	16 "	1st. Mate	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	180	
	Nilssen	Lars	✓	20 "	2nd. "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	150	
	Sømoe	Leif	✓	7 "	3rd. "	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	160	
5	Dybing	Harald	✓	1 "	Carpenter	"	"	"	"	26	"	"	"	6'1"	171	
6	Rekdal	Hans	✓	11 "	Boatswain	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	163	
7	Thorsen	Thor	✓	4 "	AB/Wireless op.	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	150	
8	Hovland	Jakob	✓	4 "	A B	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	157	
9	Flørli	Jonas	✓	13 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	155	
10	Feyling	Ludvik	✓	3 "	Ordinary	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	160	
11	Holdte	Erling	✓	4 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	157	
12	Husebø	Erik	✓	3 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	145	
13	Schmidt	Gilbert	✓	2 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	150	
14	Husebø	Marton	✓	1 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	128	
15	Høgberg	Anker	✓	5 "	"	4/13-32	New York	"	"	26	"	"	"	5'8"	155	
16	Hausken	Karl	✓	1 "	"	5/9-31.	Stavanger	"	"	18	"	"	"	5'6"	123	
17	Strøm	Einar	✓	20 "	1st. Engineer	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	185	
18	Østrem	Adolf	✓	23 "	2nd. "	8/13-31.	"	"	"	41	"	"	"	5'11"	200	
19	Bjørndal	Oskar	✓	4 "	3rd. "	5/9-31.	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	150	
20	Olsen	Harald	✓	10 "	4th. "	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	130	
21	Hjelmeland	Nils	✓	5 "	Electrician	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	140	
22	Thorsen	Haakon	✓	5 "	Donkeyman	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	132	
23	Hinna	Karl	✓	1 "	Pumpman	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	150	
24	Klubben	Ola	✓	4 "	Motorman	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	160	
25	Salomonsen	Petter	✓	1 "	"	5/11-31.	Gothenburg Sweden.	"	"	23	"	"	"	5'9"	155	
26	Gjerstad	Alfred	✓	20 "	"	4/13-32.	New York	"	"	35	"	"	"	5'7"	140	
27	Johannessen	Johan	✓	3 "	"	5/9-31.	Stavanger	"	"	27	"	"	"	5'7"	140	
28	Lindtner Olsen	Nicolay	✓	2 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	150	
29	Idsal	Oskar	✓	1 "	Engine-boy	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	164	
30	Daae	Jakob	✓	1 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	132	

Line *A/S DALFONN, STAVANGER*  
 Owners *Standard Shipping Co.*  
 Local Agents *Standard Shipping Co.*

*G. C. Infarolo*  
 U. S. Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Jensen master of the Steamer "S. Bayford", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A. Jensen  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 5 day of May, 19 32

G. C. Infarolo  
U. S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

117

Vessel m/s., Barionn, arriving at New York, May 5th, 1932, from the port of Caripito, Venezuela April 25/1932

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
31	Spyland	Karstein	✓	1 year	Engine-boy	5/9-31.	Stavanger	No	Yes	19	Male	Scandina- vian	Norwegian	5'9"	140	
32	Birkedal	Peder	✓	28 "	Steward	"	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	200	
33	Aske	Marton	✓	4 "	Cook	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	145	
34	Bergjord	Josef	✓	3 "	Gallyboy	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	150	
35	Bergmark	August	✓	1 "	Messboy	"	"	"	"	19	"	"	"	5'5"	125	
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*G. C. Dufarolo*  
*Imm. Ins.*

Line \_\_\_\_\_  
 Owners A/S DALFONN, STAVANGER  
 Local Agents Standard Shipping Co.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-5-32

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. Jensen master of the Navt. M/s. Barform, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A. Jensen  
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 5 day of May, 1932.

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1246

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



RECEIVED  
JUN 13 1932  
RECORD DIVISION

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 680

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of 13th May 1932  
Newport News 19

I, master of the British S. S. City of Bristol  
(Nationality)  
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 67 Number of seamen deserted none  
Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none  
Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 68

The above-named vessel arrived at this port 12th May, 19 32, consigned to  
Norton Lilly & Co; is now lying at Newport News, and is  
expected to sail 13th May, 19 32, for Australia  
via United States port of Panama Canal. First port of call in United States  
this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		none	

[CONTINUED OVER]

16	Ulla	Nehar	071432	4	Fireman	36	57	135
17	Rohman	Mohi	08900	9		38	56	148
18	Ulla	Allons	A32539	3		20	57	120
19	Mash	Aklos	08040	25		45	55	112
20	Khan	Lutan	001157	4		20	55	135
21	Krof	Abdul	001630	3		24	57	120
22	Ulla	Orman	096691	8		28	57	140
23	Ulla	Mamont	048360	12		34	56	135
24	Rohin	Abdul	2063	6		27	57	125
25	Mozed	Abdul	061639	5		25	58	135
26	Rohman	Abdul	077559	3		30	55	112
27	Mash	Moulani	A2058	5		23	58	158
28	Ulla	Arzan	047506	3		25	40	120
29	Mash	Lera	A2376	3	Trimmer	24	45	112
30	Mash	Lerdoo						

Line Wall Pine Import  
Owner T. L. Lennan  
Local Agents Norton Lilly & Co

Henry M. Quick  
Immigrant Inspector

Englehard  
Malay  
Swanee  
En  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







and (7)



### INTERESTING STORIES (Continued)

[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
Jose Maria Dias	53	Portuguese	6/2/32 Calcutta	General Debility
for transfer for repatriation to India				

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

G. V. Harris.

.....  
**Master**

[over]

[illegible]

Line

**OWNERS**

**Local Agents**  
14-1900

Hall Lane Newport  
T. Lennan & Co  
North Lily St

Henry M. Guick  
Immigrant Inspector

European 16  
 Malay 13  
 Chinese 6  
 European 3  
 Chinese 3

See list of races on back hereof  
 Note. - Failure to furnish full  
 is punishable by a fine of to

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 120

Vessel City of Bristol, arriving at New York, May 5<sup>th</sup>, 1932, from the port of Sampao April 27-1932

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Wahab	Maged Bin	30 D <sup>S</sup>	5	Sailor	6/2/32	Calcutta	No	No	20	Male	Malay	British	5'4	136	
2	Salet	Mat Bin	40 D <sup>S</sup>	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6	135	
3	Ali	Aman Bin	30 D <sup>S</sup>	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8	152	
4	Ghann	Morwa Bin	30 D <sup>S</sup>	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6	132	
5	Ali	Abdul Bin	10 D <sup>S</sup>	6	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'5	130	
6	Mayboob	Ahmed	10 D <sup>S</sup>	7	Sailor Cook	"	"	"	"	46	"	"	"	5'8	135	
7	Rossid	Abdul	048339	16	Fireman Steward	"	"	"	"	30	"	E. Indian	"	5'5	120	
8	Meah	Somroo	024111	20	1 <sup>st</sup> Mate	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7	110	
9	Meah	Novi	008023	8	2 <sup>nd</sup>	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7	130	
10	Meah	Khomia	064327	12	3 <sup>rd</sup>	"	"	"	"	30	"	"	"	5'5	125	
11	Meah	Alfoo	054922	9	Cassat	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7	130	
12	Meah	Khome	056645	15	Butcher	"	"	"	"	38	"	"	"	5'6	120	
13	Waged	Abdul	A20444	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6	135	
14	Meah	Monoo	0216	14	Oilman	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6	135	
15	Meah	Somoz	852629	23	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5	105	
16	Ulla	Keanut	043086	14	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7	120	
17	Rohman	Mohia	071432	4	Fireman	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7	135	
18	Ulla	Allows	05900	9	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'6	125	
19	Meah	Akloo	A32539	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7	120	
20	Kham	Lusan	05440	25	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'5	112	
21	Kroff	Abdul	008157	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'5	135	
22	Ulla	Aman	0016530	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7	120	
23	Ulla	Monoo	094691	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7	140	
24	Rohin	Abdul	048360	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6	135	
25	Maged	Abdul	1263	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7	125	
26	Rohman	Abdul	061639	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8	135	
27	Meah	Muslani	077559	3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'5	112	
28	Ulla	Arzan	A5058	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8	158	
29	Meah	Lera	077506	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	4'10	120	
30	Meah	Fardos	A2376	3	Trimmer	"	"	"	"	24	"	"	"	4'5	112	

Line

Owners

Local Agents

Wallace Bros. Importers  
Ellerman & Co.  
North Pier 26

Henry M. Lusk  
Immigrant Inspector

European 16  
Malay 13  
Armenian 6  
E. Indian 6  
Armenian 6  
All others

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel City of Bristol, arriving at New York, May 2, 1932, from the port of Sampies April 27-1932 121

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
2nd	1	Harris	George Victor	28 years	Master	20/11/31	London	No	YES	44	Male	English	British	5'9	164	
2nd	2	Greenman	Alfred George	19	1st Mate	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9	147	
2nd	3	Selley	Thomas Harold	35	2nd	"	"	"	"	49	"	"	"	5'7	190	
2nd	4	Godson	John Charles	7	3rd	"	"	"	"	21	"	"	"	6'1	160	
2nd	5	Goodwin	Gordon Edward	31	Ship Engineer	"	"	"	"	52	"	"	"	5'8	180	
2nd	6	Chambers	Nathaniel	25	2nd	"	"	"	"	44	"	"	"	5'6	180	
2nd	7	Howard	Frederick Joseph	15	3rd	"	"	"	"	40	"	"	"	5'6	150	
2nd	8	Roberts	William Gifford	3	4th	"	"	"	"	25	"	Welsh	"	5'4	140	
2nd	9	Howie	Adam	2	5th	"	"	"	"	21	"	Scotch	"	6'2	172	
2nd	10	Holden	Harry Ernest	30	Chief Steward	"	"	"	"	44	"	English	"	5'9	186	
2nd	11	Ogden	Ernest	30	Carpenter	"	"	"	"	49	"	"	"	5'8	150	
2nd	12	Benyon	Frank	12	C. No.	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9	140	
2nd	13	Wallace	Thomas	29	"	31/12/31	Durban	"	"	44	"	Scotch	"	5'7 1/2	150	
2nd	14	Loosan	Anthony Joseph	2	W.T. O	2/2/32	Calcutta	"	"	24	"	Dutch	"	5'8	140	
2nd	15	Pice-Lucas	Paul Seymour	3	Apprentice	20/11/31	London	"	"	19	"	Welsh	"	6'0	160	
2nd	16	Swan	Richard Maurice	4	"	"	"	"	"	20	"	English	"	6'0	168	
2nd	17	Leias	Joseph Maria	30	Ship's Cook	6/2/32	Calcutta	"	No	53	"	Chinese	Portuguese	5'7	135	
2nd	18	Fernandes	Rephisto Fernandes	4/29	2nd	"	"	"	"	34	"	"	"	5'2	120	
2nd	19	De Lanza	Pedro	11	Chief Steward	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7	164	
2nd	20	Vaz	Joao	30	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7	130	
2nd	21	Vaz	Salvador	7	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7	125	
2nd	22	Reis	Francis	8	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6	130	
2nd	23	Magne	Baboo Ball	5	Texas	"	"	"	"	32	"	Indian	British	5'5	126	
2nd	24	Abou	Met Ben	7	Boat	"	"	"	"	27	"	Malay	"	5'6	175	
2nd	25	Leman	Ahmed	25	2nd	"	"	"	"	59	"	"	"	5'6	180	
2nd	26	Pulan	Adam Ben	7	Steward	"	"	"	"	26	"	"	"	6'0	150	
2nd	27	Smail	Sadan Ben	8	Sailor	"	"	"	"	43	"	"	"	5'7	150	
2nd	28	Wahed	Mohamed Ben	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'5	130	
2nd	29	Ali	Ahmed Ben	10	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8	152	
2nd	30	Dola	Hossein	6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'4	134	

Line Half line  
 Owners German Line  
 Local Agents Noton Lely & Co

Henry M. Luck  
 Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *City of Bristol*, arriving at *New York*, *May 5<sup>th</sup>*, 1932, from the port of *Tampico April 27-1932*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Ulla	Kore	A2920	2 years	Trimmer	6/2/32	Calcutta	No	No	22	male	E. Indian	British	5-5	140	
2	meah	Formoy	A22005	3						23				4-5	112	
3	Kohman	Abdul	A35258	1st						21				5-5	140	
4	Ulla	Assir	A35997	1st						20				5-5	140	
5	manoff	Abdul	A35998	1st						19				5-7	121	
6	Ulla	Jain	A35999	1st						18				5-7	141	
7	Ulla	Formoy	A36000	1st						22				5-6	110	
8	Alli	Boosak Hally	090555	14	Bhandary					37				5-7	140	
9	Closed with sixty-eight (68) members of the crew.															
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Wm. L. Smith*  
*Imp.*

No. *Tampico*  
American Consulate at *Mexico*  
SEEN  
For the journey to the states  
of *City of Bristol*  
of *Boosak Hally*  
(Vessel)  
APR 26 1932  
did for presentation  
States ports & only to be valid twelve  
months from date of issue & must con-  
tinues to be valid  
Visa granted as per  
Section 3 ( ) of Immigration Act  
of 1924  
(Classification)

Series No. 358  
FM 520025

Line *Wall Line*  
Owners *Ellman Lines*  
Local Agents *North City*

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



*Norw.*

*Crew 19*

Sheet No. *1*

*5-5-32*

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Master*, of the *S.S. City of Portland*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this *5<sup>th</sup>* day of *May*, 19*32*

*Henry M. Smith*  
Immigrant Inspector.

*P. V. Harris*  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival the lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which such owner, agent, consignee, or master to report to vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the immigration officer a statement defining the names of all alien employees who were not employed thereat at the time of the arrival and discharged and of those, if any, whose time of their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off or discharged, and of those, if any, who were reported or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists, or of the failure of such owner, agent, consignee, or master to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival occurred by the Secretary of Labor, a fine of \$10 for each alien whose name is not delivered or a true report is not made as above required; and the sum of \$10 for each alien whose name is not delivered or a true report is not made as above required, shall be forfeited to the collector of customs, pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1612

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
FORM 600 11-31

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

124

April 29/1933

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK, N. Y.,  
MAY 6TH 1932

I, master of the NORWEGIAN S. S. POLLUX, 1932  
(Nationality)  
from port of \_\_\_\_\_, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.	<u>19</u>	Number of seamen deserted.	<u>0</u>
Number of seamen discharged.	<u>0</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>0</u>
Number of seamen signed on at this port.	<u>1</u>	Total crew this date.	<u>20</u>

The above-named vessel arrived at this port MAY 5, 1932, consigned to A. H. BULL & CO INC.; is now lying at PIER 27 BKLYN, and is expected to sail MAY 7TH, 1932 for PUERTO PLATA, DOM. REP., and via United States port of NONE. First port of call in United States this voyage was NEW YORK FROM DOMINICAN REPUBLIC.

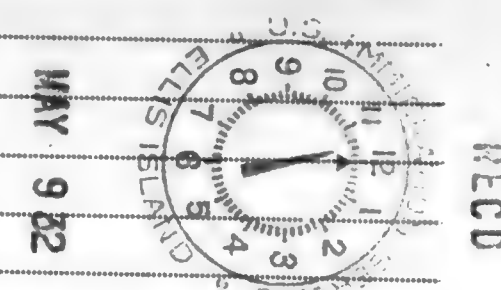
Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

123

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-1613



REC'D

10 *Chen*

19 *Engelen*

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Miss-boys  $\frac{16}{3}$ -32 Hsunting " " 19 "  
closed with nineteen «19» names

59/30

Line.

**Owners.**

### Local Agents

Bull Insular line

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN

[illegible]

14-1613

[illegible]

14-1612

(Continued on next page)

18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

1 Olsen  
Engelsson

Christian ✓  
Bjane ✓

Cook	13-32	Housework	-	-	52	-	-	511	130
Miss-boy	13-32	Housework	-	-	19	-	-	59	130
Closed with nineteen «19» names									

No.                     

American Consulate at: Quetzal Peten  
Dominican Republic  
(Country)

SEEN

For the journey to the United States  
of el S. Collin  
L. G. Catin  
(Consul)

Date: April 22, 1932

Consentation of                       
                      
                    

States, born at  
                     and date                       
has                      passport com-  
plete                     

born                      under  
Section                      of the Immigration Act.

Fee prescribed, \$2.00  
Service No. 78

(Class-Region)

Line.....

### Owners.

### Local Agents.

Bull Insular Line

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Norw.

Crew 19

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

124

Vessel Pollux, arriving at New York, May 5<sup>th</sup>, 1932, from the port of Sancti Spiritus Monte Christi, April 29/1932

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Bottolfen	Hans	✓		Master	18-32	Bergen	No	Abbl	45	Male	Scandinavian	Norwegian	5 11	165	
2	Hagsted	Niels	✓		1 <sup>st</sup> officer	11-30	Bergen	"	"	33	"	"	"	5 10 1/2	170	
3	Karlson	Niels	✓		2 <sup>nd</sup> officer	52-32	Tyne	"	"	30	"	"	"	5 10	150	
4	Bjornsen	Anders	✓		Boatswain	287-30	Bergen	"	"	51	"	"	"	6 0	220	
5	Robertstad	Nils	✓		A.B. Seaman	12-32	Hull	"	"	23	"	"	"	5 8	140	
6	Johansen	Peter	✓		"	52-32	Tyne	"	"	30	"	"	"	5 8	150	
7	Karson	Nils	✓		Ordinary Seaman	14-32	Hamburg	"	"	28	"	"	"	5 10 1/2	145	
8	Carstensen	Kjell	✓		"	14-31	Bergen	"	"	17	"	"	"	5 10 1/2	130	
9	Farstad	Oswald	✓		Deck-boy	52-32	Tyne	"	"	17	"	"	"	5 8 1/2	145	
10	Kjensberg	Jacob	✓		1 <sup>st</sup> engineer	14-31	Rouen	"	"	41	"	"	"	5 8 1/2	170	
11	Sundsen	Alf	✓		2 <sup>nd</sup> " "	"	"	"	"	36	"	"	"	5 10 1/2	150	
12	Riljensberg	Karl	✓		Deckman	17-32	Bergen	"	"	29	"	"	Swedish	5 10 1/2	140	
13	Rigstad	Rouhard	✓		Fitterman	287-30	Bergen	"	"	32	"	"	Norwegian	5 10	150	
14	Strandman	Harald	✓		"	164-32	New York	"	"	27	"	"	"	5 10 1/2	150	
15	Maalo	Johan	✓		"	20-31	Belgium	"	"	20	"	"	"	5 10 1/2	140	
16	Peterson	Bros	✓		Coaltrimmer	52-32	Tyne	"	"	19	"	"	"	5 11	145	
17	Jorgensen	Jorgen	✓		Steward	"	"	"	"	32	"	"	"	6 0	150	
18	Olson	Christian	✓		Cook	175-32	Bergen	"	"	52	"	"	"	5 11	150	
19	Kjensberg	Bjane	✓		Miss-boy	14-32	Hamburg	"	"	19	"	"	"	5 9	130	
20					closed with nineteen «19» names											

No. 19  
American Consulate at Sancti Spiritus  
Dominican Republic  
(Country)  
SEEN  
for the journey to the United States  
of S. Pollux  
S. Pollux (Consul)  
Date April 22, 1932  
States, ports of call, and dates of departure and arrival of vessel  
States, ports of call, and dates of departure and arrival of vessel  
Section of the Immigration Act  
Fee prescribed, \$2.00  
Service No. 78  
(Classification)

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents Ball Inular Line

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, John J. Hoffer, of the S/S. "Tollu", do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 5 day of May, 1932

G. C. Tufarolo

U. S. Immigrant Inspector

John J. Hoffer  
Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
None				

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
L.L.Laine	25	U.S.	4/18/32 New York
J.Kieran	38	"	" "
H.G.Martin	27	"	" "
Wm.Ley	39	"	" "
J.Richards	35	"	4/19/32 "
L.Diech	20	"	4/18/32 "
182			

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

Foruzi

17	Bueloh	John		"	"	"	"	"	38	"	German	"	5'7	133
18	Martin	Homer G.		"	"	"	"	"	29	"	English	"	5'7	150
19	McKinnon	Peter		"	"	"	"	"	35	"	Scotch	Scotch	5'7	165
20	Taylor	Thomas J.		OS	"	"	"	"	21	"	English	U.S.	5'5	140
21	Stratton	Henry C.		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'5	140
22	Ley	William C.		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	145
23	Richards	Joseph D.		Olfer	"	"	"	"	35	"	"	"	6'0	170
24	Furnish	Edmond		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7	165
25	McIntyre	John C.		"	"	"	"	"	25	"	Scotch	"	5'11	170
26	Wallenberg	Jack		Fireman	"	"	"	"	19	"	English	"	5'7	160
27	Watson	Earl W.		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7	140
28	Giron	Louby A.		"	"	"	"	"	26	"	French	"	5'5	135
29	Simon	Henry J.		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7	140
30	Dieck	Les		Wiper	"	"	"	"	20	"	Dutch	"	5'9	145

Line

### Owners

### Local Agents

Standard Shipping Co.

Michael Dwyer 7/6/32  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE <sup>(US)</sup> VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "BEACONHILL", arriving at New York

May 16th, 1932, from the port of <sup>Manana, Col. Colombia</sup> April 28, 1932

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	NELSON	HERBERT	/	/	Master	4/19/32	N.Y.	yes	yes	39	Male	Scand	US	5'7	150	
2	Nello	William	/	/	Ch. Mate	4/19/32	N.Y.	Paid Off	yes	33	Male	Spanish	U.S.	5'6	170	
3	Shappell	Samuel J.	/	/	2ND "	"	"	"	"	39	"	Dutch	"	5'9	160	
4	Keith	Darrell E.	/	/	3RD "	"	"	"	"	21	"	English	"	5'7	165	
5	Olsen	Peter	/	/	Ch. Eng.	"	"	"	"	47	"	"	"	5'8	145	
6	O'Brien	Thomas J.	/	/	1st. Asst.	"	"	"	"	41	"	Irish	"	5'8	155	
7	Hinkle	Leo	/	/	2nd "	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9	160	
8	Durfee	Norman S.	/	/	3rd "	"	"	"	"	39	"	English	"	5'9	165	
9	Moore	James W.	/	/	Radio Op.	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7	155	
10	Mann	John E.	/	/	Steward	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7	160	
11	Gowbe	Alfred	/	/	Ch. Cook.	"	"	"	"	44	"	West Ind.	"	5'7	160	
12	Henricksen	John	/	16	Bos'n	"	"	"	"	32	"	Scand.	Norweg'n	5'9	165	To Reship Foreign
13	Cowie	George	/	/	Pumps & Carpt.	"	"	"	"	28	"	Scotch	Scotch	5'9	170	Do
14	Gibb	Francis H.	/	/	Machst.	"	"	"	"	35	"	English	U.S.	5'8	170	
15	Smith	Fred G.	/	/	AB	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	160	
16	Stevenson	John	/	/	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8	165	
17	KIERAN	James	/	/	"	"	"	"	"	38	"	Scotch	"	5'8	165	
18	Bucich	John	/	/	"	"	"	"	"	38	"	German	"	5'7	155	
19	Martin	Homer G.	/	/	"	"	"	"	"	29	"	English	"	5'7	150	
20	McKinnon	Peter	/	/	"	"	"	"	"	35	"	Scotch	Scotch	5'7	165	To Reship Foreign
21	Taylor	Thomas J.	/	/	OS	"	"	"	"	21	"	English	U.S.	5'5	140	
22	Stratton	Henry C.	/	/	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'5	140	
23	Ley	William C.	/	/	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	145	
24	Richards	Joseph D.	/	/	Oilier	"	"	"	"	35	"	"	"	6'0	170	
25	Furnish	Edmond	/	/	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7	165	
26	McIntyre	John G.	/	/	"	"	"	"	"	25	"	Scotch	"	5'11	170	
27	Wallenberg	Jack	/	/	Fireman	"	"	"	"	19	"	English	"	5'7	160	
28	Watson	Earl W.	/	/	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7	140	
29	Giron	Louby A.	/	/	"	"	"	"	"	26	"	French	"	5'5	135	
30	Simon	Henry J.	/	/	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7	140	
31	Dieck	Les	/	/	Wiper	"	"	"	"	20	"	Dutch	"	5'9	145	

Line

Owners

Local Agents

Standard Shipping Co.

Michael Dwyer 7/4/32  
US Immigration Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Beaconil, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 8, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 6<sup>th</sup> day of May, 1932

Michael Dwyer  
Immigrant Inspector.

H. A. Nelson  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "BEACONHILL", arriving at NEW YORK

May 6th, 1932, from the port of *Mamonal, Col. Colombia April 28, 1932.* <sup>127</sup>

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Santiago	José	/	/	Wiper	4/19/32	N.Y.	Paid Off	Yes	30	Male	West Ind.	U.S.	5'4	130	
2	Baerger	Raymond	/	/	2nd Cook & Baker	"	"	"	"	30	"	<i>Spanish Black Dutch</i>	"	5'8	150	
3	Jones	Thomas	/	/	Measman	"	"	"	"	22	"	English	"	5'7	145	
4	Hatworth	William	/	/	"	"	"	"	"	28	"	Spanish	"	5'7	150	
5	Silverman	Harry	/	/	Measbey	"	"	"	"	27	"	English	"	5'7	140	
6	Laine	Leo L.	/	/	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7	140	
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Michael J. Dwyer*  
U.S. Immigrant Inspector 5/6/32

*No American Consul at port of call  
Last port of call New York*

*H. G. Nelson  
Master*

*Note: Visa requirements waived by letter 98524/253 dated May 8, 1931  
55603/750 dated May 6, 1931  
Michael J. Dwyer  
U.S. Immigrant Inspector 5/6/31*

Line \_\_\_\_\_  
Owners *Standard Shipping Co*  
Local Agents *Standard Shipping Co*

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-6-32

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Beacons, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6 subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

6th

day of

May

1932

Michael J. Dwyer  
U.S. Immigrant Inspector.

H.A. Nelson

Master, Beacons.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

Name	Age	Nationality	When and where signed on	
G. B. Johannesson	45	US	April 14,	Phila. Pa.
Earl Lindblom	35	"	" 14,	"
Olaf Reed	42	"	" 14,	"
Bernice J. Fahn	20	"	" 14,	"
John W. Otay	25	"	" 14,	"
Henry A. Black	23	"	" 14,	"
G. E. Morley	29	West Indian	" 14,	"
L. E. Brownson	25	US	" 14,	"
E. V. Petersson	42	"	" 14,	W
Michael Walli	49	"	" 14,	"
George Davis	56	"	" 14,	"
John Gillen	21	Scottish	" 14,	"
James G. Alvarino	24	US	" 14,	"
G. Choquette	47	"	" 15	W
F. G. Russell	22	"	" 14,	"
Robert E. Cutlow	26	"	" 14,	W
G. E. Nelson	39	"	" 14,	"
Charles E. Hulme	49	"	" 14,	"
Karl Sakrin	46	"	" 14,	"
H. E. Bastian	23	"	" 14,	"
Werk A. Spenser	26	"	" 14,	"
A. P. Thibodeaux	23	"	" 14,	"
G. L. Buckett	29	"	" 14,	"
Thomas Thigpen	23	"	" 14,	"
Jack Nelson	21	"	" 14,	"

14-0611

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name	Age	Nationality	When and where signed on	
Albert Pentzmet	23	US	April 14,	Phila. Pa.
Benny Hicks	24	"	" 14	"
Lewis Reed	27	"	" 14	"
B. Batista	24	"	" 14	"
Jack A. Smith	22	"	" 14	"
Ricci Jones	24	"	" 14	"
Bernay Williams	25	"	" 14	"
Waco Williams	22	"	" 14	"

Line GULF REFINING COMPANY  
 Owners GULF REFINING COMPANY  
 Local Agents GULF REFINING COMPANY  
 14-1140

W7 Aud-2008

*Immigrant Inspector.*

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1  
129

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CARRIER, arriving at NEW YORK, MAY 6th, 1932, from the port of LAS PIEDRAS, VENEZUELA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Chasson Johannessen	Charles N. Christopher B.			Master 1st Mate	April 14, 1932 April 14, 1932	Phila. Phila.	Paid off. Paid Off	Yes Yes	35 45	Male Male	Scandinavian Scandinavian	American American	5'8" 5'7 1/2"		
2	Lindblom	Karl			2nd "	"	"	"	"	35	"	Finnish	"	5'9"		
3	Road	Ole			3rd "	"	"	"	"	42	"	Scandinavian	"	5'11"		
4	Fohn	Horace J.			Radio Opr.	"	"	"	"	20	"	American	"	5'11"		
5	Otey	John W.			Bos'n	"	"	"	"	25	"	"	"	6'1"		
6	Black	Henry A.			Quartermaster	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"		
7	McCoy	Clarence E.			"	"	"	"	"	29	"	English West Indian	British West Indian	5'10 1/2"		
8	Broussard	Louis R.			"	"	"	"	"	25	"	American	American	5'8"		
9	Petterson	Karl V.			A. B.	"	"	"	"	42	"	Scandinavian	American	5'9"		
10	Waali	Michael			"	"	"	"	"	49	"	Finnish	"	5'6"		
11	Davis	George			"	"	"	"	"	56	"	American	"	5'6"		
12	Gillon	John			"	"	"	"	"	21	"	Scotch	Scotch	5'9"		
13	Alevizo	James G.			"	"	"	"	"	24	"	Greek American	American	5'5"		
14	Choquette	Clarence			"	Apr. 15, 1932	"	"	"	47	"	American	"	5'5 1/2"		
15	Ellender	James			Ch. Engineer	Apr. 14, 1932	"	"	"	50	"	"	"	5'11"		
16	Russell	Floyd C.			1st Asst Engr.	"	"	"	"	32	"	"	"	6'1"		
17	Outlaw	Robert E.			2nd " "	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"		
18	Nelsen	Carl E.			3rd " "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"		
19	Nelms	Charles E.			Machinist	"	"	"	"	48	"	"	"	5'10"		
20	Behrin	Karl			1st Pumpman	"	"	"	"	46	"	Lithuanian	"	5'8"		
21	Bostian	Henry E.			2nd "	"	"	"	"	23	"	American	"	5'10 1/2"		
22	Spencer	Wert A.			Oiler	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"		
23	Thobodeaux	Archie P.			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"		
24	Burkett	Charles I.			"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'2"		
25	Thigpen	Thomas			Fireman	"	"	"	"	33	"	"	"	5'4"		
26	Nelson	Jack			"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'2"		
27	Fontenot	Albert			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11"		
28	Hicks	Dewey			Wiper	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"		
29	Reed	Lewis			Steward	"	"	"	"	37	"	"	"	5'5"		
30	Batiste	Bat			1st Cook	"	"	"	"	26	"	"	"	5'5"		

Line GULF REFINING COMPANY  
Owners GULF REFINING COMPANY  
Local Agents GULF REFINING COMPANY

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (8), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, B. N. Eliasson, of the S/S Barrier, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

6th

day of

May

1932

H. F. Anderson  
Immigrant Inspector.

B. N. Eliasson  
Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Green 35  
Aliens 2  
Citizens 33  
USA

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

130

Vessel CUBRIER, arriving at NEW YORK, MAY 6th, 1932, from the port of LAS PIEDRAS VENEZUELA, April 28, 1932

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Smith	Jack A.			Messman	Apr. 14, 1932	Phila.	Paid Off	Yes	22	Male	American	American	5'8"		
2	Jones	Ricci			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"		
3	Williams	Berney			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"		
4	Willemon	Moso			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'4"		
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

217 Anderson  
Inspector

Line GULF REFINING COMPANY  
Owners GULF REFINING COMPANY  
Local Agents GULF REFINING COMPANY

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-6-32

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. N. Eliason, of the S/S Carrier, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

6th

day of

May

1932

E. N. Eliason  
Master, First or Second Officer.

W. F. Anderson  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL MAY 1 - 1932  
BILL NO. 243673

I, DEHOUCHE Abel, Surgeon of the French S/S "DE GRASSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Lille, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn before me this 6 day of May, 1932.

at NEW YORK CITY - N.Y.

Cards Punched 5/11/32  
Clerk ec  
Cards Reviewed 6/16/32  
Cards Checked ec  
Clerk ec

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U.S.	DEVELOP.	U.S. OF I.	TRAN.	UNDER 16	
1st Cabin							
2nd Cabin	13			8	65	5	92
3rd Cabin	21	2		3	18		45
3rd Class	3	1		1			5
TOTAL	37	3		11	84	5	142

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Sootch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	27	65	92
2nd Cabin	27	18	45
Tourist 3rd	4	1	5
3rd Class	58	84	142
Total			

131

*Handwritten signature and large numbers 5-6-32*

*Handwritten signature and text: Compagnie Generale*

*Handwritten number 5/8*







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

122

Arriving at Port of NEW-YORK - U.S.A., MAY 6th, 1932.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by or for alien, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether under sentence of any court, military or naval, or of any State or Territory, or of the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification							
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in the United States									Whether alien landed in the United States	Feet		Inches	Hair		Eyes						
		State	City or town																														
1	Strand Palace Hotel- London-England.	Yance	---	---	Y	Self	Y	Y	1932	N.Y.C	2/16	Home-St John-Canada.	-	TRANSIT	-	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Dak	Gr	None		
2	"-"	"-	---	---	Y	Self	Y	Y	1932	"-	3/18	Home-St John-Canada.	-	TRANSIT	-	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	1	"	Drk	Bl	"			
3																																	
4																																	
5																																	
6																																	
7																																	
8																																	
9																																	
10																																	
11																																	
12																																	
13																																	
14																																	
15																																	
16																																	
17																																	
18																																	
19																																	
20																																	
21																																	
22																																	
23																																	
24																																	
25																																	
26																																	
27																																	
28																																	
29																																	
30																																	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, BIDAL Pierre Second Officer of the French S/S "DE GRASSE", from LE HAVRE - FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 6 day of May, 19 32.  
at NEW YORK CITY, N.Y.

Second Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DEHOUCHE Abel, Surgeon of the Franch S/S "DE GRASSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Lille, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6 day of May, 19 32.

at NEW YORK CITY- N.Y.

*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.

*[Signature]*  
Signature of surgeon.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **6**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK - U.S.A.

MAY 6th

1932

124

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.							
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years														Where?	Date of last departure	Whether alien intends to remain in United States for a permanent home	Whether alien intends to remain in United States for a temporary home			
1	Metropole Hotel-London England	--	Mich. Muskegon.	Y	Self	Y	Y	1904	Muskegon-Mich.	Home-1267 8th street. Muskegon- Mich.	Yes	Per	Y	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	1	Fair	Br	Haz.	None
2	Father-Mr Ingrams 17 Birchurst rd-S. Croydon-Eng.	--	--	Y	Self	Y	Y	1926	N.Y.	Clanton Hotel-New York city- N.Y.	"	2	No	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	"	Br	Br	Scar on right cheek	
3	Father-Mr J. Macnamara 179 Wattletree rd-Malvern-Australia.	--	N.Y.C.	Y	Col. 23	Y	No	--	--	C/-Rochefeller Foundation 61 Broadway-N.Y.C. N.Y.	"	Per	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	1	"	Br	Haz.	None	
4	Father-Mr M. Shire 8 Cleve Rd-London N.W.6-England	--	N.Y.	Y	Self	Y	No	--	--	Hotel Governor-Clinton. N.Y.C. N.Y.	"	Per	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	"	Drk	Br	"	
5	Relative-M. I. Kaldor 741 Div. des Anglais-Nice	--	N.Y.	Y	Company	Y	No	1927	N.Y.C	Home-70 Park ave-Apartment 9 B- N.Y.C. - N.Y.	"	Per	Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	"	Blk	Br	"	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DEHOUCHE Abel, Surgeon of the French S/S "DE GRASSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Lille, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6 day of May, 19 32.

at NEW YORK CITY - N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **4**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

TRANSIT CANADA

S. S. "DE GRASSE"

Passengers sailing from LE HAVRE - FRANCE -

APRIL 28th

1932.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	<del>1</del>	LESAGE	Berthe	55	✓	F	Wd	None	Y	French	Eng.	Y	British	French	Canada	Montreal	-Canadian passport - No Visa			Canada	Montreal	X
2																						
3		CLOSED AT NUMBER : ONE.-																				
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

94-80  
J. H. H. of 830 A.M.  
May 6-1932

**4**  
Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **4**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK - U.S.A., MAY 6th, 1932.

186

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20 and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States						Whether alien intends to remain in the United States	Feet	Inches	Hair		Eyes				
1	Hotel Duminy-3 Rue du Mont Thoror-Paris-France	Rouses Point	NY	Self	Y	Y	1931	Miami	3/22	Brother-Mr St. Kent. 4168 Sherbrooke W. Montreal Canada.	- TRANSIT -	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Gr.	Gr.	None.
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, BIDAL Pierre- 2nd Officer, of the French S/S "DE GRASSE", from LE HAVRE, FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 6 day of May, 19 32.  
at NEW YORK CITY - N.Y.

Second Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DEHOUCHE Abel, Surgeon of the French S/S "DE GRASSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Lille, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6 day of May, 19 32.

at NEW YORK CITY- N.Y.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **3**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

*et al* S. S. "DE GRASSE" Passengers sailing from LE HAVRE, FRANCE, APRIL 27th, 1932.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number. (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		BOUE	Jeanne	42		F	M	None	Y	French	Y	French	French	France	Paris	N.I-1865	Paris	4/21/32		France	Paris	
2		CAPLIEZ	Marguerite	66		F	Wd	None	Y	"	Y	"	"	Paris		RP-728038 App 731256	Washing- ton	6/9/31		U.S.A.	Philadel- phia.	
3	DIPLOMAT	GESTRE	Charles	61		M	M	Professor	Y	"	Y	"	"	Tonnerre		Gov. Offi- cial 1874	Paris	4/25/32		France	Paris	
4		CHANDILLIER	Pierre	24		M	M	Engineer	Y	"	Y	"	"	St Jean de Bonneval		RP-787609 Ap. 790784	Washing- ton	2/12/32		U.S.A.	Schenec- tady.	
5	TRANSIT	CHANDILLIER	Marie	63		F	Wd	None	Y	"	Y	"	"	Javernant		N.I-1846	Paris	4/18/32		France	St Jean de Bonneval	
6		DE BERG	Guy	28		M	S	Shipping Agent	Y	"	Y	"	"	St Germain en Laye		NQIV-427	Paris	4/22/32		U.S.A.	N.Y. City	
7	DIPLOMAT	DUPUY	Jean Marie	69		M	M	Consul	Y	"	Y	"	"	St Calais		Gov. Offi- cial 675	Mexico city	6/27/31		Mexico	Mexico city	
8	DIPLOMAT	DUPUY	Susanne	63		F	M	None	Y	"	Y	"	"	Tobica		Gov. Offi- cial 675	"	"		"	"	
9		HOTTINGUER	Jean Conrad	25		M	S	Bank	Y	"	Y	"	"	Paris		N.I-1873	Paris	4/25/32		France	Paris	
10		LE ROY	Eugène René	33		M	M	Stock Broker	Y	"	Y	"	"	Paris		RP-789752 Ap-789752	Washing- ton	2/25/32		U.S.A.	Atherton	
11	U.S.C.	NICOLLE	Marguerite	39		F	M	None	Y	English	Y	U.S.B.	American	U.S.A.	Buffalo		American pass. N° 1307	--		France	Paris	
12	UNDER 18	NICOLLE	Jean-Loup	11		M	S	None	No	--	No	French	French	France	Boulogne s/Seine		N.I-1880	Paris	4/25/32		France	Boulogne s/Seine
13		ROYER	Robert	28		M	S	Student	Y	French	Y	"	"	Paris		N.I-1656	Paris	3/8/32		"	Alfortville	
14		THOMSON	Simone	22		F	S	None	Y	"	Y	"	"	Pau		N.I.-23	Biarritz	5/29/32		"	Biarritz	
15	TRANSIT	DESTOQUI	Jean	68		M	M	Retired	Y	"	Y	Belgian	"	Belgium	Viesville		N.I-136	Brussels	3/30/32	VL-256-24	Belgium	Ueale
16	TRANSIT	DESTOQUI	Marie	67		F	M	Retired	Y	"	Y	"	"	France	Fumay		N.I-136	"	"	VL-256-24	"	"
17	DIPLOMAT	TAMBELLI	Gherardo	27		M	S	Consular Employed	Y	Italian	Y	Italian	Italian	Italy	Villafon- sina.		Gov. Offi- cial 1832	Paris	4/15/32	VL-256/761	France	Paris
18		HENNESSY	John	63		M	S	Missiona- ry	Y	English	Y	British	Irish	Ireland	Kilmelock		N.I-53	Calcutta	4/5/32		India	Dacca
19	DIPLOMAT	DE PAULA LEITE	Pedro	42		M	M	Consul	Y	Portuguese Eng.	Y	Brasilián	Brasilián	Brasil	Rio de Janeiro		Diplomatic visa N° 147	Paris	4/6/32	VL-256/300	France	Lyons
20		JUNISKY	Agnes	48		F	M	House Wife	Y	French	Y	Belgian	French	Belgium	Brussels		N.I-1822	Paris	4/14/32		"	Hogent s/ Marne
21	CLOSED AT NUMBER : TWENTY																					
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

3

Total passengers . . . . . 20  
U. S. citizens . . . . . 19  
Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, U.S.A., MAY 6th, 1932.

List **3**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

148

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification								
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes No	Year or period of years									Where?	Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States				
1	Husband-Mr Jean Boue.45 R.Michel Ange-Paris.	N.Y.C.	France	NY	Self	Yes Y	1925 Wash/ Oct.	C/Miss A. Matthews member of the board of Tax Appeals Washington.D.C.	Yes	6	No	3-2 Temp for pleasure	rel. sick	5	5	Fair	Bl	Grey	None					
2	Friend-Mrs Ponthus 16 R. Barot-Paris-France.	-- Pa	Phila- delphia	NY	"	" Y	1928 Phila-7/1 7/1/31 delphia	Daughter-Mrs Coogan-2310 Fletcher st.Philadelphia	Yes	Perm.Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Wh.	Bl.	"
3	Home-9 Rue du Regard,Paris France.	N.Y.	--	NY	"	" Y	1926 Ann Arbor	Lafayette college-Easton Pa.	Yes	2	No	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	"	Grey	Dk	"
4	Relative-Mr Chandellier St Jean de Bonneval-France	-- N.Y	Schenec- tady.	NY	"	" Y	1929 N.Y.C Mar. 1932	Home-242 Union street. Schenectady-N.Y.	"	Per Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Br	Blk	"
5	Home- " " " " " " " "	N.Y	France	N.Y	"	"	No	Son-Mr Chandellier	"	6	No	3-2 Temp for pleasure	rel. sick	5	6	"	Gr	Blk	"					
6	Father-Mr J.de Bero-31 Rue de Liege-Paris-France	-- N.Y	N.Y.C.	Yes	"	" Y	1931 N.Y.C 3/18 1932	French Line- 19 State st. New York city-N.Y.	"	Per Y	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	"	Br	Br	"
7	Mother-Mrs Dupuy-Huriel. France.	Laredo	--	NY	"	" Y	1931 -- 7/31	Consulate of Monaco. Mexico city-Mexico.	--TRANSIT--	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	"	Br	Gr	"
8	Relative- " " " " " " " "	Laredo	--	NY	"	"	1931 -- 7/31	--	--TRANSIT--	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	"	Br	Br	"
9	Father-Mr Maurice Hottin- ger-18 R.de Courcelles-Paris.	N.Y.	France	Yes	"	" Y	1931 -- Mar.	C/Mr J.P Morgan Wall st. New York city-N.Y.	Yes	3	No	3-2 Temp study Banking	% Hester	5	9	"	Red	Bl	"					
10	Mother-Mrs Eug.Le Roy.II R.Th.Ribot-Paris-France	-- Cal.	Atherton	No	"	" Y	1931 -- 1/3 1932	Home-Glenwood ave-Ather- ton-Cal.	"	Per Y.	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	"	Drk	Gr	"
11	Home-4 avenue Emile Acot-N.Y. Paris-France.	N.Y.	--	Yes	"	" Y	Born -- 12/5 1930	Home-110-39, 78th avenue Forest Hills- N.Y.	U.S. Citizen	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Bl	Bl	"
12	Mother-Mrs M.Nicolle -- " " "	"	France	"	Col.23	"	No	Mother-Mrs Nicolle. --	Yes	6	No	3-2 Intl broker WOC.	"	"	"	"	Good	no	"	"	Bl	Bl	"	
13	Mother-Mrs Royer-38 R.de Villeneuve-Alfortville.	N.Y.	France	Yes	Self	Yes	No	Friend-Mr Boughton-1001 Jefferson st-Detroit-Mich.	Yes	4	No	Temp for pleasure	rel. sick	5	8	"	Br	Br	"					
14	Mother-Mrs Thomson 51 Blvd Malesherbes-Paris.	N.Y.	France	NY	"	"	No	Friends-Mr Mrs J.Mac Do- nald-Parren Terrace,Norris- town,Pa.	Yes	6	No	3-2 Temp for pleasure	rel. sick	5	7	"	Br	Br	"					
15	Relative-Mr J.Destoqui 35 ave-Chevalerie-Etterbeck.	N.Y.	Belgium	Yes	"	"	No	Daughter-Mrs Wright.309 Allston st-Brighton-Mass.	Yes	2	No	3-2 Temp for pleasure	rel. sick	5	7	"	Gr	Bl	"					
16	" " " " " " " "	"	"	"	"	"	No	" " " " " " " "	Yes	2	No	" " " " " " " "	"	"	"	"	Good	no	5	7	"	Gr	Bl	"
17	Brother-Mr F.Tambelli 203 Blvd Voltaire-Paris.	-- N.Y	N.Y.C.	"	"	"	No	Italian General Consulate New York city. N.Y.	Diplomatic	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	"	Bl	Br	"
18	Mission House- Dacca, India.	N.Y.	India	"	Mission Society	Y Y	1925 South Nov. Bend	Notre-Dame University- South Bend-Ind.	Yes	10	No	3-2 Temp- delorant - 4 Holy Cross father.	"	"	"	"	Good	no	5	10	"	Gr	Bl	"
19	Brazilian consulate in Lyons- France.	-- Pa	Phila- delphia	"	Self	Y	No	Brazilian Consulate in Philadelphia-Pa.	Yes	2	No	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	"	Br	Br	"
20	Home-9 Rue Lepoutre-No- gent sur Marne-France.	N.Y	France	"	Self	Y	1921 N.Y.C 9/1 1926	Son-Mr Brown - 204 Park- side ave-Brooklyn- N.Y.	"	6	No	3-2 Temp to visit son	WOC - (claim as soc)	5	4	"	Dk	Br	"					
21	" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	Good	no	"	"	"	"	"	

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

- Failure to observe the terms of this notice may result in denial of passage.
- List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, BIDAL Pierre- 2nd Officer, of the French S/S "DE GRASSE", from LE HAVRE- FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 6 day of May, 1932.  
at NEW YORK CITY- N.Y.

Second Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "FV," or "RF," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number **1**  
**189**

S. S. "DE GRASSE" sailing from LE HAVRE (France), April 27th, 1932, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) MAY 6th, 1932.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	AVERY	Evelyn M.	34	F	M	Jul. 17th 1897 - BALTIMORE - Md. Passport : 8794	----	202 Longwood Road-BALTIMORE-Md.
2	BARKER	Marian B.	43	F	M	Jan. 20th 1889 - PLAINFIELD - N.J. Passport : 346900	----	35 E. 76th St. N.Y.C. - N.Y.
3	BAYER	William D.	39	M	S	Oct. 14th 1892 - N.Y.C. - N.Y. Passport : 466726	----	304 E. 42nd St. N.Y.C. - N.Y.
4	BECHTEL	Edward	59	M	M	----	Court of Common Pleas-Hackensack-N.J. June 1913 - Passport : 352563	702 Maywood Ave - HACKENSACK-N.J.
5	BENSON	Martha	56	F	M	Dec. 10th 1876 - CHICAGO - Ill. Passport : 454290	----	GRAYSLAKE - Illinois
6	BERNHARD	Paul	69	M	S	----	Naturalized at Pittsburgh - Pa. Mar 17th N.D.Q. Box 129-ALTOONA-Pa. 1905 - Passport : 255041	----
7	BURTON	Elizabeth E.	63	F	W	----	American by parents - Born in Paris France-Jan. 20th 1869- Pass : 44096	215 Wigmore Ave-PASADENA-Cal.
8	BULLEN	Richard	41	M	M	Aug. 26th 1890 - SUMMIT - Wisconsin Passport : 5669	----	Guaranty Trust - N.Y.C. - N.Y.
9	BULLEN	Eleanor	31	F	M	Mar. 14th 1901 - BALTIMORE - Md. Passport : 151393	----	----
10	CAROLAN	Edgar	61	M	M	Jan. 7th 1871 - SACRAMENTO - Cal. Passport : 6719	6719 Cons. Gen. Paris 4/5/24	University Club - N.Y.C. - N.Y.
11	COLEBAUGH	Charles H.	39	M	M	Dec. 7th 1892 - PHILADELPHIA - Pa. Passport : 464815	----	325 E. 41st St. N.Y.C.-N.Y.
12	----	Georgette	42	F	M	----	American by marriage at N.Y.C.- N.Y. Jul. 15th 1922 - Passport : 176707	----
13	CORBETT	Caroline	21	F	S	Sep. 20th 1910 - PORTLAND - Ore. Passport : 345388	----	330 Greenwood Rd. PORTLAND-Ore.
14	DAVIES	Robert S.	60	M	S	Oct. 1st 1871 - CHATEAUGAY - N.Y. Passport : 135062	----	CHATEAUGAY-Franklin Cy-N.Y.
15	DEWEY	Willis A.	73	M	M	Oct. 25th 1858 - MIDDLEBURY - Vt. Passport : 278223	----	MIDDLEBURY - Vermont
16	----	Camille L.	70	F	M	Apr. 2nd 1862 - N.Y.C. - N.Y. Passport : 278223	----	----
17	EDMUND	William J.	28	M	S	May. 7th 1903 - N.Y.C. - N.Y. Passport : 466758	----	1795 - Riverside Drive-N.Y.C.-N.Y.
18	FABRE	Jules	46	M	M	----	Naturalized at Oakland - Cal. Alameda Cy-Feb. 24th 1922 - Passport: 11703	2557 - San Pablo Ave-OAKLAND Cal.
19	GIANNI	Joseph S.	38	M	M	----	Special Court Anna Arundel Co - Md. Sep. 25th 1919 - Passport: 651377	304 Windsor Rd. WOODBRIDGE-N.J.
20	GIMENEZ	Emmanuel	42	M	S	----	Naturalized at N.Y.C. - N.Y. Dec. 28th 1931 - Passport : 456954	141 W. 75th St. N.Y.C.-N.Y.
21	GUNN	Alexander	35	M	S	----	American by parents-Born in Montreal, Canada-Feb. 10, 1897- Passport : 445968	514 W. 122nd St. N.Y.C. - N.Y.
22	HOOKER	Evelyn	31	F	S	Aug. 10th 1881 - CINCINNATI - Ohio Passport : 122747	----	18 Prospect Ave-LARCHMONT-N.Y.
23	ISAAC	Grace Mary	63	F	S	Jun. 8th 1868 - SYRACUSE - N.Y. Passport : 348749	----	22 South St. WINTHAM - Mass.
24	WHEN	Kate B.	28	F	S	Dec. 4th 1903 - VANCOUVER - Was. Passport : 156926	----	422 Washington St. GRAND RAPIDS Mich.
25	KINNEY	Ernest C.	33	M	M	Apr. 8th 1879 - BAYSHORE - L.I. - N.Y. Passport : 446160	----	42nd St. & Madison Ave - N.Y.C. N.Y.
26	----	Kitty	35	F	M	Jan. 27th 1899 - N.Y.C. - N.Y. Passport : 446160	----	----
27	LAWRENCE	Theodore	25	M	S	Jan. 29th 1907 - ST LOUIS - Mo. Passport : 168576	----	Hotel - N.Y.C. - N.Y.
28	LE ROY	Irene C.	29	F	M	Mar. 21st 1903 - ST LOUIS - Mo. Passport : 438510	----	Glenwood Ave-ALBERTON - Cal.
29	----	Marguerite	6	F	S	Nov. 26th 1925 - SAN FRANCISCO - Cal. Passport : 438510	----	----
30	LONTJENS	Felicie S.	63	F	W	----	District Court of N.Y. August 1916 Passport : 616811	Valhalla - New-York.

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.

Line.....  
Owners.....  
Local Agents.....

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

140

S. S. "D E G R A S S E" sailing from LE HAYRE - FRANCE - , April 27th , 1932 , Arriving at Port of NEW YORK - U.S.A. - May 6th , 1932.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LYMAN	Pauli	41		F	D	Jul. 8th 1890 - Pittsburgh - Pa. Passport : 202190	----	C/o Mr du Pont Thomson-AKTON MA.
2	"	Sonya	8		F	S	Jul. 2nd 1923 - BALTIMORE - Md. Passport : 202190	----	" " "
3	"	Peter	5		M	S	Aug. 25th 1926 - ROCHESTER - N.Y. Passport : 202190	----	" " "
4	PAUL MARTIN	Annie	48		F	M	----	American by marriage-Boston-Mass. June 3rd 1916- Passport : 1644	54 Medgemere ave-WINCHESTER-Mass.
5	OLWELL	May Belle	39		F	M	Jul. 19th 1893 - TEMPLE - Texas. Passport : 609016	----	113 E. 79th st - N.Y.C. - N.Y.
6	MAYER	Germaine	40		F	M	----	American by marriage- PARIS - France Aug. 7th 1919- Passport : 236410	1474 Columbia Rd-WASHINGTON-D.C
7	MONTEAGLE	Estelle	36		F	S	Sep. 22nd 1895 - SALINAS - Cal. Passport : 725	----	Hotel Mark Hopkins-SAN FRANCISCO-Cal.
8	"	Patricia	18		F	S	Nov. 27th 1913 - OAKLAND-Cal. Passport : 725	----	" " "
9	MORRIS-SMITH	Jeanne	22		F	S	Dec. 29th 1909 - GROSSE POINTE FARUES Passport : 459047 Mich.	----	1415 Parker ave- DETROIT-Mich.
10	MUNCH	Helene M.	44		F	S	----	Supreme court- Bronx county- N.Y. May 15th 1920- Passport : 439636	1925 - Hanrison ave- N.Y.C.-N.Y
11	RAICHE	Helene J.	60		F	W	----	American by marriage- Haverhill-Mass. Oct. 4th 1898- Passport : 274330	39 Linneean st - CAMBRIDGE- Mass.
12	ROBISON	Helena	30		F	S	Aug. 1st 1901 - N.Y.C. - N.Y.- Passport : 7986	----	52 Madison ave- N.Y.C. - N.Y.
13	Mac RAN	Alice May	46		F	M	May 26th 1885 - DETROIT - Mich. Passport : 459934	----	1415 Parker ave- DETROIT - Mich.
14	TAYLOR	Alice	47		F	M	Oct. 21st 1884 - SCRANTON - Pa. Passport : 25115	----	Clark's Summit - Penna.
15	THORP	Alice	57		F	S	Apr. 3rd 1875 - N.Y.C. - N.Y. Passport : 124043	----	CANTON- Mass.
16	THOMAS	Albert	59		M	M	Sep. 16th 1873 - CHESTER - Mass. Passport : 463469	----	Wakefield- Rhode Island- N.Y.
17	"	Ethel	50		F	M	Aug. 25th 1881 - WINNEBUGO Cy-Minn. Passport : 463469	----	" " "
18	TRAUTE	Gertrude	52		F	M	Apr. 16th 1880 - SAN FRANCISCO - Cal. Passport : 630798	----	Monmouth Beach- New Jersey.
19	"	Elizabeth	17		F	S	Apr. 2nd 1914 - ALLEN HURST - N.J. Passport : 630798	----	" " "
20	TSCHUDIN	Alice	27		F	S	----	Naturalized County of Dutchess in Pough- keepsie-N.Y.-May 1918- Pass : 460651	I Bank street- N.Y.C. - N.Y.
21	TUPANCY	Oswald	25		M	S	Sep. 27th 1906 - CARNEGIE - Pa. Passport : 453317	----	1517 Shindan ave- DETROIT-Mich.
22	VALLET	Antoine	61		M	M	----	Court of Common Pleas-Court of Bergen Cy Hackensack N.J.-Sep. 21 1917-Pass. 270604	417 Boulevard Hasbrouck Heights New-Jersey.
23	"	Isabelle	59		F	M	----	Married at LYON-FRANCE. Feb. 19th 1898 Passport : 270604	" " "
24	VECSEY	Zena	28		F	S	June 5th 1904 - N.Y.C. - N.Y. Passport : 272026	----	65 Fort Washington ave- N.Y.C. N.Y.
25	WADE	Grace	39		F	M	May 24th 1892 - SAN FRANCISCO - Cal. Passport : 307117	----	3315 - 80th st- Jackson Heights N.Y.
26	WEBER	Rufus L.	34		M	M	Nov. 14th 1897 - ERIE - Pa. Passport : 469681	----	1729 Superior ave-CLEVELAND Ohio.
27	"	Angela S.	25		F	M	Mar. 26th 1907 - CLEVELAND - Ohio. Passport : 469681	----	" " "
28	WOODRUFF	Isabell	27		F	S	Feb. 3rd 1905 - LITCHFIELD - Conn. Passport : 408	----	LITCHFIELD-Conn.
29	CLOSED AT NUMBER : TWENTY EIGHT -								
30									

Line.....  
Owners.....  
Local Agents.....

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5**

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

141

S. S. "DE GRASSE" sailing from PLYMOUTH (England), April 28th, 1932, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) MAY 6th, 1932.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BOISSARD	Marjorie	36		P	M	Apr. 8th 1896 - BARABOO - Wisc. Passport : 466818	----	816 E. Yorham St. MADISON-Wis.
2	CHORLEY	Edward	66		M	M	----	Naturalized U.S. Southern District of N.Y.C. N.Y. - 1910 - Passport:82382	The Recton-GARRISON - N.Y.
3	ELLICOTT	Tyson	26		M	M	Jul. 5th 1905 - BALTIMORE - Md. Passport : 2013	----	108 E. York St. BALTIMORE-Md.
4	ELLICOTT	Mary	19		P	S	Sep. 3rd 1912 - BALTIMORE - Md. Passport : 2013	----	611 Saint Paul St. BALTIMORE-Md.
5	RAILEY	John	22		M	S	Feb. 22nd 1910 - BROOKLYN - N.Y. Passport : 443310	----	2 West 45th St. N.Y.C. - N.Y.
6	YOUNG	Jennette	31		P	S	May. 2nd 1900 - SALT LAKE Cy - Utah. Passport : 6314	----	1448 Lake Shore Drive-CHICAGO Ill.
7	CLOSED AT NUMBER : SIX.-						<i>[Signature]</i>		
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Line.....  
Owners.....  
Local Agents.....

**5** IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DEHOUCHE Abel, Surgeon of the French S/S "DE GRASSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Lille, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

142

Sworn to before me this 6 day of May, 1932.

at NEW YORK CITY - N.Y.

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (light blue) sheet is for the listing of

TRANSIT

S. S. "DE GRASSE"

Passengers sailing from LE HAVRE - FRANCE.

APRIL 27th

1932.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	VIET	CARRICART SIL-	Martin	32		M	M	Commercial Employed	Y	French	Y	French	France	Museuldy	---	No visa in transit to St Pierre & Miquelon island	---	---	---	---
2	VIET	CARRICART SIL-	Henriette	31		F	M	None	"	"	"	"	St Pierre & Miquelon Island.	---	---	---	---	---	---	---
3	UNDER 16	CARRICART SIL-	Bernard	1		M	S	None	No	"	No	"	---	---	---	---	---	---	---	---
4		VIET																		
5		CLOSED AT NUMBER : THREE.-																		
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

5



## 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

143

*NOTE.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, BIBAL Pierre, 2nd Officer, of the French S/S "DE GRASSE", from LE HAVRE - FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Second Officer.

Sworn to before me this 6 day of May, 1932.  
at NEW YORK CITY - N.Y.

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DEHOUCHE Abel, Surgeon of the French S/S DE GRASSE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Lille, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6 day of May, 19 32.

at NEW YORK CITY-N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States.  
This (light blue) sheet is for the listing of

QUOTAS & NON QUOTAS

S. S. "DE GRASSE"

Passengers sailing from LE HAVRE- FRANCE

APRIL 27th, 1932

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GOSS	Suzanne	27		F	Housewife	Y	French	Y	French	French	France	Le Guay	HA	NQIV-429	Paris	4/26/32	France	Paris
2		MUSIALIK	Adelaide	65		F	None	Y	-	Y	-	Polish	Poland	Birtultau	QIV-139	Havre	4/3/32	-	Moreuil	
3		OCAMICA	Bernardina	50		F	None	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Ea Bedaron	QIV-47	Bilbao	4/22/32	U.S.A.	Austin	
4		FORTUNATO	Victor	23		M	Student	Y	Italian	Y	Italian	Italian	Italy	Naples	QIV-2676	Paris	4/23/32	France	Paris	
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLOSED AT NUMBER : FOUR -

#1 - Japhy. 9:10 AM  
May 6 1932  
MAY 8 - 1932  
11:45 AM

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **4**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK - U.S.A., MAY 6th, 1932.

145

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes	No	Year or period of years		Where?	Date of last departure	Is he in the United States for the purpose of seeking permanent residence in the United States?						Length of time since last departure from the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	
1	Father-Mr Jean Roullé. St Gilles-France.	--	Ill Peoria	No	Self	Y	Y	1930	Peoria 7/5	Father in law-Mr C.E. Goss Yeager 209 Flora ave-Peoria-Ill.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Br	Br	None
2	Son-Mr J. Le Loge-41 R. de la Rochefoucault-Paris.	--	Col. Rapson	Col. 23	Self	Y	Y	1916 1922	Peoria 3/4	Children-Mr and Mrs John Cornali-Rapson-Col.	no	no	no	no	no	Good	no	5 5	"	Br	Gr	"	
3	Brother-Mr S. Ocamica. Ea Bedarona-Viz. Spain	--	Nev. Austin	No	Self	Y	Y	1916 1922	Peoria 3/4	Son-Mr M. Barainca, 304 Main str. Austin-Nev.	"	"	"	no	no	Good	no	5 3	Light	Br	Br	"	
4	Father in law-Mr Ch. Letien- ne-105 R. de Vaugirard-Paris	--	N.Y. N.Y.C.	Y.	Self	Y	Y	1929 1930	N.Y.C 3/2	Wife-Mrs Ant. Fortunato 10 W. 84th st-N.Y.C. N.Y.	"	"	"	no	no	Good	no	5 8	Fair	Blk	Clear	"	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, BIDAL Pierre, Second Officer, of the French S/S "DE GRASSE", from LE HAVRE- FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 6 day of May, 19 32.  
at NEW YORK CITY- N.Y.

Second Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact name and address of friend, address of such relative. If no such relative living, give name and address of relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The answer should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DEBOUCY Abel, Surgeon of the French S/S "DE GRASSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Lille, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6 day of May, 19 32

at NEW YORK CITY - N.Y.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)  
 Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **3**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This light blue) sheet is for the listing of

TEMPORARY VISITORS-

S. S. "D. E. GRASSE" Passengers sailing from LE HAVRE - FRANCE, APRIL 27th, 1932.

1	2	3			4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		U.S. Citizen see file 99770/691																		
		LAFORGUE	Lucie Marie	35		F	None	Y	French	Y	French	French	U.S.A.	Telluride	N-1.948	Paris	10/22/31	VL-270-691	France	Paris
2		MONS	Camille	47		M	Manager	Y	French	Y	Belgian	-"	Belgium	Hauthem	N-1.1878	Paris	4/25/32		-"	Bagnolet
3		SUMMERS	James	51		M	Missionary.	Y	English	Y	British	Scotch	Scotland	Penicuik	N-1.25	Marcella	4/22/32	VL 256/583	Belgium	Shabonda
4		MACHANOVITCH	Savo	37		M	Chemist	Y	Jugo-Slavian	Y	Jugo-Slavian	Slovenian	Jugo-Slavia	Ulcinj	N-1.1875	Paris	4/25/32		France	Villeparisis.
5		MACHANOVITCH	Marguerite	34		F	None	Y	French	Y	-"	French	France	Fougere	N-1.1875	Paris	4/25/32		-"	-"
6		CLOSED AT NUMBER : FIVE.-																		
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Jahaplay op. 930 A.M.  
May 6-1932

**3**  
Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

147

Arriving at Port of NEW YORK - U.S.A., MAY 6th, 1932.

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, BIDAL, Pierre, of the French S/S "DE GRASSE", from LE HAVRE- FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 6 day of May, 19 32.  
at NEW YORK CITY- N.Y.

Second Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DEHOUCK Abel, Surgeon of the French S/S "DE GRASSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Lille, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6 day of May, 19 32.

at NEW YORK CITY- N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **2**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

2

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (light blue) sheet is for the listing of

REENTER PERMITS

S. S. "DE GRASSE"

Passengers sailing from LE HAVRE - FRANCE

APRIL 27th

1932

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		CANDEVAN	Bernadette	46		F	Wd	Retired	Y	French	Y	French	French	France	Plougres-pent.	RP-759695 Ap-763569	Washing-ton.	9/28/31		U.S.A.	San Francisco.	
2		DEGEILH	Albert	30		M	S	Butcher	"	"	"	"	"	"	Boulon	RP-759552 Ap-764069	"	9/28/31		"	N.Y.C.	
3		DIE	Marie	46		F	S	Maid	"	"	"	"	"	"	Viriville	RP-742437 Ap-746904	"	7/22/31		"	Brooklyn	
4		DUPOUY	Elizabeth	35		F	M	None	"	"	"	"	"	"	Valentigney	RP-671545 Ap-674963	ext.	12/6/30 12/16/31		France	Lanemeuzan	
5		LAMOUR	Maurice	36		M	M	Book keeper	"	"	"	"	"	"	Sarmois	RP-758291 Ap-762948	"	9/23/31		U.S.A.	Brewster	
6		MONTAGNON	Paul	52		M	M	Gardener	"	"	"	"	"	"	Vermondans	RP-743139 Ap-747184	"	7/24/31		"	Huntington	
7		MONTAGNON	Hélène	47		F	M	None	"	"	"	"	"	"	Herimon-court.	RP-743138 Ap-747150	"	7/24/31		"	"	
8		MOUHOT	Pauline	58		F	Wd	None	"	"	"	"	"	"	Presenvillers.	RP-671512 Ap-674964	ext.	12/6/30 12/16/31		France	Lanemeuzan	
9		WIOLAT	Eugène	23		M	S	Dress maker	"	"	"	"	"	"	Cernay	RP-760244 Ap-765062	"	9/30/31		U.S.A.	N.Y.C.	
10		MULLER	Rose	57		F	Wd	Nurse	"	"	"	Swiss	French	Switzerland	Le Locle	RP-765799 Ap-770927	"	10/21/31		U.S.A.	Great Neck	
11		BARAINCA	Celedino	32		M	M	Mechanician.	"	Spanish	"	Spanish	Spanish	Spain	La Bedarona	RP-790417 Ap-790713	"	2/27/32		"	Austin	
12		KWASOWSKA	Jozefa	37		F	M	House Wife	"	Polish	"	Polish	Polish	Poland	Zabrowka	RP-709943 Ap-714548	"	4/28/31		"	New Britain	
13		PAHALOVICH	Anton	42		M	M	Laborer	"	Jugo-Slavian.	"	Jugo-Slavian	Slovenian	Jugo-Slav. Petriane	RP-732472 Ap-736903	"	6/20/31		"	N.Y. City		
14		TRADD	Shahada	36		F	M	House Wife	"	Syrian	"	Liban	Syrian	Liban	Zahli	RP-771483 Ap-772440	"	11/13/31		"	Brant Rock	
15		FUJITA	Shigeko	52		F	S	Painter Artist	"	Japanese English	"	Japanese	Japanese	Japan	Osaka	RP-738872 Ap-739204	"	7/10/31		"	Boston	
16		CLOSED AT NUMBER : FIFTEEN-																				
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

149

Arriving at Port of NEW YORK - U.S.A., MAY 6th, 1932.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)		Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years		Where?	Date of last departure	Yes						No	Yes		No	Yes		No	Yes	No
1	Sister-Mrs Doupet-24 R. Drivelle-Le Havre-France	Gal	S.Fran-	NY	Self	Y	Y	1912 S.Fran-10/1	Home-406 30th street. San Francisco- Cal.	Yes	Per	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Gr	Gr	None
2	Relative-Mr V.Degelh Soulan-France.	N.Y.	N.Y.C.	Yes	"	Y	Y	1925 N.Y.C Oct.	Brother-Mr L.Degelh 347 W.25th st-N.Y.C.- N.Y.	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Col.	Br	Bl	"
3	Sister-Mrs Mathien 40 R. St Genevieve-Lyons-France	"	Brooklyn	"	"	Y	Y	1929 -"- 8/1	Friend-Mrs Zino-7922 15th ave-Brooklyn-N.Y.	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Br	Br	"
4	Brother in law-Mr P.Dupouy-Lanmeusan-France.	N.J	Engle-	"	"	Y	Y	1920 -"- 1/3	Home-189 Chesnut st. Englewood- N.J	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Br	Br	"
5	Relative-Mrs G.Lamour.46 Blvd Gambetta-Samois-France	N.Y.	Brewster	"	"	Y	Y	1923 -"- Nov.	Brother-Mr R.Lamour Star Ridge Farm-Brewster-N.Y	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	na	5	7	"	Blk	Br	"
6	Brother in law-Mr Favre-86 R.du Tramway-Seloncourt	L.I	Hunting-	"	"	Y	Y	1928 -"- 7/30	Home- Huntington- L.I.	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	"	Br	Br	Left eye in lens
7	Brother- -"- -"-	L.I	-"	"	"	Y	Y	1928 -"- 7/30	-"- -"- -"	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	"	Blk	Br	None
8	Brother-Mr E.Mouhot-in Valentigney-France.	N.J.	Engle-	"	"	Y	Y	1920 -"- 1/3	San in law-Mr Dupouy-189 Chesnut st-Englewood-N.J	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Wht.	Br	"
9	Father-Mr Emile Wiolat.10 Rue Neuve- Cernay-France	N.Y	N.Y.C.	"	"	Y	Y	1930 -"- 10/21	Home-1265 2nd avenue New York city- N.Y.	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	"	Br	Br	"
10	Brother-Mr Ch. Aubert.8 R.Cote-Le Locle-Switzerland	L.I	Great Neck	"	Self	Y	Y	1931 -"- 11/5	Daughter-Mrs J.Zangg 14 Crampton Lane-Great Neck N.Y	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	"	Gr	Gr	"
11	Father-Mr J.BaraincaCassno-Alarreto-Ea Bedarona-Spain	Nev.	Austin	"	"	Y	Y	1917 Austin 3/4	Wife-Mrs C.Banalda-Main st.218- Austin-Nevada.	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	10	"	Br	Br	"
12	Sister-Mrs Miske-Zebrowka Poland-	Conn	New Britain	No	"	Y	Y	1922 N.Y.C 22/5	Home-34 Albany ave-New Britain-Conn.	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	"	Br	Br	"
13	Wife-Mrs Pahalowich.Petria-ne-Jugo-Slavia.	N.Y	N.Y.C.	Yes	"	Y	Y	1924 -"- 6/24	Friend- Mr Sam Micah 555 W.44th st- N.Y.C.-N.Y	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	"	Blk	Blk	"
14	Brother in law-Mr Elies Tradd-Zahli-Liban.	Mass	Brant Rock	NY	"	Y	Y	1921 Boston 11/13	Home-Brant Rock-Ocean str- Mass.	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	"	Blk	Br	"
15	Hotel Ker Maria-Villefranche S/ Mer-France.	Mass	Boston	Yes	"	Y	Y	1903 -"- 8/8	Home-38 Pinckney st- Boston-Mass.	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Jap	Blk	Br	"

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, BIDAL Pierre, 2nd Officer, of the French S/S "DE GRASSE", from LE HAVRE - FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 6 day of May, 19 32.  
at NEW YORK CITY - N.Y.

Second Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1932



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **1**

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DE GRASSE"

Sailing from LE HAVRE (France)

April 27th, 1932, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) MAY 6th, 1932

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	CHAVEY	Aline	49		F	S	Nov. 30th 1892 - PEORIA - Ill. Passport : 273581	Naturalized at NEWARK - N.J. Jul. 14, 1930 - Passport : 364132	Short Hills - New-Jersey.
2	DEUTSCHMAN	Bessie	47		F	M	Feb. 27th 1909 - BLUCHILL - Maine Passport : 473537	American by marriage at Brooklyn N.Y. Dec. 12, 1905 - Passport : 461969	1063 Carroll St. BROOKLYN-N.Y.
3	DUPOUY	Jean M.	49		M	M	Nov. 21st 1924 - Bergen Cy	Naturalized-Hackensack N.J.-Bergen Cy	189 Chestnut St. ENGLEWOOD-N.J.
4	GOSS	John	39		M	M	Nov. 30th 1892 - PEORIA - Ill. Passport : 273581		209 Flora Ave-PEORIA- Ill.
5	HINCKLEY	Virgil	23		M	M	Feb. 27th 1909 - BLUCHILL - Maine Passport : 473537		BLUCHILL - Maine
6	"	Anne	25		F	M	Mar. 19th 1907 - HAIRFIELD - Maine Passport : 473537		" - "
7	KING	Adrian	66		M	S	Aug. 17th 1866 - MADISONVILLE - Ky. Passport : 120005		310 W. 20th St. N.Y.C. - N.Y.
8	KWASOWKI	Joseph	37		M	M		Naturalized by Court of Hartford-Conn. Dec. 11th 1929 - Passport : 370108	34 Albany Ave-NEW-BRITAIN-Conn.
9	"	John	9		M	S		American by father-Born in Poland at Grabowo - Passport : 370108	" - " - "
10	"	Jennie	7		F	S	Dec. 30th 1925 - NEW-BRITAIN - Conn. Passport : 370108		" - " - "
11	MARTHE	Louise	53		F	M		Naturalized by Federal Court of N.Y. Dec. 22nd 1930 - Passport : 467209	123 W. 69th St. N.Y.C. - N.Y.
12	Mc LAUGHLIN	William	35		M	S	Jan. 8th 1897 - CLEVELAND - Ohio Passport: 471137		4410 E. 131st St. CLEVELAND Ohio.
13	MAMIKONOFF	Marguerite	37		F	S		Naturalized - U.S.A. Southern District of N.Y. - May. 27th 1929-Pass: 303266	101 Lincoln Pl. BROOKLYN - N.Y.
14	PURNELL	Russell T.	35		M	S	Jan. 8th 1897 - MANCHESTER - Conn. Passport : 439628		13 Chester Rd. UPPER MONTCLAIR N.J.
15	RAMASKA	Jean	42		M	M		Naturalized at BUFFALO - N.Y. - 1918 Passport : 455261	23 Harve Pl. BUFFALO - N.Y.
16	STERLE	Elleta	39		F	S	Oct. 27th 1892 - PARKER'S LANDING-Pa. Passport : 32		6 Congress St. PITTSBURGH-Pa.
17	SUMMERS	Betty	47		F	M	Apr. 5th 1885 - BRUCTION HILLS - W. Va. Certificate of Commonwealth of Pennsylvania.		8 Congress St. PITTSBURGH-Pa.
18	TRADD	Thomas	49		M	M		Naturalized at BOSTON - Mass. - 1924 Passport : 448990	Ocean St. BRANT ROCK- Mass.
19	CLOSED AT NUMBER : EIGHTEEN.						Jahaply May 6 - 1932 830 AM		
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

55

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DEHOUCK Abel, Surgeon of the French S/S "DE GRASSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Lille, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

151

Sworn to before me this 6 day of May, 19 32.

at NEW YORK CITY- N.Y.

*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

*[Large circular stamp with a checkmark]*

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

2

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

REENTER PERMITS

S. S. "DE GRASSE" Passengers sailing from LE HAVRE- FRANCE, APRIL 27th, 1932.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		FREY	Gustave Charles	22		M	S	Gardener	Y	French	Y	French	French	France	Oberlars	RP-689431 Ap-694352	Washington	Mar. 10. 1931	U.S.A.	N.Y.C.
2		GASCON	Germain	21		M	S	Secretary	"	"	"	"	"	"	Rilly la Montagne	RP-697958 Ap-702883	"	ext. Mar. 31. 1932	"	"
	12-289/26	KAKIAS	Nicolaou John	29		M	M	Merchant	"	Greek	"	Italian	Greek	Greece	Le Pirée	RP-714136 Ap-717302	"	ext. Apr. 16. 1932	"	Campbell
		GEROVICH	Pando	58		M	M	Laborer	"	Yugo-Slavian	"	Jugo-Slavian	Slovenian	Jugo-Sla- via.	Tetovo	RP-731037 Ap-736140	"	May. 8. 1931	"	Flintt
5																				
6		CLOSED AT NUMBER : FOUR.-																		
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLOSED AT NUMBER : FOUR.-

2

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-200







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, BIDAL Pierre, 2nd Officer, of the French S/S "DE GRASSE", from LE HAVRE- FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 6 day of May, 19 32.  
at NEW YORK CITY - N.Y.  
[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **1**  
153

S. S. "DE GRASSE" sailing from LE HAVRE (France), April 27th, 1932, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) MAY 6th, 1932.

No. 154

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	OPRESO	Basil	40		M			Naturalized by Supreme Court of N.Y.C. N.Y. Jan 22nd 1923. Passport: 449935	182 Ludlow St. N.Y.C. - N.Y.
2	CLOSED AT NUMBER 1 ONE.								
3	<p><i>gabapby of 2007 27</i> <i>May 6, 1932</i></p>								
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

**Master**

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the service of the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged at the port of arrival; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such information as the Secretary of Labor may require by and through such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any of such owner, agent, consignee, or master has been convicted of any crime involving moral turpitude, or in which he has been convicted of any crime involving moral turpitude, and has been lawfully landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the time of the such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed on such vessel, who have been paid off and discharged and who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of such alien employees who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of such alien employees who have been paid off and discharged, the time of the such delivery either of the said lists of such aliens arriving or of such alien employees who have been paid off and discharged, to the principal immigration officer, by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which such alien, port of arrival, or master of such vessel is located, the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as also required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability of the owner, agent, consignee, or master of such vessel to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearances may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

U S Post Hr NEW-YORK  
-----  
----- JUN 30 32 MAY 10th, 19 32

I, master of the FRENCH S.S. DE GRASSE  
(Nationality.)  
from port of LE HAVRE-FRANCE, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	<b>331</b>	Number of seamen deserted.....	<b>--</b>
Number of seamen discharged.....	<b>--</b>	Seamen left in hospital (or died).....	<b>--</b>
Number of seamen signed on at this port.....	<b>3</b>	Total crew this date.....	<b>334</b>

The above-named vessel arrived at this port MAY 6th, 19 38 consigned to FRENCH LINE, 19 State Str. N.Y.C.; is now lying at Pier 57 North River and is expected to sail MAY 10th, 1938, for LE HAVRE-France via YIGO-Spain via United States port of --- First port of call in United States this voyage was NEW-YORK 155

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible][illegible]

Line

## Owners

### Local Agents

\*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



DISCHARGED. SEAMEN—Continued

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
McC		C	
SC	438 YAM	.O.V.E	1st class OF THE BOAT
WVH KRYER VC H018 WVH KRYER KIV GENE C-1 VAM	J	SC	1st N Yam
221		I O I E -----	1st N Yam
		E X O K -----	

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

14m191

16	MELLOT	Hyacinthe	/	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	170	"
17	GEFFROY	Emile	/	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	165	"
18	ANDRO	Pierre	/	"	"	"	"	32	M	"	"	5.8	180	"
19	LE TUAL	François	/	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	158	"
20	LE CALVEZ	François	/	"	"	"	"	44	M	"	"	5.6	159	"
21	LE GALL	Hyacinthe	/	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	162	"
22	MERVEN	Joseph	/	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	160	"
23	L'ANTHOEN	Yves	/	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	157	"
24	KERNIVINEN	Pierre	/	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	160	"
25	HUMRE	François	/	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	164	"
26	JEGOU	Joseph	/	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	154	"
27	GUILLET	Louis	/	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	152	"
28	URBAN	Maurice	/	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	154	"
29	MARTIN	Pierre	/	"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	157	"
30	MEDA	Augustin	/	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	154	"

Line

## Owners

### Local Agents

\*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration representatives of any vessel having such aliens

on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "DE GRASSE" arriving at NEW-YORK - U.S.A. - MAY 6 1932 19, from the port of HAVRE-France, April 27th 1932.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	DE MALGIAIVE	Luc	Master	Apr. 26th 1932	HAVRE	No	Yes	49	M	French	French	5.8	175	None
2	CAMARET	Alexandre	1st Officer	"	"	"	"	43	M	"	"	5.5	160	"
3	DUPONT	Paul	2nd Officer	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	174	"
4	LE TALAKR	Jean	3rd Officer	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	170	"
5	LE PERRE	René	4th Officer	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	165	"
6	DENIER	Alexandre	Asst Officer	"	"	"	"	38	M	"	"	5.8	180	"
7	CLECH	Joseph	Boatswain	"	"	"	"	27	M	"	"	5.8	170	"
8	AUFFRET	Alexis	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.7	165	"
9	CARON	René	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	180	"
10	GOMBERT	Auguste	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	160	"
11	CARIOU	René	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	170	"
12	LE BARS	Marie Martin	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	165	"
13	ALLAIN	Joseph	Sailor	"	"	"	"	48	M	"	"	5.8	176	"
14	FOURNIER	Pierre	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	170	"
15	NIVET	Maurice	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	174	"
16	MELLOT	Hyacinthe	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	170	"
17	GEFFROY	Emile	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	165	"
18	ANDRO	Pierre	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.8	180	"
19	LE TUAL	François	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	158	"
20	LE CALVEZ	François	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.6	159	"
21	LE GALL	Hyacinthe	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	162	"
22	MERVEN	Joseph	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	160	"
23	L'ANTHOEN	Yves	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	157	"
24	KERNIVINEN	Pierre	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	160	"
25	HUKRE	François	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	164	"
26	JESOU	Joseph	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	154	"
27	GUILLET	Louis	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	152	"
28	URBAN	Maurice	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	154	"
29	MARTIN	Pierre	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	157	"
30	MEDA	Augustin	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	154	"

Line

Owners

Local Agents

\*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVID OF THE MASTER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW. 157

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **DB GRASSE** arriving at **NEW-YORK - U.S.A.** - **MAY 6 1932** 19, from the port of **HAVRE-France, April 27th 1932.**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	CABON	François	Sailor	Apr. 26th 1932.	HAVRE	No	Yes	24	M	French	French	5.7	160	None
2	TROCHU	Charles	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	157	"
3	MOULINIEUX	Louis	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	160	"
4	KERGROACH	Albert	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	157	"
5	ROSSI	Michel	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	153	"
6	GUILLOU	Roland	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	155	"
Ist trip 7	LE GUILLOU	Louis	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.7	160	"
8	BONNIOU	François	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	156	"
9	FAUVEL	Ernest	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	154	"
10	HARDY	Maurice	Apprentice	"	"	"	"	18	M	"	"	5.7	152	"
11	MOISE	Jean	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.5	147	"
12	CLEP	Lucien	"	"	"	"	"	13	M	"	"	5.4	130	"
13	BUNEL	Roland	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.4	128	"
14	RENGNET	Fernand	Ch. Engineer	"	"	"	"	48	M	"	"	5.7	158	"
Ist trip 15	VALADE	Abel	2 <sup>d</sup> Engineer	"	"	"	"	45	M	"	"	5.6	154	"
16	FARGIS	Paul	Engineer	"	"	"	"	30	M	"	"	5.8	160	"
17	FARINEAU	Marcel	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	159	"
18	LE GUILCHER	Robert	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	163	"
19	FAITY	Pierre	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	160	"
20	NICOT	Jean	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.8	165	"
21	MARTIN	Jean	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	160	"
22	FOLLIOT	Georges	Asst.	"	"	"	"	45	M	"	"	5.6	164	"
Ist trip 23	MIRABEL	Yves	"	"	"	"	"	50	M	"	"	5.6	154	"
24	RABILLIER	René	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	156	"
25	LEFEBVRE	Georges	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	153	"
26	POUDERON	Antoine	Oiler	"	"	"	"	36	M	"	"	5.6	150	"
27	DUBOIS	François	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	154	"
28	DORAY	Eugène	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	157	"
29	LE ROLLE	Marcel	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	154	"
30	GALLOT	Emile	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	157	"

Line  
Owners  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 158

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "DE GRASSE" arriving at NEW YORK - U.S.A. MAY 6 1932 19, from the port of HAVRE - France - April 27th 1932

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	MARTIN	Jean	Oiler	Apr. 26th 1932	HAVRE	No	Yes	23	M	French	French	5.6	154	None
2	LE CHARLES	Pierre		"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	158	"
3	MARZIN	Clet		"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	155	"
4	CARRE	Augustin		"	"	"	"	40	M	"	"	5.6	160	"
5	LOLICHON	Désiré		"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	157	"
6	LETEURTE	Charles		"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	160	"
7	SALAUN	Ange		"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	154	"
8	LE GOAZIQU	Jean	1st Fireman	"	"	"	"	40	M	"	"	5.6	153	"
9	BONNIEC	Yves	1st Fireman	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	156	"
10	LE MAGUET	Dominique		"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	157	"
11	CAVELLAT	Eugène	Fireman	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	160	"
12	BINIGUER	Emile		"	"	"	"	47	M	"	"	5.6	157	"
13	LAHALLÉ	René		"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	150	"
14	TROADEC	François		"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	157	"
15	LE MASSON	Marcel		"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	154	"
16	LE HOUEROU	Yves		"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	152	"
17	LE MERLE	Yves		"	"	"	"	43	M	"	"	5.6	156	"
18	BOUCHER	Joseph		"	"	"	"	43	M	"	"	5.7	155	"
19	OUEN	Pierre		"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	154	"
20	LE GLAS	Guillaume		"	"	"	"	45	M	"	"	5.7	155	"
21	GARO	Léon		"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	150	"
22	LE GOLLOT	Adrien		"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	153	"
23	PARISE	Louis		"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	155	"
24	GUILLOU	Louis		"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	154	"
25	FILY	Joseph		"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	150	"
26	GUYOMARD	Henri		"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	165	"
27	DROFF	Jean		"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	154	"
28	GRAILLLOT	Louis		"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	157	"
29	COURCOUX	Louis	Cleaner	"	"	"	"	48	M	"	"	5.7	153	"
30	LE GALL	Ernest		"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	154	"

*Lapointe*

Line

Owners

Local Agents

\*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW. 159

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "DE GRASSE" arriving at NEW-YORK - U.S.A. - MAY 6 1932 19, from the port of HAVRE-France, April 27th 1932.

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	POURVILLE	Désiré	Cleaner	Apr. 26th 1932	HAVRE	No	Yes	18	M	French	French	5.6	150	None
2	LE MAZEAU	Louis	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	153	"
3	SIMON	Maurice	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	160	"
4	LE CORRE	Jean	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	155	"
5	GUZIAT	Yves	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	164	"
6	BENOIST	Louis	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.4	153	"
7	IEROND	Jean	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	158	"
8	PHELEP	Guillaume	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	159	"
1st trip P.E.	9	DEMOY	Alcibiade	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	155	"
"	10	LE BOUGEAUT	Pierre	"	"	"	"	21	M	"	"	5.6	152	"
"	11	LE BODO	René	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	153	"
"	12	HERICHET	Pierre	"	"	"	"	24	M	"	"	5.8	154	"
	13	MALLET	Louis	"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	150	"
	14	TOURNYOL DU CLOS	Guy	"	"	"	"	26	M	"	"	5.8	160	"
	15	DEHOUC	Abel	"	"	"	"	50	M	"	"	5.7	143	"
	16	AUTIN	Joseph	"	"	"	"	42	M	"	"	5.7	160	"
	17	PELOU	Gaston	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	156	"
	18	HELEQUIN	Albert	"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	160	"
	19	GUILLAUMEH	Louis	"	"	"	"	44	M	"	"	5.6	180	"
	20	MAGUET	Auguste	"	"	"	"	49	M	"	"	5.8	173	"
	21	COURTEAU	Louis	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	155	"
	22	PLANCHENAU	Fernand	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	165	"
	23	GILLETTE	Henri	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	164	"
	24	PAIHES	Paul	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	163	"
1st trip P.E.	25	MEMAIN	Raymond	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	160	"
	26	LECACHEUR	Charles	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	163	"
	27	LOUEDIN	Marcel	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	156	"
1st trip P.E.	28	BEVAN	Louis	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	157	"
	29	CHRISTOPHE	Roger	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	163	"
	30	ENGELY	André	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	153	"

Lapointe Insp.

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\*See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW. 160

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "DE GRASSE" arriving at NEW-YORK - U.S.A. - MAY 6 1932 19, from the port of HAVRE-France, April 27th 1932.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LECHEVALLIER	André	Cook	Apr. 26th 1932	HAVRE	No	Yes	28	M	French	French	5.7	160	None
2	NODOT	Léon	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	157	"
3	VETU	Albert	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	155	"
4	CORNETTER	Michel	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	160	"
5	PONTAL	Glaudius	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	157	"
6	DELABRIERE	Louis	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	155	"
7	QUEVAL	Jean	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	160	"
8	MESSAGER	Charles	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.4	155	"
9	LE TULLIER	Eduard	"	"	"	"	"	50	M	"	"	5.5	153	"
10	LESCOP	Yves	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	164	"
11	LAHAY	Robert	Asst Cook	"	"	"	"	27	M	"	"	5.8	170	"
12	BONNY	Gilles	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	160	"
13	LABIA	Louis	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	157	"
14	DECOOP	Paul	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	164	"
15	FRANCOIS	Jean	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	157	"
16	PERROT	Raymond	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.8	164	"
17	LE CARBOULLEC	Joseph	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	152	"
18	DELAMARE	Raoul	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	157	"
19	LE NAY	Pierre	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	155	"
20	LE PREPOST	Joseph	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	157	"
21	THEPAUT	Francois	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	158	"
22	DUMONT	Jules	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	167	"
23	JEGOU	Emile	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	156	"
24	DEMACHY	Charles	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	150	"
NOT ON BOARD	25	DOHAER	Léon	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	164	"
26	DEBRAY	Georges	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	150	"
27	HERVIOU	Yves	Store Keeper	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	160	"
28	HENRY	François	"	"	"	"	"	52	M	"	"	5.7	165	"
29	BERNARD	Pierre	Chief Butler	"	"	"	"	30	M	"	"	5.8	160	"
30	LE FLEM	Eugène	Cellar Keeper	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	164	"

*Lapointe Insp.*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW. 161

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "DE GRASSE" arriving at NEW-YORK - U.S.A. - MAY 6 1932 19, from the port of HAVRE-Franci, April 27th 1932.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	EYDT	Léon	Barman	Apr. 28th 1932	HAVRE	No	Yes	50	M	French	French	5.6	165	None
2	GUILLOU	Jean	Baker	"	"	"	"	37	M	"	"	5.7	160	"
3	BROCHEN	Jean	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	157	"
4	LE RAZER	Armand	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.8	160	"
5	BARRO	Marcel	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	155	"
6	MILLET	Auguste	Pantry Cook	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	150	"
7	FRANCOIS	Gabriel	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	160	"
8	NERVE	Edeuard	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	158	"
9	GRENET	Robert	Butcher	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	160	"
10	LEROY	Roger	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.8	165	"
11	DESMONCEAUX	Henri	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	153	"
12	DOUMERES	Louis	Printer	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	165	"
13	DOYEN	Edeuard	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	156	"
14	LE BRICOM	Lée	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	150	"
15	GREVERIE	Albert	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	157	"
16	PREMEL CARIC	Emmanuel	Asst Surgeon	"	"	"	"	43	M	"	"	5.4	150	"
17	MERRIER	Anne	Hospital Nurse	"	"	"	"	45	F	"	"	5.5	152	"
18	LE BIGOT	Charles	Cabinet Maker	"	"	"	"	46	M	"	"	5.5	147	"
19	LEROY	Maurice	Asst Ch. Room Clerk	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	175	"
20	MAUGER	Georges	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	167	"
21	LORET	Ernest	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.6	165	"
22	HAMON	Pierre	Ch. Steward	"	"	"	"	45	M	"	"	5.8	175	"
23	REVERCHON	Charles	2nd Ch. Steward	"	"	"	"	30	M	"	"	5.8	175	"
24	SAUTREUIL	Louis	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.6	157	"
25	GALES	Eugène	Steward	"	"	"	"	41	M	"	"	5.7	165	"
26	GUEGOU	Francis	Butler	"	"	"	"	23	M	"	"	5.8	170	"
27	TRIGNOL	Léon	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.6	161	"
28	MENGUY	Lucien	Pantryman	"	"	"	"	37	M	"	"	5.8	165	right foot in less.
29	LANGLOIS	Roger	Cook	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	159	None
30	HOISE	Robert	Steward	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	156	"

Lafayette Inop

Line  
Owners  
Local Agents\*See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

162

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **DE GRASSE** arriving at **NEW-YORK - U.S.A.** - **MAY 6 1932** 19, from the port of **HAVRE-France, April 27th 1932.**

1932. Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre															
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities	
	Family Name	Given Name		When	Where										
1st trip P.E.	1	SALIOU	Maurice	Pantryman	Apr. 26th 1932	HAVRE	No	Yes	26	M	French	French	5.7	160	None
	2	TRIQUE	Marie	Stewardess	"	"	"	"	42	F	"	"	5.7	150	"
	3	COLLET	Jeanne	"	"	"	"	"	52	F	"	"	5.5	151	"
	4	STRATFORD	Blanche	"	"	"	"	"	35	F	English	British	5.4	146	"
2nd trip P.E.	5	BISSON	France	"	"	"	"	"	35	F	French	French	5.4	142	"
	6	FRIGENT	Herveline	Nurse	"	"	"	"	44	F	"	"	5.5	150	"
	7	RIDET	Lucienne	Stewardess	"	"	"	"	33	F	"	"	5.5	147	"
	8	MORIN	Louise	"	"	"	"	"	27	F	"	"	5.4	140	"
	9	LECOMTE	Georges	Hair Dresser	"	"	"	"	48	M	"	"	5.7	160	"
	10	PATEY	Alexandre	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.8	157	"
	11	BROCHEN	Julien	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.8	159	"
	12	CAROUR	Marion	Manicurist	"	"	"	"	36	F	"	"	5.8	153	"
	13	DACHER	Gilbert	Pressing	"	"	"	"	47	M	"	"	5.6	158	"
	14	BANNERY	Helene	Saleswoman	"	"	"	"	37	F	"	"	5.6	150	"
	15	ROUX	Jean	Steward	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	155	"
	16	AUDRIN	Jules	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	157	"
	17	LE GOFF	Pierre	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	160	"
	18	COMES	Gabriel	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	157	"
	19	PHILIPPE	Arthur	"	"	"	"	"	50	M	"	"	5.5	155	"
	20	MORISOT	Arthur	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	160	"
	21	PEROUSSEAU	François	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	160	"
	22	RICHARD	Alphonse	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	155	"
	23	ROCHE	Paul	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	160	"
	24	CUPILLARD	Robert	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.5	153	"
	25	LE COIAS	Marc	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	158	"
	26	LE ROZEC	Pierre	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	147	"
	27	BLONDEL	Pierre	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	150	"
	28	BOISAND	Adrien	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	155	"
	29	BELEHIGUE	Henri	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.6	159	"
	30	DUVAL	Léon	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	161	"
La Pointe d'Inde															

*Lapointe Insp*

Line  
Owners  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken  
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to  
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names  
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the  
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and spec-  
ifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much  
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he  
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master  
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in  
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such  
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or  
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all  
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will  
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who  
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and  
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either  
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such  
cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by  
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-  
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not  
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be  
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-  
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor  
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior  
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing  
seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the depart-  
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a  
«workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pre-  
scribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit  
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW. 163

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "DE GRASSE" arriving at NEW-YORK - U.S.A. - MAY 6 1932 19, from the port of HAVRE-France, April 27th 1932.

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	PAUMIER	Marcel	Steward	Apr. 26th 1932	HAVRE	No	Yes	30	M	French	French	5.7	160	None
2	SPAGNOL	Léon		"	"	"	"	45	M	"	"	5.5	146	"
3	ECHE	Henri		"	"	"	"	50	M	"	"	5.6	157	"
4	HAULT	Jean		"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	160	"
5	BESNARD	Théodore		"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	158	"
6	DUFRE	Pierre		"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	153	"
7	BATIS	Roger		"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	158	"
8	NOUVILLE	Henri		"	"	"	"	29	M	"	"	5.7	165	"
9	BOURGE	Emile		"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	153	"
10	BOUTIER	Joseph		"	"	"	"	39	M	"	"	5.8	160	"
11	PELICANT	Louis		"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	157	"
12	TREVILY	Albert		"	"	"	"	37	M	"	"	5.8	160	"
13	LE BIGOT	Auguste		"	"	"	"	45	M	"	"	5.7	157	"
14	CELTON	Hervé		"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	157	"
15	REVERT	René		"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	150	"
16	CORNALY	Eugène		"	"	"	"	45	M	"	"	5.6	163	"
17	PEINE	Gustave		"	"	"	"	43	M	"	"	5.5	153	"
18	LEBIGNIEUR	Eugène		"	"	"	"	43	M	"	"	5.8	160	"
19	DAGORN	Louis		"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	157	"
20	GILLOT	Marc		"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	160	"
21	LE TENSORER	Etienne		"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	159	"
22	GUICHARD	Georges		"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	155	"
23	NICOLAS	Noel		"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	159	"
24	LE NEUR	Auguste		"	"	"	"	41	M	"	"	5.7	160	"
25	MARTIN	Joseph		"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	153	"
26	MORIN	Louis		"	"	"	"	46	M	"	"	5.7	155	"
27	REMOND	Ernest		"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	160	"
28	LE PORT	Pierre		"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	152	"
29	HENRY	Louis		"	"	"	"	39	M	"	"	5.5	150	"
30	LE PIERRES	Yves		"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	155	"

Lapointe Sup.

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW. 164

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "DE GRASSE" arriving at NEW-YORK - U.S.A. - MAY 6 1932 19, from the port of HAVRE-France, April 27th 1932.

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	HAMEL	Jules	Steward	Apr. 28th 1932	HAVRE	No	Yes	52	M	French	French	5.5	150	None
2	FIDELIN	Lucien	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	160	"
3	BRIENS	Jean	"	"	"	"	"	49	M	"	"	5.6	157	"
4	CHARTIER	Joseph	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5.5	156	"
5	MARQUER	Joseph	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5.7	153	"
6	BEAUFILS	Alfred	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	157	"
7	CARRE	Joseph	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.7	160	"
8	URBAN	André	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	150	"
9	LASCAUX	Henri	"	"	"	"	"	54	M	"	"	5.7	160	"
10	COURTOIS	Maurice	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	162	"
11	LILJEVALL	Léon	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.6	170	"
12	ALLAIN	Albert	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	160	"
13	PONTY	Georges	"	"	"	"	"	49	M	"	"	5.5	157	"
14	LE BARS	Clot	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	165	"
15	NICOLAS	Francis	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	160	"
16	DURAND	Robert	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	157	"
17	TRUEAUT	Jean	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	155	"
18	LIMACHER	Georges	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	157	"
19	SIMENEL	Jean	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	150	"
20	BROGNARD	Alphonse	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	165	"
21	BOECHIE	Léon	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	160	"
22	CARPANTAN	Louis	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.7	157	"
23	PHILIPPE	Arthur	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	160	"
24	DANIOU	Yves	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	157	"
25	CUVIER	Auguste	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	158	"
26	JOUREN	Lucien	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.8	160	"
27	POULIQUEN	Jean	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.9	158	"
28	KERAMBRUN	Pierre	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	160	"
29	CAMUS	Pierre	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.7	161	"
30	GOURIOU	Joseph	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	162	"

Lapointe Inc.

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW. 165

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "DE GRASSE" arriving at NEW-YORK - U.S.A. - MAY 6 1932 19, from the port of HAVRE-France, April 27th 1932.

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	JACQ	André	Steward	Apr. 26th 1932	HAVRE	No	Yes	23	M	French	French	5.7	160	None
2	MERCIER	Paul	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5.8	175	"
3	LAMBERT	Camille	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	154	"
4	LEVENEZ	Jean	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	160	"
5	HERVE	François	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	157	"
6	GICQUEL	Jean	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	155	"
7	BLOUET	Gaston	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	160	"
8	TANGUY	Louis	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	157	"
9	LECOMTE	André	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	155	"
10	PINTEL	André	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	160	"
11	LECOQ	Roger	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	157	"
12	BELLET	Robert	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	152	"
13	SCHELLES	Joseph	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	160	"
14	CROSKE	Jules	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	153	"
15	ANACREON	Marcel	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	157	"
16	LE GALL	Maurice	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	155	"
17	QUELLIEN	Jean	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	160	"
18	BOHAER	Jean	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	157	"
19	MILONET	Louis	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	156	"
20	CHOPIN	Jules	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	154	"
21	CLARK	David	"	"	"	"	"	36	M	English	British	5.7	160	"
22	PLAISANT	Jean	"	"	"	"	"	20	M	French	French	5.7	155	"
23	LE COLLEN	Guillaume	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	154	"
24	BOUILLY	Jean	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.7	155	"
25	SAUTEREL	Paul	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	156	"
26	DEVOSCE	Lucien	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	160	"
27	LEGENT	Roger	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.5	156	"
28	BOHIC	Jean	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	152	"
29	LONGHARD	Yves	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.7	152	"
30	HERROU	Yves	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.6	155	"

Lafontaine Inc.

Line

Owners

Local Agents

\*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"DE GRASSE"** arriving at **NEW-YORK - U.S.A.** - **MAY 6 1932** 19\_\_, from the port of **HAVRE-France, April 27th 1932.**

DATE 1932 19, from the port of HAVRE-France, April 27th 1932. Mod. 910 Imp. C. G. T. Havre															
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities	
	Family Name	Given Name		When	Where										
Ist Trip P.E.	1	HERVE	Paul	Steward	Apr. 26th 1932	HAVRE	No	Yes	32	M	French	French	5.6	160	None
"	2	DACHER	Gilbert	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	154	"
"	3	HAMON	Pierre	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.8	160	"
Ist trip P.E.	4	KERGUS	André	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	150	"
"	5	GOUGEZ	André	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.7	145	"
"	6	HENRI	Francis	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.7	142	"
"	7	GUIGNERY	Gaston	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	143	"
"	8	LEVAVASSEUR	Alexis	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.7	137	"
"	9	STEWART	Louis	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.5	135	"
"	10	HOURDIN	Marcel	"	"	"	"	"	14	M	"	"	5.6	140	"
"	11	CONNEN	René	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.6	136	"
"	12	GEORGELIN	Pierre	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.7	139	"
"	13	DEGENETAIS	Fernand	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.6	135	"
"	14	LE BOUBENNEC	Désiré	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.7	130	"
"	15	DEUFF	Jean	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.5	137	"
Ist trip P.E.	16	OLIER	René	Asst Surgeon	"	"	"	"	40	M	"	"	5.7	165	"
"	17	SEGUIN	Robert	Cook	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	160	"
"	18	CONNAN	François	Asst Cook	"	"	"	"	22	M	"	"	5.6	154	"
"	19	BIDAL	Pierre	End Officer	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	160	"
"	20	TRANIE	Jacques	Leader of Orchestra	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	165	"
"	21	LECHANTRY	Louis	Musician	"	"	"	"	43	M	"	"	5.6	160	"
"	22	LAMBELET	René	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.8	163	"
"	23	BENIZET	Marcel	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	157	"
Ist trip P.E.	24	KARREN	André	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	160	"
"	25	BERNARD	Arturo	Surgeon	"	"	"	"	48	M	Spanish	Spanish	5.7	160	"
Ist Trip	26	FEAL	Luis	Asst Surgeon	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	161	"
"	27	DORNELAS	Modesto	Host Steward	"	"	"	"	60	M	"	"	5.7	160	"
Ist Trip P.E.	28	IGLESIAS	Consuele	"	"	"	"	"	42	F	"	"	5.5	158	"
"	29	HERMUNEZ	Antonio	Cook	"	"	"	"	48	M	"	"	5.8	161	"
Ist Trip	30	PEREZ	Nemesio	Asst Cook	"	"	"	"	46	M	"	"	5.6	157	"

*Lapointe*

Line  
Owners  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

**11**



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, to declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

167

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **DE GRASSE** arriving at **NEW YORK - U.S.A.** **MAY 6 1932** 19, from the port of **LE HAVRE - FRANCE - APRIL 27th 1932**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
Ist Trip P.E. 1	LOPEZ	Jose	Steward	Apr. 26th 1932	HAVRE	NO	YES	45	M	Spanish	Spanish	5/5	156	NONE
Ist Trip 2	REGIDOR	Manuel	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.8	158	"
NOT ON BOARD 3	HUGHES	Peter	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	165	"
Ist Trip P.E. 4	PAZ	Eugenio	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.9	160	"
5	closed with three hundred thirty two (332) names													
6	AMERICAN CONSULATE HAVRE - FRANCE No. 401 Fee \$ 2.59													
7	SEEN (City) (Country) For the journey to the United States \$ 2.00													
9	AMERICAN CONSULATE HAVRE, FRANCE. Date APR 27 1932 Consul Charles Cooper													
10	FEE STAMP													
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line  
Owners  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other



5-6-32

**AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, LE TALAER Jean - Second Officer, of the French S/S "DE GRASSE", to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

6 day of May 1932  
[Signature]  
 Immigrant Inspector

[Signature] Second Officer

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

362  
29  
3

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
 (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

12



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
H. Sweeney	37	U S A	H. Pastor	26	U S A
E. Nelson	38	"	A. West	26	"
W. Profeta	27	"	A. Chanduvi	38	"
P. Garrison	26	"	V. Marchetti	36	"
R. Nelson	20	"	R. Huckabee	23	"
E. Saar	27	Estonian	A. Miranda	33	"
J. Santos	27	U S A	J. Fatti	33	"
P. Gage	22	"	W. Schnert	46	"
O. Scheirer	31	"	J. Enemorado	36	"
H. Weaver	22	"	A. Sigonaga	35	"
O. Johnsen	36	"	E. McBride	29	"
J. Williams	28	"	E. Gordon	24	"
A. Varella	19	"	B. Appel	30	"
J. Stapleford	19	"	J. Noble	23	"
A. Illhardt	55	"	Stefan Popescu	30	Roumania.
J. Malnati	33	"			
A. Faccenda	39	"			
E. Morgan	20	"			
L. Lucca	18	"			
J. Sola	26	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1013

Faccenda	Anthony	20	Em	Do	Do	39	Italian	U.S.A.	5.7	155
Morgan	Everett	4	3rd	Do	Do	20	U.S.A.	U.S.A.	5.10	160
Lucca	Leo	1 1/2	Cadet	Do	Do	18	U.S.A.	U.S.A.	5.9	150
West	Alvin	6	Oiler	Do	Do	26	U.S.A.	U.S.A.	5.9	165
Sola	Joseph	Nat	4	Do	Do	26	North Italian	U.S.A.	5.8	175
Pastor	Hans	Nat	6	Do	Do	26	German	U.S.A.	5.11	165
McGuire	Sylvester	10	Fireman	Do	Do	25	U.S.A.	U.S.A.	5.10	200
Justo	Antonio	3YC	83095	20	Do	45	Spanish	Spain	5.5	130
Fialho	Joao	Nat	9	Do	Do	40	Portugese	U.S.A.	5.8	210
Urtiago	Francisco	JTC	83900	15	Wiper	32	Spanish	Spain	5.6	175
Haskell	Leon	86688	1	Do	Do	20	U.S.A.	U.S.A.	5.9	155
Schnert	Walter	Nat	868	30	Steward	46	Belgian	U.S.A.	5.11	250
Cassar	Edward	Nat	88398	15	Cook	30	Maltese	U.S.A.	5.5	140

Line American Export Lines

Owners Export S.S. Corp

Local Agents " " "

Immigrant Inspector

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

May 24, 1932, 1932

I, master of the American S. S. EXPORTER from port of New York (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 34 Number of seamen deserted None  
Number of seamen discharged 36 Seamen left in hospital (or died) Two  
Number of seamen signed on at this port 34 Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port May 7, 1932, 1932, consigned to Export S/S Corp; is now lying at Pier F Jersey City, and is expected to sail May 25, 1932 for Mediterranean & Black Sea via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 168

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		NONE	

14-1013

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







*Green 35  
Shim 3  
Bityew 82* USA

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel EXPORTER, arriving at Lisbon, April 22, 1932, from the port of Carid NEW YORK May 6, 1932 169

EXPORTER MAY 1932

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Hudgins	Guy W		25 Yrs	Master	2/15/32	New York	Yes	Yes	32	M	U.S.A.	U.S.A.	5.9	180	
2	Nelson	Ernest	Nat.	20 "	Ch. Mate	Do	Do	"	"	38	"	Scand.	U.S.A.	5.7	170	
3	Profeta	William		10 "	2nd "	Do	Do	"	"	26	"	U.S.A.	U.S.A.	5.11	210	
4	Melrose	George		9 "	3rd "	Do	Do	"	"	34	"	U.S.A.	U.S.A.	5.9	165	
5	Garrison	Peter	Nat.	78530	Radio	Do	Do	"	"	26	"	Spanish	U.S.A.	5.7	140	
6	Nelson	Robert		1 "	Cadet	Do	Do	"	"	20	"	U.S.A.	U.S.A.	5.7	135	
7	Saar	Elmar		12 "	Boat	Do	Do	"	"	27	"	Estonian	Estonia	5.7	140	
8	Santos	John	81923	3 "	A.B.	Do	Do	"	"	27	"	Pacific Islander	U.S.A.	5.6	190	
9	Kovach	Michael	82445	1 "	"	Do	Do	"	"	22	"	U.S.A.	U.S.A.	5.8	160	
10	Carlson	Alfred	Nat.	72447	"	Do	Do	"	"	38	"	Scand.	U.S.A.	5.6	200	
11	Weaver	Howard	83749	7 "	"	Do	Do	"	"	23	"	U.S.A.	U.S.A.	5.7	150	
12	Staggers	Clarke	18538	5 "	"	Do	Do	"	"	26	"	U.S.A.	U.S.A.	6.2	190	
13	Scheirer	Charles	76004	4 "	"	Do	Do	"	"	31	"	U.S.A.	U.S.A.	5.10	175	
14	Koloas	M. Andrew	88198	1 Mo	O.S.	Do	Do	"	"	18	"	U.S.A.	U.S.A.	5.6	135	
15	Varella	Allan		1 Yr	"	Do	Do	"	"	19	"	U.S.A.	U.S.A.	5.7	145	
16	Malnati	John	8922	13 "	Ch. Engineer	Do	Do	"	"	33	"	U.S.A.	U.S.A.	5.6	145	
17	Eriuson	Karl	Nat.	10 "	1st Asst.	Do	Do	"	"	43	"	Scand.	U.S.A.	5.8	175	
18	Faccenda	Anthony	Nat.	20 "	2nd "	Do	Do	"	"	39	"	North Italian	U.S.A.	5.7	155	
19	Morgan	Everett		4 "	3rd "	Do	Do	"	"	20	"	U.S.A.	U.S.A.	5.10	160	
20	Lucca	Leo		1 1/2 "	Cadet	Do	Do	"	"	18	"	U.S.A.	U.S.A.	5.9	150	
21	West	Alvin		6 "	Oiler	Do	Do	"	"	26	"	U.S.A.	U.S.A.	5.9	165	
22	Sola	Joseph	Nat	4 "	"	Do	Do	"	"	26	"	North Italian	U.S.A.	5.8	175	
23	Pastor	Hans	Nat	78861	"	Do	Do	"	"	26	"	German	U.S.A.	5.11	165	
24	McGuire	Sylvester		10 "	Fireman	Do	Do	"	"	35	"	U.S.A.	U.S.A.	5.10	200	
25	Justo	Antonio	3YQ	83095	"	Do	Do	"	"	45	"	Spanish	Spain	5.5	130	
26	Fialho	Joao	Nat	9 "	"	Do	Do	"	"	40	"	Portugese	U.S.A.	5.8	210	
27	Urtiago	Francisco	3YQ	83900	Wiper	Do	Do	"	"	32	"	Spanish	Spain	5.6	175	
28	Haskell	Leon		86688	"	Do	Do	"	"	20	"	U.S.A.	U.S.A.	5.9	155	
29	Sehnert	Walter	Nat	868	Steward	Do	Do	"	"	46	"	Belgian	U.S.A.	5.11	250	
30	Cassar	Edward	Nat	88398	Cook	Do	Do	"	"	30	"	Maltese	U.S.A.	5.5	140	

Line American Export Lines  
Owners Export S.S. Corp  
Local Agents " " "

*W F Ludwig*

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Guy M. Higgins Master of the SS Exporter, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 6<sup>th</sup> day of May, 1932

W. F. Anderson  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

EXPORTER \_\_\_\_\_, arriving at Lisbon April 22, 1932, from the port of NEW YORK May 6, 1932 170

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
NAME IN FULL Name Given Name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
				When	Where									

31	Gurney	David	71165	2 Yrs	2nd Cook	2/15/32	New York	Yes	Yes	31	M	U.S.A.	U.S.A.	5.6	145
32	McBride	Emerald	86939	10 "	Mess Man	Do	Do	"	"	29	"	U.S.A.	U.S.A.	5.8	140
33	Syracuse	Toney	85342	3 1/2 "	Mess Boy	Do	Do	"	"	38	"	North Italian	U.S.A.	5.6	150
34	Edmonds Jr.	Elvis	3483	3 "	"	Do	Do	"	"	26	"	U.S.A.	U.S.A.	5.8	160

Closed with 34 members of crew

No. 288.....  
 American Consulate at... Casablanca...  
 (Country) Morocco...  
 SEEN  
 For the journey to the United States  
 at Casablanca...  
 Date March 1, 1932  
 valid for presentation at United  
 States ports at an... during twelve  
 months from date... passport con-  
 tinues to be...  
 Visa granted... under  
 Section... Act  
 of 1924

*W. F. Anderson*  
 Inspector

Herman Fox Herman  
 Cristos

No. 256.....  
 American Consulate at... SALONIKI, GREECE...  
 (Country)  
 SEEN  
 For the journey to the United States  
 at Saloniki...  
 Date APR 5 1932

3 yrs Supercargo 4/5/32 Saloniki, Greece yes yes 35 M Russian U.S.C. 5'9" 150  
 40 yrs Workman 4/5/32 Saloniki, Greece yes no 63 M Greek U.S.C. 5'10" 110  
*W. F. Anderson*  
 Inspector



SIMON PHILIP  
 Closed with 35 members of crew  
 AMERICAN CONSULATE  
 at LISBON PORTUGAL  
 (City) (Country)  
 SEEN  
 For the journey to the United States  
 Date APRIL 21, 1932

3 yrs Workman April 21, 1932 Lisbon Portugal yes yes 21 M U.S.A. U.S.C. 5'3 1/2" 110  
*W. F. Anderson*  
 Inspector

Line American Export Lines  
 Owners Export S/S Corp.  
 Local Agents " "

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



1771

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

5-6-32 ✓

I, Ernest H. Hudson Master of the S.S. Exporter, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

10<sup>th</sup>

day of

May, 1932

W. F. Anderson

Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1246

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

2



**AFFIDAVIT OF SURGEON**

DATE  
FILE 243610

MAY 10 1932

I, Dr. C.L. Schmidt, M.D., Surgeon of the New York, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

171

Sworn to before me this sixth day of May, 1932  
at New York

Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
1st Class	6	9 49 3	67
2nd Class	28	24 35	88
3rd Class	66	7 37	114
TOTAL	100	40 11 3	269

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	TOTAL
1st Cabin	18	49	67
2nd Cabin	53	35	88
3rd Cabin	77	37	114
Total	148	121	269

1 mail clerk incl.  
1 city " not counted

*Handwritten:* New York, New York

*Handwritten:* May 5-6-32



List

101

RETURNING RESIDENT ALIENS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (pink) sheet is for the listing of

S. S. New York

Passengers sailing from Cherbourg

April 29th

1932

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Kormendi	Laszlo	27		M	S	Barriester	yes	English	yes	Hungary	Magyar	08-19 Hungary	Budapest	Permit No. 790891 Appl. No. 796364	Wash'ton D. C.	March 1st 1932	U.S.A.	New York
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

RETURNING RESIDENT ALIENS

List 101

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

New York

May 6th

1932

172

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	21 Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States		25 Whether alien intends to become a citizen of the United States	26 Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of the United States or of any other organization of the United States or of any other organization of the United States	27 Whether a polygamist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether alien has been previously deported within one year	30 Condition of health, mental and physical	31 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	32 Height		33 Complexion	34 Color of—		35 Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States								Whether alien intends to become a citizen of the United States	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	Father: Dr. Lajo Kormendi Tata (Hungary)	New York City	yes	self	yes	yes	1928/ 1932	New York City	Going Home: 920 Park Ave. New York City	no	perma- nently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Carl Steincke, Chief Officer, of the New York, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Steinke*

Chief Officer.

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32  
at New York

*W. P. Pearson*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (Whether subject to examination by inspection officers).—The answer should be Yes or No.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. C.L. Schmidt, M.D., Surgeon of the New York, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32

at New York

W. E. Russell  
Im. Insp.  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

### Passengers sailing from

SOUTH-MPTON

APRIL 29

19<sub>32.</sub>

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

174

Arriving at Port of NEW YORK, MAY 6 th, 19 32.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States					
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States
1	Mexican Legation, London	USA	Washington	No	Self	Yes	2 weeks	N.Y.	Mexican Embassy, Washington	Yes	3 months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Sal.	Blk.	Brn.	None
2	wife: Mrs. O'Mara, Limerick, Ireland	Irl.	Limerick		Irish Governm.	"	1905/1906	N.Y. & Wash.	Irish Free State Embassy, Washington D.C.	"	6 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	dark	blue	"
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Carl Steincke, Chief Officer, of the New York, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Steincke  
Chief Officer.

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32  
at New York

W. P. Russell  
Immigration Officer.

24-430

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. C.L. Schmidt, M.D., Surgeon of the New York, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

175

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32  
at New York

Surgeon

W. P. Russell  
Imm. Insp.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. "NEW YORK"

*Passengers sailing from* ..... H A M B U R G

April 28th 1932.

<b>Total passengers</b>	• • • •	100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 1100 1200 1300 1400 1500 1600 1700 1800 1900 2000 2100 2200 2300 2400 2500 2600 2700 2800 2900 3000 3100 3200 3300 3400 3500 3600 3700 3800 3900 4000 4100 4200 4300 4400 4500 4600 4700 4800 4900 5000 5100 5200 5300 5400 5500 5600 5700 5800 5900 6000 6100 6200 6300 6400 6500 6600 6700 6800 6900 7000 7100 7200 7300 7400 7500 7600 7700 7800 7900 8000 8100 8200 8300 8400 8500 8600 8700 8800 8900 9000 9100 9200 9300 9400 9500 9600 9700 9800 9900 10000
<b>U. S. citizens</b>	• • • •	0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 1100 1200 1300 1400 1500 1600 1700 1800 1900 2000 2100 2200 2300 2400 2500 2600 2700 2800 2900 3000 3100 3200 3300 3400 3500 3600 3700 3800 3900 4000 4100 4200 4300 4400 4500 4600 4700 4800 4900 5000 5100 5200 5300 5400 5500 5600 5700 5800 5900 6000 6100 6200 6300 6400 6500 6600 6700 6800 6900 7000 7100 7200 7300 7400 7500 7600 7700 7800 7900 8000 8100 8200 8300 8400 8500 8600 8700 8800 8900 9000 9100 9200 9300 9400 9500 9600 9700 9800 9900 10000
<b>Aliens</b>	• • • •	0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 1100 1200 1300 1400 1500 1600 1700 1800 1900 2000 2100 2200 2300 2400 2500 2600 2700 2800 2900 3000 3100 3200 3300 3400 3500 3600 3700 3800 3900 4000 4100 4200 4300 4400 4500 4600 4700 4800 4900 5000 5100 5200 5300 5400 5500 5600 5700 5800 5900 6000 6100 6200 6300 6400 6500 6600 6700 6800 6900 7000 7100 7200 7300 7400 7500 7600 7700 7800 7900 8000 8100 8200 8300 8400 8500 8600 8700 8800 8900 9000 9100 9200 9300 9400 9500 9600 9700 9800 9900 10000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

176

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Carl Steincke, Chief Officer, of the New York, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Carl Steincke*

Chief Officer.

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32  
at New York

*W. P. Russell*

Immigration Officer.

16-430

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1921



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. C.L. Schmidt, M.D., Surgeon of the New York, sailing therewith, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

177

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32

at New York

Surgeon

W. P. Russell  
Imm. Insp.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 2.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

Sa. S. S. "NEW YORK" Passengers sailing from HAMBURG, April 28th, 1932.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		Meyer	Anna	74		f	wid.	private	yes	German	yes	Germany	German	20-12	Germany	Berlin	2617 QIV.	Berlin	1/18/32		12	Germany	Berlin
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, May 6 th, 1932.

178

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States								Whether alien intends to leave the United States	Feet			Inches		
1	Brother: Emil Radon, Berlin-Dahlem, Wichern 6.	Cal.	Los Angeles	self	50	no	no	no	no	Son: Hans Meyer-Radon, 1433 N. Normandie Ave., Hollywood, Los Angeles, Cal.	no	pmt. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	grey	grey	none
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Carl Steinko, Chief Officer of the New York, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Carl Steinko*

Chief Officer.

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32  
at New York

*W. J. Pearson*

Immigration Officer.

14-480

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. C.L. Schmidt, M.D., Surgeon of the New York, sailing therewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32

at New York

*W. P. Ramee*

*Im. Insp.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 1. NON IMMIGRANT PASSENGERS!

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (pink) sheet is for the listing of

Sa. S. S. "NEW YORK" Passengers sailing from HAMBURG April 28th, 1932.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	<del>TRANSIT</del>	Josephs Leopold	36	m	m	director	yes German	yes Germany	German	Germany Neustadt-goedens	791 NIV.	Berlin 3/14/32		Germany Berlin
2	<del>TRANSIT</del>	" Jenny	31	f	m	h/wife	"	"	"	" Russ	793	"		"
3	<del>TRANSIT</del>	Peters Hans Julius	49	m	m	merchant	"	"	"	" Glueckstadt	594	Hamburg 4/20/32		Hamburg
4	<del>TRANSIT</del>	Liebrecht Julius	40	m	m	manufact.	"	"	"	" Ober-lahnstein	236	Frankfurt 4/19/32		Nieder-Ingelheim
5	<del>TRANSIT</del>	Fischer Albert	32	m	m	Engineer	"	"	"	" Reutlingen	237	" 4/22/32	VL-256-734	Ludwigs-hafen
6	<del>TRANSIT</del>	Stein Hermann	56	m	wid.	merchant	"	"	"	Hungary H'dorog	1184	Berlin 4/23/32	VL-256/13	Berlin
7	<del>TRANSIT</del>	Kallmann Arthur	38	m	m	"	"	"	"	Germany Retz	1144	" 4/19/32		"
8	<del>TRANSIT</del>	Jacobsohn Bertha	71	f	wid.	h/hold skilled artisan	"	"	"	Austria Filehne	954	" 4/5/32		"
9	<del>TRANSIT</del>	Baltz Elisabeth	57	f	"	"	"	"	"	Austria Bad Ausser	1165	" 4/21/32		"
10	<del>TRANSIT</del>	Richter Ulrich	29	m	m	merchant	"	"	"	Germany Muenchen	196	Muenchen 4/12/32		Langwied
11	<del>TRANSIT</del>	" Rosa	24	f	m	h/wife	"	"	"	"	197	"		"
12	<del>TRANSIT</del>	Schmelz Lily	29	f	m	"	"	"	"	Austria Wien	no visa!	no visa!		Mexico Mexico City
13	<del>TRANSIT</del>	Rundt Dr. Arthur	50	m	div.	author	"	"	"	Germany Kattowitz	66 NIV.	Wien 9/1/31		Austria Wien
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Max Deleatner  
J. S. S. S.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

**States, or a port of another insular pos**  
**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

NON IMMIGRANT PASSENGERS!

*List No.1.*

RS! The entries on this sheet must be typewritten or printed.

180

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A51

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

181

S. S. "NEW YORK" Sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 29, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, MAY 6th, 1923.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DONALDSON	DAISY E.	48		F		Jan. 10, 1884. Soginaw, Mich.	U.S.P. No. 154999. Jan. 10, 1930.	1905, Warrland Ave., Chicago, Ill.
2	FINDLAY	DOROTHY S.	33		F		Mar. 22, 1899. Cleveland, Ohio.	" 306478. 18.8.30.	2645, Fairmount Blvd., Cleveland, Ohio.
3	HALL	ELVIN R.	62		M		Feb. 15, 1869. Pittsburg, Penna.	" 320664. Oct. 18, 1931.	1126, California St., Denver, Col.
4	HALL	LOTTA B.	57		F		Aug. 27, 1874. Brooklyn, N.Y.	" " " " "	" " "
5	HOFELLER	JULIA	59		F		Oct. 12, 1872. New York City, N.Y.	" 100958. July 9th 1929 renewed # 357 Febr. 20th 1931	800, Bryant Ave., Winnetka, Ill.
6	HOLLAND	NELSON	28		M		Sept. 3, 1904. Pelham, N.Y.	" 13509. Apr. 6, 1932.	727, Harcourt Place, Sion Pointe, Mich.
7	HOLLAND	CHARLOTTE	21		F		Sept. 4, 1900. Troy, Ohio.	" " " " "	" " "
8	SMITH	EMMA S.	56		F		June 15, 1876 Cleveland, Ohio	" 306501. 19.8.30.	2645, Fairmount Blvd. Cleveland, Ohio.
9	LORD	JOHN S.	50		M			University State of Iowa, 8.6.21. U.S.P. No. 192890, 8.4.30 Wash ton	111, West Monroe St., Chicago.
10	YOULE	CLAUDE N	51		M		Apr. 9, 1881. Saybrook, Ill.	" 345428, Wash ton, 3.3.1931	2466, 4th Ave. N. Seattle, Wash.
11							MAY 6 1932 <i>Chas. Cross</i>		
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sa.

Number A.

S. S. "NEW YORK"

Sailing from HAMBURG

April 28th

1922, Arriving at Port of NEW YORK, May 6th, 1922.

182

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Newton	William F.	37		m	m	Flint, Mich. 2/24/1895	U.S.P. 88217 Wash. 6/21/29	New York, N.Y. c/o General Motors Corp.
2	"	Helen Caldwell	34		f	m	Seneca, Fla. 5/10/1898	" 261, Frankfurt/Main, 5/28/30	"
3	"	William Fenton	8		m	s	Mexico, Miss. Mo., 8/17/1923	" 1, " " 12/23/30	"
4	Frankel	Siegfried	56		m	wid.		" 1654, Berlin, 1/18/29.	7th Ave. & 31st Str. New York, N.Y., Hotel Governor Clinton
5	Epstein	Moses W.	67		m	m		" 642341, Wash. 10/11/28	New York, N.Y., 16 East 34 Str.
6	Engelhardt	Nickolaus L.	49		m	m	Naugatuck, Conn. 10/8/1882	" 455061 " 12/8/31	" " 331 West 250 Str.
7	"	Bessie G.	49		f	m	Osurgo, NY. 12/18/1882	" " " "	" " "
8	"	Hildegard	15		f	s	Auburn, NY. 9/13/1916	" " " "	" " "
9	Buchheister	George	59		m	m		" 163003 " 2/11/30	Upper Marlboro, Md.
10	Greene	Gladis	44		f	s		" 2001, Paris, 10/24/30	Boston, Mass. c/o New England Trust Co.
11	von Schleinitz	Edith	6		f	s	Milwaukee, Wis. 1/2/1926	" 156868 Wash. 1/18/30	Milwaukee, Wis., 2411 Terrace Ave.
12	"	René jr.	13		m	s	" " 11/9/1918	" 383, Zuerich, 3/23/1931	"
13	"	Frederick	15		m	s	" " 8/26/1916	" " " "	"
14	"	Frieda	37		f	m	" " 11/25/1895	" 156868 Wash. 1/18/30	"
15	"	René	41		m	m	Louisville, Ky. 5/5/1890	" " " "	"
16	"	Hanna	74		f	wid.		" 315830 " 9/25/30	West Bend, Wis., Route 4.
17	Kleinberg	Isidore	41		m	s		" 1203(N.Y.Series) Wash. 3/8/30	Brooklyn, NY., 588 Howard Ave.
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Post-Manifest!

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "NEW YORK"

Sailing from HAMBURG

, April 28th

, 1922

, Arriving at Port of

NEW YORK

, May 6th

, 1922

123

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Proctor	Earles	38		M		Dorchester, Mass. 6/12/1894	U.S.P. 3457 Wash'ton 8/1/28	Imperial Hotel, New York, N.Y.
2							MAY 6 1932 <i>John Cross</i>		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

U S SEAPOST SERVICE

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **A101**

184

S. S. NEW YORK

Sailing from **CHERBOURG**

APRIL 29th 1932 192 , Arriving at Port of

NEW YORK , May 6 th , 1932

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	<del>Smith</del>	<del>Frederick</del>	<del>62</del>	<del>M</del>	<del>September 17th 1869 Chestertown Md.</del>	<del>extended on October 21st 1931</del>	
2	<del>Smith</del>	<del>Frances</del>	<del>59</del>	<del>F</del>	<del>June 12th 1876 Providence R.I.</del>	<del>USP. 649290 Wash'ton D.C. Nov. 15th 1928</del>	<del>Little Compton R.I.</del>
3	Greenbaum	Annie	65	F	W July 23rd 1866 Milwaukee Wisc.	USP. 368123 Wash'ton D.C. Apr. 25th 1931	1540 Lake Shore Dr. Chicago Ill.
4	Halpern	Irving	42	M	M November 2nd 1873 N.Y. City	USP. 467884 Wash'ton D.C. Mar. 9th 1932 renewed on January 22nd 1932	50 Riverside Dr. N.Y. City
5	Sidenberg	Alfred	58	M	S June 4th 1907 Indianapolis Ind.	USP. 171636 Wash'ton D.C. Mar. 6th 1930	550 Park Ave. N.Y. City
6	Walling	Anna	53	F	M June 4th 1907 Indianapolis Ind.	USP. 358286 Wash'ton D.C. Apr. 7th 1931	Brookside Park Greenwich Conn.
7	Sims	Autumn	24	F	S August 7th 1880 Wash'ton D.C.	USP. 333092 Wash'ton D.C. Dec. 22nd 1930	47 E. 64th Str. N.Y. City
8	Johnston	Coldwell	51	M	M October 2nd 1883 Constantine Mich.	USP. 1648 Wash'ton D.C. June 23rd 1920 renewed March 26th 1932 in Chicago Ill.	1860 Columbia Rd. Wash'ton D.C.
9	Keener	William	49	M	M July 1st 1883 Davenport Iowa	USP. 2065 Wash'ton D.C. Dec. 31st 1929	5400 Harper Ave. Chicago Ill.
10	Matson	Susan	48	F	M November 1st 1884 Toronthington Conn.	USP. 445795 Wash'ton D.C. Oct. 12th 1931	Provincetown Mass.
11	Cawlishaw	Frank	49	M	S March 31st 1887 Grand Rapids Mich.	USP. 463340 Wash'ton D.C. Feb. 11th 1932	c/o Rh. Macy & Co. 34th Str. N.Y. C.
12	Willmot	Ruth	45	F	S August 27th 1883 Chicago Ill.	USP. 463314 Wash'ton D.C. Feb. 11th 1932 Ren. in Chicago Ill. on Feb. 23rd 1932	-----do-----
13	Tatman	James	48	M	M August 27th 1883 Chicago Ill.	USP. 155757 Wash'ton D.C. Jan. 14th 1930	625 No. Michigan Ave. Chicago Ill.
14	Warner	Henry	29	M	S September 18th 1883 N.Y. City	USP. 14379 Wash'ton D.C. Jan. 21st 1932 ext. in N.Y. August 19th 1930	155 Berry Str. S. Francisco Call.
15	Friedman	Alfred	48	M	M August 29th 1886 Chicago Ill.	USP. 625465 Wash'ton D.C. Aug. 11th 1928	207 W. 106th Str. N.Y. City
16	Hinkens	Fred	45	M	D September 1st 1907 Trenton N.J.	USP. 2273 Wash'ton D.C. Febr. 3rd 1930	104 E. Walton Pl., Chicago
17	Devlin Jr.	Martin	24	M	M December 29th 1907 Trenton N.J.	USP. 468229 Wash'ton D.C. Mar. 11th 1932	44 Parkside Ave. Trenton N.J.
18	Devlin	Viola	24	F	M July 7th 1896 Troy N.Y.	-----do-----	-----do-----
19	Warren	Mary	35	F	S October 2nd 1887 Chicago Ill.	USP. 409925 Wash'ton D.C. June 20th 1931 ren. in N.Y. on April 17th 1931	182 Midfield Rd. Wynnewood Pa.
20	Moldavan	Nicolas	42	M	S July 11th 1916 Wiscasset Maine	USP. 86475 Wash'ton D.C. June 19th 1929	118 W. 57th Str. N.Y. City
21	White	Edith	44	F	M July 8th 1920 -----do-----	USP. 447306 Wash'ton D.C. Oct. 22nd 1931	Wiscasset Maine
22	White	Richmond Jr.	15	M	S December 23rd 1923 -----do-----	-----do-----	-----do-----
23	White	Margaret	11	F	S -----do-----	-----do-----	-----do-----
24	White	Shirley	9	F	S -----do-----	-----do-----	-----do-----
25							
26							
27							
28							
29							
30							

MAY 6 1932 *John Cross*

NOTE: Nos 1 & 2 Mr. & Mrs. Smith are not sailing.

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. C.L. Schmidt, M.D., Surgeon of the New York, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32

at New York

*W. Parsell*  
*Inspector*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

*Passengers sailing from* ..... SOUTHAMPTON

APR 17 2041

19 32

Total passengers . . . . .	100
U. S. citizens . . . . .	100
Aliens . . . . .	100

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, May 6th, 1932

List 51

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

186

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, guild, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a socialist	Whether a anarchist	Whether a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	
1	Mother: Mrs. M. Burke, New Antrim Street, Castlebar, Mayo.	N.Y. Brooklyn	Councilor O'Dwyer	Yes	Wm. O'Dwyer, 26, Court St., Brooklyn, N.Y.	5 wks.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	11	Fair	Brown	Grey
2	Mother: Mrs. Clarke, Ballina, Mayo.	N.Y. N.Y.C.	Self	Yes	On a visit	11 mth.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	8	Fair	Dark	Blue
3	Mother: Mrs. B. Courrell, Arran St., Ballina, Mayo.	N.Y. Brooklyn	Wm. O'Dwyer	Yes	Wm. O'Dwyer, 26 Court St., Brooklyn, N.Y.	5 wks.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	8	Fair	Auburn	Blue
4	Mother: Mrs. P. Quikin, Ardarae, Ballina, Mayo.	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	7	Fair	Black	Blue
5	Parents: M. J. Curran, Oldtown House, Irishtown, Claremorris, Mayo.	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	10	Pale	Fair	Blue
6	Wife: Mrs. Durkan, Lismirrane, Baha, Kiltimagh, Mayo.	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	8	Fair	Brown	Blue
7	Father: Bernard Egan, Market Square, Castlebar, Mayo.	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	6	0	Fresh	Dark	Grey
8	Father: John Flennell, Rush St., Castlebar, Mayo.	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	11	Fresh	Fair	Blue
9	Father: James Forde, Hazel-hill, Ballyhaunis, Mayo.	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	8	Fair	Fair	Blue
10	Father: James Hearn, River View, Ballina, Mayo	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	11	Sallow	Dark	Blue
11	Father: John Hoban, Tucker St., Castlebar, Mayo	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	9	Fresh	Fair	Blue
12	Father: John Kelly, The Quay, Westport, Mayo.	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	9	Dark	Black	Blue
13	Mother: Bridget Kenny, The Demesne, Westport, Mayo	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	9	Fair	Brown	Grey
14	Sister: Mary Lavan, 3 Kinnage Rd. E., Terenure, Dublin.	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	11	Fair	Auburn	Blue
15	Father: Thos. S. Moclair, Rahius Castlebar, Castlebar, Mayo.	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	11	Dark	Black	Brown
16	Wife: Mrs. Rose Moran, Ballinasloe, Galway.	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	10	Fresh	Brown	Grey
17	Father: Thos. V. Moran, Demesne, Westport, Mayo	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	6	Dark	Black	Brown
18	Wife: Brigid Mulderrig, Kiltane, Bangor Aris, Ballina, Mayo.	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	11	Fair	Fair	Blue
19	Father: James Munnelly, Ballina St., Crossmolina, Mayo.	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	11	Fair	Brown	Blue
20	Father: Michael O'Dwyer, Barrack St., Ballyhaunis, Mayo.	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	9	Fresh	Dark	Blue
21	Father: Luke O'Malley, Levalley, Ballinrobe, Mayo	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	9	Fresh	Fair	Grey
22	Father: Joseph Quinn, Kilboyne, Castlebar, Mayo	"	"	"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	6	0	Fresh	Dark	Grey
23	Father: P. W. Tobitt, Tudor House, Robertsbridge, Sussex	N.Y. N.Y.	Self	Yes	130, E. 40 St., N.Y.C.	2 yrs.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	5	Fair	Fair	Blue
24	Father: Thos. Tunney, Charles-town, Mayo.	N.Y. Brooklyn	Wm. O'Dwyer	Yes	As 20	5 wks.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	8	Fair	Brown	Blue

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Carl Steinhake, Chief Officer, of the New York, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Signature*

Chief Officer.

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32  
at New York

*Signature*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

The entries in column 15 should show country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend living in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. C.L. Schmidt, M.D., Surgeon of the New York, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32

at New York

Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 3. " NON IMMIGRANT MANIFEST "

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

R.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "NEW YORK" . . . . . Passengers sailing from Hamburg . . . . . 28th April . . . . . 1932.

[illegible]

Total passengers . . . . .	1,000,000
U. S. citizens . . . . .	1,000,000
Aliens . . . . .	1,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New York

May 6th

19<sup>32.</sup>

188

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Carl Steincke, Chief Officer, of the New York, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Carl Steincke*  
Chief Officer.

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32  
at New York

*At Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French." An Irish, German, or Hebrew alien by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom one passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. C.L. Schmidt, M.D., Surgeon of the New York, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ninth day of May, 19 32

at New York

*[Signature]*  
Surgeon

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 2.  
T.A./R.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "NEW YORK" Passengers sailing from Hamburg, 28th April, 1932.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Steiniger ✓	Elsa ✓	29		f	m h'wife	yes	German	yes	German		Russia	Krasnovarniak	2588	QIV Hamburg	4/19/32		Germany	Hamburg
2	UNDER 16	Nassonow ✓	Helli ✓	8		f	s pupil	"	"	"	none	"	"	Stalingrad	2589	"	"		"	"
3		Machlet ✓	Mathilde ✓	22		f	m h'wife	"	German	"	"	German	"	Jellingen	121	NQIV. Stuttgart	1/8/32		USA	Elizabeth
4		Kuehl ✓	Eduard ✓	28		m	m electr. engineer	"	German	"	"	"	"	Crefeld	12812	QIV Koeln	4/8/32		"	Everett
5		Scheer ✓	Luise ✓	24		f	s d.servt	"	"	"	"	"	"	Ottersweiler	22123	Stuttgart	3/11/32		Germany	Baden-Baden
6		Schmidt ✓	Elisabeth ✓	26		f	s clerk	"	"	"	"	"	"	Bremen	7422	Bremen	4/26/32		"	Bremen
7		Coppens ✓	Heinrich ✓	63		m	m joiner	"	"	"	"	"	"	Luebeck	17598	Hamburg	4/20/32		"	Hamburg
8		"	Frieda ✓	58		f	m h'wife	"	"	"	"	"	"	Asperg	17598	"	"		"	"
9		Lawrenz ✓	Kaete ✓	21		f	m h'wife	"	"	"	none	"	"	Berlin	271	NQIV. Berlin	4/1/32		"	Berlin
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New York

May 6th 1932.

190

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Carl Steinke, Chief Officer of the New York, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Steinke*

Chief Officer.

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32  
at New York

*W. Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Alien to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. G. L. Schmidt, M.D., Surgeon of the New York, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

191

Sworn to before me this sixth day of May, 1932  
at New York

*[Signature]*  
Surgeon

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 1. RETURNING RESIDENT ALIENS!

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This light blue) sheet is for the listing of

Sa. S. S. "NEW YORK" Passengers sailing from HAMBURG, April 28th, 1932.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GOODSTEIN, Zeisner	Ria	24		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	Russian	Russia	Odessa	App. 611532	Wash.	5/15/31	U.S.A.	New York	
2		Bonn	Marie	59		f	s	d.servt.	"	"	"	"	German	Germany	Ludwigs-hafen	718954	"	5/11/31	"	"	
3		Ahlf	Ernest	30		m	m	merchant	"	"	"	"	"	"	Neuhaus	782664	"	12/11/31	"	"	
4		"	Kaethe	24		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Neuhaus	779442	"	12/5/31	"	"	
5		Wiedemann	Wally	43		f	s	cook	"	"	"	"	"	"	Buchloe	782663	"	11/3/31	"	"	
6		Bundschuh	Lina	17		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Wiesbaden	777632	"	7/22/31	"	Newark	
7		Albers	Gertrud J.	36		f	wid	Chess	"	"	"	"	"	"	Hamburg	773896	"	12/24/31	"	New York	
8		Giegerich	Paula	23		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Amorbach	768816	"	10/29/31	"	"	
9		Piedler	August W.	29		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Frankfurt	746956	"	12/24/31	"	"	
10		Hoyer	Margarete	34		f	s	Domestic pianist	"	"	"	"	"	"	Schleusingen	781434	"	9/17/31	"	Greenwich	
11		Baumann	Bertha	33		f	s	d.servt	"	"	"	Swiss	"	Switzerland	761176	"	12/5/31	"	Evanston		
12		Huehn	Anna	28		f	s	d.servt	"	"	"	German	"	Germany	782831	"	12/29/31	"	New York		
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

May 6th

1932.

192

**Notes.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Carl Steincke, Chief Officer of the New York, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Carl Steincke*

Chief Officer.

Sworn to before me this sixth day of May, 1932  
at New York

*W. C. Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A51

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

193

S. S. "NEW YORK" Sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 29, 1932, Arriving at Port of NEW YORK, MAY 6 th, 1932.

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BLEILER	ERNEST LeROY	35	11	M	M	May 18, 1896. Akron, Inc.	U.S.P. No. 16, Calcutta. 14.1.32.	404, Brady Street, New York City.
2	BLEILER	MARTHA ANN	34	10	F	M	June 21, 1897. Albany, Ind.	" " " " "	" " "
3	BLEILER	EUGENE LeROY	4	6	M	C	Oct. 7, 1927. Dorjeeling, Ind.	" " " " "	" " "
4	McGRATH	WILLIAM JOSEPH	38		M	S		Superior Court, Bridgeport, Conn. Mar. 1918. U.S.P. No. 453993. Dec. 1, 1931.	995, Boston Road, NEW YORK CITY.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*boys 12 1/2*  
*John Wallace*  
*Ings.*

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **A101**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

194

S. S. **NEW YORK** Sailing from **CHERBOURG**, **APRIL 29TH**, **1932**, Arriving at Port of **NEW YORK**, **May 6th**, 19**32**

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Boettigheimer	Ida	55		F	S		USP.248845 Wash'ton D.C.May 23rd 1930	27 W. 85th Str. N.Y.City
2	Klantz	Louis	31		M	S		USP.349703 Wash'ton D.C.Mar.17th 1931	R.F.D 7 Rudman Rd. Rochester
3	Slonimsky	Nicolas	38		M	M		USP.2517 Boston (Mass) Ser.Apr.29th 1931	491 Huntington Ave. Boston Mass.
4	Wolchek	Wassel	19	10	M	S	June 23rd 1912 Winooski Vt.	USP.330426 Wash'ton D.C.Dec.4th 1930	Springfield Vt.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Comp. 12<sup>30</sup> P. John Wallace Insp.*

72

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

Sa.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "NEW YORK"

Sailing from HAMBURG

April 28th, 1932, Arriving at Port of NEW YORK, May 6th

1932, 193

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Possel	William	30		m	s		U.S.P. 168593 Wash. 3/15/32	Jersey City, N.J., 73 Jackson Ave.
2	Jessen	Hans, Paulsen	49		m	m		" 207, Hamburg, 4/6/32	New York, N.Y., 2952 Marion Ave.
3	"	Gertrud	29		f	m		" " " "	"
4	"	Gertrud, Johanna	8		f	s		" " " "	"
5	"	Eva, Maria	4		f	s		" " " "	"
6	Deutsch	Anna	70		f	wid.		" 446660 Wash. 10/17/31	Jamaica, N.Y., 9230-168th Place.
7	Kremnitzer	Louis	31		m	m		" 461631 " 1/30/32	Lake Mahopac, N.Y.
8	Gormiller	Victor	66		m	s	Milwaukee, Wisc. 10/5/66	" 312362 " 9/11/30	Milwaukee, Wisc. 1330 Island Ave
9	Walheim	Eugen	54		m	m	Nat. Supreme Court New York, N.Y. 6/13/24	" 461043 " 1/26/32	New York, N.Y. 516 East 83rd St
10	"	Marie	53		f	m		" " " "	"
11	"	Eugen Jr.	18		m	s	New York, N.Y. 9/21/13	" 461044 " 1/26/32	"
12	Poerst	Bertha	46		f	s	Nat. District Court New York, N.Y. 7/10/24	" 463943 " 2/16/32	New York, N.Y. 490 Westend Ave
13	Seibert	Anna	65		f	s	Nat. Supreme Court New York, N.Y. 6/15/25	" 258815 " 6/3/30	New York, N.Y. 332 W. 23rd St
14	Hecht	Emil	54		m	m	3/15/26 " South District Court New York, N.Y.	" 209 Wien 6/4/30	New York, N.Y. Graystone Hotel Br'way
15	Quinlan	Walter	30		m	m	Boston, Mass. 1/16/95	" 192050 " 4/7/30	Detroit, Mich. 5710 John R. St.
16	Emmerich	Marilyn	5		f	s	Bronx, N.Y. 5/14/26	Birth Paper Nr. 6238 New York, N.Y.	Yonkers, N.Y. 4406 Martha Ave
17	Asal	Ernest	41		m	s		U.S.P. 452148 Wash. 11/20/31	Detroit, Mich. 11828 Linwood Ave
18	Montgomery	Lester	30		m	s	Ozark, Mo. 4/9/02	" 320865 " 10/20/30	Peoria, Ills.
19	Durchschlag	Erving	21		m	s	Jersey City, N.J. 1/14/11	" 440136 " 9/15/31	256-50th Str. Jersey City, N.J.
20	Weed	Walter	69		m	m	St. Louis, Mo. 5/1/62	" 103601 " 7/13/29	Scarsdale, N.Y.
21	Wiltse	Agnes	48		f	m	Jersey City, N.J. 4/6/83	" 419960 " 7/9/31	Brooklyn, N.Y. 1362 Decatur St.
22	"	Maefield	24		f	s	New York, N.Y. 9/27/07	" 419962 " "	"
23	"	Dorothea	22		f	s	Mt. Vernon, N.Y. 6/6/09	" " " "	"
24	Herrig	Margarethe	49		f	wid.		" 615369 " 7/16/28	Holstein, Ia. Box 683
25	Goldberg	Murray	31		m	s	New York, N.Y. 1/3/01	" 451542 " 11/17/31	Brooklyn, N.Y. 2842 W. 25th St
26	Custer	Walter	47		m	m		" 338277 " 1/24/31	Cleveland, Oh. 512 E. 107th St
27	Dilg, known as Loth	Ella Metta	33		f	m		" 444660 " 10/6/31	971 Anderson Ave., New York City
28									
29									
30									

*John Wallace*

73

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. C.L. Schmidt, M.D., Surgeon of the New York, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

196

Sworn to before me this ninth day of May, 19 32

at New York

[Signature]  
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



QUOTA AND NON QUOTA PASSENGERS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. \_\_\_\_\_ New York

Passengers sailing from Cherbourg

April 29th

1932

**Total passengers**

**U. S. citizens**

**Alone**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 102

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

197

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Carl Steincke, Chief Officer, of the New York, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1. W. 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Steincke*

Chief Officer.

Sworn to before me this sixth day of May, 1932  
at New York

*W. J. Russell*  
Immigration Officer.

24-428

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

UNRECORDED PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. C.L. Schmidt, M.D., Surgeon of the New York, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this sixth day of May, 1932

at New York

*Attest*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

List 101

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

May 6th 1932

159

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Carl Steincke, Chief Officer**, of the **New York**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **four** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Steincke*

Chief Officer.

Sworn to before me this **sixth** day of **May**, 19 **32**  
at **New York**

*W. Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 30.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. C. L. Schmidt, M.D., Surgeon of the New York, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*  
Surgeon

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32

at New York

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**List No.5. RETURNING RESIDENT PASSENGERS!**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

3a. S. S. "NEW YORK" Passengers sailing from HAMBURG April 28th 1932.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Goeller	Klara	22		f	m h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Darmstadt	App. 776700	Wash.	11/11/31		U.S.A.	New York
2	U.S.P.B.	"	Elfriede	2		f	s child	no	none	no	USA.	"	USA.	Shenectady	44430	S.	C.		"	"
3		Zickuhr	Friedrich	27		m	s butcher	yes	German	yes	Germany	"	Germany	Ploetzky	App. 776647	Wash.	11/13/31		"	"
4		Willemsen	Ernst	28		m	m mechanic	"	"	"	"	"	"	Sulzbach					"	"
5		"	Lina			f														
6		Schaller	Anna	33		f	m h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	n/Gera	App. 774894	Wash.	11/5/31		U.S.A.	Passaic
7	U.S.P.B.	"	PAUL H. Herbert	10		m	s U.S. Passport	449226	Wash.	11/3/1931										
8	U.S.P.B.	"	Gustav	6		m	s	"	"	"	"	"	Born in Brooklyn, NY.	2/27/1926						
9	U.S.P.B.	"	Paul E.	2		m	s	"	"	"	"	"	"	5/25/1929						
10	U.S.P.B.	Lehnberger	Gertrud	41		f	m h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Mittenwalde	App. 705782	Wash.	10/8/31		U.S.A.	Brooklyn
11	U.S.P.B.	"	Siegrid	4		f	s child	no	none	no	USA.	"	USA.	Birmingham, Ala.	Record of Birth 5735	Alabama	2/2/28		"	"
12		Lehmann	Hans	20		m	s mechanic	yes	German	yes	Germany	"	Germany	Dallena	App. 725521	Wash.	5/22/31		New York	"
13		Mittermeier	John	35		m	div. laborer	"	"	"	"	"	"	Welchen	App. 763307	"	9/24/31		"	"
14		Leyrer	Albert	30		m	m toolmaker	"	"	"	"	"	"	Feuerbach	790189	"	1/21/32		"	"
15		Schnabel	Karl	52		m	m musician	"	"	"	"	"	"	Reichenbach	757174	"	8/29/31		"	"
16		Stewart	Marie	30		f	m h/wife	"	"	"	Gr. Brit.	"	"	Augsburg	App. 721048	"	5/13/31		Staten Island	"
17		Koch	Else	38		f	m	"	"	"	none	"	"	Balden-enz	787081	"	1/6/32		New York	"
18		Cibu	Dumitru	45		m	m daylab.	"	Rouman.	"	Rouman.	Rouman.	Rouman.	Dacia R.	766518	"	10/24/31		"	Dixon
19		"	Parschiva	37		f	m h/wife	"	"	"	"	"	"	Lemkrem	770814	"	10/24/31		"	"
20	U.S.P.B.	Vlad	Anna	11		f	s pupil	"	"	"	USC.	"	USA.	Dixon	10/5/1920	S.	C.		"	"
21		Schmidt	Heinrich	50		m	s farmlab.	"	German	"	German	German	Germany	Braunfeld	752986	Wash.	8/15/31		Wilkinsburg	"
22		Bloemeke	Leo	32		m	m farmer	"	"	"	"	"	"	Scherze	788979	"	1/16/32		Detroit	"
23		Bartholdi	Anna	58		f	m h/wife	"	"	"	none	"	"	Militzsch	749360	"	7/30/31		Brooklyn	"
24		Veenhuis	Abeling	27		m	m foreman	"	"	"	German	"	"	Voellmerfeld	744921	"	10/27/31		Rockaway	"
25		"	Johanna	25		f	m h/wife	"	"	"	"	"	"	Koenigsfeld	770666	"	10/22/31		"	"
26		Bohn	Helene	54		f	wd h/hold	"	"	"	"	"	"	Berlin	766092	"	2/5/32		Clinton	"
27		Groenhoff	Hans	25		m	m clerk	"	"	"	"	"	"	Stade	792498	"	12/31/31		New York	"
28		"	Frieda	30		f	m h/wife	"	"	"	"	"	"	Waldkirch	786761	"	2/13/32		"	"
29																				
30																				

George 2<sup>nd</sup> John Wallace  
Imp.

No.4-5: Heilemann: see Manifest No.3/8-9.

Total passengers . . . . .	100
U. S. citizens . . . . .	100
Aliens . . . . .	100

**PURSER**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-41



RETURNING RESIDENT PASSENGERS *List* No. 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

201

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organised government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Carl Steincke, Chief Officer, of the New York, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Handwritten signature*

Chief Officer.

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32  
at New York

*Handwritten signature*

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether to possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. C.L. Schmidt, M.D., Surgeon of the New York, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this sixth day of May, 1932

at New York

*W. J. Russell*  
*Im. Insp.*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**List No. 4. (Canada)**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

82.

S. S. "NEW YORK"

*Passengers sailing from* ..... **H A M B U R G**

April 28th, 1932.

[illegible]

Total passengers . . . .	_____
U. S. citizens . . . .	_____
Aliens . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

24-48



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

903

Arriving at Port of NEW YORK, May 6th, 1932.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for two passages, whether paid by relative, whether paid by the alien person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	As to whether alien is to be employed in the United States						As to whether alien is to be employed in the United States	Feet			Inches
1	Fath. i/l. Peter Ludwig, Radauts (Bukowina), Rumania, Luiseng. 8.	Canada	Toronto	self	100	no	no	no	no	Uncle: Joe Weber, Toronto, Ont., 14 Seaton Str.	In transit to Canada	no	no	no	no	no	no	no	5 6	fair	br. br.	none
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	Moth. Erzsebeth Czene, Homoktereny, Varmegge.	"	Carbon	s. col. 23.	18	"	"	"	"	husb. Steve Lieber, Carbon, Alta., Canada.	In transit to Canada	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	Father: Peter Buzas, Panevezio, Lithuania.	"	Montreal	no	self	400	"	"	"	own home: Montreal, Can. Que. Jaanes Str. 335.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Carl Steincke, Chief Officer of the New York, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Carl Steincke*

Chief Officer.

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32  
at New York

*W. J. Russell*  
Immigration Officer.

14-588

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. C.L. Schmidt, M.D., Surgeon of the New York, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

204

Surgeon

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 3.

T.A./R.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This white) sheet is for the listing of

S. S. "NEW YORK" Passengers sailing from Hamburg, 28th April, 1932.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	
1		Bauer	27	f	s	d.servt	yes German	yes German	German	Germany Pleystein	117 NQIV Hamburg	4/22/32		99 USA. Rochester	
2		Kelting	23	m	m	painter	"	"	"	Burg	15802 QIV	4/22/32		62 New York	
3		von Hacht	18	m	s	joiner	"	"	"	Hamburg	114 NQIV	4/19/32		12 Germany Hamburg	
4		Hartmann	27	m	s	baker	"	"	"	Emmendingen	167	4/21/32		99 Emmendingen	
5		Turba	31	m	m	waiter	"	"	Austria	Cal. Tepl	157 QIV. Prag	2/13/32		86 USA. New York	
6		Klemp	36	m	m	engineer	"	"	German	Germany Witten	App. 759345 754787 RP	9/10/31		99 Bloomfield	
7		"	27	f	m	h'wife	"	"	"	Plettenberg	10077 QIV Koeln	4/7/32		62 Germany Plettenberg	
8		Heilemann	28	m	m	mechanic	"	"	"	Sulzbach	App. 775768 770319 RP	11/9/31		99 USA. Toledo	
9		"	23	f	m	h'wife	"	"	"	Grosse hoechbergs	22089 QIV Stuttgart	1/19/32		62 Germany Sulzbach	
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York May 6th 1932.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Carl Steincke, Chief Officer, of the New York, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Steinke*

Chief Officer.

Sworn to before me this ninth day of May, 19 32  
at New York

*W. J. Russell*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. C. L. Schmidt, M.D., Surgeon of the New York, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32

at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







*List No. 2.*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

207

**Notes.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Carl Steinhake, Chief Officer, of the New York, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Carl Steinhake*

Chief Officer.

Sworn to before me this sixth day of May, 1932  
at New York

*W. J. Fennell*

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. C.L. Schmidt, M.D., Surgeon of the New York, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*  
Surgeon

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32

at New York

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiaks).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**List No.1. RETURNING RESIDENT ALIENS!**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

Sa. S. S. "NEW YORK". Passengers sailing from HAMBURG April 28th 1932.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PY, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	✓	Bloch	Adolf	29	✓	m	Dipl.-farmer	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Tueddern	App. 796317 790917RP	Wash.	3/1/32		U.S.A.	Bemus Point
2	✓	Epstein	Nathan	55	✓	m	machinist		Jewish		none	Hebrew	Russia	Bobruisk	" 783537 " 779435		12/12/31		"	Brooklyn
3	✓	Apitz	Gustav	42	✓	m	painter		German		Germany	German	Germany	Frauentdorf	" 753630 " 749497		8/18/31		"	Yonkers
4	✓	Schuch	Tea	24	✓	f	lady's help		"		"	"	"	Hamburg	" 758586 " 754356		9/5/31		"	New York
5	✓	Koch	Maria	31	✓	f	h/wife		"		"	"	"	"	" 786845 " 782617		1/4/32		"	Hoboken
6	✓	Gurke	Oskar	31	✓	m	waiter		"		Austria	"	Cz.	Tepl						
7	✓	Mietzner	Anton	26	✓	m	baker	yes	German	yes	Germany	German	Danzig	Danzig	App. 790970 785812RP	Wash.	1/30/32		U.S.A.	New York
8	✓	Stoffers	Else	26	✓	f	h/wife		"		"	"	Germany	Altona	" 745723 " 741330		7/18/31		"	Chicago
9	U.S. CIT.		Karl	1	✓	m	child	no	none	no	U.S.A.	U.S.A.	Chicago	Chicago	Birth paper No. 31921	Chicago	7/23/30		"	
10	✓	Schwien	Theo	24	✓	m	carpenter	yes	German	yes	Germany	"	Germany	Hamburg	App. 749737 745134RP	Wash.	7/31/31		"	College Point
11	✓		Dina	31	✓	f	h/wife		"		"	"	"	Schlatt	" 753603 " 749159		8/15/31		"	
12	✓	Schuldt	Agnes	37	✓	f	"		"		"	"	"	Bersenbrueck	" 791195 " 785874		1/30/32		"	New York
13	U.S. CIT.		Ingeborg	2	✓	f	child	no	none	no	U.S.A.	U.S.A.	New York	U.	S.	G.			"	
14	✓	Prien	Elsa	28	✓	f	h/wife	yes	German	yes	Germany	"	Germany	Goerlitz	App. 747277 742872RP	Wash.	7/24/31		"	Philadel-phia
15	U.S. CIT.		Anna	1	✓	f	child	no	none	no	U.S.A.	U.S.A.	Philadel-phia	Philadelphia	Birth paper 166418		11/5/30		"	
16	✓	Wetzel-Buhmann	Anna	32	✓	f	wid. h/hold	yes	German	yes	Germany	"	Germany	Pforzheim	App. 766674 762537RP	Wash.	10/7/31		"	Bronx, NY.
17	✓	Luttner	Joseph	32	✓	m	mechanic		"		"	"	"	Amberg	" 777730 " 772323		11/16/31		"	Yonkers
18	✓	Templin	Edith	20	✓	f	steno- typist		"		"	"	"	Berlin	" 668441 " 662161		11/8/30		"	Yonkers
19	✓	Csekits	Ignatz	39	✓	m	farmer		"		Austria	"	Austria	Sulz	" 731429 " 726624		6/5/31		"	New York
20	✓	Huber	Clara	23	✓	f	cashier		"		Germany	"	Germany	Oberachern	" 783744 " 778730		12/9/31		"	
21	✓	Braren	Ocke	29	✓	m	merchant		"		"	"	"	Oevenum	" 780965 " 776307		11/30/31		"	Jackson Heights
22	✓	Henning	Adolf	33	✓	m	toolmaker		"		"	"	"	Adlershof	" 605649 " 599815		5/3/30		"	New York
23	✓	Krenzer	Gregor	37	✓	m	auto driver		"		"	"	"	Obernad	" 717983 " 712558		5/5/31		"	
24	✓	Bork	Frank	30	✓	m	painter		"		"	"	"	Floetenstein	" 772540 " 769968		11/6/31		"	Chicago
25	✓	Schmidt	Karl	27	✓	m	mechanic		"		"	"	"	Hornberg	" 740331 " 735915		6/30/31		"	Yonkers
26	✓	Schreiner	Hans	25	✓	m	clerk		"		"	"	"	Mannheim	" 780753 " 775607		11/24/31		"	New York
27	✓	Schmidt	Albert	24	✓	m	Gas manu- factory		"		"	"	"	Bahlingen	" 754256 " 750049		8/20/31		"	Rutherford
28	✓	von Taschitzki	Hans	26	✓	m	electric		"		"	"	"	Breslau	" 767254 " 764830		10/17/31		"	New York
29	✓	Staiger	Elise	25	✓	f	h/wife		"		"	"	"	Goma- ringen	App. 766560 762293		10/7/31		"	Philadelphia
30	U.S. CIT.		Jacob	25	✓	m														
U.S. Passport 444374, Washington, Oct. 5th 1931.																				

No.6. Turba: see manifest No.3(5)

Total passengers	100
U. S. citizens	100
Aliens	100

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



*List* No.1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

May 6 th

19 32.

209

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Carl Steinhake, Chief Officer, of the New York, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Signature*

Chief Officer.

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32  
at New York

*Signature*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "EV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8.8. "NEW YORK" sailing from HAMBURG April 28th, 1932, Arriving at Port of NEW YORK, May 6th, 1932.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Heagen	Hans	32	m			U.S.P. 425384 Wash. 7/22/31	New York, N.Y., 59 East 120 St.
2	Pinous	Sam	61	m	m		" 462977 " 2/9/32	Philadelphia, Pa. 4311 Brown Str.
3	Pokorny	Anton	46	m	s		" 372507 " 5/1/31	Chicago, Ill., 230-18th street. 608 Buttler Str., w/o. Charly Philadelphia, Pa. Borony
4	Papp	Stephan	52	m	m		" 117999 " 8/19/29	Allston, Mass., 57 Brighton Ave.
5	Meyer	Paul	36	m	s		" 462647 " 2/6/32	Carlstadt, N.J., 316-2nd Str.
6	Weber	Hulda Agnes	56	f	m		" 436357 " 8/28/31	Huntington, W. Va., 2933-5th Ave.
7	Helbig	Kurt	29	m	m		" 469605 " 1/16/32	" " " " " " " "
8	"	Martha up	28	f	m		" " " " " " " "	Elizabeth up 500 full St. Rosell, N.J. 321 Dernody St
9	Fritsch	Georg	26	m	s		" 464826 " 2/23/32	Gardenville, N.Y. Lennox Ave
10	Kanya	Hohn	46	m	m		" 449169 " 11/3/31	Cleveland, Oh. 7028 Roly Ave
11	Barger	Carl E.	55	m	s	5/12/21 Nat. Common Please Court Cleveland, Oh.	" 354279 " 3/28/31	Middle Village, N.J. 65-46-78 St
12	Gleich	Elisabeth up	48	f	m		" 32 Frankfurt/M. 4/11/32	" " " " " " " "
13	"	Artur	54	m	m		" " " " " " " "	" " " " " " " "
14	Duss	Katharina	62	f	wd		" 444075 Wash. 10/3/31	Philadelphia, Pa. 417 E. Livingston St.
15	Bucher	Paul	43	m	s		" 355856 " 4/2/31	Chicago, Ills. 4400 Shilds Ave
16	Scheffler	Fritz W.	22	m	s		" 452024 " 11/19/31	New York, N.Y. 71 Vermilya Ave
17	Heesch	Hans	31	m	s		" 220930 " 5/3/30	Gladbrook, Ia.
18	Gerencser	Ignatz	50	m	s		" 362925 " 4/16/31	Coplay, Pa. Box 38
19	Barhash	Abraham	25	m	m		" 157713 " 1/22/30	Newark, N.J. 103 Waverly Ave
20	Koch	Gottlieb E.	39	m	m		" 463148 " 2/10/31	New York, N.Y. 122 W. 20th St
21	Leitzman	Jewel	27	f	s	Grown Center, Ind. 1/22/1904	" 435147 " 8/24/31.	Fort Wayne, Ind., 801 State Blvd.
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Note: Mr. 1 - Hans Heagen has not sailed

Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A101

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

211

8. 8. NEW YORK sailing from CHERBOURG APRIL 29TH 1932, Arriving at Port of NEW YORK, May 6 th, 1932

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Rosenberg	David	44	M	M		USP.401423 Wash'ton D.C. June 9th 1931	2700 Bronx Park E. N.Y. City
2	Rosenberg	Bella	42	F	M		do	do
3	Rosenbaum	Louis	24	M	S	March 27th 1908 Newark N.J.	USP.418445 Wash'ton D.C. July 7th 1931	124 Ridgewood Ave. Newark N.J.
4	Dobozy	Victor	31	M	S		USP.148472 Wash'ton D.C. Dec. 10th 1929	1329 3rd Ave. N.Y. City
5	Ross	Ernest	30	M	S		USP.451830 Wash'ton D.C. Nov. 18th 1931	1638 Arthur Ave. Chicago Ill.
6	Pasthoff	Joseph	44	M	M		USP.458978 Wash'ton D.C. Jan. 12th 1932	4709 Wentrophan Chicago Ill.
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 212

S. S.

NEW YORK

HAM. AM. LINE

*arrived*

MAY 7 1952

19

*M.*

*from*

		MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.									DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			REPORTED.		MEALS.				
Index No.	NAME.	GROUP.	No.			No. Persons.	DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	REPT.	OTHER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.									
65f	1 ZINKE Charlotte	2	10																					
				GER. UN. 16 DOUBT. 3/2	10:00	STERN	5/7	40	cc				5/7	141	EE	12 <sup>04</sup>								
31f	2 KNOOP Emma	2	2																					
				LITH. DOUBT. 3/2 Bond	"	"	5/7	126	EE				5/9	89	cc	4 <sup>10</sup>								



381 Original

381 crew

U. S. FORM NO. 1  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AT NEW YORK

## RECORD OF DETAINED ALIENS

318

S. S. NEW YORK HAMBURG AM. LINE arrived MAY 7, 1932, 192, M., from

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
632	10:00 COPPENS Bernhard Heinrich	2	7/8	2		MED HOLD	Daughter Mrs Otto Fischer 155 Wellington Rd John 5/7 11 <sup>10</sup>						
582	Fride						Do						

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL CONCERNING CHANGE IN CARGO  
FROM DEPARTURE

T.D. NEW YORK 5/7/32



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

**Master.**

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the scribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to his immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, as required by the Secretary of Labor, such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to the payment of \$10 for each alien pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of its liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

14-1613													
		Heinrich	2 "	- " -	1.29.32	"	"	"	22	"	"	"	5'11" 165 "
18	Henke	Walter	26 "	baggage master	2. 2.32	"	"	"	61	"	"	"	5' 5" 164 "
19	Stolle	Johannes	7 "	storekeeper	1.30.32	"	"	"	33	"	"	"	5' 7" 178 "
20	Trautmann	Max	25 "	- " -	2.29.32	"	"	"	46	"	"	"	6'0" 145 "
21	Reimers	Wilhelm	5 "	- " -	1.30.32	"	"	"	30	"	"	"	5' 7" 172 "
22	Masder	Paul	25 "	doct. orderly	2. 1.32	"	"	"	53	"	"	"	5' 6" 132 "
23	Mueller	Wilhelm	13 "	barber	2. 1.32	"	"	"	55	"	"	"	5' 11" 169 "
24	Hausfeld	Friedrich	21 "	"	2. 1.32	"	"	"	51	"	"	"	5'10" 182 "
25	Hoeger	Rosa	6 "	"	2. 1.32	"	"	"	51	"	"	"	5' 9" 183 "
26	Strobel	Carl	6 "	manicure	2. 2.32	"	"	"	36	f	"	"	5'5" 112 "
27	Brandts	Tonjes	3 "	ass. barber	2. 1.32	"	"	"	21	"	"	"	5' 9" 142 "
28	Hacker	Herbert	8 "	printer	1.29.32	"	"	"	40	"	"	"	6' .0" 193 "
29	Sander	Gotthard	4 "	"	2. 2.32	"	"	"	24	"	"	"	5'7" 180 "
30	Scheier	Hans	3 "	"	2. 1.32	"	"	"	29	"	"	"	5'8" 130 "
31			34 "	"	2. 2.32	"	"	"	28	"	"	"	5'4" 134 "

29

Line **Hamburg-Amerika Linie**  
 Owners **Hamburg-American Line**  
 Local Agents

\*\*\*\*\*

**Immigrant Inspector**

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







381 Original

381 crew

Sheet No. 1

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

215

Vessel **NEW YORK**, arriving at **NEW YORK**, May 6th, 1932, from the port of **Hamburg**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Graalfs	Karl	✓	32 years	Captain	3.29.32	Hamburg	no	yes	62	m	German	Germany	5'10"	146	none
2	Steincke	Carl	✓	31 "	1st officer	1.29.32	"	"	"	45	m	"	"	5'11"	187	"
3	Heins	Johannes	✓	19 "	2nd "	2. 2.32	"	"	"	35	m	"	"	5' 9"	166	"
4	Kalkofen	Adolf	✓	24 "	2nd "	3.26.32	"	"	"	38	m	"	"	5' 7"	132	"
5	Wild	Otto	✓	15 "	2nd "	1.10.32	"	"	"	30	m	"	"	5' 9"	166	"
6	Mickeleit	Hans	✓	14 "	3rd "	2. 1.32	"	"	"	28	m	"	"	6' 0"	205	"
7	Moritsen	Henry	✓	9 "	4th "	1.30.32	"	"	"	24	m	"	"	5' 5"	220	"
8	Hops	Andreas	✓	7 "	4th "	1.30.32	"	"	"	23	m	"	"	5' 5"	140	"
9	Stoldt	Heinrich	✓	21 "	wireless op.	1.29.32	"	"	"	44	m	"	"	5' 9"	176	discharged
10	Bachmann	Alfred	✓	5 "	"	2.29.32	"	"	"	29	m	"	"	6' 5"	198	"
11	Groth	Werner	✓	6 "	"	1.20.32	"	"	"	25	m	"	"	5' 6"	132	"
12	Röpert	Werner	✓	4 "	"	3. 2.32	"	"	"	25	m	"	"	5' 6"	159	"
13	Dr. Schmidt	Carl Ludwig	✓	9 "	physician	1. 2.32	"	"	"	32	m	"	"	5'11"	178	"
14	Hoefel	Otto	✓	31 "	chief purser	3.29.32	"	"	"	50	m	"	"	5' 5"	179	"
15	Smeikal	Frans	✓	24 "	2nd purser	2.27.32	"	"	"	58	m	"	"	5' 6"	159	"
16	Klein	Willy	✓	4 "	ass.purser	1.29.32	"	"	"	26	m	"	"	5'11"	165	"
17	Glaesser	Heinrich	✓	2 "	- " -	1.29.32	"	"	"	22	m	"	"	5' 5"	164	"
18	Honke	Walter	✓	26 "	baggage master	2. 2.32	"	"	"	61	m	"	"	5' 7"	178	"
19	Stolle	Johannes	✓	7 "	storekeeper	1.30.32	"	"	"	33	m	"	"	6'0"	145	"
20	Trautmann	Max	✓	25 "	- " -	2.29.32	"	"	"	46	m	"	"	5' 7"	172	"
21	Reimers	Wilhelm	✓	5 "	- " -	1.30.32	"	"	"	30	m	"	"	5' 6"	132	"
22	Maeder	Paul	✓	25 "	doct. orderly	2. 1.32	"	"	"	53	m	"	"	5' 11"	169	"
23	Mueller	Wilhelm	✓	13 "	barber	2. 1.32	"	"	"	55	m	"	"	5'10"	182	"
24	Hausfeld	Friedrich	✓	21 "	"	2. 1.32	"	"	"	51	m	"	"	5' 9"	183	"
25	Hoeger	Rosa	✓	6 "	manicure	2. 2.32	"	"	"	36	f	"	"	5'5"	112	"
26	Strobel	Carl	✓	3 "	ass. barber	2. 1.32	"	"	"	21	m	"	"	5' 9"	142	"
27	Brandts	Tönjes	✓	8 "	printer	1.29.32	"	"	"	40	m	"	"	6' 0"	193	"
28	Hacker	Herbert	✓	4 "	"	2. 2.32	"	"	"	24	m	"	"	5'7"	180	"
29	Sander	Gotthard	✓	3 "	"	2. 1.32	"	"	"	29	m	"	"	5'8"	130	"
30	Seheier	Hans	✓	34 "	"	2. 2.32	"	"	"	28	m	"	"	5'4"	134	"
31	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Line **Hamburg-Amerika Linie**Owners **Hamburg-American Line**

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl Graalfs, Master of the SS. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*Kraalfs*  
Master

Sworn to before me this SIXTH day of May, 1932.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

216

Vessel NEW YORK, arriving at NEW YORK, May 6th, 1932, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	<del>Buegger</del>	<del>Maria</del>	<del>/</del>	<del>3 years</del>	<del>trained nurse</del>	<del>2.2.32</del>	<del>Hamburg</del>	<del>no</del>	<del>yes</del>	<del>44</del>	<del>f</del>	<del>German</del>	<del>Italy</del>	<del>5'7"</del>	<del>132</del>	<del>none discharged</del>
2	Freusberg	Francisca	/	6 "	florist	2.2.32	Hamburg	no	yes	42	f	German	German	5'6"	134	none
3	Ahlmann	Margot	/	6 "	saleslady	2.2.32	"	"	"	29	f	"	"	5'10"	132	"
4	Groehl	Heinrich	/	8 "	tailor	1.30.32	"	"	"	36	m	"	"	5'6"	160	"
5	Schumacher	Wilhelm	/	30 "	boatwain	2.1.32	"	"	"	50	m	"	"	5'10"	230	"
6	Bemuth	Paul	/	22 "	"	2.1.32	"	"	"	39	m	"	"	5'10"	156	"
7	Hoff	Johannes	/	39 "	"	2.1.32	"	"	"	41	m	"	"	5'9"	150	"
8	Kuehl	Richard	/	45 "	carpenter	2.1.32	"	"	"	63	m	"	"	5'11"	190	"
9	Bruhn	Willy	/	18 "	"	1.29.32	"	"	"	32	m	"	"	6'2"	192	"
10	Andresen	Max	/	6 "	joiner	2.1.32	"	"	"	37	m	"	"	5'6"	160	"
11	Juergens	Hermann	/	9 "	bridge quart.	2. 1.32	"	"	"	24	m	"	"	6'0"	168	"
12	Sauerweier	Wilhelm	/	22 "	"	1.29.32	"	"	"	35	m	"	"	5'6"	189	"
13	Fackler	Wilhelm	/	13 "	"	2. 1.32	"	"	"	33	m	"	"	5'7"	132	"
14	Redepenning	Carl	/	18 "	"	2. 1.32	"	"	"	37	m	"	"	5'10"	149	"
15	Zimmer	Arthur	/	29 "	"	2. 1.32	"	"	"	43	m	"	"	5' 9"	156	"
16	Lewin	Paul	/	29 "	"	1.29.32	"	"	"	46	m	"	"	5'10"	180	"
17	Bpywidt	August	/	20 "	A. B.	2. 1.32	"	"	"	45	m	"	"	5'10"	166	"
18	Pehns	Friedrich	/	17 "	"	2. 1.32	"	"	"	36	m	"	"	5'11"	160	"
19	Niedorf	Wolf	/	6 "	"	2. 1.32	"	"	"	21	m	"	"	6' 1"	105	"
20	Wolle	Otto	/	11 "	"	2. 1.32	"	"	"	31	m	"	"	5'11"	148	"
21	Schmidt	Walter	/	8 "	"	2. 1.32	"	"	"	25	m	"	"	5'6"	134	"
22	Poehls	Herbert	/	6 "	"	2. 1.32	"	"	"	22	m	"	"	5'6"	134	"
23	Lenket	Hans	/	8 "	"	2.29.32	"	"	"	26	m	"	"	5'10"	134	"
24	Jensen	Friedrich	/	2 "	"clerk	2. 1.32	"	"	"	25	m	"	"	5'7"	138	"
25	Bockelmann	Bruno	/	7 "	"	1.29.32	"	"	"	21	m	"	"	5'9"	147	"
26	Grubert	Karl	/	5 "	"	1.29.32	"	"	"	20	m	"	"	5'6"	153	"
27	Staeble	Richard	/	7 "	"	1.29.32	"	"	"	24	m	"	"	5'6"	146	"
28	Schacht	Heinrich	/	6 "	"	2. 1.32	"	"	"	21	m	"	"	5'7"	127	"
29	Dettmann	Friedrich	/	5 "	"	2. 1.32	"	"	"	35	m	"	"	5'6"	149	"
30	Naumann	Friedrich	/	6 "	"	2. 1.32	"	"	"	21	m	"	"	5'7"	146	"
31	.....	.....	/	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Line Hamburg-American Line  
Owners Hamburg-American Line  
Local Agents .....

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl G. R. A. A. L. P. S., Master, of the SS. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, K. R. A. A. L. P. S.

Sworn to before me this Sixth day of May, 19 32.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged; and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

217

Vessel **NEW YORK**, arriving at **NEW YORK**, **May 6th**, 19**32**, from the port of **HAMBURG**.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Mummenhoff	Erwin		7 years	A. B.	2. 1.32	Hamburg	no	yes	22	m	German	German	5'5"	132	none
2	Heeselbacher	Walter		4 "	"	2. 1.32	"	"	"	23	m	"	"	5'9"	160	discharged
3	von Borstel	Garlef		6 "	A. B.	2. 1.32	Hamburg	no	yes	22	m	German	German	5'9"	172	none
4	Hoeffken	Herbert		10 "	"	2. 1.32	"	"	"	25	m	"	"	5'8"	150	"
5	Dittmer	Emil		19 "	"	2. 1.32	"	"	"	34	m	"	"	5'8"	135	"
6	Bittmann	Rudolf		9 "	"	2. 1.32	"	"	"	25	m	"	"	5'5"	138	"
7	Reininghaus	Wilhelm		14 "	"	2. 1.32	"	"	"	31	m	"	"	5'6"	162	"
8	Kllerbrock	Alwin		18 "	"	2. 1.32	"	"	"	43	m	"	"	5'6"	143	"
9	Haujoks	Friedrich		13 "	"	3.29.32	"	"	"	37	m	"	"	5'9"	192	"
10	Stephan	Otto		5 "	"	2. 1.32	"	"	"	29	m	"	"	5'9"	169	"
11	Buenger	Friedrich		3 "	"	1.30.32	"	"	"	21	m	"	"	5'8"	148	"
12	Kuenskemeyer	August		29 "	"	1.29.32	"	"	"	58	m	"	"	5'10"	169	"
13	Beckelmann	Brano		7 "	"	1.29.32	"	"	"	21	m	"	"	5'9"	147	see page 2
14	Grubert	Karl		5 "	"	1.29.32	"	"	"	20	m	"	"	5'6"	155	" " 2
15	Müller	Willi		4 years	A.B.	3.29.32	Hamburg	no	yes	19	m	German	Germany	5'7"	132	none
16	Peik	Willi		3 "	O.S.	2. 1.32	"	"	"	21	m	"	"	5'6"	146	"
17	Hanke	Adolf		4 "	"	2. 1.32	"	"	"	19	m	"	"	5'7"	158	"
18	Keller	Wilhelm		4 "	"	1.29.32	"	"	"	19	m	"	"	5'9"	142	"
19	Wichers	Eduard		2 1/2 "	"	3.29.32	"	"	"	17	m	"	"	5'4"	128	"
20	Mueller	Karl		1 "	"	2. 1.32	"	"	"	19	m	"	"	5'5"	136	"
21	Boldt	Frits		3 "	"	2. 1.32	"	"	"	19	m	"	"	5'6"	130	"
22	Pigors	Albert		2 "	"	2. 1.32	"	"	"	21	m	"	"	5'6"	136	"
23	Meyn	Herbert		2 1/2 "	"	3.29.32	"	"	"	18	m	"	"	5'7"	130	"
24	Buechner	Willy		3 "	"	3.29.32	"	"	"	20	m	"	"	5'6"	143	"
25	Sonntag	Robert		1 "	boy	2. 1.32	"	"	"	22	m	"	"	5'6"	153	"
26	Schimanke	Lothar		1 "	"	2. 1.32	"	"	"	16	m	"	"	5'6"	154	"
27	Hansen	Werner		2 "	"	2. 1.32	"	"	"	18	m	"	"	5'8"	132	"
28	Schanse	Hans		1 month	"	3.30.32	"	"	"	16	m	"	"	5'5"	99	"
29	Anders	Hans		4 years	cookman	2. 1.32	"	"	"	22	m	"	"	5'7"	130	"
30	Kleeberg	Herbert		1 "	messboy	3. 1.32	"	"	"	17	m	"	"	5'5"	125	"
31																

Line **Hamburg-American Line**Owners **Hamburg-American Line**

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALPS, Master, of the SS. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*Kraalps*  
Master, SS. "NEW YORK"

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and, not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

218

Vessel NEW YORK, arriving at NEW YORK, May 6th, 1932, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Niedworok	Kurt		4 years	messboy	2. .232	Hamburg	no	yes	19	m	German	German	5'6"	157	none
2	Bangder	Paul		7 "	ass. chief cook	1.30.32	"	"	"	39	m	"	"	6'0"	184	"
3	Becker	Richard		6 "	"	2. 2.32	"	"	"	29	m	"	"	5'9"	180	"
4	Behning	Friedrich		8 "	cook	2. 2.32	"	"	"	44	m	"	"	5'10"	240	"
5	Hesse	Harry		3½ "	"	2. 2.32	"	"	"	23	m	"	"	5'7"	154	"
6	Wagner	Wolfgang		8 "	"	2. 2.32	"	"	"	32	m	"	"	5'7"	182	"
7	Menth	Hermann		2 "	"	2. 2.32	"	"	"	40	m	"	"	5'10"	151	"
8	Bauer	Willy		5 "	"	2. 2.32	"	"	"	32	m	"	"	5'9"	150	"
9	Liebig	Rudolf		5 "	"	2. 2.32	"	"	"	28	m	"	"	5'10"	169	"
10	Ehler	Cord		2 "	"	2. 2.32	"	"	"	20	m	"	"	5'7"	132	"
11	Fischer	Frits		1½ "	"	2. 2.32	"	"	"	25	m	"	"	5'6"	168	"
12	Schaefer	Reinhard		6 "	"	3.30.32	"	"	"	30	m	"	"	5'8"	162	"
13	Graefe	Wilhelm		3 "	"	2. 2.32	"	"	"	36	m	"	"	5'7"	149	"
14	Hering	Gottfried		7 "	"	2. 2.32	"	"	"	29	m	"	"	5'6"	149	"
15	Berchtold	Hans		3 "	"	2. 2.32	"	"	"	22	m	"	"	5'10"	189	"
16	Strube	Frits		10 "	"	2. 2.32	"	"	"	44	m	"	"	5' 9"	180	"
17	Fehse	Paul		2½ "	"	2. 29.32	"	"	"	23	m	"	"	5'7"	124	"
18	Kaeufer	Schulim		6 "	"	2. 2.32	"	"	"	36	m	Hebrew	Polish	5'10"	209	"
19	Baenisch	Karl		18 "	"	2. 2.32	"	"	"	39	m	German	German	5'9"	154	"
20	Kallmeyer	Wilhelm		10 "	pastry cook	2. 1.32	"	"	"	52	m	"	"	5'10"	158	"
21	Paashaus	Reinhard		4 "	"	2. 1.32	"	"	"	27	m	"	"	5'7"	160	"
22	ten Cate	Johann		3 "	"	3.30.32	"	"	"	28	m	"	"	5'7"	182	"
23	Holsinger	Georg		11 "	baker	2. 1.32	"	"	"	41	m	"	"	5'5"	146	"
24	Hoehne	Richard		2 "	"	2. 1.32	"	"	"	25	m	"	"	5'6"	158	"
25	Jungbluth	Ludwig		25 "	"	2. 1.32	"	"	"	51	m	"	"	5'8"	156	"
26	Stetter	Emil		6 "	"	2. 1.32	"	"	"	26	m	"	"	5'6"	148	"
27	Maas	Carl		28 "	Butcher	2. 1.32	"	"	"	49	m	"	"	5'6"	148	"
28	Witteck	Hermann		10 "	"	1.29.32	"	"	"	46	m	"	"	5'11"	150	"
29	Busse	Carl		3 "	galleyman	2. 1.32	"	"	"	27	m	"	"	5'8"	156	"
30	Conselmann	Wilhelm		3½ "	"	1.29.32	"	"	"	26	m	"	"	5'6"	152	"
31	-----															

Line Hamburg-American Line  
Owners Hamburg-American Line.  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALPS, Master, of the SS. " NEW YORK " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 8 i x t h day of May, 1932

Master, Kraals

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

219

Vessel NEW YORK, arriving at NEW YORK, May 6th, 1932, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Thomas	Alfred		2½ years	galleyman	2. 2.32	Hamburg	no	yes	35	m	German	German	5'6"	143	none
2	Stahl	Jonny		4	"	2. 2.32	"	"	"	29	m	"	"	5'6"	143	"
3	Irmeler	Hermann		3½	"	2. 1.32	"	"	"	26	m	"	"	5'10"	190	"
4	Weldgrube	Alwin		3½	"	2. 1.32	"	"	"	24	m	"	"	5'7"	160	"
5	Schwengber	Bruno		3	"	2. 1.32	"	"	"	25	m	"	"	5'6"	169	See page 14
6	Glassen	Bruno		2	"	2. 1.32	"	"	"	25	m	"	"	6'0"	182	"
7	Jahn	Herbert		2½	"	2. 1.32	"	"	"	25	m	"	"	5'6"	154	"
8	Gerling	Wilhelm		3	"	1.29.32	"	"	"	23	m	"	"	5'6"	132	"
9	Schoepers	Theodor		½	"	2. 1.32	"	"	"	22	m	"	"	5'7"	143	"
10	Wallitschek	Kurt		4	"	2. 1.32	"	"	"	24	m	"	"	5'8"	142	"
11	Hoffmann	Heins		½	"	2. 1.32	"	"	"	19	m	"	"	5'6"	139	"
12	Abrahams	Issak		2	"	2. 2.32	"	"	"	38	m	Hebrew	Dutch	5'9"	139	"
13	Schoenewald	Frans		35	Chiefsteward	1.29.32	"	"	"	53	m	German	German	5'11"	189	"
14	Baum	Paul		26	Ass. "	1.29.32	"	"	"	41	m	"	"	5'10"	168	"
15	Mewes	Gustav		10	" "	2. 4.32	"	"	"	35	m	"	"	5'11"	158	"
16	Klicks	Bernhard		4	" "	2. 1.32	"	"	"	46	m	"	"	5'11"	152	"
17	Diesel	Carl		6	pantryman	1.29.32	"	"	"	37	m	"	"	5'9"	182	"
18	Lens	Kurt		4	"	2. 1.32	"	"	"	26	m	"	"	5'11"	145	"
19	Gell	Hans		3	"	3.30.32	"	"	"	29	m	"	"	5'6"	129	"
20	Arp	Bertha		12	stewardess	2. 2.32	"	"	"	55	f	"	"	5'11"	180	"
21	Loehr	Ruth		8	"	2. 2.32	"	"	"	32	f	"	"	5'5"	153	"
22	Eggers	Paul		11	steward	2. 1.32	"	"	"	47	m	"	"	6'0"	168	"
23	Raler	Alfred		20	"	2. 2.32	"	"	"	48	m	"	"	5'9"	180	"
24	Buess	Albert		29	"	2. 1.32	"	"	"	50	m	"	"	5'7"	158	"
25	Nieland	Peter		21	"	1.29.32	"	"	"	42	m	"	"	6'0"	158	"
26	Klatt	Alfred		6	"	1.30.32	"	"	"	25	m	"	"	5'7"	143	"
27	Machl	Gustav		8	"	2. 1.32	"	"	"	29	m	"	"	6'0"	158	"
28	Barth	Arthur		22	"	2. 1.32	"	"	"	44	m	"	"	5'4"	112	"
29	Soetbeer	Walter		21	"	1.29.32	"	"	"	39	m	"	"	5'11"	140	"
30	Diercks	August		25	"	2. 1.32	"	"	"	40	m	"	"	6'0"	194	"
31	.....	.....		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Line Hamburg-American LineOwners Hamburg-American Line

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALPS, Master, of the SS. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, Karl Graalps

Sworn to before me this Sixth day of May, 19 32.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

270

Vessel NEW YORK, arriving at NEW YORK, May 6th, 1932, from the port of HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Jahn	Hermann		11 years	steward	2. 1.32	Hamburg	no	yes	38	m	German	German	6'1"	146	none
2	Meyer	Otto		32 "	"	2. 1.32	"	"	"	51	m	"	"	5'9"	145	"
3	Meyer	Willy		21 "	"	2. 1.32	"	"	"	42	m	"	"	5'8"	168	"
4	Donaubauer	Wilhelm		9 "	"	2. 1.32	"	"	"	35	m	"	"	6'1"	148	"
5	Braune	Karl		4 "	"	2. 1.32	"	"	"	25	m	"	"	5'7"	158	"
6	Fischer	Paul		5 "	"	2. 1.32	"	"	"	39	m	"	"	5'11"	145	"
7	Hanberg	Rudolf		21 "	"	1.29.32	"	"	"	35	m	"	"	6'0"	180	"
8	Paasch	Heinrich		26 "	"	2. 2.32	"	"	"	40	m	"	"	5'11"	145	"
9	Uhlich	Kurt		29 "	"	2. 1.32	"	"	"	43	m	"	"	6'0"	180	"
10	Brathuhn	Hermann		31 "	"	2. 1.32	"	"	"	43	m	"	"	6'0"	180	"
11	Feindt	Herman		20 "	"	2. 1.32	"	"	"	53	m	"	"	6'0"	166	"
12	Klingsporn	Willy		21 "	"	2. 1.32	"	"	"	57	m	"	"	5'9"	180	"
13	Ruibat	Friedrich		21 "	"	2. 1.32	"	"	"	39	m	"	"	5'11"	180	"
14	Blade	Arthur		20 "	"	2. 1.32	"	"	"	41	m	"	"	5'11"	179	"
15	Dehnert	Adolf		26 "	"	2. 1.32	"	"	"	36	m	"	"	5'10"	168	"
16	Mildenberg	Heinrich		19 "	"	2. 1.32	"	"	"	49	m	"	"	5'6"	145	"
17	Schmincke	Oscar		20 "	"	2. 1.32	"	"	"	35	m	"	"	5'11"	169	"
18	Wallert	Heinrich		9 "	"	2. 1.32	"	"	"	26	m	"	"	6'0"	159	"
19	Uhlerding	Wilhelm		9 "	"	1.29.32	"	"	"	24	m	"	"	5'6"	130	"
20	Stein	Frits		17 "	"	1.29.32	"	"	"	43	m	"	"	5'11"	180	"
21	Gasmann	Karl		10 "	"	1.29.32	"	"	"	50	m	"	"	5'6"	146	"
22	Roeder	Karl		11 "	"	2. 1.32	"	"	"	35	m	"	"	5'10"	210	"
23	Gaertig	Arthur		10 "	"	2. 1.32	"	"	"	47	m	"	"	6'0"	210	"
24	Hocks	Carl		18 "	"	2. 1.32	"	"	"	47	m	"	"	5'8"	112	"
25	Hock	Berthold		9 "	"	2. 1.32	"	"	"	28	m	"	"	5'8"	156	"
26	von Bauer	Ernst		36 "	"	2. 1.32	"	"	"	55	m	"	"	5'9"	184	"
27	Streithoff	Erich		5 "	"	2. 1.32	"	"	"	24	m	"	"	5'4"	146	"
28	Hofmann	Hans		8 "	"	3.29.32	"	"	"	29	m	"	"	5'8"	212	"
29	Wagner	Max		2 "	nightwatchman	1.30.32	"	"	"	38	m	"	"	5'6"	130	"
30	Junge	Helmuth		3 years	nightwatchman	1.29.32	Hamburg	yes no	yes	28	m	German	German	6'1"	180	"

Line Hamburg-American Line,  
Owners Hamburg-American Line  
Local Agents \_\_\_\_\_

*G. J. Kelly*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALPS, Master, of the SS. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*Kraalps*  
Master, NEW YORK

Sworn to before me this sixth day of May, 1932.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway", a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

221

Vessel "NEW YORK", arriving at NEW YORK, May 6th, 1932, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	v.d.Decken	Johannes	/	28 years	nightwatchman	2. 1.32	Hamburg	no	yes	61	m	German	German	5'10"	202	none
2	Hofmann	Phillip	/	6 "	steward	2. 1.32	"	"	"	38	m	"	"	5'6"	188	"
3	Krimson	Karl	/	6 "	"	2. 1.32	"	"	"	39	m	"	"	5'6"	188	"
4	Gehrke	Karl-Heins	/	5 "	teleph.oper.	2. 1.32	"	"	"	20	m	"	"	5'10"	140	"
5	Bannier	Johann	/	3 "	soulleryman	1.29.32	"	"	"	32u	m	"	"	6'0"	210	"
6	Werner	Heinrich	/	2 "	"	1.29.32	"	"	"	27	m	"	"	6'0"	156	"
7	Bauernfeind	Karl	/	2 "	"	2. 2.32	"	"	"	30	m	"	"	5'6"	148	"
8	Halling	Herbert	/	4 "	"	2. 2.32	"	"	"	19	m	"	"	5'6"	159	"
9	Schwank	Ernst	/	5 "	"	2. 2.32	"	"	"	21	m	"	"	5'8"	149	"
10	<del>Gruets</del>	<del>Emil</del>	/	5 "	<del>bellboy</del>	<del>2. 1.32</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>21</del>	<del>m</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>5'6"</del>	<del>130</del>	<del>discharged</del>
11	Udin	Emil	/	4 "	bellboy	2. 1.32	Hamburg	no	yes	19	m	German	German	5'6"	134	none
12	Bollwahn	Ludwig	/	3 "	"	2. 1.32	"	"	"	18	m	"	"	5'5"	149	"
13	Helwes	Werner	/	3 "	"	2. 1.32	"	"	"	18	m	"	"	5'5"	149	"
14	Zeller	Willi	/	2 "	"	3.29.32	"	"	"	18	m	"	"	5'7"	135	"
15	Martensen	August	/	37 "	chiefsteward	1.29.32	"u	"	"	57	m	"	"	6'0"	220	"
16	Stasok	Otto	/	30 "	pantryman	2. 1.32	"	"	"	52	m	"	"	6'0"	162	"
17	Koeppen	Martha	/	8 "	stewardess	2. 2.32	"	"	"	39	f	"	"	5'8"	180	"
18	Schreyer	Marie	/	10 "	"	3. 1.32	"	"	"	45	f	"	"	5'5"	139	"
19	Mietzner	Hermann	/	32 "	steward	2. 1.32	"	"	"	50	m	"	"	5'8"	180	"
20	Ellhoff	Alfred	/	12 "	"	2. 1.32	"	"	"	30	mu	"	"	5'6"	166	"
21	Griem	Karl	/	40 "	"	2. 1.32	"	"	"	56	m	"u	"	5'5"	138	"
22	Fuerneisen	Erich	/	9 "	"	2. 1.32	"	"	"	25	m	"	"	6'0"	139	"
23	Mueller	Emil	/	33 "	"	1.29.32	"	"	"	54	m	"	"	5'5"	143	"
24	Drusenthal	Anton	/	32 "	"	1.29.32	"	"	"	52	m	"	"	5'7"	142	"
25	Hins	Albert	/	25 "	"	1.29.32	"	"	"	41	m	"	"	5'11"	145	"
26	Pauli	Gustav	/	26 "	"	1.29.32	"	"	"	57	m	"	"	5'7"	180	"
27	Vieweg	Emil	/	23 "	"	2. 1.32	"	"	"	47	m	"	"	5'6"	166	"
28	Hinsmann	Paul	/	25 "	"	2. 2.32	"	"	"	52	m	"	"	5'6"	156	"
29	Vogel	Max	/	22 "	"	2. 1.32	"	"	"	59	m	"	"	5'5"	143	"
30	Huettmann	Robert	/	21 "	"	2. 1.32	"	"	"	38	m	"	"	5'6"	160	"
31	.....	.....	/	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Line Hamburg-American Line  
Owners Hamburg-American Line  
Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALPS, Master, of the SS. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this sixth day of May, 1932

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

222

Vessel "NEW YORK", arriving at NEW YORK, May 6th, 1932, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Tiefenbach	Hermann		9 years	steward	1.29.32	Hamburg	no	yes	36	m	German	German	5'7"	157	none
2	Hansen-Olsen	Albert		9 "	"	3.30.32	"	"	"	57	m	"	"	5'8"	154	"
3	Pries	Wilhelm		20 "	"	2. 1.32	"	"	"	37	m	"	"	5'5"	156	"
4	Uhlig	Fritz		3 "	"	1.29.32	"	"	"	31	m	"	"	5'10"	127	"
5	Helden	Joseph		15 "	"	2. 1.32	"	"	"	39	m	"	"	6'0"	160	"
6	Kaminsky	August		8 "	bandmaster	2. 2.32	"	"	"	45	m	"	"	5'9"	190	"
7	<del>Hoclas</del>	<del>Ernst</del>		<del>8 "</del>	<del>musician</del>	<del>2. 2.32</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>38</del>	<del>m</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>5'6"</del>	<del>148</del>	<del>discharged</del>
8	Hummert	Wolfgang		10 "	musician	2. 2.32	Hamburg	no	yes	44	m	German	German	5'5"	158	none
9	<del>Outmann</del>	<del>Wilhelm</del>		<del>1 "</del>	<del>"</del>	<del>2. 2.32</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>55</del>	<del>m</del>	<del>duish</del>	<del>duish</del>	<del>5'5"</del>	<del>145</del>	<del>discharged</del>
10	Steinmetz	Max		3 "	musician	2. 2.32	Hamburg	no	yes	37	m	German	German	5'7"	159	none
11	Tegge	Richard		5 "	"	2. 2.32	"	"	"	44	m	"	"	5'11"	178	"
12	Fiedeldei	Heinrich		2 "	"	2. 2.32	"	"	"	38	m	"	"	6'0"	198	"
13	Reimers	Harald		8 "	bandmaster	2. 2.32	"	"	"	48	m	"	"	5'10"	180	"
14	Erith	Wilhelm		3 "	musician	2.2. 32	"	"	"	37	m	"	"	5'6"	145	"
15	Hosemann	Erwin		4 "	"	2. 2.32	"	"	"	24	m	"	"	5'10"	158	"
16	Schimmelpfennig	Erwin		6 "	"	2. 2.32	"	"	"	26	m	"	"	5'11"	210	"
17	Schimmelpfennig	Herbert		1 "	"	2. 2.32	"	"	"	21	m	"	"	5'9"	176	"
18	Grube	Walter		23 "	nightwatchman	2. 1.32	"	"	"	40	m	"	"	5'6"	167	"
19	Gaudits	Erich		18 "	steward	2. 1.32	"	"	"	46	m	"	"	5'9"	142	"
20	Dettmer	Friedrich		5 "	sculleryman	2. 1.32	"	"	"	30	m	"	"	5'7"	146	"
21	Engeln	Josef		1 "	"	2. 1.32	"	"	"	23	m	"	"	5'8"	138	"
22	Alexander	Felix		1 "	"	2. 1.32	"	"	"	23	m	"	"	5'7"	154	"
23	Thomas	Max		4 "	bellboy	2. 1.32	"	"	"	19	m	"	"	5'4"	132	"
24	<del>Bremer</del>	<del>Peter</del>		<del>12 "</del>	<del>chiefsteward</del>	<del>1.30.32</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>48</del>	<del>m</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>6'0"</del>	<del>202</del>	<del>discharged</del>
25	Wiese	Ernst		24 "	ass. chiefstew.	2. 1.32	Hamburg	no	yes	45	m	German	German	5'11"	188	none
26	Grams	Johann		18 "	pantryman	2. 1.32	"	"	"	47	m	"	"	5'11"	190	"
27	Wuth	Karl		4 "	"	2. 2.32	"	"	"	25	m	"	"	5'9"	184	"
28	John	Anna		20 "	stewardess	2. 2.32	"	"	"	62	f	"	"	5'7"	123	"
29	mWedemann	Wilma		22 "	"	2. 2.32	"	"	"	49	f	"	"	5'11"	202	"
30	Kraft	Otto		14 "	steward	1.29.32	"	"	"	45	m	"	"	5'5"	165	"
31	.....	.....		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Line Hamburg-American Line

Owners Hamburg-American Line

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALPS, Master, of the SS. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this Sixth day of May, 1932

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

223

Vessel "NEW YORK", arriving at NEW YORK, April May 6th, 1932, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	von Drateln	Waldemar	/	20 years	steward	1.30.32	Hamburg	no	yes	38	m	German	German	6'0"	182	none
2	Lokau	Albert	/	14 "	"	1.29.32	"	"	"	40	m	"	"	5'9"	182	"
3	Mohr	Wilhelm	/	14 "	"	1.29.32	"	"	"	44	m	"	"	5'10"	154	"
4	Schroettke	Otto	/	13 "	"	2. 1.32	"	"	"	31	m	"	"	5'10"	190	"
5	Gust	Ambrosius	/	12 "	"	2. 1.32	"	"	"	38	m	"	"	5'9"	158	"
6	Kluewer	Wilhelm	/	21 "	"	1.29.32	"	"	"	39	m	"	"	5'8"	189	"
7	Eggers	Arthur	/	12 "	"	2..1.32	"	"	"	46	m	"	"	5'10"	199	"
8	Thilow	Max	/	9 "	"	2. 1.32	"	"	"	27	m	"	"	5'11"	163	"
9	Maschinake	Johann	/	34 "	"	2. 1.32	"	"	"	48	m	"	"	5'11"	210	"
10	Selts	Paul	/	20 "	"	2. 1.32	"	"	"	48	m	"	"	6'1"	156	"
11	Mueller	Reinhold	/	8 "	"	2. 1.32	"	"	"	29	m	"	"	5'6"	210	"
12	Gelies	Frits	/	17 "	"	2. 1.32	"	"	"	38	m	"	"	5'6"	180	"
13	Sablowski	Paul	/	7 "	"	2. 2.32	"	"	"	23	m	"	"	5'6"	120	"
14	Huegelmann	Hermann	/	4 "	"	2..2.32	"	"	"	27	m	"	"	5'6"	114	"
15	Koenig	Friedrich	/	5 "	"	2. 2.32	"	"	"	30	m	"	"	5'9"	186	"
16	Allenstein	Alfred	/	2 "	"	2. 2.32	"	"	"	24	m	"	"	5'11"	162	"
17	Schmidt	Karl	/	36 "	"	3.29.32	"	"	"	52	m	"	"	5'6"	132	"
18	Mueller	Emil	/	5 "	nightwatchman	2. 1.32	"	"	"	29	m	"	"	6'0"	182	"
19	Wulf	Hans	/	8 "	steward	2. 1.32	"	"	"	32	m	"	"	5'11"	180	"
20	Schramm	Hans	/	7 "	sculleryman	2. 1.32	"	"	"	26	m	"	"	5'9"	139	"
21	Zurmann	Rudolph	/	1 "	"	2. 1.32	"	"	"	23	m	Slovak	Czechosl.	5'9"	148	"
22	Schwarz	Richard	/	4 "	"	2. 2.32	"	"	"	24	m	German	German	5'6"	124	"
23	Mitchell	William	/	42 "	chief engineer	2. 1.32	"	"	"	63	m	"	"	5'11"	207	"
24	Vanselow	Theodor	/	30 "	2nd engineer	2. 2.32	"	"	"	49	m	"	"	5'8"	210	"
25	Waetke	Heinrich	/	29 "	2nd engineer	3.29.32	"	"	"	48	m	"	"	5'8"	168	"
26	<del>Momson</del>	<del>Lorenz</del>	/	<del>20 "</del>	<del>3rd engineer</del>	<del>2.27.32</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>37</del>	<del>m</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>5'9"</del>	<del>170</del>	<del>see page 14</del>
27	Schlichting	Wilhelm	/	16 "	3rd engineer	2. 1.32	"	"	"	34	m	"	"	5'8"	173	"
28	Stoltenberg	Max	/	10 "	3rd engineer	3.29.32	"	"	"	35	m	"	"	5'6"	148	"
29	Schneider	Erich	/	20 "	3rd engineer	2. 2.32	"	"	"	38	m	"	"	5'9"	210	"
30	Soerensen	Hugo	/	20 "	3rd engineer	2. 2.32	"	"	"	40	m	"	"	5'5"	145	"
31	.....	.....	/	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Line Hamburg-American Line

Owners Hamburg-American Line

Local Agents

G v Kelly  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALPS, Master, of the SS. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this sixth day of May, 19 32

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

224

Vessel NEW YORK, arriving at NEW YORK, May 6th, 1932, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Juergensen	Johannes		7 years	4th engineer	2. 1.32	Hamburg	no	yes	27	m	German	German	5'7"	158	non-discharged
2	Furthmann	Walter		9 "	4th engineer	2. 1.32	Hamburg	no	yes	30	m	German	German	5'8"	147	none
3	Ahlswede	Paul		8 "	4th "	2.27.32	"	"	"	28	m	"	"	5'9"	145	"
4	Meyer	Fritz		12 "	4th "	2. 2.32	"	"	"	33	m	"	"	5'8"	201	"
5	Bublitz	Albert		25 "	electrician	3.29.32	"	"	"	48	m	"	"	5'9"	182	"
6	Luotjens	Karl		1 1/2 "	"	2.27.32	"	"	"	29	m	"	"	5'8"	158	"
7	Traugott	Herbert		8 "	"	2. 1.32	"	"	"	35	m	"	"	5'6"	148	"
8	Hoppe	Edmund		5 "	ass. engineer	2. 1.32	"	"	"	27	m	"	"	5'11"	180	"
9	Gottwald	Paul		5 "	"	2. 1.32	"	"	"	26	m	"	"	5'11"	160	"
10	Standtke	Gerhard		7 "	"	2. 2.32	"	"	"	24	m	"	"	5'10"	158	"
11	Scheel	Arnold		6 "	"	2. 1.32	"	"	"	27	m	"	"	5'11"	159	"
12	Schroeder	Johann		20 "	plumber	2. 1.32	"	"	"	44	m	"	"	5'7"	182	"
13	Schmidt	Paul		9 "	"	2. 2.32	"	"	"	32	m	"	"	6'0"	195	"
14	Soltsien	Albert		33 "	fireman	2. 1.32	"	"	"	48	m	"	"	5'9"	180	"
15	Enke	Conrad		31 "	"	2. 1.32	"	"	"	52	m	"	"	5'10"	202	"
16	Spierling	Wilhelm		23 "	"	2. 1.32	"	"	"	47	m	"	"	5'9"	189	"
17	Bohmann	Wilhelm		29 "	"	2. 1.32	"	"	"	54	m	"	"	5'9"	154	discharged
18	Abrolat	Friedrich		27 "	fireman	2.29.32	Hamburg	no	yes	55	m	German	German	5'9"	162	none
19	Schwieger	Paul		24 "	"	3.29.32	"	"	"	49	m	"	"	5'6"	150	"
20	Janssen	August		16 "	storekeeper	2. 1.32	"	"	"	50	m	"	"	5'10"	210	"
21	Vahldieck	Andreas		32 "	"	2. 2.32	"	"	"	52	m	"	"	5'9"	209	"
22	Reichstein	Paul		29 "	oiler	3.29.32	"	"	"	59	m	"	"	5'8"	162	see page 14
23	Hillebrand	Frans		7 "	oiler	2. 1.32	Hamburg	no	yes	50	m	German	German	6'0"	190	none
24	Sackmirda	Heinrich		6 "	"	2. 1.32	"	"	"	26	m	"	"	5'6"	149	"
25	Salome	Rudolf		6 "	"	3.29.32	"	"	"	28	m	"	"	5'9"	162	"
26	Staeger	Arno		6 "	"	3.29.32	"	"	"	28	m	"	"	5'6"	165	"
27	Schmits	Emil		2 "	locksmith	2. 1.32	"	"	"	27	m	German	German	5'11"	160	"
28	Colmorgen	Carl		3 "	clerk	2. 1.32	"	"	"	35	m	"	"	5'11"	158	"
29	Neumann	Hans		7 "	fireman	2. 1.32	"	"	"	28	m	"	"	5'11"	148	"
30	Kirneier	Hans		5 "	"	2. 2.32	"	"	"	24	m	"	"	5'8"	156	"
31																

Line Hamburg-American LineOwners Hamburg-American Line

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE: — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALPS, Master, of the SS. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*Krauth*  
Master

Sworn to before me this sixth day of May, 1932.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **NEW YORK**, arriving at **NEW YORK**, **May 6th**, 1932, from the port of **Hamburg**.

225

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Schmidt	Frans		10 years	fireman	2. 1.32	Hamburg	no	yes	31	m	German	German	6'0"	210	none
2	Borkowski	Ernst		24 "	"	2. 1.32	"	"	"	50	m	"	"	6'1"	190	"
3	Glacsa	Ignas		27 "	"	2. 1.32	"	"	"	45	m	"	"	5'11"	180	"
4	Lots	Heinrich		10 "	"	2. 2.32	"	"	"	48	m	"	"	5'6"	132	"
5	Laudien	Karl		7 "	"	2. 1.32	"	"	"	29	m	"	"	5'6"	136	"
6	Eggers	Alexander		22 "	"	2. 1.32	"	"	"	47	m	"	"	5'8"	165	"
7	Hamann	Frits		10 "	"	2. 1.32	"	"	"	50	m	"	"	5'8"	170	"
8	Kuhlmann	Heinrich		2 "	wiper	2. 1.32	"	"	"	25	m	"	"	5'6"	147	"
9	Kunse	Bruno		2 "	"	2. 1.32	"	"	"	22	m	"	"	5'11"	169	"
10	Ortner	Ernst		2 "	"	2. 1.32	"	"	"	21	m	"	"	6'2"	146	"
11	Kelting	Johannes		2 "	"	2. 1.32	"	"	"	51	m	"	"	6'1"	182	"
12	Schuenemann	Ludwig		1 "	"	2. 2.32	"	"	"	24	m	"	"	5'11"	156	"
13	Kraymeier	Wilhelm		3 "	"	2. 1.32	"	"	"	29	m	"	"	5'6"	150	"
14	Hamann	Friedrich		3 "	"	2. 1.32	"	"	"	23	m	"	"	5'6"	143	"
15	Ziegeler	Henry		3 "	"	2. 1.32	"	"	"	27	m	"	"	5'10"	156	"
16	Heilmann	Joseph		2 1/2 "	"	2. 2.32	"	"	"	25	m	"	"	5'6"	176	"
17	Stechling	Heinrich		3 "	"	2. 1.32	"	"	"	24	m	"	"	5'9"	132	"
18	Holtorf	Ernst		2 "	"	2. 1.32	"	"	"	21	m	"	"	5'8"	142	"
19	Patser	Friedrich		3 1/2 "	"	2. 1.32	"	"	"	25	m	"	"	5'7"	158	"
20	Bornhold	Henry		8 "	messman	2. 1.32	"	"	"	29	m	"	"	6'0"	180	"
21	Schmiedeler	Wilhelm		1 "	messboy	1.29.32	"	"	"	15	m	"	"	5'4"	135	discharged
22	Walter	Kurt		1 "	messboy	2. 1.32	Hamburg	no	yes	15	m	German	German	5'9"	156	none
23	Mensel	Robert		1 "	"	2. 1.32	"	"	"	17	m	"	"	5'5"	123	"
24	Dargeloh	Arthur		1 "	boy	2. 1.32	"	"	"	20	m	"	"	5'6"	130	discharged
25	Marcks	Paul		2 "	"	2. 1.32	"	"	"	19	m	"	"	5'6"	130	"
p.e. 26	Kuester	Alfred		14 "	wireless op.	4.26.32	Hamburg	no	yes	31	m	German	German	5'9"	158	"
p.e. 27	Wurthmann	Oskar		20 years	2nd purser	4.23.32	"	"	"	40	m	"	"	5'6"	138	none
p.e. 28	Friedrich	Hans		4 "	ass. "	4.26.32	"	"	"	25	m	"	"	5'6"	139	"
29	Grothe	August		25 "	prov. master	3.29.32	"	"	"	44	m	"	"	5'10"	172	"
p.e. 30	von Geisberg	Irmgard		3 "	trained nurse	4.25.32	"	"	"	30	f	"	"	5'5"	132	"

Line **Hamburg-American Line**  
Owners **Hamburg-American Line**  
Local Agents

*G. V. Kelly*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALPS, Master, of the SS. " NEW YORK " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this sixth day of May, 1932.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 13

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

226

Vessel "NEW YORK", arriving at NEW YORK, May 6th, 1932, from the port of NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
P.O.	1	Bucherer	Adolf	23 years	ass. chiefstew.	4.26.32	Hamburg	no	yes	39	m	German	German	6'0"	212	none
P.O.	2	Juch	Rudolf	5 "	pantryman	4.26.32	"	"	"	22	m	"	"	5'8"	172	"
P.O.	3	Evers	Boma	3 "	stewardess	4.26.32	"	"	"	40	f	"	"	5'6"	152	"
P.O.	4	Paul	Nelly	5 "	"	4.26.32	"	"	"	42	f	"	"	5'6"	139	"
P.O.	5	Wulf	Heinrich	-	steward	4.26.32	"	"	"	50	m	"	"	5'11"	145	"
P.O.	6	Millhagen	Paul	28 years	"	4.25.32	"	"	"	55	m	"	"	5'5"	162	"
P.O.	7	Hahn	Konrad	16 "	"	4.26.32	"	"	"	36	m	"	"	6'0"	175	"
P.O.	8	Pisowotaki	Adolf	25 "	"	4.26.32	"	"	"	48	m	"	"	5'4"	188	"
P.O.	9	Luebker	Hermann	25 "	"	4.26.32	"	"	"	50	m	"	"	5'10"	172	"
P.O.	10	Liebich	Walter	25 "	"	4.26.32	"	"	"	42	m	"	"	5'6"	156	"
P.O.	11	Fleckenstein	Hannibal	7 "	"	4.26.32	"	"	"	30	m	"	"	5'8"	137	"
P.O.	12	Stumpf	Georg	39 "	"	4.26.32	"	"	"	58	m	"	"	5'9"	148	"
P.O.	13	Koehler	Jacob	8 "	"	4.26.32	"	"	"	35	m	"	"	5'7"	164	"
P.O.	14	Seum	August	7 "	"	4.26.32	"	"	"	25	m	"	"	5'10"	160	"
P.O.	15	Koenig	Oswald	26 "	"	4.26.32	"	"	"	42	m	"	"	5'8"	136	"
P.O.	16	Rolder	Henry	8 "	"	4.26.32	"	"	"	24	m	"	"	5'8"	142	"
P.O.	17	Weltin	Wilhelm	26 "	"	4.26.32	"	"	"	49	m	"	"	5'6"	144	"
P.O.	18	Heinz	Paul	20 "	"	4.26.32	"	"	"	37	m	"	"	6'0"	147	"
P.O.	19	Traebert	Otto	28 "	"	4.26.32	"	"	"	58	m	"	"	5'9"	159	"
P.O.	20	Hammerich	Heinrich	2 "	sculleryman	4.26.32	"	"	"	38	m	"	"	5'2"	171	"
P.O.	21	Schubel	Theodor	-	"	4.26.32	"	"	"	58	m	"	"	5'9"	159	"
P.O.	22	Schoenburg	Hans	3 "	bellboy	2. 2.32	"	"	"	18	m	"	"	5'7"	142	"
P.O.	23	Schmidt	Carl	39 "	chiefsteward	4.23.32	"	"	"	50	m	"	"	5'9"	186	"
P.O.	24	Schuets	Theodor	16 "	steward	4.25.32	"	"	"	42	m	"	"	5'7"	147	"
P.O.	25	Kopplin	Willi	31 "	"	4.26.32	"	"	"	30	m	"	"	5'11"	138	"
P.O.	26	Dimmlich	Paul	5 "	"	4.26.32	"	"	"	39	m	"	"	5'6"	176	"
P.O.	27	Witte	Georg	8 "	"	4.26.32	"	"	"	27	m	"	"	5'10"	148	"
P.O.	28	Bruhns	Ludwig	1 "	sculleryman	4.26.32	"	"	"	26	m	"	"	5'7"	152	"
P.O.	29	Monsen	Lorenz	20 "	3rd engineer	4.26.32	"	"	"	37	m	"	"	5'9"	170	"
P.O.	30	Schmok	Paul	9 "	3rd "	4.25.32	"	"	"	30	m	"	"	5'10"	186	"
P.O.	31	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Line Hamburg-American Line

Owners Hamburg-American Line

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl G. R. A. A. L. F. S., Master, of the SS. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, Karl G. R. A. A. L. F. S.

Sworn to before me this sixth day of May, 1932

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

227

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel NEW YORK, arriving at NEW YORK, May 6th, 1932, from the port of NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
p.e. 1	Sons	Friedrich		4 years	A.B.	4.25.32	Hamburg	no	yes	21	m	German	German	5'6"148		none
p.e. 2	Schneider	Karl		20 "	chief cook	4.23.32	"	"	"	56	m	"	"	5'9"206		"
p.e. 3	Lang	Wilhelm		20 "	cook	4.26.32	"	"	"	38	m	"	"	5'5"202		"
p.e. 4	Bangert	Karl		1 "	"	4.26.32	"	"	"	24	m	"	"	5'6"148		"
p.e. 5	Hinrichs	Karl		6 "	"	4.26.32	"	"	"	29	m	"	"	5'9"159		"
p.e. 6	Kischowaky	Hellmuth		2 "	"	4.26.32	"	"	"	21	m	"	"	5'6"156		"
p.e. 7	Tesch	Richard		4 "	baker	4.26.32	"	"	"	30	m	"	"	5'5"147		"
p.e. 8	Schwengber	Bruno		3 "	butcher	2. 1.32	"	"	"	25	m	"	"	5'6"169		"
p.e. 9	Barnick	Richard		2 1/2 "	galleyman	3. 1.32	"	"	"	25	m	"	"	5'8"170		"
p.e. 10	Rahe	Willi		2 "	"	4.26.32	"	"	"	37	m	"	"	5'11"172		"
p.e. 11	Lefevre	Herbert		2 "	"	4.26.32	"	"	"	21	m	"	"	5'7"139		"
p.e. 12	Schals	Hugo		20 "	"	4.26.32	"	"	"	39	m	"	"	5'10"186		"
p.e. 13	Boehl	Robert		12 "	"	4.26.32	"	"	"	41	m	"	"	5'11"156		"
p.e. 14	Wetzold	Margaret		6 "	stewardess	4.26.32	"	"	"	29	f	"	"	5'6"132		"
p.e. 15	Soldner	Willi		22 "	steward	4.26.32	"	"	"	40	m	"	"	5'9"132		"
p.e. 16	Wpelling	Reinhold		3 "	"	4.26.32	"	"	"	36	m	"	"	5'8"186		"
p.e. 17	Strauss	Heinrich		3 "	"	4.26.32	"	"	"	29	m	"	"	5'6"183		"
p.e. 18	Roden	Walter		5 "	"	4.26.32	"	"	"	21	m	"	"	5'8"192		"
p.e. 19	Kurr	Hugo		20 "	"	4.26.32	"	"	"	20	m	"	"	5'7"158		"
p.e. 20	Harms	Ferdinand		5 "	"	4.26.32	"	"	"	34	m	"	"	5'9"152		"
p.e. 21	Muetschele	Heinrich		3 "	"	4.26.32	"	"	"	30	m	"	"	5'8"142		"
p.e. 22	Heine	Georg		4 "	"	4.26.32	"	"	"	29	m	"	"	5'9"134		"
p.e. 23	Weihe	Richard		10 "	"	4.26.32	"	"	"	35	m	"	"	5'7"152		"
p.e. 24	Schmidt	Emil		26 "	"	4.26.32	"	"	"	51	m	"	"	5'10"186		"
p.e. 25	Koss	Friedrich		10 "	"	4.26.32	"	"	"	45	m	"	"	5'6"160		"
p.e. 26	Bahr	Karl		20 "	"	4.26.32	"	"	"	39	m	"	"	5'6"139		"
p.e. 27	Neuendorf	Paul		21 "	"	4.26.32	"	"	"	45	m	"	"	5'10"188		"
p.e. 28	Moebius	Johann		5 "	"	4.26.32	"	"	"	45	m	"	"	5'5"132		"
p.e. 29	Westphahl	Fritz		2 "	sculleryman	4.26.32	"	"	"	34	m	"	"	5'7"158		"
p.e. 30	Blaschka	Karl		2 "	"	4.26.32	"	"	"	22	m	"	"	6'0"142		"

Line Hamburg-American Line  
Owners Hamburg-American Line  
Local AgentsG. V. Kelly  
Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

227

Vessel "NEW YORK", arriving at NEW YORK, May 6th, 1932, from the port of NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
p.e. 1	Sons	Friedrich		4 years	A.B.	4.25.32	Hamburg	no	yes	21	m	German	German	5'6"148		none
p.e. 2	Schneider	Karl		20 "	chief cook	4.23.32	"	"	"	56	m	"	"	5'9"206		"
p.e. 3	Lang	Wilhelm		20 "	cook	4.26.32	"	"	"	38	m	"	"	5'5"202		"
p.e. 4	Bangert	Karl		1 "	"	4.26.32	"	"	"	24	m	"	"	5'6"148		"
p.e. 5	Hinrichs	Karl		6 "	"	4.26.32	"	"	"	29	m	"	"	5'9"159		"
p.e. 6	Kischowaky	Hellmuth		2 "	"	4.26.32	"	"	"	21	m	"	"	5'6"156		"
p.e. 7	Tesch	Richard		4 "	baker	4.26.32	"	"	"	30	m	"	"	5'5"147		"
p.e. 8	Schwengber	Bruno		3 "	butcher	2. 1.32	"	"	"	25	m	"	"	5'6"169		"
p.e. 9	Barnick	Richard		2 1/2 "	galleyman	3. 1.32	"	"	"	25	m	"	"	5'8"170		"
p.e. 10	Rahe	Willi		2 "	"	4.26.32	"	"	"	37	m	"	"	5'11"172		"
p.e. 11	Lefevre	Herbert		2 "	"	4.26.32	"	"	"	21	m	"	"	5'7"139		"
p.e. 12	Schulz	Hugo		20 "	"	4.26.32	"	"	"	39	m	"	"	5'10"186		"
p.e. 13	Roehl	Robert		12 "	"	4.26.32	"	"	"	41	m	"	"	5'11"156		"
p.e. 14	Wetzold	Margaret		6 "	stewardess	4.26.32	"	"	"	29	f	"	"	5'6" 132		"
p.e. 15	Soldner	Willi		22 "	steward	4.26.32	"	"	"	40	m	"	"	5'9" 132		"
p.e. 16	Wpelling	Reinhold		3 "	"	4.26.32	"	"	"	36	m	"	"	5'8" 186		"
p.e. 17	Strauss	Heinrich		3 "	"	4.26.32	"	"	"	29	m	"	"	5'6" 183		"
p.e. 18	Roden	Walter		5 "	"	4.26.32	"	"	"	21	m	"	"	5'8" 192		"
p.e. 19	Kurr	Hugo		20 "	"	4.26.32	"	"	"	20	m	"	"	5'7" 158		"
p.e. 20	Harms	Ferdinand		5 "	"	4.26.32	"	"	"	34	m	"	"	5'9" 152		"
p.e. 21	Muetschele	Heinrich		3 "	"	4.26.32	"	"	"	30	m	"	"	5'8" 142		"
p.e. 22	Heine	Georg		4 "	"	4.26.32	"	"	"	29	m	"	"	5'9" 134		"
p.e. 23	Weihe	Richard		10 "	"	4.26.32	"	"	"	35	m	"	"	5'7" 152		"
p.e. 24	Schmidt	Emil		26 "	"	4.26.32	"	"	"	51	m	"	"	5'10"186		"
p.e. 25	Koss	Friedrich		10 "	"	4.26.32	"	"	"	45	mm	"	"	5'6" 160		"
p.e. 26	Bahr	Karl		20 "	"	4.26.32	"	"	"	39	m	"	"	5'6" 139		"
p.e. 27	Neusendorf	Paul		21 "	"	4.26.32	"	"	"	45	m	"	"	5'10"188		"
p.e. 28	Moebius	Johann		5 "	"	4.26.32	"	"	"	34	m	"	"	5'5" 132		"
p.e. 29	Westphahl	Frits		2 "	soulleryman	4.26.32	"	"	"	22	m	"	"	5'7" 158		"
p.e. 30	Blaschka	Karl		2 "	"	4.26.32	"	"	"	22	m	"	"	6'0" 142		"

Line Hamburg-American Line

Owners Hamburg-American Line

Local Agents

G. V. Kelly  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALPS, of the SS. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*Kraalps*  
Master, SS. "NEW YORK"

Sworn to before me this sixth day of May, 1932.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

228

Vessel "NEW YORK", arriving at NEW YORK, May 6th, 1932, from the port of NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
	Reichstein	Paul	✓	29 years	fireman	3.29.32	Hamburg	no	yes	59	m	German	German	5'8"	162	none
p.e.	Meyer	Paul	✓	3 "	oiler	4.25.32	"	"	"	23	m	"	"	5'7"	152	"
p.e.	Roehr	Walter	✓	1 1/2 "	messboy	4.25.32	"	"	"	19	m	"	"	5'9"	148	"
p.e.	Schmidt	Paul	✓	1 "	boy	4.25.32	"	"	"	16	m	"	"	5'6"	123	"
p.e.	Friedrich	Emil	✓	3 "	bellboy	4.26.32	"	"	"	18	m	"	"	5'2"	132	"
p.e.	Lehrmann	Georg	✓	15 "	musician	4.27.32	"	"	"	46	m	"	"	5'7"	154	"
p.e.	Eberle	Robert	✓	1/4"	"	4.27.32	"	"	"	23	m	"	"	5'6"	158	"
8	<p>I Certify that the above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names, and none of them are under an agreement to be discharged in the United States. The are all necessary for the operation of the vessel.</p> <p><i>Brach</i> Master</p>															
9																
10																
11																
12	<p>Three hundred and eighty one names. Fourteen sheets.</p>															
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																
31																

AMERICAN CONSULATE  
at HAMBURG, GERMANY  
SEEN No. 287  
For the Journey to the United States  
*Malcolm C Burke*  
VICE CONSUL  
Date April 27, 1932  
AMERICAN EMBASSY  
E-1 STAMP  
OFFICE No. 876  
FOR H 200

7

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Hamburg-American Line.

*Gr Kelly*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-6-32 ✓

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Karl GRAALFS, Master, of the SS. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this sixth day of May, 1932

*[Signature]*

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

MANIFEST VOLUME 11119, May 3-6, 1932

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....  
UNIVERSITY MICROFILMS  
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....*Sept*.....  
day of.....*21*....., 194*3*.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

*Sept 21, 1943*  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



